

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115497398>



Environment Canada

2008-09
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

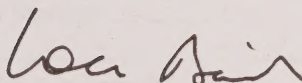
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2009-III-16
ISBN: 978-0-660-63570-5

Environment Canada

2008–2009

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "John Baird". The signature is fluid and cursive, with the first name "John" and last name "Baird" clearly distinguishable.

John Baird
Minister of the Environment

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW

Minister's Message	1
Management Representation Statement.....	3
Raison d'être	5
Organizational Information.....	6
2007–2008 to 2008–2009 Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk.....	7
Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates	8
Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents	9
Summary Information.....	11
Departmental Plans and Priorities.....	14

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME.....

Strategic Outcome 1: Canada's natural capital is restored, conserved and enhanced	24
Strategic Outcome 2: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians	39
Strategic Outcome 3: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste	56
Strategic Outcome 4: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto waterfront area	80

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Table 1: Departmental Links to Government of Canada Outcomes.....	87
Table 2: Sustainable Development Strategy	88
Other Supplementary Tables.....	90

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

Strategic Integration Activities	92
Corporate Services and Corporate Management Activities.....	97

SECTION I – OVERVIEW

Minister's Message



As Minister of the Environment, I am pleased to present the *2008–2009 Report on Plans and Priorities* for Environment Canada.

Over the last year I am proud to say that our Government has taken real action to protect and preserve our environment.

On climate change, our Government has an aggressive plan to reduce greenhouse gas emissions and air pollution. Right now, Canada is on a path to achieve absolute reductions in our annual greenhouse gas emissions of 20 percent by 2020 and cut industrial air pollution in half by 2015.

We have also taken a principled position on the world stage when it comes to fighting climate change. At the recent United Nations Conference on Climate Change in Indonesia, Canada worked to achieve three main objectives:

- bringing the world together to launch negotiations for a post-2012 agreement
- finding consensus on what the building blocks for a framework should be
- fixing 2009 as the end date for negotiations

We were successful in achieving those goals, in concert with the United Nations.

We have also taken real action to conserve pristine land across Canada so future generations can experience the natural wonders of our great nation. For example, in the past year, we took action to protect the Ramparts River and Wetlands in the Northwest Territories, one of Canada's natural treasures. By withdrawing massive areas like the Ramparts River and Wetlands from industrial development, we will protect some of the most impressive ecological and cultural wonders in the North for generations to come. Another example of our good work is our partnership with the Nature Conservancy of Canada to purchase and preserve ecologically valuable land across Canada.

Our natural environment is one of our country's greatest assets and our Government is committed to dealing aggressively with its protection. That is why in the most recent budget, we provided \$22 million for the hiring of 100 new enforcement officers to join the 213 already at work. Protecting our natural treasures means getting tough on those who poach, plunder or pollute, and enforcement officers play a key role in ensuring that this happens.

On water, our Government's Action Plan for Clean Water will help clean up our lakes and oceans, bolster our fisheries science and enforcement, and improve water and wastewater infrastructure in all communities. We made funding announcements to help clean up important bodies of water like Lake Winnipeg and Lake Simcoe, and we announced our intent to improve sewage treatment across Canada and to get tough on those who dump raw sewage into our rivers, lakes and streams.

In closing, as Minister of the Environment, I am served by a professional public service that helps implement important policies and decisions on a daily basis. I want to therefore thank Environment Canada employees for working hard to turn our vision of a greater natural Canada into reality.

Let me be absolutely clear. Our Government is firmly committed to the protection, improvement and conservation of our country's natural legacy. The objectives outlined in this report build on the foundation we are laying for Canada's future environmental sustainability. Therefore, I encourage all parliamentarians and Canadians to read this report.

A handwritten signature in dark ink, reading "John Baird". The signature is fluid and cursive, with the first name "John" and last name "Baird" clearly distinguishable.

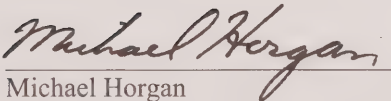
The Honourable John Baird, P.C., M.P.
Minister of the Environment

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the *2008–2009 Report on Plans and Priorities* (RPP) for Environment Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2008–2009 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board of Canada Secretariat guidance.
- It is based on the Department's Strategic Outcomes and Program Activities that were approved by Treasury Board.
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information.
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it.
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board of Canada Secretariat.



Michael Horgan
Deputy Minister of the Environment

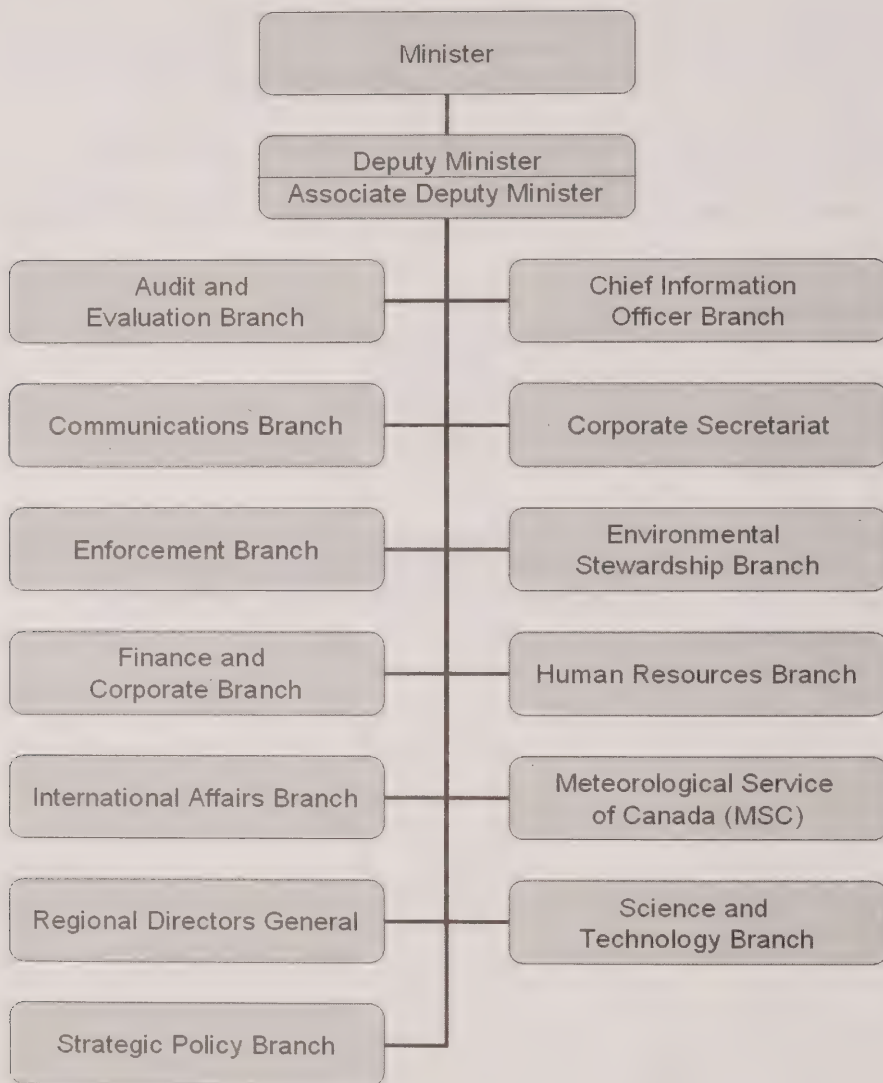
Raison d'être

A number of acts and regulations provide the Department with its mandate and allow it to carry out its programs. Under the *Department of the Environment Act*, the powers, duties and functions of the Minister of the Environment extend to and include matters relating to

- the preservation and enhancement of the quality of the natural environment, including water, air and soil quality;
- renewable resources, including migratory birds and other non-domestic flora and fauna;
- water;
- meteorology;
- the enforcement of any rules or regulations made by the International Joint Commission relating to boundary waters; and
- the coordination of the policies and programs of the Government of Canada respecting the preservation and enhancement of the quality of the natural environment.

Additional authorities are provided in the other acts and regulations administered by the Department, including the *Species at Risk Act* and the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. For details on departmental legislation and regulations see: www.ec.gc.ca/EnviroRegs.

Organizational Information



2007–2008 to 2008–2009 Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk

Environment Canada received Treasury Board approval to modify its PAA for 2008–2009. The table below provides a crosswalk between Environment Canada's 2007–2008 and 2008–2009 Program Activity Architectures.

Environment Canada's 2008–2009 Program Activities (\$ millions)											
	Biodiversity is conserved and protected	Water is clean, safe and secure	Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	Canadians are informed of, and respond appropriately to current and predicted environmental conditions	Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	Revitalization of the Toronto waterfront	Herbournfort Corporation	Totals
	Biodiversity is conserved and protected	134.8									134.8
	Water is clean, safe and secure		81.6								81.6
	Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes			32.6							32.6
	Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making				127.9						127.9
	Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions					151.0					151.0
	Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced						185.8				185.8
	Canadians adopt sustainable consumption and production approaches							48.0			48.0
	Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced								103.8		103.8
	Subtotal	134.8	81.6	32.6	127.9	151.0	185.8	48.0	103.8	5.0	957.5
	Adjustments	6.2	13.2	0.3	2.3	2.0	12.2	1.4	48.3	0.0	85.9
	Total Planned Spending	141.0	94.8	32.9	130.2	153.0	198.0	49.5	152.0	5.0	1,043.5

Environment Canada required amendments to its previously approved PAA to reflect the Order in Council transferring responsibility for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) from the President of the Treasury Board to the Minister of the Environment.

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates

2008–2009 (\$ millions)			
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2008–2009 Main Estimates	2007–2008 Main Estimates
1	Operating expenditures	665.2	662.6
5	Capital expenditures	43.5	40.0
10	Grants and contributions	165.1	59.7
(S)	Minister of the Environment salary and motor car allowance	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	83.6	79.5
	Total Department	957.5	842.0

\$2.6 million - Operating

The increase in Operating is mainly due to:

\$17.2M in renewed and new incremental funding for implementation of the federal *Species at Risk Act*
 \$8.4M increase in funding for the Chemicals Management Plan
 \$6.5M in new funding for collective agreements for several occupational groups
 \$4.1M increase in funding for the International Polar Year initiative
 \$2.0M increase in funding for major natural resource projects
 \$1.6M increase in funding for the Health of the Oceans initiative
 \$1.5M vote transfer to provide the Toronto Waterfront Revitalization Initiative with the funds needed to administer the program

These increases are mainly offset by the following decreases:

\$8.3M in vote transfers aimed at providing sufficient capital spending levels as well as to enhance program delivery by providing the required transfer payments resources
 \$5.4M decrease due to the termination of the Agriculture Policy Framework
 \$4.6M decrease for the International Actions component of Canada's Clean Air Agenda
 \$4.2M decrease in funding level requirements for the activities under the Clean Air Regulatory Agenda
 \$3.7M reduction to meet Budget 2007 commitment for cost efficiency savings
 \$3.6M decrease for the Climate Change Scenarios component of Canada's Clean Air Agenda
 \$3.1M for an operating budget transfer
 \$2.9M decrease for Action Plan 2000
 \$2.3M for a planned reduction in the level of activities in support of the Meteorological Service of Canada Transformation
 \$1.0M decrease for Genomics

\$3.5 million - Capital

The increase in Capital is mainly due to:

\$4.9M due to vote transfers aimed at providing sufficient capital spending levels

This increase is mainly offset by the following decrease:

\$1.3M due to funding level changes for the Chemicals Management Plan

\$105.4 million - Grants and contributions

The increase in Grants and contributions is mainly due to:

\$85.0M increase due to the reprofiling of funds for the Toronto Waterfront Revitalization initiative from 2007–2008 to 2008–2009
 \$12.5M increase for the new agreement between the Government of Canada and the Canada Foundation for Sustainable Development Technology for delivery of the Next-generation Biofuels Fund
 \$7.3M in renewed and new incremental funding for implementation of the federal *Species at Risk Act*
 \$5.0M increase to meet the obligations outlined in the Harbourfront Centre Funding Program
 \$3.4M in vote transfers aimed at enhancing program delivery

These increases are mainly offset by the following decreases:

\$5.5M decrease for the International Actions component of the Clean Air Agenda
 \$1.1M decrease to reflect decisions made by the Expenditure Review Committee
 \$1.0M due to the reprofiling of funds from 2006–2007 to 2007–2008 for the Invasive Alien Species Strategy

Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents

Program Activities (\$ millions)	Forecast Spending 2007–2008*	Planned Spending 2008–2009	Planned Spending 2009–2010	Planned Spending 2010–2011
Biodiversity is conserved and protected	112.0	135.9	132.8	128.7
Water is clean, safe and secure	84.3	84.9	79.0	69.9
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	30.9	32.7	30.7	29.9
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	140.8	143.2	143.6	140.0
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	200.0	194.4	196.9	192.3
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	185.2	190.7	190.1	186.5
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	26.5	48.0	49.4	64.1
Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	130.4	103.8	102.1	102.7
Revitalization of the Toronto waterfront		87.0	126.0	16.4
Harbourfront Corporation		5.0	5.0	5.0
Budgetary Main Estimates (gross)	910.2	1,025.6	1,055.8	935.5
Less: Respendable Revenue	(68.2)	(68.1)	(69.1)	(69.0)
Total Main Estimates	842.0	957.5	986.7	866.5
Adjustments:				
To 2007–2008 through Environment Canada's Supplementary Estimates				
Transfer from Treasury Board Secretariat - For the revitalization of the Toronto Waterfront through investments in infrastructure and urban development (Toronto Waterfront Revitalization Initiative) as a result of change of Ministers' portfolio	234.3			
Funding for the implementation of the <i>Species at Risk Act</i> to continue the stabilization and recovery of wildlife species at risk in Canada	26.1			
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	8.8			
Funding to cover the incremental costs in the Pacific Environment Centre Site lease payments and the costs of the Montreal Protocol Meeting	5.7			
Funding for the Harbourfront Centre to continue its cultural and recreational programming on the Toronto waterfront	5.0			
Funding to prepare for Canada's participation in International Polar Year 2007–2008, an extensive international research program in the Arctic and Antarctic (<i>horizontal item</i>)	4.3			
Funding for Meteorological Service of Canada high-priority projects	4.0			
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (<i>horizontal item</i>)	3.9			
Funding to enhance environmental law enforcement capacity	3.7			
Funding to improve the performance of the regulatory system for major natural resource projects that are subject to a comprehensive study, a panel review or a multijurisdictional screening under the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> (<i>horizontal item</i>)	2.3			
Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology	1.6			
Funding to support the Health of the Oceans initiative to contribute to the National Water Strategy (<i>horizontal item</i>)	1.3			
Spending authorities available within the vote due to a realignment of resources between salaries and other operating costs	(3.6)			
Other technical adjustments	(3.6)			

To 2007–2008 through adjustments other than Environment Canada's Supplementary Estimates				
Operating budget carry forward	13.3			
Reimbursement of eligible salary costs	13.0			
Salary increases due to the signing of new collective agreements and other salary costs	9.9			
Incremental funding in support of the Internal Audit Policy	0.4			
Reprofiling - Toronto Waterfront Revitalization Initiative	(139.2)			
Employee Benefit Plan (EBP)	4.9			
To Planned Spending Levels				
Funding for implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda		31.4	29.9	28.9
Funding to enhance environmental law enforcement capacity		16.5	14.4	14.0
Funding for implementation of the Clean Air Regulatory Agenda		15.7	17.9	15.0
Funding for implementation of the Freshwater Initiatives of the National Water Strategy		12.2	24.7	25.9
Funding for International Actions in support of Canada's Clean Air Agenda		8.5	8.4	8.4
Funding to cover the incremental costs in the Pacific Environment Centre Site lease payments and the costs of the Montreal Protocol Meeting		1.7		
Other technical adjustments		(0.2)	(0.2)	(0.2)
Total Adjustments	196.0	85.9	95.2	92.1
Total Planned Spending	1,038.0	1,043.5	1,081.9	958.5
Less: Non-Respendable Revenue	(11.1)	(13.1)	(13.2)	(13.2)
Plus: Cost of services received without charge	63.4	82.7	83.4	83.7
Net Cost of Program	1,090.3	1,113.1	1,152.1	1,029.1
Full-time Equivalents	6,454	6,732	6,800	6,768

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Summary Information

Financial Resources (\$ millions)

2008–2009	2009–2010	2010–2011
1,043.5	1,081.9	958.5

Human Resources (FTEs)

2008–2009	2009–2010	2010–2011
6,732	6,800	6,768

Departmental Priorities

Name	Type
1. Reducing greenhouse gas emissions and air pollution	Ongoing
2. Ensuring water quality and quantity	Ongoing
3. Supporting clean land and biodiversity	Ongoing
4. Providing quality meteorological and environmental services to Canadians	Ongoing
5. Delivering results on environmental enforcement	Ongoing
6. Protecting Canadians from toxic substances	Ongoing
7. Supporting sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto waterfront area	New
8. Improving integrated business and human resources planning in the Department	Ongoing

Program Activities by Strategic Outcome

Program Activities by Strategic Outcome		Planned Spending			Contributes to the following priority
(\$ millions)	Expected Results	2008–2009	2009–2010	2010–2011	
Strategic Outcome: Canada's natural capital is restored, conserved, and enhanced					
Biodiversity is conserved and protected	Wildlife is conserved and protected Land and landscapes are managed sustainably	141.0	135.9	131.6	2,3,5 and 8
Water is clean, safe and secure	Aquatic ecosystems are conserved and protected.	94.8	100.7	92.7	
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	Integrated information and knowledge enables integrated approaches to protecting and conserving priority ecosystems Information, assessment and understanding of the state of ecosystem sustainability supports decision-making	32.9	30.7	29.9	
Strategic Outcome: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians					
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	Information from environmental monitoring activities is sufficient to identify, analyze, study and predict weather and climate conditions, air quality, and clean water availability Science is produced to support weather and environmental services, decision-making and policy development	130.2	127.9	124.2	4 and 8
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	Canadians are better informed through improved weather and environmental predictions and services and leveraged partnership opportunities Canadians benefit from the creation and use of meteorological and environmental information by Environment Canada and its partners where there is common interest Adaptive strategies to address the impacts of climate change are developed and implemented for the benefit of Canadians and the environment	153.0	154.0	149.4	
Strategic Outcome: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste					
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are assessed Risks to Canadians and impacts on the environment posed by toxic and other harmful substances are managed Risks to Canadians and impacts on the environment posed by toxic and other harmful substances are mitigated	198.0	194.2	190.6	1,5,6 and 8
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	Canadians and decision-makers are informed about the risks posed by environmental pollution and greenhouse gases and are aware of the trends and future actions to take Strategic approaches effectively promote sustainable production and consumption	49.5	50.6	65.2	
Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	Strategic approaches to manage air pollutants and greenhouse gas emissions effectively reduce risks Risks from air pollutants and greenhouse gas emissions from industrial sectors are managed Risks from air emissions and greenhouse gas emissions from the transportation sector are managed	152.0	156.9	153.5	

(\$ millions)	Expected Results	Planned Spending			Contributes to the following priority
		2008–2009	2009–2010	2010–2011	
Strategic Outcome: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto waterfront area					7
Revitalization of the Toronto waterfront	Increased accessibility to and usage of waterfront area Revitalized urban infrastructure Improved environmental management of the waterfront area	87.1	126.0	16.4	
Harbourfront Corporation	Stable foundation for Harbourfront Corporation administration and operations Ongoing community access	5.0	5.0	5.0	

Departmental Plans and Priorities

Introduction

The most recent Speech from the Throne clearly outlines the Government of Canada's environmental agenda and demonstrates its commitment to addressing threats to our environment in a pro-active and comprehensive manner. Protecting the health of Canadians and ensuring our quality of life, while balancing environmental protection and economic growth, is a top priority for the Government. Maintaining such a balanced approach is at the heart of environmental sustainability.

In pursuing these goals, Environment Canada is focused on outcomes and achievable results that will create a healthier environment now and for future generations. Through strong, clear environmental laws and regulations coupled with the effective use of market forces, governments can create incentives and conditions in which businesses and people protect our natural environment and respond to environmental challenges with entrepreneurial innovation and personal commitment.

Operating Environment

Context

Canada is particularly rich in natural assets, containing within its borders 20 percent of the world's natural areas, 10 percent of the world's forests, and 7 percent of the world's renewable fresh water. The Canadian economy benefits greatly from this wealth. Roughly 22 percent of Canada's gross domestic product (GDP) is derived from resources such as energy products, forests and agriculture. While Canada is blessed with a richness of natural assets, improved management of these resources is a central need.

Canada is not alone in its efforts to seek out effective ways to manage the environment. The Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) estimates that environmental impacts on human health cost OECD countries 0.5 percent of GDP, and that 20 percent of the total burden of disease in industrialized countries can be linked to environmental factors.

The Government has indicated that the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) has presented compelling scientific proof that the climate has changed because of human action and industrial growth, and it accepts the findings of the Fourth Assessment Report.

Health Considerations

There is growing evidence that the state of the environment is significantly affecting human health. Smog, for example, can worsen existing heart and breathing problems and provokes thousands of premature deaths each year. Smog causes hundreds of thousands of severe episodes of asthma and bronchitis annually, particularly among children and the

elderly. The Ontario Medical Association estimates that air-related illnesses result in approximately 60,000 emergency visits and 16,000 hospital admissions annually in Ontario alone. Data show that 12 percent of children are estimated to have asthma and it is now a leading cause of school absenteeism. An analysis in eight major Canadian cities concluded that air pollution is a factor in 1 of every 12 deaths—a total of 5,800 preventable deaths per year.¹

Some of the same pollutants that cause smog also impair ecosystems and wildlife. Poor air quality, resulting in acid deposition and long-range transport of contaminants, remains one of the most serious threats to biodiversity, forests and freshwater ecosystems. Hazardous air pollutants, such as mercury, can be deposited into water and pose risks to wildlife and humans through their accumulation up the food chain.

Air quality is of increasing concern to Canadians: 60 percent consider air pollution to be the most important environmental issue. Over half believe it will eventually have a negative impact on their health, and a third believe that air pollution is already having adverse impacts.

Economic Considerations

The stress on, and resulting degradation of, our environment carries real economic costs. These are associated with, among other things, a decline in resource and labour productivity and an increased burden on the health care system. In the province of Ontario alone, poor air quality has resulted in an estimated \$374 million in lost productivity in 2005 and direct health care costs of \$507 million per year.²

These types of costs cumulatively affect all regions and sectors, and together cumulatively represent a serious challenge to Canada's long-term prosperity. In the Okanagan Valley and in Alberta's oil sands region, for example, economic opportunities are increasingly constrained by water availability. In the Prairies, Atlantic Canada and elsewhere, invasive pests that harm crops and forests are estimated to cost Canada's economy \$7.5 billion each year.³

Natural disasters, particularly weather-related ones such as severe thunderstorms, winter storms, freezing rain, floods or drought, also take their toll on the economy. Recent studies reveal that Canadian natural disasters are on the rise in both size and frequency. Most of these disasters have occurred within the last decade, and the Canadian government has spent more than \$13 billion to restore damaged infrastructure and uninsured properties.⁴ Also, the insurance industry expected to pay out more than \$500 million in the wake of a storm that hit southern Ontario on August 19, 2005, and over

¹ Ontario Medical Association, *The Illness Costs of Air Pollution: 2005-2026 Health and Economic Damage Estimates* (June 2005). Available at www.oma.org/Health/smog/report/ICAP2005_Report.pdf.

² Ibid

³ *An Invasive Alien Species Strategy for Canada*, September 2004. www.cbin.ec.gc.ca/issues/ias.cfm

⁴ Ontario Medical Association, *The Illness Costs of Air Pollution: 2005-2026 Health and Economic Damage Estimates* (June 2005). Available at www.oma.org/Health/smog/report/ICAP2005_Report.pdf.

\$1.5 billion following the ice storm that struck southern Quebec and eastern Ontario in 1998.⁵

Competitiveness in the Global Economy

Within the global economy, citizens, investors and companies are responding to the reality that environmental sustainability is an increasingly important driver of competitiveness.

This fundamental shift in how the environment is valued can be seen in the changing nature of international trade, where countries and industries are increasingly putting in place environmental standards for imported or traded goods and services.

More than ever before, industries are pressured to behave responsibly and to adopt sustainable and ethical practices. For example, the world's top wood buyers responded to campaigns calling on them to stop buying wood from endangered forests, affecting their suppliers across North America and Europe.

Investors, including banks and insurers, monitor corporate earnings related to environmental performance and liability. For example, the Carbon Disclosure Project (on behalf of 315 institutional investors representing US\$41 trillion in assets) sends a yearly letter to the world's largest 500 companies demanding disclosure of carbon-related financial risks and strategies.⁶

Financial indices such as the Dow Jones Sustainability Index have emerged, adding credence to arguments that environmental sustainability is a key component of economic competitiveness in the 21st century.

The Environment is a Key Priority of the Government of Canada

The Government of Canada has provided significant new direction on environmental policy and programs.

Advantage Canada, released on November 23, 2006 with the Government's *Economic and Fiscal Update 2006*, stated that protecting Canada's environment is central to the Advantage Canada plan and an important source of long-term economic strength for Canada. In particular the plan recognized that

- a healthier and cleaner environment enriches the quality of life in Canada, and attracts and retains the highly skilled and mobile people Canada needs to succeed in the global economy;
- responsible development of our natural resources ensures future jobs and wealth creation across the country;
- energy efficiency and environmentally sustainable business practices are increasingly important competitive advantages for our businesses; and

⁵ Insurance Bureau of Canada, *Facts of the general insurance industry in Canada 2006*. Available at www.ibc.ca/en/Need_More_Info/documents/FactsBook2006.pdf

⁶ *CDP5 FT 500 Report* (2007). Available at www.cdproject.net/cdp5reports.asp

- Canada has the potential to be a leader in the rapidly emerging business of environmental technology.

Budget 2007 invested significant new resources toward cleaning air and water, reducing greenhouse gas emissions, combating climate change, and protecting the natural environment. The Budget identified four environmental priorities under the general theme of “A Better Canada: Ensuring a Cleaner, Healthier Environment”:

- Cleaner energy and better energy efficiency
- Promoting cleaner transportation
- Protecting Canada’s natural heritage
- Canada’s National Water Strategy

Budget 2007 included new investments in the environment for 20 programs that total \$4.5 billion. The following are of particular interest to Environment Canada:

- \$1.5 billion in new funding for the Clean Air and Climate Change Trust Fund
- \$2 billion to support renewable fuel production
- \$275 million to preserve Canada’s natural heritage and ecologically sensitive lands
- \$110 million to strengthen the implementation of the *Species At Risk Act*
- \$93 million for a new National Water Strategy
- \$22 million to support a 50 percent increase in the number of environmental enforcement officers hired

The October 2007 Speech from the Throne outlined that improving our environment is one of the five key priorities of the Government. Specifically with respect to the environment, the Government committed to the following:

- creating an integrated northern strategy focused on strengthening Canada’s sovereignty, protecting our environmental heritage, promoting economic and social development, and improving and devolving governance
- implementing a national strategy to reduce Canada’s total greenhouse gas emissions 60 to 70 percent by 2050, with a 20 percent reduction by 2020
- bringing forward the first-ever national air pollution regulations. In so doing, our government will put Canada at the forefront of clean technologies to reduce air pollution and greenhouse gas emissions
- establishing a carbon emissions trading market that will give business the incentive to run cleaner, greener operations
- promoting a cleaner environment by investing in public transport and water treatment, and by cleaning up contaminated sites
- implementing a new water strategy to help clean up our major lakes and oceans and to improve access to safe drinking water for First Nations
- bolstering the protection of our water and land through tougher environmental enforcement that will make polluters accountable

Our Priorities

The Department's priorities fully reflect and support the directions of the Government regarding the environment.

For 2008–2009, Environment Canada is focusing on seven program priorities and one management priority that will advance its agenda of measurable environmental outcomes and demonstrable results.

The seven program priorities are as follows:

1- Reducing Greenhouse Gas Emissions and Air Pollution

On April 26, 2007, the Government announced *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*. The ongoing implementation of the Government's Clean Air Agenda will be a priority for Environment Canada in 2008–2009. This year, the Government intends to introduce regulations establishing mandatory targets for the reduction of both greenhouse gases and air pollution, regulation of the fuel efficiency of cars and light duty trucks and a strengthening of energy efficiency standards for a number of energy-consuming products, including washers and dryers.

Mandatory targets, coupled with industry's ability to meet some of its obligations by contributing to a technology fund, will create incentives for the development and deployment of new technologies that will be central to reducing emissions and promoting continuous improvement.

Through *Turning the Corner*, the Government itself is also making investments in clean energy and transportation technologies in Canada, yielding reductions in the short-term as well as deriving long-term economic benefits from improved energy efficiency, greater competitiveness, more opportunity to sell Canadian environmental products and know-how abroad, and more jobs for Canadians. Establishment of a carbon emissions trading market will also give business the incentive to run cleaner, greener operations.

Taken together and combined with actions being taken by provincial and territorial governments, the Government is committed to a 20 percent reduction in greenhouse gas emissions by 2020 and a 60–70 percent reduction by 2050 compared to 2006 emission levels.

In addition to its lead role in domestic climate change policy, Environment Canada will continue to support the Government of Canada in its commitment to playing a constructive role in developing a new international climate change regime that establishes binding targets for all major emitters.

2- Ensuring Water Quality and Quantity

In Budget 2007 and the Speech from the Throne, the Government committed itself to the Action Plan for Clean Water to help clean up Canada's major lakes and oceans and improve access to safe drinking water for First Nations.

The Action Plan for Clean Water sets the direction for concrete action by focusing on improving the quality of drinking water, cleaning up polluted waters, better understanding and predicting changes in water levels in basins such as the Great Lakes, and protecting key ecosystems. Already a number of initiatives have been launched as part of the plan—a number of targeted investments have been made in the Great Lakes and in lakes Simcoe and Winnipeg.

Looking ahead, in 2008–2009, Environment Canada will continue work under this action plan by engaging with provinces to put in place new national standards for sewage treatment. Environment Canada will implement its responsibilities under the action plan primarily through regulations under the *Fisheries Act*. These regulations and other actions with partners will improve water quality for First Nations. Further, on regulatory action, Environment Canada will propose amendments to its existing regulations on phosphate content in detergents to address concentrations in dishwashing detergents. Environment Canada will also continue to support the implementation of the Health of the Oceans Initiative.

3- Supporting Clean Land and Biodiversity

Environment Canada will continue to work towards cleaning up contaminated lands and protecting biodiversity. Through the Government's infrastructure plan 2008–2009, contaminated sites and brownfields will be targeted for clean-up by Environment Canada and other departments.

With regard to biodiversity, Budget 2007 committed additional resources to better implement the *Species at Risk Act*. In addition, through work by Environment Canada and other departments and agencies, such as Parks Canada, announcements were made throughout 2007 establishing a number of new conservation areas such as a massive expansion of Nahanni National Park. In addition, the Government also announced the establishment of the world's largest protected freshwater marine area in northern Lake Superior. In 2008–2009, Environment Canada will continue to work with other departments and agencies to build upon this process of expanding and establishing Canada's protection of sensitive areas.

Throughout these activities a comprehensive, outcomes-based approach will be used, focusing on the following: healthy and diverse ecosystems, viable populations of species, access to genetic resources and sustainable use of biological resources.

4- Providing Quality Meteorological and Environmental Services to Canadians

Environment Canada will continue to provide Canadians with accurate and up-to-date meteorological and environmental forecasts, services and information that enable effective decision-making. This information is utilized by all Canadians 24 hours a day, every day and continues to be an important factor in reducing the impacts on society resulting from hazardous weather and environmental conditions.

5- Delivering Results on Environmental Enforcement

Following through on the Government's commitment, in Budget 2007, to improve environmental enforcement, Environment Canada will continue to work towards putting over 100 more enforcement officers in the field. This will strengthen the Department's capacity to enforce environmental protection laws and achieve better environmental outcomes.

To further strengthen the Government's ability to successfully prosecute environmental crimes, the recent Speech from the Throne underscored the Government's intention to bolster environmental protection by committing to "tougher environmental enforcement that will make polluters accountable."

6- Protecting Canadians from Toxic Substances

Environment Canada plays a key role in protecting the environment and Canadians from the risks of chemical substances under a number of laws, including the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

To strengthen its ability to regulate and monitor harmful substances and to protect the health of Canadians, the Government has implemented a Chemicals Management Plan. This includes a number of measures to reduce the risks posed by hazardous chemicals. Canada is the first country in the world to categorize the thousands of chemical substances that were in use before comprehensive environmental protection laws were created. The approach underpinning this success has changed how Environment Canada and industry work together and has provided a comprehensive way to set science-based environmental and health priorities.

To date, Environment Canada has identified 200 high-priority substances and is working with industry within a three-year timeframe to develop a satisfactory management plan for each of these substances. Information received from industry, the world's scientific community, environmental and health groups, and the public, will all be used to decide what actions are to be taken in regard to each of these chemicals to protect the environment and the health of Canadians.

7- Supporting Sustainable Urban Development and Infrastructure Renewal in the Toronto Waterfront Area

The responsibility for the **Toronto Waterfront Revitalization Initiative** was recently transferred from the President of the Treasury Board to the Minister of the Environment. The mission and expected results of the Initiative have not changed. Under this initiative, Environment Canada manages a contributions program focused on investments in infrastructure and urban renewal. The purpose of the Initiative is to revitalize the Toronto waterfront through investments in both traditional city-building infrastructure, such as local transportation and sewers, and more contemporary urban development, including parks, green spaces, tourism-related facilities and the rebirth of underutilized post-industrial areas. It is expected that investments in these areas will result in social and economic benefits for the Toronto region.

The management priority is as follows:

8- Improve Integrated Business and Human Resources Planning in the Department

The Public Service Renewal initiative led by the Clerk of the Privy Council acknowledges the importance of integrated planning. Accordingly, Environment Canada is working toward implementing the second phase of a rigorous process where human resources planning is integrated with departmental business planning. This process continues to build on extensive lessons learned through consultation, both from the previous planning cycles and from previous Management Accountability Framework (MAF) assessments.

Our Plans

The program plans put forward to deliver on these priorities support the departmental Strategic Outcomes and are implemented through Environment Canada's approved Program Activities. These are described by Strategic Outcome and detailed by Program Activity in Section II of the Report on Plans and Priorities.

Science continues to play a fundamental role in enabling Environment Canada to deliver on its mandate, in informing environmental decision-making and regulations, and in supporting the delivery of services to Canadians. To ensure that the Department has access to the science it needs, it has developed a long-term science plan that encourages integration of science within the Department and collaboration with partners outside the Department. In the coming year, Environment Canada will further advance the strategic directions of its science plan, and take steps to address priority science management issues and integrate the Science Plan with its new technology plan. Efforts to implement this integrated science and technology plan will be guided by departmental priorities and by the federal Science and Technology Strategy, entitled *Mobilizing Science and Technology to Canada's Advantage*.

Environment Canada has a leadership role in the implementation of the government's environmental agenda. In responding to these significant expectations, Environment Canada is transforming the way it does business in a number of areas. For example, there is a much greater emphasis on regulation and enforcement programs.

Sustaining program delivery capacity in all areas where Environment Canada intervenes is a challenge given that the Department's resources are composed of a mix of ongoing, short-term, and one-time funding. Also, the Department's ability to maintain and preserve its knowledge capital is jeopardized by the difficulty of recruiting and retaining highly specialized staff.

These challenges, their potential impact on results and measures to respond to them need to be consistently factored into the Department's priority-setting, plans and program delivery.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Strategic Outcome 1: Canada's natural capital is restored, conserved and enhanced

Description

Natural capital includes the raw materials used in the production of manufactured goods, the land and water resources that anchor our quality of life and support economic activity, as well as living ecosystems that cleanse polluted air and water, reinvigorate soil, and contribute to a predictable and stable climate. Environment Canada works to conserve, restore and enhance Canada's natural capital by developing and implementing innovative strategies, programs and partnerships. The purpose of our work in this area is to ensure that Canada's natural capital is sustained for present and future generations. This work has been organized into three Program Activities:

1. Biodiversity is conserved and protected.
 - a. Wildlife is conserved and protected.
 - b. Land and landscapes are managed sustainably.
2. Water is clean, safe and secure.
 - a. Aquatic ecosystems are conserved and protected.
3. Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes.
 - a. Integrated information and knowledge enable integrated approaches to protecting and conserving priority ecosystems.
 - b. Information, assessment and understanding of the state of ecosystem sustainability support decision-making.

Planned Financial and Human Resources by Program Activity

Program Activities (\$ millions)	2008–2009		2009–2010		2010–2011	
	\$	FTEs	\$	FTEs	\$	FTEs
Biodiversity is conserved and protected	141.0	900	135.9	892	131.6	888
Water is clean, safe and secure	94.8	709	100.7	687	92.7	676
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	32.9	248	30.7	238	29.9	237
Totals	268.7	1,857	267.3	1,817	254.2	1,801

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Expected Results and Key Measures

Program Activity	Expected Results	Key Indicators
Biodiversity is conserved and protected	Wildlife is conserved and protected	Improvement in the status of threatened and endangered species Healthy levels of migratory bird populations No Canadian species are threatened from international trade
	Land and landscapes are managed sustainably	Size of area of conserved wildlife habitat that is under direct Environment Canada protection or protected through departmental partnerships and influence
Water is clean, safe and secure	Aquatic ecosystems are conserved and protected	Accrued economic, social and environmental benefits to Canadians through sustainable and productive use of water resources Access for Canadians to safe drinking water and protection of human health from water quality and quantity-related threats
Canadians adopt approaches to ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	Integrated information and knowledge enable integrated approaches to protecting and conserving priority ecosystems	Improvement in environmental indicators for priority ecosystems Classification of Canadian ecosystems Selection of priority ecosystems Implementation of Priority Ecosystem Initiatives
	Information, assessment and understanding of the state of ecosystem sustainability supports decision-making	Implementation of new management approaches in project environmental assessments and strategic environmental assessments Availability of relevant and reliable information to assess ecosystem status and change

Plans and Priorities

Over the next three years, Environment Canada will pursue the following plans and priorities for its Natural Capital Strategic Outcome and related Program Activities.

Strengthen approaches and ensure consistent application of laws to protect Canada's biodiversity.

- Improve program and policy mechanisms supporting the *Species at Risk Act*, in response to the recommendations made in the Formative Evaluation of Federal Species at Risk Programs and by the Minister's Round Table on the *Species at Risk Act*.
- Improve the management of protected areas and seek opportunities to enhance protected areas networks, including protecting sites in the Northwest Territories Protected Areas Strategy.
- Implement the North American Bird Conservation Initiative and, under the *Migratory Birds Convention Act, 1994*, establish regulations for incidental take of migratory birds to ensure effective conservation of migratory bird populations while promoting sustainable economic development.
- Improve departmental capacity to enforce legislation and regulation related to the protection of Canada's natural capital.

Enhance federal, provincial, territorial and international collaboration to address shared water priorities.

- Deliver on Budget 2007 commitments toward the clean-up of Lake Winnipeg, Lake Simcoe and areas of concern in the Great Lakes.
- Continue science-based research and action in support of protecting our oceans and coastal areas.

Strengthen knowledge and approaches that ensure sustainable use and management of ecosystems.

- Improve the timeliness, predictability, efficiency and effectiveness of environmental assessment processes.
- Implement an ecosystem approach to environmental management, with an initial emphasis on strengthening the ecosystem knowledge base and the approaches toward the design of integrated monitoring and prediction tools. Establish clarity on strategic planning and structural issues of the ecosystem approach as recommended in the evaluation of the Georgia Basin Action Plan.
- Continue to generate timely knowledge and information on toxic chemicals and disease factors impacting the health of wildlife and the quality of their environment.

Program Activity 1A – Biodiversity is conserved and protected

Results Context

Our land, fresh water and oceans, and the diversity of life they support, provide the basis for our health and our economy. They provide a vast array of services to human society—including life-supporting natural processes that clean the air, purify the water, pollinate plants, absorb carbon dioxide, recycle nutrients, process wastes, prevent floods, control pests and replenish soils. The services provided by natural capital are often very expensive to replace or are irreplaceable.

However, a rising human population combined with increasing demand for goods and services is resulting in the overexploitation of land and water, compromising the long-term viability of ecosystems and threatening to eliminate the services they provide. To secure our essential life support systems and our economic prosperity in Canada, we need to ensure that the continued use of our lands, waterways and oceans is done in such a way that human activities do not undermine the overall ability of the ecosystem to provide ecological goods and services. We need to ensure that viable populations of species—key elements in the maintenance of ecosystem function—are maintained and used sustainably. For landscape management and sustainability to be a success in Canada, we need to broaden our focus from simply protecting areas of land and water to managing the full continuum of ecosystems—from wilderness, parks and working landscapes, to urban centres.

Planning Context

Environment Canada's work in this Program Activity consists of activities to protect and recover species at risk; conserve migratory birds; conserve, restore and rehabilitate the habitats needed by these species to survive; protect species from the risks posed by international trade; and conduct research on status and trends related to the health of wildlife and wildlife habitat. A primary vehicle for the achievement of results under this program is the formation of strategic partnerships for the integrated management of Canada's natural capital, including the sustainable management of landscapes. Key principles in support of results under this program are the use of best available science, and the application of an ecosystem approach (i.e. an approach recognizing the complexity of ecosystems and hence the need for integrative strategies for program implementation). The ultimate goal is to ensure the protection of biodiversity within healthy ecosystems, taking social and economic considerations into account, for the benefit of present and future generations of Canadians.

Initiatives and activities in this Program Activity flow from the legal obligations under the *Canada Wildlife Act* (CWA), the *Migratory Birds Convention Act, 1994* (MBCA 1994), the *Species at Risk Act* (SARA), the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999); and the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA).

Current Status and Future Positioning

The *Species at Risk Act* (SARA) initially came into force in 2003. The first five years of its implementation have seen significant progress. However, an evaluation of the Species at Risk (SAR) Program completed in 2006, as well as the recommendations flowing from the Minister's Round Table on SARA held in December 2006, have also highlighted a number of important challenges. Responding to these challenges remains a departmental priority. Specific areas of focus for the program in the near and medium term will include

- finalization of SAR bilateral agreements with provinces and territories;
- finalization of supporting policies under the national framework for species at risk;
- preparation for and participation in the SARA five-year parliamentary review; and
- ongoing assessment and listing of species under the Act, and development of recovery strategies and action plans for listed species.

Environment Canada will also continue its ongoing work to sustain healthy populations of migratory birds. More specifically, focus will be placed on the continued development of an improved regulatory framework, and associated monitoring and science support, to manage the incidental take of migratory birds. The Department will also complete a review of migratory bird monitoring activities, in order to rationalize efforts and ensure alignment with changing threats to populations. Long-term research on levels and effects of priority toxic substances, emerging diseases and other man-made threats to wildlife of federal interest will continue.

Landscape and ecosystem conservation activities will focus on the completion of an Environment Canada protected areas strategy and operational review; continued alignment of stewardship programs with habitat priorities; ongoing work on an ecosystem status and trends report with provinces and territories, for ministerial consideration in 2009; and preparation for the 9th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity.

Risks and Challenges

Human impacts on ecosystems are affecting the capacity of nature to continue to provide all of the essential assets and services that are needed now and for future generations. But because environmental change can take place over a long period of time, the impact and consequences of today's decisions affecting the landscape or ecosystems may not become apparent until some point in the future. Once those impacts occur, it may be difficult to remediate them easily or to restore any loss of natural capital.

Failure to ensure the conservation of migratory bird species, species at risk and species subject to international trade, or to address issues associated with wildlife disease and invasive species could lead to population declines and reduced biodiversity and ecosystem health. From a program perspective, impacts on biodiversity could result in additional listings under the *Species at Risk Act*, resulting in additional processes such as associated consultations, legal requirements and plans to develop recovery strategies.

The risks posed by not adequately preventing impacts on species and ecosystems are not only environmental – they are also socio-economic. An effective wildlife regulatory system and a sustainable landscape management regime help provide industry with regulatory certainty. They also help reduce or avoid international marketplace challenges and trade sanctions, and, furthermore, help attract foreign investment and talent by enhancing Canada’s reputation as a good place to live. Protecting nature, therefore, not only maintains environmental quality, it contributes to fostering economic and social prosperity.

Robust monitoring and research programs are required to detect declines in populations of wildlife, understand the factors causing those declines, and take steps to mitigate potential problems. Environment Canada’s ability to achieve desired outcomes for biodiversity conservation is therefore dependent on a solid scientific foundation. It is also strongly dependent on maintaining positive partnership arrangements with other government departments, provinces and territories, and with other stakeholders.

Further details on activities related to biodiversity:

Program Area: Wildlife is conserved and protected
Activities: Using a holistic ecosystem approach to identify, interpret and respond to wildlife conservation concerns; implementing integrated approaches to the management of land, water, air and living resources that promote conservation and sustainable use in an equitable way. Initiatives and activities in this program area flow from the legal obligations under the <i>Canada Wildlife Act (CWA)</i> , the <i>Migratory Birds Convention Act, 1994 (MBCA 1994)</i> , the <i>Species at Risk Act (SARA)</i> , the <i>Canadian Environmental Protection Act, 1999 (CEPA 1999)</i> and the <i>Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act (WAPPRIITA)</i>
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Biodiversity is conserved and protected – Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Healthy population levels of migratory bird species and other wildlife under federal jurisdiction – Percentage of species at risk with populations that are stable, improved or recovered – Improvement in the status of threatened and endangered species – Critical habitat for birds and species at risk is effectively protected – Compliance with the requirements of the <i>Canada Wildlife Act</i>, the <i>Migratory Birds Convention Act, 1994</i>, the <i>Species at Risk Act</i>, the <i>Canadian Environmental Protection Act, 1999</i> and the <i>Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act</i> – Decisions to mitigate pressures on wildlife are based on sound research and monitoring with consideration of the precautionary principle
Partners: Agriculture and Agri-Food Canada; Canada Border Services Agency, Canadian Food Inspection Agency, Canadian Space Agency, Fisheries and Oceans Canada, National Defence, Health Canada (Pest Management Regulatory Agency), Indian and Northern Affairs Canada, Natural Resources Canada (Canadian Forest Service), Science and Engineering Research Canada, Parks Canada, Transport Canada, U.S. Food and Drug Administration, and provincial and territorial departments responsible for wildlife biodiversity and conservation.

For further information:

Environmental Acts and Regulations (www.ec.gc.ca/EnviroRegs/ENG/Default.cfm)
 Canadian Wildlife Service (CWS) (www.cws-scf.ec.gc.ca/index_e.cfm)
 Species at Risk Act Public Registry (www.sararegistry.gc.ca/default_e.cfm)
 CEPA Environmental Registry (www.ec.gc.ca/CEPARegistry/default.cfm)
 Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) (www.cites.ec.gc.ca/eng/sct0/index_e.cfm)
 Environmental Damages Fund (atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/edf/)

Program Area: Land and landscapes are managed sustainably

Activities: Protecting and conserving specific critical habitats; facilitating a national evolution toward systems of integrated landscape management. Initiatives and activities in this program area flow from the legal obligations under the *Canada Wildlife Act* (CWA), the *Migratory Birds Convention Act, 1994* (MBCA 1994), the *Species at Risk Act* (SARA), and the Federal Policy on Wetland Conservation.

Expected Results:

- Land and landscapes sustain the full range of ecological goods and services and are managed sustainably
- Canada plays a leadership role in promoting and advancing biodiversity conservation nationally, federally and globally, particularly in developing countries, while representing Canadian interests

Indicators:

- Percentage of area (km²) of conserved wildlife habitat that is under direct Environment Canada protection or protected through departmental partnerships and influence
- Amount of habitat secured for survival and recovery of species at risk

Partners: Aboriginal peoples, other government departments, provinces and territories, industry and industry associations, environmental and non-environmental non-government organizations and land donors.

For further information:

Environmental Acts and Regulations (www.ec.gc.ca/EnviroRegs/ENG/Default.cfm)
 Canadian Biodiversity Information Network (CBIN) (www.cbin.ec.gc.ca/index.cfm)
 Canadian Wildlife Service (CWS) (www.cws-scf.ec.gc.ca/index_e.cfm)
 The Canadian Ecological Gifts Program (www.cws-scf.ec.gc.ca/egp-pde/default.asp)
 National Agri-Environmental Standards Initiative (NAESI) (www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/naesi-inan/description_e.asp)
 Environmental Damages Fund (atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/edf/)
 CWS Habitat Stewardship Program for Species at Risk (www.cws-scf.ec.gc.ca/hsp-pih/)

Program Activity 1B – Water is clean, safe and secure

Results Context

Water is emerging as a critical issue of the 21st century. While Canada is recognized around the world for its natural wealth in water resources, these resources are at risk.

The maintenance of sufficient quantities of high-quality water is necessary for human and ecosystem health. While there have been significant reductions in point-source discharges of contaminants, such as direct discharges from pipes or spills, significant challenges remain. For example, many emerging chemicals of concern, such as pharmaceutical

products, are not adequately addressed by existing sewage treatment systems. Moreover, about 1 trillion litres of primary or untreated sewage pour into our water every year. There are also many indirect sources of pollution including urban runoff, agricultural runoff, aquaculture, forestry practices, and airborne pollutants. Increased nutrient levels in surface waters, particularly from non-point sources, are contributing to the establishment of harmful algal blooms across Canada.

A changing climate will have profound impacts on the quantity, availability and quality of water resources. It will alter ecosystem productivity, habitat function, and overall biodiversity of aquatic, terrestrial, estuarine and marine ecosystems. In addition, urbanization and other land-use practices are continuing to result in wetland loss. Wetlands perform an essential role in maintaining proper ecosystem function. However, to date, 68 percent of original wetlands in southern Ontario, and 75 percent of those in southwestern Manitoba have been converted from their natural state. Adopting an ecosystem or watershed management approach that takes into account all the important functions of an ecosystem is important to maintaining healthy ecosystems and protecting human health.

Water is also an essential resource for important areas of Canada's economy such as agriculture, pulp and paper, oil and gas, electric power generation and transportation, as well as tourism and other recreational uses. Urban population growth and economic development have resulted in pressures on water infrastructure and created competing demands for scarce water resources.

Planning Context

This Program Activity is designed to help restore, conserve and enhance Canada's aquatic natural capital by ensuring that Canada's water is clean, safe and secure and that aquatic ecosystems are conserved and protected. In Budget 2007, the Government of Canada reinforced its commitment to water by investing in a series of initiatives. Resources are being allocated to support the clean-up of Lake Winnipeg, Lake Simcoe and areas of concern in the Great Lakes. Additional investments are being made to support science-based research, including the International Joint Commission's studies on water levels in the Great Lakes, and to protect our oceans and coastal areas.

Environment Canada works in collaboration with other federal departments, provinces and territories (individually as well as through the Canadian Council of Ministers of the Environment), science networks related to work on the environment, as well as the public (including non-governmental organizations, academia and municipalities). In general, collaboration with partners allows Environment Canada to share information; determine priorities for monitoring and research; provide timely integrated scientific information and advice to decision-makers; build best management practices; and promote sustainable water management in Canada for the efficient use of Canada's water resources. For example, Environment Canada is working with provinces and territories, and consulting with Aboriginal peoples and other stakeholders on proposed stringent national standards for discharges from municipal wastewater systems.

Current Status and Future Positioning

Securing clean, safe and secure water for people and ecosystems requires that governments hold a domestically and internationally shared vision. Provinces are generally the primary managers of water in Canada and are responsible for much of the environmental regulation and policy making that affects water issues. However, water bodies and watersheds frequently extend across provincial and national boundaries, thereby implicating the federal government.

Environment Canada is a leading provider of science, data and research related to water quality, quantity and sustainable use in Canada. Environment Canada also works to influence the overall direction for the management of water resources by enhancing inter-jurisdictional relations and governance structures; improving federal water management across departments; improving water quality and aquatic ecosystem health monitoring and information; enhancing the understanding of the impacts of climate change and human activities on water resources and aquatic ecosystem health; establishing actions to restore and preserve Canada's water resources; and promoting wise and efficient water management and use.

Risks and Challenges

There is a risk that decision-makers and resource managers will not have adequate or sufficient science-based advice about the impacts on and risks to water quality, quantity and sustainable use, including long-term infrastructure costs and those related to urban growth and economic development in Canada. To mitigate this risk, Environment Canada is working in collaboration with a range of partners including other federal government departments, provincial and territorial counterparts, municipal officials and academics. This concerted effort includes agreeing on strategic directions for action, collaborating in research, sharing information and expertise, promoting sustainable water use, as well as building best management practices in Canada.

Securing interdepartmental, intergovernmental and industry cooperation and support is a significant challenge. Environment Canada and interdepartmental committees are looking at ways to improve the integration of federal work related to water and to advance policy options for key priorities.

Further details on activities related to water:

Program Area: Aquatic ecosystems are conserved and protected
Activities: Implementation of key federal water commitments; water science and technology integration; water management performance promotion; water quality and aquatic ecosystem monitoring and reporting; research on hydrology and the impacts of human activities and the effects of contaminants and other substances of concern on aquatic ecosystems and water resources; research and development on the conservation and remediation of water resources; science and technology support to water activities and water education and engagement

<p>Expected Results:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Inter-jurisdictional relations and governance structures are enhanced – Federal water management across departments is improved – Water quality and aquatic ecosystem health monitoring and reporting are improved – Understanding of the impacts of human activities on water resources and aquatic ecosystem health is enhanced – Actions are taken to restore and preserve Canada’s water resources and promote wise and efficient water management and use – Education and engagement on water are improved
<p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Economic, social and environmental benefits accrue to Canadians through sustainable and productive use of water resources – Canadians have access to safe drinking water and human health is protected from water quality and quantity-related threats – Aquatic ecosystems and biodiversity are conserved and protected
<p>Partners: Provincial, territorial and municipal governments; other federal departments (approximately 20 federal departments and agencies have interests in water); Aboriginal peoples; non-governmental organizations; the International Joint Commission; industry; academia; domestic and international water-related networks</p>
<p>For further information: Budget 2007 Preserving Our Environment and Modernizing Our Health Care System theme: www.budget.gc.ca/2007/themes/papemhe.html www.environmentandresources.ca/default.asp?lang=En&n=2B589A09-1</p>

Program Activity 1C – Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes

Results Context

Ecosystems provide essential goods and services for Canadians (e.g. clean water, biodiversity, flood control). Decisions made by governments, industry and individuals determine how natural capital is used and managed, which can affect the health of the ecosystem and its ability to provide these goods and services. Effectively delivering and communicating integrated science and policy expertise and working in partnership with all stakeholders—who are key to implementing an ecosystem approach — will influence the potential impacts on the ecosystem of the choices Canadians make every day.

Priority Ecosystem Initiatives have been developed in an effort to respond to the unique environmental and sustainability issues of targeted ecosystems. They are results-based multi-stakeholder initiatives that promote and implement ecosystem management to maintain Canada's natural capital. In that context, the alignment of Environment Canada’s work with the lead federal departments and other key partners that are promoting an ecosystem approach is important to address issues associated with various components of our mandate and to facilitate interdepartmental and intergovernmental cooperation.

The environmental assessment process is a planning tool for development project proponents. It contributes to the integration of ecosystem management within government decision-making processes and promotes the sustainable use and management of our natural capital. The number of proposals for complex, major projects is increasing significantly. These large projects, considered collectively, could substantially impact ecosystem functions and natural capital reserves.

Engaging Canadians through education and outreach activities will help Canadians make informed choices in support of the environment.

Planning Context

This Program Activity will oversee the advancement of the implementation of an ecosystem approach to environmental management. It will facilitate comprehensive departmental action on ecosystems by aligning science, monitoring, on-the-ground action and policy expertise as well as enhancing collaborative governance and decision-making mechanisms.

The goal of this work is to effectively generate and communicate integrated knowledge of ecosystems and influence decision-making and actions to ensure that our ecosystems maintain their capacity to produce ecological goods and services.

Education and engagement will be used as tools to motivate Canadians to take appropriate action to benefit the environment. Environment Canada's Biosphere, the Department's centre of expertise in education, will continue to inform, through visits and distance education, Canadians about specific areas in which every citizen can contribute to a healthier environment. Through EcoAction, Environment Canada's community-based funding program, as well as other outreach and education initiatives, Environment Canada will encourage Canadians to take action in their own communities.

Current Status and Future Positioning

The Ecosystem Approach framework as well as the Priority Ecosystem Initiative Management Framework and the ongoing work on the Ecosystem Status and Trend Assessment Report will contribute to the design of a coherent and effective Priority Ecosystem Initiatives program across Canada for implementation from 2010 to 2017. Plans and priorities include

- advancing the implementation of an ecosystem approach for the Department and developing collaborative approaches with other federal departments;
- identification of priority ecosystems and selection of Ecosystem Initiatives using a systematic ecosystem approach;
- implementing the Priority Ecosystem Initiative Management Framework, which will encompass existing and new Priority Ecosystem Initiatives;
- improving the state of priority ecosystems across the country through the effective delivery of Priority Ecosystem Initiatives and other departmental programs;
- updating Environment Canada's strategic orientation on the "Ocean" file; and

- responding to recommendations of the Evaluation of the Georgia Basin Action Plan.

In response to the Cabinet Directive on Implementing the *Canadian Environmental Assessment Act*, Environment Canada is engaged with other federal departments in a series of initiatives designed to improve predictability and efficiency of the project environmental assessment process. For example, Environment Canada is a key player in the Improving the Performance of the Regulatory System for Major Resource Projects initiative to improve the timeliness, predictability, efficiency and effectiveness of project environmental assessments and approvals.

Environment Canada's education and engagement activities including funding for non-government groups provides the tools for Canadians to learn about and take action in support of a healthy environment.

Risks and Challenges

If an ecosystem approach is not applied to departmental initiatives, we may lose the opportunity to increase the efficiency of our programs in responding to the environmental and sustainability issues of targeted ecosystems. It may also be more difficult to further integrate work with other departments, other governments and partners.

Further details on activities related to sustainable use and management of natural capital and working landscapes:

Program Area: Environment Canada's governance and policy coordination of ecosystem approach
Activities: Management: Development and management of agreements, grants and contributions agreements, policy development, partnership management, performance measurement and assessment, strategic communications supporting effective delivery of priority ecosystems Community engagement and capacity development: Activities related to the development, support and coordination of community engagement and capacity development in order to support effective delivery of Priority Ecosystems Initiatives Integration: Advancing the implementation of an ecosystem approach for the Department, implementation of a Priority Ecosystem Initiative Management Framework, coordination of Priority Ecosystems Initiatives to achieve better integration and effectiveness amongst various initiatives; governance and policy coordination of oceans ecosystems Action: Integrated implementation of activities and program that lead to the improvement of the state (environmental quality) of priority ecosystems across the country

Expected Results:

- Level of environmental quality within priority ecosystems is improved through efficient implementation of the existing ecosystem initiatives. More specifically, the Great Lakes Water Quality Agreement is reviewed and possibly renegotiated; agreements with the Priority Intervention Zones (ZIP) committees are extended until 2010 to align with the Canada-Quebec Agreement; the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA) is delivered through the implementation of specific Remedial Action Plans, Lakewide Management Plans and Binational Toxics Strategy initiatives.
- Georgia Basin Action Plan, Atlantic Canada Ecosystems Initiative, Western Boreal Conservation Initiative and Northern Ecosystem Initiative are extended to 2010 to align with the St. Lawrence Plan and Great Lakes Basin Ecosystem Initiative.
- The Department uses an ecosystem approach to identify gaps with respect to integrated information, science, monitoring, assessment and indicators for priority ecosystems and other related Environment Canada programs
- A Priority Ecosystem Initiative Management Framework is used as a lens to identify and develop or improve and then implement Priority Ecosystem Initiatives across Canada
- Coordination between individual initiatives is strengthened
- Environment Canada's action and partnerships with other federal and provincial/territorial stakeholders in relation to coastal and oceans ecosystems is optimized to provide the most relevant and efficient contribution to achieve environmental objectives in priority ecosystems

Indicators: An improved health of priority ecosystems across Canada:

- Atlantic Coastal Action Plan (ACAP) communities enhance ecosystem integrity, promote competitiveness and protect human health
- Monitoring of the state of the St. Lawrence indicates measurable improvements in the state of conservation and protection of this ecosystem
- Completion of priority actions for delisting in four Areas of Concern (AOCs): Nipigon Bay, Jackfish Bay, Wheatley Harbour and St. Lawrence River (Cornwall).
- Make significant progress towards Remedial Action Plan (RAP) implementation, environmental recovery and restoration of beneficial uses in the remaining 11 AOCs by 2010. These are Thunder Bay, Peninsula Harbour, Spanish Harbour, Niagara River, Hamilton Harbour, Toronto, Port Hope, Bay of Quinte, St. Mary's River, St. Clair River and Detroit River
- Development and adoption of predictive modelling and monitoring tools and best practices for management of boreal forests in Canada
- Northern communities and organizations acquire the tools and knowledge to manage ecosystems on which they depend
- State of actions taken by industry, landowners and local government to prevent and reduce pollution in air and water in the Georgia Basin
- Establishment and/or maintenance of shared governance mechanisms (Ecosystem Initiatives steering/management committees, Ecosystems Initiative working-level committees)
- Engagement of appropriate citizens' groups and communities in support of Ecosystem Initiatives (e.g. through Priority Intervention Zones (ZIPs), Atlantic Coastal Action Program, Great Lakes Remedial Action Plans, Great Lakes Lakewide Management Plans, Great Lakes Binational Toxic Strategy, Northern Ecosystem Initiative projects)
- Timeliness and usefulness of information and advice received by governance structures

Indicators: An improved implementation of the Ecosystem Approach to insure the conservation and protection of the natural capital provided by Canada's ecosystems:

- Shifts in Environment Canada's initiatives and programs to reflect the Ecosystem Approach (e.g. integrated ecosystem science monitoring, cumulative effects assessments, better aligned science and policy expertise, enhanced collaborative governance)
- Sharing and use of departmental science in policy and program development by governance structures
- Innovative tools for decision-makers to provide a better understanding of ecosystem changes as well as ecological functions and services
- Enhanced, new and more focused Ecosystem Initiatives aligned to program objectives

Partners: Other federal departments, provinces and territories, municipalities, International Joint Commission (IJC), U.S. federal and state governments, community groups, First Nations and Inuit organizations, conservation authorities, environmental non-governmental organizations, industry, academia, science institutions and programs, research and science networks.

For further information:

Ecosystem Initiatives (www.ec.gc.ca/ecosyst/backgrounder.html)

Evaluation of the Georgia Basin Action Plan (www.ec.gc.ca/doc/ae-vc/ve-ae_123/tcm-toe_eng.htm)

Atlantic Coastal Action Program (atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/community/acap/)

St. Lawrence Plan (www.planstlaurent.qc.ca)

Great Lakes Basin Ecosystem Initiative (www.on.ec.gc.ca/greatlakes/)

Western Boreal Conservation Initiative (www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/wbci-icbo/)

Georgia Basin Action Plan (www.pyr.ec.gc.ca/georgiabasin/index_e.htm)

Northern Ecosystem Initiative (www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nei-ien/index.en.html)

Program Area: Environmental assessment and ecological monitoring

Activities: Consolidated environmental assessments; ecological assessment and monitoring

Expected Results:

- The environmental sustainability of projects, plans, programs and policies of federal interest is improved
- Ecological assessment and monitoring information influence decision-making

Indicators:

- Implementation of new management approaches in project environmental assessments and strategic environmental assessments
- Availability of relevant and reliable information to assess ecosystem status and change

Partners: Other federal departments; provinces and territories; Ecological Monitoring and Assessment Network (including government departments, the public, environmental non-governmental organizations, academia)

For further information:

Ecological Monitoring and Assessment Network www.eman-rese.ca/emant/

Environmental Assessment www.ec.gc.ca/ea-ee/home/home_e.asp

Program Area: Outreach and Engagement
Activities: Reaching out to Canadians with Environment Canada's science, knowledge and information in order to build awareness; to inform and educate Canadians about environmental issues, and to support actions at the community level to improve the environment.
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Canadians have access to high-quality information on key issues and actions they can take to behave more sustainably and influence others to do so – Community groups have achieved measurable environmental, capacity and awareness results on priority issues, and restoration of environmental damage – Collaborative initiatives support provinces and territories and educators in their efforts to accelerate the uptake of environmental learning in Canada.
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Number of community projects achieving measurable environmental results – Number of partnerships supporting environmental education – Quality of information available to Canadians
Partners: Other federal departments, provinces and territories, schools, media, non-governmental organizations, National Pollutant Release Inventory, industry associations, academia
For further information: EcoAction: www.ecoaction.gc.ca/index-eng.cfm Biosphere: biosphere.ec.gc.ca/Home-WS3C2E8507-1_En.htm Action and Learning: www.ec.gc.ca/default.asp?lang=En&n=8B2F9F48-1

Strategic Outcome 2: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians

Description

Canadians are impacted by weather and environmental conditions such as extremes in temperature and precipitation, variable lake levels, winter storms, hurricanes, tornadoes, droughts, floods, smog, sea ice, road icing and air turbulence. These conditions can affect Canadians' health, safety, property and businesses, as well as the economy and the environment.

Almost one-third of Canada's gross domestic product is affected by variations in climate and weather. Important regional economies and entire economic sectors, such as forestry, agriculture and fisheries, are already being affected and could be even more severely so by further climate change. Canada's critical public infrastructure is aging and was designed according to building codes and standards that were developed based on outdated climate information and methods of estimating extreme events. Canada's northern communities and ecosystems are particularly vulnerable and impacts like melting permafrost and shrinking sea ice cover—for example, the record minimum Arctic ice of September 2007—are already being observed. To reduce the social, economic and environmental impacts of the changing and variable climate on Canada, action must be taken to better predict the most likely changes over the short (high-impact weather events) and long term (climate change), further our understanding of how these changes will affect us and provide warnings, other key time-sensitive environmental information and strategies to facilitate how we can best adapt to these changes.

Environment Canada works to provide meteorological, hydrological and other related environmental information, prediction and services to ensure Canadians' safety and health. This information also helps to provide community resilience, to sustain ecosystems and to maximize economic returns. Environment Canada's work in this area is organized under two Program Activities:

1. Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making.
 - a. Information from environmental monitoring activities is sufficient to identify, analyze, study and predict weather and climate conditions, air quality, and clean water availability.
 - b. Science supports weather and environmental predictions and services, and provides climate change scenarios; both enable departmental decision-making and policy development.
2. Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions.
 - a. Environmental forecasts and warnings are produced to enable the public to take action to protect their safety, security and well-being.

- b. Canadians are informed by weather and environmental services and are thus able to respond appropriately.
- c. The evolving needs of Canadians are met through advances in the research, development, evaluation, implementation and delivery of weather and environmental services.
- d. Adaptive strategies to address the impacts of climate change are developed and implemented for the benefit of Canadians and the environment.

Planned Financial and Human Resources by Program Activity

Program Activities (\$ millions)	2008–2009		2009–2010		2010–2011	
	\$	FTEs	\$	FTEs	\$	FTEs
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	130.2	892	127.9	902	124.2	900
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	153.0	1,649	154.0	1,689	149.4	1,677
Totals	283.2	2,541	282.0	2,591	273.7	2,577

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Expected Results and Key Measures

Program Activity	Expected Results	Indicators
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	Information from environmental monitoring activities is sufficient to identify, analyze, study and predict weather and climate conditions, air quality, and clean water availability	Environment Canada monitoring networks reliably generate cost-effective observations which are accessible by Canadians Partners openly share their information with Environment Canada and Canadians
	Science is produced to support weather and environmental services, decision-making and policy development	Science-driven improvements to quality and utility of weather and other environmental services, as expressed by accuracy and timeliness of forecasts and the degree to which environmental science influences policy development and decision-making

Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	Canadians are better informed through improved weather and environmental predictions and services and leveraged partnership opportunities	Level of satisfaction of public and weather-sensitive industries
	Canadians benefit from the creation and use of meteorological and environmental information by Environment Canada and its partners where there is common interest	Accuracy and timeliness of services measured against performance benchmarks
	Adaptive strategies to address the impacts of climate change are developed and implemented for the benefit of Canadians and the environment	Enhanced level of awareness and understanding by economic sectors, other government departments and other levels of government of their vulnerability to atmospheric change and the subsequent reduction of Canada's adaptation deficit

Plans and Priorities

Over the next three years, Environment Canada will pursue the following plans and priorities for the Weather and Environmental Predictions and Services Strategic Outcome and related Program Activities:

1. Promote the health and safety of Canadians and improve decision-making:
 - Provide adequate warning lead time (i.e. the time between the issuing of a warning and the occurrence of a hazardous event) and accurate forecasts.
 - Provide meteorological information to emergency management organizations before, during and after emergencies, and enhance services to these organizations and to the media in times of severe weather.
 - Develop a strategy and implement a new approach for compliant delivery of services via telephone and the Internet.
 - Demonstrate operational readiness for supporting the 2010 winter Olympic and Paralympic Games through participation in the 2009 pre-games sporting events.
 - Promote effective national and international partnerships to leverage scientific expertise, improved monitoring, data access and predictions.
 - Continue to implement, in a phased manner, the new Air Quality Health Index.
 - Introduce, from advances in both scientific and environmental prediction capacity, new services to adapt to future environmental conditions and meet Canadians' evolving or emerging needs.
 - Make data available for effective decision-making.
2. Contribute to the Government of Canada agenda by maintaining existing and establishing new effective partnerships, agreements and policies:
 - Contribute to an integrated northern strategy that will promote safety and security, exercise sovereignty and respond to a changing climate.
 - Contribute to a water strategy in the context of the changing climate, for instance, through monitoring water levels and flows and providing operational forecasts for water availability.
 - Develop next-generation environmental analytical models and operational support to the Clean Air Regulatory Agenda, the Water Strategy and the Chemicals Management Plan.
 - Expand federal-provincial cooperation to atmospheric monitoring including lightning.
 - Expand access to hydrologic and atmospheric data, and scientific advancements through key international alliances including the United States, World Meteorological Organization (WMO), International Science Union and the European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites.

3. Foster community and economic resilience through adaptive solutions to climate and environmental change at the local, regional and national levels:
 - Improve climate change projections, bringing their quality and resolution closer to the needs of decision-makers, and increase Canadians' access to the results of these projections and related scientific outcomes.
 - Develop regional-scale scenarios for climate change as well as tools and services to better understand how climate change will affect Canadians, their communities and businesses, and to help them adapt to it and reduce the risks posed by natural hazards.
4. Ensure the ongoing relevance to Canadians of weather and environmental services:
 - Position weather and environmental services for the future through a change agenda that will ensure the organization is aligned, client-driven, sustainable and remains relevant to Canadians.
 - Improve accountability through the implementation of an ISO-certified quality management system.
 - Develop and implement an integrated monitoring and environmental prediction capacity.
 - Ensure that monitoring systems and networks are life-cycle managed.
 - Implement a data management framework to improve information management.
 - Continue the enhancement of supercomputing capacity and efficient operational tools.
 - Continue building towards a diversified, healthy and respectful workplace where excellence is cultivated and recognized.
 - Ensure that planning and human resources processes are strategically aligned.

Program Activity 2A – Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making

Results Context

The availability of timely observational data and information is critical to generating knowledge and information for environmental prediction, air quality forecasts, and to inform scientific analyses on water quality and supply, climate change and ecosystem sustainability. In particular, monitoring (the systematic measurement of various parameters of the environment, such as winds, temperatures or water levels) makes it possible to detect and predict, in real time, hazardous environmental conditions; these activities are critical for reducing risks through adaptation and contributing to the health and well-being of Canadians. The resulting data and information are used in the development of policy and regulations (e.g. climate change policy and building codes) and contribute to advances in environmental literacy. Observational information is also needed to quantify the impact of policy decisions.

Monitoring activities are directed at ensuring the acquisition, transmission, archiving, and accessibility of observations pertaining to weather, climate (past weather), water levels and flows, and other environmental matters. These observations are essential to making consistent, reliable data and timely information available to users 24 hours a day, 7 days a week. Activities fundamental to achieving these results include the following: monitoring relevant parameters; establishing, maintaining and inspecting the monitoring infrastructure; providing horizontal leadership in environmental monitoring; ensuring data stewardship; and reporting on those basic parameters.

Prediction research activities provide the foundation for improving the essential services provided under Program Activity 2B (Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions) as well as policy advice on government priorities such as weather, our changing climate and stratospheric ozone, which affect health, safety, economic competitiveness and environmental quality. Research activities range from computer modelling of weather, climate, sea ice and chemicals in the atmosphere to assessing water availability now and in the future (water cycle prediction). The analysis of climate variability and change along with atmospheric-science-based assessments also assist research scientists to develop a better understanding of the global climate picture, thereby providing a strong basis for advice to Canadians.

Weather and environmental science delivers credible, relevant, integrated and usable predictions, knowledge, climate change scenarios, information and advice as well as decision-making tools and information on existing and emerging issues. This science also helps industry, citizens, communities and governments understand their vulnerabilities to conditions or threats related to health, safety, security, the economy or the environment. This science also provides them with knowledge, predictions, advice, decision-making tools and information that enable them to prevent the preventable, optimize opportunities and risk-manage the rest. Environment Canada recognizes the benefit of a strong environmental prediction strategy as identified in its Science Plan. Environment Canada

will continue to demonstrate leadership in developing this capacity to meet the needs of the evolving environmental agenda.

Planning Context

Contributing to the global effort to monitor and understand our changing environment, this Program Activity focuses on measuring and recording existing conditions, on detecting hazardous conditions, and on understanding what is changing in the atmosphere (weather, climate, air quality and ultraviolet radiation), hydrosphere (water) and cryosphere (ice and snow), and why. To achieve this, it is necessary to conduct, throughout Canada, consistent, ongoing measurements of basic parameters, while advancing the science to understand how the environment behaves. Anticipated key results under this program include improved environmental predictions, information and tools on weather and environmental conditions (e.g. a better understanding of the causes of severe weather, the mechanisms that transport chemicals through the atmosphere, the impacts of human activity on the atmosphere, and integrated models based on atmospheric, hydrologic and cryospheric science). These benefits will support the delivery of environmental services as well as the development of policy.

Current Status and Future Positioning

The continuous operation of observational networks, including an increasing role for remote and space-based monitoring systems (e.g. Earth Observation satellites), is critical to enable Environment Canada to provide essential environmental predictions. Environment Canada's observational information and data are relied upon to support policies and programs in the following areas: forecasting weather, floods and droughts; conducting informed environmental assessments; assessing the impacts of climate change and the effectiveness of adaptation responses; designing buildings and infrastructure; managing and protecting natural resources, including water; and forecasting and managing air quality.

To ensure that sufficient data is available in a cost-effective way, the monitoring program continually evolves through strategic investments in new monitoring technologies, a rebalancing of the mix of in-situ, remote, airborne and satellite-based monitoring systems, and the fostering of partnerships with other countries, other international bodies such as WMO and Global Earth Observation System of Systems, other government departments, other levels of government and the private sector. Implementing modern data management techniques to acquire, transmit, archive and control the quality of information is essential to ensuring that data is available to researchers and decision-makers, and will contribute to leveraging the maximum benefit from the resources devoted to monitoring. Environment Canada is well positioned to provide a leadership role in both of these activities. This will allow the Department to better respond to growing demands for more accurate, comprehensive and timely environmental information and predictions.

From a scientific perspective, current priorities focus on improving scientific models (e.g. achieving higher resolution and accuracy), developing more multidisciplinary models (e.g. coupling atmospheric, ocean, and sea ice monitoring) and probabilistic forecasts that

support Environment Canada's essential services as well as policy and decision-making on key government issues such as climate, health, safety, energy and economic competitiveness.

Risks and Challenges

Other government departments, provinces and industry look to the Department to provide scientific leadership and coordination on meteorology and to provide its share of the monitoring infrastructure. In demonstrating this leadership, adequate funding is required to ensure that data management and archive infrastructures are in place and that the integrity of the networks operated by the Department reliably supply quality information. Rapid changes in technology require ongoing investment to ensure quality and availability of data in a cost-effective way.

Rapid scientific and technological advancements and their increasing complexity pose challenges and opportunities for environmental prediction activities with respect to acquiring data, assimilating the data into computer models, and producing and disseminating forecasts. In particular, the increasing costs of modern monitoring technology represent a significant challenge. Investment is required to identify cost-effective solutions for monitoring equipment in order to meet data availability and quality expectations, and adequate funding is required to ensure that the monitoring infrastructure is in place to meet data requirements. For example, as we move towards the next generation of climate change scenarios, we will need to better understand the biological and chemical processes in the atmosphere and land systems. In order to do this, we will need to have access to a much larger variety of environmental information from around the globe, such as soil moisture, sea surface temperatures, sea ice coverage, etc. These data sets will also be needed as we improve the weather models supporting Environment Canada's essential services, move towards unified models—regional weather and climate—or develop multidisciplinary models (atmosphere, oceans, sea ice) that could be used for a variety of applications, such as assisting weather and climate-sensitive sectors of the economy.

New generations of satellites are being launched that will provide the increasingly voluminous and useful data sets that Environment Canada needs for environmental predictions. Access to these volumes of data will require the modernized ground receiving stations, additional telecommunications bandwidth, supercomputing power mass storage and ground-based monitoring adapted for ground truthing of the satellite observations. A strategic plan is currently being developed to modernize Canada's weather and climate monitoring networks. Risks related to a sudden loss of data (e.g. caused by a system failure, or termination of service by a supplier) are mitigated by having access to multiple sources of data. Effective business continuity planning mitigates the risks related to the capacity to deliver weather and environmental forecasts and services.

Implementing the proposed monitoring approach requires people with very specialized scientific and technological backgrounds. This is particularly important to delivering the

scientific information required to address key environmental issues over both the short term and long term, such as climate change in the North.

Environment Canada will continue its recruitment and career development plan for technical staff in both atmospheric and hydrometric monitoring (three to five years of training are required). An up-to-date formal succession plan and aggressive career development plan to address the very high retirement rate anticipated over the next five years for professional and technical staff will be developed and implemented.

Failures of automated data collection systems could result in a lack of reliable observational data to warn Canadians of pending meteorological and environmental hazards. Effective maintenance and inspection programs with contingency plans for all networks minimize such risks. In particular, Quality Management System certification (ISO 9001) has been achieved and is being pursued for data collection networks, and will continue to enhance the integrity of operations and contribute to improvements.

Further details on weather and environmental knowledge and information activities:

Program Area: Information from environmental monitoring activities is accessible to identify, analyze, study and predict weather and climate conditions, air quality, and clean water availability

Activities:

- Operate systems and networks to acquire, transmit and archive weather, climate, hydrometric and other environmental observations essential to providing users with consistent, reliable data and information in a timely fashion
- Foster and develop partnerships to leverage the resources devoted to monitoring, thereby maximizing the benefit to Canadians

Expected Results:

Environment Canada has the environmental monitoring capability that will allow it to identify, analyze and predict weather, air, water and climate conditions and to consolidate its systematic meteorological, climatological and hydrometric monitoring activities, creating the foundation for national leadership in promoting key departmental objectives:

- Assisting other federal departments, other levels of government and external organizations to meet their environmental data needs
- Adapting monitoring networks and technologies to meet changing client needs
- Developing partner relationships to efficiently serve the environmental data requirements of Canadians
- Leading the integration of atmospheric and hydrometric monitoring efforts in Canada
- Leading Environment Canada efforts on future key monitoring initiatives (e.g. Global Earth Observation and space-based monitoring)

Indicators:

- Availability of hydrometeorological and environmental data that enables key departmental activities on weather forecasting and prediction, climate change or environmental sustainability to proceed on time
- Easily accessible data, including metadata, in the archive of all available observational information
- Expanding group of partners working together to provide observations for all Canadians to use
- Development of a mechanism to measure data availability/quality in order to set quality objectives
- As an interim measure, 90 percent availability of data of defined quality (accuracy, time of arrival, etc.) from networks operated by Environment Canada
- Less than 5 percent data loss from failure of Environment-Canada-owned equipment
- Reduction in or maintenance of equipment failure rate

Partners: World Meteorological Organization; Global Earth Observation System of Systems (GEOSS); other government departments (National Defence, Parks Canada, Canadian Coast Guard, Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Space Agency); other levels of government (provinces/territories and municipalities); NAV CANADA; U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration; U.S. Geological Service; European Satellite Agency; Canadian Cooperative Programs

Program Area: Science supports weather and environmental predictions and services, provision of climate change scenarios, departmental decision-making and policy development

Activities: Delivering credible, relevant, integrated and usable environmental predictions, environmental knowledge, climate change scenarios, advice, decision-making tools and information

Expected Results:

- Science is produced to support weather and environmental services, decision-making and policy development
- The body of knowledge about climate analyses, climate trend processes and climate modelling, as well as atmospheric studies, is increased
- Environmental policies and services are developed based on sound atmospheric science

Indicators:

- Degree to which science contributes to improving the quality and utility of weather and environmental services
- Degree to which climate change scenarios and the models that predict changes in atmospheric ozone are improved
- Degree to which science contributes to improving Canadians' level of awareness and understanding of key environmental issues
- Degree to which science supports or influences policy development
- Recognition of the relevance and excellence of the science

Partners: Other government departments (National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Transport Canada, Natural Resources Canada, Health Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Forest Service, Canadian Coast Guard, Canadian Space Agency, Natural Sciences and Engineering Research Council, Parks Canada); other levels of government; U.S. Federal Aviation Administration; international research agencies (U.S. National Centers for Environmental Prediction, U.S. National Aeronautics and Space Administration, European Centre for Medium-Range Weather Forecasts, International Ice Patrol, International Ice Charting Working Group, Intergovernmental Panel on Climate Change, Global Climate Modelling Centres)

Program Activity 2B – Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions

Results Context

Timely warnings and forecasts of changing weather, climate and environmental conditions that threaten the life, health or well-being of Canadians form the *raison d'être* of this Program Activity. Globally, about 85 percent of life-threatening hazards are hydrological or meteorological in nature. Furthermore, public opinion research⁷ indicates that nearly nine out of ten Canadians (89 percent) make a point of looking at or listening to weather forecasts at least once a day. They do so to mitigate the impacts of potentially dangerous situations through effective adaptation decisions in everyday life. Weather and environmental information is used in making policy and business decisions, particularly in weather- and climate-sensitive sectors such as energy, transportation and agriculture. Moreover, Canadians, their governments and private industries are increasingly seeking other types of environmental information, for example, on air quality or ultraviolet radiation.

Environment Canada produces weather and environmental forecasts, warnings and information for the health and safety of Canadians, 24 hours a day, every day. It also produces air quality forecasts, and information products for emergency response, such as models to predict how hazardous substances like volcanic ash, pollutants or radioactive material will spread into the atmosphere. The Department is also involved in outreach activities because information alone, though very useful, is generally not sufficient to empower Canadians to take action to protect their health and safety and to mitigate or adapt to the negative effects on the economy and ecosystems.

The 2007 report of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) has concluded that it is very likely (over 90 percent certainty) that increases in greenhouse gas emissions due to human activities caused most of the increase in temperatures, averaged over the whole globe, observed over the last 50 years. The IPCC has further concluded that it is more than 66 percent likely that, in the last three decades, this warming has had a discernable influence on many physical and biological systems. Scientific studies have documented these changes using information on past and present climates, including first-hand experiences in Canada's northern Aboriginal communities. The economic cost of these impacts, in Canada and elsewhere, is becoming evident through, for example, insured and uninsured losses. These early impacts illustrate the need for all levels of government to act, within their areas of responsibility, to create more resilient social, economic and environmental systems. To that end, impacts and adaptation programs to support the rapidly growing need for scientific information and advice regarding adaptation are needed. This will allow decision-makers to understand

⁷ *National WES (Weather and Environmental Services) Products and Services Survey 2007*, a phone survey of 4141 Canadians conducted in March and April 2007.

and better manage the risks and exploit the opportunities posed by climate change.

Planning Context

This Program Activity responds to Canadians' needs by producing and making available knowledge and information on past, present and future physical and chemical conditions of the atmosphere (air), hydrosphere (water) and cryosphere (ice and snow). Building on Environment Canada's work to reduce the impact of weather and related hazards, this Program Activity also focuses on understanding and minimizing the negative effects of climate change, optimizing the opportunities presented by climate change for Canadians, developing adaptive strategies and helping partners implement solutions. Under this Program Activity, a wide variety of products and services result from the integration of environmental data (weather, ice cover, water levels, pollutant releases and transport, etc.), and scientific knowledge into information that is meaningful to clients, be they policy- or decision-makers, business people or individuals. These products and services aim to empower Canadians to safeguard themselves and their property against environmental hazards like dangerous weather or poor air quality and to make better-informed decisions of a social, economic and/or environmental nature, for the mutual benefit of the economy and the environment. Partnerships, domestic and international, are critical to the success of these endeavours.

Current Status and Future Positioning

The production of Environment Canada's meteorological forecast services has been extensively restructured over the past several years with the aim to better respond to the ever-increasing demands for improved weather and related environmental information and services, and to deliver the latter in a manner that is sustainable in the long term.

Having essentially completed a five-year transition project, Environment Canada must report to Treasury Board on the performance and purpose of that plan and prepare for the next steps to meet the goals of ongoing sustainability and continual improvement of Environment Canada weather and environmental services.

Weather and environmental services to Canadians will continue to improve, including service in the Arctic. Emphasis will continue to be applied to improving lead times for severe weather events and providing meteorological information to emergency measures organizations and the media before, during and after such events. As well, Environment Canada will apply its expertise to the broader area of environmental prediction by, for example, a gradual implementation of a national Air Quality Health Index in partnership with the provinces and Health Canada.

To develop the adaptation solutions needed to manage the risks and optimize the opportunities associated with a changing climate, Canada must take action in three key areas. First, it must improve its own climate change projections—improving the quality and the resolution of the model outputs. Second, we need to ensure that Canadians have access to regional-scale scenarios based on the world's latest climate change projections to help decision-makers understand the vulnerabilities, impacts and opportunities. Third, we need to strengthen Canada's capacity to support adaptation solutions at the

community, regional and national levels by developing and disseminating improved information on changing and future climate extremes for community disaster management planning decisions, more resilient infrastructure, and for risk-managing the vulnerabilities and exploiting the opportunities.

Environment Canada cannot achieve its results without the many win-win partnerships that help optimize the use of its infrastructure and successfully deliver its services. An excellent example of such a partnership is the Global Earth Observation System of Systems (GEOSS) initiative, the goal of which is to encourage coordinated, enhanced and sustained monitoring and improved environmental information products, both internationally and domestically. For instance, Environment Canada and Canada have a mission-critical reliance on international satellite and observing systems, and engagement in this initiative will permit continued leveraging of international investment in monitoring and science activities, thus leading to higher quality environmental information and prediction services at home.

The Department participates in other partnerships to deliver its programs in a cost-effective manner. For example, Environment Canada works actively with the Canadian Space Agency and other government users to develop and implement policies for acquiring and sharing data from RADARSAT-2 and other satellites. RADARSAT-1 and RADARSAT-2 are Canadian satellites that are used extensively by Environment Canada for ice monitoring and oil spill detection, resulting in safer navigation, improved understanding of changing ice conditions in an era of climate change, and enhanced marine pollution enforcement.

Modern dissemination systems will continue to improve. The Environment Canada weather website, "weatheroffice.gc.ca", is already the Canadian government's most popular website, and continues to grow at a phenomenal rate with 2.6 billion pages of information viewed in 2007. Public feedback and demand will continue to drive the evolution of this service.

In response to the relentless public demand for usable meteorological data compatible with today's technology, Internet access to data and information will be improved through applications such as Really Simple Syndication (RSS) feeds, wireless and access to database. This includes improving access to, and the reach of meteorological warnings and alerts, and integrating these into a multi-hazard, multi-jurisdictional national public alerting system. The national Weatheradio network is being positioned as an integral part of such a system, now capable of distributing tsunami warnings on both coasts. To these ends, improvements to data management practices are critical, essential and ongoing. On the other hand, traditional means such as the telephone still constitute important methods of accessing weather information. As a result, a unifying strategy will be developed to link the evolution of all the service delivery channels driven by external technological changes.

Environment Canada will continue to strengthen its links with the media, who represent an effective conduit for getting forecasts and warnings to the public, particularly during

emergencies—a key aspect of the Department’s mandate. A special National Service Office is dedicated to maintaining and improving services for the media and operating a website dedicated to media use. Outreach and warning preparedness officers liaise with media outlets to improve the quality of the services provided and to increase the priority they give to weather warnings, thus extending the reach of this essential service while obtaining feedback from the media sector. Likewise, work with partners like public safety agencies and emergency measures organizations is crucial to assist them in planning how to mitigate and respond to emergencies, and to fulfill the Department’s mandate of informing and protecting Canadians.

Risks and Challenges

The Department relies on collaboration from various stakeholders to obtain data essential to produce its services (for instance, NAV CANADA, other federal, provincial and territorial agencies, and the international community through the World Meteorological Organization) or to deliver them (for example, the media or other departments). This strong reliance on others could hamper service delivery if a partner were to withdraw from an agreement or experience a major failure. This risk is mitigated by multiple partnership arrangements, to increase the sources of data and points of delivery.

Forecasting is increasingly done using numerical environmental-prediction models that can only be run on the fastest computers, making a major failure of the Department’s supercomputer a significant risk. This is mitigated by ensuring a robust and reliable supercomputing facility with protection systems such as uninterruptible power supplies, and by securing access to foreign models (e.g. United States, Europe).

Reliance on automated information technology (IT) systems increases the potential impact of system failure. In order to mitigate these risks, Environment Canada

- designs, tests and implements highly resilient and robust systems, through the use of redundant components where practical;
- develops and maintains service level agreements to ensure appropriate levels of service, in particular for services and systems required on a 24/7 basis; and
- develops, tests and maintains continuity plans to mitigate the impact in the event of failures.

Security threats can also present a real risk to the 24/7 operations of the Department. This risk is mitigated through the implementation of Government of Canada policies, industry standards and best practices as well as vigilant monitoring of the Department’s IT infrastructure.

Adaptation solutions currently do not exist in many areas related to climate change and can only be developed using a solid understanding of impacts and adaptation coupled with strong partnerships that include decision-makers and multi-disciplinary networks. Environment Canada is developing a strong adaptation science capacity and is supporting the science-based solutions needed by all levels of government, economic sectors and society. Such a capacity would initially reduce the gaps in adaptation via five key areas: technology (e.g. renewable energy production); human health (e.g. heat alert and air

quality warning system); safety and disaster preparedness (e.g. the integrity of Canada's critical infrastructure); economic competitiveness (e.g. drought monitoring and prediction for agriculture, municipal planning); and resilience in natural ecosystems (e.g. coastal zone management) and biodiversity.

Finally, additional risks stem from internal sources. Technological obsolescence, depreciated scientific capital assets, attrition of scientific and technical expertise and competing pressures for limited resources (human, financial and managerial) are putting program delivery at risk. The Department is reducing this risk through integrated resource planning (people and assets) and through extensive reviews of its activities to identify the gaps and prioritize the work.

Further details on activities related to informing Canadians:

Program Area: Environmental forecasts and warnings are produced to enable the public to take action to protect their safety, security and well-being
Activities: Identifying, predicting and informing all Canadians of changes in the atmospheric environment and of potential high-impact meteorological situations or events that have consequences on their safety and well-being
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Weather and environmental forecasts and warnings are improved through scientific knowledge transfer to operations, the implementation of improved tools, more training and professional development for forecasters, and the automation of routine production – Weather and environmental information is produced in a timely manner. Canadian citizens and weather-sensitive sectors (public and private) properly understand this information and know how to use it or to react to it
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Numerical weather prediction models developed by Environment Canada that continue to be of similar quality to those of other G8 countries – Extension in predictability of large-scale weather patterns, by 12 hours every 5 years – Improvement in emergency measures organizations' and the media's understanding of high-impact weather warnings
Partners: Other government departments (Public Safety Canada, Health Canada, National Defence, Fisheries and Oceans Canada, Canadian Food Inspection Agency, Privy Council Office); provinces and municipalities; media; the general public; private sector; international organizations (World Meteorological Organization (WMO), International Civil Aviation Organization, Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization, Global Earth Observation); the U.S. and other G8 countries

Program Area: Canadians are informed by weather and environmental services and are thus able to respond appropriately
Activities: Providing better access to and delivery of information; expanding the application of environmental prediction and information through new or specialized services; providing partners with environmental information that allows them to improve the safety of their operations and maximize their efficiency

Expected Results:

- Canadians, key clients and partners receive better advice on and access to pertinent weather and environmental information in support of decision-making
- A reliable, robust multi-hazard public warning system is in place that allows Canadians to take measures to reduce risk to life and property
- Environment Canada supports the weather-sensitive operations of its major government and government-mandated partners by providing them with quality environmental information that allows them to improve the safety of their operations and maximize their efficiency, for the overall betterment of the Canadian economy, the environment and Environment Canada's meteorological programs

Indicators:

- Level of satisfaction of the public, weather-sensitive industries, and client organizations with the information and services they receive (for instance with the accuracy, timeliness, usefulness and ease of understanding of weather forecasts and other information)
- Measurement of improvements to key services for weather-sensitive economic sectors
- Level of access to and demand for Environment Canada's products and services
- Accuracy and timeliness of services, measured against performance benchmarks

Partners: Other government departments (Transport Canada, National Defence, Canadian Coast Guard, Fisheries and Oceans Canada, Canadian Space Agency, Canada Centre for Remote Sensing, Natural Resources Canada, Health Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Parks Canada); other levels of government; media; aviation industry; U.S. Department of Defense; Vancouver Olympic Committee; Canadian and international meteorological community

Program Area: The evolving needs of Canadians are met through advances in the research, development, evaluation, implementation and delivery of weather and environmental services

Activities: Managing performance; leveraging partnerships; and expanding the application of environmental prediction and information, mainly by influencing Environment Canada and other federal departments, as well as the international meteorological community

Expected Results:

- Environment Canada's national and international credibility, reputation and visibility as an authoritative public service provider are enhanced
- Environmental issues and the needs of Canadians are addressed strategically to create programs and services that are well aligned with the present and future needs of Canadians and their governments
- Canada draws maximum benefit from international alliances related to weather and environmental services
- Canada benefits effectively from resources expended on the meteorological and environmental services programs through a strong policy function that ensures effective priority setting and stronger, more efficient departmental management

<p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Level of access to domestic and international science and monitoring data through partnerships with other government departments, provinces, the Global Earth Observation System of Systems (GEOSS), the World Meteorological Organization (WMO), etc. – Timely identification of emerging issues in weather and environmental services and progress in the development of effective responses – Weather and environmental services (Strategic Outcome 2 activities) certified under the ISO 9001:2000 quality management standard – Extent to which the performance of Canada's weather service evolves through effective joint international initiatives
<p>Partners: Other federal departments (Public Safety Canada, Natural Resources Canada); funding programs (e.g. SAR-New Initiatives Fund); World Meteorological Organization; foreign meteorological organizations, Group on Earth Observations, meteorological community (Canadian and international).</p>

<p>Program Area: Adaptive strategies to address the impacts of climate change are developed and implemented for the benefit of Canadians and the environment</p>
<p>Activities: Research and development functions, undertaken in collaboration with academia and international agencies, on the effects of atmospheric change on various segments of Canadian society, and on how to mitigate, or adapt to, these effects. These functions support sound policy development and service improvements.</p>
<p>Expected Results:</p> <ul style="list-style-type: none"> – There is an awareness of the impacts of climate change on economic development and planning processes – Scenarios and options are developed to guide decision-making on adaptation in areas vulnerable to a changing climate – Strategies for adapting to the changing climate, particularly in the North and in municipalities, as well as strategies for water management, are in place
<p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Level of access to atmospheric hazard information and scenarios based on the world's latest climate change projections – Degree to which economic sectors, other government departments and other levels of government are aware of and understand the issues and adaptation strategies – Degree to which the vulnerability of Canada's essential infrastructure, human health, ecosystems and economic competitiveness to climate change is reduced – Recognition of the relevance and excellence of the science
<p>Partners: Other government departments, provinces, territories, municipalities, universities and the private sector, National Round Table on the Environment and the Economy, Engineering Canada, Canadian Commission on Building Codes and Standards, Transportation Association of Canada, World Meteorological Organization, Intergovernmental Panel on Climate Change, Convention on Biological Diversity, UNESCO, Inter-American Institute, International Society of Biometeorology</p>

Strategic Outcome 3: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste

Description

Environment Canada protects the health of Canadians and the environment from the effects of pollution and waste by developing and implementing innovative strategies, programs, and partnerships. Our work in this area has been organized into three program activities:

1. Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced.
2. Canadians adopt sustainable consumption and production approaches.
3. Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced.

Planned Financial and Human Resources by Program Activity

Program Activities (\$ millions)	2008–2009		2009–2010		2010–2011	
	\$	FTEs	\$	FTEs	\$	FTEs
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	198.0	1,400	194.2	1,421	190.6	1,400
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	49.5	300	50.6	322	65.2	337
Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	152.0	622	156.9	637	153.5	641
Totals	399.5	2,322	401.6	2,380	409.2	2,378

Totals may differ within and between tables due to the rounding of figures.

Expected Results and Key Measures

Program Activity	Expected Results	Key Indicators
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are assessed	Number of new and existing commercial chemicals assessed Information that leads to risk mitigation is generated
	Risks to Canadians and impacts on the environment posed by toxic and other harmful substances are managed	Number of risk management strategies and instruments developed (e.g. regulations and performance agreements) for assessed commercial chemicals
	Risks to Canadians and impacts on the environment posed by toxic and other harmful substances are mitigated	Number of emergency risk assessments of priority substances produced in the context of the Chemicals Management Plan Decision-makers' use of provided scientific and technical support during environmental emergencies Number of monitored disposal-at-sea sites that have little or no impact on the marine environment

<p>Canadians adopt sustainable consumption and production approaches</p>	<p>Canadians and decision-makers are informed about the risks posed by environmental pollution and greenhouse gases and are aware of the trends and future actions to take</p>	<p>Establishment of an integrated and harmonized industry reporting system for regulatory and related information</p> <p>Reduced administrative burden on industry for reporting data to support the implementation of the Clean Air Regulatory Agenda (CARA) and Chemicals Management Plan (CMP) regulations, program and policy development</p> <p>Data on criteria air contaminants (CACs) and greenhouse gases (GHGs) provided by the National Pollutant Release Inventory (NPRI) and other air emission inventories, the National Inventory Report (NIR), and the Greenhouse Gas Emissions Reporting Program (GHGERP) give decision-makers access to information on sources of environmental pollutants to help track effectiveness of pollutant management activities and identify priorities for future action</p> <p>Annual reporting of environmental pollutants and greenhouse gases through the NPRI, NIR, GHGERP, Canadian Environmental Sustainability Indicators (CESI) and other air emission inventories provide Canadians with information on environmental pollutants and greenhouse gas emissions levels</p>
--	--	---

	Strategic approaches effectively promote sustainable production and consumption	<p>Production of the final consolidated Government of Canada response to the CEPA 1999 Parliamentary Review.</p> <p>Drafting of a renewed CEPA for consideration by Parliament</p> <p>Maintenance of CEPA Environmental Registry with up-to-date information and continual improvement of website for user friendliness</p> <p>Implementation of a quality management system (QMS) to ensure decision-making under key environmental protection statutes such as CEPA 1999 is consistent, transparent and predictable</p> <p>Undertaking and coordination of technology research and development to ensure that existing, emerging and innovative technologies will deliver on the Department's priorities</p> <p>Undertaking of compliance and promotion activities as required to support new regulations</p>
Risks to Canadians, their health and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	Strategic approaches to manage air pollutants and greenhouse gas emissions effectively reduce risks	<p>Implementation of a framework to guide the development of industrial-sector regulations, reporting and other complementary measures</p> <p>Science on approaches to manage air pollutants and greenhouse gases informs and supports decision-making</p> <p>Undertaking of international collaboration on air pollutants and greenhouse gas emissions, consistent with Canadian interests</p>
	Risks from air pollutants and greenhouse gas emissions from industrial sectors are managed	Development of regulations and other measures to reduce air pollutants and greenhouse gas emissions from industrial sectors

	Risks from air emissions and greenhouse gas emissions from the transportation sector are managed	Development of regulations to reduce air pollution from vehicles and engines.
--	--	---

Plans and Priorities

Over the next three years, Environment Canada, in collaboration with Health Canada where required, plans to pursue the following plans and priorities for the Strategic Outcome “Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste” and its related Program Activities:

1. Continue delivering on the Government’s Clean Air Regulatory Agenda, and implement the *Turning the Corner* action plan and the Regulatory Framework for Air Emissions announced in April 2007, both aimed at reducing greenhouse gases (GHGs) and air pollution.
 - Implement measures to reduce industrial air emissions so that air pollution from industry is cut by as much as 50 percent by 2015; establish flexible compliance mechanisms to facilitate the meeting of regulatory obligation by industry; and institute rigorous monitoring and reporting practices to ensure compliance assessment and transparency.
 - Undertake actions toward reducing air emissions from the transportation sector; regulate the reduction of air pollutant emissions from on-road and off-road vehicles and engines.
 - Regulate emission reductions of volatile organic compounds (VOC) from the manufacture and use of consumer and commercial products.
2. Continue implementing the Government’s Chemicals Management Plan to improve the degree of protection against hazardous chemicals, including
 - accelerating the screening and assessment of approximately 200 substances identified as high priorities under the categorization exercise, as well as implementing risk management approaches and developing risk management instruments to accelerate the screening and assessment of substances as appropriate;
 - implementing restrictions on the reintroduction into the marketplace of 150 substances of high concern not presently in commerce in Canada;
 - assessing the approximately 1,250 substances that met categorization criteria but have potentially low exposures;
 - starting to assess the approximately 2,500 “second tier” substances of medium concern as well as developing a framework for setting future priorities;
 - developing a work plan for dealing with the petroleum-stream substances of high concern;

- increasing consultation with industry and civil society to better inform decision-making and information sharing;
 - codifying sound chemical management practices that will protect Canadians and the environment and ensuring that these are communicated and available to Canadians; and
 - developing a quality management system to ensure that decision-making under Environment Canada's statutory authorities is as consistent, transparent and predictable as possible.
3. Strengthen Environment Canada's capacity to enforce environmental protection legislation under its jurisdiction, including
 - increasing the number of enforcement officers by 50 percent by the end of fiscal year 2008–2009; and
 - renewing Environment Canada's Enforcement Strategy and developing a national inspection plan.
 4. Work with the private sector to promote environmental sustainability, including
 - engaging key players in the finance sector and other relevant stakeholders in identifying the business and financial benefits associated with strong environmental and sustainability performance and in understanding how they can integrate sustainability into their decision-making and operations; and
 - providing sustainability tools and best practices to businesses in Canada and the corporate sector to help promote the competitive and innovation benefits of enhanced environmental performance.
 5. Continue efforts to coordinate and improve the quality of emissions reporting, including
 - working with the provinces and territories towards a single, harmonized system for mandatory reporting of all air pollutants and GHG emissions; and
 - assessing and improving the quality of information reported to and contained in the NPRI and the emissions inventories for air pollutants and GHGs.

Program Activity 3A – Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced

Results Context

Toxic and other harmful substances pose considerable threats to the health and well-being of Canadians and have significant negative impacts on air, water and land. Under this Program Activity, environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern are

1. Assessed, in terms of their release rate and effects;
2. Managed, through the creation of regulations and their enforcement, as well as other measures; and
3. Mitigated, reduced or eliminated through appropriate risk management measures.

These substances may exert a direct or indirect harmful effect on animals or plants, or due to the volume, nature and manner of release, may pose an immediate or longer-term risk to the environment and human health.

Planning Context

In order to protect the health of Canadians and the environment from the risks posed by toxic and other harmful substances of concern, those risks must be assessed, effectively managed and mitigated throughout the full life cycle of the substance, including the disposal or recycling of products containing them. This risk reduction strategy should also be coupled with appropriate environmental enforcement capacity.

1. Risk assessment – Assessing the risks posed by the approximately 4,300 substances that were identified under the CEPA 1999-mandated review of the 23,000 substances that were in commercial use in the mid 1980s; avoiding the creation of other harmful substances by assessing and managing new chemicals and products of biotechnology before they enter our economy and environment; developing scientific tools and technologies important for identifying, measuring, assessing and managing risk.
2. Risk management – Developing risk management strategies, such as regulations and pollution prevention plans, to reduce the release of harmful substances for the various sectors: the public sector (wastewater, storage tank systems, government operations and activities on federal lands and Aboriginal lands); the chemicals sector; the waste sector; the natural resources sectors (forestry, agriculture, aquaculture, mining, minerals and metals); and the energy and transportation sectors.
3. Risk mitigation – Developing and implementing measures to prevent or reduce the adverse effects on the environment associated with the accidental or uncontrolled release of toxic or other hazardous substances; supporting environmental emergency lead agencies and first responders with specialized scientific and technical information, containment and clean-up measures, and environmental damage assessment and restoration; developing strategies to reduce

impacts to our coasts and oceans from disposal at sea through regulatory controls and coordinated risk-based management; and advising on the remediation of federal contaminated sites.

4. Enforcement – Delivering fair, predictable and consistent enforcement of environmental regulations and statutes to effectively protect the environment and the health of Canadians from the risks caused by toxic and other harmful substances of concern.

Current Status and Future Positioning

The Chemicals Management Plan, announced in December 2006, will improve the degree of protection against hazardous chemicals, protecting the health of Canadians, as well as the environment. It includes a number of new, proactive measures to ensure that chemical substances are managed in an accelerated manner.

Canada is one of a few countries to have systematically examined all of its legacy chemicals and to have set priorities, methods and timelines for dealing with them. The information collected through the categorization exercise is considered groundbreaking for Canadian regulators. This initial categorization resulted in the identification of approximately 4,300 substances, from the 23,000 existing substances, which will require assessments by Environment Canada and Health Canada. In order to take accelerated action on the 200 highest priority chemical substances, industry and stakeholders will be asked to submit information on the properties and uses of these 200 substances. This information will be used to inform decisions regarding the best approach to take in order to protect Canadians and their environment from risks these substances might pose.

One of the main components of the Chemicals Management Plan is a Challenge to industry and other stakeholders that would have information concerning the highest priority substances emerging from the categorization of the Domestic Substances List under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. Substantial progress will be achieved on the Challenge: every three months industry and stakeholders will be asked to provide information on groups of 15 to 30 substances. This will be followed by the publication of screening assessments and the engagement of stakeholders on the development of risk management approaches. The first draft assessments were published in January 2008 in accordance with the timelines set in the *Canada Gazette* notice of December 2006.

For more information, visit the Chemical Substances site at:
www.chemicalsubstances.gc.ca.

Canada will also continue its leadership internationally on chemicals management to address global challenges. Canada will leverage actions through the sharing of scientific information, best practices and sound management approaches and will continue its presence at fora such as the Commission for Environmental Cooperation on the Sound Management of Chemicals and the Strategic Approach to International Chemicals Management. Canada will also work with a number of key partners on a cooperative

regulatory approach, and will participate in the Organisation for Economic Co-operation and Development's chemicals work.

Looking forward, the Department will consider emerging potential risks such as those posed by nanomaterials or animal biotechnology by identifying, assessing and managing risks before they put human health and the Canadian environment in jeopardy.

For more information on the New Substances Program, visit: ec.gc.ca/substances/nsb/.

Investments made in research activities will support and inform risk assessment decisions as scientific information needed to support risk assessment programs becomes available. Monitoring activities to inform risk management decisions and measure the efficiency of risk management measures will also be key. The Department will develop plans for addressing research and monitoring needs.

Environment Canada continues to fulfill its mandate under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) and the *Fisheries Act* in priority areas such as the following:

- Marine protection: assessing waste and other matters for disposal-at-sea
- Management of risks to the aquatic environment: through the continued management of the *Pulp and Paper Effluent Regulations* and the *Metal Mining Effluent Regulations*
- Waste management: developing and implementing end-of-life risk management strategies and instruments
- Transboundary movements under the *Export and Import of Hazardous Waste and Recyclable Material Regulations*: ensuring Canada's domestic interests and priorities are represented in international fora
- Wastewater effluents: implementing the Canada-wide strategy adopted by the Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME)
- Federal House: developing and implementing an appropriate environmental management framework to ensure that environmental performance meets or exceeds federal environmental laws and is compatible with provincial, territorial and municipal standards

Environment Canada will continue to coordinate the Federal Contaminated Sites Action Plan, a government-wide federal program to assist federal departments, agencies, and consolidated Crown corporations to remediate their federal contaminated sites. Environment Canada will continue to manage its own contaminated sites in accordance with its Contaminated Sites Management Plan.

For more information on federal contaminated sites, visit:
www.tbs-sct.gc.ca/fcsi-rscf/.

In the area of legislative and regulatory enforcement, the Government of Canada has recognized the importance of a fair, predictable and consistent federal enforcement capacity for environmental protection. To this effect, Budget 2007 provides resources

that enable Environment Canada to increase the number of enforcement officers by 50 percent by the end of the 2008–2009 fiscal year. Concurrent with the hiring of additional enforcement officers, Environment Canada intends to renew its enforcement strategy, develop a national inspection plan and continue to deliver national enforcement training programs for effective and efficient enforcement operations.

Risks and Challenges

In order to meet our obligations, as mandated by CEPA 1999, Environment Canada's mitigation strategy is to evaluate priorities on a multi-year basis and focus on "must-do" activities. Rigorous priority setting and leveraging of new opportunities must be accompanied by re-investment in infrastructure, capital and highly qualified personnel to ensure the continued effective and efficient program delivery from Environment Canada's research and science capacity.

Further details on program areas related to reducing risks to Canadians from toxic and other harmful substances:

Program Area: Risk assessment
Activities: <ul style="list-style-type: none"> – Generate scientific information and knowledge to facilitate the assessment and management of risks from toxic and other harmful substances – Assess the risk posed by substances already in use or released into the environment, including the priority substances identified in the Chemicals Management Plan – Collaborate with Health Canada toward an integrated approach to substance assessment and management regimes as articulated in the Chemicals Management Plan – Improve the CEPA 1999 regulatory framework to address potential risks from substances produced by biotechnology or nanotechnology
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Comprehensive programming for assessing the risk posed by substances already in use or released into the environment is implemented, including the priority substances identified in the Chemicals Management Plan – New substances (chemicals, polymers and living organisms) are being assessed before introduction into the Canadian marketplace – A regulatory strategy is implemented to identify and address risks from nanomaterials and micro-organisms
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Number of categorized commercial chemicals assessed – Percentage of new substance notifications assessed within regulatory timeframes – Regulatory framework instruments in place to more effectively address products of biotechnology and nanotechnology – Independent recognition of the quality of Environment Canada's science and technology and science and technology management – Use of provided research and scientific information by decision-makers

Program Area: Development of risk management strategies
Activities: <ul style="list-style-type: none"> – Implement control actions, such as regulations and related instruments, to manage risks caused by toxic and other harmful substances released by the public, chemical, waste, natural resources, and energy and transportation sectors – Develop regulations and related instruments supporting the implementation of the Chemicals Management Plan – Conduct streamlining of environmental regulation according to Treasury Board directive – Collaborate internationally toward aligned approaches regarding the management of chemicals over their life cycle
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Risks related to the release of toxic and other harmful substances from the public, chemical, waste, natural resources, and energy and transportation sectors are managed – Environmental performance within the Federal House and Aboriginal lands meets or exceeds federal environmental laws and is compatible with provincial, territorial and municipal standards for the jurisdiction in which they are located – Regulations and instruments pertaining to the Chemicals Management Plan are efficiently and effectively implemented
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Number of risk management strategies, instruments and initiatives developed and implemented – Number of regulations and other instruments being developed or planned as part of a Federal House regulatory framework – Canadian regulations reflect compliance with international obligations – Industry rate of compliance with regulations

Program Area: Environmental enforcement
Activities: <ul style="list-style-type: none"> – Promote and enforce compliance with CEPA 1999 and the pollution prevention provisions of the <i>Fisheries Act</i> through on-site and off-site environmental inspections on land and water where Environment Canada has jurisdiction and by reviewing submitted records – In the case of suspected violations, employing intelligence gathering and analysis, and the available tools mandated by CEPA 1999 and the <i>Fisheries Act</i>, including inspections, sampling, tests and/or measurements, surveillance under warrant, investigations, orders by the Minister and by enforcement personnel, injunctions and prosecutions to secure compliance
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Increased compliance with CEPA 1999 and the pollution prevention provisions of the <i>Fisheries Act</i> by polluters and potential polluters – Reduced number of events contravening relevant legislation and related regulations

Indicators:

- Number of inspections conducted
- Number of investigations produced
- Number of prosecutions conducted
- Number of charges laid
- Number of tickets issued
- Number of written warnings transmitted
- Number of Environmental Protection Alternative Measures (EPAMs) negotiated
- Number of Environmental Protection Compliance Orders (EPCOs) transmitted

Program Area: Risk mitigation**Activities:**

- Support environmental emergency lead agencies and first responders by providing specialized scientific and technical information and advice on chemical substance fate and effects, with containment and clean-up measures
- Support the Chemicals Management Plan (CMP) in completing emergency risk assessments of priority substances
- Provide technical expertise and advice on marine pollution and meet CEPA 1999 and international obligations on disposal-at-sea assessment, permitting and monitoring
- Manage the Federal Contaminated Sites Program, providing advice on the remediation of federal contaminated sites

Expected Results:

- Risks to Canadians and their environment from environmental emergencies are reduced
- Environmental risks and federal financial liability stemming from federal contaminated sites are reduced
- Impacts to our coasts and oceans are reduced through regulatory controls and coordinated risk-based management

Indicators:

- Number of emergency risk assessments of CMP priority substances produced
- Use of provided scientific and technical support by decision-makers during environmental emergencies
- Number of monitored disposal-at-sea sites that have little or no impact on the marine environment
- Number of highest-risk federal sites funded under the Federal Contaminated Sites Action Plan where remediation or risk management or care and maintenance is underway or completed

Partners: Other government departments and agencies (e.g. Department of Justice Canada, Fisheries and Oceans Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Health Canada, Natural Resources Canada, National Defence, Transport Canada, Industry Canada); other levels of government; Aboriginal governments and organizations; industry; environmental, health and other non-governmental organizations; international organizations; academia

Program Activity 3B – Canadians adopt sustainable consumption and production approaches

Results Context

The generation, collection and reporting of environmental and pollution information is crucial for a number of reasons, including making informed decisions, conducting regulatory reporting, meeting international obligations, as well as educating Canadians about the connection between their actions and environmental, health and economic outcomes. Providing this information is also essential for encouraging behavioural change and the subsequent adoption of sustainable consumption and production approaches; for supporting risk assessment and risk management activities; for assessing progress toward greenhouse gas and air emission targets; and for supporting and enabling key decision-makers.

An informed public and issue-literate decision-makers are important preconditions to advancing more sustainable consumption and production practices. The need for action and the need to ensure that decision-making is analytically based are fundamental to fostering and developing a sustainable economy.

Planning Context

This Program Activity provides a focus for the Department's longer-term efforts to reduce the cost of unsustainable consumption patterns and to shift industry towards more sustainable forms of production. It also provides a focus for the collection, development, analysis and reporting of information and data on environmental pollutants and greenhouse gases. Underlying this will be the creation of a clear and predictable environmental protection regime, designed to encourage and enable sustainable consumption and production.

Current Status and Future Positioning

The *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) and its administration must be reviewed by Parliament every five years. This Parliamentary review provides the Government of Canada with an opportunity to assess the contribution of CEPA 1999 to the goals of pollution prevention, sustainable development and federal/provincial/territorial/Aboriginal cooperation. The Parliamentary review also provides an opportunity for Canadians to provide feedback on how well they feel the Act is protecting their environment and health. The CEPA 1999 review was launched in May 2006 by two Parliamentary Committees, one in the House of Commons and the other in the Senate. The House of Commons review by the Standing Committee on Environment and Sustainable Development has heard from over 30 organizations including environmental groups, industry and academics.

In May 2007, the House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development tabled its report, "*The Canadian Environmental Protection Act, 1999 – Five-Year Review: Closing the Gaps*". The general conclusion of this report was

that the basic architecture of the Act is sound and that the Government's future focus should be to fully explore the powers of the Act.

The Government tabled its interim response to this report in October 2007. The interim response will be followed by a final consolidated response after the Senate Committee report is released.

It is anticipated that the Senate Standing Committee on Energy, the Environment and Natural Resources will table its report early in 2008. The Government will then have 150 days to table its final consolidated response to both committee reports. If changes to the legislation are deemed necessary, Environment Canada and Health Canada will develop a bill amending the Act.

In order to achieve our environmental protection objectives we are engaged in actions that support appropriate choice of instrument, as well as efficient, consistent and transparent regulatory decision-making processes. We promote compliance through effective, efficient and coordinated measures, and undertake technology research and development to assess whether emerging technologies will aid industry in meeting its regulatory obligations.

In the area of generating and collecting data on environmental pollutants and greenhouse gases (GHGs), the focus will be on developing a single-window reporting system. This system will enable the integration of various data collections supporting the Clean Air Regulatory Agenda (CARA), and foster improvement of criteria air contaminant (CAC) and GHG emissions estimation techniques and data quality.

Improvements to estimation techniques and the quality of data collected and generated will increase decision-makers' confidence with respect to using environmental data to set priorities, ascertain compliance and meet various domestic and international reporting requirements (e.g. the Greenhouse Gases National Inventory Report, Canada-wide Standards for Particulate Matter and Ozone, Canada-United States Air Quality Agreement).

Additional activities are anticipated for enhanced emissions quantification and verification. These include activities to support CEPA 1999 section 71 data collection, management and quality assurance, and verification activities in support of CARA. Other activities include the implementation of a Canadian accreditation system for GHG verification bodies and the development of a National Occupational Standard for GHG verifiers; quality control, assurance and verification of GHG emissions and air pollutants and underlying data; accurate quantification of domestic emissions reductions, sink enhancement programs and emissions trading schemes; and enhanced emissions estimates, trends and projections for selected pollutants such as benzene, polycyclic aromatic hydrocarbons and ammonia.

Planned activities also include the development of tools to better process emissions data, allowing for more rapid and responsive air quality modelling to assess and verify the potential impacts of different reduction strategies.

Lastly, to ensure consistency and standardization in protocols and methodologies for estimating emission reductions, future activities also envision the development of ISO standards and Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) Good Practice Guidance for emissions quantification, verification and reporting.

The harmonization and integration of reporting will reduce the efforts required for industry to report and governments to collect the data, as well as ensuring consistency in the data used and published by different jurisdictions. Together, these efforts will allow the Department to become an authoritative source of information on pollution.

Risks and Challenges

Challenges regarding pollutant information are to provide more comprehensive estimates of releases for more pollutants, and to undertake greater analysis of pollutant release data alongside other related data sources. Simultaneously, there are challenges related to the integration of previously decentralized data collection and management activities, as well as the time constraints for near-term pre-publication of GHG regulations (fall 2008) and mid-term pre-publication of air emission regulations (winter 2009).

Through the National Pollutant Release Inventory (NPRI), information on releases from large industrial sources is currently available for over 300 pollutants. Comprehensive inventories of air releases in Canada (including industrial and commercial sources, transportation, residential and natural sources) are available for certain pollutants: criteria air contaminants (pollutants that contribute to smog and acid rain), heavy metals (mercury, cadmium and lead) and persistent organic pollutants (dioxins and furans, polycyclic aromatic hydrocarbons and hexachlorobenzene). In order to understand and appropriately manage pollution, it is important to have a more comprehensive view of non-industrial sources and releases to media other than air. Greater analysis of pollutant release data alongside other information sources (e.g. ambient air quality and economic information) will provide a more comprehensive picture of pollution in Canada, thus helping to target actions and support decision-making.

Further details on activities related to sustainable consumption and production:

Program Area: Canadians and decision-makers are informed of environmental pollution and greenhouse gases risks and trends and future action to take
Activities: Provide and maintain timely and relevant information on emissions of environmental pollutants and greenhouse gases to support decision-making
Expected Results: Canada continues to meet domestic and international obligations for providing information on emissions of environmental pollutants and greenhouse gases, in support of both the Clean Air Regulatory Agenda (CARA) and the Chemicals Management Plan (CMP)
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Development of a “single-window reporting system” for categorized substances, air emissions and greenhouse gases – Maintenance and improvement of the National Pollutant Release Inventory (NPRI) – Maintenance and improvement of the National Inventory Report (NIR), and international obligations are met (notably with the United Nations Framework Convention on Climate Change – UNFCCC) – Greenhouse Gas Emissions Reporting Program (GHGERP) is maintained and improved, and domestic obligations are met (CARA, CEPA 1999) – Maintenance and improvement of criteria air contaminants (CAC) inventories, and satisfaction of international obligations – Maintenance and improvement of Canadian Environmental Sustainability Indicators (CESI) contribution on greenhouse gas emissions
Partners: Other government departments (e.g. Agriculture and Agri-Food Canada, Natural Resources Canada, Statistics Canada), other levels of government, United Nations and multilateral organizations (UNFCCC, IPCC, UN ECE), standards organizations (ISO, CSA), small and medium-sized enterprises, financial community, industrial sectors, etc.

Program Area: CEPA 1999 governance
Activities: Deliver on statutory governance requirements determined by CEPA 1999 and other processes aimed at increasing the effectiveness of CEPA 1999 mechanisms
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Canadians are more aware of CEPA 1999 – Federal/provincial/territorial/Aboriginal cooperative mechanisms (e.g. CEPA National Advisory Committee – NAC) and agreements (e.g. equivalency agreements, administrative agreements and Canada-wide standards) are used to facilitate inter-jurisdictional actions to reduce the effects of pollution – Issues identified by Environment Canada, Health Canada and the Parliamentary Committees’ recommendations are addressed, if applicable, in an amended Act – Legislative reform projects are achieved in support of ecosystem sustainability and environmental protection – Access to current information related to CEPA 1999 is improved – Weaknesses identified by the CEPA 1999 program evaluation are addressed (especially performance measurement and governance issues)

Indicators:

- The availability of CEPA 1999 annual reports as soon as possible after the end of each fiscal year
- Administration of the National Advisory Committee (NAC) Secretariat so that the Committee can fulfill its mandate of enabling national, cooperative action and avoiding duplication in regulatory activity among governments. One or two face-to-face meetings and approximately four teleconferences each year
- Tabling of a final consolidated government response 150 days following the release of the Senate Standing Committee report on its review of CEPA 1999
- Drafting of amendments to CEPA based on the amendments proposed in the response; timely input to Parliamentary process during bill review phases
- Maintenance of CEPA Environmental Registry with up-to-date information and continual improvement of website for user friendliness, reflecting the results of the opinion research done in 2007 and ongoing stakeholder comments

Partners:

Health Canada, Department of Justice Canada, and other government departments; standing committees; CEPA stakeholders (industry, environmental and health non-governmental organizations, academics, Aboriginal groups); CEPA NAC; Canadian Council of Ministers of the Environment CEPA Review Committee; parliamentarians; general public

Program Area: Implementation of risk management strategies and measures

Activities: Provide oversight function and centre of expertise for instrument choice to the Department's risk management community. Provide best practices, guidance materials and training for design and implementation of performance agreements, pollution prevention planning notices and other regulatory and non-regulatory measures

Expected Results

- Implement Cabinet Directive on "Paper Burden Reduction Initiative" (PBRI)
- Regulatory capacity is strengthened and regulatory activities under Environment Canada statutes are in accordance with the Cabinet Directive on Streamlining Regulation, including performance measurement
- A quality management system (QMS) for regulating under CEPA 1999 and other Environment Canada statutes is developed and implemented
- Policy frameworks for decision-making under CEPA 1999 (i.e. virtual elimination and product policy) and other Environment Canada statutes are developed
- Develop a governance structure for biotechnology
- Information is coordinated and disseminated to the risk management community

Indicators:

- Proportion of risk management instruments that are selected in accordance with departmental standards and best management practices from centre of expertise
- Proportion of future risk management instruments that include a performance measurement mechanism
- Proportion of risk management instruments and tools that are designed and implemented in partnership with the instrument centre of expertise
- Completion of milestone progress report to Industry Canada and submission of PBRI achievements
- Availability of regulatory training for regulators within Environment Canada
- Regulators' compliance with new requirements of the Cabinet Directive on Streamlining Regulation (i.e. life-cycle management approach)

Partners:

Environment Canada's risk assessment/management community (particularly risk managers and common services) and other government departments and agencies (Health Canada, Treasury Board of Canada Secretariat, Canada School of Public Service, Community of Federal Regulators (CFR), Department of Justice Canada, etc.)

Program Area: Strategic approaches to technology solutions

Activities: Provide strategic approaches, scientific expertise and advice to influence Government of Canada (GoC) technology initiatives to support Environment Canada regulatory priorities. Provide secretary/oversight functions for some GoC technology initiatives.

Expected Results:

- Generate technology knowledge and tools to support informed scientific decision-making under Environment Canada's regulatory priorities, and to ensure that federal technology investments have value for money, optimize environmental benefits and do not impact negatively on the environment
- Maintain technology networks and disseminate knowledge of emerging and innovative technologies on a timely basis to environmental decision-makers and the public

Indicators:

- Discussion of Environment Canada priorities by GoC multi-departmental working groups on technology and subsequent taking into account of these priorities in the working groups' recommendations
- Reports of findings on new clean air, climate change, water treatment and waste management technologies are presented in scientific publications, reports and oral presentations
- Scientific and technical-based evidence in support of Environment Canada's Renewable Fuel Framework (RFF) activities:
 - creation and expansion of Environment Canada's Bioenergy and Environmental Science and Technology (BEST) Group
 - generation of baseline environmental data in support of RFF
- Technology foresight: Establishment of a list of technologies and fields of technology development that will help enable the regulation of primary Canadian sectors
- Assessment of proposals submitted to various GoC-supported programs in terms of their potential environmental performance
- Monitoring of funded technologies for their ongoing performance and assessment of these innovative technologies in terms of their potential contribution to environmental protection

Partners:

Other federal departments, international organizations, municipalities, standards associations, industry, environmental non-government organizations, and small and medium-sized enterprises

Program Area: Strategic approaches to compliance promotion and analysis

Activities: Coordinate Environment Canada strategic actions toward CEPA 1999 compliance promotion

Expected Results:

- Compliance promotion is offered in an effective, efficient and coordinated manner
- Environment Canada acquires a greater knowledge of the existing and emerging communities subject to the risk management instruments
- Persons who are subject to CEPA 1999, the pollution prevention provisions of the *Fisheries Act* and their related risk management tools, are aware of and understand their obligations and make steps (technological or behavioural changes) towards compliance

Indicators:

- The numbers of compliance promotion activities and material available to Canadians in a timely and effective manner
- Level of compliance with CEPA 1999, the pollution prevention provisions of the *Fisheries Act* and related risk management instruments
- The lists of persons subjected to CEPA 1999 regulations, other risk management tools, and the pollution prevention provisions of the *Fisheries Act* that have been reviewed and updated. The number of emerging regulated communities identified

Partners:

Transport Canada, the Royal Canadian Mounted Police, the Canada Border Services Agency, Department of Justice Canada, Fisheries and Oceans Canada, the Canadian Coast Guard and provincial/territorial environment ministries

Program Activity 3C – Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced

Results Context

Air pollutants and greenhouse gas (GHG) emissions, or air emissions, come from a variety of sources, some of the most important being the combustion of fossil fuels from industries, transportation and heating. Emissions from these types of sources are not only a problem where they originate. Air pollutants released in one place can travel long distances, and consequently, can have an impact on communities hundreds and even thousands of kilometres away. Greenhouse gases, emitted into the atmosphere, contribute to the global phenomenon of climate change.

Canadians consistently rank air pollution among their main environmental concerns. They say that the quality of the air they breathe is an important factor in their quality of life—especially in our major cities. In fact, a good proportion of Canadians live in places with air pollutant levels above acceptable standards. Nationally, ozone exposure has increased an average of 0.8 percent per year from 1990 to 2005. Until recently, smog has been mostly a summer problem. But now it is also becoming a more serious concern in the winter when stagnant conditions can allow a build-up of pollutants in the air. Recent health studies indicate that smog and poor air quality continue to be directly responsible for thousands of premature deaths each year in Canada and for hundreds of thousands of hospital admissions and emergency visits. Particularly at risk are children, the elderly and those with existing respiratory conditions that are exacerbated by air pollutants.

Other air pollutants such as mercury, cadmium, lead, persistent organic pollutants and ozone-depleting substances are also a major concern to Canadians. Due to global atmospheric transport and other pathways, the Arctic region, including the Canadian Arctic, is a major receptor of these pollutants and their associated effects.

Canadians are also concerned about their changing environment. GHGs are altering the climate. Global temperature averages have risen 0.74°C over the last 100 years. In the November 2007 fourth assessment report of the Intergovernmental Panel on Climate Change, international scientists have projected that average global temperatures could rise by as much as 1.8°C to 6.4°C by the end of the 21st century. In Canada, average temperatures could rise by as much as 5°C to 10°C in some regions.

Reducing the emissions that cause climate change and contribute to air pollution is a matter of national concern. Harmful air emissions affect our health, our environment and our economy as well as our quality of life.

Previously, air pollutants and GHGs were treated separately despite the fact that they often come from the same sources. Innovative strategies, programs, and partnerships are required to protect the health of Canadians and the environment from the harmful effects of air pollution. Despite progress in addressing clean air issues and reducing transboundary and international emissions as well as those from major industrial,

transportation and other sectors, continued action is needed. For example, in 2005, Canada's total GHG emissions were estimated to be 25 percent higher than in 1990.⁸

An integrated approach to regulating air pollution and GHG emissions is important in order to reduce emissions and pollution in a way that achieves the best possible outcomes. An integrated approach can also increase opportunities for formulating goals that take into account potential problems and conflicts, and increase the possibility of finding an optimal solution for the mitigation of both issues.

Planning Context

This Program Activity consists of reducing risks to the environment and to human health from air pollutants and GHG emissions. Under this Program Activity, environmental and human health threats posed by air pollutants and GHG emissions are managed through the regulation of industry, transportation and consumer products. These regulations are coordinated with and complementary to other initiatives designed to encourage actions to reduce air pollutants and GHG emissions.

Current Status and Future Positioning

Beginning in the fall of 2006, the Government announced a series of initiatives to promote the Clean Air Agenda. In October 2006, the Government announced its intention to introduce stringent new regulations to protect the environment and the health of Canadians from air pollution and GHGs.

In April 2007, the Government of Canada put forward *Turning the Corner: An Action Plan to Reduce Greenhouse Gases and Air Pollution*. This action plan will:

- impose mandatory targets on all major industrial sources of GHG emissions, helping to place Canada on the path to achieve a 20 percent reduction in emissions by 2020;
- cut air pollution from industry by up to half by 2015;
- regulate the fuel efficiency of cars and light-duty trucks, beginning with the 2011 model year; and
- strengthen energy efficiency standards for energy-consuming products, such as light bulbs and washers and dryers.

In addition, the Government is implementing a wide range of measures to promote the development and deployment of clean energy and transportation technologies. The Government will also establish a carbon emissions trading market that will give business the incentive to run cleaner, greener operations.

⁸ *Canadian Environmental Sustainability Indicators*, Feature report (2007). Available at www.ec.gc.ca/environmentandresources/CESIFeature2007/Feature2007_e.cfm

Also in April 2007, Canada's Minister of the Environment and the Administrator of the U.S. Environmental Protection Agency announced the start of negotiations for an annex to the Canada-United States Air Quality Agreement aimed at reducing the cross-border flow of air pollution and its impact both on the health of Canadians and Americans and of ecosystems in general.

In December 2007, the Government of Canada took the first step in implementing the Clean Air Regulatory Agenda by publishing a *Canada Gazette* notice under section 71 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999 (CEPA 1999)*, with respect to reporting information on air pollutants, GHGs and other substances for the 2006 calendar year. Under this notice, the Minister of the Environment requires major industries to provide information on their emissions of air pollutants, GHGs and other substances for the year 2006 by May 31, 2008, as part of the regulatory development process set out in the April 2007 Regulatory Framework for Air Emissions.

Additional measures have been developed to support demonstrable action by government, individual Canadians, organizations and businesses to reduce GHG emissions and air pollutant levels and to provide effective responses to climate change. For example, one of these measures—announced in Budget 2007—will provide funding to significantly expand current efforts to accelerate the retirement of old, high-polluting personal vehicles. Other initiatives will expand Environment Canada's work with non-government organizations to encourage actions by Canadians that will result in measurable reductions in air pollution and GHG emissions. The overall Clean Air Agenda is led by Environment Canada, and involves eight federal departments and agencies. It is just one example of how Environment Canada is working with partners and engaging Canadians. The overall initiative will be managed through a horizontal management framework to facilitate coordination among departments and to support a systematic review of funding, performance monitoring and reporting. Progress on the outcomes of the initiative will be reported in future years through this framework.

On the international front, the Government of Canada is committed to tackling climate change and working with the international community to develop a post-2012 agreement under the Framework Convention on Climate Change that involves the adoption of ambitious GHG reduction targets by all major emitters. The Government is also committed to continuing its work with other countries to seek reductions in other air pollutants including persistent organic pollutants, mercury and ozone-depleting substances.

For more information, visit the Clean Air Online website at:
www.ec.gc.ca/cleanair-airpur.

Risks and Challenges

The Government's Clean Air Regulatory Agenda is a major regulatory initiative, larger than any previous regulatory action taken by the federal government. Timelines set to achieve outcomes under this agenda are demanding and will require sustained and

intensive efforts in consultations, regulatory policy development and related activities. Other key challenges include the following:

- ensuring Canada's long-term competitiveness and building on our environment and economic policy framework
- implementing a regulatory system that will achieve short-, medium- and long-term emission reductions
- addressing key science, technical/engineering and financial challenges
- ensuring that Environment Canada's internal capacity is best organized to provide government-wide leadership on the issue.

Further details on activities related to reducing risks from air pollutants and GHG emissions:

Program Area: Strategic approaches to manage air pollutants and greenhouse gas emissions effectively reduce risks
Activities: Development of regulatory framework and underlying instruments aimed at reducing atmospheric pollution in Canada
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Implement a regulatory framework and develop underlying regulations and complementary measures to reduce emissions of air pollutants and GHGs – Continue to provide the scientific information needed to inform pollution management in Canada – Ensure support for enforceability and accountability of the regulatory system
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Implementation of regulations to reduce emissions for industrial sectors – Implementation of reporting system in support of regulations – Canadians are informed about air quality science – Reporting of changes in air quality

Program Area: International collaboration on air pollutants and GHG emissions is consistent with Canadian interests
Activities: Conduct negotiation and cooperation activities toward air pollutant and GHG emission reductions that are consistent with Canadian interests
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Strengthen international cooperation – Negotiate a particulate matter annex to the Canada-United States Air Quality Agreement – Secure global reductions in persistent organic pollutants, heavy metals and ozone-depleting substances
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – Bilateral or multilateral agreements with other countries

Program Area: Risks from air pollutants and greenhouse gas emissions from industrial sectors are managed
Activities: Development of risk management strategies pertaining to air pollutants and greenhouse gas emitted from industrial sectors within the Canadian economy
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> – Initiate the development of regulations to reduce air emissions from the electricity sector and from other stationary energy sources – Continue the regulatory development for oil sands, upstream oil and gas, pipelines, refinery and fugitive emissions. – Development of regulations and other measures to reduce volatile organic compound emissions from targeted sectors (e.g. paints and coatings) – Development of instruments and measures to address air pollutants and GHG emissions from the pulp and paper and wood products sectors – Development of regulations and other measures to address air pollutants and GHG emissions from the chemicals manufacturing sector (including fertilizer production) – Development of instruments and measures to address air pollutants and GHG emissions from the potash, iron ore pellet, aluminium, base metal smelting, iron and steel, cement and lime production sectors
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> – A progress report on the regulatory development for the electricity sector and other stationary combustion sources – Development of instruments and measures to address GHG emissions from the oil and gas sectors; completion of analytical work to define air pollutants objectives – Development of regulations and other measures to reduce volatile organic compound emissions from targeted sectors (e.g. paints and coatings) – Development of instruments and measures to address air pollutants and GHG emissions from the pulp and paper and wood products sectors – Development of regulations and other measures to address air pollutants and GHG emissions from the chemicals manufacturing sector (including fertilizers) – Development of instruments and measures to address air pollutants and GHG emissions from the potash, iron ore pellet, aluminium, base metal smelting, iron and steel, cement and lime production sectors
Program Area: Risks from air emissions are managed by regulatory systems for transportation and other sectors
Activities: Development of risk management strategies pertaining to air pollutants and greenhouse gases emitted from the transportation and other sectors within the Canadian economy
Expected Results: <ul style="list-style-type: none"> - Regulations to reduce air pollution from vehicles and engines are developed - The science needed to inform the development of standards and regulations in the transportation sector is provided - Federal regulations on renewable fuels are developed - Regulations to reduce emissions associated with use of refined transportation fuels are developed
Indicators: <ul style="list-style-type: none"> - Integrated Canada-U.S. standards - Development and implementation of transportation-related regulations - Development of regulations respecting renewable fuels - Development of regulations respecting transportation fuels
Partners: Health Canada, Natural Resources Canada, Industry Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Transport Canada, Department of Finance Canada, Foreign Affairs and International Trade Canada, other levels of government, international bodies (Organisation for Economic Co-operation and Development, International Organization for Standardization, United Nations Environment Programme), academic institutions, environmental non-governmental organizations and industry associations

Strategic Outcome 4: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto waterfront area

Description

Environment Canada's commitment to this Strategic Outcome is manifest through the management and oversight of two separate but linked contribution programs on the Toronto waterfront: (1) the Toronto Waterfront Revitalization Initiative (TWRI) and (2) the Harbourfront Centre (HC) Funding Program.

1) The TWRI is a \$1.5 billion initiative with investments of \$500 million from each of the province of Ontario, the municipality of Toronto and the federal government. It is both an infrastructure and urban renewal investment. The goals of the TWRI include positioning Canada, Ontario and Toronto in the new economy and thus ensuring Canada's continued success in the global economy and increasing economic growth and development opportunities. Given the intrinsic links between economic, social and environmental health, the objectives also include enhancing the quality of life in Toronto and encouraging sustainable urban development.

The purpose of the TWRI is to revitalize the Toronto waterfront through investments in both traditional city-building infrastructure, such as local transportation and sewers, and more contemporary urban development, including parks, green spaces, tourism-related facilities and the rebirth of underutilized post-industrial areas. It is expected that investments in these areas will result in both social and economic benefits for the Toronto region.

The Toronto Waterfront Revitalization Corporation (TWRC) is the entity tasked by the three governments with overseeing the revitalization of the waterfront. It was established under provincial legislation as an interim corporation in 2001 and continued as a permanent corporation under the *Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002*.

From October 2000 to March 2004, the initiative was managed on behalf of the federal government by the Minister of Transport. On March 8, 2004, responsibility for the file was transferred to the Minister of Human Resources and Skills Development, in keeping with the Minister's role as Minister responsible for Ontario. This initiative was transferred to the Minister of Citizenship and Immigration on February 4, 2005, and to the Treasury Board of Canada Secretariat on February 6, 2006, and has been housed at Environment Canada since January 4, 2007. Federal funding under this initiative is scheduled to sunset March 31, 2011.

Under this initiative, the federal TWRI Secretariat at Environment Canada manages the grants and contributions program focused on investments in infrastructure and urban renewal and advises the Minister with respect to the Minister's responsibilities under the Act. A tri-government Long-Term Funding Plan (LTFP) has been prepared in 2007–2008

that is consistent with a focus on federal priorities. The LTFP accommodates both the individual and shared priorities of the three governments while still maintaining the overall vision and coherence of the waterfront revitalization. The range of projects agreed to in the LTFP fully commits each government's \$500 million investment in waterfront revitalization

Of the \$500 million, Infrastructure Canada has responsibility for managing \$65 million for the GO Transit project and Transport Canada has responsibility for managing \$25 million for the air-rail link project, for a total of \$90 million under separate terms and conditions. Of the \$410 million managed by the federal TWRI Secretariat at Environment Canada, \$123.8 million has been paid to date since the inception of the program in 2001 with the remaining balance of \$286.2 million allocated to specific projects as set out in the LTFP.

2) Harbourfront Centre (HC) is a not-for-profit, provincially incorporated organization created in 1990 to manage cultural and educational programming activities. It is responsible for the operation of 10 key acres of the Toronto waterfront on behalf of the public, as well as managing and programming all the public facilities on the site. The organization receives its funding from a number of sources including the City of Toronto, private sector contributors, and from revenues generated from cultural program fees, and commercial property operations.

Its mission is "to nurture the growth of new cultural expression, stimulate Canadian and international interchange and provide a dynamic, accessible environment for the public to experience the marvels of the creative imagination." More specifically, HC provides a vast array of arts and culture programming for all ages, including visual arts, crafts, literature, music, dance and theatre.

In 2006, HC identified a shortfall in base operational funding. The federal government entered into a contribution agreement with HC to facilitate an immediate \$4 million cash flow, which has allowed HC to remain operational. Subsequent to this funding, the HC Funding Program was initiated in December 2006. Responsibility for the multi-year \$21 million HC Funding Program has been assigned to the federal TWRI Secretariat within Environment Canada along with its responsibility for the TWRI program. The HC Funding Program sunsets in March 31, 2011.

The federal responsibilities for the HC Funding Program relate to the development and management of a contribution agreement that specifies the terms and conditions of the operational funding. The funding provides a stable foundation for HC's administration and operations. It enhances management's ability to leverage funding from other government and corporate sources with the intent of the organization becoming self-reliant. It also increases management's ability to pursue other revenue-generating strategies that ensure ongoing community access to HC's cultural, recreational and educational facilities. This ultimately leads to a financially viable operation that supports the economic, social and cultural development of the Toronto waterfront.

As is the case with the TWRI, the HC Funding Program results tie into the strategic outcome of the Program Activity Architecture of Environment Canada through the sustainable urban development and infrastructure renewal on the Toronto waterfront.

Planned Financial and Human Resources by Program Activity

Program Activities (\$ millions)	2008–2009		2009–2010		2010–2011	
	\$	FTEs	\$	FTEs	\$	FTEs
Revitalization of the Toronto Waterfront	87.1	12	126.0	12	16.4	12
Harbourfront Corporation	5.0		5.0		5.0	
Totals	92.1	12	131.0	12	21.4	12

Expected Results and Key Measures

Program Activity	Expected Results	Indicators
Revitalization of the Toronto waterfront	Increased accessibility to and usage of waterfront area	<ul style="list-style-type: none"> • Square metres of recreation space — planned, under construction, completed • Square metres of commercial space — planned, under construction, completed, occupied • New public transit capacity as indicated by kilometres of new service • Number of affordable and other residential housing units — planned, under construction, completed, occupied
	Revitalized urban infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> • Square metres of recreation space — planned, under construction, completed • Number of planned and completed projects for habitat restoration and shoreline protection • Number of hectares of parklands and green space planned, constructed and secured for public ownership • New public transit capacity as indicated by kilometres of new service • Square footage and value of residential and commercial space — planned, under construction, completed, occupied

	Improved environmental management of the waterfront area	<ul style="list-style-type: none"> • Number of hectares of land secured under public ownership • Number of hectares of parklands and green space planned and constructed • Number of hectares of flood-susceptible land in plan for flood protection • Number of hectares of land removed from the flood plain • Number of LEED-certified building units — planned and constructed
Harbourfront Corporation	Stable foundation for HC administration and operations	<ul style="list-style-type: none"> • Preservation of HC as a going concern • Support for fixed operational and maintenance costs
	Ongoing community access	<ul style="list-style-type: none"> • Ongoing community access to the HC site and its capital facilities

Plans and Priorities

For 2008-2009, EC will focus on the following key priorities:

1. Develop and implement a federal approach to ensure the completion of relevant projects by 2011. This will involve the creation of plans and reports that will assist the federal TWRI Secretariat to meet program objectives by the sunset date of March 31, 2011.
2. Information sharing with the province and municipality on project monitoring activities will further strengthen intergovernmental program management and accountability mechanisms.
3. Environment Canada will seek to enhance awareness of federal presence with respect to the Toronto waterfront area. This will be achieved by continued participation in media events on the Toronto waterfront. Additionally, the Department will work collaboratively and seek out expertise related to emerging Toronto waterfront projects from other federal government departments.

Program Activity 4A – Revitalization of the Toronto Waterfront

Results Context

While the original vision of the TWRI was that all three governments would commit to a set of shared priorities and projects on an equal funding basis, as the initiative evolved, the respective governments identified both shared and individual priorities. The federal government identified its priorities as parks, recreation and green spaces. The federal

TWRI Secretariat is responsible for the management and coordination of the federal contribution to the renewal and revitalization of Toronto's waterfront.

Planning Context

In order to achieve the goals of the TWRI, Environment Canada will work collaboratively and seek out expertise related to emerging innovative Toronto waterfront projects from other federal government departments. Additionally, the Department will ensure sound management and strong stewardship of federal funds through the continued utilization of program management tools developed by the federal TWRI Secretariat.

Current Status and Future Positioning

The TWRI continues to evolve from a planning phase to an implementation phase as more and more of the physical construction phase of the projects is undertaken on the Toronto waterfront. The three orders of government are working in collaboration to ensure the success of innovative waterfront projects and to position the TWRC to assume greater responsibility for the waterfront revitalization post 2011.

Risks and Challenges

Any large-scale infrastructure initiative requires a significant start-up period for planning, feasibility studies, public consultation and environmental assessment processes. As this work progresses, the focus of the TWRI is shifting from planning to implementation. Given the time to implement TWRI projects from the planning to the implementation phase, many initial project plans face increased costs, changes in scope, and the potential to lose momentum as other competing priorities emerge. Project timelines can also be affected by inter- and intra-governmental issues. As the federal investment in the TWRI is scheduled to sunset in 2011, the federal TWRI Secretariat is working collaboratively with the TWRC and the other orders of government to ensure the projects are completed within the specified timeframe.

Program Activity 4B – Harbourfront Corporation

Results Context

The primary objective of the HC Funding Program is to provide operational funding support to the HC until March 31, 2011. Such support will assist the HC in covering its fixed operational costs and will also facilitate HC's ability to leverage funding from other levels of government and pursue other revenue-generating strategies that allow the organization to provide the general public with continued access to cultural, recreational and educational programs and activities on the Toronto waterfront.

Planning Context

The federal TWRI Secretariat will continue to manage and monitor the contribution agreement with HC through the implementation of a risk monitoring plan and the review of financial and progress reports. The development of a plan for audit and evaluation activities will continue to support strong stewardship and administration of the HC Funding Program.

Current Status and Future Positioning

The federal contribution has stabilized the operational funding for HC. This will allow HC to seek additional resources from other sources to enhance its community programming. The federal contributions will also further the organization's development through the modernization of HC's administrative tools.

Risks and Challenges

The overall risk assessment for this program is low. The funds will be provided through a contribution agreement, which will specify the terms and conditions for their expenditure and applicable reporting on a quarterly basis.

However, there are external risks that may affect HC's ability to meet the overall objectives of the program. The potential impact of the occurrence of this group of risks on program delivery was assessed to be moderate, while the likelihood of occurrence was judged to be low.

- Unanticipated events or crises that affect audience attendance
- Negative factors affecting tourism
- General state of the economy as it affects consumer spending on recreation, arts and cultural activities
- Management ability to drive innovative programs and events
- Management capacity to sustain HC's national and international reputation
- Failure to exercise due diligence in financial management and the administration of activities

HC is a not-for-profit corporation and as such, its revenue-generating strategies must be balanced by expenditures on operations and management as well as programming activities. While the bulk of operational spending is considered to be fixed costs, these are subject to inflationary pressures as well as growth associated with the HC's entrepreneurial ventures.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Table 1: Departmental Links to Government of Canada Outcomes

Strategic Outcome: Canada's natural capital is restored, conserved, and enhanced.				
	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	2008-09	2009-10	2010-11	
Biodiversity is conserved and protected	141.0	135.9	131.6	Clean and Healthy Environment
Water is clean, safe and secure	94.8	100.7	92.7	
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	32.9	30.7	29.9	
Strategic Outcome: Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians.				
	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	2008-09	2009-10	2010-11	
Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	130.2	127.9	124.2	Clean and Healthy Environment
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	153.0	154.0	149.4	
Strategic Outcome: Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste.				
	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	2008-09	2009-10	2010-11	
Risks to Canadians, their health and their environment posed by toxic and other harmful substances are reduced	198.0	194.2	190.6	Clean and Healthy Environment
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	49.5	50.6	65.2	
Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	152.0	156.9	153.5	
Strategic Outcome: Sustainable urban development and infrastructure renewal in the Toronto Waterfront area				
	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	2008-09	2009-10	2010-11	
Revitalization of the Toronto Waterfront	87.1	126.0	16.4	Strong Economic Growth
Harbourfront Corporation	5.0	5.0	5.0	A vibrant Canadian Culture and Heritage

Table 2: Sustainable Development Strategy

Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) 2007-2009 highlights key commitments to be undertaken in support of departmental and federal strategic goals during that three year period. These commitments reflect our overall approach to furthering sustainable development, which centres on strengthening the Department's capacity to integrate social and economic considerations into our decision-making processes and continuing to provide the environmental information, programs and services that enable Canadians to better integrate the true value of the environment into their decision making.

As we continue to implement our strategy, our key area of focus is ensuring that progress toward reaching our sustainable development goals also supports departmental Strategic Outcomes. To this effect, the Sustainable Development Strategy now builds on the departmental Program Activity Architecture and aligns each sustainable development commitment to a departmental Strategic Outcome or to Internal Services supporting the departmental Strategic Outcomes:

1. Strategic Outcome 1	Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste
2. Strategic Outcome 2	Weather and environmental predictions and services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians
3. Strategic Outcome 3	Canada's natural capital is restored, conserved and enhanced
4. Internal Services	Integration and Enabling Services contribute to achieving departmental Strategic Outcomes

Each of these goals is supported by intermediate and shorter-term outcomes under the Sustainable Development Strategy, as outlined in the logic model that follows. Performance measures are currently in place at the level of activities to support sustainable development commitments. Performance measures at the intermediate and strategic outcome levels will be those established for the departmental Program Activity Architecture.

Each commitment is tagged to one or more of the six federal sustainable development goals (for details, please refer to www.sdinfo.gc.ca/reports/en/sd_guide/c2.cfm#s2_5). This enables us to advance sustainable development at the federal level while concurrently working to achieve departmental Strategic Outcomes.

In response to a recommendation of the 2007 Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, Environment Canada committed to conduct, in collaboration with other departments, a thorough review to identify means of improving the government's approach to sustainable development strategies. We are therefore acting on our commitment to provide leadership, guidance and coordination of the federal Sustainable Development Strategy process by exploring options to promote

greater government-wide coherence and effectiveness in achieving sustainable development.

Logic Model

Attain the highest level of environmental quality as a means to enhance the health and well-being of Canadians, preserve our natural environment, and advance our long-term competitiveness for current and future generations			
1. Canadians and their environment are protected from the effects of pollution and waste	2. Weather and environmental services reduce risks and contribute to the well-being of Canadians	3. Canada's natural capital is restored, conserved, and enhanced	4. Integration and Enabling Services contribute to achieving departmental Strategic Outcomes
1.1 Risks to Canadians, their health, and their environment from toxic and other harmful substances, air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced	2.1 Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making	3.1 Biodiversity is conserved and protected	4.1 Integrated policy advice, communications and information strategies enable effective decision-making
1.2. Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	2.2 Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	3.2 Water is clean, safe and secure	4.2 Relations with other governments and partners are effectively managed in support of environmental priorities
		3.3 Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes	4.3 High quality corporate services and advice enable the Department to meet its strategic objectives
Outcomes and Commitments as outlined in Environment Canada's 2007-2009 Sustainable Development Strategy (please see www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/SDS2007/index_e.cfm)			

Other Supplementary Tables

The following supplementary tables are available electronically. They can be found on the Treasury Board Secretariat website at www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p3a_e.asp

- Details of Transfer Payments
- Evaluations
- Foundation (Conditional Grants)
- Green Procurement
- Horizontal Initiatives
- Internal Audits
- Progress Toward the Department's Regulatory Plan
- Services Received without Charge
- Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
- Status Report on Major Crown Projects
- Summary of Capital Spending by Program Activity
- User Fees

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

Strategic Integration Activities

Description

Clear, consistent and integrated departmental policy advice, coordinated interactions with partners and stakeholders and effective communication are important tools to help Environment Canada deliver on its mandate and commitments.

Environment Canada is leading the development of federal strategies to integrate environmental sustainability into government-wide policy priorities in a concrete manner. As part of this work, the Department is advancing policies and programs that are focused, results-oriented and that recognize the inextricable linkages between the environment, our economic competitiveness and the health of Canadians.

Environment Canada's work to develop a unified departmental policy approach is organized into two program areas:

- Integrated policy advice, communications and information strategies enable effective decision-making.
- Relations with other governments and partners are effectively managed in support of environmental priorities.

Plans and Priorities

Over the next three years, Environment Canada plans to focus on the following:

- Achieving departmental coherence in delivering and communicating environmental policy and program outcomes. Work will include implementing the Government's Clean Air Agenda to reduce both greenhouse gas emissions and air pollution. Government of Canada regulations and investments, coupled with actions being taken by provincial and territorial governments, will result in a 20 percent reduction in greenhouse gas emissions by 2020 from 2006 emissions levels.
- Continuing to lead Canada's international efforts to reduce greenhouse gas emissions, especially with regards to the design of a post-2012 climate change agreement that will engage all significant emitters while considering the national circumstances of member countries. Delivering tangible reductions in the emission of global greenhouse gases.
- Advancing and implementing the Action Plan for Clean Water, with investments in the Great Lakes, Lake Simcoe and Lake Winnipeg, and developing regulations to address the issue of municipal wastewater effluent.
- Strengthening environmental enforcement, through a 50 percent increase in the number of enforcement officers, as announced in Budget 2007.

- Improving the government's approach to sustainable development strategies.
- Improving how Environment Canada engages provincial and territorial governments, stakeholders and citizens in policy development and sustainable actions. The Department plans to advance the development of a national approach through collaboration with provinces and territories to achieve results; develop a strategy and tools to systematically and consistently engage key stakeholders in policy development and environmental education; and effectively communicate the strategic environmental framework to Canadians.
- Strengthening Environment Canada's strategic approach to its international activities through identification of international priorities that support the Department in its efforts to achieve environmental results for Canadians. As part of this strategic approach, and in response to a recommendation from the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, the Department also plans to improve its reporting to Canadians on progress achieved on international environmental agreements. This will be done through future planning and performance reports as well as the Department's website.
- Advancing a Canadian environmental sustainability indicators initiative as a first component of a broader state-of-the-environment indicator and information strategy. The Department also plans to move forward on national environmental objectives as core policy tools to guide long-term departmental priority-setting and specific policy deliverables.
- Delivering analytical and evidentiary support to demonstrate explicit linkages between the environment and the economy, to allow for informed decision-making on environmental issues and the building of a policy-research-communications strategy to proactively communicate important environmental information to Canadians.

Planning Context

Integrated policy advice, communications and information strategies enable effective decision-making

A key priority is to improve the coordination of the existing but dispersed policy capacity of the Department in order to work more effectively and bring department-wide perspectives and scientific evidence to bear on all major policy work. Increased focus will be placed on policy research and economic analysis, and on strengthening the linkages between science and policy.

Moving forward on the environmental agenda, Environment Canada will coordinate and implement integrated communications strategies in support of departmental priorities and the Government's actions on the Clean Air Agenda, the Action Plan for Clean Water, the Conservation Agenda, and the Chemicals Management Plan. Regulation and enforcement

as well as information on meteorological services will be proactively communicated to Canadians. Increased attention to the development of a post-2012 international approach to climate change and a greater emphasis on communicating the federal Science and Technology Strategy will also mobilize communications. Advertising on consumer incentives will add another dimension to climate change communications and the concrete actions this government is taking to preserve and protect the environment.

Improving the coordination and strategic direction of Environment Canada's education and engagement activities is also an important priority. Emphasis will be placed on particular target groups where greater return can be expected by understanding their needs and challenges, and working to address them.

Environment Canada will also develop and implement a grants and contributions management framework. In order to ensure that Environment Canada is accountable for all that is carried out, a departmental reporting strategy will be defined and implemented to deliver on strategic reporting products. Lastly, Environment Canada will continue to strengthen strategic departmental approaches to science and technology.

In order to reach these important goals, key partners will be identified and approached, in particular those that are better positioned than Environment Canada to deliver education and engagement activities because they have a deeper and broader reach.

Environment Canada's indicator-related work is being repositioned to provide better management of environmental and environment-related data within the Department; enhanced comparability of the available data and the mechanisms by which these data are made available; and data and information that are more relevant to departmental priorities as well as indicators that can be used to communicate environmental implications to citizens, policy makers and decision-makers. The Department will continue to develop the partnerships, principles and technologies required to integrate disparate environmental data and information in a consistent, credible and timely manner.

Environment Canada will work towards the implementation of its Sustainable Development Strategy 2007–2009, as well as the refining of associated action plans and performance measures. More broadly, Environment Canada, in collaboration with other government departments, is conducting a thorough and documented review that identifies means to improve the Government's approach to sustainable development.

Advance strategic approaches to science and technology within the Department and externally

Environment Canada's ability to fulfill its mandate is fundamentally linked to science. To help ensure that Environment Canada has the science needed to support sound environmental decision-making, a departmental Science Plan has been established. The Department is committed to moving forward with the implementation of this Plan, and it will work to integrate the Department's Technology Plan with the Science Plan to create a single, cohesive departmental science and technology strategy. To deliver on its Science

Plan commitments, the Department will work to advance its integrated environmental monitoring and prediction agenda both internally, through work under a new departmental working group dedicated to integrated monitoring, and inter-departmentally, through its work on developing an integrated approach to monitoring in the Arctic. The Department will also work to address common science needs and opportunities identified through a series of six regional science fora recently held across the country. It is also critical to communicate Environment Canada's success in generating tangible environmental, social and economic benefits through its science and technology activities. To this end, work will be undertaken to improve tracking and communication of the impact of the Department's science and technology.

Improving the effectiveness with which science informs policy development is core to the Department's business. Environment Canada will enhance practical mechanisms for strengthening science-policy linkages, and the Department will use science-policy liaising functions to help improve targeting of departmental science and technology results internally and to decision-makers.

As an active member of the federal science and technology community, Environment Canada will continue to contribute to federal science and technology policy. The Department will work with its federal partners to implement the new federal science and technology strategy, *Mobilizing Science and Technology to Canada's Advantage*. It identifies environmental science and technology as a priority research area, and seeks to leverage Canada's existing strengths in this field to deliver results for Canadians. Environment Canada is a key player in environmental research both in Canada and internationally, and it will use its significant scientific and technological capacity to help advance environmental research and development collaboration and networking in support of the federal science and technology strategy.

Relations with other governments and partners are effectively managed in support of environmental priorities

Environment Canada does not achieve environmental outcomes on its own. Advancing departmental priorities such as clean air, climate change and chemicals management will require close cooperation with external players in the economy and society. This program area focuses on managing partnerships and working relationships with provincial and territorial governments, protecting and promoting Canada's environmental interests internationally, and engaging Aboriginal peoples and stakeholders in Canada's environmental agenda.

Environment Canada's stakeholder and consultations work advances constructive consultations and participation in departmental priorities, and strengthens our relationships with key partners and stakeholders, including industry, non-governmental organizations (NGOs), Aboriginal governments and organizations, market influencers and opinion leaders. A strong policy framework for consultations and Aboriginal involvement was developed over the past year to guide the Department, and this year's activities will focus on implementing these policies by providing the tools and services

needed to inform Environment Canada's consultations and ensure effective engagement with Aboriginal peoples.

Environment Canada's work under federal-provincial/territorial relations is being repositioned to focus on the most important departmental priorities, in particular clean air and climate change. Because provinces and territories share responsibility for environmental management with the federal government, their active engagement is essential to ensure the successful implementation of policy across Canada. The oversight and coordination of federal-provincial/territorial relations is, therefore, key to supporting the implementation of Environment Canada's agenda both on a national basis and on a regional or bilateral basis within a national context.

In the international context, Environment Canada's activities and engagement will increasingly be focused on those activities that clearly support departmental priorities. The Department will work to define priority issues to ensure that its international activities are focused on those key countries and international institutions that offer the greatest opportunities to achieve environmental and health benefits for Canadians.

A key priority issue will be Canada's contribution towards the design of a post-2012 global climate change agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change that will engage all significant greenhouse gas emitting nations while also considering countries' national circumstances. Outside of the United Nations, the Department will also be leading Canada's engagement in key multilateral partnerships on climate change, such as the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate, the Major Economies Process on Energy Security and Climate Change and numerous other international technology-focused partnerships. Through engagement in these partnerships, Canada is advancing work on a global climate change agreement, exploring the capacity of existing technologies to reduce emissions intensity in the near term, funding research into innovative low-emission technologies for the future and implementing practical actions to advance the development and use of clean technology that will achieve real-world emissions reductions.

The Commissioner of the Environment and Sustainable Development recently recommended that information on objectives, means, expected results and progress on international environmental priorities be provided to Parliament and Canadians. Environment Canada has various reporting methods, and in response to the Commissioner's recommendation, the Department will use future Reports on Plans and Priorities, the Departmental Performance Report, and the Department's website to ensure that information on objectives, means and results on Environment Canada-led international environmental agreements are transparently and effectively reported. The Department regularly reports and updates progress on international environmental agreements on individual Environment Canada branch public websites, where appropriate, and will update the Department's International Affairs website to reflect information on international environmental cooperation agreements.

Corporate Services and Corporate Management Activities

Description

Integrated and effective corporate services help Environment Canada to carry out its mandate. The Department continues to transform its way of doing business in order to be better positioned to play the central role it was given by Parliament to coordinate the policies and programs of the Government of Canada with respect to the preservation and enhancement of the quality of the natural environment. Environment Canada's internal transformation agenda helps the Department deliver on its goal to protect the health of Canadians, preserve our natural environment and strengthen Canada's long-term competitiveness.

Environment Canada is putting significant effort into repositioning its enabling programs and services in order to better support results-based management and internal governance changes in a way that allows the Department to successfully address the environmental priorities of Canadians. This work is organized into two program areas:

- High-quality corporate services and advice enable the Department to meet its strategic objectives.
- Strategic management support enables the Department to meet its objectives.

Plans and Priorities

Over the next three years, Environment Canada plans to pursue the following plans and priorities:

1. Establish a viable foundation for its enabling programs and services, with a focus on addressing high-risk areas in human resources, finance, administration, information management and information technology (IM & IT). Environment Canada continues to build management and staff capacity in human resources, finance, administration, and IM & IT so that corporate functions can appropriately assist the Department in delivering results. This work is expected to include implementing strategies to address critical departmental risks—specifically, better recruitment and retention plans, training for enabling staff and departmental managers, and implementation of a “one-department” approach for the provision of core services.
2. Ensure the delivery of essential financial, administrative, human resources, corporate management, and IM & IT services to address mission-critical, operational and key governance needs across Environment Canada. Other priorities include work to support the greening of federal government operations; the implementation of a new Human Resources Management System (HRMS), PeopleSoft V8.9, and of a finance / materiel management system (Oracle/SAP), aligned with the government-wide

Corporate Administrative Shared Services (CASS) initiative; and progress towards integrated human resources and financial information. A performance measurement and monitoring framework will be developed and implemented to support results-based objectives for human resources management.

Planning Context

The Department is completing the transformation process that will enable it to fully plan, manage and report by results. The transformation has involved changing the results structure (and the Program Activity Architecture), establishing new management structures and processes, and restructuring the organization.

These changes promote integrated management and decision-making by clarifying results and strategic directions for the Department's programs. Financial and human resources are clearly linked to results through a planning process that connects capacity to work. Performance information will support informed departmental decisions and transparent and balanced public reporting.

Results in this area are aimed at transforming Environment Canada's management framework in order to strengthen control and accountability; provide high-quality service, support and systems related to governance and program delivery; and support key departmental and government-wide management initiatives. The Department's corporate services activities are organized as follows:

- Corporate management and planning support departmental progress on forecasting and results.
- Human resources are managed effectively and strategically in support of departmental objectives.
- Financial management frameworks are established and high-quality financial services are provided.
- Administration and assets management enable effective, efficient, accountable and environmentally responsible departmental activities.
- Information management frameworks are being established, high-quality IM & IT leadership is being provided, and both information and technology are managed as critical enabling assets.

Department-wide Services

Planning

Environment Canada has adopted a "one-department" approach to planning that aligns priority-setting and resource allocation functions to the new Program Activity Architecture. This approach significantly enhances the overall transparency of proposed plans and priorities, enabling senior executive direction, engagement and strategic decision-making.

The planning process integrates corporate planning and decision-making and ensures that internal decision-making on priorities is aligned to annual reporting to Parliament

through the Report on Plans and Priorities. Senior managers undertake business planning through results-based committees and teams. Managers at all levels from across the Department are engaged in the process to ensure consistent application of planning and reporting requirements. National management meetings are held to provide opportunities for managers to work through significant planning tasks on a collaborative basis.

Information Management and Information Technology

As a result of Environment Canada's internal transformation, most of the Department's information management and information technology (IM & IT) staff are managed within the Chief Information Officer Branch (CIOB). A small number of IM & IT staff with highly specialized program area knowledge and skills remains "embedded" in program areas.

The objective of the CIOB is to provide effective, efficient and equitable levels of IM & IT services to all areas of program delivery across the Department, and to further develop the capacity to provide the coherent, authoritative and trusted information systems needed to achieve government and departmental objectives.

Management efforts in the IM & IT domains are directed towards the re-alignment of IM & IT resources and services with departmental priorities to ensure that the best outcomes are achieved by using existing resources and infrastructure where possible and making strategic investments in evolving technologies and capacity as required.

Information management and information technology are key enablers of Environment Canada Program Activities both in terms of providing strategic advice and leadership, as well as hardware and software infrastructure support. This is reflected in the following manner:

- Across all Strategic Outcome areas, through the provision of basic infrastructure and support to "general-use" software applications (e.g. e-mail, office application suites, corporate finance and human resource applications)
- Within specific Strategic Outcome areas, through the provision of specialized hardware infrastructure in support of Program Activities, as well as through the provision of services in support of these activities, including development, implementation and maintenance of specialized application software for the collection, storage, analysis and dissemination of environmental data and products; and, data and information management services

Efforts are focused on ensuring that Environment Canada's data and information holdings can be and are treated as critical departmental assets. This involves providing leadership in information management through the implementation of an integrated IM plan for the Department, by establishing key IM services and products, by promoting policies and best practices for the management of information, and by implementing and maintaining technologies to support the function. Policies and best practices will reflect

Government of Canada IM policies, identified best practices and technologies in use in industry and other organizations, and Environment Canada practices and requirements.

Ongoing investment will be required to support the existing infrastructure as well as the new IM policy-related functions to ensure that the CIOB is able to respond to new work requirements and evolving technologies being introduced in the workplace. The ongoing development of a comprehensive IM & IT architecture will help to guide these efforts by fostering the adoption and use of consistent policies, standards and technologies that comply with those in use in the Government of Canada. The architecture will be supplemented by other efforts to ensure the efficient and effective application of IM & IT in the Department.

In order to enhance our ability to provide effective, efficient and equitable levels of service to other parts of the Department, the CIOB will be implementing new standardized operational practices to assure clarity and predictability for the provision of services to program areas within Environment Canada.

Maintenance of hardware infrastructure will continue to reflect “greening” policies to promote the effective use and life-cycle management of IT while reducing the potential negative environmental impacts associated with hardware use. Through these policies, Environment Canada strives to maintain its leadership role in this area.

Environment Canada has been selected as one of the five “early adopter” departments advancing the Treasury Board of Canada Secretariat-led Corporate and Administrative Shared Services (CASS) initiative. Shared services are viewed as a way of producing more effective, efficient and economical delivery of common services within and across government departments.

As part of that initiative, participating departments will migrate their human resource management systems to the PeopleSoft suite of applications and migrate their finance and materiel management systems to a common system (Oracle / SAP).

Legal Services

The Department of Justice Canada is responsible for the legal affairs of the Government as a whole and for providing legal services to individual departments and agencies. Services provided by the Department of Justice Canada include providing legal advice, preparing legal documents, drafting legislation and regulations, and managing or conducting litigation.

The Department of Justice Canada provides legal services to Environment Canada primarily through Environment Canada’s Legal Services unit. The Department of Justice Canada also provides services through its Environmental Drafting Services Section, and through the Federal Prosecution Service and other units located at Justice headquarters and in the regions.

High-quality legal advice enables Environment Canada to take decisions that are based on a thorough understanding of its legal authorities and relevant legal risks. Legal Services is committed to deliver results by ensuring that Environment Canada has access to appropriate levels of legal expertise, by identifying primary legal risks to the Department, and by making legal training available to Environment Canada officials where needs arise.

Like Environment Canada's other corporate functions, Environment Canada Legal Services adopts a "one-department" model with the aim of providing effective and efficient legal support for departmental priorities and objectives.

Audit and Evaluation

Audits and evaluations are used to improve the effectiveness and efficiency of departmental policies, programs and management. The audit and evaluation functions are carried out under the authority of the *Federal Accountability Act* (December 2006), the Treasury Board Policy on Internal Audit (April 2006) and the Treasury Board Evaluation Policy (February 1, 2001). The *Federal Accountability Act* underscores the importance of the audit and evaluation functions in providing the necessary support to the Deputy Minister in his role as accounting officer.

Internal audits and evaluations are determined through a risk-based planning process and carried out by the Audit and Evaluation Branch in accordance with Treasury Board standards. The Audit and Evaluation Branch, reporting directly to the Deputy Minister, is responsible for providing the Deputy Minister and senior management with objective, independent and evidence-based information, assurance and advice on management practices, controls and information, and the performance of programs, policies and initiatives to enhance results-oriented and accountable management.

Building and maintaining strong and independent internal audit and evaluation functions remains a priority. With additional resources provided by Treasury Board, the Department is enhancing its capacity in both areas. In addition, Treasury Board has approved the creation of a three-member, independent External Audit Advisory Committee to advise the Deputy Minister and provide oversight to the internal audit function. The Department has also established a new Departmental Evaluation Committee, chaired by the Deputy Minister, to provide oversight to the evaluation function. These changes in governance will further strengthen the capacity of the Audit and Evaluation Branch to carry out its responsibilities in an objective and professional manner.

Human Resources

The Human Resources Branch, as a key enabling function, will continue to enhance its services to effectively and strategically support departmental objectives and ultimately provide service to Canadians. Human Resources will offer core human resources management services to managers and employees to build a stronger foundation and move towards a modernized and integrated people management regime.

Gaps between people capacity and business needs with a focus on employment equity, learning, staffing and recruitment, and official languages will be clearly identified with tools developed by the Human Resources Branch that support managers in their human resources planning. The Human Resources Branch will continue to improve and standardize business processes in line with central initiatives (Canada Public Service Agency / Corporate and Administrative Shared Services), the Clerk of the Privy Council's renewal agenda with a focus on fast-track staffing, and in support of the implementation of PeopleSoft v.8.9.

Performance measurement and reporting capacity will be further developed through the introduction of standard reports and the implementation of performance measurement frameworks for staffing, classification and other disciplines. The Human Resources community and departmental managers will further develop their capacity in the area of human resources management policies and practices to ensure that Environment Canada is responsive to the departmental mandate and to Canadians.

Official Languages

Under the *Official Languages Act*, Environment Canada's obligations include providing bilingual services to the public and ensuring that the language of work provisions are respected at all times.

The Department is committed to ensuring that members of the public can exercise their right to communicate with it, and obtain services in the official language of their choice and to create and maintain, for its employees, a work environment that is conducive to the use of both official languages. To this effect, Environment Canada identifies, on an ongoing basis, all employees that require language training to meet the language requirements of their position and ensures that they have access to and complete such training within the timeframe prescribed by the *Public Service Official Languages Exclusion Approval Order*. The Department also encourages employees to acquire or improve second official language skills in order to advance their careers and possibly fill bilingual positions in the future as part of their personal development plans and in accordance with the Departmental Guidelines on Second Language Learning for Career Development Purposes.

The Department also ensures that English-speaking and French-speaking Canadians have equal opportunities for employment and advancement and that the Department's workforce reflects the presence of both official languages communities in Canada. In addition, the Department is taking positive steps to enhance the vitality of English and French minority communities and support their development.

Langues officielles

En vertu de la *Loi sur les langues officielles*, les obligations d'Environnement Canada comprennent la prestation de services bilingues au public et la garantie que les dispositions relatives à la langue de travail sont respectées en tout temps.

Le Ministère s'engage à faire en sorte que le public a la possibilité d'exercer son droit de communication et d'obtenir les services dans la langue officielle de son choix. Il s'engage également à créer et à maintenir, pour ses employés, un environnement de travail qui favorise l'utilisation des deux langues officielles. À ce titre, il détermine, de manière régulière, tous les employés qui nécessitent une formation linguistique en vue de satisfaire aux exigences linguistiques de leur poste, et il s'assure que ces employés ont accès à cette formation et qu'ils la terminent dans les délais prévus par le *Décret d'exemption concernant les langues officielles dans la fonction publique*. Le Ministère encourage également les employés à acquérir des compétences en langue seconde officielle ou à les améliorer de manière à faire évoluer leur carrière et à pourvoir éventuellement des postes bilingues, dans le cadre de leurs plans de perfectionnement personnel et en accord avec les lignes directrices d'Environnement Canada concernant l'apprentissage des langues secondes aux fins de perfectionnement professionnel.

Le Ministère s'assure également que les Canadiens francophones et anglophones disposent des mêmes possibilités d'emploi et d'avancement et que les employés du Ministère reflètent la présence de groupes s'exprimant dans les deux langues officielles au Canada. De plus, le Ministère entreprend des étapes constructives afin de renforcer la vitalité des groupes francophones et anglophones minoritaires et de promouvoir leur perfectionnement.

la vérification et de l'évaluation conformément aux normes du Conseil du Trésor. La Direction de la vérification et de l'évaluation, relevant directement du sous-ministre, est chargée de fournir à celui-ci, ainsi qu'à la haute direction, des renseignements, des certitudes et des conseils à la fois objectifs, indépendants et factuels relativement aux pratiques de gestion, aux contrôles et à la qualité de l'information ainsi que l'exécution de programmes, de politiques et d'initiatives visant à améliorer les pratiques de gestion responsable et axée sur les résultats.

La création et le maintien de fonctions de vérification interne et d'évaluation fortes et indépendantes demeurent une priorité. Grâce aux ressources supplémentaires offertes par le Conseil du Trésor, le Ministère renforce sa capacité dans les deux secteurs. En outre, le Conseil du Trésor a approuvé la création d'un comité consultatif de la vérification externe indépendant composé de trois membres pour conseiller le sous-ministre et encadrer la fonction de vérification interne. Le Ministère a également instauré un nouveau Comité ministériel de l'évaluation, présidé par le sous-ministre, pour encadrer la fonction d'évaluation. Ces changements de gouvernance renforceront davantage la capacité de la Direction de la vérification et de l'évaluation à s'acquitter de ses responsabilités de manière objective et professionnelle.

Ressources humaines

La Direction générale des ressources humaines, en qualité de principale fonction habilitante, continuera à renforcer ses services pour soutenir de façon efficace et stratégique les objectifs ministériels et offrir en bout de ligne un service aux Canadiens. Les Ressources humaines offriront des services essentiels de gestion des ressources humaines aux gestionnaires et aux employés, afin de bâtir des fondations plus solides et d'avancer vers un régime de gestion des personnes modernisé et intégré.

Les écarts entre la capacité des personnes et les besoins ministériels, conjointement à une priorité accordée à l'équité en matière d'emploi, à l'apprentissage, à la dotation en personnel et au recrutement ainsi qu'aux langues officielles, seront clairement définis au moyen d'outils conçus par la Direction générale des ressources humaines qui soutient les gestionnaires dans la planification de ses ressources humaines. La Direction générale des ressources humaines continuera à améliorer et à normaliser ses processus opérationnels conformément aux initiatives essentielles (Agence de la fonction publique du Canada / Services administratifs et ministériels partagés), au programme de renouvellement du greffier du Conseil privé en se concentrant sur la voie rapide en dotation et elle soutiendra la mise en œuvre de la version 8.9 de PeopleSoft.

La mesure du rendement et la capacité de production de rapports seront davantage développées par l'introduction des rapports normalisés et par la mise en œuvre de cadres de mesure du rendement pour la dotation, la classification et d'autres disciplines. La collectivité des Ressources humaines et les gestionnaires ministériels renforceront d'autant plus leurs aptitudes dans le secteur des politiques et des pratiques en matière de gestion des ressources humaines de sorte qu'Environnement Canada soit sensible au mandat ministériel et aux Canadiens.

dirigée par le Secrétaire du Conseil du Trésor. On considère les services partagés comme un moyen d'assurer une prestation efficace, dynamique et économique de services communs au sein des ministères et à l'échelle du gouvernement.

Dans le cadre de cette initiative, les ministères participants délaisseront leurs systèmes de gestion des ressources humaines au profit de la suite d'applications PeopleSoft et ils feront migrer leurs systèmes de gestion des finances et du matériel vers un système commun (Oracle ou SAP).

Services juridiques

Le ministère de la Justice Canada est chargé des affaires juridiques de l'ensemble du gouvernement et fournit des services juridiques aux différents ministères et organismes. Les services fournis par ce ministère comprennent la consultation juridique, la préparation de documents juridiques, la rédaction d'ébauches de lois et de règlements, et la gestion ou le traitement d'affaires.

Le ministère de la Justice Canada offre des services juridiques à Environnement Canada principalement par l'intermédiaire de l'Unité des services juridiques d'Environnement Canada. Il offre également d'autres services grâce à la Section des services de rédaction de l'Environnement, au Service fédéral des poursuites et à d'autres unités situées à l'administration centrale du ministère de la Justice Canada et dans les régions.

Environnement Canada a besoin de services juridiques de qualité supérieure pour lui permettre de prendre des décisions fondées sur une compréhension approfondie de ses autorisations légales et des risques légaux correspondants. Les Services juridiques se sont engagés à produire des résultats en veillant à ce qu'Environnement Canada ait accès au niveau d'expertise juridique requis en déterminant les principaux risques légaux pour le Ministère et en offrant de la formation juridique au personnel d'Environnement Canada en réponse aux besoins.

Tout comme les autres fonctions ministérielles d'Environnement Canada, les services juridiques visent à suivre un seul modèle ministériel en vue d'offrir un soutien juridique efficace et efficace aux priorités et aux objectifs du Ministère.

Vérification et évaluation

Les vérifications et les évaluations servent à améliorer l'efficacité et l'efficience de la gestion, des politiques et des programmes ministériels. Les fonctions de vérification et d'évaluation sont exécutées en vertu de la *Loi fédérale sur la responsabilité* (décembre 2006) et en vertu de la Politique de vérification interne du Conseil du Trésor (avril 2006) et de la Politique d'évaluation du Conseil du Trésor (1^{er} février 2001). La *Loi fédérale sur la responsabilité* fait ressortir l'importance des fonctions de vérification et d'évaluation pour ce qui est d'offrir le soutien nécessaire au sous-ministre dans son rôle d'agent comptable.

Les vérifications et les évaluations internes sont déterminées par l'intermédiaire d'un processus de planification fondée sur le risque et elles sont exécutées par la Direction de

des courriels, une suite d'applications de bureau, des applications de finances ministérielles et de ressources humaines, etc.).

- Au sein de domaines de résultats stratégiques particuliers, grâce à la fourniture d'une infrastructure matérielle spécialisée à l'appui des activités de programme, ainsi que par la prestation de services de soutien pour ces mêmes activités, notamment l'élaboration, la mise en œuvre et la maintenance de logiciels spécialisés dans la collecte, le stockage, l'analyse et la diffusion des données et des produits environnementaux, les données et les services de gestion de l'information, etc.

Les actions visent à faire en sorte que les banques de données et l'information d'Environnement Canada puissent être, et soient, considérées comme des biens ministériels essentiels. Pour y arriver, il faudra démontrer un leadership de GI par l'intermédiaire d'un plan intégré de GI pour le Ministère, en élaborant des services et des produits clés en matière de GI, en faisant la promotion des politiques et des pratiques exemplaires en matière de GI, ainsi qu'en mettant en œuvre et en maintenant des technologies qui soutiennent cette fonction. Les politiques et les pratiques exemplaires refléteront les politiques de GI du gouvernement du Canada, tout comme elles définiront les pratiques exemplaires et les technologies en usage dans l'industrie, dans d'autres organismes et en ce qui concerne les pratiques et les exigences d'Environnement Canada.

Un investissement continu sera nécessaire pour soutenir l'infrastructure existante ainsi que pour les nouvelles fonctions relatives à la politique de GI afin de permettre à la Direction générale du dirigeant principal de l'information de satisfaire aux nouvelles exigences de travail et offrir un soutien pour les nouvelles technologies implantées en milieu de travail. Le développement continu d'une architecture exhaustive de la GI et de la TI aidera à guider ces actions, comme cela aidera à adopter et à mettre en application des politiques, des normes et des technologies qui sont conformes à celles utilisées par le gouvernement du Canada. D'autres actions enloureront l'architecture en vue d'assurer l'application efficace et efficiente de la GI et de la TI au sein du Ministère.

Dans le but de rehausser notre faculté à fournir des services efficaces, efficaces et équitables à d'autres secteurs du Ministère, la Direction générale du dirigeant principal de l'information mettra en œuvre de nouvelles pratiques de fonctionnement normalisées pour assurer la clarté et la prévisibilité pour la prestation de services aux secteurs de programme au sein d'Environnement Canada.

La maintenance de l'infrastructure matérielle continuera à refléter des politiques « vertes » visant à promouvoir l'utilisation efficace et la gestion du cycle de vie de la TI tout en réduisant les répercussions néfastes possibles sur l'environnement qui peuvent être liées à l'utilisation du matériel. Par l'intermédiaire de ces politiques, Environnement Canada s'efforce de conserver son rôle de chef de file dans ce secteur.

Environnement Canada a été désigné comme l'un des cinq ministères « adopteurs précoces » à faire progresser l'initiative des Services administratifs ministériels partagés

Planification

Environnement Canada a adopté une seule approche ministérielle à l'égard de la planification qui aligne les fonctions d'établissement des priorités et de répartition des ressources sur la nouvelle architecture d'activités de programme. Cette approche a considérablement rehaussé la transparence générale des plans et des priorités proposés, permettant ainsi à la haute direction de diriger, de participer et de prendre des décisions stratégiques.

Le processus de planification intègre la planification ministérielle et la prise de décisions et garantit que les décisions internes sur les priorités concordent avec l'information transmise annuellement au Parlement au moyen du Rapport sur les plans et les priorités. La haute direction planifie les activités par l'intermédiaire de comités et d'équipes dont la vision est axée sur les résultats. Les gestionnaires de tous les échelons du Ministère participent au processus afin d'assurer le respect uniforme des exigences de planification et de production de rapports. Des réunions de gestion nationales ont lieu afin d'offrir aux gestionnaires l'occasion de collaborer à des activités de planification importantes.

Gestion de l'information et technologie de l'information

En conséquence de la transformation interne d'Environnement Canada, la majorité des effectifs du Ministère affectés à la gestion de l'information (GI) et à la technologie de l'information (TI) sont gérés au sein de la Direction générale du dirigeant principal de l'information. Un petit nombre de cet effectif possédant des connaissances et des compétences hautement spécialisées à l'égard des secteurs de programme demeurent « intégrés » à ces secteurs de programme.

L'objectif de la Direction générale du dirigeant principal de l'information est de fournir des services efficaces, efficaces et équitables de GI et de TI à tous les secteurs d'exécution des programmes dans l'ensemble du Ministère, ainsi que de perfectionner davantage la capacité à offrir des systèmes d'information conformes, documentés et de confiance en vue d'atteindre les objectifs ministériels et gouvernementaux.

Les initiatives de gestion dans le domaine de la GI et de la TI visent le réaligement des ressources de GI et de TI sur les priorités du Ministère en vue d'obtenir les meilleurs résultats en utilisant, dans la mesure du possible, l'infrastructure et les ressources existantes et en réalisant, au besoin, des investissements stratégiques dans les technologies et les capacités en évolution.

La GI et la TI sont les principaux catalyseurs des activités de programme d'Environnement Canada en ce sens qu'elles donnent une orientation tout comme elles apportent des conseils stratégiques, de même qu'un soutien à l'infrastructure logicielle et matérielle. Cela se traduit de la façon suivante :

- Dans tous les domaines de résultats stratégiques, grâce à la fourniture d'infrastructure fondamentale et d'applications logicielles à usage général (p. ex.

système de gestion des finances et du matériel (Oracle ou SAP), en harmonie avec l'initiative pangouvernementale des Services administratifs ministériels partagés, ainsi que la progression vers des ressources humaines et une information financière intégrées. Un cadre de mesure et de suivi du rendement sera élaboré et mis en œuvre en vue d'appuyer les objectifs fondés sur les résultats aux fins de gestion des ressources humaines.

Contexte de la planification

Le Ministère achève le processus de transformation qui lui permettra de planifier, de gérer et de produire des rapports en fonction des résultats. Cette transformation comporte la modification de sa structure des résultats (architecture d'activités de programme), l'établissement de nouvelles structures et de nouveaux processus de gestion ainsi que la restructuration de l'organisation.

Ces modifications encouragent la gestion et la prise de décision intégrées en clarifiant les résultats et les orientations stratégiques des programmes ministériels. Les ressources humaines et financières sont clairement mises en corrélation avec les résultats par l'intermédiaire d'un processus de planification qui lie la capacité au travail à faire. L'information sur le rendement sera utile à la prise de décisions ministérielles éclairées et à la production de rapports publics transparents et équilibrés.

Les résultats dans ce domaine visent à transformer le cadre de gestion d'Environnement Canada afin de renforcer le contrôle et la responsabilisation, d'offrir un service, un soutien et des systèmes de grande qualité relativement à la gouvernance et à la prestation des programmes, et de soutenir les principales initiatives de gestion ministérielles et gouvernementales. Les activités des Services ministériels sont structurées comme suit :

- La gestion ministérielle et la planification soutiennent la progression ministérielle en matière de prévision et de résultats.
- Les ressources humaines sont gérées de manière efficace et stratégique afin d'appuyer les objectifs du Ministère.
- Des cadres de gestion financière sont établis, et des services financiers de grande qualité sont offerts.
- L'administration et la gestion des biens permettent des activités ministérielles efficaces, respectueuses de l'environnement.
- Des cadres de gestion de l'information sont mis en place, une direction de qualité supérieure en matière de GI et de TI est fournie, et l'information tout comme la technologie sont gérées en tant que ressources habilitantes essentielles.

Services ministériels et activités de gestion ministérielles

Description

Des services ministériels intégrés et efficaces aident Environnement Canada à réaliser son mandat. Le Ministère continue à transformer sa façon de fonctionner afin d'être en meilleure position pour jouer le rôle central qui lui est dévolu par le Parlement pour coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada concernant la préservation et l'amélioration de la qualité du milieu naturel. Le programme de transformation interne d'Environnement Canada l'aide à atteindre ses objectifs consistant à protéger la santé des Canadiens, à préserver le milieu naturel et à améliorer la compétitivité à long terme du Canada.

Environnement Canada accorde beaucoup d'importance au repositionnement de ses programmes et ses services habilitants afin de mieux soutenir la gestion axée sur les résultats et les changements de gouvernance internes d'une manière qui lui permet de réaliser avec succès les priorités environnementales des Canadiens. Ce travail est structuré en deux secteurs de programme :

- Des services et des conseils ministériels de grande qualité permettent au Ministère de réaliser ses objectifs stratégiques.
- Le soutien à la gestion stratégique permet au Ministère de réaliser ses objectifs.

Plans et priorités

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada prévoit suivre les plans et les priorités suivants :

1. Établir un fondement viable pour ses services et ses programmes habilitants visant à remédier aux risques élevés en matière de ressources humaines, de finances, d'administration, de gestion de l'information et de technologie de l'information (GI et TI). Environnement Canada continue de renforcer la capacité de la direction et du personnel dans les secteurs des ressources humaines, des finances, de l'administration ainsi que de la GI et de la TI de sorte que les fonctions ministérielles puissent lui offrir le soutien nécessaire afin d'obtenir des résultats. Il compte ainsi mettre en œuvre des stratégies relatives aux risques ministériels critiques, plus précisément celles visant un meilleur plan de recrutement et de rétention, la formation du personnel et des gestionnaires ministériels, et la mise en œuvre d'une approche ministérielle unique pour la prestation des services de base.

2. Assurer la prestation des services financiers, administratifs, de gestion des ressources humaines, de gestion ministérielle, de GI et de TI en vue de satisfaire les besoins essentiels du point de vue de la mission du Ministère, de ses opérations et de sa gouvernance. D'autres priorités sont notamment les travaux visant à renforcer les activités d'écologisation du gouvernement fédéral, la mise en œuvre d'un nouveau système de gestion des ressources humaines, de la version 8.9 de PeopleSoft et d'un

programme d'Environnement Canada sur le plan national, régional ou bilatéral dans un contexte national.

Sur le plan international, les activités et l'engagement d'Environnement Canada seront davantage axés sur les activités qui soutiennent clairement ses priorités. Le Ministère définira les problèmes prioritaires afin de s'assurer que ses activités internationales sont orientées vers les pays et les institutions internationales clés qui offrent les meilleures occasions d'obtenir des avantages pour les Canadiens en ce qui concerne l'environnement et la santé.

Un des problèmes prioritaires sera la contribution du Canada à la mise en place d'un accord post-2012 relatif aux changements climatiques à l'échelle mondiale, conclu en vertu de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, le quel accord engagera l'ensemble des principales nations émettrices de gaz à effet de serre tout en tenant compte également des circonstances nationales des pays. En dehors des Nations Unies, le Ministère sera le principal représentant du Canada dans des partenariats multilatéraux clés portant sur les changements climatiques, tels que le partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat, le processus des grandes puissances économiques sur les changements climatiques et la sécurité énergétique et bien d'autres partenariats internationaux axés sur la technologie. En s'engageant dans ces partenariats, le Canada poursuit les travaux relatifs à un accord sur les changements climatiques à l'échelle mondiale, explore la capacité des technologies existantes à réduire l'intensité des émissions dans un avenir rapproché, finance la recherche dans le domaine des technologies de l'avenir innovantes et peu polluantes et met en œuvre des mesures pratiques afin de poursuivre le développement et l'utilisation des technologies propres qui permettront des réductions réelles des émissions à l'échelle mondiale.

Le commissaire à l'environnement et au développement durable a récemment recommandé que l'information sur les objectifs, les moyens, les résultats prévus et la progression accomplie par rapport aux priorités internationales sur le plan environnemental soit diffusée au Parlement et aux Canadiens. Environnement Canada dispose de diverses méthodes de production de rapports et, en réponse aux recommandations du commissaire, il utilisera des Rapports sur les plans et priorités, le Rapport ministériel sur le rendement ainsi que son site Web afin de garantir, dans le futur, que l'information sur les objectifs, les moyens et les résultats se rattachant aux accords internationaux en matière d'environnement menés par Environnement Canada est consignée de façon transparente et efficace. Le Ministère déclare et met à jour au besoin et de façon régulière la progression réalisée par rapport aux accords internationaux en matière d'environnement à partir des sites Web publics de chaque direction générale d'Environnement Canada. De plus, il mettra à jour son site Web portant sur les affaires internationales afin d'y présenter l'information sur les accords de coopération internationale en matière d'environnement.

Les relations avec les autres gouvernements et partenaires sont bien gérées afin de soutenir les priorités environnementales

À titre de membre actif de la collectivité fédérale des sciences et de la technologie, Environnement Canada continuera à contribuer à la politique fédérale relative aux sciences et à la technologie. Il collaborera avec ses partenaires fédéraux à mettre en œuvre la nouvelle stratégie fédérale relative aux sciences et à la technologie, intitulée « Réaliser le potentiel des sciences et de la technologie au profit du Canada ». Il considère les sciences et la technologie de l'environnement comme un secteur de recherche prioritaire, et il cherche à tirer parti des forces existantes du Canada dans ce domaine pour obtenir des résultats pour les Canadiens. Il est un acteur important dans la recherche environnementale à la fois au Canada et sur la scène internationale, et il fera usage de son importante capacité scientifique et technologique pour contribuer à la progression de la collaboration et du réseautage environnementaux en matière de recherche et de développement en appui à la stratégie fédérale relative aux sciences et à la technologie.

Environnement Canada n'atteint pas les résultats environnementaux à lui seul. La progression de ses priorités, comme la qualité de l'air, les changements climatiques et la gestion des produits chimiques, nécessitera une étroite collaboration avec les acteurs externes du milieu économique et de la société. Ce secteur de programme met l'accent sur la gestion des partenariats et des relations de travail avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, sur la protection et la promotion des intérêts environnementaux du Canada à l'échelle internationale et sur la participation des peuples autochtones et des intervenants au programme environnemental du Canada.

Le travail de consultation et d'intervention d'Environnement Canada favorise une consultation et une participation constructives en ce qui concerne ses priorités et il renforce ses relations avec les principaux partenaires et les gouvernements et les organismes autochtones, les personnes qui ont de l'influence sur les marchés et les principaux penseurs. Un cadre stratégique dynamique pour la consultation et la mobilisation des peuples autochtones a été mis au point l'année dernière en vue d'orienter le travail relatif aux partenariats et aux consultations au sein du Ministère. En ce qui concerne les activités de cette année, on mettra l'accent sur la mise en œuvre de ces politiques en offrant des outils et des services qui fourniront une information éclairée pour les consultations d'Environnement Canada et qui assureront un engagement efficace auprès des peuples autochtones.

Le travail d'Environnement Canada dans le cadre des relations fédérales, provinciales et territoriales est repositionné pour mettre l'accent sur ses priorités absolues, notamment la qualité de l'air et les changements climatiques. Puisque les provinces et les territoires partagent la responsabilité de la gestion de l'environnement avec le gouvernement fédéral, leur engagement actif est essentiel pour assurer la mise en œuvre fructueuse des politiques dans tout le Canada. Le suivi et la coordination des relations fédérales, provinciales et territoriales sont donc essentiels pour soutenir la mise en œuvre du

Le travail d'Environnement Canada, en ce qui concerne les indicateurs, est repositionné pour assurer une meilleure gestion des données environnementales au Ministère, pour rehausser la comparabilité des données disponibles aux utilisateurs et des mécanismes permettant d'obtenir ces données ainsi que pour offrir des données et de l'information plus pertinentes en ce qui a trait aux priorités ministérielles et aux indicateurs qui peuvent être utilisés pour communiquer les répercussions environnementales aux citoyens, aux législateurs et aux décideurs. Le Ministère continuera à développer les principes, les technologies et les partenariats requis pour intégrer l'information et les données environnementales disparates de façon cohérente, crédible et en temps opportun.

Environnement Canada concentrera ses actions sur la mise en œuvre de sa stratégie de développement durable 2007-2009 ainsi que sur la mise au point des plans d'action et des mesures de rendement connexes. De façon plus générale, Environnement Canada, en collaboration avec d'autres ministères, dirige une étude approfondie et documentée qui détermine des ressources en vue d'améliorer l'approche du gouvernement quant au développement durable.

Promotion des approches stratégiques face aux sciences et à la technologie au sein du Ministère et à l'externe

La capacité d'Environnement Canada à remplir son mandat est fondamentalement liée aux sciences. Afin de garantir qu'Environnement Canada dispose du savoir-faire nécessaire à la prise de décisions environnementales sensées, un plan scientifique du Ministère a été mis sur pied. Le Ministère s'est engagé à aller de l'avant avec la mise en œuvre de ce plan, et il collabore à l'intégration du plan technologique au sein du plan scientifique dans le but de créer une seule stratégie ministérielle cohérente pour les sciences et la technologie. Afin de respecter les engagements de son plan scientifique, il collaborera à la promotion de son programme de suivi et de prévisions environnementales intégrées à la fois à l'interne, grâce au travail accompli sous la direction d'un nouveau groupe de travail ministériel qui se consacre au suivi intégré, et entre les ministères, grâce au travail de conception d'une approche intégrée en matière de suivi dans l'Arctique. Le Ministère s'efforcera de satisfaire les besoins et prendre en considération les occasions scientifiques communs définis dans le cadre d'une série de six forums scientifiques régionaux, tenus récemment dans l'ensemble du pays. Il est également essentiel de faire savoir qu'Environnement Canada a réussi à créer des avantages environnementaux, économiques et sociaux tangibles grâce à ses activités de sciences et de technologie. C'est dans ce but que seront entrepris des travaux d'amélioration du suivi et de la communication de l'incidence des activités du Ministère en matière de sciences et de technologie.

L'amélioration de l'efficacité avec laquelle les sciences influencent l'élaboration des politiques est essentielle pour les activités du Ministère. Ce dernier améliorera des mécanismes pratiques de renforcement des liens entre les sciences et les politiques, et il utilisera les fonctions de liaison sciences-politiques pour aider à mieux diriger ses résultats des sciences et sa technologie à l'interne et pour les décideurs.

Contexte de la planification

Des conseils stratégiques intégrés, des communications et des stratégies d'information permettent une prise de décisions efficace

Une des grandes priorités consiste à améliorer la coordination de l'expertise en matière d'élaboration de politiques au Ministère – qui est actuellement trop dispersée – afin de travailler plus efficacement et de faire valoir les perspectives ministérielles et les preuves scientifiques dans tous les travaux majeurs d'élaboration de politiques. La recherche stratégique, l'analyse économique et le renforcement des liens entre les politiques et les sciences occuperont une plus grande place.

En faisant avancer le programme environnemental, Environnement Canada coordonnera et mettra en œuvre des stratégies de communication intégrées afin d'appuyer les priorités du Ministère et les mesures gouvernementales prises dans le cadre du programme sur la qualité de l'air, le Plan d'action pour l'assainissement de l'eau, le programme de conservation et le Plan de gestion des produits chimiques. La réglementation et son application, de même que des renseignements sur les services météorologiques feront l'objet d'une communication proactive à la population canadienne. L'attention accrue portée à l'élaboration d'une approche internationale post-2012 en matière de changements climatiques et un accent plus marqué sur la communication de la stratégie du gouvernement fédéral relative aux sciences et à la technologie caractériseront également les communications. La publicité portant sur les incitations des consommateurs ajoutera une autre dimension à la communication relative aux changements climatiques et aux mesures concrètes que le gouvernement prend afin de protéger et de préserver l'environnement.

Une meilleure coordination et une meilleure orientation stratégique pour les activités de sensibilisation et de mobilisation d'Environnement Canada sont également une priorité importante. L'accent sera mis sur des groupes cibles particuliers pour lesquels on peut s'attendre à un meilleur rendement en comprenant leurs besoins et leurs défis, et en travaillant à les relever.

Environnement Canada élaborera et mettra également en œuvre un cadre de gestion des subventions et des contributions. Afin de s'assurer qu'Environnement Canada réponde de toutes les actions menées à bien, une stratégie de production des rapports ministériels sera définie et mise en œuvre pour donner corps aux outils de production des rapports stratégiques. Enfin, Environnement Canada continuera à renforcer les approches ministérielles stratégiques à l'égard des sciences et de la technologie.

Afin d'atteindre ces importants objectifs, des partenaires clés seront déterminés et approchés, en particulier ceux qui sont mieux placés qu'Environnement Canada pour exercer les activités de sensibilisation et de mobilisation parce qu'ils ont une portée plus large.

- Winnipeg, et élaborer des règlements pour résoudre le problème des effluents d'eaux usées municipales.
- Renforcer l'application des lois environnementales, par l'intermédiaire d'une augmentation de 50 p. 100 du nombre d'agents de l'autorité, tel qu'il a été annoncé dans le budget de 2007.
- Améliorer l'approche du gouvernement en matière de stratégies de développement durable.
- Améliorer sa façon de mobiliser les gouvernements provinciaux et territoriaux, les intervenants et les citoyens dans l'élaboration de politiques et l'application de mesures durables. Environnement Canada prévoit également promouvoir l'élaboration d'une approche nationale par la collaboration avec les provinces et les territoires afin d'obtenir des résultats, élaborer une stratégie et des outils afin de mobiliser systématiquement et uniformément les intervenants clés dans l'élaboration de politiques et la sensibilisation à l'environnement, communiquer efficacement le cadre environnemental stratégique aux Canadiens.
- Renforcer son approche stratégique relativement à ses activités internationales en déterminant les priorités internationales qui le soutiennent dans ses actions visant à obtenir des résultats pour les Canadiens sur le plan environnemental. Dans le cadre de son approche stratégique et à la suite des recommandations du commissaire à l'environnement et au développement durable, le Ministère prévoit également améliorer sa façon de diffuser de l'information aux Canadiens sur la progression accomplie en ce qui concerne les accords internationaux en matière d'environnement. Cette diffusion se fera par le truchement de rapports sur la planification et le rendement ainsi que par le site Web du Ministère.
- Promouvoir une initiative canadienne d'indicateurs de durabilité de l'environnement comme premier élément d'un indicateur de l'état de l'environnement et d'une stratégie d'information plus générale. Le Ministère prévoit également faire avancer les objectifs environnementaux nationaux comme outils stratégiques de base afin d'orienter l'établissement de ses priorités et les activités stratégiques spécifiques à long terme.
- Offrir un soutien analytique et fondé sur des preuves dans le but de démontrer les liens explicites entre l'environnement et l'économie afin de permettre un processus décisionnel éclairé sur les questions environnementales, et élaborer une stratégie de communication des politiques et de la recherche visant à communiquer de manière proactive l'information environnementale importante aux Canadiens.

Activités d'intégration stratégique

Description

Des conseils stratégiques ministériels clairs, cohérents et intégrés, des interactions coordonnées avec les partenaires et les intervenants, et une communication efficace permettent à Environnement Canada de remplir son mandat et de respecter ses engagements.

Environnement Canada coordonne l'élaboration de stratégies fédérales visant à intégrer d'une manière concrète la durabilité environnementale dans les priorités stratégiques pangouvernementales. Dans le cadre de ces actions, le Ministère met de l'avant des politiques et des programmes ciblés qui sont axés sur les résultats et qui reconnaissent les liens inextricables entre l'environnement, notre compétitivité économique et la santé des Canadiens.

Les actions d'Environnement Canada en vue d'établir une approche stratégique ministérielle unifiée sont organisées selon deux secteurs de programme :

- Des conseils stratégiques intégrés, des communications et des stratégies d'information permettent une prise de décisions efficace.
- Les relations avec les autres gouvernements et partenaires sont bien gérées afin de soutenir les priorités environnementales.

Plans et priorités

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada prévoit ce qui suit :

- Atteindre la cohérence ministérielle dans la prestation et la communication des résultats des politiques et des programmes environnementaux. Ce travail comprendra la mise en œuvre du programme sur la qualité de l'air du gouvernement afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique. Les règlements et les investissements du gouvernement du Canada, jumelés aux mesures prises par les gouvernements provinciaux et territoriaux, engendreront une réduction de 20 p. 100 des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2020 par rapport aux niveaux d'émissions de 2006.
- Continuer à diriger les actions du Canada à l'échelle internationale en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre, notamment en ce qui concerne la mise en place d'un accord post-2012 relatif aux changements climatiques qui engagera l'ensemble des principaux émetteurs tout en prenant en compte les circonstances nationales des pays membres. Permettre des réductions tangibles des émissions des gaz à effet de serre à l'échelle mondiale.
- Promouvoir et mettre en œuvre le Plan d'action sur l'assainissement de l'eau, grâce à des investissements dans les Grands Lacs, le lac Simcoe et le lac

SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

Tableaux supplémentaires

Les tableaux supplémentaires suivants sont disponibles en ligne. On peut les consulter sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p3a_f.asp.

- Renseignements sur les programmes de paiements de transfert
- Évaluations
- Fondations (subventions conditionnelles)
- Achats écologiques
- Initiatives horizontales
- Vérifications internes
- Progrès à l'égard du plan de réglementation du Ministère
- Services reçus à titre gracieux
- Sources de revenus disponibles et de revenus non disponibles
- Rapport d'étape sur les grands projets de l'État
- Sommaire des dépenses en capital par activité de programme
- Frais d'utilisation

gouvernement à l'égard des stratégies de développement durable. Nous respectons ainsi notre engagement de fournir un leadership, une orientation et une coordination quant au processus stratégique de développement durable fédéral en explorant les options permettant une plus grande cohérence et efficacité pangouvernementales relativement à l'atteinte des objectifs relativement au développement durable.

Modèle logique

<p>Atteindre le plus haut niveau de qualité environnementale afin d'améliorer la santé et le mieux-être des Canadiens, préserver notre milieu naturel et promouvoir notre compétitivité à long terme dans le but d'améliorer la qualité de vie des Canadiens, et ce, dans le respect des générations actuelles et futures.</p>			
1. Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets.	2. Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens.	3. Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré.	4. L'intégration et les services habilitants contribuent à l'atteinte des objectifs stratégiques ministériels.
1.1 Réduction des risques posés par les substances toxiques et autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement.	2.1 Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions.	3.1 La biodiversité est conservée et protégée.	4.1 Des conseils stratégiques d'information communications et des stratégies d'information permettent une prise de décision efficace.
1.2. Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables.	2.2 Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien.	3.2 L'eau est propre, salubre et sécuritaire.	4.2. Les relations avec les partenaires sont bien gérées afin de soutenir les priorités environnementales.
		3.3 Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités.	4.3 Les services ministériels et les conseils de qualité supérieure permettent au Ministère d'atteindre ses objectifs stratégiques.
<p>Résultats et engagements comme l'indique la Stratégie de développement durable de 2007-2009 d'Environnement Canada (consulter le site Web à l'adresse www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/SDS2007/index_f.html)</p>			

Tableau 2 : Stratégie de développement durable

La Stratégie de développement durable (SD) de 2007-2009 d'Environnement Canada indique quels sont les engagements clés à prendre en vue d'appuyer les objectifs ministériels et fédéraux pendant cette période de trois ans. Ces engagements reflètent notre approche globale pour faire avancer le développement durable. Cette approche est axée sur le renforcement de la capacité du Ministère à intégrer les considérations sociales et économiques à nos processus décisionnels et à continuer à offrir des renseignements, des programmes et des services environnementaux qui permettent aux Canadiens de mieux intégrer la valeur réelle de l'environnement dans leur prise de décisions.

Pendant que nous poursuivons la mise en œuvre de notre stratégie, nous nous attardons principalement à nous assurer que la progression réalisée en vue d'atteindre nos objectifs de développement durable appuie également les résultats stratégiques ministériels. À cet égard, la SD repose maintenant entièrement sur l'architecture d'activités de programme et rapproche chacun des engagements en matière de développement durable à un résultat stratégique ministériel ou à un service interne qui soutient ce résultat :

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Résultat stratégique n° 1 | Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets. |
| 2. Résultat stratégique n° 2 | Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens. |
| 3. Résultat stratégique n° 3 | Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré. |
| 4. Services internes | L'intégration et les services habilitants contribuent à l'atteinte des résultats stratégiques ministériels. |

Chacun de ces objectifs est appuyé par des résultats intermédiaires et à court terme dans le cadre de la SD, comme l'indique le modèle logique qui suit. Des mesures de rendement sont actuellement en place en ce qui concerne les activités qui appuient les engagements en matière de développement durable. Les mesures de rendement sur le plan des résultats intermédiaires et stratégiques seront établies selon l'architecture d'activités de programme du Ministère.

Chaque engagement est associé à un ou plusieurs des six objectifs fédéraux en matière de développement durable (pour obtenir des précisions, consulter le site Web à l'adresse www.sdiinfo.gc.ca/reports/tr/sd_guide/c2.cfm#s2_5). Nous pouvons ainsi faire avancer le développement durable à l'échelle fédérale tout en travaillant à l'atteinte des résultats stratégiques ministériels.

En réponse à une recommandation formulée dans le rapport de 2007 du commissaire à l'environnement et au développement durable, Environnement Canada s'est engagé à effectuer, en collaboration avec d'autres ministères, un examen approfondi afin de déterminer quels sont les moyens nécessaires en vue d'améliorer l'approche du

Tableau 1 : Liens du Ministère avec les résultats du gouvernement du Canada

Résultat stratégique : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré.						
secteur de résultats du gouvernement du Canada	Harmonisation avec le	Dépenses prévues (\$ millions)	2008-2009	141,0	135,9	Un environnement propre et sain
			2009-2010	131,6	100,7	
		2010-2011	131,6	92,7		
		La biodiversité est conservée et protégée.				
Une eau propre, saine et sécuritaire.			Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités.			
Résultat stratégique : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens.						
secteur de résultats du gouvernement du Canada	Harmonisation avec le	Dépenses prévues (\$ millions)	2008-2009	130,2	127,9	Un environnement propre et sain
			2009-2010	124,2	154,0	
		2010-2011	149,4	153,0		
		Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions.				
Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien.						
Résultat stratégique : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets.						
secteur de résultats du gouvernement du Canada	Harmonisation avec le	Dépenses prévues (\$ millions)	2008-2009	198,0	194,2	Un environnement propre et sain
			2009-2010	190,6	156,9	
		2010-2011	153,5	152,0		
		Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement.				
Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables.			Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement			
Résultat stratégique : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto.						
secteur de résultats du gouvernement du Canada	Harmonisation avec le	Dépenses prévues (\$ millions)	2008-2009	126,0	126,0	Un environnement propre et sain
			2009-2010	126,0	5,0	
		2010-2011	5,0	5,0		
		Une croissance économique forte				
Société Harbournfront			Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques			

SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

poursuivront également le développement de l'organisme par l'intermédiaire d'une modernisation des outils administratifs du Centre.

Risques et défis

L'évaluation globale des risques relatifs au programme est faible. Les fonds seront attribués par l'intermédiaire d'un accord de contribution qui précisera les modalités relatives aux dépenses et aux rapports applicables établis sur une base trimestrielle.

Cependant, il existe des risques extérieurs qui peuvent gêner la capacité du Harbouroffront Centre à atteindre les objectifs globaux du programme. Les répercussions éventuelles provoquées par l'apparition de ces risques sur l'exécution du programme ont été évaluées comme étant modérées, tandis que la probabilité d'apparition des risques a été jugée faible.

- Événements ou crises imprévus qui se répercutent sur la présence du public.
- Facteurs négatifs qui touchent le tourisme.
- Etat général de l'économie qui influe sur les dépenses des consommateurs dans les activités récréatives, artistiques et culturelles.
- Capacité de la direction à diriger des programmes et des événements novateurs.
- Capacité de la direction à perpétuer la réputation du Harbouroffront Centre à l'échelle nationale et internationale.
- Incapacité d'exercer une diligence raisonnable dans la gestion financière et dans l'administration des activités.

Le Harbouroffront Centre est un organisme sans but lucratif. De ce fait, ses stratégies qui génèrent des revenus doivent être équilibrées par les dépenses d'exploitation et de gestion, et par les activités de programmation. Bien que la majeure partie des dépenses d'exploitation soit considérée comme étant des frais fixes, elles sont soumises aux pressions inflationnistes et à la croissance liée aux projets d'entreprises du Centre.

État actuel et positionnement futur

L'IRSRT continue d'évoluer de la phase de planification à la phase de mise en œuvre à mesure que la phase de construction physique des projets se poursuit dans le secteur riverain de Toronto. Les deux ordres de gouvernement et la municipalité collaborent afin d'assurer la réussite des projets novateurs dans le secteur riverain et de positionner la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto (SRSRT) pour qu'elle assume une plus grande responsabilité à l'égard de la revitalisation du secteur riverain après 2011.

Risques et défis

Toute initiative d'infrastructure à grande échelle exige une importante période de démarrage pour la planification, les études de faisabilité, la consultation publique et les processus d'évaluation environnementale. À mesure que ce travail se poursuit, le point d'intérêt de l'IRSRT passe de la planification à la mise en œuvre. En raison du temps nécessaire pour mettre en œuvre des projets de l'IRSRT, de la planification jusqu'à la mise en œuvre, de nombreux plans du projet initial ont subi une hausse des coûts, des changements de portée et un ralentissement possible à mesure que d'autres priorités concurrentes sont apparues. Le calendrier du projet peut également être touché par des dossiers intergouvernementaux et intragouvernementaux. Étant donné que la date d'échéance de l'investissement fédéral dans l'IRSRT est prévue en 2011, le Secrétaire fédéral de l'IRSRT collabore avec la SRSRT et l'autre ordre de gouvernement et la municipalité pour s'assurer que les projets sont terminés dans les délais précisés.

Activités de programme 4B – Société Harbournfront

Mise en contexte des résultats

L'objectif premier du programme de financement du Harbournfront Centre est de fournir à ce centre un soutien financier opérationnel jusqu'au 31 mars 2011. Ce soutien aidera le Centre à couvrir ses coûts d'exploitation fixes. Il facilitera également sa capacité à obtenir le financement des autres ordres de gouvernement et la municipalité, et à poursuivre d'autres stratégies qui génèrent des revenus permettant alors à l'organisme de fournir au grand public un accès aux programmes et aux activités culturels, récréatifs et éducatifs dans le secteur riverain de Toronto.

Contexte de la planification

Le Secrétaire fédéral de l'IRSRT continuera à gérer et à surveiller l'accord de contribution avec le Harbournfront Centre par la mise en œuvre d'un plan de suivi des risques et d'un examen des rapports financiers et d'étape. L'élaboration d'un plan pour les vérifications et les évaluations continuera d'appuyer une gestion et une administration solides des programmes de financement du Centre.

État actuel et positionnement futur

La contribution fédérale a stabilisé le financement opérationnel du Harbournfront Centre. Celui-ci sera ainsi en mesure de chercher des ressources supplémentaires à partir d'autres sources pour renforcer sa programmation communautaire. Les contributions fédérales

3. Environnement Canada cherchera à sensibiliser davantage le public à la présence fédérale dans le secteur riverain de Toronto. Cette sensibilisation accrue sera possible par l'intermédiaire d'une participation continue aux événements médiatiques portant sur le secteur riverain de Toronto. De plus, le Ministère travaillera en collaboration avec d'autres ministères fédéraux et recherchera auprès d'eux une expertise relative aux nouveaux projets dans le secteur riverain de Toronto.

Activité de programme 4A – Revitalisation du secteur riverain de Toronto

Mise en contexte des résultats

Bien que la vision originale de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT) demandait aux deux ordres de gouvernement et à la municipalité de s'engager envers un ensemble de priorités et de projets partagés selon un financement égal, à mesure que l'initiative a pris de l'ampleur, les gouvernements respectifs ont déterminé des priorités partagées et individuelles. Le gouvernement fédéral a déterminé que ses priorités sont les parcs et les espaces récréatifs et verts. Le Secrétariat fédéral de l'IRSRT est responsable, quant à lui, de gérer et de coordonner la contribution fédérale au renouvellement et à la revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Contexte de la planification

Afin d'atteindre les objectifs de l'IRSRT, Environnement Canada travaillera en collaboration avec d'autres ministères fédéraux et recherchera auprès d'eux une expertise relative aux nouveaux projets novateurs dans le secteur riverain de Toronto. De plus, le Ministère assurera une gestion saine et une gérance solide des fonds fédéraux par l'intermédiaire de l'utilisation continue des outils de gestion du programme élaborés par le Secrétariat fédéral de l'IRSRT.

1. Elaboration et mise en œuvre d'une approche fédérale visant à assurer l'exécution des projets pertinents d'ici 2011. Cela impliquera la création de plans et de rapports qui aideront le Secrétariat fédéral de l'IRSRT à atteindre les objectifs du programme avant la date d'échéance du 31 mars 2011.
2. Partage des renseignements avec la province et la municipalité au sujet des activités de suivi du projet, ce qui renforcera davantage les mécanismes de gestion et de responsabilisation du programme intergouvernemental.

En 2008-2009, le Ministère mettra l'accent sur les priorités principales suivantes :

Plans et priorités

Société Harboursfront	<ul style="list-style-type: none"> • L'administration et les activités de la Société Harboursfront sont fondées de façon stable. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un accès continu est offert à la collectivité. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accès communautaire continu au site du Harboursfront Centre et à ses aménagements fixes.
	<ul style="list-style-type: none"> • La gestion environnementale du secteur riverain est améliorée. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'infrastructure urbaine est renouvelée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espace récréatif en mètres carrés – planifié, en construction ou terminé. • Nombre de projets prévus et terminés relatifs à la remise en état des habitats et à la protection du littoral. • Nombre d'hectares de parcs et d'espaces verts prévus, aménagés et protégés à des fins de propriété publique. • Nouvelle capacité du transport en commun, exprimée par le nombre de nouveaux kilomètres desservis. • Espace commercial et résidentiel en pieds carrés et sa valeur – planifié, en construction, terminé ou occupé.

également assumer ses responsabilités envers le programme de l'IRSRT. Le programme de financement du Centre prend fin le 31 mars 2011.

Les responsabilités du gouvernement fédéral vis-à-vis du programme de financement du Harbourfront Centre concernent l'établissement et la gestion d'un accord de contribution qui précise les modalités du financement opérationnel. Le financement offre une base stable pour l'administration et les activités du Centre. Il améliore la capacité de la direction à obtenir du financement des autres gouvernements et de sources privées afin que l'organisme puisse devenir autonome. Il améliore également la capacité de la direction à poursuivre d'autres stratégies qui génèrent des revenus pour assurer l'accès communautaire continu aux installations culturelles, récréatives et éducatives du Centre. L'organisme peut ainsi assurer des activités viables sur le plan financier qui appuient le développement économique, social et culturel du secteur riverain de Toronto.

Comme c'est le cas pour l'IRSRT, les résultats du programme de financement du Harbourfront Centre sont étroitement liés aux résultats stratégiques de l'architecture d'activités de programme d'Environnement Canada, par l'intermédiaire du développement urbain durable et du renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto.

Ressources financières prévues par activité de programme

Activités de programme (en millions de dollars)	2008-2009		2009-2010		2010-2011	
	\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Revitailisation du secteur riverain de Toronto	87,1	12	126,0	12	16,4	12
Société Harbourfront	5,0		5,0		5,0	
Total	92,1	12	131,0	12	21,4	12

Résultats prévus et mesures clés

Activités de programme	Résultats prévus	Indicateurs
Revitailisation du secteur riverain de Toronto	Le secteur riverain est plus accessible et mieux utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> • Espace récréatif en mètres carrés – planifié, en construction ou terminé. • Espace commercial en mètres carrés – planifié, en construction, terminé ou occupé. • Nouvelle capacité du transport en commun, d'après le nombre de nouveaux kilomètres desservis. • Nombre d'unités de logement abordables et autres – planifié, en construction, terminé ou occupé.

4 janvier 2007, elle relève d'Environnement Canada. Le financement fédéral dans le cadre de cette initiative prend fin le 31 mars 2011.

Dans le cadre de cette initiative, le Secrétariat fédéral de l'IRSRT au sein d'Environnement Canada assure la gestion du programme de subventions et de contributions axé sur les investissements dans l'infrastructure et le réaménagement urbain et conseille le ministre relativement aux responsabilités de ce dernier, conformément à la Loi. Le plan de financement à long terme entre les deux ordres de gouvernement et la municipalité, préparé en 2007-2008, est cohérent et met l'accent sur les priorités fédérales. Il tient compte des priorités individuelles et partagées des deux gouvernements et de la municipalité, tout en maintenant la vision et la cohérence globales que sous-tend la revitalisation du secteur riverain. Dans le cadre du plan de financement à long terme, chaque gouvernement consacre la totalité du financement de 500 millions de dollars aux nombreux projets de revitalisation du secteur riverain.

Parmi les 500 millions de dollars, Infrastructure Canada doit gérer 65 millions de dollars affectés au projet Réseau GO, alors que Transports Canada doit gérer 25 millions de dollars affectés au projet de lien air-trail, pour un total de 90 millions de dollars, qui seront gérés conformément à des modalités différentes. Sur les 410 millions de dollars gérés par le Secrétariat fédéral de l'IRSRT au sein d'Environnement Canada, 123,8 millions ont déjà été versés à ce jour depuis la mise en œuvre du programme en 2001, et le solde de 286,2 millions doit encore être affecté à des projets précis comme l'établissement du plan de financement à long terme.

2) Le Harbourfront Centre est un organisme provincial sans but lucratif constitué en corporation en 1990 dans le but de gérer les activités des programmes culturels et éducatifs. Il veille, au nom du public, à l'exploitation de dix acres clés du secteur riverain de Toronto, ainsi qu'à la gestion et à la programmation de toutes installations publiques de cet endroit. L'organisme obtient son financement de plusieurs sources telles que la ville de Toronto, les donateurs du secteur privé et les recettes générées par les frais liés aux programmes culturels et par les activités du secteur immobilier commercial.

Il a pour mission de favoriser la croissance de nouvelles expressions culturelles, de stimuler les échanges nationaux et internationaux et d'offrir un environnement à la fois dynamique et accessible au public afin de pouvoir vivre les merveilles de l'imagination Le Harbourfront Centre. Plus précisément, ce centre offre un vaste ensemble de programmes artistiques et culturels aux personnes de tout âge, y compris les arts visuels, l'artisanat, la littérature, la musique, la danse et le théâtre.

En 2006, le Harbourfront Centre a constaté un manque à gagner dans son financement opérationnel de base. Le gouvernement fédéral a conclu un accord de contribution avec ce centre en vue de faciliter un flux de trésorerie immédiat de 4 millions de dollars, ce qui a permis à au Centre de maintenir ses activités. À la suite de cette injection de fonds, le programme de financement du Centre a été mis en place en décembre 2006. La responsabilité du programme de financement plurianuel de 21 millions de dollars a été confiée au Secrétariat fédéral de l'IRSRT au sein d'Environnement Canada, qui doit

Résultat stratégique n° 4 : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto

Description

L'engagement d'Environnement Canada envers le présent résultat stratégique se manifeste par la gestion et la surveillance de deux programmes de contribution distincts, mais interreliés, dans le secteur riverain de Toronto : 1) l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto (IRSRT); 2) le programme de financement du Harbournfront Centre.

1) L'IRSRT est une initiative de 1,5 milliard de dollars assortie d'investissements de 500 millions de dollars provenant de chaque ordre de gouvernement et de la municipalité, c'est-à-dire le gouvernement fédéral, la province de l'Ontario et la municipalité de Toronto. Il s'agit d'un investissement sur le plan de l'infrastructure et du réaménagement urbain. Les objectifs de l'IRSRT sont d'assurer au Canada, à l'Ontario et à la Ville de Toronto une position enviable dans la nouvelle économie, ce qui permettra d'assurer la réussite continue du Canada dans l'économie mondiale et d'améliorer la croissance économique tout comme les possibilités de développement. En raison des liens intrinsèques entre la santé économique, sociale et environnementale, les objectifs comprennent également l'amélioration de la qualité de vie à Toronto et le soutien au développement urbain durable.

L'objectif de l'IRSRT est de revitaliser le secteur riverain de Toronto par des investissements, non seulement dans les infrastructures municipales traditionnelles, comme le transport en commun et le réseau d'aqueduc, mais aussi dans les projets de développement urbain plus modernes, notamment les parcs, les espaces verts, les installations touristiques et la relance des secteurs postindustriels qui sont sous-utilisés. Il est prévu que les investissements dans ces secteurs se traduiront par des avantages sociaux et économiques pour la région de Toronto.

La Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto (SRSRT) est l'entité chargée par les trois gouvernements de superviser la revitalisation du secteur riverain. Constituée en 2001 en tant que société intermédiaire en vertu d'une loi provinciale, elle est devenue une société permanente en vertu de la Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

D'octobre 2000 à mars 2004, l'IRSRT était gérée au nom du gouvernement fédéral par le ministère des Transports. Le 8 mars 2004, la responsabilité du dossier a été confiée au titulaire du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences Canada, conformément à son rôle de ministre responsable de l'Ontario. L'IRSRT a ensuite été confiée au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration le 4 février 2005, puis au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada le 6 février 2006, et, depuis le

<p>Secteur de programme : Gestion des risques liés aux émissions atmosphériques par des systèmes de réglementation pour le transport et autres secteurs</p>	<p>Activités : Elaboration de stratégies de gestion des risques ayant trait aux polluants atmosphériques et aux GES provenant du secteur des transports et d'autres secteurs de l'économie du Canada.</p>	<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Des règlements visant à réduire les émissions atmosphériques provenant des véhicules et des moteurs sont élaborés. - La science nécessaire pour appuyer l'élaboration de normes et de règlements dans le secteur des transports est fournie. - Elaboration de règlements fédéraux sur les carburants renouvelables. - Elaboration de règlements portant sur la réduction des émissions liées à l'utilisation de carburants raffinés pour le transport. 	<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Normes canadiennes et américaines intégrées. - Elaboration et mise en œuvre de règlements relatifs au transport. - Elaboration de règlements sur les carburants renouvelables. - Elaboration de règlements sur les carburants pour le transport. 	<p>Partenaires : Santé Canada, Ressources naturelles Canada, Industrie Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Transports Canada, ministère des Finances Canada, Affaires étrangères et Commerce international Canada, d'autres ordres de gouvernement, des organismes internationaux (Organisation de coopération et de développement économiques, Organisation internationale de normalisation, Programme des Nations Unies pour l'environnement), établissements d'enseignement, organismes non gouvernementaux environnementaux et associations de l'industrie.</p>
--	--	--	---	---

Secteur de programme : Les risques associés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre provenant des secteurs industriels sont gérés.	
Activités : Elaboration de stratégies de gestion des risques ayant trait aux polluants atmosphériques et aux GES provenant des secteurs industriels de l'économie du Canada.	
Résultats prévus :	
<ul style="list-style-type: none">- Début de l'élaboration des règlements portant sur la réduction des émissions atmosphériques provenant du secteur de l'électricité et d'autres sources d'énergie fixes.- Elaboration continue de règlements pour les sables bitumineux, l'industrie pétrolière et gazière en amont, les gazoducs, le raffinage et les émissions fugitives.- Elaboration de règlements et d'autres mesures dans le but de réduire les émissions de composés organiques volatils provenant des secteurs ciblés (p. ex. les peintures et les revêtements).- Elaboration d'instruments et de mesures pour lutter contre les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant des secteurs des pâtes et papiers et des produits dérivés du bois.- Elaboration de règlements et d'autres mesures pour lutter contre les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant du secteur de fabrication de produits chimiques (y compris la production d'engrais).- Elaboration d'instruments et d'autres mesures pour lutter contre les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant des secteurs de production de la potasse, des boulettes de minerai de fer, de l'aluminium, de la fonte des métaux communs, de fer et d'acier, et de la chaux.	
Indicateurs :	
<ul style="list-style-type: none">- Rapport d'étape sur l'élaboration des règlements pour le secteur de l'électricité et d'autres sources de combustion fixes.- Elaboration d'instruments et de mesures pour lutter contre les émissions de GES provenant des secteurs du pétrole et du gaz et exécution des travaux analytiques visant à définir les objectifs relatifs aux polluants atmosphériques.- Elaboration de règlements et d'autres mesures dans le but de réduire les émissions de composés organiques volatils provenant des secteurs ciblés (p. ex. les peintures et les revêtements).- Elaboration d'instruments et de mesures pour lutter contre les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant des secteurs des pâtes et papiers et des produits dérivés du bois.- Elaboration de règlements et d'autres mesures pour lutter contre les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant du secteur de fabrication de produits chimiques (y compris les engrais).- Elaboration d'instruments et d'autres mesures pour lutter contre les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant des secteurs de production de la potasse, des boulettes de minerai de fer, de l'aluminium, de la fonte des métaux communs, de fer et d'acier, et de la chaux.	

Les activités liées à la réduction des risques posés par les polluants atmosphériques et les GES sont expliquées plus en détail ci-dessous :

<p>Secteur de programme : Les approches stratégiques visant à gérer les polluants atmosphériques et les émissions de gaz à effet de serre réduisent efficacement les risques</p>	<p>Activités : Elaborer un cadre réglementaire et des instruments sous-jacents visant à réduire la réduction de la pollution atmosphérique au Canada.</p>	<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Mise en œuvre d'un cadre réglementaire et élaboration de règlements sous-jacents et de mesures complémentaires en vue de réduire les émissions de polluants atmosphériques et de GES. – Continuer de transmettre les renseignements scientifiques nécessaires pour les mesures en matière de gestion de la pollution au Canada. – Assurer le soutien de l'applicabilité et de la responsabilisation du système de réglementation. 	<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Mise en œuvre de règlements visant à réduire les émissions pour les secteurs industriels. – Mise en œuvre d'un système de déclaration à l'appui des règlements. – Les Canadiens sont renseignés au sujet de la science de la qualité de l'air. – Déclaration des variations de la qualité de l'air.
---	--	--	--

<p>Secteur de programme : La collaboration internationale en matière de polluants atmosphériques et d'émissions de gaz à effet de serre s'harmonise aux intérêts des Canadiens.</p>	<p>Activités : Mener des négociations et des activités de collaboration qui s'harmonisent aux intérêts des Canadiens en vue de réduire les polluants atmosphériques et les émissions de GES.</p>	<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Renforcement de la collaboration internationale. – Négociation d'une annexe sur les particules se rattachant à l'Accord Canada-Etats-Unis sur la qualité de l'air. – Protection des réductions globales dans les polluants organiques persistants, les métaux lourds et les substances appauvrissant la couche d'ozone. <p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Accords bilatéraux ou multilatéraux avec d'autres pays.
--	---	--

financement, du contrôle du rendement et de la production de rapports. L'évolution des résultats de l'initiative sera rapportée dans les années à venir par l'intermédiaire de ce cadre.

Sur la scène internationale, le gouvernement du Canada s'est engagé à lutter contre les changements climatiques et à travailler avec la communauté internationale pour mettre en place un accord post-2012 en vertu de la Convention-cadre sur les changements climatiques qui comprend l'adoption de cibles ambitieuses de réduction des GES par tous les principaux émetteurs. Le gouvernement s'est aussi engagé à continuer de travailler avec d'autres pays en vue d'obtenir la réduction d'autres polluants atmosphériques comme les polluants organiques persistants, le mercure et les substances appauvrissant la couche d'ozone.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter le site Web Branché sur l'air pur à l'adresse www.ec.gc.ca/cleanair-airpur/.

Risques et défis

Le Programme de réglementation de la qualité de l'air du gouvernement est une importante initiative de réglementation dont l'envergure dépasse toute autre mesure réglementaire qu'il a prise antérieurement. Le calendrier fixé pour obtenir les résultats prévus par ce programme est exigeant et demandera des actions soutenues et intenses en ce qui concerne la consultation ainsi que l'élaboration de politiques réglementaires et d'activités connexes. Ce qui suit présente quelques-uns des principaux défis :

- Assurer la compétitivité du Canada à long terme et faire fond sur notre cadre de politiques environnementales et économiques.
- Mettre en place un système de réglementation qui permettra de réduire les émissions à court, à moyen et à long terme.
- Relever les principaux défis scientifiques, techniques, d'ingénierie et de financement.
- Veiller à ce que les capacités internes d'Environnement Canada soient les mieux organisées qu'il soit afin de pouvoir assumer un leadership pangouvernemental à ce sujet.

- diminuera de moitié la pollution atmosphérique causée par les industries d'ici 2015;
 - réglera le rendement du carburant utilisé dans les voitures et les camionnettes légères, norme qui entrera en vigueur avec l'arrivée des modèles 2011;
 - renforcera les normes relatives à l'efficacité énergétique pour un certain nombre de produits énergivores, notamment les ampoules, les machines à laver et les sèche-linge.
- De plus, le gouvernement instaure diverses mesures visant à encourager l'établissement et le déploiement de l'énergie propre et des technologies de transport. Il mettra en place une bourse du carbone qui incitera les entreprises à opérer de manière plus propre et plus verte.

De plus, en avril 2007, le ministre de l'Environnement du Canada et l'administrateur de la Environmental Protection Agency des États-Unis ont annoncé le début des négociations pour ajouter une annexe à l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air, lequel vise à réduire le flux frontalier de la pollution atmosphérique et ses effets à la fois sur la santé des Canadiens et des États-Uniens, et sur celle des écosystèmes en général.

En décembre 2007, le gouvernement du Canada a franchi la première étape d'un Programme de réglementation de la qualité de l'air en publiant un avis dans la *Gazette du Canada* en vertu de l'article 71 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) [LCPE (1999)] concernant la déclaration de l'information sur les polluants atmosphériques, les GES et d'autres substances pour l'année civile 2006. En vertu de cet avis, le ministère de l'Environnement exige des principales industries qu'elles fournissent de l'information sur leurs émissions de polluants atmosphériques, de GES et d'autres substances pour l'année 2006 d'ici au 31 mai 2008 dans le cadre du processus d'élaboration de règlements indiqué dans le *Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques* d'avril 2007.

Des mesures supplémentaires ont été élaborées pour soutenir les actions tangibles du gouvernement, des Canadiens, des organismes et des entreprises visant à réduire les émissions de GES et les niveaux de polluants atmosphériques ainsi que pour faire face efficacement aux changements climatiques. Par exemple, l'une des mesures (annoncée dans le budget de 2007) fournira un financement en vue d'accroître de façon significative les actions actuellement prises, dans le but d'accélérer le retrait des vieilles voitures très polluantes. D'autres initiatives élargiront le travail d'Environnement Canada avec les organismes non gouvernementaux de façon à encourager les actions des Canadiens, permettant ainsi des réductions mesurables de la pollution atmosphérique et des émissions de GES. L'ensemble du programme sur la qualité de l'air est mené par Environnement Canada et englobe huit ministères et organismes fédéraux. Il s'agit d'un exemple parmi tant d'autres illustrant les actions prises par Environnement Canada pour travailler avec des partenaires et sensibiliser les Canadiens. La totalité de l'initiative sera gérée par l'intermédiaire d'un cadre de gestion horizontale afin de faciliter la coordination au sein des ministères et d'appuyer un examen systématique du

émissions atmosphériques nocives ont une incidence sur notre santé, notre environnement, notre économie et notre qualité de vie.

Auparavant, les polluants atmosphériques et les GES étaient traités séparément malgré le fait qu'ils proviennent souvent de la même source. Des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs sont requis afin de protéger la santé des Canadiens et leur environnement contre les effets nocifs de la pollution atmosphérique. Malgré la progression réalisée grâce au traitement des questions liées à la qualité de l'air et à la réduction des émissions transfrontalières et internationales ainsi que des émissions issues d'importants secteurs industriels, du secteur des transports et d'autres sources, les initiatives doivent se poursuivre. Par exemple, en 2005, les émissions totales de GES au Canada ont été estimées à 25 p. 100 de plus qu'en 1990⁸.

Une approche intégrée visant la réglementation de la pollution atmosphérique et des émissions de GES est importante afin de réduire les émissions et la pollution en vue d'atteindre les meilleurs résultats possible. Elle pourrait permettre d'augmenter les occasions de définir des objectifs qui tiennent compte des problèmes et des conflits potentiels, et améliorer les chances de trouver une solution optimale pour limiter les répercussions de ces deux problèmes.

Contexte de la planification

La présente activité de programme vise à réduire les risques que posent les polluants atmosphériques et les émissions de GES pour la santé et l'environnement. Dans le cadre de cette activité de programme, les menaces que les polluants atmosphériques et les émissions de GES représentent pour la santé humaine sont gérées au moyen d'une réglementation des produits de l'industrie, du transport et de la consommation. Cette réglementation est coordonnée avec d'autres initiatives complémentaires conçues pour encourager les mesures visant à réduire les polluants atmosphériques et les émissions de GES.

Situation actuelle et orientation future

Au début de l'automne 2006, le gouvernement a annoncé une série d'initiatives afin de promouvoir le programme de la qualité de l'air. En octobre 2006, il a annoncé son intention d'introduire de nouvelles mesures strictes pour protéger l'environnement et la santé des Canadiens contre la pollution atmosphérique et des GES.

En avril 2007, le gouvernement du Canada a annoncé la mise en œuvre du plan d'action intitulé *Prendre le virage : un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*. Ce plan d'action :

- imposera des cibles obligatoires aux principales sources industrielles d'émissions de GES, ce qui permettra au Canada de réduire les émissions de 20 p. 100 d'ici à 2020;

⁸ *Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement*, rapport spécialisé (2007), disponible à l'adresse www.ec.gc.ca/environnement/ressources/ESIFeature2007/Feature2007_f.cfm.

Activité de programme 3C – Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement

Contexte des résultats

Les émissions de polluants atmosphériques et de gaz à effet de serre (GES), ou les émissions atmosphériques, proviennent de diverses sources, dont quelques-unes des plus importantes résultent de la combustion des combustibles fossiles utilisés par les industries ainsi que pour le transport et le chauffage. Les émissions provenant de ces sources ne constituent pas seulement un problème à leur point d'origine. Les polluants atmosphériques émis à un endroit peuvent parcourir de longues distances et, par conséquent, avoir des répercussions sur des collectivités qui se trouvent à des centaines, voire à des milliers, de kilomètres. Les GES, émis dans l'atmosphère, contribuent au phénomène mondial des changements climatiques.

Les Canadiens continuent à considérer la pollution atmosphérique comme étant l'une de leurs principales préoccupations environnementales. Ils affirment que la qualité de l'air qu'ils respirent est un facteur important dans leur qualité de vie – notamment dans les grandes villes. En fait, une bonne proportion des Canadiens vit dans des endroits où les niveaux de pollution atmosphérique excèdent les normes acceptables. De 1990 à 2005, l'exposition à l'ozone a augmenté en moyenne de 0,8 p. 100 par année à l'échelle nationale. Jusqu'à tout récemment, le smog était principalement un problème estival. Cependant, il est en train de devenir un problème plus sérieux en hiver lorsque des conditions stagnantes favorisent une accumulation des polluants dans l'air. Des études récentes dans le domaine de la santé indiquent que le smog et la mauvaise qualité de l'air continuent d'être directement responsables de milliers de décès prématurés au Canada et de centaines de milliers d'admissions à l'hôpital et de visites à l'urgence. Les personnes les plus à risques sont les enfants, les personnes âgées et les personnes souffrant de problèmes respiratoires accentués par les polluants atmosphériques.

D'autres polluants atmosphériques comme le mercure, le cadmium, le plomb, les polluants organiques persistants et les substances appauvrissant la couche d'ozone préoccupent aussi beaucoup les Canadiens. En raison du transport atmosphérique planétaire et d'autres voies de transport, la région de l'Arctique, y compris l'Arctique canadien, est un récepteur important de ces polluants et de leurs effets connexes.

Les Canadiens sont soucieux des changements à leur environnement. Les GES altèrent le climat. La température du globe a augmenté de 0,74 °C au cours des 100 dernières années. Dans le quatrième rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat paru en novembre 2007, des scientifiques internationaux ont prévu que les températures moyennes mondiales pourraient augmenter de 1,8 °C à 6,4 °C d'ici la fin du XXI^e siècle. Au Canada, les températures moyennes pourraient augmenter de 5 °C à 10 °C dans certaines régions.

La réduction des émissions qui engendrent des changements climatiques et qui contribuent à la pollution atmosphérique est une question d'intérêt national. Les

<p>Secteur de programme : Approches stratégiques en matière de promotion de la conformité et de l'analyse</p>	<p>Activités : Coordonner les mesures stratégiques d'Environnement Canada vers la promotion de la conformité à la LCPE (1999).</p>
<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – La promotion de la conformité est faite de façon efficace, efficiente et coordonnée. – Environnement Canada acquiert une plus grande connaissance des collectivités existantes et nouvelles ayant besoin d'instruments de gestion des risques. – Les personnes assujetties à la LCPE (1999), aux dispositions relatives à la prévention de la pollution de la <i>Loi sur les pêches</i> et à leurs outils de gestion des risques connexes connaissent et comprennent leurs obligations en plus de prendre des mesures (des changements technologiques ou de comportement) vers la conformité. 	<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nombre d'activités de promotion de la conformité et quantité de matériel offerts aux Canadiens de façon opportune et efficace. – Niveau de conformité à la LCPE (1999), aux dispositions relatives à la prévention de la pollution de la <i>Loi sur les pêches</i> et aux instruments connexes de gestion des risques. – Les listes de personnes assujetties aux règlements de la LCPE (1999), à d'autres outils de gestion des risques et aux dispositions relatives à la prévention de la pollution de la <i>Loi sur les pêches</i> sont examinées et mises à jour. Les nouvelles collectivités réglementées sont dénombrées.
<p>Partenaires :</p> <p>Transports Canada, la Gendarmerie royale du Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada, le ministère de la Justice Canada, Pêches et Océans Canada, la Garde côtière canadienne et les ministères de l'environnement provinciaux et territoriaux.</p>	

Secteur de programme : Approches stratégiques en matière de solutions technologiques	
Activités : Offrir des approches stratégiques, de l'expertise scientifique et des conseils afin d'inciter le gouvernement du Canada à utiliser des initiatives technologiques appuyant les priorités réglementaires d'Environnement Canada. Fournir des fonctions de surveillance et de secrétariat pour certaines des initiatives technologiques du gouvernement du Canada.	
Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none"> Obtenir des connaissances en technologie et créer des outils visant à appuyer une prise de décisions scientifiques éclairées conformément aux priorités réglementaires d'Environnement Canada et veiller à ce que les investissements en technologie du gouvernement fédéral permettent d'optimiser les ressources et les avantages environnementaux sans avoir de répercussion négative sur l'environnement. Maintenir les réseaux technologiques et transmettre à point nommé les connaissances en technologie existante et novatrice au public et aux décideurs en matière d'environnement. 	Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> Discussion des priorités d'Environnement Canada par les groupes de travail sur la technologie pluriministériels du gouvernement du Canada. Les groupes de travail tiennent compte de ces priorités au moment de formuler leurs recommandations. Diffusion des résultats des nouvelles technologies liées à l'assainissement de l'air, aux changements climatiques, au traitement de l'eau et à la gestion des déchets dans des publications scientifiques, des rapports et des présentations orales. Preuves techniques fondées sur la science à l'appui des activités liées au cadre sur les carburants renouvelables d'Environnement Canada, notamment : <ul style="list-style-type: none"> la création et l'élargissement du groupe Vers l'excellence en sciences et en technologie (VEST) d'Environnement Canada; la production de données environnementales de base à l'appui du cadre sur les carburants renouvelables. Prévisions en matière de technologie : Établissement d'une liste des technologies et des secteurs de développement technologique qui permettra de régler les secteurs primaires canadiens. Évaluation des propositions présentées dans le cadre de divers programmes appuyés par le gouvernement du Canada quant à leur performance environnementale potentielle. Suivi du rendement continu des technologies financées et évaluation de ces technologies novatrices quant à leur contribution potentielle à la protection de l'environnement.
Partenaires : <p>Les autres ministères fédéraux, les organismes internationaux, les municipalités, les associations de normalisation, l'industrie, les organismes environnementaux non gouvernementaux, les petites et les moyennes entreprises.</p>	

Secteur de programme : Mise en œuvre de stratégies et de mesures de gestion des risques	
Activités : Fournir une fonction de suivi et un centre d'expertise aux responsables de la gestion des risques du Ministère pour le choix de l'instrument. Fournir des pratiques exemplaires, le matériel d'orientation et de la formation relative à la conception et à la mise en œuvre des ententes sur la performance environnementale, des avis de plans de prévention de la pollution et des autres mesures réglementaires et non réglementaires.	
Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none"> – Mise en œuvre de la directive du Cabinet sur l'Initiative sur l'allègement du fardeau de la paperasserie. – La capacité de réglementation est renforcée et les activités de réglementation effectuées en vertu des lois d'Environnement Canada sont conformes à la directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation, y compris la mesure de la performance. – Un système de gestion de la qualité pour la réglementation en vertu de la LCPB (1999) et d'autres lois d'Environnement Canada est élaboré et mis en œuvre. – Des cadres stratégiques pour la prise de décisions en vertu de la LCPB (1999) (c.-à-d. une quasi-élimination et la politique sur les produits) et d'autres lois d'Environnement Canada sont créés. – Elaboration d'une structure de gouvernance pour les biotechnologies. – Coordination et diffusion de l'information à la collectivité de la gestion des risques. 	
Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> – Proportion d'instruments de gestion des risques sélectionnés conformément aux normes ministérielles, et aux pratiques de gestion exemplaires provenant d'un centre d'expertise. – Proportion de futurs instruments de gestion des risques qui comprennent un mécanisme de mesure de la performance. – Proportion d'instruments de gestion des risques et d'outils conçus et mis en œuvre en partenariat avec le centre d'expertise pour le choix de l'instrument. – Achèvement du rapport sur l'atténuation des jalons destinée à l'Initiative d'allègement du fardeau de la paperasserie. – Disponibilité d'une formation réglementaire à l'intention des régulateurs d'Environnement Canada. – Conformité des régulateurs aux nouvelles obligations de la directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation (c.-à-d. approche de gestion du cycle de vie). 	
Partenaires : <p>Responsables de l'évaluation et de la gestion des risques d'Environnement Canada (particulièrement les gestionnaires des risques et les services communs) et autres ministères et organismes gouvernementaux (Santé Canada, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, École de la fonction publique du Canada, Communauté des régulateurs fédéraux, ministère de la Justice Canada, etc.).</p>	

Secteur de programme : Gouvernance de la LCPE (1999)	Activités : Poursuivre les obligations juridiques de gouvernance de la LCPE (1999) et les autres processus visant à augmenter l'efficacité des mécanismes de la LCPE (1999).
Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none"> – Les Canadiens sont mieux renseignés au sujet de la LCPE (1999). – Les mécanismes fédéraux, provinciaux, territoriaux et autochtones (p. ex. Comité consultatif national de la LCPE) et les accords (p. ex. accords d'équivalence, ententes administratives, normes pancanadiennes) sont utilisés pour faciliter les mesures intergouvernementales visant à réduire les effets de la pollution. – Les questions déterminées par Environnement Canada et Santé Canada et les recommandations des comités parlementaires sont abordées, le cas échéant, dans une loi modifiée. – Les projets de réforme législative sont mis en œuvre dans le but d'appuyer la durabilité des écosystèmes et la protection de l'environnement. – L'accès aux renseignements actuels sur la LCPE (1999) est amélioré. – Les faiblesses repérées grâce au programme d'évaluation de la LCPE (1999) sont abordées (particulièrement celles ayant trait à la mesure du rendement et à la gouvernance). 	
Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> – La disponibilité des rapports annuels de la LCPE (1999) le plus tôt possible après la fin de chaque exercice financier. – Une administration du secrétariat du Comité consultatif national qui lui permette de remplir son mandat de sorte que l'on puisse souscrire à l'action nationale axée sur la collaboration et éviter le chevauchement des activités réglementaires entre les gouvernements. Une ou deux réunions en personne et environ quatre téléconférences par année. – Dépôt de la réponse générale et définitive du gouvernement 150 jours après la diffusion du rapport du Comité sénatorial permanent sur l'examen de la LCPE (1999). – Rédaction des modifications à la LCPE (1999) selon les modifications proposées dans la réponse; apport opportun au processus parlementaire durant les phases de révision du projet de loi. – Tenue du Registre environnemental de la LCPE (1999) à l'aide de renseignements à jour et amélioration continue du site Web pour en assurer la convivialité en tenant compte des résultats de l'étude de l'opinion menée en 2007 et des commentaires continus des intervenants. 	
Partenaires : <p>Santé Canada, le ministère de la Justice Canada et d'autres ministères gouvernementaux, comités permanents, intervenants de la LCPE (1999) (industrie, organismes environnementaux, organismes de santé et autres organismes non gouvernementaux, milieu universitaire, groupes autochtones), Comité consultatif national de la LCPE (1999), Conseil canadien des ministres de l'environnement, Comité d'examen de la LCPE (1999), parlementaires, grand public.</p>	

Les activités liées à la consommation et à la production durables sont expliquées plus en détail ci-dessous :

Les autres ministères gouvernementaux (p. ex. Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ressources naturelles Canada, Statistique Canada), les autres ordres de gouvernement, Nations Unies, organismes multilatéraux (CCNUCC, GIEC, CEE-ONU), organismes de normalisation (ISO, CSA), petites et moyennes entreprises, milieux financiers, secteurs industriels, etc.

Les autres ministères gouvernementaux (p. ex. Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ressources naturelles Canada, Statistique Canada), les autres ordres de gouvernement, Nations Unies, organismes multilatéraux (CCNUCC, GIEC, CEE-ONU), organismes de normalisation (ISO, CSA), petites et moyennes entreprises, milieux financiers, secteurs industriels, etc.

<p>Secteur de programme : Les Canadiens et les décideurs sont informés au sujet des risques que posent la pollution environnementale et les gaz à effet de serre ainsi que des tendances et des mesures futures à prendre</p>	<p>Activités : Fournir et tenir à jour des renseignements opportuns et pertinents sur les émissions des polluants environnementaux et des gaz à effet de serre (GES) afin d'appuyer la prise de décisions.</p>	<p>Résultats prévus :</p> <p>Le Canada continue à respecter les obligations nationales et internationales quant à la fourniture de renseignements sur les émissions des polluants environnementaux et des GES en vue d'appuyer le Programme de réglementation de la qualité de l'air (PRLA) et le Plan de gestion des produits chimiques.</p>	<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Élaboration d'un système de déclaration unique pour les substances, les émissions atmosphériques et les GES catégorisés. - Tenue et amélioration de l'Inventaire national des rejets de polluants. - Tenue et amélioration du Rapport d'Inventaire national, respect des obligations internationales, notamment celles découlant de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC). - Maintien et amélioration du Programme de déclaration des émissions de gaz à effet de serre et respect des obligations nationales [PRLA, LCPE (1999)]. - Maintien et amélioration des inventaires répertoriant les principaux contaminants atmosphériques et respect des obligations internationales. - Maintien et amélioration de l'apport des Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement (ICDE) concernant les émissions de GES. 	<p>Partenaires :</p> <p>Les autres ministères gouvernementaux (p. ex. Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ressources naturelles Canada, Statistique Canada), les autres ordres de gouvernement, Nations Unies, organismes multilatéraux (CCNUCC, GIEC, CEE-ONU), organismes de normalisation (ISO, CSA), petites et moyennes entreprises, milieux financiers, secteurs industriels, etc.</p>
--	---	--	---	--

Des activités supplémentaires sont prévues en vue d'améliorer la quantification et la vérification des émissions, dont des activités visant à appuyer la collecte, la gestion, l'assurance de la qualité et la vérification des données à l'appui du Programme de réglementation de la qualité de l'air, conformément à l'article 71 de la LCPE (1999). D'autres activités comprennent la mise en œuvre d'un système d'accréditation canadien pour les organismes de vérification des GES; l'élaboration d'une norme nationale pour les vérificateurs de GES; le contrôle de la qualité, l'assurance et la vérification des émissions de GES, des polluants atmosphériques et des données sous-jacentes; la quantification précise de la réduction des émissions intérieures, des programmes d'amélioration des puits et des systèmes d'échange de droits d'émissions; et l'établissement d'estimations, de tendances et de projections améliorées des émissions relatives aux polluants sélectionnés, tels que le benzène, les hydrocarbures aromatiques polycycliques et l'ammoniac.

Les activités planifiées englobent aussi l'élaboration d'outils visant à mieux traiter les données sur les émissions, ce qui rendra possible une modélisation de la qualité de l'air plus rapide et plus sensible aux besoins permettant d'accéder et de vérifier les incidences possibles des différentes stratégies de réduction.

Enfin, dans le but d'assurer l'uniformité et la normalisation des protocoles et des méthodes au sujet de l'estimation de la réduction des émissions, des activités ultérieures porteront également sur l'élaboration de normes ISO et d'un guide du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) sur les règles de l'art obligatoires en ce qui concerne la quantification, la vérification et la déclaration des émissions sont également prévues dans le cadre d'activités futures.

L'harmonisation et l'intégration des pratiques de déclaration auront pour effet de réduire la tâche de l'industrie relative à la déclaration tout comme celle des gouvernements relative à la collecte de données, en plus d'assurer la cohérence des données utilisées et publiées par différentes compétences. Ensemble, de telles actions permettront au Ministère de devenir une source fiable de renseignements sur la pollution.

Risques et défis

Les défis associés aux renseignements sur les agents polluants consistent à offrir des prévisions plus détaillées sur les rejets de polluants pour un plus grand nombre d'agents polluants et à entreprendre une analyse plus approfondie sur les données relatives aux rejets de polluants ainsi que sur les autres sources de données connexes. Simultanément, il existe des défis liés à l'intégration de la collecte des données précédemment décentralisées et aux activités de gestion, en plus des contraintes de temps de la publication préalable à court terme des règlements visant les GES (automne 2008) et celle à moyen terme des règlements sur les émissions atmosphériques (hiver 2009).

Par l'intermédiaire de l'Inventaire national des rejets de polluants, les renseignements sur les rejets de plus de 300 agents polluants provenant des grandes sources industrielles sont actuellement disponibles. Des inventaires exhaustifs des rejets atmosphériques au Canada (provenant, entre autres, du transport et de sources industrielles, commerciales,

LCPE (1999) a été lancé en mai 2006 par deux comités parlementaires, soit l'un à la Chambre des communes et l'autre au Sénat. L'examen effectué par le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes a reçu l'appui de plus d'une trentaine d'organismes, y compris des groupes environnementaux, l'industrie et des universités.

En mai 2007, le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes a déposé son rapport intitulé « Examen quinquennal de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) – Combliez les lacunes ». La conclusion générale de ce rapport est que l'architecture de base de la *Loi* est solide et que le gouvernement devrait maintenant mettre l'accent sur l'exploration exhaustive des pouvoirs de la *Loi*.

En octobre 2007, le gouvernement a déposé sa réponse provisoire au rapport. Elle sera suivie d'une réponse générale et définitive lorsque le rapport du Comité sénatorial sera déposé.

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles devrait déposer son rapport au début de 2008. Le gouvernement aura alors 150 jours pour présenter sa réponse générale et définitive à ces deux rapports. Si des modifications à la *Loi* sont jugées nécessaires, Environnement Canada et Santé Canada élaboreront un projet de loi modifiant la *Loi*.

Afin d'atteindre ses objectifs de protection de l'environnement, le Ministère adopte des mesures appuyant les instruments de choix et des processus décisionnels réglementaires à la fois efficaces, cohérents et transparents. Il fait la promotion de la conformité au moyen de mesures efficaces, efficientes et coordonnées en plus d'entreprendre la recherche et le développement de technologies en vue d'évaluer si les nouvelles technologies permettent à l'industrie de respecter ses obligations réglementaires.

En ce qui concerne la production et la collecte de données sur les polluants environnementaux et les GES, l'accent sera mis sur l'élaboration d'un système de déclaration unique. Le système permettra d'intégrer différentes collections de données appuyant le Programme de réglementation de la qualité de l'air et favorisant l'amélioration de la qualité des données et des techniques d'estimation des émissions des principaux contaminants atmosphériques et des GES.

Les améliorations apportées aux techniques d'estimation et à la qualité des données recueillies et produites contribueront à raffermir la confiance des décideurs quant à l'utilisation des données environnementales pour établir des priorités, vérifier la conformité et respecter les différentes obligations de déclaration à l'échelle nationale et internationale (p. ex. la déclaration relative à l'Inventaire national des GES, les normes pancanadiennes pour les matières particulaires et l'ozone, l'accord Canada-Etats-Unis sur la qualité de l'air).

Partenaires : Les autres ministères et organismes gouvernementaux (p. ex. ministère de la Justice du Canada, Pêches et Océans Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Santé Canada, Ressources naturelles Canada, Défense nationale, Transports Canada, Industrie Canada), les autres ordres de gouvernement, les gouvernements et organisations autochtones, l'industrie, les organismes environnementaux, les organismes de la santé et d'autres organismes non gouvernementaux, les organismes internationaux et le milieu universitaire.

Activité de programme 3B – Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables

Contexte des résultats

La production, la collecte et la déclaration de renseignements sur l'environnement et la pollution sont essentielles pour plusieurs raisons, y compris une prise de décisions éclairées, la déclaration réglementaire, le respect des obligations internationales et la sensibilisation des Canadiens au lien qui existe entre leurs actions et les résultats pour l'environnement, la santé et l'économie. Fournir ces renseignements est également essentiel pour encourager le changement de comportement et l'adoption subéquente d'approches de consommation et de production durables, soutenir les activités d'évaluation et de gestion des risques, évaluer la progression accomplie en vue d'atteindre les objectifs fixés en matière d'émissions atmosphériques et d'émissions de gaz à effet de serre (GES) ainsi que pour appuyer et permettre aux décideurs clés de prendre des décisions judicieuses.

Un public averti et des décideurs informés sur la question constituent des préalables importants pour arriver à des pratiques de consommation et de production plus durables. La nécessité d'agir et de garantir une prise de décisions fondées sur l'analyse est fondamentale afin de développer une économie durable.

Contexte de la planification

La présente activité de programme fournit une orientation pour les actions à plus long terme du Ministère afin de réduire le coût des régimes de consommation non durable et faire passer l'industrie à des formes de production plus durables. En outre, l'activité constitue le point central de la collecte, du développement, de l'analyse et de la déclaration de renseignements et de données sur les polluants environnementaux et les GES. Cela nécessitera de façon sous-jacente l'établissement d'un régime de protection de l'environnement clair et prévisible, conçu pour encourager et permettre la production et la consommation durables.

Situation actuelle et orientation future

Le Parlement doit examiner la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) [LCPE (1999)] et son application tous les cinq ans. L'examen réglementaire permet au gouvernement du Canada d'évaluer la contribution de la LCPE (1999) aux objectifs de prévention de la pollution, de développement durable et de collaboration entre les gouvernements fédéral, provinciaux, territoriaux et autochtones. Cet examen donne également aux Canadiens l'occasion de se prononcer sur l'efficacité avec laquelle, selon eux, la *Loi* protège l'environnement et la santé humaine. L'examen de la

<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nombre d'inspections menées. – Nombre d'enquêtes menées. – Nombre de poursuites engagées. – Nombre d'accusations portées. – Nombre de contraventions remises. – Nombre d'avertissements écrits transmis. – Nombre de mesures de rechange en matière de protection de l'environnement négociées. – Nombre d'ordres d'exécution en matière de protection de l'environnement transmis.
--

<p>Secteur de programme : Atténuation des risques</p>	<p>Activités :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Appuyer, en cas d'urgences environnementales, les principaux organismes et les premiers intervenants en fournissant des renseignements scientifiques et techniques spécialisés ainsi que des conseils sur l'évolution et les effets des substances chimiques, accompagnés de mesures de confinement et d'assainissement; – Appuyer le Plan de gestion des produits chimiques (PGPC) en menant à terme les évaluations des risques posés par les substances prioritaires. – Assurer la prestation d'expertise technique et de conseils sur la pollution marine et respecter la LCPE (1999) ainsi que les obligations internationales en matière d'évaluation de l'immersion en mer, de délivrance des permis et de surveillance. – Gérer le programme des sites contaminés fédéraux et donner des conseils sur l'assainissement de ces sites.
<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Réduction des risques que posent les urgences environnementales pour les Canadiens et l'environnement. – Réduction des risques environnementaux et de l'obligation financière du gouvernement fédéral provenant des sites contaminés fédéraux. – Réduction des incidences sur les côtes et les océans par l'intermédiaire de contrôles réglementaires et d'une gestion coordonnée des risques. 	<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nombre d'évaluations des risques posés par les urgences des substances prioritaires du PGPC. – Utilisation de l'appui scientifique et technique par les décideurs durant les urgences environnementales. – Nombre de sites d'immersion en mer surveillés qui ont peu ou pas d'impact sur l'environnement marin. – Nombre de sites fédéraux à risque très élevé financés dans le cadre du Plan d'action sur les sites fédéraux contaminés ou l'assainissement, la gestion des risques ou le suivi et l'entretien sont en cours ou terminés.

Secteur de programme : Application des lois environnementales	Activités : <ul style="list-style-type: none">– Promouvoir et assurer la conformité à la LCPE (1999) et des dispositions relatives à la prévention de la pollution de la <i>Loi sur les pêches</i> au moyen d'inspections environnementales, sur place et hors site, des terres et des eaux qui relèvent de la compétence d'Environnement Canada et d'examens des dossiers soumis.– Assurer la conformité dans le cas d'infractions présumées en utilisant la recherche et l'analyse de renseignements ainsi que les outils sanctionnés par la LCPE (1999) et la <i>Loi sur les pêches</i>, y compris les inspections, l'échantillonnage, les tests ou les mesures, la surveillance en vertu d'un mandat, les enquêtes et les ordonnances du ministre et du personnel responsable de l'application de la loi, les injonctions et les poursuites.
	Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none">– Conformité accrue à la LCPE (1999) et aux dispositions relatives à la prévention de la pollution de la <i>Loi sur les pêches</i> par les pollueurs et les pollueurs éventuels.– Réduction du nombre d'événements contrevenant aux lois pertinentes et aux règlements connexes.

Secteur de programme : Elaboration de stratégies de gestion des risques	Activités : <ul style="list-style-type: none"> – Mettre en œuvre des mesures de contrôle, telles que des règlements et des instruments connexes, dans le but de gérer les risques posés par les substances toxiques et les autres substances provenant du secteur public, des produits chimiques, des déchets, des ressources naturelles ainsi que des secteurs de l'énergie et du transport. – Elaborer des règlements et des instruments connexes à l'appui de la mise en œuvre du Plan de gestion des produits chimiques. – Effectuer la rationalisation des règlements environnementaux selon la directive du Conseil du Trésor. – Collaborer à l'échelle internationale vers des approches cadrant avec la gestion des produits chimiques au cours de leur cycle de vie.
Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none"> – Gestion des risques liés aux émissions de substances toxiques et d'autres substances nocives provenant du secteur public, des produits chimiques, des déchets, des ressources naturelles et des secteurs de l'énergie et du transport. – La performance environnementale au sein de l'administration fédérale et des terres autochtones satisfait aux lois environnementales fédérales, ou les dépasse, et est compatible avec les normes provinciales, territoriales et municipales pour la région dans laquelle les lois sont appliquées. – Les règlements et les instruments liés au Plan de gestion des produits chimiques sont mis en œuvre de façon efficace et efficiente. 	Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> – Nombre de stratégies de gestion des risques, d'initiatives et d'instruments élaborés, puis mis en œuvre. – Nombre de règlements et d'autres instruments élaborés ou planifiés dans les limites prévues d'un cadre réglementaire de l'administration fédérale. – Les règlements canadiens reflètent la conformité avec les obligations internationales. – Taux de conformité des industries avec les règlements.

l'exécution de programmes nationaux de formation en matière d'application de la loi en vue de garantir l'efficacité des activités de ce secteur.

Risques et défis

En vue de respecter ses obligations prescrites par la LCPE (1999), la stratégie d'atténuation d'Environnement Canada consiste à évaluer les priorités sur une base pluriannuelle et à mettre l'accent sur les activités « impératives ». Un établissement rigoureux des priorités et la mobilisation de nouvelles possibilités doivent s'accompagner d'un nouvel investissement dans un personnel très compétent, l'infrastructure et l'immobilisation en vue d'assurer une exécution continue, efficace et efficiente des programmes relevant de la capacité scientifique et de recherche d'Environnement Canada.

Les activités liées à la réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens sont expliquées plus en détail ci-dessous :

Secteur de programme : Évaluation des risques	
<p>Activités :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Produire des renseignements et des connaissances scientifiques pour faciliter l'évaluation et la gestion des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives. – Évaluer les risques posés par les substances déjà utilisées ou rejetées dans l'environnement, y compris les substances prioritaires cernées dans le Plan de gestion des produits chimiques. – Collaborer avec Santé Canada vers une approche intégrée de l'évaluation des substances et des régimes de gestion comme le prévoit le Plan de gestion des produits chimiques. – Améliorer le cadre réglementaire de la <i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)</i> [LCPE (1999)] en vue d'atténuer les risques possibles posés par les substances produites par la biotechnologie et la nanotechnologie. 	<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Mise en œuvre de programmes exhaustifs servant à évaluer les risques liés aux substances déjà en usage ou rejetées dans l'environnement, y compris les substances prioritaires cernées dans le Plan de gestion des produits chimiques. – Évaluation des nouvelles substances (produits chimiques, polymères et organismes vivants) avant qu'elles ne soient introduites sur le marché canadien. – Mise en œuvre d'une stratégie réglementaire visant à déterminer et à atténuer les risques posés par les nanomatériaux et les micro-organismes.
<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nombre de produits chimiques commerciaux catégorisés évalués. – Pourcentage des notifications sur les nouvelles substances évaluées émises dans les délais réglementaires. – Les outils du cadre réglementaire ont été mis en place afin de mieux aborder la question des produits de la biotechnologie et de la nanotechnologie. – Reconnaissance impartiale de la qualité des sciences et des technologies d'Environnement Canada et de la gestion des sciences et des technologies. – Utilisation de la recherche et des renseignements scientifiques par les décideurs. 	

Les investissements dans les activités de recherche appuieront une prise de décisions éclairées en matière d'évaluation des risques au fur et à mesure que les renseignements scientifiques nécessaires visant à soutenir les programmes d'évaluation des risques deviendront accessibles. Les activités de suivi appuyant une prise de décisions éclairées en matière de gestion des risques et évaluant l'efficacité des mesures de gestion des risques seront aussi essentielles. Le Ministère mettra en place des plans pour satisfaire les besoins en matière de recherche et de suivi.

Environnement Canada continue à remplir son mandat en vertu de la LCPE (1999) et de la Loi sur les pêches dans des secteurs prioritaires, notamment :

- la protection marine : évaluation de la question des déchets et de l'immersion en mer;
- la gestion des risques liés à l'environnement aquatique par la gestion continue du *Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers* et du *Règlement sur les effluents des mines de métaux*;
- la gestion des déchets : élaboration et mise en œuvre de stratégies et d'instruments de gestion des risques en fin de vie;
- les déplacements transfrontaliers en vertu du *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses* ;
- assurance que les priorités et les intérêts du Canada sont représentés aux forums internationaux;
- les effluents d'eaux usées : mise en œuvre d'une stratégie pancanadienne adoptée par le Conseil canadien des ministres de l'environnement;
- l'administration fédérale : élaboration et mise en œuvre d'un cadre de gestion environnementale approprié afin que la performance environnementale respecte les exigences des lois environnementales fédérales, ou qu'elle les dépasse, et qu'elle soit compatible avec les normes provinciales, territoriales et municipales.

Environnement Canada continuera à coordonner le Plan d'action sur les sites fédéraux

contaminés, un programme fédéral pangouvernemental visant à aider les ministères

fédéraux, les organismes et les sociétés d'État consolidées dans l'établissement de

mesures correctives visant les sites fédéraux contaminés qui sont de leur ressort.

Environnement Canada continuera à gérer ses propres sites contaminés conformément au Plan d'action sur les sites fédéraux contaminés.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sites contaminés fédéraux, consulter le site Web à l'adresse www.tbs-sct.gc.ca/fcsi-rscf/.

En ce qui a trait à l'application législative et réglementaire, le gouvernement du Canada a reconnu l'importance d'une capacité d'application fédérale juste, prévisible et cohérente concernant la protection de l'environnement. À cette fin, le budget de 2007 fournit à Environnement Canada les ressources lui permettant d'augmenter de 50 p. 100 le nombre d'agents de l'autorité d'ici la fin de l'exercice 2008-2009. Parallèlement à cette embauche supplémentaire, Environnement Canada compte renouveler sa stratégie d'application de la loi, élaborer un plan national d'inspection et continuer d'assurer

Le Canada est l'un des quelques pays à examiner systématiquement l'ensemble des substances chimiques existantes et qui établit des priorités, des méthodes et des échéances pour contrôler ces substances. L'information recueillie au moyen de la réglementation canadiens. La catégorisation initiale a permis d'identifier quelque 4 300 substances des 23 000 substances existantes, qui devront être évaluées conjointement par Environnement Canada et Santé Canada. Afin de prendre des mesures accélérées à l'égard des 200 substances chimiques hautement prioritaires, l'industrie et les intervenants devront soumettre des renseignements sur les propriétés et l'utilisation de ces 200 substances. Ces renseignements serviront à prendre des décisions concernant la meilleure démarche à adopter pour protéger les Canadiens et l'environnement contre les risques que peuvent présenter ces substances.

L'une des principales composantes du Plan de gestion des produits chimiques est un défi lancé à l'industrie et à d'autres intervenants, qui pourraient avoir de l'information concernant les substances chimiques hautement prioritaires qui découlent de la catégorisation de la Liste intérieure des substances en vertu de la LCPE (1999). Une importante progression sera réalisée en réponse à ce défi : l'industrie et les intervenants devront fournir de l'information sur des lois de 15 à 30 substances chimiques tous les trois mois. Le lancement du défi sera suivi de la publication des évaluations préliminaires de l'engagement des intervenants à l'égard de l'élaboration d'approches de gestion des risques. Les premières évaluations provisoires ont été publiées en janvier 2008 conformément au calendrier fixé dans l'avis publié en décembre 2006 dans la *Gazette du Canada*.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter le site Web des Substances chimiques à l'adresse www.chemicalsubstances.gc.ca/ft/index.html. Le Canada continuera également à jouer son rôle de chef de file à l'échelle internationale quant à la gestion des produits chimiques afin de réagir aux défis globaux. Il sollicitera la participation des intervenants grâce au partage de renseignements scientifiques, des pratiques exemplaires et des approches de gestion fermes, et maintiendra sa présence dans des forums, notamment l'initiative Gestion rationnelle des produits chimiques de la Commission de coopération environnementale et l'Approche stratégique de la gestion internationale des produits chimiques. Il travaillera aussi avec un certain nombre de partenaires clés sur une approche réglementaire axée sur la collaboration et participera à des travaux sur les substances chimiques de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

À l'avenir, le Ministère prendra en considération les risques possibles émergents, tels que ceux causés par les nanomatériaux et la biotechnologie animale, en les repérant, en les évaluant et en assurant leur gestion, et ce, avant qu'ils ne mettent en péril la santé humaine et l'environnement du Canada.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme des substances nouvelles, consulter le site Web ec.gc.ca/substances/nsb/.

Contexte de la planification

Afin de protéger la santé des Canadiens et l'environnement des risques que posent les substances toxiques et autres substances nocives préoccupantes, ces risques doivent être évalués, bien gérés et atténués tout au long du cycle de vie des substances, y compris de l'entreposage et du recyclage des produits dans lesquelles elles sont présentes. Une telle stratégie de réduction des risques devrait également être associée à une capacité d'application pertinente des lois environnementales.

1. Évaluation des risques – Évaluer les risques que posent les quelque 4 300 substances désignées dans le cadre de l'examen prévu par la LCPE (1999) de 23 000 substances utilisées à des fins commerciales au milieu des années 1980; éviter la création d'autres substances nocives en évaluant et en gérant les nouveaux produits chimiques et biotechnologiques avant qu'ils ne s'introduisent dans notre économie et notre environnement; mettre au point des outils scientifiques et technologiques essentiels à l'identification, à la mesure, à l'évaluation et à la gestion du risque.
2. Évaluation de la gestion – Élaborer des stratégies de gestion des risques telles que des règlements et des plans de prévention de la pollution visant à réduire les émissions de substances nocives provenant des différents secteurs, notamment : le secteur public (les eaux usées, les systèmes de stockage, les opérations et les activités du gouvernement sur les terres fédérales et autochtones), le secteur des produits chimiques, le secteur des déchets, les secteurs des ressources naturelles (la foresterie, l'agriculture, l'aquaculture, l'exploitation minière, les minéraux et les métaux) et les secteurs de l'énergie et du transport.
3. Atténuation des risques – Élaborer et mettre en œuvre des mesures visant à prévenir ou à réduire les effets néfastes sur l'environnement associés aux rejets accidentels ou non contrôlés de substances toxiques ou dangereuses; appuyer, en cas d'urgences environnementales, les principaux organismes et les premiers intervenants qui possèdent des renseignements scientifiques et techniques, qui ont une connaissance des mesures de confinement et d'assainissement et qui peuvent effectuer l'évaluation des dommages causés à l'environnement et sa remise en état; élaborer des stratégies en vue de réduire les incidences sur les côtes et les océans qu'entraîne l'immersion en mer au moyen de contrôles réglementaires, d'une gestion des risques coordonnée et de conseils sur l'assainissement des sites contaminés fédéraux.
4. Application de la loi – Assurer une application juste, prévisible et cohérente des lois et des règlements environnementaux en vue de protéger efficacement l'environnement et la santé des Canadiens contre les risques que posent les matières toxiques et d'autres substances préoccupantes.

Situation actuelle et orientation future

Le Plan de gestion des produits chimiques, annoncé en décembre 2006, augmentera le degré de protection contre les substances chimiques nocives et protégera la santé des Canadiens et l'environnement. Il comprend un certain nombre de nouvelles mesures à caractère proactif qui assureront une gestion accélérée des substances chimiques.

4. Collaborer avec le secteur privé afin de favoriser la durabilité de l'environnement, et notamment:
 - Mobiliser les joueurs clés du secteur des finances et d'autres intervenants pertinents dans le but de définir les avantages commerciaux et financiers associés à une forte performance en matière d'environnement et de durabilité, et de comprendre comment ils peuvent intégrer la durabilité à leurs processus décisionnels et à leurs activités.
 - Fournir des outils de durabilité et des pratiques exemplaires au secteur des entreprises afin de promouvoir les bienfaits en termes de compétitivité et d'innovation qui découlent d'une meilleure performance environnementale.
5. Continuer de s'efforcer de coordonner et d'améliorer la qualité de la déclaration des émissions, et notamment :
 - Collaborer avec les provinces et les territoires en vue d'établir un système unique et harmonisé de déclaration obligatoire de tous les polluants atmosphériques et de toutes les émissions de GES.
 - Évaluer et améliorer la qualité des renseignements contenus dans l'Inventaire national des rejets de polluants et les inventaires des émissions répertoriant les principaux polluants atmosphériques et les GES.

Activité de programme 3A – Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement

Contexte des résultats

Les substances toxiques et les autres substances nocives posent de grandes menaces à la santé et au bien-être des Canadiens et elles ont des incidences négatives considérables sur l'air, l'eau et la terre. Dans le cadre de la présente activité de programme, les menaces pour l'environnement et la santé humaine qu'engendrent les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes sont :

1. évaluées quant à leur taux d'émission et leurs effets;
2. gérées au moyen de la création et de l'application de règlements et d'autres mesures;
3. atténuées, réduites et éliminées grâce à des mesures de gestion des risques appropriées.

Ces substances peuvent exercer des effets toxiques directs ou indirects sur la faune et la flore ou, en raison du volume, de la nature et du mode du rejet, elles peuvent poser un risque immédiat ou à long terme pour l'environnement et la santé humaine.

2. Poursuivre la mise en œuvre du Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement afin d'accroître le niveau de protection contre les substances chimiques dangereuses :
 - Accélérer l'examen et l'évaluation de quelque 200 substances désignées hautement prioritaires en vertu de l'exercice de catégorisation, puis mettre en œuvre des stratégies de gestion des risques et élaborer des instruments de gestion des risques pour accélérer l'examen et l'évaluation des substances, au besoin.
 - Mettre en œuvre des restrictions sur la réintroduction sur le marché de 150 substances très préoccupantes qui ne sont pas encore commercialisées au Canada.
 - Évaluer les quelque 1 250 substances qui correspondent aux critères de catégorisation, mais dont les niveaux d'exposition sont potentiellement faibles.
 - Entamer l'évaluation d'environ 2 500 substances de second ordre qui suscitent des préoccupations moyennes et élaborer un cadre en vue d'établir les priorités futures.
 - Élaborer un plan de travail relativement aux substances très préoccupantes dans la charge pétrolière.
 - Augmenter le nombre de consultations avec les industries et la société civile pour mieux éclairer la prise de décisions et le partage des renseignements.
 - Codifier les pratiques de gestion rationnelle des produits chimiques qui protégeront les Canadiens et l'environnement et faire en sorte qu'elles seront communiquées aux Canadiens et mises à leur disposition.
 - Élaborer un SCQ afin de garantir que la prise de décisions dans le cadre des pouvoirs établis d'Environnement Canada s'effectue de manière aussi cohérente, transparente et prévisible que possible.
3. Renforcer la capacité d'Environnement Canada à appliquer les mesures législatives sur la protection de l'environnement relevant de son domaine de compétence :
 - Augmenter de 50 p. 100 le nombre d'agents de l'autorité d'ici la fin de l'exercice 2008-2009.
 - Renouveler la stratégie d'application de la loi du Ministère et élaborer un plan national d'inspection.

<p>Les risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre provenant des secteurs industriels sont gérés.</p>	<p>Les risques liés aux émissions atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre provenant du secteur des transports sont gérés</p>
<p>Elaboration de règlements et d'autres mesures en vue de réduire les polluants atmosphériques et les émissions de GES provenant des secteurs industriels</p>	<p>Elaboration d'une réglementation visant à réduire la pollution atmosphérique provenant des véhicules et des moteurs</p>

Plans et priorités

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada, en collaboration, au besoin, avec Santé Canada, compte poursuivre les plans et les priorités qui suivent en vue d'atteindre le résultat stratégique « Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets » et de réaliser les activités de programme qui s'y rattachent.

1. Tenir les engagements liés au Programme de réglementation de la qualité de l'air du gouvernement et mettre en œuvre le plan d'action *Prendre le virage* et le Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques, tous deux annoncés en avril 2007 et visant à réduire les GES et la pollution atmosphérique.
 - Mettre en œuvre des mesures visant à diminuer les émissions atmosphériques des industries de 50 p. 100 d'ici 2015; établir des mécanismes de conformité souples afin que les industries puissent remplir plus facilement leurs obligations réglementaires; exercer un suivi et une déclaration rigoureuses afin d'assurer l'évaluation de la conformité et la transparence.
 - Prendre des mesures visant à réduire les émissions atmosphériques provenant du secteur des transports et à réglementer les réductions des émissions de polluants atmosphériques provenant des véhicules routiers, des véhicules hors route et des moteurs.
 - Réglementer la réduction des émissions de composés organiques volatils provenant des manufactures et de l'utilisation des produits commerciaux et de consommation.

<p>Préparation de la réponse générale et à l'examen parlementaire de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) [LCPE (1999)]</p> <p>Rédaction d'une version provisoire sur le renouvellement de la LCPE (1999) aux fins d'examen par le Parlement</p> <p>Tenue du Registre environnemental de la LCPE (1999) par le truchement des renseignements à jour, et amélioration continue du site Web pour en assurer la convivialité</p> <p>Mise en œuvre d'un système de gestion de la qualité (SGQ) afin de garantir que la prise de décisions dans le cadre des différentes lois en matière de protection de l'environnement, telles que la LCPE (1999), s'effectue de manière cohérente, transparente et prévisible</p> <p>Exécution et coordination d'activités de recherche et de développement des technologies pour vérifier que les technologies existantes, émergentes et novatrices respectent les priorités du Ministère</p> <p>Activités de conformité et de promotion pour appuyer les nouveaux règlements, au besoin</p>	<p>Les approches stratégiques favorisent efficacement une consommation et une production durables</p>	<p>Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement</p>
<p>Utilisation de la science concernant les approches visant à gérer les polluants atmosphériques et les GES en vue d'informer et d'appuyer les décideurs</p> <p>La collaboration internationale en matière de polluants atmosphériques et d'émissions de GES s'harmonise aux intérêts des Canadiens</p>	<p>Les approches stratégiques visant à gérer les polluants atmosphériques et les émissions de gaz à effet de serre réduisent efficacement les risques</p>	<p>La collaboration internationale en matière de polluants atmosphériques et d'émissions de GES s'harmonise aux intérêts des Canadiens</p>

<p>Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables</p>	<p>Les Canadiens et les décideurs sont informés au sujet des risques que posent la pollution environnementale et les gaz à effet de serre ainsi que des tendances et des mesures futures à prendre</p>	<p>Établissement d'un système intégré et harmonisé de déclaration à l'intention de l'industrie aux fins de renseignements en matière de réglementation et de renseignements connexes</p> <p>Réduction du fardeau administratif de l'industrie lié à la déclaration de données afin d'appuyer la mise en œuvre du Programme de réglementation de la qualité de l'air et de règlements découlant du Plan de gestion des produits chimiques, et élaboration du programme et de la politique</p> <p>Les données sur les principaux contaminants atmosphériques et les GES que fournissent l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) et d'autres inventaires des émissions tels que le Rapport d'inventaire national (RIN) et le Programme de déclaration des émissions de gaz à effet de serre (PDEGES), permettent aux décideurs d'accéder aux renseignements sur les sources de pollution environnementale de façon à suivre l'efficacité des activités de gestion des polluants et à déterminer les mesures prioritaires futures.</p> <p>La déclaration annuelle de la pollution environnementale et des GES par l'intermédiaire de l'INRP, du RIN, du PDEGES, des indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement et d'autres inventaires d'émissions atmosphériques fournissent aux Canadiens des renseignements sur la pollution environnementale et les niveaux d'émissions de GES.</p>
---	--	--

Résultats prévus et mesures clés

Activités de programme	l'environnement santé et les Canadiens, leur substances nocives pour toxiques et les autres posés par les substances Réduction des risques			
Résultats prévus	Les risques que courent les Canadiens, leur santé et l'environnement et qui sont posés par les substances toxiques et d'autres substances nocives sont évalués.	Les risques que courent les Canadiens et des effets sur l'environnement qui sont posés par les substances toxiques et d'autres substances nocives sont gérés.	Les risques que courent les Canadiens et des effets sur l'environnement qui sont posés par les substances toxiques et d'autres substances nocives sont	Les risques que courent les Canadiens et des effets sur l'environnement qui sont posés par les substances toxiques et d'autres substances nocives sont
Indicateurs clés	Nombre de produits chimiques commerciaux nouveaux et existants évalués Information produite qui mène à l'atténuation des risques	Elaboration d'un certain nombre de stratégies et d'instruments de gestion des risques (p. ex. règlements et ententes de rendement) pour les produits chimiques évalués	Nombre d'évaluations des risques posés par les substances prioritaires produites dans le contexte du Plan de gestion des produits chimiques Utilisation de l'appui scientifique et technique par les décideurs durant les urgences environnementales	Nombre de sites d'immersion en mer surveillés qui ont peu ou aucun impact sur l'environnement marin

Résultat stratégique n° 3 : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets

Description

Environnement Canada protège la santé des Canadiens et l'environnement contre les effets de la pollution et des déchets en élaborant et en mettant en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs. Ses travaux à ce chapitre relèvent de trois activités de programme, soit :

1. Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement.
2. Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables.
3. Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement.

Ressources financières et humaines prévues par activité de programme

Activités de programme (en millions de dollars)		2008-2009		2009-2010		2010-2011	
	\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP	
Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement	198,0	1 400	194,2	1 421	190,6	1 400	
Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables	49,5	300	50,6	322	65,2	337	
Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement	152,0	622	156,9	637	153,5	641	
Total	399,5	2 322	401,6	2 380	409,2	2 378	

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Secteur de programme : Des stratégies adaptatives visant à contrer les incidences des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement.	
Activités : Activités de recherche et de développement, entreprises en collaboration avec le milieu universitaire et les organismes internationaux, portant sur les répercussions des changements atmosphériques sur divers secteurs de la société canadienne et sur la façon de les atténuer ou de s'y adapter. Ces activités appuient l'élaboration de politiques rationnelles et l'amélioration des services.	
Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none"> – Sensibilisation aux répercussions des changements climatiques sur le développement économique et les processus de planification. – Scénarios et options permettant d'orienter le processus décisionnel en matière d'adaptation des secteurs vulnérables à un climat changeant. – Stratégies d'adaptation aux changements climatiques, plus particulièrement dans le Nord et au sein des municipalités, et stratégies de gestion des ressources en eau. 	
Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> – Degré d'accès aux renseignements et scénarios portant sur les dangers atmosphériques fondés sur les projections mondiales les plus récentes des changements climatiques. – Degré de sensibilisation et de compréhension des secteurs économiques, des autres ministères fédéraux et des autres ordres de gouvernement concernant les problèmes et les stratégies d'adaptation. – Degré de réduction de la vulnérabilité des infrastructures essentielles du Canada, de la santé humaine, des écosystèmes et de la compétitivité économique vis-à-vis des changements climatiques. – Reconnaissance de la pertinence et de l'excellence de la science. 	
Partenaires : Autres ministères fédéraux, provinces, territoires, municipalités, universités et secteur privé. Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, Génie Canada, Commission canadienne des codes et normes du bâtiment, Association des transports du Canada, Organisation météorologique mondiale, Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Convention sur la biodiversité, UNESCO, Institut interaméricain, Société internationale de biométéorologie.	

<p>Secteur de programme : L'avancement de la recherche, du développement, de l'évaluation, de la mise en œuvre et de la prestation des services météorologiques et environnementaux permet de satisfaire les besoins en constante évolution de la population canadienne.</p>	<p>Activités : Gestion du rendement, effet multiplicateur des partenariats et élargissement de l'application des prévisions et renseignements environnementaux, surtout en raison de l'influence exercée sur l'environnement Canada et les autres ministères fédéraux, ainsi que sur la communauté météorologique internationale.</p>	<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Amélioration de la crédibilité, de la réputation et de la visibilité d'Environnement Canada à l'échelle nationale et internationale à titre de fournisseur de services publics qui fait autorité; – Étude stratégique des problèmes environnementaux et des besoins des Canadiens afin d'établir des programmes et des services bien ciblés vers les besoins actuels et futurs des Canadiens et de leurs gouvernements; – Le maximum d'avantages tirés des alliances internationales par le Canada concernant les services météorologiques et environnementaux; – Avantages réels tirés par le Canada des ressources consacrées aux programmes de services météorologiques et environnementaux grâce à une solide fonction de planification stratégique qui garantit l'efficacité de l'établissement des priorités et une gestion ministérielle plus solide et efficace. 	<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Degré d'accès aux données nationales et internationales provenant de la recherche scientifique et de la surveillance des données au moyen de partenariats avec les autres ministères fédéraux, les provinces, le Global Earth Observation System of Systems, l'Organisation météorologique mondiale (OMM), etc. – Reconnaissance au moment opportun des nouveaux problèmes concernant les services météorologiques et environnementaux et de la progression réalisée en matière de mise au point de réponses efficaces. – Homologation des services météorologiques et environnementaux (activités visant le résultat stratégique n°2) selon la norme de gestion de la qualité ISO 9001:2000. – Degré d'évolution de la prestation des services météorologiques du Canada grâce à des initiatives internationales conjointes efficaces. 	<p>Partenaires : Autres ministères fédéraux (Sécurité publique Canada, Ressources naturelles Canada), programmes de financement (comme le Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage), OMM, organismes météorologiques des autres pays, Group on Earth Observations, communauté météorologique (canadienne et internationale).</p>
---	--	--	--	---

Secteur de programme : Les Canadiens sont renseignés par les services météorologiques et environnementaux et sont ainsi capables de bien réagir.	
Activités : Assurer un meilleur accès à l'information et une meilleure diffusion, élargir l'application des prévisions et renseignements environnementaux au moyen de services nouveaux ou spécialisés, fournir aux partenaires une information environnementale qui leur permette d'améliorer la sécurité de leurs opérations et d'optimiser leur efficacité.	
Résultats prévus :	
<ul style="list-style-type: none">– Réception par les Canadiens, les clients et les partenaires clés de meilleurs conseils et accès accru aux renseignements météorologiques et environnementaux pertinents qui appuient la prise de décisions.– Existence d'un système fiable et robuste d'avertissement public de nombreux dangers qui permet aux Canadiens de prendre des mesures en vue de réduire les risques pour leur vie et leurs biens.– Appui apporté par Environnement Canada aux opérations de ses principaux partenaires gouvernementaux et mandats par les gouvernements susceptibles d'être affectées par la météorologie, en leur fournissant des renseignements environnementaux de qualité qui leur permet d'améliorer la sécurité de leurs opérations et de maximiser leur efficacité, en vue de l'amélioration générale de l'économie canadienne, de l'environnement et des programmes météorologiques d'Environnement Canada.	
Indicateurs :	
<ul style="list-style-type: none">– Degré de satisfaction du public, des industries vulnérables aux conditions météorologiques et des organismes clients en ce qui concerne les renseignements et les services qu'ils reçoivent (p. ex. l'exactitude, l'opportunité, l'utilité et la facilité de compréhension des prévisions météorologiques et autres renseignements).– Mesure de l'amélioration des services clés assurés aux secteurs de l'économie susceptibles d'être touchés par les conditions météorologiques.– Degré d'accès aux produits et aux services d'Environnement Canada et demande de ces produits et services.– Exactitude opportunités des services, mesurés en fonction d'indices de rendement.	
Partenaires : Autres ministères fédéraux (Transports Canada, Défense nationale, Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, Agence spatiale canadienne, Centre canadien de télédétection, Ressources naturelles Canada, Santé Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Parcs Canada), autres ordres de gouvernement, médias, industrie de l'aéronautique, Department of Defense des États-Unis, Comité olympique de Vancouver, communauté météorologique canadienne et internationale.	

gouvernement, les secteurs économiques et la société. Une telle capacité pourrait d'abord réduire les lacunes d'adaptation dans cinq secteurs essentiels : la technologie (p. ex. la production d'énergies renouvelables), la santé humaine (p. ex. un système d'avertissements relatifs aux températures dangereuses et à la qualité de l'air), la sécurité et la prévention des catastrophes (comme l'intégrité de l'infrastructure essentielle du Canada), la compétitivité économique (comme le suivi et la prévention des sécheresses à l'intention des agriculteurs, la planification municipale), la résilience des écosystèmes naturels (comme la gestion des zones côtières) et la biodiversité.

Finalement, d'autres risques proviennent de sources internes. L'exécution des programmes est mise en péril par l'obsolescence de la technologie, la dépréciation des immobilisations scientifiques, l'érosion des compétences techniques et scientifiques ainsi que par les pressions concurrentielles pour l'obtention de ressources limitées (ressources humaines, financières et administratives). Le Ministère réduit ce risque en réalisant une planification intégrée des ressources (ressources humaines et ressources matérielles) et des études approfondies de ses activités afin de déterminer les lacunes et d'organiser le travail par ordre de priorité.

Les activités liées à la diffusion d'informations aux Canadiens sont expliquées plus en détail ci-dessous :

<p>Secteur de programme : Les prévisions et les avertissements environnementaux permettent au grand public de prendre des mesures pour protéger sa sécurité et son bien-être.</p>	
<p>Activités : Reconnaître et prévoir les changements du milieu atmosphérique et les situations ou événements météorologiques susceptibles d'exercer une forte incidence sur la sécurité et le bien-être des Canadiens, et en aviser ces derniers.</p>	<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> Des prévisions et avertissements météorologiques et environnementaux améliorés grâce au transfert de connaissances scientifiques aux opérations, à la mise en œuvre d'instruments améliorés, à l'accroissement de la formation et du perfectionnement professionnel des prévisionnistes et à l'automatisation de la production habituelle. Production de renseignements météorologiques et environnementaux en temps opportun. Les citoyens du Canada et les secteurs (public et privé) vulnérables aux variations météorologiques comprennent suffisamment ces renseignements et savent comment l'utiliser ou y réagir.
<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> Modèles numériques de prévision météorologique mis au point par Environnement Canada dont la qualité continue à correspondre à celle des autres pays du G8. Prolongement de 12 heures tous les cinq ans de la possibilité de prévoir les situations météorologiques de grande portée. Amélioration de la compréhension par les organismes d'intervention d'urgence et les médias des avertissements météorologiques d'impact important. 	
<p>Partenaires : Autres ministères (Sécurité publique Canada, Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Agence canadienne d'inspection des aliments, Bureau du Conseil privé); provinces et municipalités; médias; grand public; secteur privé; organismes internationaux (Organisation météorologique mondiale (OMM), Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation de la Terre); États-Unis et autres pays du G8.</p>	

la planification des moyens d'atténuer les dommages et de réagir face aux situations d'urgence, ainsi que pour réaliser le mandat du Ministère en matière d'information et de protection des Canadiens.

Risques et défis

Le Ministère compte sur la collaboration d'un certain nombre d'intervenants pour obtenir des données essentielles à l'élaboration de ses services (p. ex. NAV CANADA, d'autres organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, ou encore la communauté internationale par l'intermédiaire de l'Organisation météorologique mondiale) ou à leur prestation (p. ex. les médias ou les autres ministères). La forte dépendance par rapport à l'extérieur risque de nuire à la prestation des services, s'il arrivait qu'un partenaire se retire d'un accord ou qu'il connaisse une panne importante. Ce risque est limité par la multiplicité des accords de partenariats, visant à augmenter le nombre de sources de données et de points de diffusion.

Les prévisions sont de plus en plus effectuées au moyen de modèles numériques de prévision environnementale qui peuvent être traités uniquement par les ordinateurs les plus rapides, ce qui fait qu'une panne grave du superordinateur du Ministère présente un risque important. Ce risque est atténué au moyen d'une installation superinformatique fiable et robuste dotée de systèmes de protection tels qu'une alimentation électrique ininterrompue, et d'un accès aux modèles d'autres pays ou continents (États-Unis et Europe).

L'utilisation des systèmes de technologie de l'information automatisés augmente les répercussions possibles des pannes de systèmes. Afin d'atténuer de tels risques,

Environnement Canada :

- conçoit, met à l'essai et met en œuvre des systèmes très résistants et robustes grâce à l'utilisation de composants redondants dans la mesure du possible;
- élabore et maintient des accords sur les niveaux de service afin d'assurer des niveaux de service pertinents, particulièrement ceux des services et des systèmes requis en tout temps;
- élabore, met à l'essai et maintient des plans de continuité afin d'atténuer les répercussions en cas de panne.

Des menaces qui pèsent sur la sécurité mettent réellement en danger les opérations du Ministère sept jours sur sept. Ce risque est atténué grâce à la mise en œuvre des politiques du gouvernement du Canada, des normes de l'industrie et des pratiques exemplaires, en plus d'une surveillance vigilante de l'infrastructure de technologie de l'information du Ministère.

Il n'existe pas encore de solutions d'adaptation dans de nombreux secteurs touchés par les changements climatiques, et leur mise au point n'est possible qu'en se fondant sur une solide connaissance des répercussions et de l'adaptation, associée à des partenariats solides comprenant les décideurs et s'appuyant sur des réseaux multidisciplinaires. Environnement Canada se dote actuellement de solides capacités scientifiques en matière d'adaptation et appuie les solutions scientifiques demandées par tous les ordres de

investissements internationaux dans les activités scientifiques et de suivi, permettant ainsi de parvenir à établir des services de renseignements et de prévision environnementale de meilleure qualité dans notre pays.

Le Ministère a également conclu des partenariats dans le but de présenter ses programmes d'une manière rentable. Par exemple, Environnement Canada travaille activement avec l'Agence spatiale canadienne et avec d'autres utilisateurs gouvernementaux à la mise au point et à l'application de stratégies d'acquisition et de partage de données provenant de RADARSAT-2 et d'autres satellites. RADARSAT-1 et RADARSAT-2 sont des satellites canadiens largement utilisés par Environnement Canada pour le suivi des glaces et la détection des déversements de pétrole, ce qui permet d'améliorer la sécurité de la navigation, la compréhension de l'évolution de l'état des glaces à l'heure des changements climatiques et la lutte contre la pollution marine.

Les systèmes de diffusion modernes continueront à s'améliorer. Le site Web de renseignements météorologiques d'Environnement Canada (meteo.gc.ca) est déjà le site Web le plus populaire du gouvernement canadien et continue à grandir à un rythme spectaculaire, avec 2,6 milliards de visites en 2007. L'évolution du service continuera à être alimentée par les commentaires et la demande du grand public.

En réponse aux demandes incessantes du public pour des données météorologiques exploitables et compatibles avec les technologies actuelles, l'accès aux données et à l'information par Internet sera amélioré au moyen d'applications telles que les fils Really Simple Syndication (RSS), les connexions sans fil et l'accès aux bases de données. Il s'agit d'améliorer l'accessibilité et la portée des alertes et des avertissements météorologiques et de les intégrer à un système national intergouvernemental d'alerte publique à de multiples dangers. Le réseau national de Radiométéo devient une partie intégrante d'un tel système, qui a désormais la capacité de diffuser des alertes au tsunami sur les deux côtes. Pour cela, l'amélioration des pratiques de gestion des données est essentielle, indispensable et continue. D'ailleurs, le moyen traditionnel, comme le téléphone, constitue toujours un principal moyen d'accès aux renseignements météorologiques. Une stratégie d'unification sera élaborée afin de relier l'évolution de toutes les voies de prestation de services motivée par les modifications des technologies extérieures.

Environnement Canada continuera à consolider ses liens avec les médias, qui sont un réseau efficace de diffusion publique des prévisions et des avertissements, particulièrement pendant les situations d'urgence, un important aspect du mandat du Ministère. Un bureau de service national spécial se consacrera exclusivement au maintien et à l'amélioration des services destinés aux médias ainsi qu'à l'exploitation d'un site Web réservé aux médias. Des agents de liaisons extérieures et des météorologues aux alertes sont en rapport avec les médias afin d'améliorer la qualité des services offerts et d'accroître la priorité accordée aux alertes météorologiques, ce qui multiplie la portée de ce service essentiel tout en suscitant des retours de renseignements de la part du secteur des médias. De même, le travail avec des partenaires comme les agences de sécurité publique et les organismes de mesures d'urgence a une importance capitale pour aider à

Situation actuelle et positionnement futur

Pendant plusieurs années, la production des services de prévisions météorologiques d'Environnement Canada a subi une importante restructuration afin de lui permettre de mieux satisfaire aux exigences toujours croissantes en matière de renseignements et de services météorologiques et environnementaux connexes, et de dispenser ces services d'une façon viable à long terme.

Ayant essentiellement terminé un projet de transition de cinq ans, Environnement Canada doit faire rapport au Conseil du Trésor au sujet des résultats obtenus au moyen du plan et du but de celui-ci, et se préparer aux prochaines étapes afin de respecter les objectifs de viabilité et d'amélioration continues de ses services météorologiques et environnementaux.

Les services météorologiques et environnementaux fournis aux Canadiens continueront à s'améliorer, y compris les services offerts dans l'Arctique. L'accent continuera à être mis sur la réduction des délais en cas d'événements météorologiques extrêmes et l'apport de renseignements météorologiques aux organismes de mesures d'urgence et aux médias avant, pendant et après ces événements. De même, Environnement Canada appliquera ses connaissances spécialisées au domaine plus vaste des prévisions environnementales au moyen, par exemple, d'une mise en œuvre graduelle de la cote air santé à l'échelle nationale, en partenariat avec les provinces et avec Santé Canada.

Dans le but de mettre au point les solutions d'adaptation nécessaires pour gérer les risques et optimiser les possibilités que présente l'évolution du climat, le Canada doit agir dans trois secteurs clés. D'abord, il doit améliorer ses propres projections en matière de changements climatiques, c'est-à-dire accroître la qualité et la résolution des sorties de modèles. Ensuite, il a besoin de donner aux Canadiens l'accès aux scénarios à l'échelle régionale fondés sur les projections mondiales les plus récentes en matière de changements climatiques afin d'aider les décideurs à comprendre les vulnérabilités, les impacts et les possibilités. Enfin, il est nécessaire d'affermir la capacité du Canada à appuyer des solutions d'adaptation sur les plans local, régional et national en mettant au point et en diffusant une meilleure information sur l'évolution des événements climatiques extrêmes et sur l'avenir qui nous attend dans ce domaine afin de soutenir la prise de décisions collectives en matière de gestion prévisionnelle des désastres, de mettre en place une infrastructure plus souple et d'assurer une gestion des risques que présentent les faiblesses et une exploitation des possibilités.

Environnement Canada ne peut obtenir de tels résultats sans les nombreux partenariats bénéfiques à tous, qui aident à optimiser l'utilisation de son infrastructure et le succès de la prestation de ses services. Un excellent exemple de partenariat de ce genre est le Global Earth Observation System of Systems, dont l'objectif est d'encourager la coordination, l'intensification et la durabilité du suivi ainsi que l'amélioration des produits d'information environnementale tant à l'échelle nationale qu'internationale. Par exemple, Environnement Canada et le Canada doivent compter de façon cruciale sur la mission relative aux systèmes internationaux d'observation et de satellites et l'engagement dans le cadre d'une telle initiative permettra l'optimisation continue des

Le rapport de 2007 du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) a tiré la conclusion qu'il est très probable (une certitude de plus de 90 p. 100) que les augmentations des émissions de gaz à effet de serre provenant de l'activité humaine sont responsables de la plus grande partie de l'augmentation moyenne des températures mondiales observée au cours des 50 dernières années. Le GIEC est de plus arrivé à la conclusion qu'il y a plus de 66 p. 100 des risques que, au cours des trois dernières décennies, le réchauffement a exercé une influence visible sur de nombreux systèmes physiques et biologiques. Des études scientifiques ont recensé de tels changements au moyen de renseignements sur les climats actuels et passés, y compris les expériences directes des collectivités autochtones du Nord du Canada. Le coût économique des conséquences, autant à l'échelle nationale qu'internationale, se mesure notamment par les pertes assurées et non assurées. Ces premières conséquences illustrent la nécessité pour tous les ordres de gouvernement d'agir à l'intérieur de leurs sphères de responsabilité respectives afin d'établir des systèmes sociaux, économiques et environnementaux adaptables. Pour cela, les conséquences et les programmes d'adaptation sont nécessaires afin d'appuyer le besoin croissant de données et de conseils scientifiques sur l'adaptation. Les décideurs pourront ainsi comprendre et mieux gérer les risques, et exploiter les possibilités offertes par les changements climatiques.

Contexte de la planification

La présente activité de programme satisfait besoins des Canadiens au moyen de la production et de la dissémination de connaissances et de renseignements portant sur les conditions physiques et chimiques antérieures, présentes et futures de l'atmosphère (air), de l'hydrosphère (eau) et de la cryosphère (glace et neige). En s'appuyant sur les initiatives d'Environnement Canada en vue de réduire l'incidence des conditions météorologiques et des dangers connexes, cette activité de programme vise également à comprendre et à réduire au minimum les effets néfastes des changements climatiques, à optimiser les possibilités qui s'offrent aux Canadiens en raison des changements climatiques, à élaborer des stratégies d'adaptation et à appuyer les partenaires dans la mise en œuvre de solutions. Dans le cadre de cette activité de programme, l'intégration des données environnementales (météo, couverture de glace, niveau des eaux, dissémination et transport de polluants et autres) et des connaissances scientifiques pour les transformer en information significative donne lieu à la production de produits et de services très divers, destinés à une clientèle formée de responsables des politiques ou de décideurs, de gens d'affaires ou de particuliers. Ces produits et services ont pour objectif de doter les Canadiens des moyens de se protéger eux-mêmes, ainsi que de protéger leurs biens, contre les dangers environnementaux tels que les conditions météorologiques extrêmes ou la mauvaise qualité de l'air, et de prendre des décisions mieux éclairées de nature sociale, économique ou environnementale, tant au profit de l'économie que de l'environnement. Les partenariats, nationaux et internationaux, ont une importance capitale pour le succès des travaux.

Partenaires : Autres ministères (Défense nationale, Pêches et Océans Canada, Transports Canada, Ressources naturelles Canada, Santé Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Service canadien des forêts, Garde côtière canadienne, Agence spatiale canadienne, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Parcs Canada), autres ordres de gouvernement, Federal Aviation Administration des États-Unis, organismes internationaux de recherche (National Centers for Environmental Prediction des États-Unis, National Aeronautics and Space Administration des États-Unis, Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, Patrouille internationale des glaces, International Ice Charting Working Group, Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Centres de modélisation du climat du globe).

Activité de programme 2B : Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien

Mise en contexte des résultats

Des prévisions et des avertissements opportuns de l'évolution des conditions météorologiques, climatiques et environnementales qui menacent la vie, la santé ou le bien-être des Canadiens sont la raison d'être de la présente activité de programme. À l'échelle mondiale, 85 p. 100 environ des dangers mortels sont de nature hydrologique ou météorologique. De plus, la recherche portant sur l'opinion publique⁷ indique que près de 9 Canadiens sur 10 (89 p. 100) regardent ou écoutent les prévisions météorologiques au moins une fois par jour. Ils le font afin de limiter les répercussions de situations pouvant être dangereuses en prenant des décisions d'adaptation efficaces dans leur vie quotidienne. Les renseignements météorologiques et environnementaux servent à prendre des décisions politiques et commerciales, particulièrement dans les secteurs vulnérables aux conditions météorologiques et climatiques comme l'énergie, les transports et l'agriculture. De plus, les Canadiens, leurs gouvernements et leurs industries privées cherchent de plus en plus d'autres genres de renseignements environnementaux portant, par exemple, sur la qualité de l'air ou le rayonnement ultraviolet.

Environnement Canada donne des prévisions, des avertissements et des renseignements météorologiques et environnementaux 24 heures par jour, tous les jours, pour la santé et la sécurité de la population canadienne. Il établit également des prévisions de qualité de l'air et distribue des produits d'information servant aux interventions d'urgence, comme des modèles de prévision de la dissémination dans l'atmosphère de substances dangereuses comme les cendres volcaniques, les polluants ou les matières radioactives. Il participe aussi à des activités de mobilisation, parce que l'information à elle seule, bien que très utile, ne suffit pas en général pour permettre à la population canadienne de prendre des mesures de protection de leur santé et de leur sécurité et de limiter les répercussions négatives sur l'économie ou les écosystèmes ou de s'y adapter.

⁷ *Enquête nationale sur les produits et les services des SME (Services météorologiques et environnementaux) de 2007*, sondage téléphonique réalisé auprès de 4 141 Canadiens aux mois de mars et avril 2007.

<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Disponibilité des données hydrométéorologiques et environnementales qui permettent une réalisation en temps utile des principales activités du Ministère en matière de prévisions météorologiques, de changements climatiques ou de viabilité de l'environnement. - Données facilement accessibles, y compris des métadonnées, dans les archives comportant toutes les données d'observation disponibles. - Groupe croissant de partenaires travaillant ensemble en vue de fournir des renseignements à tous les Canadiens. - Création d'un mécanisme permettant de mesurer la disponibilité et la qualité des données afin d'établir des objectifs de qualité. - À titre de mesure provisoire, disponibilité de 90 p. 100 des données d'une qualité définie (exactitude, moment de réception et autres) provenant des réseaux exploités par Environnement Canada. - Perte de moins de 5 p. 100 des données par suite de pannes du matériel appartenant à Environnement Canada. - Réduction ou maintien du taux de pannes du matériel. <p>Partenaires : Organisation météorologique mondiale; Global Earth Observation System of Systems (GEOS); autres ministères fédéraux (Défense nationale, Parcs Canada, Garde côtière canadienne, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Agence spatiale canadienne); autres ordres de gouvernement (provinces et territoires), municipales; NAV CANADA; National Oceanic and Atmospheric Administration des États-Unis; U.S. Geological Service; Agence européenne des satellites; Programmes canadiens de coopération.</p>

<p>Secteur de programme : La science appuie les prévisions et les services météorologiques et environnementaux, et présente des scénarios en matière de changements climatiques; ces deux volets favorisent la prise de décisions ministérielles et l'élaboration des politiques</p> <p>Activités : Dispenser des prévisions environnementales, des connaissances de l'environnement, des scénarios en matière de changements climatiques, des conseils, des renseignements et des instruments de prise de décisions crédibles, pertinents, intégrés et utilisables.</p> <p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Production de travaux scientifiques servant à appuyer les services, la prise de décision et l'établissement de stratégies météorologiques et environnementales. - Accroissement de l'ensemble des connaissances relatives aux analyses climatiques, aux processus des tendances et des modélisations climatiques et des études sur l'atmosphère. - Élaboration de politiques et de services en matière d'environnement en se fondant sur des principes objectifs des sciences de l'atmosphère. <p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Degré de contribution de la science à l'amélioration de la qualité et de l'utilité des services météorologiques et environnementaux. - Degré d'amélioration des scénarios en matière de changements climatiques et des modèles qui servent à prévoir les changements de l'ozone atmosphérique. - Degré de contribution de la science à l'amélioration du niveau de sensibilisation et de compréhension des Canadiens en ce qui concerne les questions environnementales clés. - Degré de soutien apporté par la science ou d'influence exercée par la science sur l'élaboration de stratégies. - Reconnaissance de la pertinence et de l'excellence scientifique.
--

officiel de relève et un plan de perfectionnement professionnel dynamique afin de relever le défi que présente le taux très élevé de départs à la retraite prévu au cours des cinq prochaines années au sein du personnel professionnel et technique.

Des pannes dans les systèmes automatisés de collecte des données pourraient entraîner une pénurie de données d'observation fiables nécessaires pour prévenir la population canadienne des risques météorologiques et des dangers environnementaux. Des programmes efficaces d'entretien et d'inspection, assortis de plans d'urgence se rapportant à tous les réseaux, permettent de réduire ces risques au minimum. En particulier, la certification de systèmes de management de la qualité (ISO 9001) a été obtenue ou est en cours d'obtention pour les réseaux de collecte de données, ce qui permettra une amélioration continue de l'intégrité des opérations et qui contribuera aux améliorations.

Les activités liées à l'acquisition de connaissances et de renseignements météorologiques et environnementaux sont expliquées plus en détail ci-dessous :

<p>Secteur de programme : L'information provenant des activités de surveillance environnementale permet de reconnaître, d'analyser, d'étudier et de prévoir les conditions météorologiques et climatiques, la qualité de l'air et la disponibilité d'une eau saine.</p>	<p>Activités :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Exploiter les systèmes et les réseaux servant à acquérir, à transmettre et à archiver les diverses observations météorologiques, climatiques, hydrométéoriques et environnementales absolument nécessaires pour fournir en temps opportun des données et des informations cohérentes et fiables aux utilisateurs - Favoriser et conclure des partenariats en vue d'orienter les ressources consacrées au suivi, permettant ainsi d'optimiser les avantages pour la population canadienne. 	<p>Résultats prévus :</p> <p>Environnement Canada possède les capacités de suivi de l'environnement qui lui permettront de reconnaître, d'analyser et de prévoir les conditions météorologiques, atmosphériques, climatiques et hydrométéoriques et de consolider ses activités systémiques de suivi météorologique, climatique et hydrométéorique, établissant ainsi les fondements d'un leadership pancanadien en ce qui concerne la promotion des objectifs clés du Ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - aider les autres ministères fédéraux, les autres ordres de gouvernement et les organismes externes à combler leurs besoins de données environnementales; - adapter les réseaux et les technologies de suivi afin de réagir à l'évolution des besoins des clients; - établir des réseaux de partenaires afin de servir efficacement les besoins des Canadiens en matière de données environnementales; - mener les initiatives d'intégration du suivi atmosphérique et hydrométéorique au Canada; - mener les actions d'Environnement Canada concernant les principales initiatives de suivi à venir (p. ex. le Système mondial d'observation de la Terre et la surveillance à partir de l'espace).
--	--	--

La rapidité de la progression scientifique et technologique ainsi que leur complexité croissante présentent des défis et des possibilités pour les activités de prévision environnementale en ce qui concerne l'acquisition des données, leur assimilation dans des modèles informatiques, ainsi que la production et la diffusion des prévisions. En particulier, les coûts croissants des technologies modernes de suivi représentent un défi de taille. Des investissements sont nécessaires afin de trouver des solutions rentables en matière de matériel de suivi qui permettront de répondre aux attentes en matière de disponibilité et de qualité des données, et un financement suffisant est nécessaire pour veiller à ce que l'infrastructure de suivi soit en place pour satisfaire les besoins de données. Par exemple, à mesure que nous avançons vers la prochaine génération de scénarios de changements climatiques, nous aurons besoin de mieux comprendre les processus biologiques et chimiques qui se produisent dans les systèmes atmosphériques et terrestres. Pour y parvenir, nous devrons avoir accès à des renseignements environnementaux considérablement plus diversifiés qui proviennent du monde entier et qui portent, entre autres, sur l'humidité du sol, la température de surface en mer, la couverture des glaces de mer. Ces séries de données seront également nécessaires en vue d'améliorer les modèles météorologiques servant à appuyer les services essentiels d'Environnement Canada, de nous diriger vers des modèles unifiés des conditions météorologiques et climatiques régionales, ou de mettre au point des modèles multidisciplinaires (atmosphère, océans, glace marine) pouvant servir à des applications variées, comme l'aide aux secteurs de l'économie les plus vulnérables aux conditions météorologiques et climatiques.

Les nouvelles générations de satellites, en cours de lancement, peuvent fournir des séries de données de plus en plus volumineuses et utiles dont a besoin Environnement Canada pour établir des prévisions environnementales. L'accès à ces grandes quantités de données exigera des postes de réception au sol modernisés, des largesurs de bandes de télécommunications supplémentaires, des puissances superinformatiques de stockage de masse et de suivi au sol adaptées à la vérification au sol des observations transmises par satellite. Un plan stratégique visant à moderniser des réseaux canadiens de suivi météorologique et climatique est en cours d'élaboration. Les risques se rapportant à une perte soudaine de données (p. ex. provoquée par une panne des systèmes ou l'interruption des services par un fournisseur) sont réduits grâce à l'accès à de multiples sources de données. Une planification efficace de la continuité des opérations atténue les risques se rapportant à la capacité d'assurer les services de prévisions météorologiques et environnementales.

La mise en œuvre de l'approche proposée en matière de suivi exige le recours à du personnel possédant une expérience d'envergure en science et en technologie. Cette mise en œuvre est particulièrement importante pour la diffusion de l'information scientifique nécessaire pour réagir à des problèmes environnementaux clés qu'ils soient à court terme ou à long terme, comme les changements climatiques dans le Nord.

Environnement Canada poursuivra son plan de recrutement et de perfectionnement de carrières du personnel technique de suivi atmosphérique et hydrométrique (la formation exige de trois à cinq années d'études). Il faut établir et mettre en œuvre un plan actualisé

Situation actuelle et positionnement futur

Le fonctionnement continu des réseaux d'observation, y compris un rôle accru pour les systèmes de suivi à distance et dans l'espace (p. ex. les satellites d'observation de la Terre) a une importance capitale pour permettre à Environnement Canada d'établir des prévisions environnementales essentielles. Les renseignements et les données d'observation d'Environnement Canada servent à appuyer les stratégies et les programmes dans les domaines suivants : les prévisions météorologiques, d'inondations et la sécheresse; les évaluations environnementales éclairées; l'évaluation de l'impact des changements climatiques et de l'efficacité des mesures prises pour s'y adapter; la conception de bâtiments et d'infrastructures; la gestion et la protection des ressources naturelles, y compris l'eau; la prévision et la gestion de la qualité de l'air.

Afin d'assurer la disponibilité de données suffisantes d'une façon économique, le programme de suivi évolue continuellement au moyen d'investissements stratégiques dans de nouvelles technologies de suivi, d'un rééquilibrage de la combinaison de systèmes de suivi sur place, à distance, aéroportés et par satellites, et de promotion de partenariats avec d'autres pays, d'autres organisations internationales comme l'OMM ou le Global Earth Observation System of Systems, d'autres ministères fédéraux, d'autres ordres de gouvernement et le secteur privé. La mise en œuvre de techniques modernes de gestion des données afin d'acquérir, de transmettre, d'archiver et de contrôler la qualité de l'information a une importance capitale de sorte que les données soient à la disposition des chercheurs et des décideurs, et puissent contribuer à tirer le maximum d'avantages des ressources consacrées au suivi. Environnement Canada se trouve bien placé pour assurer un leadership dans ces deux activités, ce qui lui permettra de mieux satisfaire aux exigences croissantes de renseignements et de prévisions environnementales plus exactes, complètes et opportunes.

Risques et défis

D'un point de vue scientifique, les priorités actuelles portent surtout sur l'amélioration des modèles scientifiques (p. ex. l'obtention d'un degré plus élevé de précision et d'exactitude), la mise au point de modèles plus multidisciplinaires (p. ex. combiner le suivi de l'atmosphère, des océans et de la glace de mer) et l'amélioration des prévisions probables susceptibles d'appuyer les services essentiels d'Environnement Canada, en plus de l'établissement de stratégies et de la prise de décisions portant sur les questions gouvernementales clés comme le climat, la santé, la sécurité, l'énergie et la compétitivité économique.

Les autres ministères, les provinces et l'industrie se tournent vers le Ministère pour qu'il assure un leadership et une coordination scientifique dans le domaine de la météorologie et qu'il contribue à l'infrastructure de suivi. Afin d'exercer ce leadership, il lui faut un financement suffisant de sorte que les infrastructures de gestion et d'archivage des données soient en place et que l'intégrité des réseaux exploités par le Ministère permette d'obtenir sans interruption une information de qualité. L'évolution accélérée de la technologie nécessite des investissements continus afin de veiller à la qualité et à la disponibilité des données, sans négliger la rentabilité.

(Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien), et permettent de dispenser des conseils stratégiques portant sur les priorités gouvernementales comme la météorologie, l'évolution de notre climat et l'ozone stratosphérique qui affectent la santé, la sécurité, la compétitivité économique et la qualité de l'environnement. Les activités de recherche varient, allant des modèles informatiques météorologiques et climatiques, de la glace de mer et des produits chimiques dans l'atmosphère à l'évaluation de la disponibilité actuelle et future de l'eau (la prévision des cycles hydrologiques). L'analyse des tendances et des évolutions climatiques et les estimations fondées sur les sciences de l'atmosphère permettent également aux chercheurs d'approfondir leur compréhension du tableau climatique mondial, leur fournissant ainsi une base solide pour conseiller les Canadiens. La science de la prévision environnementale et météorologique fournit des prévisions, des connaissances, des scénarios de changements climatiques, des conseils et des renseignements crédibles, pertinents, intégrés et utilisables ainsi que des outils servant à la prise de décisions et des renseignements sur les problèmes environnementaux existants et émergents. Cette science aide aussi les industries, les citoyens, les collectivités et les gouvernements à comprendre leur vulnérabilité devant les conditions ou les menaces qui pèsent sur la santé, la sécurité, l'économie ou l'environnement. Elle leur fournit également des connaissances, des prévisions, des conseils, des outils de prise de décisions et des renseignements qui aident à prévenir ce qui est prévisible, à optimiser les possibilités et à gérer les autres risques. Il reconnaît les avantages d'une solide stratégie de prévision environnementale, telle qu'elle est définie dans son plan pour les sciences. Environnement Canada continuera à exercer un leadership en renforçant cette capacité afin de satisfaire les besoins du programme environnemental en évolution.

Contexte de la planification

La présente activité de programme, qui apporte une contribution aux initiatives mondiales de suivi et de compréhension de l'évolution de notre environnement, met l'accent sur la mesure et l'enregistrement des conditions existantes, sur la détection des conditions dangereuses et sur la compréhension des changements et de leurs causes, qu'il s'agisse des conditions atmosphériques (temps, climat, qualité de l'air et rayonnement ultraviolet), hydrosphériques (eau) et cryosphériques (glace et neige). Pour y parvenir, il est nécessaire de procéder, dans l'ensemble du Canada, à des mesures continues et uniformes de paramètres fondamentaux, tout en assurant la progression des sciences afin de comprendre le comportement de l'environnement. Les principaux résultats attendus dans le cadre de ce programme comprennent une amélioration des prévisions, des renseignements et des instruments environnementaux se rapportant aux conditions météorologiques et environnementales (p. ex. une meilleure compréhension des causes des phénomènes météorologiques extrêmes, des mécanismes qui transportent les produits chimiques dans l'atmosphère, des effets de l'activité humaine sur l'atmosphère et des modèles intégrés fondés sur la science atmosphérique, hydrologique et cryosphérique). De tels avantages soutiendront la prestation de services environnementaux et l'élaboration de stratégies.

Les activités de recherche en matière de prévisions établissent les fondements d'une amélioration des services essentiels assurés dans le cadre de l'activité de programme 2B

Les activités de suivi ont pour objectif de permettre l'acquisition, la transmission, l'archivage et l'accessibilité des observations météorologiques, climatiques (données météorologiques antérieures) ou relatives au niveau et au débit de l'eau et à d'autres facteurs environnementaux. Ces observations ont une importance capitale pour la diffusion de données cohérentes et fiables, et de renseignements opportuns tous les jours, 24 heures par jour. Parmi les activités fondamentales à l'obtention de tels résultats, mentionnons : l'observation des paramètres pertinents, l'établissement, l'entretien et l'inspection de l'infrastructure de suivi, l'exercice d'un leadership horizontal en matière de suivi de l'environnement, la garantie d'une gestion responsable des données et les rapports portant sur ces paramètres fondamentaux.

Il est d'une importance capitale que les données d'observation et les renseignements soient disponibles en temps opportun afin de permettre la diffusion des connaissances et de l'information dans le cadre des prévisions environnementales, des prévisions de la qualité de l'air, et de documenter les analyses scientifiques sur la qualité de l'eau, l'alimentation en eau, les changements climatiques et la durabilité des écosystèmes. En particulier, le suivi (une mesure systématique de divers paramètres de l'environnement comme les vents, les températures ou les niveaux d'eau) permet de déceler et de prévoir, en temps réel, les conditions environnementales dangereuses. De telles activités ont une importance capitale en vue de réduire les risques par l'adaptation et de contribuer à la santé et au bien-être des Canadiens. Les données et les renseignements qui en résultent sont utiles à l'élaboration de stratégies et de règlements (p. ex. une stratégie pour faire face aux changements climatiques ou des codes du bâtiment) et pour favoriser la sensibilisation à l'environnement. De plus, les renseignements provenant d'observations sont nécessaires pour mesurer l'incidence des décisions stratégiques.

Mise en contexte des résultats

Activité de programme 2A : Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions

- Adopter un cadre de gestion des données afin d'améliorer la gestion de l'information.
- Continuer à améliorer nos capacités en matière de superinformatique et l'efficacité des outils opérationnels.
- Continuer à travailler à l'établissement d'un milieu de travail diversifié, sain et respectueux où l'on reconnaît l'excellence et en assure la promotion.
- Faire en sorte que les processus de planification et de ressources humaines sont alignés de façon stratégique.

- Contribuer à une stratégie intégrée pour le Nord qui, en réponse aux changements climatiques, favorisera la sécurité et servira à mieux établir la souveraineté.
- Contribuer à une stratégie concernant les eaux, dans le contexte de l'évolution climatique, p. ex. par l'intermédiaire du suivi des niveaux et des débits de l'eau, et établir des prévisions opérationnelles concernant l'approvisionnement en eau.
- Créer une nouvelle génération de modèles analytiques de l'environnement et de moyens opérationnels en vue d'appuyer le Programme de réglementation de la qualité de l'air, la stratégie concernant l'eau et le Plan de gestion des produits chimiques.
- Étendre la collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces au suivi des conditions atmosphériques, notamment les éclaircis.
- Améliorer l'accès aux données hydrologiques et atmosphériques ainsi qu'aux avancées scientifiques en concluant des alliances internationales essentielles, notamment avec les États-Unis, l'Organisation météorologique mondiale (OMM), le Conseil international des unions scientifiques et l'Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques.

3. Favoriser la résilience communautaire et économique grâce à des solutions d'adaptation aux changements climatiques et environnementaux appliquées à l'échelle locale, régionale et nationale :
- Améliorer les projections portant sur les changements climatiques, afin que leur qualité et leur précision soient plus près des besoins des décideurs, et améliorer l'accès aux résultats de ces projections et aux résultats scientifiques connexes par la population canadienne.
 - Elaborer des scénarios à l'échelle régionale en matière de changements climatiques ainsi que des instruments et des services permettant de mieux comprendre les effets des changements climatiques sur les Canadiens, leurs collectivités et leurs entreprises, et d'aider ceux-ci à s'adapter à cette évolution et à réduire les risques que représentent les dangers naturels.

4. Assurer la pertinence continue pour les Canadiens des services météorologiques et environnementaux :
- Orienter vers l'avenir les services météorologiques et environnementaux au moyen d'un programme de changements qui fera en sorte que l'organisation est adaptée, axée sur la clientèle, viable et pertinente pour les Canadiens.
 - Améliorer la responsabilisation par la mise en œuvre d'un système de gestion de la qualité homologué par l'ISO.
 - Elaborer et mettre en œuvre une capacité de suivi et de prévisions environnementales intégrée.
 - Veiller à ce que les systèmes et les réseaux de suivi soient gérés en fonction de leur cycle de vie.

Plans et priorités

Un niveau accru de sensibilisation et de compréhension au sein des secteurs économiques, des autres ministères et des autres ordres de gouvernement en ce qui concerne leur vulnérabilité devant les changements atmosphériques et la réduction ultérieure du manque d'adaptation du Canada.	Des stratégies adaptatives visant à contre les incidences des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement.
--	---

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada se propose de mettre l'accent sur les plans et les priorités ci-dessous en ce qui concerne les résultats stratégiques des prévisions et des services météorologiques et environnementaux et des activités de programme qui s'y rattachent :

1. La promotion de la santé et de la sécurité des Canadiens et l'amélioration de la prise de décisions :
 - Produire des avertissements dans un délai raisonnable (c'est-à-dire le temps écoulé entre la diffusion d'un avertissement et la présence d'un phénomène extrême) et des prévisions exactes.
 - Fournir des renseignements météorologiques aux organismes responsables de la gestion des services d'urgence avant, pendant et après les situations d'urgence, et accroître les services destinés à ces organismes, ainsi qu'aux médias au moment où des conditions météorologiques extrêmes surviennent.
 - Elaborer une stratégie et mettre en œuvre une nouvelle approche pour la prestation de services conforme, que ce soit par téléphone et sur le Web.
 - Faire preuve d'une capacité opérationnelle à l'appui des Jeux Olympiques d'hiver et des Jeux paralympiques de 2010 par l'intermédiaire d'une participation aux événements sportifs préalables qui se tiendront en 2009.
 - Promouvoir des partenariats nationaux et internationaux efficaces afin de profiter de l'effet multiplicateur de la mise en commun des connaissances scientifiques et de l'amélioration du suivi, de l'accès aux données et des prévisions.
 - Poursuivre la mise en œuvre par étapes successives de la nouvelle cote air santé.
 - Introduire, à partir de la progression de la capacité de prévisions scientifiques et environnementales, de nouveaux services afin de s'adapter aux conditions environnementales à venir et de satisfaire les besoins en évolution ou les nouveaux besoins de la population canadienne.
 - Rendre les données disponibles pour permettre une prise de décisions efficace.

2. Apporter une contribution aux programmes du gouvernement du Canada en maintenant l'efficacité des accords, des stratégies et des partenariats existants et en en établissant de nouveaux :

Résultats prévus et mesures clés

Activités de programme	Résultats prévus	Indicateurs
Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions	L'information provenant des activités de surveillance environnementale permet de reconnaître, d'analyser, d'étudier et de prévoir les conditions météorologiques et climatiques, la qualité de l'air et la disponibilité d'eau saine.	Les réseaux de surveillance d'Environnement Canada permettent de réaliser de façon fiable des observations accessibles par la population canadienne. Les partenaires partagent ouvertement leurs données avec Environnement Canada et la population canadienne.
	Des informations scientifiques sont produites en vue d'appuyer les services météorologiques et environnementaux, des prises de décisions et de l'élaboration de politiques.	Des améliorations axées sur la science apportées à la qualité et à l'utilité des services météorologiques et environnementaux, manifestées par l'exactitude et l'opportunité des prévisions et par le degré d'influence exercé par la science de l'environnement sur l'élaboration de politiques et les prises de décisions.
Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien	Les Canadiens sont mieux informés grâce à des prévisions et à des services météorologiques et environnementaux améliorés et à des possibilités de partenariat accrues.	Le niveau de satisfaction des industries publiques et de celles qui sont touchées par les conditions météorologiques.
	Les Canadiens tirent avantage de la création et de l'utilisation des renseignements météorologiques et environnementaux diffusés par Environnement Canada et ses partenaires lorsqu'il y a un intérêt commun.	L'exactitude et l'opportunité des services mesurés par rapport à des repères en matière de performance.

- météorologiques et climatiques, la qualité de l'air et la disponibilité d'eau saine.
- b. La science appuie les prévisions et les services météorologiques et environnementaux, et présente des scénarios en matière de changements climatiques; ces deux volets favorisent la prise de décisions ministérielles et l'élaboration des politiques.
2. Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien
- a. Les prévisions et les avertissements environnementaux permettent au public de prendre des mesures pour protéger sa sécurité et son bien-être.
- b. Les Canadiens sont renseignés par les services météorologiques et environnementaux et sont ainsi capables de bien réagir. La progression de la recherche, du développement, de l'évaluation, de la mise en œuvre et de la prestation des services météorologiques et environnementaux permet de satisfaire les besoins en constante évolution des Canadiens.
- d. Des stratégies adaptatives visant à contrer les incidences des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement.

Ressources financières et humaines prévues par activité de programme

Activités de programme (en millions de dollars)		2008-2009		2009-2010		2010-2011	
		\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions.	Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien.	130,2	892	127,9	902	124,2	900
Total		283,2	2 541	282,0	2 591	273,7	2 577

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Résultat stratégique n° 2 : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens

Description

Les Canadiens subissent les effets des conditions météorologiques et environnementales, telles que : les températures extrêmes, les variations du niveau d'eau des lacs, les tempêtes hivernales, les ouragans, les tornades, les sécheresses, les inondations, le smog, la glace de mer, les routes glacées et les turbulences atmosphériques. Ces conditions peuvent influencer sur la santé, la sécurité, les biens et les entreprises des Canadiens, de même que l'économie et l'environnement.

Au Canada, près d'un tiers du produit intérieur brut est touché par les variations du climat et des conditions météorologiques. D'importantes économies régionales ainsi que des secteurs économiques entiers, tels que la foresterie, l'agriculture et les pêches, ont déjà été touchés et pourraient être frappés encore plus sévèrement par l'aggravation des changements climatiques. L'infrastructure publique d'importance capitale du Canada est vieillissante et avait été conçue selon des normes et des codes du bâtiment gouvernementaux établis en fonction d'informations climatiques périmées et de méthodes dépassées d'estimation des situations extrêmes. Les collectivités et les écosystèmes du Nord du Canada sont particulièrement vulnérables et on y observe déjà des conséquences telles que la fonte du pergélisol et le rétrécissement de la couverture des glaces de mer (p. ex. la fonte record des glaces de l'Arctique en septembre 2007). Dans le but de limiter les répercussions sociales, économiques et environnementales des changements et des variations climatiques sur le Canada, il faut prendre des mesures afin de mieux prévoir les changements les plus probables à court terme (phénomènes météorologiques à fortes incidences) et à long terme (changements climatiques), de mieux comprendre comment ces changements peuvent nous toucher et de diffuser des avertissements et d'autres renseignements ou stratégies clés à durée de vie critique portant sur l'environnement pour nous aider à mieux nous adapter à ces changements.

Environnement Canada travaille à offrir des renseignements, des prévisions et des services météorologiques, hydrologiques et autres, en lien avec l'environnement, afin d'assurer la santé et la sécurité de la population canadienne. Ces renseignements aident également à favoriser la résistance des communautés, à soutenir les écosystèmes et à maximiser le rendement économique. Les travaux d'Environnement Canada dans ce domaine se répartissent entre deux activités de programme :

1. Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions.
 - a. L'information provenant des activités de surveillance environnementale permet de reconnaître, d'analyser, d'étudier et de prévoir les conditions

Secteur de programme : Sensibilisation et engagement	
Activités : Joindre les Canadiens à l'aide des sciences, des connaissances et des renseignements d'Environnement Canada afin de les sensibiliser; informer et enseigner les Canadiens concernant les problèmes environnementaux et appuyer les mesures communautaires prises afin d'améliorer l'environnement.	
Résultats prévus : <ul style="list-style-type: none"> Les Canadiens ont accès à des renseignements de grande qualité sur les problèmes clés et les mesures qu'ils peuvent prendre en vue d'adopter un comportement plus durable et inciter les autres à les imiter. Obtention par les groupes communautaires de résultats environnementaux mesurables d'une capacité et d'une sensibilisation aux problèmes prioritaires et restauration des dommages environnementaux. Initiatives de collaboration pour appuyer les actions des provinces, des territoires et des éducateurs afin d'accélérer le processus d'apprentissage environnemental au Canada. 	
Indicateurs : <ul style="list-style-type: none"> Nombre de projets communautaires qui obtiennent des résultats mesurables sur le plan environnemental. Nombre de partenariats qui appuient l'éducation environnementale. Qualité des renseignements disponibles aux Canadiens. 	
Partenaires : D'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les écoles, les médias, les organismes non gouvernementaux, les membres de l'Inventaire national des rejets de polluants, les associations de l'industrie et le milieu universitaire.	
Pour obtenir des renseignements supplémentaires : <p> écoAction (www.ecoaction.gc.ca/index-fra.cfm) Biosphère (biosphere.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=3C2E8507-1) Action et apprentissage (www.ec.gc.ca/default.asp?lang=Fr&n=8B2F9F48-1) </p>	

<p>écologiques.</p> <p>– Nouvelles initiatives écosystèmes améliorées et plus ciblées harmonisées avec les objectifs des programmes.</p>	<p>Partenaires : Les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les municipalités, la Commission mixte internationale, le gouvernement fédéral des États-Unis et ses gouvernements d'État, les groupes communautaires, les organisations des Premières nations et des Inuits, les responsables de la conservation, les organismes non gouvernementaux, l'industrie, les universités, les instituts et les programmes des sciences ainsi que les réseaux de recherche et des sciences.</p>
<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires :</p> <p>Initiatives axées sur l'écosystème (www.ec.gc.ca/ecosystv/docinfo.html)</p> <p>Évaluation du Plan d'action du bassin de Georgia (www.ec.gc.ca/doc/ae-ve/ae-123/ldm-toc_fra.htm)</p> <p>Plan d'assainissement du littoral atlantique (atlantic-web1.ns.ec.gc.ca/community/acap/)</p> <p>Plan Saint-Laurent (www.planstlaurent.qc.ca)</p> <p>Initiative sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs (www.on.ec.gc.ca/greatlakes/)</p> <p>Initiative de conservation borale de l'Ouest (www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/wbci-icbo/)</p> <p>Plan d'action du bassin de Georgia (www.pyt.ec.gc.ca/georgiabasin/index_f.htm)</p> <p>Initiative des écosystèmes du Nord (www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nei-len/index_fr.html)</p>	

<p>Secteur de programme : Évaluation environnementale et surveillance écologique</p>	<p>Activités : Évaluations environnementales globales, et évaluation et suivi écologiques</p>
<p>Résultats prévus :</p> <p>– Amélioration de la durabilité environnementale des projets, des plans, des programmes et des politiques d'intérêt fédéral.</p> <p>– Les renseignements d'évaluation et de suivi écologiques influencent la prise de décision.</p>	<p>Indicateurs :</p> <p>– Mise en œuvre de nouvelles approches de gestion dans les projets d'évaluations environnementales et les évaluations environnementales stratégiques.</p> <p>– Disponibilité des renseignements pertinents et fiables afin d'évaluer l'état et le changement des écosystèmes.</p>
<p>Partenaires : Les autres ministères fédéraux; les provinces et les territoires; le Réseau d'évaluation et de surveillance écologiques (y compris les ministères, le public, les organismes non gouvernementaux environnementaux, les universités).</p>	<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires :</p> <p>Réseau d'évaluation et de surveillance écologique (www.eman-rese.ca/rese/?lang=&language=francais)</p> <p>Évaluation environnementale (www.ec.gc.ca/ea-ce/home/home_f.asp)</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Établissement d'un cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires et l'utiliser comme « filre » afin de définir, d'élaborer et d'améliorer les initiatives écosystémiques - Renforcement de la coordination entre les initiatives individuelles. - Optimisation des actions d'Environnement Canada et des partenariats avec d'autres intervenants fédéraux et provinciaux ou territoriaux relativement aux écosystèmes côtiers et océaniques en vue de fournir une contribution plus pertinente et efficace, et ce, afin d'atteindre les objectifs environnementaux dans les écosystèmes prioritaires. 	<p>Indicateurs : Amélioration de la santé des écosystèmes prioritaires à l'échelle du Canada :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Amélioration de l'intégrité des écosystèmes par les collectivités visées par le Plan d'assainissement du littoral atlantique (PALLA), promotion de la compétitivité et protection de la santé humaine. - Améliorations mesurables observées dans l'état de la conservation et de la protection du Saint-Laurent grâce au suivi de l'état de cet écosystème. - Exécution d'actions prioritaires de radier de la liste les quatre secteurs préoccupants : la baie Nipigon, la baie Jackfish, Wheatley Harbour et le fleuve Saint-Laurent (Cornwall). - Réalisation d'un important avancement dans la mise en œuvre d'un plan d'assainissement, de recouvrement environnemental et de restauration des utilisations bénéfiques dans les onze autres secteurs préoccupants d'ici 2010. Ces secteurs sont Thunder Bay, Peninsula Harbour, Spanish Harbour, la rivière Niagara, le havre Hamilton, Toronto, Port Hope, la baie de Quinte et les rivières Sainte-Marie, Sainte-Clair et Détroit. - Elaboration et adoption d'outils de suivi et de modélisation prédictive, de même que des pratiques exemplaires pour la gestion des forêts boréales du Canada. - Acquisition d'outils et de connaissance par les collectivités et les organisations du Nord pour gérer les écosystèmes dont ils dépendent. - État d'avancement des mesures prises par l'industrie, les propriétaires fonciers et le gouvernement local en vue de prévenir et de réduire la pollution de l'air et de l'eau dans le Bassin de Georgia. - Mise en place ou maintien de mécanismes de gouvernance partagée (comités directeurs et comités de gestion des initiatives de l'écosystème, comités opérationnels des initiatives de l'écosystème). - Mobilisation des groupes de citoyens et des collectivités en faveur des initiatives écosystémiques (p. ex. les zones d'intervention prioritaire, le Plan d'assainissement du littoral atlantique, les plans d'assainissement des Grands Lacs, le Plan d'aménagement panlacustre des Grands Lacs, la Stratégie binationale relative aux toxiques dans les Grands Lacs, les projets entourant l'Initiative des écosystèmes du Nord). - Publication en temps opportun et utilité de l'information et des avis reçus au sujet des structures de gouvernance. <p>Indicateurs : Amélioration de la mise en œuvre de l'approche écosystémique qui permet d'assurer la conservation et la protection du capital naturel des écosystèmes du Canada :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Changements apportés aux initiatives et aux programmes d'Environnement Canada afin de tenir compte de l'approche écosystémique (p. ex. suivi des écosystèmes intégrés, évaluations des effets cumulatifs, meilleure harmonisation de l'expertise scientifique et politique, et amélioration de la gouvernance concertée). - Partage et utilisation des sciences du Ministère dans l'élaboration des politiques et des programmes par les structures de gouvernance. - Outils innovateurs destinés aux décideurs pour qu'ils approfondissent leur compréhension des changements se produisant dans les écosystèmes ainsi que des fonctions et des services
--	--

Les activités d'éducation et de mobilisation menées par Environnement Canada, y compris le financement des groupes non gouvernementaux, fournissent des outils aux Canadiens pour en apprendre davantage au sujet d'un environnement sain et prendre des mesures à cet égard.

Risques et défis

Sans la mise en place d'une approche écosystémique au sein des initiatives ministérielles, Environnement Canada pourrait rater l'occasion d'accroître l'efficacité de ses programmes en s'attaquant aux problèmes environnementaux et à ceux relatifs à la durabilité des écosystèmes cibles. Il réduira aussi ses chances de progresser vers une meilleure intégration du travail effectué en collaboration avec d'autres ministères, d'autres gouvernements et des partenaires.

Les activités liées à l'utilisation et à la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités sont expliquées plus en détail ci-dessous :

<p>Secteur de programme : Gouvernance et coordination des politiques au sujet de l'approche écosystémique d'Environnement Canada</p>	<p>Activités :</p> <p>Gérer : élaborer et gérer des ententes et des accords de subventions et de contributions, élaborer des politiques, gérer des partenariats, mesurer et évaluer le rendement, établir des communications stratégiques appuyant la protection efficace des écosystèmes prioritaires).</p> <p>Mobiliser les collectivités et renforcer la capacité : entreprendre des activités liées à la promotion, au soutien et à la coordination de la mobilisation des collectivités et du renforcement de la capacité afin de soutenir la mise en œuvre efficace des initiatives écosystémiques prioritaires.</p> <p>Intégrer : faire progresser la mise en œuvre d'une approche écosystémique à l'intention du Ministère, mettre en œuvre un cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires, coordonner les initiatives écosystémiques prioritaires afin d'améliorer l'intégration et l'efficacité de diverses initiatives, assurer la gouvernance et coordonner des politiques sur les écosystèmes océaniques.</p> <p>Prendre des mesures : mettre en œuvre de façon intégrée des activités et du programme qui permettront d'améliorer l'état (qualité de l'environnement) des écosystèmes prioritaires aux quatre coins du pays.</p>
<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Amélioration du niveau de la qualité de l'environnement dans les écosystèmes prioritaires au moyen de la mise en œuvre efficace des initiatives écosystémiques. Plus précisément : l'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs est examiné et peut être négocié de nouveau, les accords conclus avec les comités Zones d'intervention prioritaire (ZIP) sont prolongées jusqu'en 2010 pour s'aligner sur l'accord Canada-Québec; et l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs est réalisé par l'intermédiaire de la mise en œuvre de plans d'assainissement précis, des plans d'aménagement panlacsustre et les initiatives de la Stratégie binationale relatives aux toxiques. - Le Plan d'action du bassin de Georgiá, le Plan d'assainissement du littoral atlantique (PALA), l'Initiative de conservation boréale de l'Ouest et l'Initiative des écosystèmes du Nord sont prolongés jusqu'en 2010 pour s'aligner sur le Plan Saint-Laurent et l'Initiative sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs. - Adoption d'une approche écosystémique permettant au Ministère de repérer les lacunes relatives à l'information intégrée, aux sciences, au suivi et aux indicateurs pour les écosystèmes prioritaires et d'autres programmes connexes d'Environnement Canada. 	

mesure ministérielle exhaustive concernant les écosystèmes qui alignera la science, le suivi, les mesures sur le terrain et l'expertise stratégique en plus de contribuer à l'amélioration des mécanismes concertés de gouvernance et de prise de décisions. L'objectif du travail est de générer et de communiquer efficacement une connaissance intégrée des écosystèmes et d'influencer la prise de décisions et les actions afin que nos écosystèmes conservent leur capacité de produire des biens et des services écologiques.

L'éducation et la mobilisation serviront d'outils pour motiver les Canadiens à prendre des mesures appropriées au profit de l'environnement. La Biosphère d'Environnement Canada, le centre d'expertise du Ministère en matière d'éducation, continuera à informer les Canadiens, par l'intermédiaire de visites et d'éducation à distance, concernant des secteurs précis où chaque citoyen peut contribuer à un environnement plus sain. Grâce à écoAction, le programme de financement communautaire d'Environnement Canada, et à d'autres initiatives de sensibilisation et d'éducation, Environnement Canada encouragera les Canadiens à prendre des mesures dans leur propre collectivité.

Situation actuelle et orientation future

Le cadre de travail d'une approche écosystémique ainsi que le cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires et le travail continu sur le rapport d'évaluation de l'état et des tendances des écosystèmes contribueront à la conception d'un programme cohérent et efficace d'initiatives écosystémiques prioritaires au Canada dont la mise en œuvre est prévue de 2010 à 2017. Les plans et les priorités sont les suivants :

- progresser dans la mise en œuvre d'une approche écosystémique pour le Ministère et élaborer des approches collectives avec d'autres ministères fédéraux;
- déterminer les écosystèmes prioritaires et sélectionner les initiatives visant les écosystèmes à l'aide d'une approche écosystémique systématique;
- mettre en œuvre le cadre de gestion des initiatives écosystémiques prioritaires, qui englobera les initiatives écosystémiques prioritaires existantes et nouvelles;
- améliorer l'état des écosystèmes prioritaires à l'échelle du pays grâce à la réalisation efficace des initiatives écosystémiques prioritaires et d'autres programmes ministériels;
- mettre à jour l'orientation stratégique d'Environnement Canada concernant le dossier des océans;
- donner suite aux recommandations de l'évaluation du Plan d'action du bassin de Georgia.

En réponse à la directive du Cabinet au sujet de la mise en œuvre de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, Environnement Canada s'est engagé avec d'autres ministères fédéraux dans une série d'initiatives conçues pour améliorer la prévisibilité et l'efficacité du processus d'évaluation environnementale. Par exemple, il est un joueur clé dans l'initiative axée sur l'amélioration du rendement du régime de réglementation pour les grands projets de ressources, et ce, en vue d'améliorer la rapidité d'exécution, la prévisibilité, l'efficacité et l'efficacité des évaluations environnementales et des approbations.

Activité de programme 1C – Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités

Contexte des résultats

Les écosystèmes procurent aux Canadiens des biens et des services essentiels (p. ex. l'eau propre, la biodiversité et la maîtrise des crues). Les décisions prises par les gouvernements, l'industrie et les particuliers déterminent de quelle façon le capital naturel est utilisé et géré, ce qui peut avoir une incidence sur la santé de l'écosystème et sa capacité de fournir les biens et les services en question. La présentation et la communication efficaces d'une expertise scientifique et stratégique intégrées de même que le travail en partenariat avec tous les intervenants, qui représentent les personnes clés concernant la mise en œuvre d'une approche écosystémique, pourront avoir des conséquences sur les choix quotidiens des Canadiens en ce qui concerne l'écosystème.

Des initiatives écosystémiques prioritaires ont été élaborées afin de répondre aux problèmes uniques en matière d'environnement et de durabilité des écosystèmes cibles. Il s'agit d'initiatives axées sur les résultats, qui touchent de multiples intervenants et qui contribuent à promouvoir et à mettre en œuvre une gestion des écosystèmes dans le but de parvenir à la conservation du capital naturel du Canada. Dans ce contexte, l'alignement du travail d'Environnement Canada sur les ministères fédéraux directeurs et d'autres partenaires clés qui mettent en valeur une approche écosystémique est important afin de régler les problèmes liés à divers éléments de notre mandat et de faciliter une collaboration interministérielle et intergouvernementale.

Le processus d'évaluation environnementale est un outil de planification destiné aux promoteurs de projets de développement. Il contribue à intégrer la gestion des écosystèmes au cours des processus décisionnels du gouvernement et à promouvoir l'utilisation durable et la gestion de notre capital naturel. Le nombre de propositions de projets complexes majeurs augmente de façon considérable. Ces projets, pris globalement, pourraient avoir d'énormes répercussions sur les fonctions des écosystèmes et les réserves de capital naturel.

Inciter la participation des Canadiens par l'intermédiaire d'activités éducatives et de sensibilisation aidera les Canadiens à faire des choix éclairés sur le plan environnemental.

Contexte de la planification

La présente activité de programme surveillera la progression de la mise en œuvre d'une approche écosystémique en matière de gestion environnementale. Elle favorisera une

d'infrastructure à long terme et les coûts liés à l'urbanisation et au développement économique du Canada. Pour atténuer cette possibilité, Environnement Canada travaille en collaboration avec un éventail de partenaires, notamment d'autres ministères fédéraux, des homologues provinciaux et territoriaux, des élus municipaux et des universitaires. Une telle initiative concertée comprend un accord sur les orientations stratégiques quant aux mesures, une collaboration aux recherches, un partage des renseignements et du savoir-faire, la promotion de l'utilisation durable de l'eau ainsi que l'établissement de pratiques de gestion exemplaires au Canada.

Maintenir la collaboration et le soutien interministériels, intergouvernementaux et industriels représente un défi important à relever. Environnement Canada et les comités interministériels examinent des moyens d'améliorer l'intégration du travail fédéral relatif aux ressources en eau et de mettre de l'avant des options stratégiques pour les priorités clés.

Les activités liées aux ressources en eau sont expliquées plus en détail ci-dessous :

<p>Secteur de programme : Les écosystèmes aquatiques sont conservés et protégés</p>	
<p>Activités : Mettre en œuvre des engagements fédéraux clés portant sur les eaux; intégrer les sciences et la technologie de l'eau; promouvoir le rendement en matière de gestion de l'eau; suivre la qualité de l'eau et des écosystèmes aquatiques et communiquer des renseignements à ce sujet; faire de la recherche sur l'hydrologie et les incidences des activités humaines ainsi que sur les effets des contaminants et d'autres substances préoccupantes sur les écosystèmes aquatiques et les ressources en eau; faire de la recherche et du développement sur la conservation et l'assainissement des ressources en eau; soutenir les activités liées à l'eau, à la sensibilisation à l'eau et à la mobilisation sur l'eau par l'intermédiaire des sciences et des technologies.</p>	
<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Amélioration des relations intergouvernementales et des structures de gouvernance. – Amélioration de la gestion fédérale de l'eau dans l'ensemble des ministères. – Amélioration du suivi et de la communication concernant la qualité de l'eau et la santé des écosystèmes aquatiques. – Amélioration de la compréhension des répercussions des activités humaines sur les ressources en eau et la santé des écosystèmes aquatiques. – Prise de mesures pour rétablir et conserver les ressources en eau du Canada, valorisation de l'utilisation et de la gestion judicieuses et efficaces de l'eau. – Amélioration de la sensibilisation à l'eau et de la mobilisation sur l'eau. 	
<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Les Canadiens retirent des avantages économiques, sociaux et environnementaux grâce à l'utilisation durable et productive des ressources en eau. – Les Canadiens ont accès à de l'eau potable saine, et la santé humaine est protégée contre les menaces liées à la qualité et à la quantité de l'eau. – Les écosystèmes aquatiques et la biodiversité sont conservés et protégés. 	
<p>Partenaires : Les gouvernements provinciaux et territoriaux; les municipalités; d'autres ministères gouvernementaux (environ 20 ministères et organismes fédéraux s'intéressent à l'eau); les peuples autochtones; les organismes non gouvernementaux; la Commission mixte internationale; l'industrie; les réseaux universitaires, nationaux et internationaux liés à l'eau.</p>	

affectées au financement de l'assainissement du lac Winnipeg, du lac Simcoe et des secteurs préoccupants dans les Grands Lacs. D'autres investissements sont effectués pour appuyer la recherche fondée sur la science, y compris les études de la Commission mixte internationale sur les niveaux d'eau dans les Grands Lacs, et pour protéger nos océans et zones côtières.

Environnement Canada travaille en collaboration avec les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires (aussi bien de façon individuelle qu'au sein du Conseil canadien des ministres de l'environnement), avec les réseaux scientifiques actifs dans le domaine de l'environnement et avec le public (y compris les organismes non gouvernementaux, le monde universitaire et les municipalités). En général, une collaboration avec des partenaires permet à Environnement Canada de partager de l'information, d'établir les priorités de suivi et de recherche, de fournir en temps opportun de l'information scientifique intégrée et de conseiller les décideurs, de mettre en place des pratiques exemplaires de gestion et de promouvoir la gestion durable de l'eau au Canada, afin de garantir une utilisation efficace des ressources en eau au Canada. Par exemple, Environnement Canada travaille avec les provinces et les territoires et consulte les peuples autochtones et d'autres intervenants en ce qui a trait aux normes nationales strictes proposées pour les rejets provenant des réseaux d'assainissement municipaux.

Situation actuelle et orientation future

Assurer une eau propre, saine et sécuritaire pour les Canadiens et les écosystèmes nécessite une vision partagée par les gouvernements aux échelles nationale et internationale. En règle générale, les provinces sont les premières à gérer les ressources en eau au Canada et elles sont responsables de la plupart des règlements environnementaux et de la création de politiques ayant trait aux ressources en eau. Toutefois, les plans d'eau et les bassins versants s'étendent souvent au-delà des frontières provinciales et nationales, et la participation du gouvernement fédéral est donc nécessaire.

Environnement Canada est un fournisseur principal de connaissances scientifiques, de données et de recherches relatives à la qualité de l'eau, à la quantité d'eau et à son utilisation durable au Canada. Il s'efforce également d'influencer l'orientation générale de la gestion des ressources en eau de la façon suivante : en renforçant les relations intergouvernementales et les structures de gouvernance; en améliorant la gestion fédérale de l'eau dans l'ensemble des ministères; en améliorant le suivi et l'information relativement à la qualité de l'eau et à la santé des écosystèmes aquatiques; en approfondissant la compréhension des répercussions des changements climatiques et des activités humaines sur les ressources en eau et la santé des écosystèmes aquatiques; en mettant en place des mesures visant à restaurer et à préserver les ressources en eau du Canada; en valorisant une gestion et une utilisation intelligentes et efficaces de l'eau.

Risques et défis

Il est possible que les décideurs et les gestionnaires des ressources ne disposent pas des conseils scientifiques adéquats ou suffisants concernant les effets et les risques pour la qualité de l'eau, la quantité d'eau et son utilisation durable, y compris les coûts

Activité de programme 1B – Une eau propre, salubre et sécuritaire

Contexte des résultats

L'eau constitue un nouveau problème critique au XXI^e siècle. Bien que le Canada soit reconnu partout dans le monde pour ses richesses naturelles en eau, cette ressource est en péril.

Le maintien de quantités suffisantes d'eaux de première qualité est nécessaire à la santé des humains et des écosystèmes. Même si l'on observe des réductions considérables des sources ponctuelles de contaminants, notamment des rejets directement des tuyaux ou des déversements, des défis d'envergure demeurent. Par exemple, de nombreux nouveaux produits chimiques préoccupants, tels que des produits pharmaceutiques, ne sont pas traités adéquatement par les systèmes de traitement des eaux usées existants. De plus, environ un billion de litres d'eaux usées primaires ou non traitées se déversent dans nos eaux chaque année. Il existe également de nombreuses sources indirectes de pollution, notamment les écoulements urbains, le lessivage des terres agricoles, l'aquaculture, les pratiques forestières et les polluants atmosphériques. L'augmentation des concentrations de nutriments dans les eaux de surface, particulièrement des sources non ponctuelles, contribue à la prolifération d'algues nocives au Canada.

Les changements climatiques auront de grandes répercussions sur la quantité, la disponibilité et la qualité des ressources en eau, et auront une incidence sur la productivité des écosystèmes, les fonctions des habitats et la biodiversité générale des écosystèmes aquatiques, terrestres, estuariens et marins. De plus, l'urbanisation et d'autres habitudes d'utilisation des terres continuent d'entraîner la disparition des terres humides. Ces dernières jouent un rôle essentiel dans le maintien des fonctions pertinentes des écosystèmes. Toutefois, jusqu'à présent, 68 p. 100 des terres humides originales dans le sud de l'Ontario et 75 p. 100 de celles du sud-ouest du Manitoba ont été converties et ont par conséquent perdu leur état naturel. L'adoption d'une approche de gestion axée sur l'écosystème ou sur les bassins hydrographiques qui tient compte de l'ensemble des fonctions importantes d'un écosystème joue un grand rôle dans le maintien des écosystèmes sains et dans la protection de la santé humaine.

L'eau est aussi une ressource vitale pour d'importants secteurs de l'économie canadienne, tels que l'agriculture, les pâtes et papiers, le pétrole et le gaz, la production d'électricité, le transport, le tourisme et d'autres utilisations récréatives. L'urbanisation et le développement économique ont donné lieu à des pressions sur l'infrastructure de l'eau et créé une demande concurrentielle pour nos ressources en eau limitées.

Contexte de la planification

La présente activité de programme contribue à restaurer, à conserver et à améliorer le capital aquatique naturel du Canada en faisant en sorte que l'eau du Canada soit propre, salubre et sécuritaire et que les écosystèmes aquatiques soient conservés et protégés. Dans le budget de 2007, le gouvernement du Canada a renforcé son engagement vis-à-vis la qualité de l'eau en investissant dans une série d'initiatives. Des ressources sont

<p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires :</p> <p>Lois et règlements environnementaux (www.ec.gc.ca/enviroregs/l/index.htm)</p> <p>Service canadien de la faune (SCF) (www.cws-scf.ec.gc.ca/index_f.cfm)</p> <p>Registre public de la LEP (www.sararegistry.gc.ca/default_f.cfm)</p> <p>Registre environnemental de la LCPE (www.ec.gc.ca/registrlcpc/default.cfm)</p> <p>Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (www.cites.ec.gc.ca/fra/scfo/index_f.cfm)</p> <p>Fonds pour dommages à l'environnement (www.ec.gc.ca/edf-fde/)</p>

<p>Secteur de programme : Gestion durable des terres et des paysages</p> <p>Activités : Protéger et conserver des habitats essentiels particuliers; faciliter l'évolution du Canada vers des systèmes de gestion intégrée des paysages. Les initiatives et les activités de ce secteur de programme découlent d'obligations juridiques en vertu de la <i>Loi sur les espèces sauvages du Canada</i>, de la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i>, de la <i>Loi sur les espèces en péril</i>, de la Politique fédérale sur la conservation des terres humides.</p> <p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Les terres et les paysages assurent la subsistance d'une gamme complète de biens et des services écologiques; ils sont gérés de façon durable. – Le Canada joue un rôle de chef de file dans la promotion et la préservation de la biodiversité à l'échelle nationale, fédérale et planétaire, en particulier dans les pays en développement, tout en représentant les intérêts du Canada. <p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pourcentage de la superficie (km²) de l'habitat faunique conservé qui est sous la protection directe d'Environnement Canada ou protégé par les partenariats et l'influence du Ministère. – Nombre d'habitats protégés pour la survie et le rétablissement des espèces en péril. <p>Partenaires : Les peuples autochtones, d'autres ministères gouvernementaux, les provinces et les territoires, l'industrie et les associations de l'industrie, les organismes non gouvernementaux environnementaux ou autre ainsi que les donateurs de terre.</p> <p>Pour obtenir des renseignements supplémentaires :</p> <p>Lois et règlements environnementaux (www.ec.gc.ca/enviroregs/l/index.htm)</p> <p>Réseau canadien d'information sur la biodiversité (www.cbim.ec.gc.ca/index.cfm?lang=f)</p> <p>Service canadien de la faune (SCF) (www.cws-scf.ec.gc.ca/index_f.cfm)</p> <p>Programme des dons écologiques du Canada (www.cws-scf.ec.gc.ca/egp-pde/default.asp)</p> <p>Initiative sur les normes agroenvironnementales nationales (INAN) (www.ibs-sct.ec.gc.ca/ma/eppl-ibdrp/hrdb-rhbd/naesi-man/description_f.asp)</p> <p>Fonds pour dommages à l'environnement (www.ec.gc.ca/edf-fde/)</p> <p>Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril du SCF (www.cws-scf.ec.gc.ca/hsp-pih/)</p>

marché international et des sanctions commerciales. De plus, ils aident à attirer des investissements et des talents étrangers en améliorant la réputation du Canada comme étant un endroit où il fait bon vivre. Protéger la nature aide non seulement au maintien de la qualité environnementale, mais favorise également la prospérité économique et sociale.

Des programmes de surveillance et de recherche polyvalents sont nécessaires pour déterminer les déclins de populations d'espèces sauvages, comprendre les facteurs menant à ces déclins et prendre des mesures en vue d'atténuer les problèmes éventuels. La capacité d'Environnement Canada à obtenir les résultats voulus en matière de conservation de la biodiversité repose toutefois sur un solide fondement scientifique. En outre, elle dépend fortement du maintien des accords de partenariats positifs conclus avec d'autres ministères, des provinces et des territoires ainsi que d'autres intervenants.

Les activités liées à la biodiversité sont expliquées plus en détail ci-dessous :

<p>Secteur de programme : Les espèces sauvages sont conservées et protégées</p>	
<p>Activités : Utiliser une approche écosystémique holistique afin de cerner les préoccupations en matière de conservation des espèces sauvages, de les interpréter et de donner suite à celles-ci; mettre en œuvre des approches intégrées de la gestion des terres, de l'eau, de l'air et des ressources vivantes, approches qui favorisent la conservation et l'utilisation durables de façon équitable. Les initiatives et les activités de ce secteur de programme découlent d'obligations juridiques en vertu de la <i>Loi sur les espèces sauvages du Canada</i> (LESC), de la <i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs</i> (LOCOM de 1994), de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> (LEP), de la <i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i> (1999) [LCPE (1999)] et de la <i>Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial</i> (WAPPRIITA).</p>	
<p>Résultats prévus :</p> <ul style="list-style-type: none"> – La biodiversité est conservée et protégée. – Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités. 	
<p>Indicateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Niveaux de populations saines des oiseaux migrateurs et autres espèces sauvages relevant de la compétence fédérale. – Pourcentage des espèces en péril avec des populations stables, améliorées ou rétablies. – Amélioration de la situation des espèces menacées et en voie de disparition. – Protection de l'habitat essentiel des oiseaux et des espèces en péril. – Conformité aux exigences de la LESC, de la LCOM de 1994, de la LEP, de la LCPE (1999) et de la WAPPRIITA. – Les décisions d'atténuer les pressions sur les espèces sauvages sont fondées sur une recherche et un suivi rigoureux ainsi que sur la prise en considération du principe de précaution. 	
<p>Partenaires : Agriculture et Agroalimentaire Canada, Agence des services frontaliers du Canada, Agence canadienne d'inspection des aliments, Agence spatiale canadienne, Pêches et Océans Canada, Défense nationale, Santé Canada (Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire), Affaires indiennes et du Nord Canada, Ressources naturelles Canada (Service canadien des forêts), Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Parcs Canada, Transports Canada, Food and Drug Administration des États-Unis et les ministères provinciaux et territoriaux veillant à la biodiversité des espèces sauvages et à la conservation.</p>	

- L'évaluation et l'inscription continues des espèces en vertu de la LEP et l'élaboration de programmes de rétablissement et de plans d'action visant les espèces inscrites.

Environnement Canada continuera également à travailler au maintien de populations d'oiseaux migratoires viables. Plus précisément, l'accent sera mis sur l'élaboration continue d'un cadre réglementaire amélioré ainsi que sur le suivi et le soutien scientifique y afférents en vue de gérer les prises accessoires d'oiseaux migrateurs. Le Ministère procédera à un examen des activités de surveillance des oiseaux migrateurs afin de rationaliser les actions et d'assurer une harmonie avec l'évolution des menaces qui pèsent sur les populations. La recherche à long terme sur les niveaux et les effets des substances toxiques prioritaires, des maladies émergentes et d'autres menaces d'origine humaine sur les espèces sauvages d'intérêt fédéral se poursuivra.

Les activités de conservation des paysages et des écosystèmes seront axées sur l'exécution d'une stratégie sur les aires protégées et un examen opérationnel d'Environnement Canada, un alignement constant des programmes d'intendance sur les priorités en matière d'habitat, un travail continu sur le rapport sur l'état et les tendances des écosystèmes avec les provinces et les territoires, la considération ministérielle en 2009 et la préparation de la 9^e Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique.

Risques et défis

Les effets des activités anthropiques sur les écosystèmes ont une incidence sur la capacité de la nature à continuer d'offrir tous les éléments et tous les services essentiels qui sont requis pour les générations actuelles et futures. Toutefois, étant donné que les changements environnementaux peuvent se produire sur une longue période, les effets et les conséquences de certaines décisions prises de nos jours en ce qui a trait aux paysages et aux écosystèmes peuvent n'apparaître que bien plus tard. Ainsi, une fois que certaines incidences se manifestent, il est parfois difficile d'y faire face, voire impossible de restaurer la perte de capital naturel.

L'incapacité d'assurer la conservation des oiseaux migrateurs, des espèces en péril et des espèces pouvant faire l'objet d'un commerce international, ou encore de régler les problèmes liés aux maladies animales et aux espèces envahissantes, pourrait mener à des déclins des populations et à une diminution de la biodiversité et la santé des écosystèmes. Du point de vue du programme, les effets sur la biodiversité pourraient entraîner d'autres inscriptions en vertu de la LEP, ce qui nécessiterait des processus supplémentaires tels que des consultations à cet égard, des exigences juridiques et des plans visant l'élaboration de programmes de rétablissement.

Les risques posés par une prévention non adéquate des effets sur les espèces et les écosystèmes ne se situent pas seulement au niveau environnemental, mais également au niveau socioéconomique. Un régime de réglementation efficace portant sur les espèces sauvages et un régime de gestion durable des paysages aident à fournir une certitude réglementaire à l'industrie. Ils aident également à réduire ou à éviter les enjeux du

Canada, nous devons faire en sorte que l'utilisation continue de nos terres, nos voies navigables et nos océans ne nuise pas à la capacité globale des écosystèmes à offrir des biens et des services écologiques. Nous devons veiller à ce que des populations d'espèces viables (des éléments essentiels au maintien des fonctions de l'écosystème) soient conservées et utilisées de façon durable. Pour permettre une gestion du paysage et une durabilité fructueuses au Canada, nous devons élargir notre orientation de la simple protection du sol et de l'eau à une gestion du continuum des écosystèmes de la nature sauvage, des parcs et des paysages exploités aux centres urbains.

Contexte de la planification

Le travail d'Environnement Canada pour la présente activité de programme comporte des activités visant à protéger et à rétablir les espèces en péril, à conserver les oiseaux migrateurs, à conserver, restaurer et réhabiliter les habitats nécessaires à leur survie, à protéger ces espèces des risques liés au commerce international, ainsi qu'à effectuer des recherches sur l'état et les tendances relatives à la santé et à l'habitat des espèces sauvages. La formation de partenariats stratégiques pour la gestion intégrée du capital naturel du Canada, y compris la gestion durable des paysages, constitue le principal moyen d'atteindre les résultats sous ce programme. Des principes clés dans l'atteinte de résultats en application de ce programme sont l'utilisation des meilleures données scientifiques disponibles et l'application d'une approche écosystémique (c.-à-d. une approche qui reconnaît la complexité des écosystèmes et, de ce fait, le besoin de stratégies intégrées pour la mise en œuvre du programme). Le but ultime est d'assurer la protection de la biodiversité au sein d'écosystèmes sains, en tenant compte des considérations sociales et économiques au profit des générations actuelles et futures des Canadiens.

Les initiatives et les activités se rattachant à la présente activité de programme découlent d'obligations juridiques en vertu de la *Loi sur les espèces sauvages du Canada*, de la *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs*, de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP), de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) et de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*.

Situation actuelle et orientation future

La LEP est entrée en vigueur en 2003 et, au cours des cinq premières années de sa mise en œuvre, elle a connu une importante progression. Une évaluation du programme sur les espèces en péril exécutée en 2006 et les recommandations découlant de la table ronde du ministère sur la LEP, qui s'est déroulée en décembre 2006, ont toutefois mis en évidence un certain nombre de défis importants. Répondre à ces défis demeure une priorité ministérielle. Les secteurs d'intérêt précis pour le programme à court et à moyen terme comprennent :

- le paracheèvement des accords bilatéraux sur les espèces en péril avec les provinces et les territoires;
- le paracheèvement des politiques d'appui conformément au cadre national établi pour les espèces en péril;
- la préparation de l'examen parlementaire quinquennal de la LEP et la participation à cet examen;

Néanmoins, la population humaine croissante, combinée à la demande accrue de produits et de services, entraîne une surexploitation des terres et des eaux, ce qui compromet la viabilité à long terme des écosystèmes et qui risque d'éliminer les services qu'ils offrent. Pour protéger nos systèmes essentiels à la vie et assurer notre prospérité économique au

Notre territoire, notre eau douce et nos océans, ainsi que la diversité de la vie qui en dépend, sont à la base de notre santé et de notre économie. Ils représentent un vaste ensemble de services à la société humaine, notamment les processus biologiques naturels qui purifient l'air et l'eau. De plus, ils pollinisent les plantes, absorbent le dioxyde de carbone, recyclent les nutriments, traitent les déchets, préviennent les inondations, contrôlent les parasites et reconstituent les sols. Les services que le capital naturel offre sont souvent coûteux à remplacer ou sont tout simplement irremplaçables.

Contexte des résultats

Activité de programme 1A – La biodiversité est conservée et protégée

- Continuer à générer des connaissances et des renseignements opportuns sur les substances toxiques et les facteurs pathologiques qui nuisent à la santé des espèces sauvages et à la qualité de l'environnement.
- Mettre en œuvre une approche écosystémique en matière de gestion environnementale, en mettant d'abord l'accent sur le renforcement de la base de connaissances sur les écosystèmes et les approches à l'égard de la conception d'outils de surveillance intégrée et de prévision. Préciser les questions relatives à la planification stratégique et à la structure de l'approche écosystémique comme il est recommandé dans l'évaluation du Plan d'action du bassin de Georgia.
- Améliorer la rapidité d'exécution, la prévisibilité, l'efficacité et l'efficacé du processus d'évaluation environnementale.

Gestion durables des écosystèmes

Renforcer les connaissances et les approches qui assurent une utilisation et une

- Continuer la recherche et les mesures fondées sur les sciences à l'appui de la protection de nos océans et de nos zones côtières.
- Honorer ses engagements dans le budget de 2007 pour le nettoyage du lac Winnipeg, du lac Simcoe et des secteurs préoccupants dans les Grands Lacs.
- Améliorer la collaboration fédérale, provinciale, territoriale et internationale en vue de s'attaquer aux priorités relatives aux eaux partagées
- Assurer une conservation efficace des populations d'oiseaux migrateurs tout en mettant de l'avant le développement économiquement durable.
- Améliorer la capacité ministérielle à renforcer les lois et les règlements relatifs à la protection du capital naturel du Canada.

Plans et priorités

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada mettra en œuvre les plans et les priorités qui suivent en vue d'atteindre le résultat stratégique portant sur le capital naturel et de réaliser les activités de programme qui s'y rattachent.

Renforcer les approches et assurer une application uniforme des lois pour protéger la biodiversité du Canada

- Améliorer les mécanismes qu'offrent les programmes et les politiques qui appuient la Loi sur les espèces en péril, en réponse aux recommandations formulées dans l'évaluation formative des programmes fédéraux sur les espèces en péril et dans le cadre de la table ronde du ministre sur la Loi sur les espèces en péril.
- Améliorer la gestion des aires protégées et chercher des occasions propices à l'amélioration des réseaux d'aires protégées, y compris la protection des sites dans le cadre de la Stratégie des zones protégées des Territoires du Nord-Ouest. Mettre en œuvre l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord et, en vertu de la Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, mettre en place des règlements pour la prise accessoire en vue

Ressources financières et humaines prévues par activité de programme

Activités de programme (en millions de dollars)		2008-2009		2009-2010		2010-2011	
\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
141,0	900	135,9	892	131,6	888		
La biodiversité est conservée et protégée							
94,8	709	100,7	687	92,7	676		
Une eau propre, salubre et sécuritaire							
32,9	248	30,7	238	29,9	237		
Les Canadiens adoptent des approches durables du capital naturel et la gestion qui assurent l'utilisation et des paysages exploités							
268,7	1 857	267,3	1 817	254,2	1 801		
Total							

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Résultats prévus et mesures clés

Activités de programme	Résultats prévus	Indicateurs clés
La biodiversité est conservée et protégée	Les espèces sauvages sont conservées et protégées	Amélioration de la situation des espèces menacées et en voie de disparition Niveaux viables de populations d'oiseaux migrateurs Aucune espèce du Canada n'est menacée par le commerce international
	Les terres et les paysages sont gérés de manière durable	Superficie d'habitat faunique conservée qui est sous la protection directe d'Environnement Canada ou protégée par les partenariats et l'influence du Ministère

Résultat stratégique n° 1 : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré

Description

Le capital naturel comprend les matières premières utilisées dans la production des produits manufacturés, les ressources terrestres et hydriques sur lesquelles repose la qualité de vie et l'activité économique ainsi que les écosystèmes vivants qui purifient l'air et l'eau, qui revigorent les sols et qui contribuent à un climat stable et prévisible. Environnement Canada élabore et met en œuvre des stratégies, des programmes et des partenariats novateurs en vue de conserver, de restaurer et d'améliorer le capital naturel du Canada. L'objectif de son travail dans ce domaine consiste à assurer la viabilité du capital naturel du Canada pour les générations présentes et futures. À cette fin, ce travail a été organisé en fonction de trois activités de programme :

1. La biodiversité est conservée et protégée.
 - a. Les espèces sauvages sont conservées et protégées.
 - b. Les terres et les paysages sont gérés de manière durable.
2. Une eau propre, salubre et sécuritaire.
 - a. Les écosystèmes aquatiques sont conservés et protégés.
3. Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités.
 - a. L'information et les connaissances intégrées permettent d'établir des approches intégrées pour protéger et conserver les écosystèmes prioritaires.
 - b. L'information sur l'état de l'écosystème, son évaluation et sa compréhension appuient le processus décisionnel.

**SECTION II – ANALYSE DES
ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT
STRATÉGIQUE**

Les données scientifiques continuent à jouer un rôle fondamental dans la capacité d'Environnement Canada à assumer son mandat, elles contribuent à la prise de décisions et à l'adoption de règlements en matière d'environnement, en plus de soutenir la prestation de services aux Canadiens. Pour s'assurer que le Ministère peut obtenir les données scientifiques dont il a besoin, il a élaboré un plan scientifique à long terme qui favorise l'intégration des données scientifiques au sein du Ministère et la collaboration avec des partenaires externes. L'année prochaine, il fera progresser les orientations stratégiques de son plan scientifique et prendra les mesures nécessaires pour traiter les questions prioritaires portant sur la gestion scientifique et intégrer le plan scientifique à son nouveau plan technologique. Les actions prises pour mettre en œuvre ce plan scientifique et technologique intégré reposeront sur les priorités ministérielles et la Stratégie scientifique et technologique fédérale, intitulée *Réaliser le potentiel des sciences et de la technologie au profit du Canada*.

Environnement Canada occupe un rôle de chef de file dans la mise en œuvre du programme environnemental du gouvernement. En réponse aux importantes attentes, il transforme la façon dont il exerce ses activités dans un certain nombre de domaines. À titre d'exemple, beaucoup plus d'attention est accordée à la réglementation et à des programmes d'application.

Le fait de conserver la capacité à exécuter des programmes dans tous les domaines où intervient Environnement Canada est un défi en soi compte tenu de ressources du Ministère qui se composent d'une combinaison de financements continus, à court terme et ponctuels. De plus, l'habileté du Ministère à maintenir et à préserver son capital de connaissances est compromise par la difficulté de recrutement et de maintien en poste du personnel hautement spécialisé.

De tels défis et les mesures en vue d'y réagir, de même que leurs possibles incidences sur les résultats doivent être pris en considération de façon uniforme en ce qui concerne l'établissement des priorités, les plans et l'exécution des programmes du Ministère.

À ce jour, Environnement Canada a déterminé 200 substances hautement prioritaires et travaille avec les industries à l'élaboration, d'ici trois ans, d'un plan satisfaisant de gestion de chacune d'entre elles. Les renseignements fournis par l'industrie, la communauté scientifique du monde entier, les groupes de défense de l'environnement et de la santé ainsi que le grand public serviront à décider des mesures qui doivent être prises en vue de protéger l'environnement et la santé de la population canadienne.

7- Appuyer le développement urbain durable et le renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto

La responsabilité de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto a récemment été transférée du président du Conseil du Trésor au ministre de l'Environnement. La mission et les résultats prévus qui s'y rattachent restent néanmoins les mêmes. Dans le cadre de cette initiative, Environnement Canada assure la gestion d'un programme de contributions axé sur les investissements dans l'infrastructure et le réaménagement urbain. L'objectif de l'Initiative est de revitaliser le secteur riverain de Toronto par des investissements tant dans les infrastructures municipales traditionnelles, comme le transport en commun et le réseau d'aqueduc, que dans les projets de développement urbain plus modernes, notamment les parcs, les espaces verts, les installations touristiques et la relance des secteurs postindustriels sous-utilisés. Il est prévu que les investissements dans ces secteurs conduiront à des avantages sociaux et économiques pour la région de Toronto.

La priorité en matière de gestion est la suivante :

8- Améliorer la planification intégrée des ressources humaines et des activités du Ministère

L'initiative de renouvellement de la fonction publique, dirigée par le greffier du Conseil privé, reconnaît l'importance d'une planification intégrée. Par conséquent, Environnement Canada travaille à la mise en œuvre de la deuxième étape d'un processus rigoureux dans le cadre duquel la planification des ressources humaines est intégrée à la planification des activités du Ministère. Ce processus continue à s'appuyer sur les nombreuses leçons tirées des consultations menées lors des évaluations des cycles de planification et des Cadres de responsabilisation de gestion.

Nos plans

Les plans de programme mis de l'avant pour assumer les priorités soutiennent les résultats stratégiques ministériels et sont mis en œuvre par l'intermédiaire d'activités de programme approuvées par Environnement Canada. Ces plans sont décrits par résultat stratégique et présentés en détail par activité de programme, à la section II du présent rapport sur les plans et les priorités.

processus d'agrandissement et d'instauration de la protection des zones sensibles du Canada.

Dans le cadre de ces activités, une approche globale axée sur les résultats sera adoptée et sera centrée sur des écosystèmes sains et diversifiés, des populations d'espèces viables, un accès aux ressources génétiques et une utilisation durable des ressources biologiques.

4- Fournir des services météorologiques et environnementaux de qualité aux Canadiens

Environnement Canada continuera à donner aux Canadiens des prévisions météorologiques et environnementales exactes et à jour, ainsi qu'à fournir des services et des renseignements qui permettent une prise de décisions efficace. Ces renseignements sont utilisés tous les jours, 24 heures par jour, par l'ensemble de la population canadienne et continuent à jouer un rôle important dans la réduction de l'incidence sur la société des conditions météorologiques et environnementales défavorables.

5- Obtenir des résultats quant à l'application des lois sur l'environnement

Honorant l'engagement du gouvernement pris dans le budget de 2007 visant à améliorer l'application des lois environnementales, Environnement Canada continuera à travailler au recrutement de plus de 100 agents de l'autorité qui travailleront sur le terrain. Cela renforcera la capacité du Ministère à faire appliquer les lois en matière de protection de l'environnement et à atteindre de meilleurs résultats sur le plan de l'environnement. Afin de renforcer davantage la capacité du gouvernement à poursuivre avec succès les auteurs de délits environnementaux, le dernier discours du Trône a souligné l'intention du gouvernement de soutenir la protection de l'environnement en s'engageant à mettre en place des mesures plus strictes d'application des lois sur l'environnement qui responsabiliseront les pollueurs.

6- Protéger les Canadiens contre les substances toxiques

Environnement Canada joue un rôle crucial dans la protection de l'environnement et de la population canadienne contre les risques causés par les substances chimiques, et ce, grâce à un certain nombre de lois, notamment la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999).

Afin de renforcer sa capacité à réglementer et à surveiller les substances nocives ainsi qu'à protéger la santé de la population canadienne, le gouvernement a mis en œuvre un Plan de gestion des produits chimiques. Celui-ci comprend un certain nombre de mesures de réduction des risques causés par les produits chimiques dangereux. Le Canada est le premier au monde à catégoriser les milliers de substances chimiques utilisées avant l'apparition de lois protégeant l'environnement de façon entière. La démarche qui sous-tend ce succès a modifié la façon dont Environnement Canada et les industries collaborent et a fourni une méthode exhaustive d'établir des priorités en matière de santé et d'environnement reposant sur des fondements scientifiques.

international relatif aux changements climatiques, lequel instaure des cibles contraignantes pour tous les grands pollueurs.

2- Assurer la qualité et la quantité des eaux

Dans le budget de 2007 et le discours du Trône, le gouvernement s'est engagé, au titre du plan d'action pour l'assainissement de l'eau, à contribuer à la dépollution des principaux lacs et océans ainsi qu'à améliorer l'accès des Premières nations à une eau potable saine. Le plan d'action pour l'assainissement de l'eau établit une orientation pour des mesures concrètes axées sur l'amélioration de la qualité de l'eau potable, l'assainissement des eaux polluées, l'approfondissement de la compréhension et l'amélioration des prévisions relatives aux changements des niveaux d'eau dans les bassins, tels que les Grands Lacs, et la protection des principaux écosystèmes. Un certain nombre d'initiatives ont déjà été lancées dans le cadre de ce plan – un bon nombre d'investissements ciblés ont été consentis pour les Grands Lacs ainsi que pour le lac Simcoe et le lac Winnipeg.

Environnement Canada est tourné vers l'avenir et, en 2008-2009, il continuera à travailler, dans le cadre du plan d'action et en s'engageant aux côtés des provinces, à la mise en place de nouvelles normes nationales pour l'épuration des eaux usées. Il assumera ses responsabilités, au titre du plan d'action, principalement par l'intermédiaire des règlements applicables en vertu de la *Loi sur les pêches*. Ces règlements et d'autres actions entreprises avec des partenaires contribueront à l'amélioration de la qualité de l'eau à laquelle ont accès les Premières nations. En outre, par des mesures réglementaires, Environnement Canada proposera des modifications à ses règlements existants concernant la quantité de phosphate dans les détergents en vue de s'attaquer à la question de concentration dans les détergents à vaisselle. Il continuera aussi à soutenir la mise en œuvre de l'initiative Santé des océans.

3- Favoriser l'assainissement des sols et la biodiversité

Environnement Canada continuera à travailler à l'assainissement des sols contaminés et à la protection de la biodiversité. Dans le cadre du plan d'infrastructure gouvernemental de 2008-2009, les sites contaminés et les friches industrielles feront l'objet d'activités d'assainissement menées par Environnement Canada et d'autres ministères.

Pour ce qui est de la biodiversité, le budget de 2007 affectait des ressources supplémentaires à la mise en application de la *Loi sur les espèces en péril*. En outre, dans le cadre du travail réalisé par Environnement Canada et d'autres ministères et organismes, notamment Parcs Canada, des annonces ont été faites au cours de 2007, relativement à l'instauration d'un certain nombre de nouvelles aires de conservation, comme un agrandissement considérable du parc national Nahanni. Le gouvernement a aussi annoncé la mise en place de la plus grande zone marine d'eau douce protégée au monde, dans le secteur nord du lac Supérieur. En 2008-2009, Environnement Canada continuera à travailler avec d'autres ministères et organismes à la poursuite de ce

Nos priorités

Les priorités du Ministère reflètent et appuient pleinement les orientations du gouvernement en ce qui concerne l'environnement.

Pour l'exercice 2008-2009, Environnement Canada se concentre sur sept priorités de programme et une priorité de gestion, lesquelles feront avancer son programme relatif aux résultats environnementaux mesurables et constitueront des résultats démontrables. Les sept priorités de programme sont les suivantes :

1 - Réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique

Le 26 avril 2007, le gouvernement a annoncé la mise en œuvre du plan *Prendre le virage : un plan d'action pour réduire les gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique*. La mise en œuvre continue du programme sur la qualité de l'air du gouvernement sera une priorité d'Environnement Canada pour l'exercice 2008-2009. Cette année, le gouvernement a l'intention de mettre en place un règlement instaurant des cibles obligatoires de réduction des émissions de gaz à effet de serre et de la pollution atmosphérique et un règlement sur le rendement du carburant des voitures et des camionnettes légères ainsi que de renforcer les normes d'efficacité énergétique pour un certain nombre de produits énergivores, notamment les machines à laver et les sèche-linge.

Les cibles obligatoires, combinées à la capacité des industries à respecter certaines de leurs obligations relatives à la contribution à un fonds pour la technologie, favoriseront l'élaboration et la mise en œuvre de nouvelles technologies qui joueront un rôle capital dans la réduction des émissions et la promotion de l'amélioration continue.

De plus, par le truchement du plan *Prendre le virage*, le gouvernement réalise lui-même des investissements dans l'énergie propre et les technologies des transports au Canada pour ainsi obtenir des réductions à court terme de même que des avantages économiques à long terme découlant de l'amélioration d'une efficacité énergétique, d'une compétitivité accrue, d'une hausse des occasions de vendre les produits et le savoir-faire du Canada en matière d'environnement à l'étranger ainsi que de l'augmentation du nombre d'emplois destinés aux Canadiens. En outre, la mise en place d'une bourse du carbone incitera les entreprises à fonctionner de manière plus propre et plus verte.

En rassemblant de telles mesures et en y ajoutant les mesures prises par les gouvernements des provinces et des territoires, le gouvernement s'engage à réduire les émissions de gaz à effet de serre de 20 p. 100 d'ici à 2020 et de 60 à 70 p. 100 d'ici à 2050 par rapport aux niveaux d'émissions de 2006.

Outre son rôle de dirigeant en matière de politique nationale sur les changements climatiques, Environnement Canada continuera à épauler le gouvernement du Canada dans son engagement à jouer un rôle constructif dans l'élaboration d'un nouveau régime

- 110 millions de dollars pour renforcer la mise en application de la *Loi sur les espèces en péril*;
- 93 millions de dollars pour une nouvelle stratégie nationale sur l'eau;
- 22 millions de dollars pour appuyer une hausse de 50 p. 100 du nombre d'agents de l'autorité environnementale embauchés.

Selon le discours du Trône prononcé en octobre 2007, l'amélioration de notre environnement est l'une des cinq priorités principales du gouvernement. En ce qui concerne l'environnement, le gouvernement a pris les engagements suivants :

- Créer une stratégie intégrée pour le Nord axée sur le renforcement de la souveraineté du Canada, la protection de notre patrimoine environnemental, la promotion du développement économique et social ainsi que l'amélioration et la dévolution de la gouvernance;
- Mettre en œuvre une stratégie nationale visant à réduire l'ensemble des émissions de gaz à effet de serre du Canada de 60 à 70 p. 100 d'ici 2050, dont une réduction de 20 p. 100 d'ici 2020;
- Présenter le tout premier règlement national en matière de pollution de l'air. Le Canada sera donc au premier rang des technologies propres visant à réduire la pollution atmosphérique et les émissions de gaz à effet de serre;
- Mettre en place une bourse du carbone qui incitera les entreprises à opérer de manière plus propre et plus verte;
- Promouvoir un environnement plus sain par l'intermédiaire d'investissements dans le transport en commun, le traitement de l'eau et l'assainissement des sites contaminés.
- Mettre en œuvre une nouvelle stratégie sur l'eau en vue de contribuer à la dépollution de nos principaux lacs et océans, et de favoriser l'accès à une eau potable dans les collectivités des Premières nations;
- Soutenir la protection de nos ressources en eau et de nos terres par l'intermédiaire de l'application plus rigoureuse des lois portant sur l'environnement en vue de responsabiliser les pollueurs.

Les indices financiers - comme le Dow Jones Sustainability Index – ont émergé, ajoutant une crédibilité aux allégations selon lesquelles la durabilité environnementale est une composante clé de la compétitivité économique au XXI^e siècle.

L'environnement est une grande priorité du gouvernement du Canada

Le gouvernement du Canada a proposé une nouvelle orientation importante en matière de politiques et de programmes environnementaux.

Avantage Canada, un plan économique publié le 23 novembre 2006 avec *La mise à jour économique et fiscale du gouvernement de 2006*, indique que la protection de l'environnement du Canada est au cœur de ce plan et qu'elle représente une importante source de dynamisme économique à long terme pour notre pays. Ce plan reconnaît notamment les points suivants :

- Un environnement plus sain et plus propre rehausse la qualité de vie au Canada, en plus d'attirer et de garder au pays la main-d'œuvre hautement qualifiée dont le Canada a besoin pour réussir dans l'économie mondiale;
- Le développement responsable de nos ressources naturelles garantit la création future d'emplois et de richesses partout au pays;
- L'efficacité énergétique et des pratiques d'affaires durables sur le plan environnemental confèrent à nos entreprises des avantages concurrentiels de plus en plus importants;
- Le Canada peut devenir un chef de file dans le secteur en rapide émergence des technologies environnementales.

Dans le budget de 2007, le gouvernement a investi dans de nouvelles ressources importantes afin de purifier l'air et d'assainir l'eau, de réduire les émissions de gaz à effet de serre, de s'attaquer aux changements climatiques et de protéger l'environnement naturel. Ce budget a désigné quatre priorités environnementales sous le thème général de « Un Canada meilleur : Un environnement plus propre et plus sain », à savoir :

- Énergies plus propres et meilleure efficacité énergétique;
- Promotion des moyens de transport plus propres;
- Protection du patrimoine naturel canadien;
- Stratégie nationale sur l'eau.

Le budget de 2007 comprend de nouveaux investissements dans 20 programmes environnementaux totalisant 4,5 milliards de dollars. Parmi ces investissements, les suivants revêtent un intérêt particulier pour Environnement Canada :

- 1,5 milliard de dollars consacrés au financement du Fonds en fiducie pour la qualité de l'air et les changements climatiques;
- 2 milliards de dollars pour appuyer la production de combustibles renouvelables;
- 275 millions de dollars pour préserver le patrimoine naturel et les terres écosensibles du Canada;

nuisent aux cultures et aux forêts coûtent à l'économie canadienne environ 7,5 milliards de dollars chaque année³.

Les catastrophes naturelles, particulièrement celles d'origine météorologique, comme les orages violents, les tempêtes hivernales, la pluie verglaçante, les inondations ou la sécheresse, sont également très coûteuses pour l'économie. Des études récentes révèlent que, au Canada, l'envergure et la fréquence des catastrophes naturelles sont à la hausse. La plupart de ces catastrophes se sont produites au cours de la dernière décennie, et le gouvernement canadien a consacré plus de 13 milliards de dollars à la restauration de l'infrastructure endommagée et de propriétés non assurées⁴. De plus, l'industrie de l'assurance s'attendait à devoir verser plus de 500 millions de dollars à la suite d'un orage qui a frappé le sud de l'Ontario le 19 août 2005 et plus de 1,5 milliard de dollars à la suite de la tempête de verglas qui a frappé le sud du Québec et l'est de l'Ontario en 1998⁵.

Compétitivité dans l'économie mondiale

Au sein de l'économie mondiale, les citoyens, les investisseurs et les entreprises réagissent à la réalité selon laquelle la durabilité environnementale constitue un facteur de plus en plus important de la compétitivité.

Il s'agit là d'un changement fondamental de la façon dont l'environnement est valorisé qui peut être perçu dans la nature changeante du commerce international, où les pays et les industries augmentent progressivement les normes environnementales pour les produits et services importés ou échangés.

Plus que jamais auparavant, on demande instamment aux industries de se comporter de façon responsable et d'adopter des pratiques durables conformes à la déontologie. Par exemple, les acheteurs de bois les plus importants au monde ont répondu aux campagnes les invitant à cesser d'acheter du bois provenant de forêts en péril, ce qui a eu une incidence sur leurs fournisseurs en Amérique du Nord et en Europe.

Les investisseurs, dont les banques et les assureurs, surveillent de près les gains des entreprises associés au rendement environnemental et à la responsabilité civile. Le Carbon Disclosure Project (au nom de 315 investisseurs institutionnels représentant 41 billions de dollars américains en biens) publie une lettre annuelle qu'il fait parvenir aux 500 plus grandes entreprises au monde, dans laquelle il exige la divulgation des risques financiers liés aux émissions de carbone⁶.

³ *Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes*, septembre 2004, disponible à l'adresse www.ec.gc.ca/espèces_invasives/espèces_invasives.asp.

⁴ Ontario Medical Association, *The Illness Costs of Air Pollution : 2005-2026 Health and Economic Damage Estimates* (juin 2005), disponible à l'adresse www.oma.org/Health/smog/report/ICA2005_Report.pdf.

⁵ Bureau d'assurance du Canada, *Facts of the general insurance industry in Canada 2006*, disponible à l'adresse www.thebca.it/Need_More_Info/documents/FACTS-book2006-IT.pdf.

⁶ *CDPS FT 500 Report (2007)*, disponible à l'adresse www.cdproject.net/cdp5reports.asp.

Considérations en matière de santé

Il y a de plus en plus de preuves que l'état de l'environnement a des incidences importantes sur la santé humaine. Le smog, par exemple, peut aggraver les problèmes cardiaques et pulmonaires existants et occasionner des milliers de décès prématurés chaque année. Il cause annuellement, des centaines de milliers de graves crises d'asthme et de bronchite, en particulier chez les enfants et les personnes âgées. L'Ontario Medical Association estime que les maladies liées à la qualité de l'air se soldent chaque année par environ 60 000 visites aux salles d'urgence et 16 000 hospitalisations, seulement en Ontario. Les données montrent que 12 p. 100 des enfants souffrent d'asthme et qu'il s'agit maintenant d'une principale cause d'absentéisme scolaire. Une analyse menée dans huit grandes villes canadiennes a révélé que la pollution atmosphérique est un facteur présent dans 1 décès sur 12 – un total de 5 800 décès évitables par année².

Certains des mêmes polluants, qui sont à l'origine du smog, nuisent également aux écosystèmes et aux espèces sauvages. Une mauvaise qualité de l'air, laquelle contribue à la formation de dépôts acides et au transport à grande distance des contaminants, demeure l'une des menaces les plus importantes qui pèsent sur la biodiversité, les forêts et les écosystèmes d'eau douce. Les polluants atmosphériques dangereux, tels que le mercure, peuvent se déposer dans l'eau et présenter des risques pour les espèces sauvages et les humains en raison de leur accumulation en amont de la chaîne alimentaire.

La qualité de l'air préoccupe de plus en plus les Canadiens : 60 p. 100 considèrent la pollution atmosphérique comme étant la question environnementale la plus importante. Plus de la moitié des Canadiens croient que la qualité de l'air aura éventuellement des répercussions négatives sur leur santé, et un tiers pense qu'ils en subissent déjà les conséquences néfastes.

Considérations économiques

Les pressions sur notre environnement, et la dégradation qui en résulte, engendrent des coûts économiques réels. Ces coûts sont liés, entre autres, à la diminution de ressources et de productivité du travail ainsi qu'au fardeau accru sur le système de soins de santé. En Ontario seulement, on estime que la mauvaise qualité de l'air a occasionné une perte de la productivité estimée à 374 millions de dollars en 2005 et des coûts directs pour le système de soins de santé s'élevant à 507 millions de dollars par année².

Cumulativement, ces divers coûts touchent toutes les régions et tous les secteurs et représentent un défi majeur pour la prospérité à long terme du Canada. Dans la vallée de l'Okanagan et dans la région des sables bitumeux de l'Alberta, par exemple, les possibilités économiques sont de plus en plus limitées par la disponibilité de l'eau, alors que, dans les Prairies, le Canada atlantique et ailleurs, les parasites envahissants qui

¹Ontario Medical Association, *The Illness Costs of Air Pollution : 2005-2026 Health & Economic Damage Estimates – June 2005*, disponible à l'adresse www.oma.org/Health/smog/report/ICAP2005_Report.pdf

² Ibid

Plans et priorités du Ministère

Introduction

Le dernier discours du Trône énonce clairement le programme environnemental du gouvernement du Canada et montre son engagement à lutter, d'une façon proactive et exhaustive, contre les menaces qui pèsent sur notre environnement. Protéger la santé des Canadiens et assurer notre qualité de vie tout en permettant un équilibre entre la protection environnementale et la croissance économique sont une grande priorité du gouvernement. Maintenir cette approche équilibrée est au cœur de la durabilité environnementale.

Afin d'atteindre de tels buts, Environnement Canada met l'accent sur des objectifs et des résultats réalistes afin de créer un environnement plus sain pour nous-mêmes et pour les générations futures. En adoptant des lois et des règlements fermes et clairs concernant l'environnement combinés à une utilisation efficace des forces du marché, les gouvernements peuvent créer des mesures incitatives et des conditions qui font en sorte que les entreprises et les citoyens protègent notre environnement naturel et relèvent les défis environnementaux par l'intermédiaire de l'innovation entrepreneuriale et de l'engagement personnel.

Environnement opérationnel

Contexte

Le Canada dispose particulièrement d'abondantes richesses naturelles, renfermant à l'intérieur de ses frontières 20 p. 100 des aires naturelles mondiales, 10 p. 100 des forêts mondiales et 7 p. 100 de l'eau douce renouvelable mondiale. L'économie canadienne profite grandement de cette richesse. Près de 22 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) du Canada provient des ressources, telles que les produits de l'énergie, les forêts et l'agriculture. Bien que le Canada possède des richesses naturelles considérables, une gestion améliorée de ces ressources est un besoin central.

Le Canada n'est pas seul dans ses actions visant à rechercher des moyens efficaces pour gérer l'environnement. L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) estime que les effets environnementaux sur la santé humaine coûtent 0,5 p. 100 du PIB aux pays membres de l'OCDE et que 20 p. 100 du fardeau total des maladies dans les pays industrialisés peut être lié aux facteurs environnementaux.

Le gouvernement a indiqué que le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat a présenté des données scientifiques convaincantes qui démontrent que le climat a changé en raison des activités humaines et de la croissance du secteur industriel. Il accepte également les résultats du quatrième rapport d'évaluation.

(en millions de dollars)	Résultats prévus				Contribue à la ou aux priorités suivantes	
	2008-2009	2009-2010	2010-2011			
Résultat stratégique : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets.						
1, 5, 6 et 8	190,6	194,2	198,0	Les risques que courent les Canadiens, leur santé et l'environnement et qui sont posés par les substances toxiques et d'autres substances nocives sont évalués.	Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement.	
				Les risques que courent les Canadiens et les effets sur l'environnement qui sont posés par les substances toxiques et d'autres substances nocives sont atténués.		
				Les Canadiens et les décideurs sont informés au sujet des risques que pose la pollution environnementale et les gaz à effet de serre ainsi que des tendances et des mesures futures à prendre.		
				Les approches stratégiques favorisent efficacement une consommation et une production durables.		
153,5	156,9	152,0	Atmosphériques et les émissions de gaz à effet de serre réduisent efficacement les risques.	Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement		
			Les risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre provenant des secteurs industriels sont gérés.			
			Les risques liés aux émissions atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre provenant du secteur des transports sont gérés.			
Résultat stratégique : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto.						
7	16,4	126,0	87,1	Le secteur riverain est plus accessible et mieux utilisé.	Révitalisation du secteur riverain de Toronto	
				La gestion environnementale du secteur riverain est améliorée.		L'administration et les activités de la Société Harbournfront sont fondées de façon stable. Un accès continu est offert à la collectivité.
5,0					Société Harbournfront	

(en millions de dollars)	Résultats prévus				Contribue à la ou aux priorités suivantes			
	Dépenses prévues				Résultat stratégique : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré.			
	2008-2009	2009-2010	2010-2011					
	Résultat stratégique : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens.	141,0	135,9	131,6	Les espèces sauvages sont conservées et protégées; les terres et les paysages sont gérés de manière durable.	Les écosystèmes aquatiques sont conservés et protégés.	Une eau propre, salubre et sécuritaire.	La biodiversité est conservée et protégée.
		94,8	100,7	92,7				
		32,9	30,7	29,9				
2, 3, 5 et 8					L'information et les connaissances intégrées permettent d'établir des approches intégrées pour protéger et conserver les écosystèmes prioritaires.	L'information sur l'état de l'écosystème, son évaluation et sa compréhension appuient le processus décisionnel.		
4 et 8		130,2	127,9	124,2	L'information provenant des activités de surveillance environnementale permet de reconnaître, d'analyser, d'étudier et de prévoir les conditions météorologiques et climatiques, la qualité de l'air et la disponibilité d'une eau saine.	Des informations scientifiques sont produites en vue d'appuyer les services météorologiques et environnementaux, les prises de décisions et l'élaboration de politiques.		
		153,0	154,0	149,4	Les Canadiens sont mieux informés grâce à des prévisions et à des services météorologiques et environnementaux améliorés et à des possibilités de partenariat accrues.			
					Les Canadiens tirent avantage de la création et de l'utilisation des renseignements météorologiques et environnementaux diffusés par Environnement Canada et ses partenaires lorsqu'il y a un intérêt commun.			
					Des stratégies adaptatives visant à contrer les incidences des changements climatiques sont élaborées et mises en œuvre au profit des Canadiens et de l'environnement.			

Renseignements généraux

Ressources financières (en millions de dollars)

2008-2009	1 043,5	2009-2010	1 081,9	2010-2011	958,5
-----------	---------	-----------	---------	-----------	-------

Ressources humaines (ETP)

2008-2009	6 732	2009-2010	6 800	2010-2011	6 768
-----------	-------	-----------	-------	-----------	-------

Priorités du Ministère

Nom		Type
1. Réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique	Continu	
2. Assurer la qualité et la quantité des eaux	Continu	
3. Favoriser l'assainissement des sols et la biodiversité sains	Continu	
4. Fournir des services météorologiques et environnementaux de qualité aux Canadiens	Continu	
5. Obtenir des résultats quant à l'application des lois sur l'environnement	Continu	
6. Protéger les Canadiens contre les substances toxiques	Continu	
7. Appuyer le développement urbain durable et le renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto	Nouvelle	
8. Améliorer la planification intégrée des ressources humaines et des activités du Ministère	Continu	

Financement destiné à améliorer le rendement des systèmes de réglementation pour les projets importants relatifs aux ressources naturelles qui sont soumis à une étude complète, à un examen par une commission ou à un examen intergouvernemental conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (élément horizontal)	2,3			
Subvention accordée à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	1,6			
Financement visant à soutenir l'Initiative Santé des océans afin de contribuer à la stratégie nationale sur l'eau (élément horizontal)	1,3			
Pouvoirs de dépenser associés au crédit en raison d'un remaniement des ressources entre les salaires et les autres coûts de fonctionnement	(3,6)			
Autres rajustements techniques	(3,6)			
Concernant l'exercice 2007-2008 par l'intermédiaire de rajustements autres que le Budget supplémentaire des dépenses d'Environnement Canada				
Report du budget de fonctionnement	13,3			
Remboursement des coûts salariaux admissibles	13,0			
Augmentations des salaires à la suite de la signature de nouvelles conventions collectives et autres coûts salariaux	9,9			
Augmentation du financement destiné au soutien de la politique de vérification interne	0,4			
Report de fonds – initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto	(139,2)			
Régime d'avantages sociaux des employés	4,9			
Concernant les niveaux de dépenses prévues				
Financement destiné à la mise en œuvre du programme de mise à la ferraille de véhicules afin de soutenir le programme sur la qualité de l'air du Canada	31,4	29,9		28,9
Financement visant à renforcer la capacité d'application des lois environnementales	16,5	14,4		14,0
Financement pour la mise en œuvre du Programme de réglementation de la qualité de l'air	15,7	17,9		15,0
Financement pour la mise en application des initiatives d'eau douce de la stratégie nationale sur l'eau	12,2	24,7		25,9
Financement pour les mesures internationales visant à appuyer le programme sur la qualité de l'air du Canada	8,5	8,4		8,4
Financement destiné à couvrir les coûts supplémentaires afférents à la location du site appartenant au Centre environnemental du Pacifique et à la réunion du Protocole de Montréal	1,7			
Autres rajustements techniques	(0,2)	(0,2)		(0,2)
Rajustements totaux	196,0	85,9	95,2	92,1
Dépenses totales prévues	1 038,0	1 043,5	1 081,9	968,5
Moins : recettes non disponibles	(11,1)	(13,1)	(13,2)	(13,2)
Plus : coût des services reçus à titre gratuits	63,4	82,7	83,4	83,7
Coût de fonctionnement net du programme	1 090,3	1 113,1	1 152,1	1 029,1
Équivalents temps plein	6 454	6 732	6 800	6 768

* Retiète la meilleure prévision possible du total des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice.

Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein

Dépenses 2010-2011 prévues	Dépenses 2009-2010 prévues	Dépenses 2008-2009 prévues	Prévision des dépenses 2007- 2008*	Activités de programme (en millions de dollars)	
				La biodiversité est conservée et protégée	128,7
				Une eau propre, saine et sécuritaire	69,9
				Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion	29,9
				Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions	140,0
				météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la	
				prise de décisions	
				Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions	192,3
				météorologiques courantes et y réagissent bien	
				Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres	186,5
				substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement	
				Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production	64,1
				durables	
				Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres	102,7
				substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement.	
				Revalidation du secteur riverain de Toronto	16,4
				Société Harbournfront	5,0
				Budget principal des dépenses (brut)	936,5
				Moins : recettes disponibles	(69,0)
				Total du Budget principal des dépenses	866,5
				Rajustements :	
				Concernant l'exercice 2007-2008 par l'intermédiaire du Budget	
				supplémentaire des dépenses d'Environnement Canada	
				Transfert depuis le Secrétaire du Conseil du Trésor – pour la revalidation	234,3
				du secteur riverain de Toronto par l'intermédiaire d'investissements dans	
				le développement urbain et l'infrastructure (initiative de revalidation du	
				secteur riverain de Toronto) à la suite de changements apportés au	
				portefeuille du ministre	
				Financement pour la mise en œuvre de la Loi sur les espèces en péril afin	26,1
				de poursuivre la stabilisation et le rétablissement des espèces en péril au	
				Canada	
				Financement lié aux programmes de publicité du gouvernement (élément	8,8
				horizontal)	
				Financement destiné à couvrir les coûts supplémentaires afférents à la	5,7
				location du site appartenant au Centre environnemental du Pacifique et à	
				la réunion du Protocole de Montréal	
				Financement pour le Harbournfront Centre afin qu'il poursuive son	5,0
				programme culturel et récréatif visant le secteur riverain de Toronto	
				Financement internationale pour l'exercice 2007-2008, un programme de	4,3
				recherche internationale approfondie menée dans l'Arctique et	
				l'Antarctique (élément horizontal)	
				Financement pour les projets hautement prioritaires du Service	4,0
				météorologique du Canada	
				Financement lié à l'évaluation, à la gestion et à la remise en état des sites	3,9
				féderaux contaminés (élément horizontal)	
				Financement visant à renforcer la capacité d'application des lois	3,7
				environnementales	

L'augmentation des subventions et des contributions est principalement due aux éléments suivants :

85 millions de dollars en raison du report de fonds de 2007-2008 à 2008-2009 pour l'initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.
12,5 millions de dollars pour la nouvelle entente conclue entre le gouvernement du Canada et la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable visant à mettre en place le Fonds des biocarburants de la prochaine génération.
7,3 millions de dollars en financements supplémentaires ou renouvelés pour la mise en œuvre de la Loi sur les espèces en péril du gouvernement fédéral.
5,0 millions de dollars afin de respecter les obligations présentées dans le programme de financement du Harbortront Centre.
3,4 millions de dollars pour les transferts de crédits visant à améliorer l'exécution du programme.
Ces augmentations sont principalement contrebalancées par les réductions suivantes :
5,5 millions de dollars pour la composante des mesures internationales du programme sur la qualité de l'air.
1,1 million de dollars pour tenir compte des décisions prises par le Comité d'examen des dépenses.
1,0 million de dollars en raison des reports de fonds de 2006-2007 à 2007-2008 pour la Stratégie sur les espèces exotiques envahissantes.

Postes votés et législatifs figurant dans le Budget principal des dépenses

2008-2009 (en millions de dollars)			
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2008-2009	Budget principal des dépenses 2007-2008
		665,2	662,6
1	Dépenses de fonctionnement	43,5	40,0
5	Dépenses en capital	165,1	59,7
10	Subventions et contributions	0,1	0,1
(L)	Traitement et allocation pour automobile du ministre de l'Environnement	83,6	79,5
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	957,5	842,0
Total pour le Ministère			

2,6 millions de dollars – Fonctionnement

L'augmentation des coûts de fonctionnement est principalement due aux éléments suivants :

17,2 millions de dollars en financements supplémentaires ou renouvelés pour la mise en œuvre de la Loi sur les espèces en péril du gouvernement fédéral.

8,4 millions de dollars pour augmenter le financement consacré au Plan de gestion des produits chimiques.

6,5 millions de dollars pour un nouveau financement consacré aux conventions collectives de plusieurs groupes professionnels.

4,1 millions de dollars pour augmenter le financement consacré à l'Initiative Année polaire internationale.

2,0 millions de dollars pour augmenter le financement consacré aux projets importants relatifs aux ressources naturelles.

1,6 million de dollars pour augmenter le financement consacré à l'Initiative Santé des océans.

1,5 million de dollars pour le transfert de crédits visant à fournir à l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto les fonds nécessaires pour administrer le programme.

Ces augmentations sont principalement contrebalancées par les réductions suivantes :

8,3 millions de dollars pour les transferts de crédits visant à fournir des niveaux de dépenses suffisants en capital ainsi qu'à améliorer l'exécution du programme en offrant les ressources de paiement de transfert requises.

5,4 millions de dollars en raison de l'annulation du Cadre stratégique pour l'agriculture.

4,6 millions de dollars pour la composante des mesures internationales du programme sur la qualité de l'air du Canada.

4,2 millions de dollars dans les exigences de financement des activités, en vertu du Programme de réglementation de la qualité de l'air.

3,7 millions de dollars afin de respecter l'engagement du budget de 2007 visant à réduire les coûts.

3,6 millions de dollars pour la composante des scénarios relatifs aux changements climatiques du programme sur la qualité de l'air du Canada.

3,1 millions de dollars en raison d'un transfert du budget de fonctionnement.

2,9 millions de dollars pour le Plan d'action 2000.

2,3 millions de dollars de réductions prévues dans les niveaux d'activité de soutien à la transformation du Service météorologique du Canada.

1,0 million de dollars pour la génomique.

3,5 millions – Capital

L'augmentation du capital est principalement due à l'élément suivant :

4,9 millions de dollars pour les transferts de crédits visant à fournir des niveaux de dépenses suffisants en capital.

Cette augmentation est principalement contrebalancée par la réduction suivante :

1,3 million de dollars en raison des changements apportés au financement du Plan de gestion des produits chimiques.

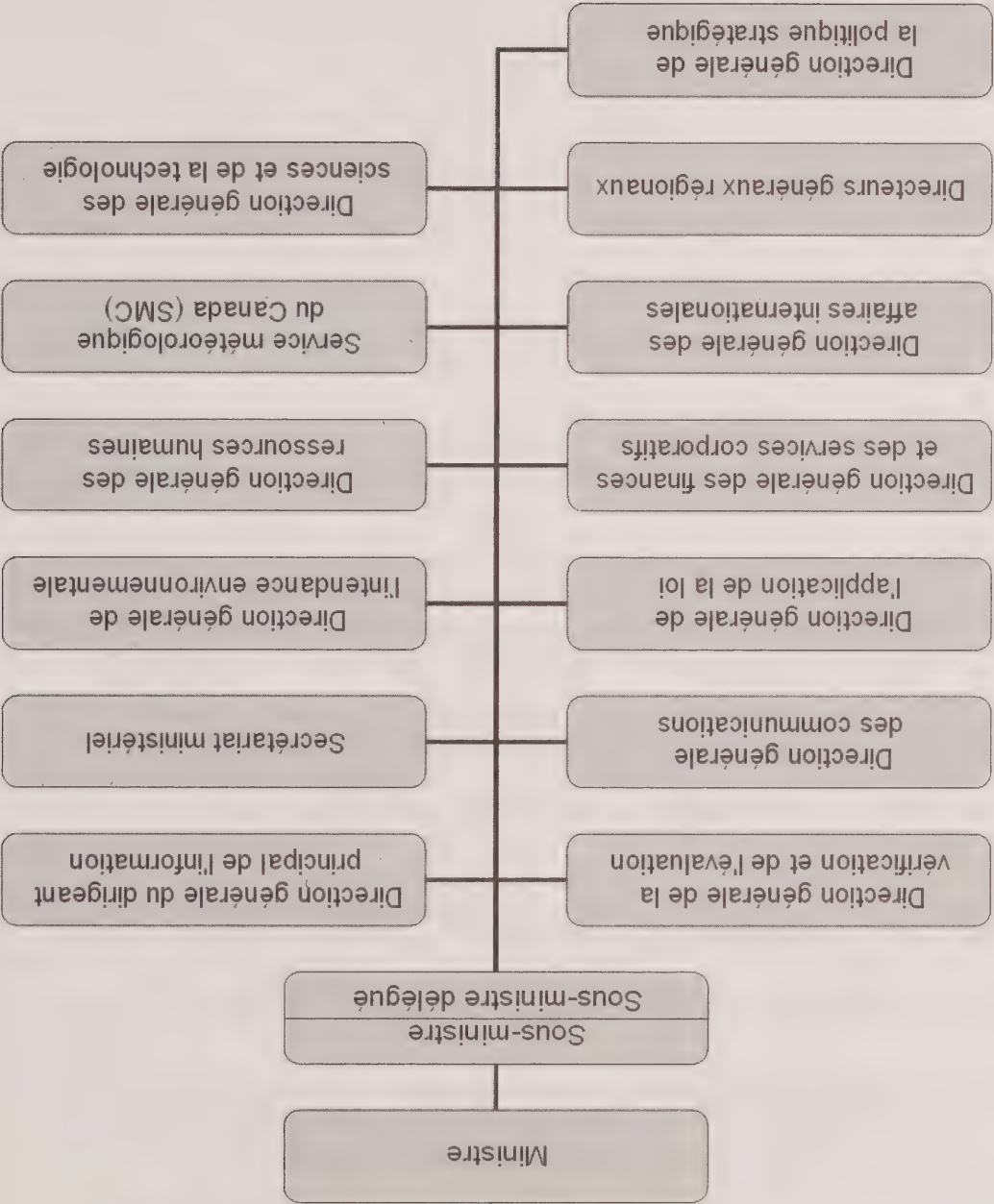
Tableau de concordance de l'architecture d'activités de programme 2007-2008 à 2008-2009

Environnement Canada a reçu l'approbation du Conseil du Trésor pour modifier son architecture d'activités de programme (AAP) pour l'exercice 2008-2009. Le tableau ci-dessous constitue un tableau de concordance entre les architectures d'activités de programme d'Environnement Canada pour les exercices 2007-2008 et 2008-2009.

Activités de programme d'Environnement Canada pour 2008-2009 (en millions de dollars)											
	La biodiversité est conservée et protégée	Une eau propre, saine et sécuritaire	Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités	Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions	Les Canadiens sont informés sur les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien	Réduction des risques liés aux substances toxiques et aux autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement	Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables	Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement	Revitalisation du secteur riverain de Toronto	Société	Total
La biodiversité est conservée et protégée	134,8										134,8
Une eau propre, saine et sécuritaire		81,6									81,6
Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durables du capital naturel et des paysages exploités			32,6								32,6
Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions				127,9							127,9
Les Canadiens sont informés sur les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien					151,0						151,0
Réduction des risques posés par les substances toxiques et les autres substances nocives pour les Canadiens, leur santé et l'environnement						185,8					185,8
Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables							48,0				48,0
Réduction des risques liés aux polluants atmosphériques et aux émissions de gaz à effet de serre pour les Canadiens, leur santé et l'environnement								103,8			103,8
Total partiel	134,8	81,6	32,6	127,9	151,0	185,8	48,0	103,8	87,0	5,0	957,5
Rajustements	6,2	13,2	0,3	2,3	2,0	12,2	1,4	48,3	0,0		85,9
Depenses totales prévues	141,0	94,8	32,9	130,2	153,0	198,0	49,5	152,0	87,1	5,0	1 043,5

Environnement Canada a demandé à ce que des modifications soient apportées à son AAP précédemment approuvée afin de refléter le décret imposant que la responsabilité de l'initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto soit transférée du président du Conseil du Trésor au ministre de l'Environnement. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre et à l'intérieur d'un même tableau en raison de l'arrondissement des chiffres.

Renseignements sur l'organisation



Raison d'être

Plusieurs lois et règlements confèrent au Ministère son mandat et lui permettent d'exécuter ses programmes. Selon la *Loi sur le ministre de l'Environnement*, les pouvoirs, les fonctions et le mandat du ministre de l'Environnement comprennent entre autres :

- la conservation et l'amélioration du milieu naturel, notamment la qualité de l'eau, de l'air et du sol;
- les ressources renouvelables, notamment les oiseaux migrateurs et le reste de la flore et de la faune non indigènes;
- les ressources en eau;
- la météorologie;
- l'application des règles ou des règlements de la Commission mixte internationale sur les eaux frontalières;
- la coordination des politiques et des programmes du gouvernement du Canada pour la conservation et la valorisation de l'environnement naturel.

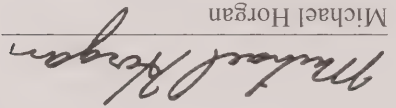
D'autres pouvoirs sont prescrits dans les lois et les règlements distincts gérés par le Ministère, notamment la *Loi sur les espèces en péril* et la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999). Pour en connaître davantage sur les lois et les règlements du Ministère, consulter le site Web à l'adresse www.ec.gc.ca/EnviroRegs.

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt devant le Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités 2008-2009* d'Environnement Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2008-2009 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.
- Il repose sur les résultats stratégiques et les activités de programme du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor.
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées.
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.


Michael Horgan

Sous-ministre de l'Environnement

Message du ministre



En qualité de ministre de l'Environnement, je suis heureux de vous présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2008-2009* d'Environnement Canada.

Je suis fier de pouvoir dire que, au cours de la dernière année, notre gouvernement a pris des mesures concrètes pour préserver et protéger notre environnement.

Au chapitre des changements climatiques, le gouvernement a mis de l'avant un plan ambitieux pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et les polluants atmosphériques. À l'heure actuelle, le Canada tend vers une réduction absolue de ses émissions de gaz à effet de serre annuelles de 20 p. 100 d'ici 2020 et une réduction de moitié des polluants atmosphériques industriels d'ici 2015.

Nous avons également pris une position de principe sur la scène internationale en ce qui concerne la lutte aux changements climatiques. À la dernière Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques, tenue en Indonésie, le Canada a travaillé à l'atteinte de trois grands objectifs :

- tous les pays doivent collaborer et s'engager à commencer les négociations concernant une entente après 2012;
- il doit y avoir un accord général sur les composantes de base d'un cadre pour ces négociations;
- il doit y avoir une date limite fixée pour les négociations de 2009.

Nous avons réussi à atteindre ces objectifs, de concert avec les Nations Unies.

Nous avons pris également des mesures concrètes pour conserver les zones vierges à l'échelle du Canada afin que les générations futures puissent bénéficier des merveilles de la nature qu'offre notre grande nation. Par exemple, au cours de la dernière année, nous avons pris des mesures pour protéger la rivière Ramaparts et les terres humides attenantes dans les Territoires du Nord-Ouest, soit l'un des trésors naturels du Canada. En sous-trayant au développement industriel de vastes régions comme celle de la rivière Ramaparts et les terres humides attenantes, nous protégeons certains des éléments écologiques et culturels les plus impressionnants du Nord canadien pour les générations à venir. L'entente de partenariat, qui a été établie avec Conservation de la nature Canada afin d'acheter et de préserver des terres d'une grande importance écologique d'un bout à l'autre du pays, témoigne également de l'excellente besogne accomplie dans ce domaine.

Notre environnement naturel constitue la plus grande richesse de notre pays, et notre gouvernement s'est engagé à tout mettre en œuvre pour le protéger. C'est pourquoi nous avons prévu 22 millions de dollars dans le dernier budget fédéral pour l'embauche de 100 nouveaux agents de l'autorité, qui se joindront aux 213 déjà en place. La protection de nos richesses naturelles signifie que nous devons nous montrer plus stricts envers les braconniers, les pilliers ou les pollueurs, et les agents de l'autorité jouent un rôle clé dans l'atteinte de cet objectif.

Au chapitre de l'eau, le plan d'action de notre gouvernement pour l'assainissement de l'eau nous aidera à dépolluer nos lacs et océans, à soutenir les recherches scientifiques et l'application de la loi en matière de pêches, et à améliorer l'infrastructure d'assainissement et d'alimentation en eau dans toutes les collectivités. Nous avons annoncé le versement de contributions afin d'aider à dépolluer des plans d'eau importants comme le lac Winnipeg et le lac Simcoe, et nous avons indiqué notre intention d'améliorer le traitement des eaux usées à l'échelle du Canada et d'être fermes avec ceux qui déversent des eaux d'égouts brutes dans nos rivières, lacs et cours d'eau.

Par ailleurs, mes efforts en qualité de ministre de l'Environnement sont appuyés par des fonctionnaires professionnels qui m'aident à assurer l'application d'importants politiques et décisions au quotidien. J'aimerais donc remercier tous les employés d'Environnement Canada pour avoir travaillé si fort à faire de notre vision d'un Canada naturel une réalité.

Je tiens à souligner que notre gouvernement s'est fermement engagé à la protection, à l'amélioration et à la conservation du patrimoine naturel du Canada. Les objectifs décrits dans le présent rapport reposent sur les assises que nous établissons pour le développement environnemental durable du Canada. Par conséquent, j'encourage tous les parlementaires et toute la population canadienne à lire ce document.

John Baird

L'honorable John Baird, C.P., député
Ministre de l'Environnement

SECTION I – SURVOL

Table des matières

SECTION I – SURVOL	1
Message du ministre	1
Déclaration de la direction	3
Raison d'être	5
Renseignements sur l'organisation	6
Tableau de concordance de l'architecture d'activités de programme 2007-2008 à 2008-2009	7
Postes votés et législatifs figurant dans le Budget principal des dépenses	8
Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein	10
Renseignements généraux	12
Plans et priorités du Ministère	15
SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT	25
Résultat stratégique n° 1 : Le capital naturel du Canada est restauré, conservé et amélioré	26
Résultat stratégique n° 2 : Les prévisions météorologiques et les services environnementaux réduisent les risques et contribuent au mieux-être des Canadiens	43
Résultat stratégique n° 3 : Les Canadiens et l'environnement sont protégés contre les effets de la pollution et des déchets	63
Résultat stratégique n° 4 : Développement urbain durable et renouvellement de l'infrastructure dans le secteur riverain de Toronto	91
SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	98
Tableau 1 : Liens du Ministère avec les résultats du gouvernement du Canada	99
Tableau 2 : Stratégie de développement durable	100
Tableaux supplémentaires	102
SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT	103
Activités d'intégration stratégique	104
Services ministériels et activités de gestion ministérielles	110

Environnement Canada

2008-2009

Rapport sur les plans et les priorités



John Baird
Ministre de l'Environnement

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année.

Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Editions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa ON KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2009-III-16
ISBN : 978-0-660-63570-5



Environnement Canada

Budget des dépenses
2008-2009

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

APR 14 2008



Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

2008–09
Estimates

2008-09-01

Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

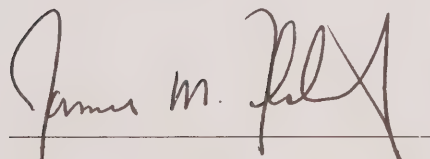
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2009-III-66
ISBN: 978-0-660-63577-4

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

**For the years 2008-2009 to 2010-
2011**

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "James M. Flaherty", is written over a horizontal line.

The Honourable James M. Flaherty
Minister of Finance

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	1
1.1 DIRECTOR’S MESSAGE	2
1.2 MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT	4
1.3 RAISON D’ÊTRE	5
1.4 ORGANIZATIONAL INFORMATION.....	6
1.5 PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE.....	8
1.6 VOTED AND STATUTORY ITEMS DISPLAYED IN THE MAIN ESTIMATES	9
1.7 PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS	9
1.8 SUMMARY INFORMATION.....	10
<i>Financial Resources</i>	10
<i>Human Resources</i>	10
<i>FINTRAC Priorities 2008-2009</i>	10
<i>Program Activities by Strategic Outcome</i>	11
1.9 DEPARTMENTAL PLANS AND PRIORITIES	11
<i>Operating Environment</i>	11
<i>Strengthening FINTRAC’s Operations</i>	14
<i>FINTRAC Priorities</i>	15
<i>Management Priorities</i>	24
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	26
ANALYSIS BY PROGRAM ACTIVITY	27
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	29
SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST	31
INTERNAL SERVICES	32
ADDITIONAL TABLES	33

SECTION I – OVERVIEW

1.1 Director's Message

FINTRAC and its partners in Canada's anti-money laundering and anti-terrorist financing regime continue to play a key role in the international fight against organized crime and terrorism financing.

As we mature, our cases—our output of financial intelligence, continue to grow in magnitude and complexity. FINTRAC's results reflect its strategy of targeting larger and more complex networks engaged in money laundering or terrorist financing activity. This year it has disclosed a significant number of large cases, with disclosed transactions valued at more than \$50 million. The total value of disclosed transactions suspected of being relevant to an investigation or prosecution of money laundering offences reached \$10 billion.

This indicates that FINTRAC is doing what Parliament intended it to do when it adopted the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Activity Financing Act*. That is, provide to law enforcement and to the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) comprehensive financial intelligence to assist them in combating serious crime and terrorist activity financing.

Our output of financial intelligence is also based on two key factors, the first being our extensive database of financial transactions built over the last seven years, and our sophisticated new data mining and analysis software programs developed by the Centre. Our continued investment in state-of-the art information management tools to ensure robust capacity to extract and analyse key data is paying great dividends and remains a key enabler of our work.

We approach the next several years armed with amendments to the Act in the form of Bill C-25. Adopted in December of 2006, the amendments give us even greater scope to produce financial intelligence and ensure compliance with the Act, disclose more information to law enforcement and CSIS and bring into the fold of reporting entities key new sectors such as dealers in precious metals and stones. The implementation of these amendments preoccupied us in this reporting year and will continue to do so as we move to establish a registry of money service businesses (MSB) and accommodate new regulations and requirements under the amended Act. Of particular importance were amendments that significantly expanded the range of information permitted to be disclosed to law enforcement and to CSIS. With these additions, FINTRAC's enhanced disclosure package will help in giving these agencies more assistance in their investigations.

At the same time, we must ensure that our data holdings are secure to ensure the privacy of Canadians. This is an obligation that FINTRAC takes very seriously. And among the amendments to the Act was a provision for a review by the Privacy Commissioner of Canada every two years of the measures taken by the Centre to protect the information it receives or collects, and that is entrusted to our care.

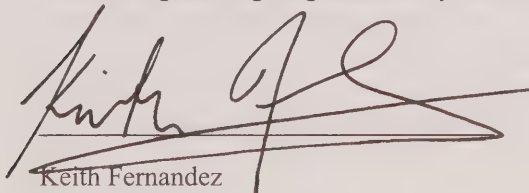
Our contribution depends very heavily on a highly skilled and motivated staff and on key relationships both domestically and abroad with a range of partners. Over the last seven years relationship building has been a priority for FINTRAC. Domestically we have sought a cooperative approach with our reporting entities, such as the major banks, and we have a compliance cooperation level that reflects the added value of such cooperation with these entities. In testimony to this cooperative approach, in 2006-2007, FINTRAC received over 17 million reports from banks and other entities that send reports to the agency.

Just as important are our relationships with domestic partners such as the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), CSIS, the Canada Border Services Agency (CBSA) and others in the regime. We are constantly looking for ways to improve our product for investigators and to be timely with our case disclosures. Feedback we receive from these partners is crucial to us and we welcome it.

And on our part, we are making great efforts to perform research and analysis to discover and monitor the use of new technologies and new approaches to money laundering and terrorist financing, and to share this information with Canadian and international agencies working together to combat these crimes. While the events surrounding the bombing of Air India Flight 182 pre-date FINTRAC's inception, the Centre's participation in the hearings conducted for the Commission of Inquiry on the investigation of these events illustrates the role that we are now playing in tracking the flow of terrorist funds on domestic and international levels.

Internationally, such is Canada's reputation that Egmont, the international organization of over 100 member financial intelligence units (FIUs), chose Canada as the home of its permanent Secretariat. We have built solid relationships with many of our foreign counterparts, sharing our lessons learned with fledgling FIUs and, in turn, learning from others. The level of cooperation among FIUs is remarkable and through our participation in Egmont, the international organization of FIUs, we have made valuable contributions to the international effort.

The retirement of FINTRAC's Director last December brings occasion to pause and take stock of what we have achieved as an organization and to reflect on where we are headed. The Centre has grown significantly over the last few years and successfully implemented a great number of initiatives. A renewed focus on good stewardship will ensure that FINTRAC remains a healthy and vital organization, well positioned to play an important role in the global fight against money laundering and terrorist activity financing.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Keith Fernandez', with a long horizontal stroke extending to the right.

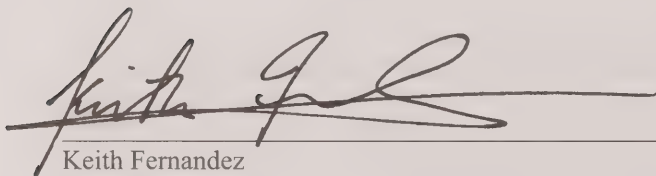
Keith Fernandez
Interim Director

1.2 Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament the 2008-09 Report on Plans and Priorities for the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC).

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2008-09 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board of Canada Secretariat guidance;
- It is based on the department's strategic outcome(s) and program activities that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced, and reliable information; and
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it.
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



Keith Fernandez
Interim Director

1.3 Raison d'être

The Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC), Canada's financial intelligence unit, was created in 2000. It is an independent agency, reporting to the Minister of Finance, who is accountable to Parliament for the activities of the Centre. It is an arm's length agency which provides financial intelligence to police and intelligence agencies and other appropriate authorities, domestically and internationally, in order to support investigations and prosecutions of money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada.

Since its establishment, FINTRAC has developed into a significant contributor to the domestic and international fight against money laundering and terrorist activity financing. The Centre has rapidly enhanced its expertise and capabilities and established credibility with its stakeholders. These stakeholders include law enforcement agencies (RCMP, provincial and local police forces and others), entities and individuals with obligations under the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Activity Financing Act* (PCMLTFA) (banks, security dealers, casinos and others) and foreign financial intelligence units. Using advanced information technology, FINTRAC has built a robust database of financial transactions for analysis and the production of financial intelligence.

The growing sophistication of FINTRAC's analysis has, in turn, led to case disclosures to law enforcement and intelligence agencies of an increasingly relevant and complex nature. FINTRAC and its core intelligence product are considered a valuable addition to Canadian and international security and intelligence efforts, and are increasingly shown to be making a difference in investigations.

The Centre's enabling legislation was developed to ensure the highest level of protection for personal information, while also making it possible for certain information to be disclosed to law enforcement and to intelligence agencies. The protections begin with the very nature of the institutional arrangements that establish FINTRAC as an independent and arm's length entity that receives and analyzes reported financial transaction information. The protection measures built in legislation also require that information received by the Centre can only be passed on to law enforcement and national security agencies if particular tests are met.

A key provision of the PCMLTFA is the capacity for the Office of the Privacy Commissioner (OPC) to review FINTRAC's measures to protect personal information. In 2007-2008, the OPC initiated a compliance review of FINTRAC's management of its personal information holdings. This examination is being conducted under the Privacy Commissioner's audit powers under the *Privacy Act* and the Commissioner's legislated mandate under the PCMLTFA to review and report on FINTRAC's activities every two years.

1.4 Organizational Information

FINTRAC was established as an independent agency, reporting to Parliament through the Minister of Finance, who is responsible for the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* (PCMLTFA) and its accompanying regulations. The organization is funded through appropriations. The Centre is headquartered in Ottawa and has regional offices in Montréal, Toronto and Vancouver.

The **Director**, appointed by the Governor-in-Council, is the Chief Executive Officer of the Centre and has all the powers of a deputy head of a department. The Director is required to report to the Minister of Finance on the exercise of his powers and the performance of his duties under the Act. The Centre has separate employer status.

The **Senior Deputy Director, Operations** has responsibility for the financial intelligence analysis and compliance activities of the Centre, as well as defining the user requirements for technology-driven collection, analytics, and case management systems.

The financial intelligence analysis activity includes all of FINTRAC's tactical financial intelligence and strategic analysis functions for detecting money laundering and terrorist activity financing schemes.

The compliance activity includes FINTRAC's regional offices and is responsible for implementing the compliance program and undertaking regional outreach to reporting entities, law enforcement and other key partners.

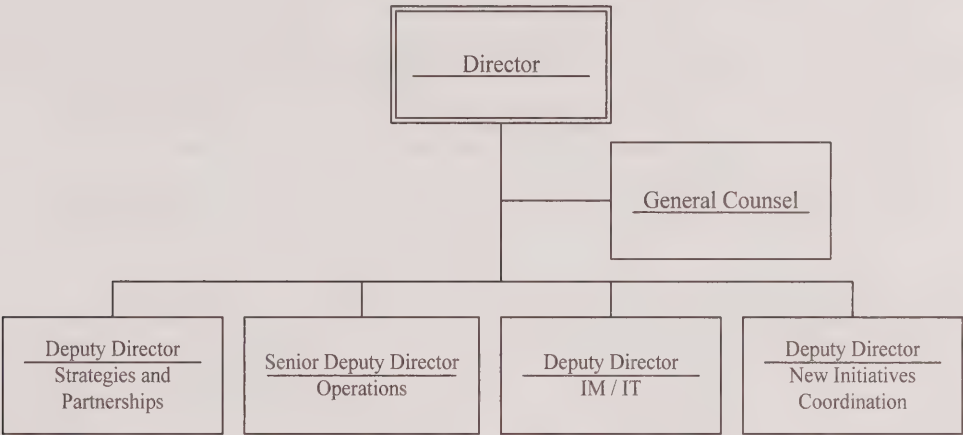
The **Deputy Director, Strategies and Partnerships** is responsible for FINTRAC's internal services functions and the development of strategies, plans, policies, and activities, in co-operation with other sectors, to support and advance Centre-wide priorities and goals and the management of FINTRAC's relationships with key domestic and international partners. In addition, the sector provides ongoing support in finance, procurement, accommodation, human resources, communications, security, and reporting to Parliament.

The **Deputy Director, Information Management/Information Technology (IM/IT)** is responsible for the information management and information technology framework that supports and advances all of FINTRAC's objectives. IM/IT designs, develops, implements, secures, supports and operates all IM/IT infrastructure and business system solutions to meet FINTRAC's internal and external requirements. The IM/IT sector also coordinates the Centre's access to information and privacy (ATIP) activities.

The **Deputy Director, New Initiatives Coordination (NIC)** manages and supports implementation of all new initiatives related to Bill C-25, including centre-wide coordination of these initiatives.

Legal Services are provided to the Centre by the General Counsel and three Legal Counsel, who are employees of the Department of Justice. In addition, FINTRAC provides one full-time equivalent (FTE) toward the administration of this office.

Figure 1 FINTRAC’s Organization Chart

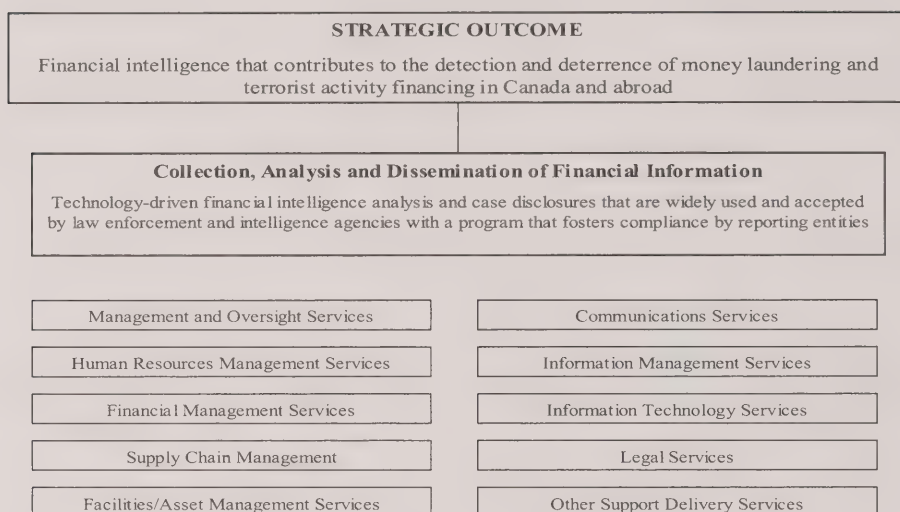


FINTRAC’s Mandate

FINTRAC’s mandate is to facilitate the detection, prevention and deterrence of money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada by gathering and analyzing information on suspect financial activities; ensuring those subject to the PCMLTFA comply with reporting, record keeping and other obligations; and making case disclosures of financial intelligence to the appropriate law enforcement agency, CSIS, or other agencies designated by legislation in support of investigations and prosecutions. FINTRAC’s mandate also includes enhancing public awareness and understanding of matters related to money laundering. These activities are conducted while ensuring the protection of the personal information under FINTRAC’s control.

1.5 Program Activity Architecture

Figure 2 FINTRAC's Program Activity Architecture



Changes in FINTRAC's Program Activity Architecture

Changes were made to FINTRAC's Program Activity Architecture (PAA) from fiscal year 2007-2008 to 2008-2009. These changes result from the implementation of Treasury Board's *Management, Resources, and Results Structure (MRRS) Policy*. FINTRAC's 2008-2009 strategic outcome and program activity have not been modified. However, their descriptions have been streamlined; activities that were previously identified as sub-activities are now included in the single program activity, and no longer reflected separately.

Corporate services have been renamed to correspond with the thirteen categories of internal services identified in Treasury Board's guidance on program activity architectures. More information on the internal services can be found in section IV.

1.6 Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates

(\$ millions)			
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 Main Estimates	2007-08 Main Estimates
25	Program expenditures	49.4	41.3
(S)	Contributions to employee benefit plans	4.2	3.6
	Total Agency	53.6	44.9

1.7 Planned Spending and Full-time Equivalents

(\$ millions)	Forecast Spending 2007-2008	*Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	29.4	45.6	40.6	40.9
Internal Services	15.5	8.0	7.2	7.2
Budgetary Main Estimates (gross)	44.9	53.6	47.8	48.1
Less: Respendable revenue				
Total Main Estimates	44.9	53.6	47.8	48.1
<i>Adjustments:</i>				
Supplementary Estimates:				
Operating Budget Carry Forward	1.4			
Funding New Initiatives	5.4			
Economic Increase	0.3			
National Anti-Drug Strategy	0.2			
Reprofile EGMONT	(0.5)			
Reprofile NICML		1.8		
Budget Announcement:				
Employee Benefit Plan (EBP)	1.2	0.0	0.0	0.0
<i>Total Adjustments</i>	8.0	1.8	0.0	0.0

Total Planned Spending	52.9	55.4	47.8	48.1
-------------------------------	------	-------------	------	------

Total Planned Spending	52.9	55.4	47.8	48.1
Plus: Cost of services received without charge	2.0	1.9	1.9	2.0
Net cost of Program	54.9	57.3	49.7	50.1

Full Time Equivalents	324	324	326	328
------------------------------	-----	------------	-----	-----

* For 2008-2009 and following years, the financial information reflects the changes to the presentation of internal services resulting from FINTRAC's updated program activity architecture.

1.8 Summary Information

Financial Resources (\$ millions)

2008-2009	2009-2010	2010-2011
55.4	47.8	48.1

Human Resources

2008-2009	2009-2010	2010-2011
324	326	328

FINTRAC Priorities 2008-2009

FINTRAC Priorities	Type
1. Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units.	Ongoing
2. Ensure compliance with the PCMLTFA.	Ongoing
3. Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.	Ongoing

Program Activities by Strategic Outcome

		Planned Spending *			
(\$ millions)	Expected Results	2008-2009	2009-2010	2010-2011	Contributes to the following priority
Strategic Outcome: Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.					Priorities 1, 2, and 3
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	Technology-driven financial intelligence analysis and case disclosures that are widely used and accepted by law enforcement and intelligence agencies supported by a program that fosters compliance by the reporting entities.	55.4	47.8	48.1	Priorities 1, 2, and 3

*Breakdown represents costs directly attributed to the program as well as a pro-rated portion of other direct and indirect costs, such as internal services.

1.9 Departmental Plans and Priorities

This section provides details on FINTRAC's operating environment, as well as the Centre's plans and priorities. It provides information on how the Centre will implement its plans to achieve the priorities for the planning period. The section also includes the associated resources allocated to the achievement of each of the Centre's three priorities.

Operating Environment

Established in 2000, FINTRAC, Canada's financial intelligence unit (FIU), has grown to become a significant contributor to the fight against money laundering and terrorist financing, both in Canada and on the international scene. The Centre has enhanced its expertise and capabilities, which in turn helped establish its credibility with disclosure recipients, reporting entities and foreign FIUs.

Since 2000, FINTRAC has built a robust set of information in its data holdings, information for use in analysis and the production of financial intelligence. The growing sophistication of analysis has, in turn, led to case disclosures of an increasingly relevant and more complex nature. FINTRAC is now considered an important part of Canadian and international security and intelligence efforts and is increasingly shown to be making a difference in investigations and prosecutions.

In 2007, FINTRAC completed a review aimed at identifying areas of concern for its operations, risks and associated mitigation strategies. The corporate risk profile that resulted from that exercise will inform the Centre's decision-making processes for the planning period, and allow identified risks to be taken into account in processes and decisions.

For the planning period, the Centre's operating environment will be shaped by a number of important domestic and international considerations including the development and implementation of new initiatives. With the passage of Bill C-25, the Centre has begun to operationalize the legislative enhancements to the PCMLTFA to produce richer financial intelligence disclosures and to further enhance its compliance work with reporting entities. Implementation of these enhancements will necessitate organizational growth and technological changes to the Centre's operations. The Centre will continue to work with internal and external partners to research, analyze, and consider ways to improve the financial intelligence it produces through future legislative and regulatory amendments.

In 2007-2008, FINTRAC was the subject of three important reviews. Recommendations from these processes are pending, and these may impact on the Centre's operations and management. In 2007, the Centre conducted an in-depth review of the funding, relevance and performance of all its programs and spending to ensure results and value for money from programs that are a priority for Canadians. The results of this Strategic Review were submitted to Treasury Board last fall, for subsequent review by Cabinet. The results of this Review will be reflected in future reporting to Parliament. Also, the Financial Action Task Force (FATF), the international anti-money laundering/anti terrorist activity financing (AML/ATF) standard-setting body, reviewed Canada's AML/ATF Initiative and is expected to table its report in 2008. As well, the Office of the Privacy Commissioner initiated a review of FINTRAC's measures to protect personal information under its control, and that report is expected to be released in 2008-2009.

In addition to these reviews, FINTRAC participated in hearings conducted by the Honourable John Major for the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. The findings of this Commission of Inquiry will be reported in 2008. While these events predate the establishment of the Centre, it will continue to monitor the findings of the Commission.

New legislation is not the only driver of change. On a continuing basis, those that would launder money or finance terrorism are developing new methods and finding new venues for their activities. To meet this challenge, FINTRAC maintains a research and analysis capacity which is increasingly being supported by advanced technological tools in order

to monitor the use of new technologies to launder money and finance terrorist activities and to assess their level of risk. As such, as FINTRAC grows and matures as an organization, good stewardship of its resources will enable it to continue meeting its goals with regard to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing, and to implement the new initiatives and programs.

Strengthening FINTRAC's Operations

Receiving Royal Assent in December 2006, the legislative amendments contained in Bill C-25 will continue to have a significant impact on the Centre's operations over the next three years. The expansion in the number of reporting entities, the creation of a money services businesses (MSB) registry, and the development and implementation of an administrative monetary penalties (AMP) regime will be undertaken in this period. As well, the increase in the range of information that may be included in FINTRAC's financial intelligence case disclosures, and the addition of partners that can receive those case disclosures (the Communications Security Establishment), and the expansion of the information that can be disclosed to current partners (the Canada Border Services Agency and the Charities Directorate of the Canada Revenue Agency) have created new challenges as well as opportunities for the Centre.

FINTRAC's New Initiatives Coordination (NIC) sector was created in 2007 to coordinate and support the development of the new programs and processes made necessary by Bill C-25. This sector is mandated to oversee the operationalization of the new legislation and regulations.

For 2008-2009, FINTRAC's three main priorities remain unchanged as they continue to reflect and address the Centre's commitments and challenges. New activities will contribute to these priorities, as FINTRAC develops and implements a new suite of initiatives that will expand its program to meet the legislative requirements set out in Bill C-25. As well, FINTRAC will invest more effort in both the compliance and strategic information priority areas in the planning period. FINTRAC recognizes that its three priorities are interdependent and equally important for the achievement of its mandate. Resources will be reallocated to the compliance priority, specifically to increase the number of compliance examinations that are conducted and to improve feedback to reporting entities with obligations under the PCMLTFA. More resources will also be directed to the strategic analysis function. This will better support tactical analysis and will assist in providing partners and policy-makers with FINTRAC's unique perspective on trends and typologies relating to money laundering and terrorist activity financing. Ultimately, investment in these functions will further enhance the quality of FINTRAC's case disclosures to partners.

The Centre continues to develop and roll out information technology advances to support its operations. Going forward, emphasis will continue to be placed on updating and refining tactical intelligence analytical tools. Emphasis will also be placed on expanding capacities that support FINTRAC's compliance activities relating to reporting financial transactions, managing reporting entity relationships, conducting and assessing compliance examinations, and using risk assessments to guide those activities. Systems will be developed to more fully automate the production of strategic information in order to support improvements to the Centre's internal business processes.

FINTRAC Priorities

FINTRAC is accountable to Parliament through the Minister of Finance and contributes to the fight against terrorism and organized crime in Canada and abroad through the achievement of the following three ongoing priorities:

Priority	Type	Planned Spending* (\$ millions)		
		2008-2009	2009-2010	2010-2011
Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units. Financial intelligence analysis and case disclosures that are widely accepted by law enforcement, security and intelligence agencies, and by foreign financial intelligence units, and which are used in investigations.	Ongoing	31.7	27.3	27.5
Ensure compliance with the PCMLTFA. More robust detection and deterrence of non-compliance to increase compliance with the law by reporting entities. Our risk-based compliance program will comprise awareness activities, monitoring of data quality, compliance questionnaires and examinations, and taking appropriate remedial actions when non-compliance is detected.	Ongoing	17.3	15.0	15.1
Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public. Enhanced awareness and understanding of money laundering and the financing of terrorist activity by providing strategic intelligence, advice and analysis, which then informs the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.	Ongoing	6.4	5.5	5.5

*Breakdown represents costs directly attributed to each priority as well as a pro-rated portion of other direct and indirect costs, such as internal services.

Priority #1 - Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units.

Anticipated Result:

Financial intelligence analysis and case disclosures that are widely accepted by law enforcement, security and intelligence agencies, and by foreign financial intelligence units, and which are used in investigations.

Resources (\$ millions) 2008-2009: \$31.7 2009-2010: \$27.3 2010-2011: \$27.5

In its role as Canada’s financial intelligence unit mandated to detect and deter money laundering and the financing of terrorist activity, FINTRAC is uniquely positioned to provide valuable financial intelligence on suspected money laundering and terrorist financing that assists the intelligence and investigative efforts of law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units. The production and disclosure of timely and relevant financial intelligence is central to the achievement of the Centre’s strategic outcome.

Continuing to strengthen FINTRAC’s capacity to deliver high quality and timely case disclosures and financial intelligence is a priority for the Centre. To meet this priority, the Centre actively continues to: increase its analytical capacity through the use of technology; enhance information sources as specified under the Act; and, develop the knowledge and expertise of its analysts, thereby increasing the breadth and depth of its case disclosures.

Widely accepted case disclosures that are used in investigations

FINTRAC strives to ensure its financial intelligence analysis is increasingly effective, and its case disclosures are widely accepted and used in investigations by law enforcement and national security agencies. FINTRAC has begun to provide case disclosures to new disclosure recipients: the Communications Security Establishment (CSE), the Canada Border Services Agency (CBSA) on issues pertaining to the illegal importation of goods that are prohibited, controlled, regulated or are relevant to smuggling or attempting to evade duties, and the Charities Directorate of the Canada Revenue Agency. These disclosures are made possible by recent legislative and regulatory changes.

The legislative changes have also expanded the scope of designated information to be provided, which means the Centre’s disclosure recipients will receive an even more comprehensive financial intelligence product. Over the planning period, FINTRAC will continue to strengthen the disclosures that it determines are relevant to investigations and

prosecutions through the inclusion of new designated information and other enhancements to the product.

FINTRAC will continue to strengthen its capacity to deliver high quality and timely case disclosures to all disclosure recipients through additional training and development for new analysts to further develop the Centre's financial intelligence expertise.

Strategic intelligence, advice and analysis that informs the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies

The financial intelligence produced by FINTRAC encompasses macro-analysis and research on trends and typologies. This work directly supports the Centre's tactical intelligence products, and the work of FINTRAC and its partners in identifying risks for money laundering and terrorist financing activities.

In the planning period, the Centre will intensify its efforts to identify new trends, typologies, patterns and networks in its data, and share this non-case specific information with its domestic and international partners. This will be accomplished through the implementation of new tools such as new data mining and research environment, and the development of new analytical techniques and methodologies. The Centre will also work closely with its partners and stakeholders to identify key areas of interest.

Information Management/Information Technology that support and enhance the creation of financial intelligence

Information management and technology capacity is integral to the success of FINTRAC's analysis and research functions. Planned business process improvements in areas such as compliance and strategic research, and response to new business imperatives such as implementation of Bill C-25, will drive major enhancements to FINTRAC's existing secure suite of solutions and technologies as well as the development of key new components. These are all part of the Centre's commitment to finding the best technological tools to enhance the detection of patterns of suspected transactions among the millions of transaction reports in its database.

Policies, communication products and relationships that enable the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing

FINTRAC will develop and implement a renewed relationship management and outreach strategy with domestic and international partners in order to enhance communication at all levels on policy and operational issues, in an effort to further align to investigative and intelligence priorities. The efforts will assist FINTRAC to more effectively work with existing partners and to forge new partnerships that will ultimately strengthen the performance of the government's AML/ATF Initiative.

The Centre will continue its work to strengthen and support the Egmont Group and its Secretariat. Emphasis will be placed on enhanced technical assistance capabilities, through the development of additional assistance tools (e.g. compliance and analysis training) to support global efforts against money laundering and terrorist activity financing.

Consistent with its mandate to promote public awareness and understanding, FINTRAC will continue to work towards enhancing its communications with key stakeholders in the anti-money laundering / anti-terrorist financing (AML/ATF) regime, including new entities under the regime and new disclosure recipients.

Priority # 2 - Ensure compliance with the PCMLTFA.

Anticipated Result:

Increased compliance with the law by reporting entities through more robust detection and deterrence of non-compliance. This will be accomplished through a risk-based compliance program comprised of: awareness activities; the monitoring of data quality; compliance questionnaires; examinations; and by taking appropriate remedial action when non-compliance is detected.

Resources (\$ millions): 2008-2009: \$17.3 2009-2010: \$15.0 2010-2011: \$15.1

FINTRAC's compliance program seeks to promote and facilitate compliance with the law by reporting entities. This not only has the effect of improving the quality and quantity of reports received by FINTRAC for analytical purposes, but it also has a strong deterrent effect, as it makes it more difficult for those who would launder money or seek to raise funds for terrorist activity to carry out their illicit activities unnoticed. Ensuring compliance also means that records relating to clients and transactions will be available to support investigations by law enforcement.

Supporting and ensuring compliance

FINTRAC currently has a robust national compliance program. FINTRAC will strengthen its national compliance program, while implementing the new initiatives flowing from Bill C-25. Specifically FINTRAC will undertake projects and outreach activities with private sector partners to strengthen the Centre's deterrence provisions. These efforts will be bolstered by new initiatives, namely the requirement for money services businesses (MSBs) and foreign exchange dealers to register with FINTRAC, and the implementation of an administrative monetary penalties (AMPs) regime.

Work will continue on facilitating the inclusion of new entities in the regime, such as dealers in precious metals and stones, real estate developers and the legal profession. In

2008, foreign exchange dealers and money services businesses, including small operations such as hawalas which specialize in transmitting money to developing countries, will have to register with FINTRAC. Real estate agents will be required to ask persons involved in a transaction for identification documents and to keep certain records pertaining to the transaction. FINTRAC will also ensure that proper compliance mechanisms are in place in the event that lawyers should be required to implement a compliance regime and comply with client identification and record-keeping requirements under the PCMLTFA. Other changes include more robust compliance regime and client identification requirements as well as enhanced customer due diligence measures with respect to politically exposed persons and beneficial ownership information.

FINTRAC's compliance program will continue to provide support to entities who must comply with the PCMLTFA. Over the planning period, FINTRAC will increase outreach activities to reporting entities by approximately 20%.

The Centre will also augment the number of compliance examinations it performs by approximately 20%, and intensify examination follow-up by providing more substantial feedback to reporting entities. The Centre is committed to improving the ways it provides entities with information on how they contribute to the achievements of results under the AML/ATF regime.

FINTRAC will partner with foreign countries to exchange compliance-related information in order to further refine the compliance program and acquire best practices to support ongoing monitoring and improvement of the program.

The Centre will focus on additional areas, namely implementation of a risk-based approach flowing from the Bill C-25 amendments; continued work on the use of data quality results to ensure that high quality information is reported to the Centre; and refinement of procedures that allow suspicious and prescribed transactions to be reported to the Centre in a timely manner. FINTRAC will continue to identify high risk reporting entities for enhanced compliance supervision and/or examination, and to develop requirements to assist in refinements to FINTRAC's compliance system. The Centre will also develop a strategy to raise awareness among law enforcement agencies of its non-compliance disclosure product. Lastly, the compliance program will take responsibility for the MSB registry and the AMPs program, once their development is complete.

Strategic intelligence, advice and analysis that informs the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.

The Centre will intensify efforts to develop new products to support the compliance function. FINTRAC will disseminate a wider variety of strategic intelligence products, including enhanced feedback to reporting entities. To help with the production of intelligence products that will support compliance, FINTRAC plans to invest resources to implement a new data mining and research environment.

Information Management/Information Technology that supports and enhances the compliance program

FINTRAC's compliance program uses information from many sources to evaluate reporting entity compliance with the PCMLTFA. Enhanced automated solutions are being developed to record and manage the reporting entities' assessments in the form of a case management system for compliance officers and the development of automated support for the MSB registry.

FINTRAC's system development activities will include building an integrated suite of tools, the compliance workbench, which is a secure suite of solutions and systems required to support the compliance business functions, such as the MSB registry and AMPs programs. These tools will help to improve the efficiency and productivity of compliance officers.

Over the planning period, streamlining of business processes within each location and between the regions and Ottawa will be accomplished by reducing the number of manual processes and independent systems used by compliance officers. New IT solutions will provide statistics to monitor and improve the compliance program.

Policies, communication products and relationships that support compliance activities

In support of the Centre's compliance activities, a renewed relationship management and outreach strategy with domestic and international partners will be developed and implemented to enhance communication at all levels and strengthen the compliance function.

Consistent with its mandate to promote public awareness and understanding of money-laundering, FINTRAC will continue to work to identify and communicate with key stakeholders, including new entities which have obligations under the AML/ATF regime.

FINTRAC will collaborate with the Department of Finance to develop new regulations and consult with stakeholders. FINTRAC will also undertake projects and outreach activities to strengthen the Centre's provisions to deter money laundering and terrorist financing.

FINTRAC will develop guidelines, batch reporting specifications and other support for entities that have obligations as a result of the new initiatives flowing from Bill C-25.

Priority # 3 - Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.

Anticipated Result:

Provide strategic intelligence, advice and analysis that enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing and inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.

Resources (\$ millions): 2008-2009: \$6.4 2009-2010: \$5.5 2010-2011: \$5.5

Using the Centre's rich database of financial transactions and other information, FINTRAC can provide valuable insights into general patterns, trends and typologies related to money laundering and terrorist activity financing. The analysis of aggregated transaction reports and case disclosures identifies patterns and trends in the methods used by criminal and terrorist networks to launder and acquire funds. With this information, combined with input and expertise from its key partners, stakeholders and other external sources of information, FINTRAC can better predict emerging financial and technological methods that could be used in money laundering and terrorist activity financing. These insights are shared with federal partners, the reporting entity sectors and law enforcement, helping to support their own efforts. Based on its research and analysis, and on consultations with partners and stakeholders, the Centre will continue to produce strategic intelligence to provide a unique and informed perspective on the nature of money laundering and terrorist activity financing occurring in Canada.

Strategic information to support the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.

The Centre will strengthen its ability to identify trends, typologies, patterns, and networks in its data to support its tactical analysis and compliance operations. This will be accomplished through the implementation of new tools and the development of new analytical techniques and methodologies. In particular, FINTRAC plans to invest resources to implement a new data mining and research environment.

The Centre will produce more issue-based reports on the use of emerging technologies by individuals or groups involved in suspected money laundering or terrorist financing activities. By doing so, FINTRAC will disseminate a wider variety of strategic intelligence products, including feedback to reporting entities, and identify new and emerging means of laundering money or financing terrorist activity to inform partners, policy-makers and the public.

Information Management/Information Technology that supports and enables research and dissemination of strategic information

FINTRAC's IM/IT will build, enhance and support the strategic analysis workbench (SAW). SAW is a suite of secure solutions and systems designed to support the macro-analysis and strategic research function and to develop new specialized functionality. This will enable FINTRAC to conduct more specified research and analyze data and information from a variety of information sources to shed light on trends and patterns in financial crime.

Policies, communication products and relationships supporting the dissemination of strategic information

FINTRAC will continue to seek out opportunities to solicit feedback from partners and stakeholders on how well its intelligence products meet their needs. The Centre will work with the Department of Finance and other partners to find improved ways to report on results and achievements of the anti-money laundering / anti-terrorist financing (AML/ATF) regime.

FINTRAC will continue to work with federal departments, the law enforcement and the national security community to support the government's response to reviews and commissions of inquiry such as the Air India Inquiry and the FATF Mutual Evaluation.

Consistent with its mandate to promote public awareness and understanding, FINTRAC will continue to identify and communicate with key stakeholders, including new entities under the regime and new disclosure recipients.

Internationally, FINTRAC will continue participating in multilateral fora, including bodies such as the Egmont Group and the FATF, in order to contribute to the development of new initiatives, policies and standards that have an impact on its operations.

Because of the transnational nature of money laundering and terrorist financing, FINTRAC values bilateral relationships with other FIUs. As such, FINTRAC will enhance bilateral relationships by increasing the use of MOUs currently in place for information exchanges and by developing new partnerships with other established FIUs.

FINTRAC also understands the importance of supporting the establishment of FIUs in other countries. The Centre often receives requests to provide international technical assistance, and will continue to provide assistance to other FIUs based on the Centre's capacity and a strategic assessment of where its contribution can bring maximum benefits.

Lastly, FINTRAC will continue its collaboration in the Department of Foreign Affairs and International Trade's (DFAIT) Counter-Terrorism Capacity Building (CTCB) program. The program aims to provide training, funding, equipment, technical and legal

assistance to other states to enable them to prevent and respond to terrorist activity, within international counter-terrorism and human rights norms, standards and obligations. The CTCB program is administered by DFAIT, and FINTRAC is a member of the interdepartmental steering committee comprising 19 federal departments and agencies that ensure this assistance takes a 'whole-of-government' approach.

Management Priorities

Managing growth and organizational development

In the planning period, FINTRAC will invest efforts in specific internal services to support the significant changes brought about by Bill C-25. Adjustments necessary to manage the rapid growth of the Centre will be the focus of the Centre's management efforts.

In 2008-2009, FINTRAC will develop a new Strategic Plan, taking into account the risks identified in its corporate risk profile, the recommendations stemming from the various reviews that have taken place in the previous fiscal year, and the challenges inherent to its business lines. The Centre will also continue to improve its operational planning function.

FINTRAC will ensure the integration of its human resources plan into overall business planning. Emphasis will be placed on areas such as recruitment, retention and succession planning, all in order to address HR needs and capacity of the Centre to deliver on its priorities. FINTRAC will also focus on developing a long term accommodation strategy that reflects anticipated growth.

Keeping up with technology and getting the most value out of its information assets has been a priority for FINTRAC since the Centre was created. Technological innovation is crucial to the development of the Centre's financial intelligence, both tactical and strategic. To ensure a well-planned approach to the maintenance and development of its IM and IT assets in the coming years, the Centre will develop and implement a comprehensive IM/IT Strategy and Plan for the period ending 2010-2011. This plan will include the development and implementation of IM/IT solutions, systems and processes for the remaining changes made necessary by Bill C-25, as part of the roadmaps for each of the business portfolios.

In 2006-2007, FINTRAC was the subject of a Management Accountability Framework (MAF) assessment by the Treasury Board Secretariat. This exercise allowed the Centre to identify areas to address in order to strengthen its management practices as outlined in the MAF, namely the renewal of its audit and evaluation policies and methodology.

FINTRAC will also update its policies, directives and standards on IT security to advance the Centre's compliance with the Management of Information Technology Security (MITS) standards. FINTRAC will implement new Treasury Board Secretariat policies and directives in Information Management and Information Technology.

The development of a business continuity plan for the Centre was a priority in the last planning period, and making progress in its implementation will continue to be a priority for the period to come.

In line with its ongoing commitment to protecting the privacy rights of Canadians, FINTRAC will continue to work cooperatively with the Office of the Privacy Commissioner to institute the biennial review of the Centre's measures to protect all information in its data holdings.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Analysis by Program Activity

This section provides the description of FINTRAC's program activity Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information. This program activity supports the achievement of the Centre's Strategic Outcome.

Strategic Outcome

Financial Intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.

Program Activity Name

Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information

Financial Resources (\$ millions)

2008-2009	2009-2010	2010-2011
47.1	40.6	40.9

Human Resources

2008-2009	2009-2010	2010-2011
275	277	279

Program Activity Name	
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	
Description	Technology-driven financial intelligence analysis and case disclosures that are widely used and accepted by law enforcement and intelligence agencies with a program that fosters compliance by the reporting entities.
Related Priorities	<p>Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, CSIS, and foreign financial intelligence units.</p> <p>Ensure compliance with the PCMLTFA.</p> <p>Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.</p>
Expected Results	<p>Law enforcement, intelligence agencies and prosecutors received timely and relevant tactical and strategic financial intelligence useful for further actions in investigations and other actions</p> <p>Reporting entities are in compliance with the PCMLTFA and related regulations</p>
Indicators	<p>Satisfaction expressed by law enforcement and partners with the usefulness of case disclosures and strategic information products</p> <p>Level of compliance by reporting entities with PCMLTFA</p>
Performance Measurement Strategy	<p>Monitor feedback from law enforcement and other partners</p> <p>Monitor results from compliance examinations</p>

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Table 1: Departmental Links to the Government of Canada Outcomes

Strategic Outcome: Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.					
(\$ millions)	Expected Results	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcome Area
		2008-09	2009-10	2010-11	
Program Activity Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	Technology-driven financial intelligence analysis and case disclosures that are widely used and accepted by law enforcement and intelligence agencies with a program that fosters compliance by the reporting entities	45.6	40.6	40.9	Safe and Secure Communities

FINTRAC is an essential component of the community of organizations and functions that combat organized crime and terrorism under Canada's anti-money laundering and anti-terrorist financing (AML/ATF) regime. The Centre's role is to facilitate the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad by analyzing reported transactions and other information and making case disclosures of financial intelligence to the appropriate law enforcement agency, security and intelligence agency, or foreign financial intelligence unit, when there are reasonable grounds for suspicion of relevance to the investigation or prosecution of money laundering or terrorist activity financing offences.

By ensuring the compliance of financial institutions and other reporting entities with their obligations under the PCMLTFA, the Centre helps to create a formidable deterrent to those who would use legitimate financial channels to launder money or to finance terrorism. In Canada, banks and other financial services businesses maintain internal compliance regimes that ensure that the trail of financial transactions can be followed, and that law enforcement agencies can effectively pursue cases of suspected money laundering and terrorist activity financing, thereby strengthening Canada's capacity to detect and deter money laundering and terrorist financing.

Money laundering and terrorist activity financing are transnational in nature, necessitating the participation of all countries for their successful detection and deterrence. FINTRAC's work with international bodies such as the Financial Action Task Force and the Egmont Group contributes to the development of international AML/ATF policies and standards and the promotion of operational cooperation among financial intelligence units. The operational links the Centre has forged with other FIUs throughout the world are a vital part of FINTRAC's contribution to the domestic and international fight against terrorism, money laundering and organized crime.

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

Internal Services

Consistent with Treasury Board Secretariat's guidance associated with the implementation of the Management, Resources and Results Structure Policy (MRRS), the Centre has identified the following 10 categories of internal services:

- Management and Oversight Services
- Human Resources Management Services
- Financial Management Services
- Supply Chain Management
- Facilities/Asset Management Services
- Communications Services
- Information Management Services
- Information Technology Services
- Legal Services
- Other Support Delivery Services

In each internal service area, the Centre continues to be actively engaged in advancing the principles of sound resource management and effective decision-making. For the upcoming planning periods, here are the resources allocated to FINTRAC's internal services.

Financial Resources (\$ millions)

2008-2009	2009-2010	2010-2011
8.3	7.2	7.2

Human Resources

2008-2009	2009-2010	2010-2011
49	49	49

For the Centre to strengthen organizational effectiveness and achieve its priorities while effectively managing this growth phase, it will be critical for the Centre's internal services functions to plan and undertake a number of important initiatives. For the planning period, these initiatives will include:

- Improving the Centre's integrated planning process to enhance decision-making. The Centre's planning approach will be based on the Program Activity Architecture.
- Ensuring that human resources (HR) planning is an important and integral component of the Centre's business planning process, thus ensuring that the best HR decisions are made to help achieve business goals and priorities.

In addition, FINTRAC will continue to build on its commitment to being an exemplary employer and sustaining an effective, high performing and healthy work climate.

To maintain a motivated and skilled workforce during the planning period, the Centre will place a special emphasis on the recruitment and selection of new employees. FINTRAC will also seek opportunities to strengthen the Centre's position with respect to official languages and employment equity.

A fundamental and critical component for FINTRAC as an organization is its commitment to the protection of personal information. FINTRAC will continue to maintain a robust and effective security program, including a full suite of policies and procedures to protect privacy, and prevent the unauthorized disclosure of information.

FINTRAC also seeks to excel in the provision of administrative services including accommodations, procurement, asset management, mail services, information management and translation services. While respecting government policies on accommodation, FINTRAC pays market rent to Public Works and Government Services Canada for the office space it occupies. As such, expenditures for leasing of its office space and associated office fit up costs are part of the operating budget.

The Centre also requires special security enhancements in the facilities it occupies. In 2008-09, FINTRAC will continue implementation of its integrated facilities plan to ensure that the Centre's facilities meet security requirements, accommodate new employees and contribute to organizational effectiveness.

Additional Tables

Additional tables *Summary of Capital Spending by Program Activity, Evaluations and Services Received Without Charge* can be found on the Treasury Board Secretariat's website at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p3a_e.asp.

qui permettra de prendre les meilleures décisions en matière de RH pour atteindre les objectifs et priorités opérationnels.

Par ailleurs, CANAFE continuera d'être un employeur exemplaire et d'offrir un climat de travail efficace, sain et propice au rendement.

Pour maintenir un effectif motivé et compétent pendant la période de planification, le Centre accordera une importance particulière au recrutement et à la sélection des nouveaux employés. CANAFE cherchera également les occasions de consolider la position du Centre en ce qui a trait aux langues officielles et à l'équité en matière d'emploi.

L'engagement de CANAFE envers la protection des renseignements personnels constitue un élément fondamental et essentiel de son rôle à titre d'organisation. Le Centre poursuivra la mise en œuvre d'un programme solide et efficace en matière de sécurité, ce qui comprend un ensemble complet de politiques et procédures destinées à protéger la vie privée et à empêcher la communication non autorisée de renseignements.

CANAFE vise également à exceller en ce qui touche la prestation des services administratifs, notamment les locaux, les achats, la gestion des actifs, les services du courrier, la gestion de l'information et les services de traduction. Tout en respectant les politiques du gouvernement en matière de locaux, CANAFE verse à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada un loyer au prix du marché pour les bureaux qu'il occupe. Par conséquent, les dépenses de location de ses locaux à bureaux, ainsi que les coûts d'aménagement connexes, font partie du budget opérationnel.

CANAFE exige également que les locaux qu'il occupe comprennent des mesures spéciales en matière de sécurité. En 2008-2009, CANAFE poursuivra la mise en œuvre de son plan intégré afin que ses installations continuent de répondre aux exigences en matière de sécurité et aux besoins des nouveaux employés et qu'elles contribuent à l'efficacité organisationnelle.

Tableaux additionnels

Des tableaux présentant de l'information supplémentaire sur le sommaire des dépenses en capital par activité de programme, les évaluations, ainsi que les services reçus à titre gracieux sont disponibles sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor, à l'adresse http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p3a_f.asp.

Services internes

Conformément aux lignes directrices du Secrétaire du Conseil du Trésor associées à la mise en œuvre de la *Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats* (SGRR), CANAFE a établi les dix catégories de services internes suivantes :

- Services de gestion et de surveillance
- Services de gestion des ressources humaines
- Services de gestion des finances
- Gestion de la chaîne d'approvisionnement
- Services de gestion des installations et des biens
- Services de communications
- Services de gestion de l'information
- Services des technologies de l'information
- Services juridiques
- Autres services de soutien à la prestation

Dans chaque secteur de service interne, le Centre continue de promouvoir activement des principes de saine gestion des ressources et un processus décisionnel efficace. Voici la répartition des ressources affectées aux services internes de CANAFE pour la prochaine période de planification.

Ressources financières (en millions de dollars)

2008-2009	8,3	2009-2010	7,2	2010-2011	7,2
-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----

Ressources humaines

2008-2009	49	2009-2010	49	2010-2011	49
-----------	----	-----------	----	-----------	----

Pour que le Centre renforce son efficacité organisationnelle et réalise ses priorités, tout en administrant avec efficacité sa croissance, il sera impératif que la fonction des services internes du Centre élabore et mette en œuvre un certain nombre d'initiatives importantes. Pour la période de planification, voici les initiatives projetées :

- Améliorer le processus de planification intégré du Centre afin de renforcer le processus décisionnel. La méthode de planification du Centre se fondera sur l'Architecture des activités de programmes;
- Veiller à ce que la planification des ressources humaines (RH) forme une part importante et intégrale du processus de planification opérationnelle du Centre, ce

PARTIE IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

Le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes revêtent une nature transnationale qui nécessite la participation de tous les pays pour mener une action de détection et de dissuasion couronnée de succès. En travaillant en collaboration avec des organismes internationaux, comme le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux et le Groupe Egmont, CANAFE contribue à la mise en place de politiques et de normes internationales à l'égard du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes ainsi qu'à la promotion de la collaboration opérationnelle entre les unités de renseignements financier. Les liens opérationnels que le Centre a établis avec d'autres unités du renseignement financier partout dans le monde sont un volet essentiel de la contribution du Canada à la lutte nationale et internationale contre le terrorisme, le blanchiment d'argent et le crime organisé.

Canada

dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes au Canada et à l'étranger.

(en millions de dollars)	Résultats escomptés	Analyse des renseignements financiers et communication de renseignements financiers
Harmonisation avec le secteur de résultats du gouvernement du Canada	2008-2009	45,6
	2009-2010	40,6
	2010-2011	40,9
	Dépenses prévues	Des collectivités sécuritaires et sûres

CANAFE est une composante essentielle de la collectivité d'organisations et de fonctions qui luttent contre le crime organisé et le terrorisme dans le cadre du programme de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada. CANAFE a pour rôle de faciliter la détection et la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes, au Canada et à l'étranger, en analysant les opérations qui lui sont signalées et d'autres éléments d'information, et en communiquant des cas aux organismes compétents d'application de la loi, de sécurité et du renseignement ou aux unités du renseignement financier étrangères lorsqu'il existe des motifs raisonnables de soupçonner que ces renseignements peuvent être pertinents à une enquête ou à une poursuite pour blanchiment d'argent ou financement d'activités terroristes.

En veillant à ce que les institutions financières et d'autres entités déclarantes s'acquittent de leurs obligations aux termes de la Loi, CANAFE contribue à la création d'un formidable moyen de décourager l'utilisation des circuits financiers légitimes pour recycler des produits de la criminalité ou financer des activités terroristes. Au Canada, les banques et d'autres entreprises de services financiers se sont dotées de mécanismes de conformité internes qui font en sorte que le déroulement des opérations financières peut être suivi et que les organismes d'application de la loi peuvent efficacement engager des poursuites relativement à des cas présumés de blanchiment d'argent et de financement des activités terroristes, renforçant ainsi la capacité du Canada à détecter et à dissuader le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

PARTIE III – INFORMATION ADDITIONNELLE

Nom de l'activité de programme		Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	
Description		Analyse des renseignements financiers et communication de renseignements largement acceptés par les organismes d'application de la loi et du renseignement selon des moyens technologisés, alloués à un programme qui favorise la conformité des entités déclarantes.	
Priorités		<p>Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, de sécurité et du renseignement, ainsi qu'aux unités du renseignement financier.</p> <p>Assurer la conformité à la Loi.</p> <p>Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.</p>	
Résultats prévus		<p>Les organismes d'application de la loi et du renseignement ainsi que les procureurs reçoivent en temps opportun des renseignements financiers tirés d'analyses tactiques et stratégiques pertinents qui permettront de prendre d'autres mesures dans les enquêtes et d'autres interventions.</p> <p>Les entités déclarantes sont conformes à la Loi et aux règlements connexes.</p>	
Indicateurs		<p>Rétroaction des organismes d'application de la loi et des partenaires indiquant l'utilité des produits de communication de renseignement et de renseignements stratégiques.</p> <p>Le degré de conformité des entités déclarantes à la Loi</p>	
Stratégie de mesure du rendement		<p>Suivi de la rétroaction reçue des organismes d'application de la loi et d'autres partenaires</p> <p>Suivi des résultats des examens de conformité.</p>	

Analyse par activité de programme

Cette partie décrit l'activité de programme Collecte, analyse et communication de renseignements financiers de CANAFE, menée à l'appui de son résultat stratégique.

Résultat stratégique

Renseignement financier permettant de contribuer à la détection et à la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes au Canada et à l'étranger.

Nom de l'activité de programme

Collecte, analyse et communication de renseignements financiers

Ressources financières (en millions de dollars)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
	47,1	40,6	40,9

Ressources humaines	2008-2009	2009-2010	2010-2011
	275	277	279

**PARTIE II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE
PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

L'élaboration d'un plan de continuité des activités pour le Centre faisait partie de ses priorités au cours de la dernière période de planification et la mise en œuvre de ce plan continuera de figurer aux premières lignes au cours de la prochaine période.

Pour demeurer fidèle à son engagement continu qui est de respecter les droits des Canadiens concernant la protection des renseignements personnels, en collaboration avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP), CANAFE poursuivra son travail sur l'introduction d'un examen biennal des mesures du Centre servant à protéger les renseignements personnels qu'il détient dans ses fonds de données.

Gérer la croissance et le développement organisationnel

Au cours de la prochaine période de planification, CANAFE déploiera des efforts sur des services internes précis pour tenir compte des modifications importantes prévues dans le projet de loi C-25. Les ajustements connexes qui seront nécessaires pour gérer la croissance rapide du Centre constitueront la principale priorité de gestion de CANAFE pendant cette période de planification.

En 2008-2009, CANAFE élaborera un nouveau plan stratégique qui prendra en considération les risques compris dans le profil de risque de l'organisation récemment terminé, les recommandations qui découlent des différents examens effectués au cours de l'exercice précédent et les défis inhérents à ses secteurs d'activités. Le Centre continuera aussi d'améliorer sa fonction de planification opérationnelle.

CANAFE assurera l'intégration de la planification des ressources humaines à la planification des activités. On privilégiera surtout les domaines tels que le recrutement, le maintien en fonction et la planification de la relève afin de prendre en considération les besoins en matière de ressources humaines et la capacité du Centre d'atteindre ses priorités. CANAFE mettra également l'accent sur l'élaboration d'une stratégie à long terme relativement à ses locaux qui tiendra compte de sa prochaine expansion.

Depuis sa création, CANAFE a comme priorité d'emboîter le pas aux changements technologiques et de maximiser la valeur des renseignements qu'il produit. L'innovation technologique est essentielle à la production des renseignements financiers du Centre, tant au niveau tactique que stratégique. Afin d'assurer une approche bien planifiée relativement à la maintenance et à la mise au point de ses actifs de GI et de TI au cours des prochaines années, le Centre élaborera et mettra en œuvre une stratégie et un plan complet en matière de GI/TI pour la période prenant fin en 2010-2011. Ce plan comprendra la mise au point et la mise en œuvre des solutions, des systèmes et des processus en matière de GI/TI nécessaires aux autres modifications prévues par le projet de loi C-25, et fera partie de la feuille de route de chaque portefeuille d'activités.

En 2006-2007, le Cadre de responsabilisation de gestion de CANAFE a fait l'objet d'une évaluation par le Secréariat du Conseil du Trésor. Cet exercice a permis au Centre de cibler les domaines nécessitant du travail afin de renforcer ses pratiques de gestion, comme le décrit le Cadre de responsabilisation de gestion, principalement le renouvellement de ses politiques et procédures en matière de vérification et d'évaluation.

CANAFE mettra aussi à jour ses politiques, ses directives et ses normes en matière de sécurité informatique afin de s'assurer qu'il respecte rigoureusement les normes de Gestion de la sécurité des technologies de l'information (GSTI). CANAFE mettra aussi en œuvre les nouvelles politiques et directives du Secréariat du Conseil du Trésor en matière de gestion de l'information et de technologie de l'information.

bilatérales avec d'autres URF. À cette fin, CANAFE améliorera ces relations en utilisant davantage les protocoles d'entente déjà en place à des fins d'échange de renseignements et en établissant de nouveaux partenariats avec des URF déjà en place.

CANAFE sait qu'il est important d'appuyer l'établissement de nouvelles URF dans d'autres pays. Le Centre reçoit souvent des demandes d'aide technique d'autres pays et continuera d'y répondre selon sa capacité et après une évaluation stratégique de la meilleure façon de déployer ses efforts.

CANAFE continuera de collaborer avec le ministère des Affaires étrangères et le ministère du Commerce international du Canada (MAECI) dans le cadre du Programme d'aide au renforcement des capacités anti-terroristes (PARCA). Ce programme vise à fournir une aide stratégique, financière, technique, juridique et en matière d'équipement à d'autres États afin de les aider à prévenir les activités terroristes et à y faire face, tout en tenant respectant des normes et obligations internationales quant aux droits de la personne. Le PARCA est géré par le MAECI et CANAFE est membre de son comité directeur interministériel qui est formé de 19 ministères et organismes fédéraux qui s'assurent que cette aide adopte une approche pangouvernementale.

concernés dans les présomues opérations de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes. Ainsi, CANAFE sera en mesure de communiquer un plus grand nombre de renseignements stratégiques, notamment concernant la rétroaction aux entités déclarantes, et de détecter les nouveaux moyens qu'utilisent les parties concernées qui s'adonnent au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes afin d'en informer les partenaires, les décideurs et le public.

Une gestion et une technologie de l'information qui appuient et facilitent la recherche et la communication de renseignements stratégiques

L'équipe de GI/TI de CANAFE mettra au point un ensemble d'utilitaires pour l'analyse stratégique (EUVAS). Il s'occupera aussi d'y apporter des améliorations et d'en assurer le soutien. L'EUVAS est une série de solutions et de systèmes conçus afin d'appuyer la macro-analyse et la fonction de recherche stratégique et de créer une nouvelle fonctionnalité spécialisée qui permettra à CANAFE d'effectuer une recherche plus précise et d'analyser les données et les renseignements provenant de diverses sources de renseignements afin de faciliter le repérage des tendances et des habitudes concernant le crime financier.

Des politiques, des produits de communication et des relations qui appuient la communication de renseignements stratégiques

Tout au long de la période de planification, CANAFE sollicitera les commentaires de ses partenaires et des intervenants quant à la pertinence des renseignements qu'il leur fournit afin de répondre à leurs besoins, en utilisant la rétroaction qu'il reçoit des entités déclarantes et des destinataires de renseignements. Le Centre travaillera également de pair avec le ministère des Finances et d'autres partenaires pour trouver des moyens de communiquer les résultats et les accomplissements réalisés dans le cadre du régime de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

CANAFE continuera de travailler en collaboration avec les ministères fédéraux, les organismes de l'application de la loi et de sécurité nationale afin d'appuyer la réponse du gouvernement concernant les examens et les commissions d'enquête, comme l'enquête d'Air India et le rapport d'évaluation mutuelle du GAFI.

Dans le cadre de son mandat qui vise à sensibiliser la population et à l'aider à mieux comprendre le blanchiment d'argent, CANAFE poursuivra son travail de repérage des intervenants clés, notamment pour ce qui est des nouvelles entités visées par le régime et des destinataires des renseignements stratégiques, et de communication avec ceux-ci.

Sur la scène internationale, le Centre continuera de participer à des forums multilatéraux, comme le Groupe Egmont et le GAFI, afin de contribuer à l'élaboration de nouvelles initiatives, politiques et normes ayant des répercussions sur ses activités.

Compte tenu de la nature transnationale du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes, CANAFE accorde une importance particulière aux relations

Résultat prévu

Fournir des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui permettent de mieux faire connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes, et qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces.

Ressources

(en millions de dollars) : 2008-2009 : 6,4 \$ 2009-2010 : 5,5 \$ 2010-2011 : 5,5 \$

Grâce à sa base de données qui contient une mine de renseignements sur, entre autres, les opérations financières, CANAFE est en mesure de fournir des points de vue uniques sur les habitudes générales, les tendances et les typologies concernant le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. L'analyse des déclarations regroupées sur les opérations et des renseignements communiqués sur les cas permet de définir les habitudes et les tendances en ce qui concerne les méthodes utilisées par les réseaux de criminels et de terroristes pour blanchir et acquérir des capitaux. Alliée à la contribution et à l'expertise de ses principaux partenaires, des intervenants et d'autres sources d'information externes, l'analyse des habitudes et des tendances renforce la capacité du Centre à prévoir les nouvelles méthodes financières et technologiques qui pourraient être utilisées pour blanchir des capitaux et financer des activités terroristes. La mise en commun de ces renseignements avec ses partenaires fédéraux, les secteurs d'entités déclarantes et les organismes d'application de la loi facilitent les efforts de chacun. En s'appuyant sur ses recherches et ses analyses, et sur les consultations tenues avec ses partenaires et d'autres intervenants, CANAFE continuera de produire des renseignements stratégiques afin d'apporter un point de vue unique et éclairé sur la nature des phénomènes du blanchiment d'argent et du financement d'activités terroristes au Canada.

Des renseignements stratégiques qui appuient l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces

Le Centre renforcera sa capacité de repérer dans ses données les tendances, les typologies, les habitudes et les réseaux en vue d'améliorer ses analyses tactiques et ses activités de conformité. On réalisera cette mesure au moyen de la mise en œuvre de nouveaux outils et de l'élaboration de nouvelles techniques et méthodes analytiques. Plus précisément, CANAFE envisage investir des ressources afin d'implanter un nouvel environnement d'exploitation des données et de recherche.

Le Centre produira un plus grand nombre de communications de renseignements axés sur les enjeux liés aux technologies émergentes utilisées par les personnes ou les groupes

nouvelles exigences en matière de suivi. Ces outils contribueront à l'accroissement de l'efficacité et de la productivité des agents de conformité.

Au cours de la période de planification, on procédera à la simplification des processus opérationnels au sein de chaque secteur et entre les régions et Ottawa, en réduisant le nombre de processus manuels et de systèmes indépendants sur lesquels s'appuient les analystes du Centre. Les nouvelles solutions en matière de TI permettront d'obtenir des statistiques pour effectuer un suivi et améliorer le programme, permettant de mettre au point un programme de conformité plus rigoureux.

Des politiques, des produits de communication et des relations qui appuient les activités de conformité

Afin d'appuyer les activités de conformité du Centre, on élaborera et on mettra en œuvre une nouvelle stratégie de gestion des relations et de sensibilisation en collaboration avec nos partenaires nationaux et internationaux afin d'améliorer la communication à tous les niveaux et de renforcer la fonction de conformité.

Conformément à son mandat qui est de sensibiliser le public et de l'amener à mieux comprendre le blanchiment d'argent, CANAFE poursuivra ses activités d'identification des intervenants clés, y compris des nouvelles entités qui ont des obligations dans le cadre du régime, et de communication avec eux.

CANAFE travaillera de pair avec le ministère des Finances afin d'élaborer de nouveaux règlements et d'organiser de nouvelles consultations auprès des principales parties intéressées. CANAFE entreprendra de nouveaux projets et des activités de sensibilisation pour renforcer les activités du Centre axées sur la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes.

CANAFE rédigera des lignes directrices, des spécifications pour la transmission par lots et d'autres documents pour les entités qui doivent respecter de nouvelles obligations suite à la mise en œuvre des initiatives découlant du projet de loi C-25.

CANAFE s'alliera à des pays étrangers afin de partager de l'information sur la conformité afin de perfectionner le programme et d'acquiescer des pratiques exemplaires qui appuieront la surveillance et l'amélioration continues du programme de conformité.

Le Centre s'intéresse également à la mise en œuvre d'une approche axée sur le risque, suite aux modifications qu'a entraîné le projet de loi C-25, au déploiement d'efforts continus concernant l'utilisation de données qui produisent des résultats de qualité, permettant ainsi au Centre de recevoir des entités déclarantes des renseignements financiers de haute qualité, et à l'amélioration des procédures qui contribueront à la déclaration opportune des opérations douteuses. CANAFE poursuivra ses activités de repérage des entités déclarantes à risque élevé afin d'améliorer la surveillance et/ou l'examen de la conformité et de formuler des exigences afin de raffiner son programme de conformité. Le Centre élaborera une stratégie de sensibilisation aux produits de communication des cas de non-conformité à l'intention des organismes d'application de la loi. Enfin, le secteur de la conformité sera responsable du registre des entreprises de services monétaires et du programme de pénalités administratives pécuniaires lorsqu'ils seront fonctionnels.

Des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces

Au cours de la période de planification, le Centre concentrera davantage ses efforts sur la recherche de nouveaux produits pour appuyer la fonction de conformité. CANAFE élargira sa gamme de produits de communications de renseignements stratégiques, y compris une rétroaction accrue à l'intention des entités déclarantes. Afin d'aider à l'élaboration de produits de communication pour appuyer la conformité, CANAFE prévoit investir des ressources afin de mettre en place un nouvel environnement d'exploitation et de recherche de données.

Une gestion et une technologie de l'information qui appuient et améliorent le programme de conformité

Le programme de conformité de CANAFE fait usage de renseignements provenant de bon nombre de sources lors de l'évaluation du respect des dispositions de la Loi par l'entité déclarante. On élabore présentement des solutions automatisées plus efficaces afin de saisir et gérer l'ensemble des évaluations des entités déclarantes sous la forme d'un système de gestion des cas destiné aux agents de conformité et afin de mettre au point un support automatisé pour le registre des entreprises de services monétaires.

Les activités de développement du système de CANAFE comprendront la production d'un ensemble d'outils intégrés, l'ensemble d'utilitaires pour la conformité, qui consiste en une série de solutions et de systèmes sécurisés nécessaires au soutien des fonctions opérationnelles de la conformité telles que le registre des entreprises de services monétaires et le programme de pénalités administratives pécuniaires ainsi que les

Le programme de conformité de CANAFE vise à promouvoir et à faciliter la conformité des entités déclarantes à la Loi. Cette activité non seulement a pour effet d'améliorer la qualité et la quantité des déclarations reçues par CANAFE aux fins d'analyse, mais exerce aussi un effet dissuasif important, car il devient plus difficile pour les personnes désirant blanchir des capitaux ou financer des activités terroristes de passer inaperçues. L'assurance de la conformité signifie aussi que les documents relatifs aux clients et aux opérations seront mis à la disposition des organismes d'application de la loi pour faciliter leurs enquêtes.

Appuyer et assurer la conformité

CANAFE est actuellement doté d'un programme national de conformité pleinement fonctionnel. CANAFE rehaussera son programme national actuel de conformité tout en mettant en œuvre de nouvelles initiatives inspirées du projet de loi C-25. Plus précisément, CANAFE s'engagera dans des projets et des activités de sensibilisation avec ses partenaires du secteur privé afin de renforcer les dispositions du Centre touchant la dissuasion. Ces efforts seront rehaussés par ces nouvelles initiatives, notamment par l'obligation d'inscrire les entreprises de services monétaires et les courtiers de change et la mise en œuvre d'un programme de pénalités administratives pécuniaires.

CANAFE poursuivra également son travail afin de faciliter l'intégration de nouvelles entités au régime comme les négociants de pierres et de métaux précieux, les promoteurs immobiliers et certains avocats. En 2008, les courtiers de devises étrangères et les entreprises de services monétaires, y compris les petites opérations comme les hawalas qui se spécialisent dans le transfert d'argent vers les pays en voie de développement, devront s'inscrire auprès de CANAFE. Les agents immobiliers devront aussi demander aux personnes concernées dans les opérations de produire des documents d'identification, et tenir certains documents concernant l'opération. CANAFE s'assurera que des mécanismes d'assurance de la conformité sont en place si les avocats deviennent assujettis à la mise en œuvre d'un programme de conformité, à la vérification de l'identité des clients et à la tenue de documents en vertu de la Loi. Les autres changements comprendront un programme de conformité et des exigences en matière de vérification de l'identité du client plus strictes ainsi que des mesures accrues de diligence raisonnable en ce qui a trait aux étrangers politiquement vulnérables et aux renseignements sur la propriété effective.

Le programme de conformité de CANAFE continuera d'aider les entités déclarantes qui doivent respecter la Loi. Au cours de la période visée, CANAFE augmentera d'environ 20 % ses activités de sensibilisation auprès des entités déclarantes. Au cours de la prochaine période de planification, le Centre augmentera aussi d'environ 20 % le nombre d'examen qu'il effectue sur la conformité. Il renforcera son suivi des examens en fournissant aux entités déclarantes une rétroaction concrète. Le Centre s'est également engagé à améliorer les moyens qu'il utilise pour fournir aux entités de l'information sur la façon d'obtenir des résultats dans le cadre du programme de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

***Des politiques, des produits de communication et des relations qui favorisent la
détection et la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des
activités terroristes***

CANAFE élaborera et mettra en œuvre une nouvelle stratégie de gestion des relations et de sensibilisation afin de rehausser les communications avec les partenaires nationaux et internationaux à tous les niveaux relativement aux questions stratégiques et opérationnelles, favorisant ainsi leur harmonisation avec les priorités d'enquête et du renseignement. Pour CANAFE, ces mesures contribueront à l'amélioration du travail qu'il effectue de concert avec ses partenaires existants et à la création de nouveaux partenariats qui renforceront, en bout de ligne, le cadre de mesure de rendement du gouvernement relativement à l'initiative de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

Le Centre poursuivra également son travail de renforcement et de soutien relativement au Groupe Egmont et à son secrétariat. On mettra l'accent sur l'amélioration des capacités d'aide technique au moyen de la mise au point d'outils d'aide supplémentaires (p. ex. la formation sur la conformité et l'analyse) afin d'appuyer les efforts mondiaux de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. Conformément à son mandat qui est de sensibiliser le public et de l'amener à mieux comprendre le blanchiment d'argent, CANAFE déploiera des efforts afin d'améliorer ses communications avec les principaux intervenants du régime de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes, notamment les nouvelles entités assujetties à ce régime et les nouveaux destinataires des communications de renseignements.

Priorité n° 2 – Assurer la conformité à la Loi.

Résultat prévu

Conformité accrue des entités déclarantes au moyen de mesures plus rigoureuses de détection et de dissuasion de la non-conformité. La mise à exécution de cette priorité passera par un programme de conformité axé sur le risque comprenant des activités de sensibilisation, le contrôle de la qualité des données, des questionnaires sur la conformité, des examens et des mesures correctives pertinentes lorsque des cas de non-conformité sont décelés.

Ressources

(en millions de dollars) : 2008-2009 : 17,3 \$ 2009-2010 : 15,0 \$ 2010-2011 : 15,1 \$

La capacité en matière de gestion de l'information et de technologie de l'information est cruciale au succès des fonctions d'analyse et de recherche de CANAFE. Les améliorations prévues au chapitre du processus opérationnel dans des domaines comme la conformité et la recherche stratégique ainsi que la réaction face aux nouvelles initiatives, comme celles introduites dans le cadre de la mise en œuvre du projet de loi C-25, guideront les améliorations importantes qui seront apportées à l'ensemble des solutions et des technologies sécurisées de CANAFE et la mise au point de nouvelles composantes clés. Ces mesures font toutes parties de l'engagement du Centre qui est de trouver les meilleurs outils technologiques possible pour relever la détection, parmi des millions de déclarations transmises, de tendances dans les opérations douteuses.

Une gestion et une technologie de l'information qui appuient et favorisent la création de renseignements financiers

Au cours de la période de planification, le Centre mettra plus d'efforts sur la détection de nouvelles tendances, typologies, habitudes et de nouveaux réseaux et communiquera des renseignements non reliés à des cas à ses partenaires nationaux et internationaux. Cette mesure sera réalisée au moyen de la mise en application de nouveaux outils comme l'exploration de base de données et de milieu de recherche et l'élaboration de nouvelles techniques et méthodes analytiques. Le Centre travaillera également de plus près avec ses partenaires et ses intervenants en vue de déterminer les principaux secteurs d'intérêt.

CANAFE produit des renseignements financiers qui englobent également des macro-analyses et des recherches sur les tendances et les typologies. Ce travail est directement lié aux produits de renseignements tactiques et appui les efforts de CANAFE et de ses partenaires pour cibler les risques actuels et à venir associés au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes.

Des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces

CANAFE continuera de renforcer sa capacité de livrer en temps opportun des communications de renseignements de grande qualité à tous ses partenaires en offrant à ses nouveaux analystes une formation et des possibilités de perfectionnement supplémentaires afin d'accroître davantage l'expertise du Centre en matière de renseignements financiers.

Les modifications ont également pour effet d'élargir la portée des renseignements désignés pouvant être communiqués, ce qui signifie que les destinataires des communications de renseignements du Centre auront accès à des renseignements financiers encore plus exhaustifs. Pendant la période de planification, CANAFE continuera d'accroître la qualité des renseignements financiers pouvant être utiles aux enquêtes et aux poursuites, au moyen de la mise en œuvre de nouveaux renseignements désignés et d'autres améliorations connexes.

Priorité no 1 – Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, de sécurité et de renseignement ainsi qu'aux unités du renseignement financier d'autres pays.

Résultat prévu

Analyses de renseignements financiers et communications de cas largement acceptées et utilisées dans les enquêtes par les organismes d'application de la loi, de sécurité et du renseignement et par les unités du renseignement d'autres pays.

Ressources

(en millions de dollars) 2008-2009 : 31,7 \$ 2009-2010 : 27,3 \$ 2010-2011 : 27,5 \$

À titre d'unité du renseignement financier du Canada dont le mandat est de détecter et de dissuader le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes, CANAFE est extrêmement bien placé pour fournir des renseignements financiers utiles sur des cas présumés de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes à l'usage des organismes d'application de la loi, de sécurité et du renseignement et des unités du renseignement financier d'autres pays devant mener enquête. La production et la communication de renseignements financiers pertinents, à point nommé, sont cruciales à l'atteinte du résultat stratégique du Centre.

Pour CANAFE, continuer de renforcer sa capacité à livrer en temps opportun des renseignements sur les cas et des renseignements financiers de grande qualité est une priorité. Pour y donner suite, le Centre poursuit toujours activement des stratégies visant à accroître sa capacité d'analyse au moyen de la technologie, à renforcer les sources d'information prévues par la *Loi* et à accroître les connaissances et les compétences de ses analystes afin de donner à ses communications de renseignements une portée et une profondeur accrues.

Des communications de renseignements largement acceptées et utilisées dans les enquêtes

CANAFE déploie des efforts considérables pour optimiser l'efficacité de son analyse du renseignement financier et fournir des communications de cas largement acceptées et utilisées dans les enquêtes par les organismes d'application de la loi et de la sécurité nationale. CANAFE a amorcé la prestation de communications destinées à d'autres organismes: le Centre de la sécurité des télécommunications (CST), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) si les renseignements sont liés à une infraction qui consiste dans la contrebande de marchandises dont l'importation est prohibée, contrôlée ou réglementée, ou relatifs à une tentative de non-paiement des droits, et la Direction des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada. Ces communications sont rendues possibles par les récentes modifications apportées à la loi et aux règlements.

Priorité	Type	Dépenses prévues* (en millions de dollars)			
		2008- 2009- 2010	2009- 2010	2010- 2011	
<p>Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, de sécurité et du renseignement, ainsi qu'aux unités du renseignement financier d'autres pays.</p> <p>Analyse du renseignement financier et communication de renseignements largement acceptés et utilisés dans les enquêtes par les organismes d'application de la loi, de sécurité et du renseignement et par les unités du renseignement d'autres pays.</p>	Permanente	31,7	27,3	27,5	
	Permanente	17,3	15,0	15,1	<p>Assurer la conformité à la Loi.</p> <p>Conformité accrue des entités déclarantes au moyen de mesures plus rigoureuses de détection et de dissuasion de la non-conformité. La mise à exécution de cette priorité passera par un programme de conformité axé sur le risque comprenant des activités de sensibilisation, le contrôle de la qualité des données, des questionnaires sur la conformité, des examens et des mesures correctives pertinentes lorsque des cas de non-conformité sont décelés.</p>
	Permanente	6,4	5,5	5,5	<p>Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.</p> <p>Fournir des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui permettent de mieux faire connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes et qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces.</p>

*La ventilation représente les coûts attribués directement à chaque priorité ainsi qu'une fraction proportionnelle d'autres coûts directs et indirects comme les services internes.

Pour 2008-2009, les trois principales priorités de CANAFE demeurent les mêmes car elles reflètent toujours les engagements et les défis du Centre. De nouvelles activités contribueront à ces priorités alors que CANAFE élaborera et mettra en œuvre un ensemble de nouvelles initiatives qui élargiront son programme afin de respecter les obligations législatives précisées dans le projet de loi C-25. Également, CANAFE déploiera plus d'efforts dans les domaines de la conformité et des renseignements stratégiques au cours de la période visée. CANAFE reconnaît que ses trois priorités sont inter reliées et d'importance égale pour le respect de son mandat. On allouera des ressources à la priorité concernant la conformité, plus précisément afin d'augmenter le nombre d'examen de la conformité et d'améliorer la rétroaction pour les entités déclarantes assujetties à la Loi. Davantage de ressources seront également allouées à la fonction d'analyse stratégique afin de mieux appuyer l'analyse tactique et, ainsi, de fournir aux partenaires et aux décideurs le point de vue unique de CANAFE quant aux tendances et aux typologies dans le domaine du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes. En bout de ligne, un investissement en ces fonctions améliorera davantage la qualité des cas communiqués par CANAFE à ses partenaires.

Le Centre cherche toujours à élaborer et à mettre en œuvre des avancées dans le domaine de la technologie de l'information pour soutenir ses activités. Dans les années à venir, le Centre continuera de se concentrer sur la mise à jour et le perfectionnement de ses outils d'analyse des renseignements tactiques. CANAFE mettra aussi l'emphasis sur l'expansion de ses capacités en matière d'assurance de la conformité pour la déclaration d'opérations financières, sur la gestion des relations avec les entités déclarantes, sur la réalisation et l'évaluation d'examen de la conformité ainsi que sur l'utilisation des évaluations du risque pour orienter ces activités. On élaborera des systèmes dans le but d'automatiser plus avant la production de renseignements stratégiques afin de soutenir les améliorations apportées aux processus opérationnels internes du Centre.

Priorités de CANAFE

CANAFE doit rendre compte au Parlement par l'entremise du ministre des Finances. Il contribue à la lutte contre le terrorisme et le crime organisé au Canada et à l'étranger en donnant suite aux trois priorités permanentes qui suivent :

activités terroristes, a étudié l'initiative nationale de lutte en la matière et doit présenter son rapport en 2008. Enfin, le Commissariat à la protection de la vie privée a entrepris un examen des mesures adoptées par CANAFE en matière de protection des renseignements personnels qu'il détient. Ce rapport doit être présenté en 2008-2009.

En plus de ces examens, CANAFE a participé à des audiences dirigées par l'honorable John Major pour la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. Les résultats de cette commission d'enquête seront présentés en 2008. Bien que ces événements se soient déroulés avant la création du Centre, celui-ci continuera de surveiller les résultats de la Commission.

Une nouvelle loi n'est pas le seul moteur du changement. Les personnes qui désirent recycler des fonds ou financer des activités terroristes élaborent constamment de nouvelles méthodes et trouvent de nouvelles sources pour leurs activités. Afin de relever ce défi, CANAFE s'assure d'effectuer des recherches et des analyses qui sont de mieux en mieux appuyées par des outils technologiques de pointe afin de surveiller les nouvelles techniques utilisées pour blanchir des fonds et financer des activités terroristes et d'évaluer le niveau de risque que ces techniques représentent. CANAFE connaît donc une croissance et acquiert une expérience importantes à titre d'organisation, et une bonne gestion de ses ressources lui permettra de continuer à atteindre ses objectifs dans le cadre de la détection et de la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes et de mettre en œuvre de nouvelles initiatives et de nouveaux programmes.

Renforcement des activités de CANAFE

Les modifications législatives comprises dans le projet de loi C-25 qui ont obtenu la sanction royale en décembre 2006, auront des répercussions importantes sur les activités du Centre au cours des trois prochaines années. L'augmentation du nombre d'entités déclarantes, la création d'un registre des entreprises de services monétaires, et l'élaboration et la mise en œuvre du programme de pénalités administratives pécuniaires seront réalisées durant la période à venir. De plus, l'augmentation du nombre de renseignements pouvant être inclus dans les communications de cas de CANAFE de même que l'ajout de partenaires autorisés à recevoir ces communications (notamment le Centre de la sécurité des télécommunications) et l'augmentation de la quantité de renseignements qui peuvent être inclus dans les communications aux répondantes actuelles (l'Agence des services frontaliers du Canada et la Direction des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada) ont tous posé de nouveaux défis et présenté de nouvelles possibilités pour le Centre.

Le Secteur coordination des nouvelles initiatives a été créé en 2007 afin de coordonner et d'appuyer l'élaboration de nouveaux programmes et processus nécessaires depuis l'entrée en vigueur du projet de loi C-25. Ce secteur a pour mandat de superviser la mise en œuvre de la nouvelle loi et des nouveaux règlements.

Créé en l'an 2000, CANAFE, l'unité du renseignement financier (URF) du Canada, s'est imposée comme un partenaire important dans la lutte menée au pays et à l'étranger contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes au Canada et à l'étranger.

Le Centre a rehaussé son expertise et ses capacités et s'est forgé une crédibilité auprès des entités auxquelles il communique des renseignements, des entités déclarantes et des URF de pays étrangers.

Depuis sa création en 2000, CANAFE s'est constitué une gamme de renseignements solides dans ses fonds de données en vue de l'analyse et de la production de renseignements financiers. Ses analyses de plus en plus sophistiquées ont donné lieu, à leur tour, à des communications de renseignements sur des cas d'une pertinence et d'une complexité grandissante. CANAFE est maintenant considéré comme un joueur clé dans les efforts déployés en matière de sécurité et de renseignement, au pays et à l'étranger, et ces renseignements s'avèrent de plus en plus déterminants dans les enquêtes et les poursuites.

En 2007, CANAFE a effectué un examen visant à cibler les lacunes dans ses activités, ses évaluations du risque et les stratégies d'atténuation connexes. Le profil de risque de l'organisation tiré de cet examen facilitera le processus de prise de décisions du Centre pour la période de planification et permettra de cibler les lacunes dont il faudra tenir compte dans le cadre de l'élaboration de processus et de la prise de décisions.

Pour la période de planification, le contexte opérationnel de CANAFE sera façonné par de nombreuses considérations nationales et internationales d'envergure, dont l'élaboration et la mise en œuvre de nouvelles initiatives. En ce qui concerne l'adoption du projet de loi C-25, le Centre a commencé à mettre en œuvre au sein de ses opérations les améliorations apportées à la *Loi* qui permettront d'enrichir les communications de renseignements financiers et d'améliorer le travail du Centre en matière de conformité avec les entités déclarantes. La mise en place de ces modifications nécessitera également une certaine croissance organisationnelle et une nouvelle technologisation des opérations du Centre. Celui-ci continuera de collaborer avec ses partenaires nationaux et internationaux à la recherche et à l'analyse des renseignements et à la quête de nouveaux moyens pour les améliorer grâce à de prochaines modifications législatives.

En 2007-2008, CANAFE a fait l'objet de trois examens importants. On attend les recommandations découlant de ces examens mais elles auront des répercussions sur les activités du Centre et sur sa gestion. En 2007, CANAFE a effectué un examen approfondi du financement, de la pertinence et du rendement de tous ses programmes et de toutes ses dépenses afin d'assurer les résultats et l'optimisation des programmes qui sont une priorité pour les Canadiens. Les résultats de l'Examen stratégique ont été présentés au Conseil du Trésor l'automne dernier, afin d'être examinés ultérieurement par le Cabinet. Ils seront reflétés dans les prochains rapports au Parlement. Également, le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux (GAFI), l'organisme international qui établit les normes pour la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des

								</	

*La ventilation représente les coûts attribués directement à chaque priorité ainsi qu'une fraction proportionnelle d'autres coûts directs et indirects comme les services internes.

1.9 Plans et priorités de CANAFE

Cette partie du document présente de façon détaillée le contexte opérationnel et les plans et les priorités de CANAFE. Elle contient de l'information sur la façon dont le Centre mettra ses plans en œuvre pour respecter les priorités établies pour la période de planification. Elle précise également les ressources affectées à la réalisation de chacune des trois priorités de CANAFE.

Contexte opérationnel

1.8 Renseignements sommaires

Ressources financières (en millions de dollars)

2008-2009	55,4	47,8	48,1
2009-2010			
2010-2011			

Ressources humaines

2008-2009	324	326	328
2009-2010			
2010-2011			

Priorités de CANAFE pour 2008-2009

Priorités de CANAFE	Type
1. Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de haute qualité aux organismes d'application de la loi et de sécurité nationale ainsi qu'aux unités du renseignement financier d'autres pays.	Permanente
2. Assurer la conformité à la Loi.	Permanente
3. Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.	Permanente

1.7 Dépenses prévues et équivalents temps plein

(en millions de dollars)	Prévision des dépenses 2007-2008	Dépenses prévues * 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011
Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	29,4	45,6	40,6	40,9
Services internes	15,5	8,0	7,2	7,2
Dépenses budgétaires du Budget principal des dépenses (brutes)	44,9	53,6	47,8	48,1
Moins : revenus disponibles				
Total du Budget principal des dépenses	44,9	53,6	47,8	48,1
<i>Rajustements :</i>				
Budget supplémentaire des dépenses :				
Report du budget de fonctionnement	1,4			
Financement des nouvelles initiatives	5,4			
Augmentation économique	0,3			
Stratégie canadienne antidrogue	0,2			
Fonds reportés – EGMONT	(0,5)			
Fonds reportés – INLBA		1,8		
Annonces dans le budget				
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	1,2	0,0	0,0	0,0
<i>Total des rajustements</i>	8,0	2,3	0,0	0,0
Dépenses totales prévues	52,9	55,4	47,8	48,1
Dépenses totales prévues	52,9	55,4	47,8	48,1
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	2,0	1,9	1,9	2,0
Coût net du programme	54,9	57,3	49,7	50,1
Équivalents temps plein	324	324	326	328

*Pour 2008-2009 et les années suivantes, les renseignements financiers tiennent compte des changements apportés à la présentation des services internes suite à la mise à jour de l'architecture de l'activité de programme de CANAFE.

(en millions de dollars)			
Poste voité ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2008-2009	Budget principal des dépenses 2007-2008
25	Dépenses de programme	49,4	41,3
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,2	3,6
	Total pour CANAFE	53,6	44,9

1.6 Postes votes et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

Au cours de l'exercice 2007-2008, on a apporté des changements à l'architecture de l'activité de programme (AAP) de CANAFE. Ces changements sont liés à la mise en œuvre de la *Politique sur la structure de gestion des ressources et des résultats* (SGRR) du Conseil du Trésor. On n'a apporté aucun changement aux résultats stratégiques et à l'activité de programme de CANAFE pour l'exercice 2008-2009. Cependant, on a simplifié leur description et les activités qui étaient présentées comme étant des sous-activités dans la version précédente sont maintenant comprises dans l'unique activité de programme, et ne font plus l'objet d'une étude distincte.

On a changé le nom des services intégrés pour qu'ils correspondent aux treize catégories de services internes précisées dans le guide du Conseil du Trésor sur les architectures des activités de programme. La partie IV comporte plus de renseignements sur les services internes.

Changements à l'architecture de programme de CANAFE

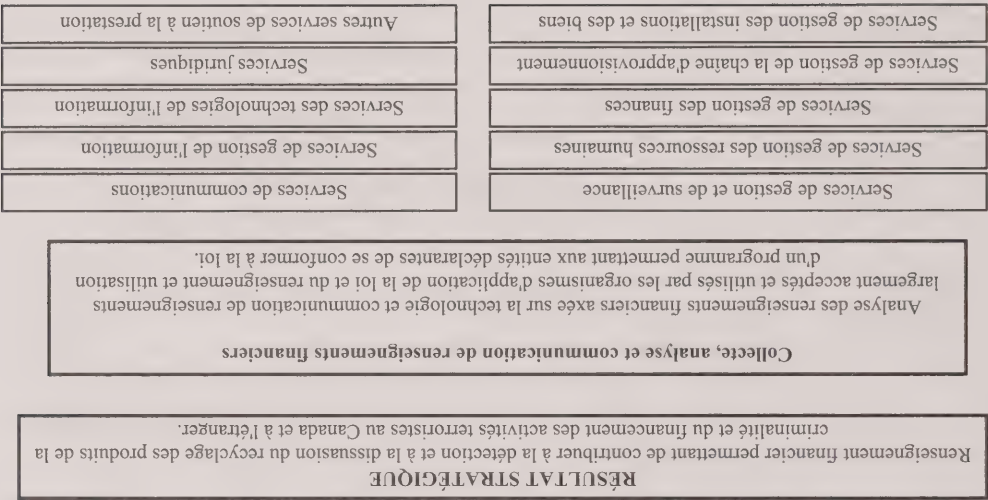


Tableau 2 - Architecture des activités de programme de CANAFE

1.5 Architecture des activités de programme

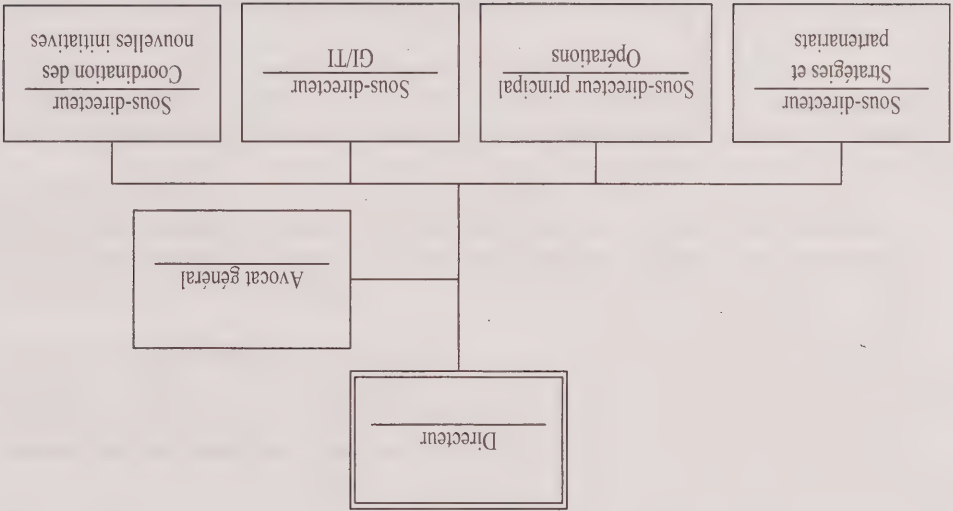
Le mandat de CANAFE est de faciliter la détection, la prévention et la dissuasion du blanchiment d'argent, du financement des activités terroristes, ainsi que d'autres menaces à la sécurité du Canada au moyen de la collecte et de l'analyse de renseignements sur des opérations financières douteuses; de s'assurer que les personnes ou les entités assujetties à la Loi respectent les exigences en matière de déclaration, de tenue de documents et d'autres obligations; de communiquer les cas à l'organisme d'application de la loi pertinent, au SCRS ou à d'autres organismes désignés à cette fin par la loi pour faciliter les enquêtes et les poursuites. Il incombe aussi à CANAFE d'accroître le degré de sensibilisation et de compréhension du public à l'égard des questions liées au blanchiment d'argent. CANAFE dirige ces activités tout en assurant la protection des renseignements personnels qu'il détient.

l'implantation, de la sécurité, du soutien et du fonctionnement de toutes les infrastructures de GI/TI et de l'apport de solutions en matière de systèmes qui répondent aux besoins internes et externes de CANAFE. Le secteur de GI/TI coordonne également les activités d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) de CANAFE.

Le **sous-directeur, Coordination des nouvelles initiatives**, dirige la mise en œuvre de toutes les nouvelles initiatives touchant le projet de loi C-25, notamment la coordination de ces initiatives à l'échelle de CANAFE. Il offre également un soutien à cet effet.

La prestation des **Services juridiques** est offerte à CANAFE par l'avocat général et trois conseillers juridiques, qui sont des employés du ministère de la Justice. CANAFE fournit également un équivalent temps plein (ETP) pour l'administration du bureau.

Tableau 1- Organigramme de CANAFE



aux pouvoirs de vérification du commissaire qui est d'examiner les activités de CANAFE tous les deux ans et d'en faire rapport.

1.4 Renseignements sur l'organisation

CANAFE est un organisme indépendant qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Finances, lequel est responsable de l'application de la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (la Loi) et des règlements connexes. Le Centre est financé au moyen de crédits. Il a son siège social à Ottawa et possède des bureaux régionaux à Montréal, Toronto et Vancouver.

Le **directeur**, nommé par le gouvernement en conseil, est le premier dirigeant de CANAFE et il est investi de tous les pouvoirs conférés à l'administrateur général d'un ministère. Le directeur est tenu de rendre compte au ministre des Finances de l'exercice de ses pouvoirs et du rendement des attributions prescrites par la Loi. Le Centre a le statut d'employeur distinct.

Le **sous-directeur principal, Opérations**, est responsable des activités d'analyse du renseignement financier et d'assurance de la conformité de CANAFE, et de l'établissement des besoins des utilisateurs pour ce qui est des systèmes technologisés de collecte, d'analytique et de gestion des cas.

L'activité d'analyse du renseignement financier comprend toutes les fonctions d'analyse des renseignements financiers tactiques et stratégiques de CANAFE permettant de détecter les schémas de recyclage des produits de la criminalité et de financement d'activités terroristes.

L'activité d'assurance de la conformité englobe les bureaux régionaux de CANAFE et assure la mise en œuvre du programme de conformité, et assure la liaison régionale avec les organismes d'application de la loi, les entités déclarantes et d'autres partenaires clés.

Le **sous-directeur, Stratégies et partenariats**, est responsable des services internes de CANAFE, ainsi que de l'élaboration de stratégies, de plans et de politiques ainsi que du développement d'activités en collaboration avec les autres secteurs afin d'appuyer et de faire progresser les priorités et les objectifs à l'échelle du Centre. Il est également responsable de la gestion des relations avec les partenaires principaux du Canada et d'autres pays. En outre, le secteur offre un soutien continu dans les domaines des finances, de l'approvisionnement, des installations, des ressources humaines, des communications, de la sécurité et de l'établissement de rapports à l'intention du Parlement.

Le **sous-directeur, Gestion de l'information/Technologie de l'information (GI/TI)** est responsable du secteur chargé de l'élaboration et de l'application des cadres de gestion et de technologie de l'information, lesquelles appuient les objectifs de CANAFE et en facilitent l'atteinte. GI/TI s'occupe aussi de la conception, de l'élaboration, de

1.3 Raison d'être

Le Centre d'analyse des opérations et des déclarations financières du Canada (CANAFE), l'unité du renseignement financier du Canada, a été créé en 2000. C'est un organisme distinct qui relève du ministère des Finances à qui il incombe de rendre des comptes au Parlement sur les activités du Centre. Il s'agit d'un organisme indépendant chargé de fournir des renseignements financiers aux autorités policières, aux organismes du renseignement et à d'autres autorités pertinentes, au Canada et à l'étranger, afin de faciliter les enquêtes et les poursuites relatives au blanchiment d'argent, au financement d'activités terroristes et à d'autres menaces à la sécurité du Canada.

Depuis sa création, CANAFE s'est imposé comme un partenaire reconnu dans la lutte menée au pays et à l'étranger contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. Le Centre a rapidement rehaussé son expertise et ses capacités et s'est forgé une crédibilité importante auprès de ses intervenants. Ceux-ci comprennent les organismes d'application de la loi (entre autres, la GRC et les autorités policières provinciales et municipales) ainsi que les entités et les personnes assujetties aux obligations comprises dans la *Loi* (entre autres, les banques, les courtiers en valeurs mobilières, les casinos) et les unités du renseignement financier d'autres pays. Au moyen d'une technologie de pointe, CANAFE a mis sur pied une vaste base de données d'opérations financières servant à l'analyse et à la production de renseignements financiers.

Les analyses de plus en plus sophistiquées effectuées par CANAFE ont donné lieu, à leur tour, à des communications de renseignements d'une pertinence et d'une complexité grandissantes. CANAFE, et les renseignements essentiels qu'il fournit, sont considérés comme un atout important dans les efforts déployés en matière de sécurité et de renseignement, au pays et à l'étranger, et s'avèrent de plus en plus déterminants dans les enquêtes.

La loi habilitante du Centre a été élaborée de façon à protéger efficacement les renseignements personnels, tout en permettant la communication de certains renseignements aux organismes d'application de la loi et du renseignement. Cette protection est à la base des ententes institutionnelles qui confèrent à CANAFE le titre d'entité distincte et indépendante dont le mandat est de recevoir et d'analyser des renseignements sur les opérations financières qui lui sont acheminés et de les communiquer aux organismes d'application de la loi et de sécurité nationale uniquement lorsque des critères très précis sont satisfaits.

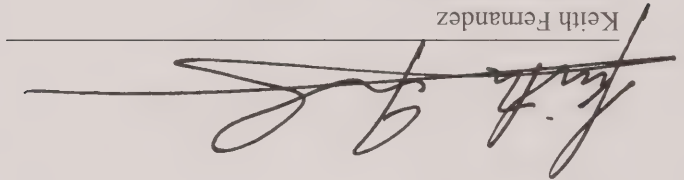
La disposition autorisant le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) à examiner les mesures de protection des renseignements personnels de CANAFE constitue l'une des dispositions les plus importantes de la *Loi*. Au cours de l'exercice 2007-2008, le CPVP a procédé à un examen des mesures de gestion des renseignements personnels détenus par CANAFE. On effectue cet examen conformément

1.2 Déclaration de la direction

Je soumetts aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2008-2009 du Centre d'analyse des opérations et des déclarations financières du Canada (CANAFE).

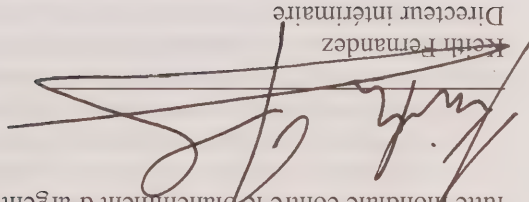
Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2008-2009 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises en matière de rapports figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT);
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes du ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équivalente et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du SCT.



Keith Fernandez
Directeur intérimaire

Le départ à la retraite du directeur de CANAFE en décembre dernier nous a inspiré un moment de réflexion sur ce que nous avons réalisé à titre d'organisation et sur la prochaine voie à suivre. Le Centre a connu une croissance importante au cours des dernières années et a réussi à mettre en œuvre un grand nombre d'initiatives. Un engagement renouvelé envers une saine administration permettra à CANAFE de demeurer une organisation saine et vitale, en mesure de jouer un rôle important dans la lutte mondiale contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Keith Hernandez', is written over a horizontal line.

Keith Hernandez
Directeur intérimaire

Nous devons également nous assurer que nos fonds de données sont sécurisés afin de protéger les renseignements personnels des Canadiens. C'est un aspect de notre travail que nous prenons très au sérieux. Les modifications apportées à la *Loi* comprennent un examen à tous les deux ans par le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVPC) des mesures adoptées par CANAFE pour protéger les renseignements que le Centre reçoit ou recueille et dont il est responsable.

La contribution de CANAFE repose largement sur le travail d'employés hautement qualifiés et motivés et sur l'établissement de relations importantes avec différents partenaires nationaux et à l'étranger. Au cours des sept dernières années, CANAFE a insisté sur l'établissement de nouvelles relations. Sur le plan national, nous avons adopté une approche de collaboration avec nos entités déclarantes, comme les grandes banques, et nous avons réussi à atteindre un niveau de coopération en matière de conformité qui reflète la valeur ajoutée d'une telle collaboration avec les entités. Pour témoigner de cette approche, en 2006-2007, CANAFE a reçu plus de 17 millions de déclarations provenant des banques et d'autres entités qui transmettent des déclarations au Centre.

Les relations avec nos partenaires nationaux, notamment la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le SCRS, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et d'autres organisations du régime, sont tout aussi importantes. Nous recherchons sans cesse des nouvelles façons d'améliorer notre produit pour les enquêteurs et de communiquer en temps opportun nos renseignements. Nous sommes ouverts à la rétroaction que nous recevons de ces partenaires car elle est cruciale.

De notre côté, nous mettons beaucoup d'efforts à effectuer des recherches et des analyses visant à découvrir et à suivre l'évolution de nouvelles technologies et de nouvelles approches utilisées pour le recyclage des produits de la criminalité et le financement d'activités terroristes. Nous nous efforçons aussi de communiquer efficacement les résultats de ces recherches avec les organismes canadiens et internationaux impliqués dans la lutte contre ces crimes. Par exemple, bien que les événements qui ont entouré l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India précèdent la création de CANAFE, la participation du Centre aux auditions de la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation de ces événements illustre bien le rôle qui nous est dorénavant assigné pour identifier les mouvements de fonds servant à financer des activités terroristes sur les plans nationaux et internationaux.

À l'étranger, la réputation du Canada est telle qu'Egmont, l'organisation internationale comprenant plus de 100 unités du renseignement financier membres, a choisi le Canada comme emplacement pour son secrétariat permanent. Nous avons établi des relations durables avec nos nombreux homologues, mettant en commun nos leçons tirées afin d'en faire profiter les nouvelles unités du renseignement financier (URF). Le niveau de collaboration entre les URF est remarquable et, par le biais de notre participation au Groupe Egmont, l'organisation internationale d'URF, nous avons apporté une contribution importante à l'effort international.

1.1 Message du directeur

Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) et ses partenaires du régime canadien de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes continuent de jouer un rôle clé dans la lutte contre le crime organisé et le financement du terrorisme à l'échelle internationale.

À mesure que nous consolidons nos assises, la complexité et l'ampleur des renseignements financiers que nous communiquons continuent de croître. Les résultats obtenus par CANAFE reflètent sa décision de viser des réseaux plus complexes de blanchiment d'argent ou de financement d'activités terroristes. Cette année, le Centre a communiqué un nombre important de cas d'envergure, incluant notamment des transactions évaluées à plus de 50 millions de dollars. La valeur totale des opérations communiquées pouvant être pertinentes à une enquête ou à une poursuite pour blanchiment d'argent ou financement d'activités terroristes a presque atteint 10 milliards de dollars.

Cela révèle que CANAFE remplit adéquatement le mandat que le Parlement lui a confié lorsqu'il a adopté la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (la *Loi*). Dans le cadre du présent mandat, CANAFE doit fournir aux organismes d'application de la loi et au Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) les renseignements financiers dont ils ont besoin pour lutter contre ces crimes.

Notre production de renseignements financiers repose sur deux facteurs essentiels : notre imposante base de données de renseignements financiers assemblée au cours des sept dernières années et nos nouveaux programmes sophistiqués d'exploration et d'analyse de base de données. Notre investissement continu en outils de gestion de l'information à la fine pointe de la technologie pour extraire et analyser des données importantes nous permet de réaliser des bénéfices de taille et demeure le principal moteur de notre travail.

Nous faisons face aux prochaines années des modifications apportées à la *Loi* sous la forme du projet de loi C-25. Adoptées en décembre 2006, ces modifications permettent à CANAFE de disposer d'une plus grande latitude pour produire des renseignements financiers, pour assurer la conformité à la *Loi*, pour communiquer plus de renseignements aux organismes d'application de la loi et au SCRS et pour assujettir les entités déclarantes de nouveaux secteurs importants, comme les négociants en pierres et métaux précieux. La mise en œuvre de ces modifications a été au cœur de nos activités cette année et continue de l'être alors que nous travaillons à la création d'un registre pour les entreprises de services monétaires et mettons en œuvre les nouveaux règlements et exigences de la *Loi* modifiée. Parmi les modifications, il est important de souligner celles qui élargissent de façon considérable la nature des renseignements que nous pouvons communiquer aux organismes d'application de la loi et au SCRS. Grâce à ces ajouts, les communications de CANAFE seront plus utiles aux enquêtes de ces organismes.

PARTIE I – APERÇU

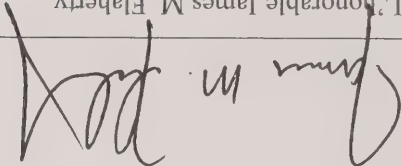
Table des matières

PARTIE I – APERÇU	1
1.1 MESSAGE DU DIRECTEUR.....	2
1.2 DÉCLARATION DE LA DIRECTION.....	5
1.3 RAISON D'ÊTRE.....	6
1.4 RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISATION.....	7
1.5 ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME.....	9
1.6 POSTES VOTÉS ET LÉGISLATIFS INSCRITS DANS LE BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES.....	10
1.7 DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN.....	11
1.8 RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES	12
Ressources financières.....	12
Ressources humaines.....	12
Priorités de CANAFE pour 2008-2009.....	12
Activités de programme par résultat stratégique.....	13
1.9 PLANS ET PRIORITÉS DE CANAFE.....	13
Contexte opérationnel.....	13
Renforcement des activités de CANAFE.....	15
Priorités de CANAFE.....	16
Priorités de gestion.....	27
PARTIE II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT	29
STRATÉGIQUE	29
ANALYSE PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMME.....	30
PARTIE III – INFORMATION ADDITIONNELLE.....	32
PARTIE IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT	35
SERVICES INTERNES.....	36
TABLEAUX ADDITIONNELS.....	37

Centre d'analyse des
opérations et déclarations
financières du Canada

Pour les années 2008-2009 à
2010-2011

Rapport sur les plans et les priorités


L'honorable James M. Flaherty
Ministre des Finances

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont destinés à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année.

Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie locale ou par la poste auprès de :

Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT131-2/2009-III-66
ISBN : 978-0-660-63577-4



**Centre d'analyse
des opérations et déclarations
financières du Canada**

**Budget des dépenses
2008-2009**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



APR 15 2009

Fisheries and Oceans Canada

2008–09
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2009-III-56
ISBN: 978-0-660-63579-8

Fisheries and Oceans Canada

2008-2009 Estimates

Report on Plans and Priorities

Table of Contents

Section 1 — Overview	1
A Message from Canada's Minister of Fisheries and Oceans	2
Management Representation Statement	4
Raison d'être	5
Organizational and Governance Information	6
Program Activity Architecture	8
Voted and Statutory Items	10
Planned Spending and Full-time Equivalents	10
Resources, Priorities and Program Activities	12
Departmental Plans and Priorities for 2008-2011	14
Section 2 — Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	31
Safe and Accessible Waterways	32
Sustainable Fisheries and Aquaculture	39
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	50
Section 3 — Supplementary Information	60
Introduction	61
Alignment to Government of Canada Outcomes	61
Sustainable Development Strategy	62
Other Electronic Information	64
Section 4 — Other Items of Interest	65
Legal Framework	66
Canadian Coast Guard	67
Species at Risk Management	70
Internal Services/Program Enablers	72
Contacts for Further Information	74
Section 5 — List of Acronyms and Index	75
List of Acronyms	76
Index	77

List of Tables

Table 1 - 1: Voted and Statutory Items in the Main Estimates, 2008-2009 (millions of dollars)	10
Table 1 - 2: Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents	10
Table 1 - 3: Financial and Human Resources for 2008-2011	12
Table 1 - 4: Departmental Priorities for 2008-2011	13
Table 1 - 5: Program Activities by Strategic Outcome (millions of dollars)	13
Table 2 - 1: Safe and Accessible Waterways — Financial and Human Resources	33
Table 2 - 2: Canadian Coast Guard — Expected Results and Performance Indicators	34
Table 2 - 3: Canadian Coast Guard — Planned Spending and Full-time Equivalents	34
Table 2 - 4: Canadian Coast Guard — Sub-activities	35
Table 2 - 5: Small Craft Harbours — Expected Results and Performance Indicators	37
Table 2 - 6: Small Craft Harbours — Planned Spending and Full-time Equivalents	37
Table 2 - 7: Science for Safe and Accessible Waterways — Expected Results and Performance Indicators	38
Table 2 - 8: Science for Safe and Accessible Waterways — Planned Spending and Full-time Equivalents	38
Table 2 - 9: Science for Safe and Accessible Waterways — Sub-activities	39
Table 2 - 10: Sustainable Fisheries and Aquaculture — Financial and Human Resources	42
Table 2 - 11: Fisheries Management — Expected Results and Performance Indicators	42
Table 2 - 12: Fisheries Management — Planned Spending and Full-time Equivalents	42
Table 2 - 13: Fisheries Management — Sub-activities	43
Table 2 - 14: Aquaculture — Expected Results and Performance Indicators	45
Table 2 - 15: Aquaculture — Planned Spending and Full-time Equivalents	46
Table 2 - 16: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture — Expected Results and Performance Indicators	46
Table 2 - 17: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture — Planned Spending and Full-time Equivalents	46
Table 2 - 18: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture — Sub-activities	48
Table 2 - 19: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Financial and Human Resources	52
Table 2 - 20: Oceans Management — Expected Results and Performance Indicators	53
Table 2 - 21: Oceans Management — Planned Spending and Full-time Equivalents	53
Table 2 - 22: Oceans Management — Sub-activities	54

Table 2 - 23: Habitat Management — Expected Results and Performance Indicators	55
Table 2 - 24: Habitat Management — Planned Spending and Full-time Equivalents.....	55
Table 2 - 25: Habitat Management — Sub-activities.....	56
Table 2 - 26: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Expected Results and Performance Indicators.....	57
Table 2 - 27: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Planned Spending and Full-Time Equivalents.....	57
Table 2 - 28: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Sub-activities.....	58
Table 3 - 1: Departmental Links to the Government of Canada Outcomes.....	61
Table 3 - 2: Sustainable Development Strategy.....	62
Table 4 - 1: Planned Spending under the Old Program Activity Architecture (millions of dollars).....	68
Table 4 - 2: Planned Spending under the New Program Activity Architecture (millions of dollars)	68
Table 4 - 3: Fleet Operational Readiness and Lifecycle Asset Management Support to Other Sub-activities for 2008-2009 Planned Spending (millions of dollars)	68
Table 4 - 4: Canadian Coast Guard's Performance Measurement Framework, including Outputs.....	69
Table 4 - 5: Species at Risk Management — Expected Results and Performance Indicators	71
Table 4 - 6: Species at Risk Management — Sub-activity	71
Table 4 - 7: DFO's Corporate Service under the 2007-2008 PAA and the 2008-2009 PAA	72
Table 4 - 8: DFO's Program Enablers, Expected Results	73
Table 4 - 9: Program Enablers — Planned Spending and Full-time Equivalents	74

Section 1 — Overview

In this section:

- ◆ A Message from Canada's Minister of Fisheries and Oceans
- ◆ Management Representation Statement
- ◆ Raison d'être
- ◆ Organizational and Governance Information
- ◆ Program Activity Architecture
- ◆ Voted and Statutory Items
- ◆ Planned Spending and Full-time Equivalents
- ◆ Resources, Priorities and Program Activities
- ◆ Departmental Plans and Priorities for 2008-2011

A Message from Canada's Minister of Fisheries and Oceans

It is my sincere pleasure to present the *2008-2009 Report on Plans and Priorities* for Fisheries and Oceans Canada (DFO).

Canada is a maritime nation. The waters off our three coasts have shaped our history, culture and economy. They continue to hold tremendous potential for future generations.

The programs and services provided by DFO and its Special Operating Agency, the Canadian Coast Guard, support three key outcomes for Canadians:

- Safe and Accessible Waterways;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems.

Our work this year will support these outcomes and other Government of Canada priorities along the following broad themes.



Implementing Canada's Northern Strategy

In the 2007 Speech from the Throne, our government set out an ambitious agenda of Northern development. Through scientific research, seabed mapping, enhanced environmental capabilities, icebreaking and navigational support, DFO and the Coast Guard will help Canada build a strong and sovereign Arctic for the benefit of our Northern citizens.

Renewing the Economic Viability of our Fisheries and their Governance

DFO will continue implementing new initiatives and policies aimed at enhancing the economic viability of Canada's fisheries through restructuring and diversification. Developing the full potential of Canadian aquaculture as an economic driver for our coastal and rural communities is also among our priorities. DFO's goal is to stimulate substantial growth in the industry's value in an environmentally sustainable manner by removing and/or reducing developmental constraints and creating the necessary conditions for industry success.

We will also seek to renew Canada's *Fisheries Act*, which has governed fisheries management for about 140 years. Our goal is to provide modern fisheries management that is more transparent, accountable to and inclusive of Canadians.

Our government has also committed to building a more efficient and centralized regulatory process for major natural resource projects. DFO's Habitat Management Program will continue to improve its environmental assessment and review procedures, particularly for low- and medium-risk projects. This includes strengthening compliance monitoring and improving the collection and use of performance data on habitat management.

Ensuring the Long-term Sustainability of our Fisheries and Oceans

Healthy waters support productive fisheries. As a lead agency in the federal Health of the Oceans initiative, DFO will create new oceans centres of expertise this year to broaden our knowledge of Canada's waters. We will also begin work to further expand Canada's network of Marine Protected Areas and develop ecosystem monitoring strategies for shared and boundary waters of our Arctic.

Protecting the fish, oceans and aquatic ecosystems that straddle Canada's 200-mile limit is also essential for many of Canada's coastal citizens. We will continue working with other countries, international organizations and stakeholders to combat overfishing and ecosystem degradation on the high seas and modernize regional fisheries management organizations. Through our International Governance Strategy, Canada will continue its leadership role in ensuring the sustainable use of oceans and their resources.

To better protect species at risk, my department will participate in a five-year parliamentary review of the *Species at Risk Act* and put in place clear guidelines and policies for DFO's role in administering it.

DFO is a science-based department with a vibrant science program that directly supports decision-making, policy development and program delivery in Canada and abroad. My department is investing in research priority areas, building a diversified and knowledgeable Science workforce, and continuing to improve its overall contribution to the Canadian innovation system through its own expert science as well as in collaboration with all levels of government, academia, the private sector and international partners. A long-term human resources strategy, the establishment of centres of scientific expertise, the development of a Five-Year Research Agenda and the implementation of best practices will ensure continued excellence in DFO's aquatic science program.

Maintaining Safe Waters and Harbours

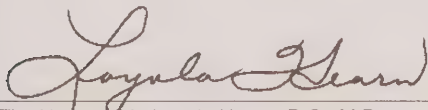
The demands on Canada's Coast Guard have never been greater. In addition to the myriad day-to-day duties associated with keeping persons and property safe on our waters, the Coast Guard is responsible for supporting maritime security and helping Canada maintain its Northern sovereignty. This year, as part of a multi-phased fleet renewal strategy, we will finalize the procurement of six new vessels, which were approved in Budget 2007. Coast Guard will continue to modernize its aids to navigation and marine communications and traffic services. It will also review its levels of service to Canadians and its approach to setting marine service fees, including those applied in the Arctic.

In 2008-2009, we will also complete a long-term strategic and operational planning framework to help sustain DFO's Small Craft Harbours program. This program benefits many coastal communities by working with local Harbour Authorities to provide safe and functional facilities.

Improving our Effectiveness as a Department

Within DFO, we will continue improving several internal processes this year that will help us better serve Canadians as an effective government organization. For example, we will be modernizing our human resource functions, strengthening the government-wide Management Accountability Framework and integrating planning and reporting and risk management.

As we move forward on these priorities, I look forward to working with stakeholders, my departmental colleagues and other government partners to build better fisheries, healthier oceans and safer waterways. Together, we can make a positive and lasting contribution to the well-being of our coastal residents and Canadians everywhere.




The Honourable Loyola Hearn, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the *2008–2009 Report on Plans and Priorities* for Fisheries and Oceans Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2008–2009 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- it adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board of Canada Secretariat guidance;
- it is based on the department's strategic outcome(s) and program activities that were approved by the Treasury Board;
- it presents consistent, comprehensive, balanced, and reliable information;
- it provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- it reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board of Canada Secretariat.



Michelle d'Auray
Deputy Minister

Raison d'être

Canada's fisheries and oceans have played an important role historically, economically and culturally in Canada's development and growth as a nation. Canada's fisheries and oceans continue to face a number of challenges, including the collapse of key stocks, market changes, growing recognition of Aboriginal and treaty rights, and various environmental challenges such as pollution, species at risk and climate change.

Fisheries and Oceans Canada (DFO) plays a lead role in managing and safeguarding these resources for Canadians. Ensuring safe, healthy and productive waters and aquatic ecosystems for the benefit of present and future generations is the essence of the Department's activities. The Department's work is built around three strategic outcomes:

- Safe and Accessible Waterways — providing access to Canadian waterways, and ensuring the overall safety and integrity of Canada's marine infrastructure for the benefit of all Canadians;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture — delivering an integrated fisheries and aquaculture program that is credible, science based, affordable and effective, and contributes to sustainable wealth for Canadians; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — ensuring the sustainable development and integrated management of resources in or around Canada's aquatic environment through oceans and habitat management, as well as carrying out critical science and fisheries management activities.

DFO'S VISION

**EXCELLENCE IN
SERVICE TO
CANADIANS TO
ENSURE THE
SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND
SAFE USE OF
CANADIAN WATERS**

DFO's Mandate

On behalf of the Government of Canada, DFO is responsible for developing and implementing policies and programs in support of Canada's scientific, ecological, social and economic interests in oceans and fresh waters.

The Canadian Coast Guard (CCG), a Special Operating Agency within DFO, is responsible for services and programs that make a direct contribution to the safety, security and accessibility of Canada's waterways. The Agency also contributes to the objectives of other government organizations through the provision of a civilian fleet and a broadly distributed shore-based infrastructure.

The Department's guiding legislation includes the *Oceans Act*, which charges the Minister with leading integrated oceans management and providing coast guard and hydrographic services on behalf of the Government of Canada, and the *Fisheries Act*, which gives responsibility to the Minister for the management of fisheries, habitat and aquaculture. The Department also shares, with Environment Canada and Parks Canada, responsibility for the *Species at Risk Act*, which charges the Minister with the responsibilities associated with the management of aquatic species at risk in Canada.

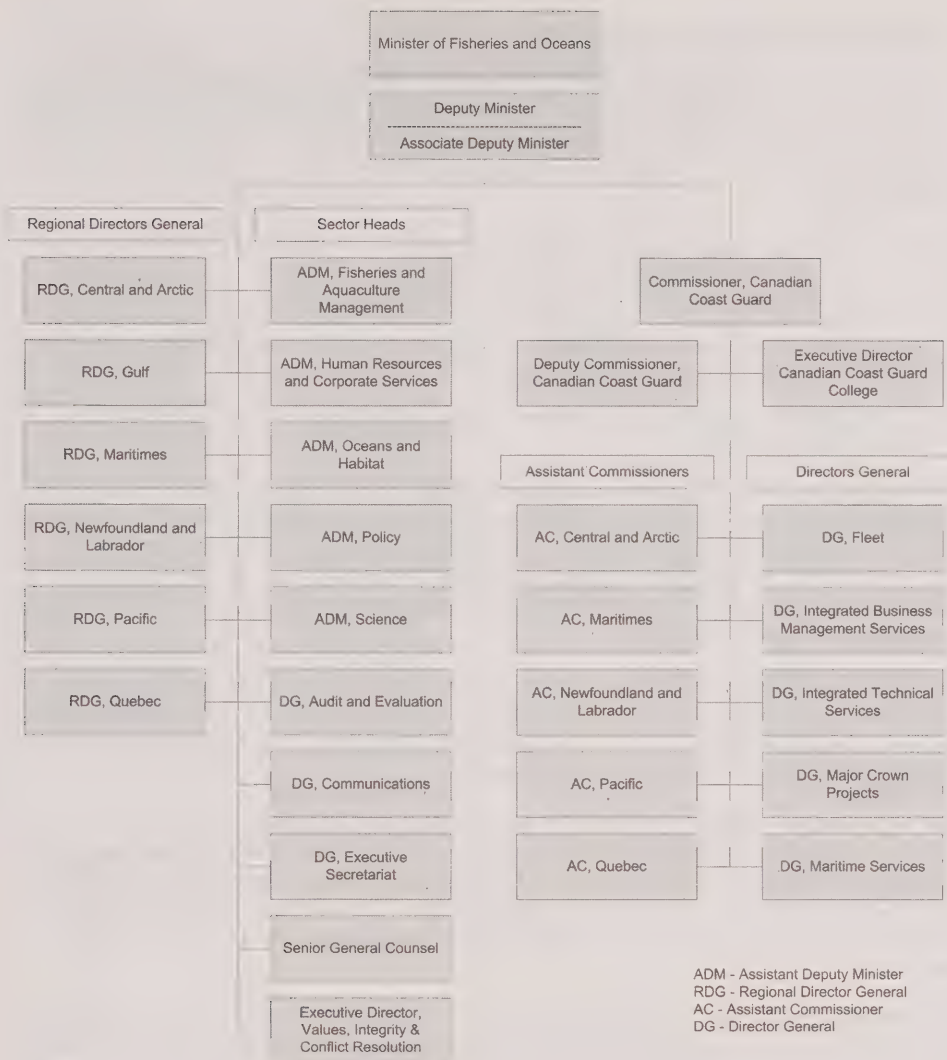
Organizational and Governance Information

Fisheries and Oceans Canada is a largely decentralized department with approximately 8 of every 10 employees situated in one of six regions (Central and Arctic, Gulf, Maritimes, Newfoundland and Labrador, Pacific and Quebec) outside the National Capital Region.

The national headquarters in Ottawa — under the leadership of the Deputy Minister, Associate Deputy Minister, Commissioner of the Canadian Coast Guard (CCG) and five Assistant Deputy Ministers — comprises CCG and five sectors (Fisheries and Aquaculture Management, Human Resources and Corporate Services, Oceans and Habitat, Policy and Science). The Commissioner of the Coast Guard and the five Assistant Deputy Ministers are responsible for establishing national objectives, policies, procedures and standards for their respective Agency or sector.

Each of the six regions is headed by a Regional Director General (RDG). Situated in regional headquarters, RDGs are responsible for the delivery of programs and activities in their regions through area offices, in accordance with national and regional priorities and within national performance parameters. Also, five DFO regions are home to CCG regional headquarters, headed by Assistant Commissioners responsible for the day-to-day delivery of Coast Guard services.

This organizational and governance information is shown in the accompanying figure.



The Departmental Management Committee (DMC) is the Department's senior decision-making body. The Committee is chaired by the Deputy Minister. Other members include the Associate Deputy Minister; the Assistant Deputy Ministers; the Commissioner and Deputy Commissioner of the CCG; the Regional Directors General; the Senior General Counsel, Legal Services; the Director General of the Executive Secretariat; and the Director General, Communications. The Director General, Audit and Evaluation, is a permanent observer.

DMC is supported and complemented by other senior management committees: Human Resources DMC Sub-Committee, Finance DMC Sub-Committee, Information Management Board, Legal Risk Management Committee and Science Management Board. DFO also has a departmental Internal Audit Committee, which is an essential component of the organization's governance structure.

Program Activity Architecture

As with all federal government departments, DFO's basis for reporting to Parliament is its Program Activity Architecture (PAA). The purpose of the PAA is to explain the relationship between the activities the Department undertakes and the three strategic outcomes it is working to achieve. The PAA seeks to describe how the Department manages the resources under its control to achieve intended results/outcomes.

DFO's PAA (see page 9) specifies three strategic outcomes:

- Safe and Accessible Waterways — managed by CCG, Small Craft Harbours and Science;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture — managed by Fisheries Management, Aquaculture, Species at Risk Management and Science; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — managed by Oceans Management, Habitat Management, and Science.

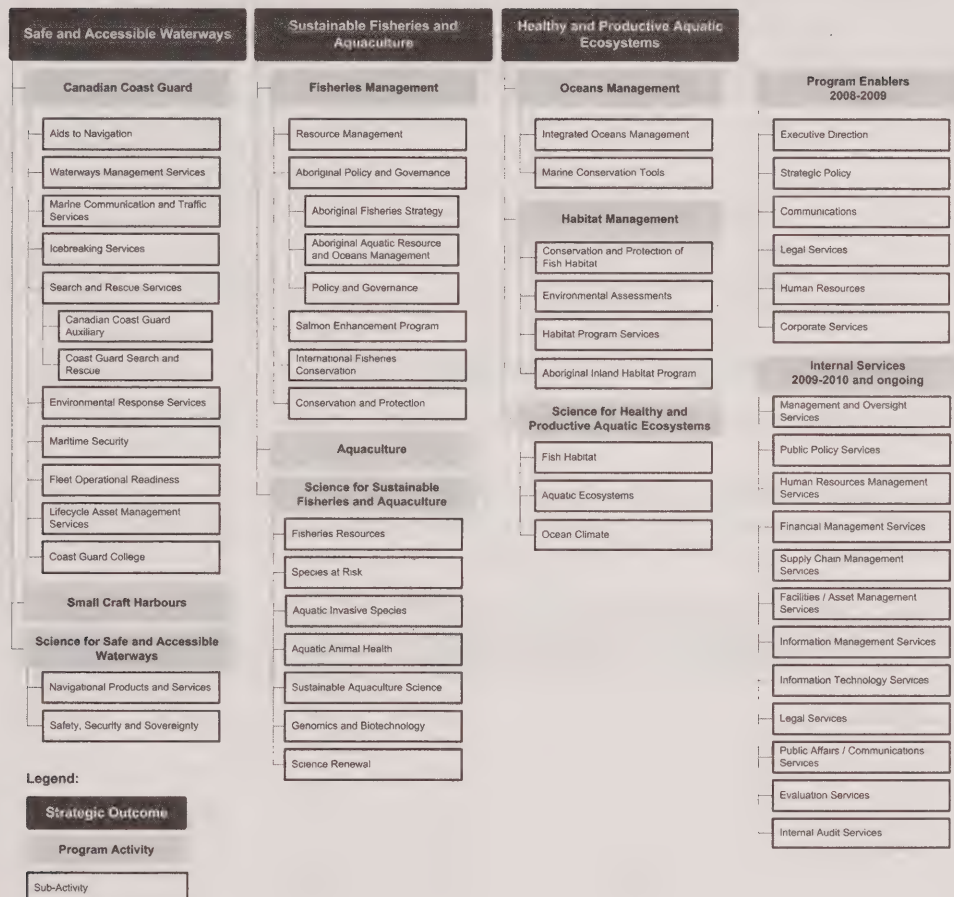
The PAA also captures the functions required to ensure a solid framework within which managers can effectively deliver services to Canadians. These functions are called Internal Services in the current PAA. These functions were called *Program Enablers* in previous versions of the PAA; *Program Enablers* is used in this document's financial tables as DFO continues to work toward reporting according to the new structure and terminology. Additional information about Internal Services/Program Enablers can be found in Section 4.

Each strategic outcome in the PAA is associated with one or more program activities. Each program activity is in turn associated with one or more program sub-activities. The PAA provides a framework that links expected results and performance measures to individual activities. Actual results are reported in terms of PAA activities and sub-activities.

The diagram on the following page shows the relationship among DFO's strategic outcomes, program activities and program sub-activities. DFO reviews its PAA regularly and revises it as necessary. For example, DFO modified its PAA slightly for 2008-2009 at the sub-activity level while maintaining the 2007-2008 program activity structure and financial allocations. This was accomplished by creating, renaming, consolidating and sub-dividing several sub-activities to better reflect the activities being carried out.

Further work on refining DFO's PAA will be undertaken in 2008-2009. For example, how to include the new Species at Risk Management Program (formerly the Species at Risk Secretariat) in the PAA will be addressed. For now, specific descriptions and performance measures for Species at Risk Management Program activities and sub-activities can be found in Section 4 of this Report.

DFO's Program Activity Architecture



Voted and Statutory Items

Table 1 - 1: Voted and Statutory Items in the Main Estimates, 2008-2009 (thousands of dollars¹)

<i>Vote/Statutory Item</i>	<i>Vote/Statutory Wording</i>	<i>2008-2009 Main Estimates</i>	<i>2007-2008 Main Estimates</i>
1	Operating Expenditures	1,178,250	1,129,800
5	Capital Expenditures	294,650	232,054
10	Grants and Contributions	90,461	55,130
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	118,555	121,530
(S)	Minister of Fisheries and Oceans Canada salary and motor car allowance	76	75
Total - Fisheries and Oceans Canada		1,681,992	1,538,589

¹ In all other tables, figures are presented in millions of dollars.

Planned Spending and Full-time Equivalents

Table 1-2 presents forecast spending for 2007-2008 and planned spending for 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011.

The first column presents forecast spending for 2007-2008. Total Main Estimates are adjusted to account for Supplementary Estimates and other related adjustments. The last three columns present planned spending for the three planning years. Planned spending is based on the Main Estimates.

Table 1 - 2: Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>(millions of dollars)</i>	<i>Forecast Spending 2007-2008</i>	<i>Planned Spending 2008-2009</i>	<i>Planned Spending 2009-2010</i>	<i>Planned Spending 2010-2011</i>
Canadian Coast Guard	739.5	764.3	752.4	698.9
Small Craft Harbours	89.2	108.6	108.1	107.9
Science - Safe and Accessible Waterways	48.0	46.7	45.6	45.2
Fisheries Management	345.8	385.8	396.6	388.6
Aquaculture	5.0	5.0	5.0	4.9
Science - Sustainable Fisheries and Aquaculture	187.9	211.4	202.3	197.9
Oceans Management	20.5	24.0	24.4	23.5
Habitat Management	78.9	109.3	103.8	100.2
Science - Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	74.0	77.0	73.8	73.4
Budgetary Main Estimates (gross)	1,588.6	1,732.1	1,711.8	1,640.5
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	—	—	—	—
Less: Respendable revenue	(50.1)	(50.1)	(50.1)	(50.1)
Total Main Estimates	1,538.6	1,682.0	1,661.8	1,590.5
Adjustments				
Supplementary Estimates (A)				
Funding to permit the Small Craft Harbours Program to continue its current level of repair and maintenance activity at core commercial fishing harbours	19.9	—	—	—
Funding for the implementation of the Pacific Integrated Commercial Fisheries Initiative	16.7	—	—	—
Funding to support science and sustainable fisheries in order to strengthen fisheries management and resource conservation	16.4	—	—	—
Funding to address an operating shortfall created by a contractual dispute	16.0	—	—	—
Funding for the implementation of the <i>Species at Risk Act</i> to continue the stabilization and recovery of wildlife species at risk in Canada	14.2	—	—	—
Funding to prepare for Canada's participation in International Polar Year 2007-2008, an extensive international research program in the Arctic and Antarctic (horizontal item)	10.5	—	—	—
Funding for the Ice Compensation Program to help fishers in specified regions of Newfoundland and Quebec unable to fish	8.8	—	—	—

(millions of dollars)	Forecast Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011
due to severe ice				
Funding to improve the performance of the regulatory system for major natural resource projects that are subject to a comprehensive study, a panel review or a multijurisdictional screening under the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> (horizontal item)	5.9	—	—	—
Funding for Canadian Coast Guard vessel life extensions	4.0	—	—	—
Funding to support the Health of the Oceans initiative to contribute to the National Water Strategy (horizontal item)	3.4	—	—	—
Funding for the implementation of the Automatic Identification System for vessel monitoring in the upper Great Lakes	3.1	—	—	—
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item)	3.1	—	—	—
Funding in response to the Supreme Court Decision in R.v. Marshall to support activities related to fisheries co-management, conservation and protection, and economic capacity building for Maliseet and Mi'kmaq First Nations	3.0	—	—	—
Funding to fulfill the obligations set out in the Nunavik Inuit Land Claims Agreement (horizontal item)	2.0	—	—	—
Funding for activities that are essential to the continued implementation of the <i>Public Service Modernization Act</i> (horizontal item)	1.7	—	—	—
Funding for the acquisition of two offshore fisheries science vessels	1.6	—	—	—
Funding for the construction of a new search and rescue operational service centre in Shippagan, New-Brunswick	0.9	—	—	—
Reinvestment of royalties from intellectual property	0.8	—	—	—
Funding for environmental assessments of sites for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia	0.3	—	—	—
Funding in support of the <i>Federal Accountability Act</i> to evaluate all ongoing grant and contribution programs every five years (horizontal item)	0.2	—	—	—
Funding for implementation of the action plan to strengthen Canada's regulatory system and establish a Centre of Regulatory Expertise within the Treasury Board Secretariat (horizontal item)	0.1	—	—	—
Spending authorities available within the Vote	(1.7)	—	—	—
Transfer from National Defence — For investments in search and rescue coordination initiatives across Canada	0.7	—	—	—
Transfer from Environment — To support Aboriginal involvement in aquatic species at risk activities under the <i>Species at Risk Act</i>	0.7	—	—	—
Transfer from Transport — For the change in responsibility for port facilities at Harbour Breton, Newfoundland	0.5	—	—	—
Transfer from Public Safety and Emergency Preparedness — For furthering connectivity to the National Integrated Interagency Information System	0.4	—	—	—
Transfer from Transport — For cost adjustments to the Aviation Program	0.4	—	—	—
Transfer from Transport — To support the Canadian Chair in Marine Environmental Protection at the World Maritime University	0.1	—	—	—
Transfer to Social Sciences and Humanities Research Council — To support the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, universities and other sectors and institutions	(0.3)	—	—	—
Transfer to Foreign Affairs and International Trade — For operating costs related to the International Fisheries and Governance Strategy	(0.3)	—	—	—
Total Supplementary Estimates (A)	133.3	—	—	—

(millions of dollars)	Forecast Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011
Supplementary Estimates (B)				
Funding related to the development of Official Language Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities)	0.1	—	—	—
Transfer to Environment — To support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers	(0.0)			
Transfer to National Defence — For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada	(0.0)	—	—	—
Transfer to Atlantic Canada Opportunities Agency — To support the Atlantic Aboriginal Economic Development research initiative	(0.1)	—	—	—
Transfer to the Public Service Human Resources Management Agency of Canada - To support the national managers' community	(0.1)	—	—	—
Total Supplementary Estimates (B)	(0.1)	—	—	—
<i>Adjustments</i>				
Biotechnology Budget 1999 — Genomics		0.9	0.9	0.9
Canadian Coast Guard Fleet Renewal — Off-shore science vessels (Capital)		45.3	91.3	—
Canadian Coast Guard Fleet Renewal — Off-shore science vessels (Operating)		—	—	1.5
Off-shore Science Vessels		1.8	(37.2)	45.1
Renewal of the <i>Fisheries Act</i> — Establishment of tribunal		—	1.2	1.6
Off-shore Science Vessels		—	5.9	11.9
Canadian Coast Guard Fleet Renewal - Mid-shore Patrol Vessels — Capital		—	2.2	8.8
Canadian Coast Guard Fleet Renewal - Off-shore Fisheries Science — Capital		—	5.6	16.5
Canadian Coast Guard Fleet Renewal - Off-shore Fisheries Oceanographic Science — Capital		—	—	9.9
Capital Carry Forward	(3.3)	3.3	—	—
Operating Budget Carry Forward	47.1			
Treasury Board Vote 15 Transfers — Collective Bargaining	6.4	5.2	5.2	5.2
<i>Total Adjustments</i>	<i>50.1</i>	<i>56.4</i>	<i>75.1</i>	<i>101.3</i>
Total Planned Spending	1,721.9	1,738.4	1,736.9	1,691.8
Less: Non-responsible revenue	(46.1)	(45.9)	(45.9)	(45.9)
Plus: Cost of services received without charge	92.2	99.9	97.5	97.1
Total Departmental Spending	1,768.1	1,792.4	1,788.5	1,743.0
Full-time Equivalents		10,505	10,447	10,446

Note: The figures in this table have been rounded to the nearest millions of dollars. Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Resources, Priorities and Program Activities

Table 1 - 3: Financial and Human Resources for 2008-2011

	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Financial Resources (millions of dollars)	1,738.4	1,736.9	1,691.8
Human Resources (number of Full-time Equivalents)	10,505	10,447	10,446

DFO has 10 program priorities that reflect the Department's responsibility to balance its commitments to provide quality services to Canadians with available resources. In addition to these 10 program priorities, DFO is committed to five management priorities that affect the internal workings of the Department.

Table 1 - 4: Departmental Priorities for 2008-2011

<i>Departmental Priorities</i>	<i>Type¹</i>
Program Priorities	
Northern Strategy	New
Fisheries Renewal	Previous
International Governance	Previous
Aquaculture Governance	Previous
Health of the Oceans	New
Science Renewal	Previous
Canadian Coast Guard Rejuvenation	Previous
Habitat Management Regulatory Improvement Initiatives	Revised ²
Species At Risk Management	New
Small Craft Harbours	New
Management Priorities	
Human Resources Modernization	Ongoing
Integrated Planning and Reporting	Ongoing
Management Priorities identified under the Management Accountability Framework	Ongoing
Integrated Risk Management	Ongoing
Departmental Modernization	Ongoing

¹ Priority is new, ongoing or previous. *New* means the priority was introduced during this planning period. *Ongoing* means the priority has no end date. *Previous* means the priority was reported in a prior *Report on Plans and Priorities* or *Departmental Performance Report*.

² Priority has undergone change during the previous planning period. Further information can be found on page 24.

Table 1 - 5: Program Activities by Strategic Outcome (millions of dollars)

	<i>Expected Results</i>	<i>Planned Spending 2008-2009</i>	<i>Planned Spending 2009-2010</i>	<i>Planned Spending 2010-2011</i>	<i>Contributes to these priorities from Table 1-4</i>
Strategic Outcome: Safe and Accessible Waterways					
Canadian Coast Guard	Minimal loss of life, injury and property damage resulting from marine incidents; effective and efficient management of waterways that support marine commerce; sustainability of the marine and freshwater environment through timely and effective response; and marine infrastructure that provides efficient services to all clients	763.2	770.9	743.3	Northern Strategy, Science Renewal, CCG Rejuvenation, Small Craft Harbours, and All Management Priorities
Small Craft Harbours	A network of harbours essential for Canada's commercial fishing industry that is open, safe, efficient and in good repair	108.7	108.2	108.0	
Science for Safe and Accessible Waterways	Hydrographic and ocean science information, products and services used to support the maritime transportation infrastructure of Canada and to ensure safe navigation and sovereignty	46.9	45.7	45.3	
Strategic Outcome: Sustainable Fisheries and Aquaculture					
Fisheries Management	Conservation of Canada's fisheries resources to ensure sustainable resource utilization through close collaboration with resource users and stakeholders	386.8	398.6	390.9	Northern Strategy, Fisheries Renewal, International Governance, Aquaculture Governance, Science Renewal, Species at Risk Management, and All Management Priorities
Aquaculture	A federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect human health and is based on scientific knowledge that supports decision-making (informed and objective decision-making)	5.0	5.0	5.0	
Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture	Science advice to inform the sustainable harvest of wild and cultured fish and other aquatic resources, and to contribute to sustainable wealth	215.0	204.5	200.1	

	Expected Results	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Contributes to these priorities from Table 1-4
Strategic Outcome: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems					
Oceans Management	Marine activities proactively managed and the health of Canada's oceans preserved in collaboration with stakeholders	24.2	24.6	23.8	Health of the Oceans, Science Renewal, Habitat Management, Regulatory Improvement Initiatives, and All Management Priorities
Habitat Management	Healthy and productive fish habitat available to sustain the production of fish species and populations that Canadians value	110.8	105.2	101.6	
Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	Science advice to inform the integrated management of healthy and productive aquatic ecosystems for the benefit and enjoyment of Canadians	77.8	74.2	73.8	

Departmental Plans and Priorities for 2008-2011

Operating Environment

From an organizational and governance perspective, the transformation of the CCG into a Special Operating Agency has been a major institutional change within DFO. CCG is responsible for services and programs that make a direct contribution to the safety and accessibility of Canada's waterways. The Agency also contributes to the objectives of other government organizations by providing a civilian fleet and a broadly distributed shore-based infrastructure that delivers Coast Guard programs and supports those of other parts of DFO and other government departments. Under its new Special Operating Agency status, CCG continues to improve its operational and management flexibility to the benefit of its clients and stakeholders.

DFO must also address a number of evolving demands for its services:

- Challenges in international fora on fisheries issues require that Canada demonstrate leadership in international fisheries reform and oceans governance mechanisms.
- There is a growing desire on the part of the provinces for engagement in DFO decision-making and collaborative action in areas of shared interest.
- Accelerated private-sector plans for development in and around water place additional pressure on DFO to address the environmental protection and sustainable use of oceans and freshwater resources.
- Pressures for increased service and infrastructure, especially in the North, affect Coast Guard, Small Craft Harbours (SCH) and Science programs in particular.

Current challenges facing DFO include:

- Recent Federal Court decisions have affected science and fisheries management activities. Legislative tools in the renewed *Fisheries Act* will help resolve some of these challenges.
- External cost pressures, such as fluctuating energy prices, are a key concern for the Coast Guard fleet.
- Program obligations associated with the *Species at Risk Act* and environmental assessments have increased dramatically, and DFO is facing significant workload pressures.

A review of the DFO Management Model in 2006 largely confirmed the corporate structure and the distribution of accountabilities. Furthermore, the existing corporate committee structure ensures a strong senior-level decision-making process that supports the integration of policy, program, financial and human resource decision-making across the Department.

Program Priorities

DFO has 10 program priorities that reflect the Department's responsibility to balance its commitments to provide quality services to Canadians with available resources.

Northern Strategy

Retreating polar ice, rising global demand for resources and the prospect of year-round shipping are creating new challenges and opportunities for the North. On August 9, 2007, the Prime Minister announced the establishment of a Northern Strategy articulating four objectives: sovereignty, economic and social development, environmental protection, and governance.

This commitment to the North was reaffirmed with the October 16, 2007, Speech from the Throne, which stated that "our Government will bring forward an integrated northern strategy focused on strengthening Canada's sovereignty, protecting our environmental heritage, promoting economic and social development, and improving and devolving governance, so that northerners have greater control over their destinies", and in the Prime Minister's response to the Speech from the Throne on October 17, 2007.

Further, the Speech from the Throne highlighted specific goals, including:

- *Build a world-class arctic research station that will be on the cutting edge of arctic issues, including environmental science and resource development...*
- *As part of asserting sovereignty in the Arctic, our Government will complete comprehensive mapping of Canada's Arctic seabed. Never before has this part of Canada's ocean floor been fully mapped...*

Fisheries and Oceans Canada has a significant role to play in this multi-departmental Northern Strategy, led by Indian and Northern Affairs Canada, as the Arctic region is a maritime domain of territorial coasts, waterways, islands and seas. Furthermore, Coast Guard, as the federal government's maritime services provider, has a key role to play in helping federal departments realize their long-term northern goals.

DFO and CCG are well positioned to support this horizontal initiative, as key departmental activities, including the following, support the objectives of the Government's Northern Strategy:

- **Strengthening Canada's sovereignty:** CCG presence and scientific activities, including charting the North to modern standards as well as DFO's contribution to the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS) process.
- **Protecting our Environmental Heritage:** scientific and ocean management activities including the Large Ocean Management Area (LOMA) in the Beaufort Sea and Marine Protected Areas (MPAs), and CCG emergency response to marine pollution and oil spills.
- **Promoting Economic and Social Development:** economic development opportunities through critical infrastructure, CCG services, and fisheries development.
- **Improving and Devolving Governance:** DFO has well-established partnerships with the legislated northern co-management boards. The co-management process brings together local hunters and fishermen, government agencies and public management boards and committees to share management responsibility for aquatic resources.

DFO can also contribute to the government's Northern Strategy by:

- building a world-class arctic research station;

- mapping Canada's Arctic seabed;
- strengthening the LOMA governance mechanism for integrated ocean decision-making in the Beaufort Sea;
- designating a Marine Protected Area to protect belugas in the Beaufort Sea;
- producing an integrated ocean management plan for the LOMA (includes ecosystem-based approach); and
- a wide range of policy and scientific initiatives undertaken by the Arctic Council.

Canada's sovereignty in the Arctic is strengthened by the presence of CCG vessels and their support to commercial shipping through icebreaking, the maintenance of marine navigational aids, assistance in re-supplying Arctic communities, and increasing support of scientific activities, such as those related to the International Polar Year and the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS).

More specifically, Coast Guard has agreed to manage two of the five new Navigational Areas (NAVAREAS) in the Arctic — geographical sea areas designated to co-ordinate the transmission of marine safety information — helping to protect life, environment, and property through facilitation of safe marine transportation, but also asserting Canadian sovereignty in the North. A second initiative, the Arctic Spill Capacity and Emergency Response Strategy, is designed to strengthen Canada's ability to mitigate and reduce Arctic Ocean pollution by putting in place additional first-response systems and equipment and by conducting a comprehensive risk and threat analysis of the oil-spill-response system in Canada north of 60°.

The Arctic aquatic ecosystem is undergoing unprecedented changes. Scientific study in the North is critical to prepare for and adapt to these changes. DFO scientists undertake a number of key science activities in the North, including:

- conducting stock assessments of marine mammals; marine, anadromous and freshwater fish and emerging fisheries in Nunavut;
- carrying out aquatic ecosystem assessments, including examinations of the impacts of development activities;
- understanding the role of the oceans in the global climate, as well as the impacts of climate change and variability on aquatic ecosystems;
- delivering navigational products and services;
- undertaking hydrographic surveys for the creation of navigational products and services to support the anticipated increase of ocean-going transport in the Arctic; and
- mapping the ocean floor, including activities in support of the UNCLOS process.

Many of these activities are delivered in partnership with other government departments (e.g., Natural Resources Canada, Environment Canada, and Indian and Northern Affairs Canada), academia, and Northern organizations and communities. Further, enabling science activities in the Arctic requires substantial logistical support from CCG, the Polar Continental Shelf Project, and Northern residents.

DFO is making a key contribution to Canada's International Polar Year (IPY) program, including active participation in scientific and governance activities. DFO scientists are leading six IPY projects and participating in many other marine projects that examine the impact of climate change and adaptation in the North.

Fishing harbours continue to be critical to the fisheries and seafood sector. DFO, through its Small Craft Harbours (SCH) Program, strives to keep a national network of harbours critical to the fishing industry open, safe and in good repair. It is estimated that over 90% of commercial fish harvesters use SCH in one way or another to berth their vessels or land their catches (\$4.3 billion in export value in 2005).

While Nunavut's commercial fishery is currently in its developmental stages, DFO has been working jointly with the Government of Nunavut to assess Nunavut's infrastructure needs and has determined that seven proposed community harbours are warranted to facilitate the territory's commercial fisheries and to support other regional interests. The Department, in conjunction with other federal agencies, particularly Indian and Northern Affairs Canada, is actively examining possible sources of funding to enable the SCH Program to proceed with the construction of these seven harbours.

The Beaufort Sea LOMA in the Western Arctic is one of the Department's five priority LOMAs. The Integrated Ocean Management Plan for the LOMA will be completed in 2008-2009 and implementation will follow. The proposed Tarniutit Marine Protected Area will be designated in 2008 and its Management Plan will be implemented. Oceans is exploring the possibility of establishing a second MPA in the Beaufort Sea LOMA. If an area of interest is selected, the planning phase will begin in 2008.

As a key environmental regulator, the Habitat Management Program works closely with other federal departments and provincial/territorial governments to meet DFO's responsibilities for environmental assessments before *Fisheries Act* authorizations are issued. Particularly in the North, the number and complexity of projects has grown, and federal capacity to conduct reviews (and associated mandatory consultations with First Nations) has not kept pace. DFO operates in an interdepartmental context that is responding to pressure to significantly improve the federal regulatory system. Accordingly, DFO plans to implement north of 60° the *Cabinet Directive on Improving the Performance of the Regulatory System for Major Resource Projects*. This initiative will follow existing activities associated with DFO's Habitat Management Program activity and related sub-activities. The planned strengthening of regulatory reviews and environmental assessments in the North will contribute to the success of the Northern Strategy.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Coast Guard			
Canada to assume its role of International Co-ordinator of NAVAREAs XVII and XVIII, as part of the World-Wide Navigational Warning Service, and to sustainably manage the dissemination of essential navigational services in the high Arctic to facilitate the safe and environmentally sound movement of ships in delimited geographic sea areas.	✓	✓	✓
In an effort to mitigate the risk of marine spills in Arctic waters, Coast Guard obtained funding under the National Water Strategy in Budget 2007 to help protect the health of the Arctic Ocean by strengthening Canada's capacity to mitigate and reduce marine pollution. This is to be accomplished through strategic emplacement of additional first-response systems and equipment as a first step, and through a comprehensive risk and threat analysis of the oil-spill-response regime in the Arctic.	✓	✓	✓
Science			
Undertake scientific activities (including data collection, data management, analysis and publication) for International Polar Year projects to examine the impacts of climate change impacts and adaptation in Canada's North.	✓	✓	✓
Undertake scientific activities to collect required bathymetric data to support a credible submission by Canada to the United Nations Convention on the Law of the Sea process for the delimitation of Canada's extended continental shelf.	✓	✓	✓
Enable hydrographic surveys to prepare and distribute nautical charts and publications in priority shipping lanes in Canada's Arctic and to deliver data and information in support of arctic aquatic ecosystem science.	✓	✓	✓
Provide science advice in support of subsistence harvest of Aboriginal peoples.	✓	✓	✓
Provide science advice in support of the developing commercial fisheries in Nunavut.	✓	✓	✓
Assess the impact of development activities on aquatic ecosystems.	✓	✓	✓

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Oceans			
Beaufort Sea Large Ocean Management Area: Integrated Ocean Management Plan (IOMP).	✓		
Beaufort Sea Large Ocean Management Area: IOMP Progress Reports.		✓	✓
Tarion Niryutait Marine Protected Area:			
• Designation	✓		
• Management Plan	✓		
• Progress Reports		✓	✓
Marine Protected Area in the in the Beaufort Sea LOMA:			
• Identification of one Area of Interest	✓		
• Discussions/consultations/ regulatory intent	✓	✓	
• Regulatory package			✓
Small Craft Harbours			
If approved, commence development of the seven proposed community harbours in Nunavut.	✓	✓	✓

Fisheries Renewal

DFO is responsible for developing and implementing policies and programs to ensure the sustainable use of Canada's marine ecosystems. DFO has been pursuing a fisheries renewal agenda that recognizes that Canada's fisheries can be sustainable over the short and long term only if the resource is conserved and used sustainably and the fishing industry is viable.

A robust fishery sector needs to be supported by a modern fisheries governance regime that is accountable, predictable and transparent to the people it governs. Renewal of the *Fisheries Act* has therefore been a departmental priority. This resulted in the tabling on November 29, 2007, of Bill C-32, *An Act respecting the sustainable development of Canada's seacoast and inland fisheries*, in the House of Commons. This Bill, based on C-45, which was tabled last year, draws from hundreds of briefings held with stakeholders.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Support provided to the parliamentary process for successful review and passage of a renewed <i>Fisheries Act</i> .	✓		

<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Enhanced knowledge and understanding of Bill C-32 (the new <i>Fisheries Act</i>).	<ul style="list-style-type: none"> Briefings/meetings held with stakeholders to discuss Bill C-32, and contacts made with Canadians regarding Bill C-32 through written correspondence and other means to share information
Provincial and territorial support for Bill C-32.	<ul style="list-style-type: none"> Provincial and territorial ministers make positive public statements about the bill Provincial and territorial ministers support the bill as witnesses in Committee stage
Passage of Bill C-32 is supported.	<ul style="list-style-type: none"> Bill C-32 receives Royal Assent and becomes law
Implementation strategies for the new <i>Fisheries Act</i> are developed with participation of regions.	<ul style="list-style-type: none"> Implementation strategies are clear, include effective decision-making processes, and are practical (include timelines, reflect other modernization processes, etc.)

International Governance

Weaknesses in the international fisheries and oceans governance threaten Canada's economic and environmental interests. This condition has fostered overfishing, including illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing and a deteriorating global marine environment.

Since 2006, Canada has championed international efforts to combat high seas overfishing, including IUU fishing, which endangers the health of fish stocks and ocean ecosystems worldwide. Active leadership and consensus building have complemented these efforts, concretely advancing the global agenda to protect high seas ecosystems. Underpinning these activities is an increased understanding of fisheries and oceans based on science, both pure and applied.

As well, Canada has taken a leadership role in the reform and modernization of the North Atlantic Fisheries Organization (NAFO). This has resulted in a modernized NAFO convention with a dispute-resolution mechanism, improved enforcement and compliance, species recovery planning, and concrete measures to protect seamounts and deep/cold-water corals; this is part of a broader Canadian initiative to protect vulnerable marine ecosystems while preserving fishing opportunities. A new collaborative approach has been constructive in turning the tide and strengthening commitment among the NAFO Contracting Parties to reduce overfishing.

Although substantial advances have been made in NAFO, the high seas continue to sustain pressure from legal or institutional overfishing resulting from management decisions that ignore the best available science, from IUU fishing, and from environmental degradation from an increasing number of new and emerging uses. Many fish stocks continue to decline, threatening economic opportunities for Canadian industry and other countries. In addition, there may be, in some cases, cascading risks to the sustainability of fisheries and marine ecosystems within Canada's Exclusive Economic Zone.

Canada is well placed as an influential global leader to make further gains internationally in implementing recent commitments, overcoming challenges that threaten further progress in sustainable fisheries and ecosystems, and managing new linkages and emerging issues.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Continued commitment to an integrated approach that contributes to an increased understanding of fisheries and oceans, manages international fisheries sustainability, and supports environmental sustainability and healthy marine ecosystems.	✓		
Ratification by Canada of amendments to the 1979 NAFO Convention	✓		
Implementation of NAFO reforms, including measures to protect vulnerable marine ecosystems, and extend the influence of this process to other Regional Fisheries Management Organizations (RFMOs).	✓		
Launch process to develop international flag state responsibilities for fisheries.		✓	
Development of international standards for identifying ecosystem hot spots and biogeographic zoning to reflect Canadian interests and approaches.			✓

<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Strengthened international fisheries governance to improve RFMO performance, and downward trends in IUU fishing and overfishing	<ul style="list-style-type: none"> • Trends in overfishing of established catch limits • Trends in IUU fishing • RFMOs conducting performance reviews
Increased understanding and implementation of ecosystem-based management principles and the need to protect vulnerable ocean areas by States	<ul style="list-style-type: none"> • Initiation of new management approaches and reforms by RFMOs or in high seas areas outside RFMO coverage
Internationally established standards and norms of behaviour	<ul style="list-style-type: none"> • Flag state performance criteria • Instrument on port-state responsibilities • Internationally accepted market state measures

Aquaculture Governance

Aquaculture — the farming of finfish, shellfish and aquatic plants — has evolved in Canada from a group of small-scale operations established in the late 1970s to the point where it now represents approximately 25% of total Canadian fish and seafood production value. The sector continues to demonstrate tremendous potential for growth as global demand for fish, seafood and other aquatic products (such as kelp) continues to outstrip the level of production that can be realized from wild fisheries. The Canadian aquaculture industry, however, has expanded much more slowly than its international competitors. The bottom line is that the current environment has forestalled its ability to meet its potential.

DFO's goal is to stimulate substantial growth in the industry's value in an environmentally sustainable manner by removing and/or reducing developmental constraints and creating the necessary conditions for industry success. Achieving this goal requires strong federal leadership with a particular focus on interrelated elements: governance and regulatory reform, research and development in support of innovation and ecological sustainability, and industry stewardship.

The objective is to position the Canadian aquaculture industry for enhanced profitability, self-sufficiency and international competitiveness. It also demonstrates the Government's continued commitment to enabling the sustainable development of the aquaculture sector in Canada.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Aquaculture Renewal Implementation	✓	✓	✓
Streamlined Regulatory Framework			✓

Expected Results	Performance Indicators
A federal regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect environmental health, animal health, navigation and food safety, built on federal/provincial co-operation and a basis of sound scientific knowledge to support decision-making (informed and objective decision-making) that enhances public confidence.	<ul style="list-style-type: none"> • Level of stakeholder and Canadian confidence in aquaculture governance and sustainable development
A federal support for a growing, competitive, market-focused industry with good sustainable environmental and social performance.	<ul style="list-style-type: none"> • Increase in Canadian aquaculture volume production and industry environmental performance

Health of the Oceans

Building on the achievements of the Oceans Action Plan, the Health of the Oceans Initiative is a five-year, \$61.5 million commitment by five departments — DFO, Transport Canada, Environment Canada, Parks Canada and Indian and Northern Affairs Canada — to improve the health of the ocean environment. For its part, Fisheries and Oceans Canada will receive \$23.2 million to support its protection and conservation work. Key DFO initiatives include establishing nine new Marine Protected Areas (including six under the *Oceans Act*), conducting scientific research to support designation of the new Marine Protected Areas, creating four new national Oceans Centres of Expertise, and enhancing spill-response capacity and emergency planning in the Arctic Ocean. For a complete list, see the table below.

DFO will co-ordinate the entire Health of the Oceans Initiative. This will include bi-annual performance monitoring, the preparation of summary annual reports and preparation for a final summative evaluation.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
New Oceans Centres of Expertise	✓		
Federal Marine Protected Area Strategy: finalization of planning guidelines for federal MPA network	✓		
Federal Marine Protected Area Strategy: preparation of a status report of federal MPA		✓	
Federal-Provincial-Territorial Marine Protected Areas MPA network (2012)			✓
Marine Protected Areas establishment	✓	✓	✓
Collaboration with the World Wildlife Fund-Canada	✓	✓	✓
Delivery of a suite of indicators to assess and monitor Arctic ecosystems	✓		
Integrated Oceans Management and <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> (CEAA) assessment tools linkage	✓	✓	✓

Expected Results	Performance Indicators
Establish four Oceans Centres of Expertise to develop and implement common tools and approaches in the five LOMAs to protect deep-sea corals and sponge reefs, incorporate traditional ecological knowledge, develop information management and exchange standards, and accelerate progress in addressing coastal management issues.	<ul style="list-style-type: none"> • Number of centres of expertise announced • Percentage of funds leveraged (after 2009-2010)
Establish a federal network of MPAs that will strengthen and be managed within an integrated oceans management framework.	<ul style="list-style-type: none"> • Number of federal MPAs established that are consistent with the federal guidelines
Develop a National (federal-provincial-territorial) marine protected area network in Canada's three oceans (target 2012).	<ul style="list-style-type: none"> • Number of MPAs established that are consistent with the guidelines for a national MPA network
Establish six new MPAs within the existing LOMAs and establish a national monitoring and reporting system for all <i>Oceans Act</i> MPAs.	<ul style="list-style-type: none"> • Number of MPAs established that have conservation objectives and monitoring plans (target date to complete all six: March 2012)
Collaborate with World Wildlife Fund-Canada to encourage greater involvement by environmental non-government organizations (ENGOS) in the Health of the Oceans Initiative and integrated oceans management.	<ul style="list-style-type: none"> • Ratification of agreement with World Wildlife Fund-Canada • Number of joint projects undertaken
Develop a <i>State of the Arctic Basin Report</i> , use common ecosystem-monitoring strategies in shared and boundary waters, and initiate development of a demonstration project in the Beaufort Sea to test Ecosystem Based Management (EBM) in shared waters (2008-2009).	<ul style="list-style-type: none"> • Number of publications (e.g., articles, reports, chapters, proceedings) applying the EBM approach and tools to the Arctic or reporting on the state of Arctic ecosystems
Through the Canada-US Gulf of Maine Steering Committee, build on the trans-boundary collaboration on and management of groundfish stocks; through the Gulf of Maine Council, build on co-operation between states and provinces. Advance Canada-US collaboration in the Gulf of Maine regarding integrated fisheries and oceans management. Support the work plan that DFO and the National Oceanic and Atmospheric Association (USA) signed November 17, 2006.	<ul style="list-style-type: none"> • A peer-reviewed overview and assessment report and the establishment of regional indicators and reporting programs
Build linkages between integrated management carried out under the Health of the Oceans Initiative and other tools, such as project environmental assessments and strategic environmental assessments conducted under the authority of the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Memorandum of Understanding or similar agreement established between the Canadian Environmental Assessment Agency and DFO regarding a harmonized approach

Science Renewal

High-quality, timely, and relevant scientific advice is the cornerstone of sound policy development and informed decision-making at DFO. With the Department's shift to ecosystem-based management of Canada's aquatic resources, the type of science advice needed has become increasingly complex, and the demand for science advice, products, and services is rising. As such, the DFO Science Program must be flexible, responsive and credible with respect to DFO and Government of Canada priorities and it must serve Canadians well.

Science Renewal aims to develop and implement both a long-term strategic approach and a multi-year operational planning approach to aquatic science. This will increase the scope and depth of scientific activities, and build a national capacity for aquatic science, ensure the transparency and credibility of scientific advice, and contribute to scientific innovation and the commercialization of technology.

An integrated planning process enables DFO Science to identify innovative and adaptive approaches to the way science is performed, to establish collaborative partnerships, and to implement an ecosystem-based management approach. Specific initiatives include the development and implementation of:

- an ecosystem science framework;
- a five-year research agenda;
- a long-term human resource strategy;
- DFO Science Centres of Expertise; and
- An Outreach Strategy.

In the coming years, DFO will continue to renew its Science Program to enhance delivery of scientific information, advice and services in support of better policy development and decision-making and improved service to Canadians. Work will include:

- the development of risk assessment models for priorities needing science support;
- the continued implementation of national strategies that support the Programs, including human resources, funding, collaboration, outreach, at-sea science, and equipment acquisition and maintenance;
- long-term public good monitoring and data management that is supported by the realignment of the Science budget, including strategic investments to better address the highest priorities;
- long-term strategic and multi-year operational planning in collaboration with clients and partners; and
- the development of a performance measurement framework.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Continued implementation of the long-term strategic and multi-year operational planning framework.	✓	✓	✓
Development of a research plan to support implementation of a five-year research agenda, and within that context to:			
• Develop ecosystem research/climate change science initiatives	✓		
• Implement ecosystem research/climate change science initiatives		✓	✓
• Evaluate best practices for DFO Science Centres of Expertise (COEs) and develop guidelines for implementation	✓	✓	✓
• Implement best practices guidelines for DFO Science COEs		✓	✓
Development of annual action plans for implementation of human resource strategy	✓	✓	✓
Development of a performance measurement framework for Science Renewal initiatives	✓	✓	✓
Complete a Science Outreach Strategy	✓		
Develop an action plan to link research issues to science functions and client sector needs		✓	✓

<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Aquatic science is relevant to the needs of Canadians	<ul style="list-style-type: none"> • Science Annual Report and special publications (Research Agenda) • Fall Performance Report



Canadian Coast Guard Rejuvenation

Since becoming a Special Operating Agency in 2005, the Canadian Coast Guard has been focusing on providing essential and valuable services to mariners in Canadian waters as well as support, through the provision of vessel platforms, to science, fisheries enforcement and security activities. For the fiscal year 2008-2009, the Coast Guard remains committed to establishing clear, realistic priorities for what can be done and ensuring that sufficient resources are in place to follow through. Coast Guard is taking an incremental approach to addressing its issues by focusing on five priorities.

Priority 1 - Strengthening CCG as a Client Focused National Agency

Coast Guard has taken a structured approach to consulting with industry stakeholders and interdepartmental clients in the planning and management of its services and priorities. In 2008-2009, Coast Guard will examine ways to better engage recreational boaters and fishers in this dialogue. With the completion of the Search and Rescue Needs Analysis and the broad consultations with clients undertaken as part of the Levels of Service Review in 2007-2008, CCG will assess how to adjust its services to respond to the needs that have been identified. Coast Guard has also met several times with the marine transportation industry and will continue to work co-operatively with industry to recommend to the government an overall approach to Marine Services Fees, including fees in the Arctic.

Coast Guard will also improve its online information and other communication products to better support its ongoing commitment to client consultation, service delivery excellence and a strengthened workforce.

Coast Guard is committed to work toward responding to the Auditor General's 2007 Report, which highlighted the need to enhance national consistency in its planning, reporting and management practices. As it will take several years to address all the issues raised in the Report, annual priorities will be set out in the Coast Guard Business Plan.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Levels of service review	✓		
Marine Services Fees strategy	✓		
Stronger Canadian Coast Guard identity	✓	Ongoing	
Strengthened Management	✓	✓	✓

Priority 2 - Support for Canada's Maritime Security Agenda

Coast Guard does not have a legislated mandate for enforcement activities related to maritime security. It has a support role that has been steadily increasing in recent years. This evolving support role is now clearly reflected in the identification of a CCG maritime security activity in the departmental Program Activity Architecture. The CCG role in maritime security will continue to evolve as the Agency assesses the impact of dedicating Coast Guard resources to multi-agency national security and law enforcement programs. Programs in this area include the joint RCMP/CCG Marine Security Enforcement Teams program in the Great Lakes-St. Lawrence Seaway region and the interagency coastal Marine Security Operations Centres.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Continued participation in the federal maritime security agenda	✓	✓	Ongoing
Automatic Identification System/Long Range Vessel Identification and Tracking	✓	✓	Ongoing

Priority 3 - Fleet Renewal

Despite some procurement process difficulties in 2007-2008, a new Request for Proposal was issued in December 2007 for the eight mid-shore patrol vessels approved in Budget 2006. The Coast Guard will finalize procurement strategies for the new vessels approved in Budget 2007 (four additional mid-shore patrol vessels, one offshore fisheries science vessel and one offshore oceanographic science vessel) and begin the procurement process in 2008-2009. The delivery of the first mid-shore patrol vessel is targeted for 2009-2010. Similarly, the first new offshore fisheries science vessel is expected to be delivered in 2011.

In 2007-2008, a refit authority within the capital funding envelope was established to facilitate better planning, scheduling and management of the Coast Guard's refit activities. In 2008-2009, CCG will put an additional \$4 million into maintenance activities, but this will not completely offset increasing shipyard costs and the costs of maintaining an aging fleet. Coast Guard is also conducting vessel condition surveys to better inform investment decisions and refit planning. In 2008-2009, CCG will finalize a study on fleet maintenance that will examine the implementation of life cycle management.

The revised Program Activity Architecture includes the Fleet Operational Readiness activity. The objective of Fleet Operational Readiness is to openly and transparently communicate to Parliamentarians and stakeholders the financial and management resources required for a civilian fleet that is ready and able to respond to Government of Canada requirements. The Coast Guard will continue its work on refining the business framework for operational readiness including service commitments, performance indicators and charging structure. A Mission Readiness Framework, defining the systematic approach that will be used to prepare the CCG fleet to carry out its missions to clients, will also be developed.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Procurement of new vessels	✓	✓	✓
Improved maintenance of the fleet	✓		
Fleet Operational Readiness	✓		

Priority 4 - Continued Implementation of Modernization Initiatives

In 2008-2009, Coast Guard will continue its work to modernize Canada's aids to navigation system through the Aids to Navigation of the 21st Century (AToN21) project. AToN21 aims to improve CCG's service delivery by adopting state-of-the-art technology. CCG will also develop a strategy, informed by achievements realized in a pilot project on the St. Lawrence River in 2007-2008, to embrace the concept of electronic navigation (e-Navigation). Targeted consultations with clients and other federal government departments that have a key role, such as Transport Canada, will be undertaken to ensure there is a common understanding of emerging trends in e-Navigation. With respect to the Canadian Long Range Aids to Navigation (LORAN-C) service, a strategy will be developed once a broader international approach to LORAN technology has been developed.

Coast Guard will continue to invest in its aging shore-based infrastructure, namely in its Aids to Navigation and the Marine Communications and Traffic Services (MCTS) assets. Work to bring this critical shore-based infrastructure back to baseline condition through replacement and refurbishment will continue; this will assist in addressing health, safety, environmental and program delivery issues. Areas of focus will include fixed aid structures, MCTS communication towers and MCTS sites.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Aids to Navigation of the 21st Century (AToN 21)	✓	✓	✓
Investments in shore-based infrastructure	✓	✓	✓

Priority 5 - Effective Management of our Workforce and Workplace

Like many other organizations, Coast Guard faces an increasingly competitive labour market for retention of highly skilled mariners and other technical and operational specialists, as well as replacements due to upcoming retirements. In 2008-2009, the Agency will continue strengthening its capacity for succession planning by integrating human resource and corporate business planning. The Agency will also begin the development of a recruitment and outreach strategy, with an emphasis on improving diversity. Coast Guard will continue its efforts to ensure national consistency by developing standard regional organizations, as well as national model work descriptions to help standardize core competencies. Other human resource deliverables include the implementation of a performance review system, which will respond to the Clerk of the Privy Council's *Fourteenth Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada*.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Enhanced human resources and succession planning	✓		
Standard regional organizations and national model work descriptions	✓	✓	
Development of people	✓		

Habitat Management Regulatory Improvement Initiatives

DFO's Habitat Management Program is directly involved in the environmental assessments of some of the largest and most complex natural resource and industrial developments across the country — mines, liquefied natural gas terminals, hydroelectric projects, oil sands projects and infrastructure projects. DFO anticipates roughly \$300 billion in large-scale development proposals over the next few years, which will increase the demand for fish habitat regulatory activities and environmental assessments.

Starting in fiscal year 2008-2009, the priority of the Habitat Management Program is the continuous improvement of regulatory reviews and environmental assessments, particularly those addressing major natural resource projects.

This priority builds on the Environmental Process Modernization Plan, completed in 2007-2008, and is critical to the Department's progress against the Healthy and Productive Aquatic Ecosystems strategic outcome. This priority supports the government's commitment to provide a single window into the federal regulatory process for major natural resource projects, as well as its goal of improving the efficiency and effectiveness of its regulatory programs. It also enhances the conservation and protection of fish habitat and improves predictability, transparency and timeliness in its decision-making. As an essential part of managing for results, DFO will also strengthen its information systems to better monitor and report on Habitat Management Program Activities.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Continuous improvement of regulatory reviews and environmental assessments, particularly for those major infrastructure and natural resource development projects:			
• Implement the Cabinet Directive on Improving the Performance of the Regulatory System for Major Resource Projects (October 2007) and the related Memorandum of Understanding on Improving the Performance of the Regulatory System for Major Resource Projects	✓	✓	✓
• Improve the efficiency of regulatory reviews of development proposals or works and undertakings with low and medium risks to fish and fish habitat	✓	✓	Ongoing
• Modernize habitat compliance, with an emphasis on strengthening monitoring compliance for and effectiveness of regulatory requirements	✓	✓	Ongoing
Improved collection, management and use of data for performance monitoring and reporting:			
• Strengthen information systems (i.e., Program Activity Tracking Habitat, Habitat Training System, and Integrated Reporting Module) needed to better monitor and report on Habitat Management program activities	✓	✓	✓

Expected Results	Performance Indicators
Improved efficiency and effectiveness of Habitat Management regulatory reviews and environmental assessments	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced regulatory review times for major natural resource projects (including environmental assessment components of decision-making) • Service Standards to be developed in concert with Major Projects Management Office • Increased use of DFO regulatory streamlining tools • % compliance with established data collection processes and protocols for tracking habitat program activities • Timely and convenient access to habitat data related to Program activities

Species at Risk Management

The management of species at risk in Canada is complex and cuts across federal, provincial and territorial jurisdictions, as well as international boundaries and communities of interest. The *Species at Risk Act* was proclaimed in June 2003 and came into force in stages during 2003 and 2004. The purpose of the Act is to prevent wildlife species from being extirpated or becoming extinct; to provide for the recovery of wildlife species that are extirpated, endangered or threatened as a result of human activity; and to manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened.

The management of species at risk is a horizontal initiative that involves most DFO sectors and regions. The principal focus is on developing recovery strategies, action plans and management plans for species listed under the Act. The management of species at risk in Canada is driven by a five-step conservation cycle:

- Assessment (whether species are at risk);
- Protection of species at risk;
- Recovery planning;
- Implementation of recovery actions; and
- Monitoring and evaluation.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Participation in the parliamentary review of the Act	✓	✓	✓
Completion of departmental policies and guidelines	✓		

Expected Results	Performance Indicators
Legislated timelines are met.	<ul style="list-style-type: none"> DFO publishes on the SARA public registry the recovery strategies, action plans and management plans prescribed under the Act
Develop a consistent approach to the implementation of the <i>Species at Risk Act</i> .	<ul style="list-style-type: none"> Federal implementation policies are completed Departmental operational guidelines are completed
The Act is revised and regulations adopted to take into account DFO implementation issues.	<ul style="list-style-type: none"> <i>Species at Risk Act</i> is revised

Small Craft Harbours

Small Craft Harbours (SCH) contributes to the Department's strategic outcome of Safe and Accessible Waterways by operating and maintaining a national system of harbours to provide commercial fish harvesters and other harbour users with safe and accessible facilities. These harbours are necessary for the effective operation of the commercial fisheries, which contribute about \$5.2 billion annually to the economy, directly support the employment of approximately 100,000 Canadians (including 64,000 fish harvesters and aquaculturists), and indirectly support tens of thousands of jobs, many in rural and isolated parts of Canada. The fishing industry is the lifeblood of hundreds of coastal communities. It is estimated that over 90% of commercial fish harvesters use SCH harbours in one way or another to berth their vessels or land their catches. In addition, this infrastructure is often the only visible federal presence in remote communities and, in many locations, offers the only public access to waterways.

These harbours are operated and managed by independent Harbour Authorities (HAs). These HAs, representing users and local communities, assume responsibility for all activities at their harbours, including management and operations. HAs also conduct minor maintenance activities and make significant financial contributions to the funding of their harbours.

By providing harbour infrastructure to the commercial fishing industry, the SCH Program directly supports the economic well-being of this important industry. A safe and functional harbour infrastructure, coupled with strong, viable local management of harbours will lead over time to a greater capacity for locally based revenue generation. It will also create socio-economic benefits for the commercial fishing industry and the communities in which the industry resides.

These benefits have not yet been fully realized. DFO will therefore pursue, as one of its priorities, the sustainability of the SCH Program. To that end, DFO will develop and implement a SCH strategic planning framework to lay out the Program's strategic objectives and position the Program and its stakeholders to achievement of the program's long-term mandate.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Finalize the development of a SCH strategic and operational planning framework; this framework will involve the development of both an SCH Strategic Plan and an SCH Strategic Plan Implementation Plan.	✓		
Begin implementation of the multi-year strategic and operational planning framework: <ul style="list-style-type: none"> Provide focused and rationalized infrastructure support Ensure high-quality, nationally consistent services and standards Enhance Harbour Authority self-sufficiency Continue to build on its program foundations 	✓	✓	✓

Expected Results	Performance Indicators
<p>A national network of commercial fishing harbours that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Is in good working condition and capable of meeting the principal needs of the commercial fishing and aquaculture industries • Is operated and managed by strong, professional and independent Harbour Authorities • Is affordable and sustainable • Provides consistent levels of service while recognizing evolving regional level needs • Is present in all provinces and territories <p>Recreational and non-essential fishing harbours are divested</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Development of an SCH Strategic Plan • Approved milestones are met

Management Priorities

In addition to the above program priorities, DFO is committed to five priorities that affect the internal workings of the Department. These priorities are driven by the government-wide agenda to improve the management of the public service and its programs.

Human Resources Modernization

Responding to the coming into force of all components of the new *Public Service Modernization Act* (PSMA) and the Public Service renewal plan of the Clerk of the Privy Council, the Department is pursuing initiatives that will:

- Improve the consistency of program and service delivery across the organization;
- Address current and future employment needs;
- Improve departmental capacity to fill vacancies;
- Reduce the time it takes to fill vacancies;
- Reduce employment equity gaps;
- Ensure continued respect for official languages requirements;
- Improve managers' capacity to address employees' learning needs and apply performance management processes; and
- Improve union-management consultations and increase the use of informal conflict resolution.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Complete national structures and a plan for a national model work description	✓		
Develop new online tools to enhance HR planning capacity	✓		
Implement succession strategies in 2008-2009 for vulnerable groups, and update annually	✓	✓	✓
Implement initiatives to streamline staffing (e.g., national collective staffing, fast-track staffing)	✓		
Implement multi-year employment equity and official languages action plans	✓		
Align DFO's Learning Strategy and learning and performance programs with the government's broad framework for learning and performance management		✓	
Negotiate Essential Services Agreements	✓		

Integrated Planning and Reporting

Integrated planning and reporting plays an essential role in the realization of departmental priorities. Over the next planning period, DFO will review and expand its Integrated Planning Framework to bring together the key government and departmental components on which DFO's management decisions and reports are based. Risk management, human resources planning, parliamentary reporting and other management processes will be fully integrated into a framework where each process informs all other aspects of management. Specifically:

- Risk management, including the identification, prioritization and mitigation of risk will serve as the foundational of the Integrated Planning Framework. Only by understanding the risks it faces, can the Department make informed decisions on priorities. This approach will also ensure that risk considerations are integrated into business planning and reports to Parliament.
- Human Resource Planning will continue to inform managers and executives of the profile of DFO's workforce (e.g., expected retirements, succession plans for vulnerable groups, language needs, and employment equity targets) and will encourage factoring this information into management decisions, business plans and parliamentary reports.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Revise the departmental Integrated Planning Framework.	✓		
Establish risk management as the foundation of Integrated Planning and Reporting.	✓	Ongoing	
Enhance managers' use of workforce information in business plans.	✓	Ongoing	
Coast Guard and sectors to develop detailed business plans by June 1 every year.	✓	Ongoing	



http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/index_e.asp

Management Priorities identified in the Management Accountability Framework

The Management Accountability Framework (MAF) provides a vision for modern public service management in ten key areas: governance and strategic directions; public service ethics; learning, innovation and change management; policy and programs; people; citizen-focused service; risk management; stewardship; accountability; and results and performance. Every year, Treasury Board Secretariat uses MAF indicators to assess the management strengths and weaknesses of individual departments and agencies. In 2006-2007, DFO's MAF assessment identified three management priorities:

Effectiveness of Asset Management

- DFO has the second largest capital asset base of all federal departments. To better support asset management, the Department is developing and improving integrated asset information systems and processes; refining senior management accountabilities for asset management; and establishing clear and consistent overall processes for asset management.
- In 2008-2009, the Department will begin the renewal of its Capital Management Framework to ensure full compliance by 2010-2011 with the new Treasury Board policy on Investment Planning and Acquired Services. The new investment planning policy will ensure that asset management accountabilities and all asset-based information systems are fully integrated into DFO's management structure and overall program planning.

Integration, Use and Reporting of Performance Information

- Drawing on the development of its Integrated Planning Framework (in progress), DFO will work toward better integrating financial and non-financial performance information into the assessment of results and the extent to which program objectives are achieved.
- Performance indicators developed under the Management, Resources and Results Structure policy will contribute to the development of clear performance expectations that can be linked with business plans.

Effectiveness of Corporate Risk Management

- The Department needs to establish a process to ensure risk is managed proactively. In particular, risk assessment should be an active part of the decision-making process, accountabilities for risk should be clear, and senior management should track progress on risk mitigation.

DFO is addressing the areas identified and will report regularly on progress.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Effectiveness of Asset Management			
Approved workplan for renewal of the Department's Capital Management Framework and long-term investment plan	✓		
Annual reporting on performance measures for capital management	✓	Ongoing	
Consultation on and development of <i>DFO Investment Plan 2010-2015</i>	✓	✓	✓
Approval of <i>DFO Investment Plan 2010-2015</i>			✓
Full compliance with Treasury Board Policy on Investment Planning and Acquired Services			✓
Integration, Use and Reporting of Performance Information			
Establishment of processes to ensure information from financial, human resources and program performance is readily accessible for corporate decision-making, business planning and parliamentary reporting	✓	✓	Ongoing
Effectiveness of Corporate Risk Management			
Establishment of a process to ensure risk is managed proactively	✓	✓	✓

Integrated Risk Management

DFO plans to conform to the Treasury Board Secretariat (TBS) Management Accountability Framework standards for integrated risk management in Round VI and position itself to support the risk management requirements of the TBS Internal Audit Policy by completing these initiatives:

- The Departmental Management Committee (DMC) will approve the 2008 *Corporate Risk Profile*. The *Corporate Risk Profile* identifies and prioritizes key risks; specifies mitigation strategies and sets out senior management accountabilities.
- Highlights of the 2008 *Corporate Risk Profile* will be incorporated into the 2009-2010 *Report on Plans and Priorities* to demonstrate the integration of risk management into strategic business planning.
- DMC will oversee the development and implementation of an annual process for integrated risk management that will support:
 - Updating the Corporate Risk Profile;
 - Governance by DMC;
 - Regular reporting to DMC on mitigation progress;
 - Integration into business planning, including integration into the cycle of the *Report on Plans and Priorities* and the *Departmental Performance Report*, staff work plans and management accountability accords;
 - Communication and consultation with principal stakeholders; and
 - Internal Audit Policy requirements.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Approval by DMC of the 2008 <i>Corporate Risk Profile</i>	✓		
Highlights of the 2008 <i>Corporate Risk Profile</i> incorporated into the 2009-2010 <i>Report on Plans and Priorities</i>	✓		
The development and implementation of an annual risk-management cycle under the direction of DMC	✓		
Compliance with the integrated risk management standards of the Management Accountability Framework	✓		

Departmental Modernization

This priority consists of several key initiatives:

- Completing the Information Technology Sustainability Project (ISP) and related deliverables;
- Approving and implementing the Management of Information Technology Security (MITS) program;

- Approving the completed Information Management (IM) Vision. Finalizing and starting to implement the IM strategies; and
- Beginning to implement the action plan developed from the functional review of the Small Craft Harbours (SCH) Program.

The objective of ISP is to revitalize the department's information technology (IT) management model and rationalize the IT infrastructure through an enterprise approach to service delivery. The ISP will implement a new service delivery model based on national Centres of Expertise (COE), which will follow Information Technology Infrastructure Library (ITIL) best practices. The new client-focused IT management model will ensure that IT services are aligned with stakeholder requirements.

The MITS project is being implemented to meet mandated Treasury Board Secretariat IT security policies.

The objective of IM Vision is to establish common IM operating parameters and principles within DFO. These will enable the Department to develop strategies, based on Treasury Board policies and standards for IM, to make better use of departmental information assets.

In line with the departmental priority of SCH sustainability (see page 26), DFO has recognized the importance of a strong program foundation to ensure that the actions identified in the SCH Strategic Plan can be realized. SCH has completed a functional review and has begun implementing recommendations to enhance program delivery and ensure consistency and sustainability.

Milestone/Deliverable	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Information Technology Sustainability Project			
Complete technology design for the Data Centre and Network COEs	✓		
Establish Major Data Centres	✓		
Applications and services are rationalized by moving infrastructure from remote sites to the Class A Data Centres	✓		
All human resources and organizational changes are in place	✓		
MITS Project			
Initiate the MITS Project	✓		
Review the effectiveness of IT Security Policies		✓	
IM Vision			
IM Vision, strategy and underpinning strategies:			
• Strategy development	✓		
• IM vision to guide implementation		✓	
• IM vision used to guide implementation/completion			✓
Functional Review of SCH			
Develop/classify generic job descriptions	✓		
Develop organizational and human resources plans for regions and headquarters	✓		
Implement organizational adjustments	✓	✓	✓
Adjust human resources complements	✓	✓	✓
Complete organizational separation of Real Property/SCH	✓		
Inform key client groups of implications of changes	✓		

Section 2 — Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

In this section:

- ◆ Safe and Accessible Waterways
- ◆ Sustainable Fisheries and Aquaculture
- ◆ Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

Safe and Accessible Waterways

Canada's oceans and inland waters system, and their resources, have played an important role in Canada's history, identity and culture. Eight of the 10 provinces and all three territories border on an ocean, and nearly a quarter of Canadians live in coastal communities. Canada's inland waters system — particularly the St. Lawrence Seaway and the Great Lakes — has also played a pivotal role in Canada's development.

Canada's oceans, shorelines and inland waters support a growing number of industries and uses. Shipping, fishing, aquaculture, ecotourism, boating, oil and gas extraction, and other ocean activities contribute an estimated \$20 billion a year to the Canadian economy.

**PROVIDING ACCESS TO
CANADIAN
WATERWAYS AND
ENSURING THE OVERALL
SAFETY AND INTEGRITY
OF CANADA'S MARINE
INFRASTRUCTURE FOR
THE BENEFIT OF ALL
CANADIANS**

The Safe and Accessible Waterways strategic outcome is delivered through three program activities:

- Canadian Coast Guard;
- Small Craft Harbours; and
- Science for Safe and Accessible Waterways.

Operating Environment

Marine traffic in Canadian waters is increasing, along with the global marine economy. Marine trade is increasingly driven by trade with Asia. Marine infrastructure is critical to Canada's economic success, and Canadian marine gateways and corridors that enable global trade are essential aspects of that infrastructure. Competition for waterway usage is developing, and water levels could vary more because of climate change, possibly affecting domestic shipping and the need for marine services and infrastructure. Evolving demands from industry and the need to renew an aging workforce are increasing pressures to recruit and train the certified marine personnel required.

Canada will be enhancing its presence in the Arctic to better affirm Canadian sovereignty and to enhance security, safety and sustainable development in that frontier, all the while striving to maintain and improve service levels in southern Canada. This calls for more capacity to support activities like hydrographic charting and ocean science — such as those planned in the Arctic for this International Polar Year — as well as CCG activities that ensure a high level of navigation, icebreaking, environmental response, safety and other services in Northern waters.

Canadians want their government to enhance Canada's maritime security measures, strengthen marine border security, and increase federal on-water presence and response capabilities in relation to a wide range of hazards, risks and threats. Coast Guard's role in maritime security continues to evolve and is becoming better defined, as the Agency provides human resources and physical assets to support national maritime security and emergency preparedness priorities. There will also be a continuing need to support Canada's responsibility to ensure compliance with the fisheries conventions of which Canada is a member. Coast Guard will continue to maintain two vessels in the Northwest Atlantic Fisheries Organization Regulatory Area to conduct inspections and monitor fishing activities. With an aging fleet, CCG has had to put more effort and money into maintenance and risks reducing its level of operational readiness.

Historically positive relations with clients, stakeholders, other federal departments and Canadians contribute to constructive partnerships and an acknowledgement of the importance of the services provided by CCG. Given the existing challenges related to CCG's aging infrastructure, fleet and other assets, positive relations with partners will be crucial to Coast Guard's ability to achieve its objectives and meet the changing needs of its clients and stakeholders.

The 2008-2009 planning period for the Small Craft Harbours program will be characterized by a continuing demand for services and support related to the operation and maintenance of a national system of harbours critical to Canada's commercial fishing industry.

As of October 2007, the harbour inventory comprised property at 1,170 sites, with individual assets numbering over 7,000 facilities. The value of the inventory is approximately \$5.4 billion, including the value of structural assets and other properties (lands, waterlots, basins and channels, roadways, etc.). This harbour infrastructure protects many millions of dollars invested in fishing vessels and equipment, prevents coastal erosion and damage, supports local economic development and employment, and offers refuge for mariners in distress. Currently, the SCH Program provides commercial fishing harbour services in all provinces and territories but Nunavut and the Yukon.

The Department's Science Program provides hydrographic and ocean science products and services that support the maritime transportation infrastructure of Canada, safe navigation, security, and sovereignty. The Program also contributes to oceanographic research, as well as monitoring and data management activities related to ocean and ice condition forecasts, prediction of sea-level hazards and assessments of the potential impact of climate change and variation on navigation.

The Canadian Hydrographic Service (CHS) maintains an extensive portfolio of navigational products and services that ensure safe navigation of Canadian waterways. The number of nautical charts in the CHS portfolio is greater than that in any other country in the world (excluding those that maintain worldwide coverage). Keeping existing hydrographic charts up-to-date while creating new ones is an ongoing challenge. The advent of electronic charts and other technological advances in hydrography, such as multi-beam data collection, continue to change how CHS makes hydrographic information available to Canadians.

Table 2 - 1: Safe and Accessible Waterways — Financial and Human Resources

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Canadian Coast Guard	644.1	651.6	633.8
Small Craft Harbours	93.5	93.5	93.5
Science for Safe and Accessible Waterways	36.1	36.1	36.1
Program Enablers ¹	145.1	143.5	133.2
Total	918.8	924.7	896.6
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Canadian Coast Guard	4,575	4,575	4,575
Small Craft Harbours	123	123	123
Science for Safe and Accessible Waterways	273	273	273
Program Enablers ¹	851	877	881
Total	5,822	5,848	5,852

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.



Program Activity: Canadian Coast Guard

The Canadian Coast Guard is a national institution that helps ensure safe, secure and accessible Canadian waterways for all users. It delivers civilian marine services (vessels, aircraft, expertise, personnel and infrastructure) on behalf of other federal government departments or in support of federal agencies and organizations in the achievement of their own maritime priorities.

Table 2 - 2: Canadian Coast Guard — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Provision of maritime services that contribute to the enhancement and maintenance of maritime safety and commerce; protection of marine and freshwater environment; oceans and fisheries resource management; security; and other government maritime priorities via maritime expertise, Canada's civilian fleet, a broadly distributed shore infrastructure, and collaboration with various stakeholders.	<ul style="list-style-type: none"> • Safe, economical and efficient movement of maritime traffic in Canadian waters • Minimized loss of life or injury resulting from marine incidents • Minimized impacts of ship-source oil spills in Canadian waters • A civilian fleet operationally ready to deliver Government of Canada programs and maintain a federal presence 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of traffic accidents versus vessel clearances • Answers to survey question: How much confidence do you have in the Canadian Coast Guard's ability to deliver search and rescue services? • Answers to survey question: How much confidence do you have in the Canadian Coast Guard's ability to deliver environmental response services? • The extent to which CCG is meeting the government's requirement for an operationally ready fleet, as measured by a survey of government clients

Table 2 - 3: Canadian Coast Guard — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Aids to Navigation	22.3	22.4	22.5
Waterways Management	4.3	4.3	4.3
Marine Communications and Traffic Services	44.8	44.8	45.3
Icebreaking Services	17.3	17.3	17.3
Search and Rescue Services	32.2	32.0	32.0
Environmental Response Services	10.2	10.2	10.1
Maritime Security	9.0	2.9	2.9
Fleet Operational Readiness	369.4	379.8	371.4
Lifecycle Asset Management Services	127.5	130.4	120.8
Coast Guard College	7.4	7.4	7.4
Sub-total	644.1	651.6	633.9
Program Enablers ¹	119.1	119.3	109.5
Total	763.2	770.9	743.4
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Aids to Navigation	217	217	217
Waterways Management	29	29	29
Marine Communications and Traffic Services	483	483	483
Icebreaking Services	12	12	12
Search and Rescue Services	149	149	149
Environmental Response Services	100	100	100
Maritime Security	74	74	74
Fleet Operational Readiness	2,407	2,407	2,407
Lifecycle Asset Management Services	992	992	992
Coast Guard College	114	114	114
Sub-total	4,575	4,575	4,575
Program Enablers ¹	683	700	704
Total	5,258	5,275	5,279

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

As part of a government-wide initiative to improve the reporting of results to Canadians, Coast Guard has developed a performance measurement framework, part of which is presented below. The remainder of the performance measurement framework is provided in Section 4 of this document. To ensure that this framework is relevant and meaningful to key stakeholders, Coast Guard intends to consult with clients and stakeholders on the framework through its National Marine Advisory Board and Strategic Advisory Council.

Table 2 - 4: Canadian Coast Guard — Sub-activities

<i>Sub-Activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Aids to Navigation Services Involves the provision of short-range marine aids numbering 17,000-plus, including visual aids (lighthouses and buoys), sound aids (fog horns), as well as radar aids (reflectors and beacons) and long-range marine aids, including electronic aids such as the Differential Global Positioning System (DGPS).	<ul style="list-style-type: none"> Aids to Navigation systems and information that facilitate safe and expeditious movement of maritime traffic 	<ul style="list-style-type: none"> Number of ships other than pleasure craft involved in a marine accident due to striking
Waterways Management Services Provides waterways management to ensure accessibility of waterways. Through this sub-activity, CCG manages channel maintenance and dredging of the Great Lakes connecting channels and the St. Lawrence River, monitors channel bathymetry, and controls water level fluctuations in the St. Lawrence River; the program also enables CCG to provide marine safety information, including water depth forecasts, to users.	<ul style="list-style-type: none"> Waterways management and information that help ensure the accessibility of the main commercial shipping channels and contribute to their safe use 	<ul style="list-style-type: none"> Number of ships other than pleasure craft involved in a marine grounding
Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Provides marine distress and safety communications, conducts vessel screenings, regulates vessel traffic movement, and provides information systems and public correspondence on a 24/7 basis. Through the MCTS sub-activity, search and rescue responders have increased knowledge of persons or vessels in distress, mariners at risk have greater opportunity to be detected, and CCG has enhanced information on vessel transit for maritime security domain awareness.	<ul style="list-style-type: none"> Safety of life at sea, efficient movement of shipping, and provision of essential information to mariners 	<ul style="list-style-type: none"> Number of ships other than pleasure craft involved in a marine collision
Icebreaking Services Facilitates the informed, safe and timely movement of maritime traffic through and around ice-covered Canadian waters for the benefit of industry and communities. This sub-activity includes providing ice information and escorting ships through ice-covered waters, freeing beset vessels in ice, conducting harbour breakouts, providing advice and ice information, and reducing the risk of flooding on the St. Lawrence River by monitoring, preventing and breaking up ice jams.	<ul style="list-style-type: none"> Facilitation of informed, safe and timely movement of maritime traffic through and around ice-covered waters 	<ul style="list-style-type: none"> Number of ships other than pleasure craft damaged by ice
Search and Rescue (SAR) Services In conjunction with the Canadian Coast Guard Auxiliary (CCGA), leads, delivers and maintains preparedness for the maritime component of the federal search and rescue system. Led by the Minister of National Defence, this sub-activity is a co-operative effort of federal, provincial and municipal governments.	<ul style="list-style-type: none"> Prevention of loss of life and injury Search and rescue alerting, responding and aiding activities using public and private resources Canadian Coast Guard Auxiliary support to CCG SAR activities 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of lives saved versus lives at-risk Number of people assisted by maritime search and rescue program, i.e., people who were not in a distress situation but required assistance Percentage of maritime search and rescue incidents CCGA is involved in

Sub-Activity/Plans	Expected Results	Performance Indicator
Environmental Response Services		
Acts as the lead federal agency for ship source oil-spill responses that mitigates marine pollution and oil spills in Canadian waters and other countries under international agreement. Following the notification of a spill, CCG monitors the effectiveness of the private-sector response, assumes control of the incident if necessary, or directly uses CCG resources such as vessels and other specialized equipment to assist or respond to those spills when the polluter is unknown, unwilling or unable to respond.	<ul style="list-style-type: none"> Reported cases of ship-source spills addressed 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of ship-source spills where CCG acted as On-Scene Commander, Federal Monitoring Officer or Resource Agency
Maritime Security		
Supports the Government of Canada's maritime security priorities and contributes to addressing gaps in Canada's maritime security; CCG provides an on-water platform and maritime expertise to national security and law enforcement agencies, as well as a wealth of maritime traffic information.	<ul style="list-style-type: none"> Enhanced maritime domain awareness Enhanced security-related presence on Canadian waters 	<ul style="list-style-type: none"> To be determined (the Interdepartmental Marine Security Working Group is developing indicators as part of a new horizontal performance framework) To be determined (indicators are being developed with the RCMP)
Fleet Operational Readiness		
Involves the provision of safe, reliable, available and operationally capable ships and helicopters with competent and professional crews ready to respond to on-water and marine related needs. This sub-activity involves fleet management, fleet acquisition, refit and maintenance, and the provision of fleet personnel. The fleet supports most Coast Guard programs, the Science and Fisheries Enforcement programs of DFO, and the programs of a number of other government departments.	<ul style="list-style-type: none"> Safe, secure, effective and efficient provision of CCG fleet services to the Government of Canada Re-supply of Northern communities that have no commercial service 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of service delivered versus service planned for each program: <ul style="list-style-type: none"> CCG Programs DFO Science DFO Conservation and Protection Government of Canada Programs Number of hazardous occurrences Percentage of CCG Northern re-supply cargo (in metric tonnes) delivered compared to plan
Lifecycle Asset Management Services		
Involves the effective lifecycle management of the CCG asset base. The sub-activity provides lifecycle engineering, acquisition, maintenance and disposal services in support of CCG's non-fleet assets and lifecycle engineering in support of CCG's Fleet assets (with vessel acquisition and maintenance funded through the Fleet Operational Readiness sub-activity).	<ul style="list-style-type: none"> Availability of CCG assets for intended purpose; reliable CCG assets 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of service life of fleet assets Percentage of time CCG fleet assets are available Rate of re-investment in CCG fleet asset base Rate of re-investment in CCG Aids to Navigation asset base Rate of re-investment in MCTS asset base
Coast Guard College		
Operates as CCG's national, bilingual, degree-conferring training institution that educates world-class marine professionals. Located in Sydney, N.S., the College is also responsible for strategic human resource planning for CCG.	<ul style="list-style-type: none"> Qualified marine professionals to deliver CCG programs 	<ul style="list-style-type: none"> Delivery of targets set out in CCG Human Resources Plan

Program Activity: Small Craft Harbours

The Small Craft Harbours Program provides a sustainable network of approximately 750 core fishing harbours that are maintained in good condition and are operated and managed effectively by local Harbour Authorities (HAs).

SCH operates and maintains a national system of harbours to provide commercial fish harvesters and other harbour users with safe and accessible facilities. To achieve this, SCH will pursue the following activities which will collectively position the Program and its stakeholders to achieve the desired results:

- SCH will focus its resources on the areas of greatest need and value
 - Define and fund the network of critical harbours on the basis of need
 - Reduce the SCH portfolio to focus on the Program's mandate of supporting the commercial fishing industry
- SCH will continue to reinforce the importance of consistent service delivery, national standards and good harbour conditions, while establishing and applying methods to meet evolving needs and the imperative of cost-effectiveness
 - Provide assurance that minimum, measurable national standards for the condition of harbour infrastructure will be met
 - Provide assurance that minimum service levels for the commercial fishing industry are established
 - Continue to lead in environmental stewardship through the "green" construction and operation of harbours
- SCH will invest in areas that will enhance the knowledge, governance, tools and viability of the Harbour Authorities the Program depends on to operate and manage its core commercial fishing harbours
 - Create and sustain HAs' operational capability and capacity
 - Reinforce HA governance

Table 2 - 5: Small Craft Harbours — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Operation and maintenance of a national system of harbours critical to Canada's commercial fishing industry.	<ul style="list-style-type: none"> • Commercial fishing industry has access to a network of harbours that is open, safe and in good repair • HAs are able to effectively manage and maintain core commercial fishing harbours • Recreational and non-essential fishing harbours are divested 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of core fishing harbours with performance ratings of good and very good • Conditions of facilities at core fishing harbours • Percentage of core fishing harbours that have Environmental Management Plans in place • Percentage of existing core fishing harbours managed by HAs • Number of recreational and low-activity fishing harbours divested per year versus total number of harbours to be divested

Table 2 - 6: Small Craft Harbours — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Small Craft Harbours	93.5	93.5	93.5
Program Enablers ¹	15.2	14.7	14.5
Total	108.7	108.2	108.0
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Small Craft Harbours	123	123	123
Program Enablers ¹	103	109	108
Total	226	232	231

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Program Activity: Science for Safe and Accessible Waterways

Table 2 - 7: Science for Safe and Accessible Waterways — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of safe and accessible waterways. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.	<ul style="list-style-type: none"> Stakeholders have the information to safely navigate Canada's waterways 	<ul style="list-style-type: none"> Number of navigational products distributed

Table 2 - 8: Science for Safe and Accessible Waterways — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Navigational Products and Services	32.1	32.1	32.1
Safety, Security and Sovereignty	3.9	4.0	3.9
Sub-total	36.1	36.1	36.1
Program Enablers ¹	10.8	9.5	9.2
Total	46.9	45.6	45.2
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Navigational Products and Services	265	265	265
Safety, Security and Sovereignty	9	9	9
Sub-total	273	273	273
Program Enablers ¹	65	68	69
Total	338	341	342

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

Science for safe and accessible waterways is delivered by means of two program sub-activities:

- **Navigational Products and Services** — CHS contributes to the safety and accessibility of Canadian waterways by surveying, measuring, describing and charting the physical features of Canada's oceans, seas, rivers and navigable inland waters and making up-to-date, timely and accurate hydrographic information and products and services available to citizens, mariners and the government.
- **Safety, Security and Sovereignty** — The Science Program supports safe and accessible waterways by undertaking oceanographic research and monitoring that enables the forecasting of ocean conditions (tides, currents, etc.), predicts sea-level hazards, and provides useful insight into the impact of climate change on navigation. Hydrographic data and information are also provided to support territorial claims and international disputes associated with limits and boundaries.

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Science sub-activities in support of safe and accessible waterways. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Science sub-activities in support of safe and accessible waterways during the current planning period.

Table 2 - 9: Science for Safe and Accessible Waterways — Sub-activities

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Navigational Products and Services		
<ul style="list-style-type: none"> Continue to apply a risk-based approach and level-of-service indicators to the management of the hydrographic portfolio of navigational products Refine the current distribution model for digital data, products and updates (CHS assumed responsibility for the distribution of digital data and products in 2007-2008). 	<ul style="list-style-type: none"> Accessible hydrographic products and information 	<ul style="list-style-type: none"> Number of charts and publications distributed in paper form and in digital form
Safety, Security and Sovereignty		
<ul style="list-style-type: none"> In conjunction with provincial and federal agencies, continue to provide a network of water-level gauges as well as 24/7 access to water level information for the prediction of natural hazardous events 	<ul style="list-style-type: none"> Accessible tidal and water-level information for Canada's waterways 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of time the national Tides, Currents, and Water Levels website is available Number of visitors sessions to the Tides, Currents, and Water Levels website Percentage of Great Lakes water-level stations that reinstate tele-announcing service within 2 business days should they become inoperable
<ul style="list-style-type: none"> Continue to conduct oceanographic research and monitoring in support of ocean-condition forecasts, prediction of sea-level hazards and understanding of the impact of climate change on navigation 	<ul style="list-style-type: none"> Advance notice of hazardous tsunami/storm surge events 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of storm surge events effectively predicted Percentage of tsunami events effectively predicted
<ul style="list-style-type: none"> Provide information, data and evidence to prepare Canada's submission to the United Nations Commission on the Limits of the Continental Shelf. Plans for 2008-2009 include an on-ice survey in the High Arctic, as well as a ship-based survey in the Western Arctic Bathymetric data will be collected in conjunction with NRCan survey in the Labrador Sea 	<ul style="list-style-type: none"> More data for delineating Canada's offshore claim 	<ul style="list-style-type: none"> Amount of work completed versus planned for preparation of Canada's claim to the continental shelf beyond 200 nautical miles

Sustainable Fisheries and Aquaculture

Canada's commercial fishery is characterized by a multitude of small operators and a handful of large, vertically integrated companies that are continually faced with challenges in light of a complex mix of biological, economic and social factors. The viability of many of Canada's coastal communities is directly linked to the health of the fisheries. As world demand for fish and seafood products soars, there is a need to be increasingly vigilant about the health of our fisheries and the integrity of the ecosystems that support them. New technologies have made it easier to catch and process far more fish than can be harvested sustainably.

As a sustainable development department, DFO works to protect and conserve Canada's aquatic resources, while supporting the development and use of these resources. To do this, the Department depends on sound scientific research and advice and on the development of a modernized fisheries management regime that is integrated with the broader oceans management agenda. The pursuit of strong conservation outcomes through the implementation of a comprehensive risk management

**DELIVERING AN
INTEGRATED
FISHERIES AND
AQUACULTURE
PROGRAM THAT IS
CREDIBLE, SCIENCE
BASED, AFFORDABLE,
AND EFFECTIVE, AND
CONTRIBUTES TO
SUSTAINABLE
WEALTH FOR
CANADIANS**

framework, as well as the precautionary and ecosystem approaches, allows DFO and resource users to better understand the impacts of fishing on fish stocks and fish habitat.

DFO's vision for aquaculture development is to create the conditions necessary to enable sustainable and environmentally responsible aquaculture development in Canada. The objective is to establish enduring benefits for Canadians through the harvesting of aquatic organisms while upholding the ecological and socio-economic values associated with responsible stewardship of Canada's oceans and inland waters. The development of aquaculture in Canada requires a streamlined regulatory environment, harmonized standards and practices, and enhanced public confidence.

The strategic outcome of Sustainable Fisheries and Aquaculture is about delivering an integrated fisheries and aquaculture program that is credible, science based, affordable, and effective, and which contributes to sustainable wealth for Canadians. This strategic outcome is delivered through three program activities:

- Fisheries Management;
- Aquaculture; and
- Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture.

Operating Environment

DFO continues to pursue a renewal agenda that focuses on improving sustainability and economic viability, modernizing the decision-making system and building new relationships with resource users based on shared stewardship. Efforts are guided by the principles of the precautionary approach, ecosystem-based management, stability of access to the resource, and transparency. The challenge is to create the conditions for improving the economic viability and performance of the fishing and aquaculture sectors while ensuring sustainability.

Modernizing the *Fisheries Act* is a priority. It will be an accountable, predictable and transparent legal framework that provides a governance regime to support fisheries renewal initiatives. The legislation will also support sustainable fisheries management practices and a more competitive industry, making it easier to respond to growing pressure from domestic and international markets. The *Species at Risk Act*, the Convention on International Trade in Endangered Species and the accelerating demand in international markets for eco-labelling will increase the pressure on the Canadian fishing industry and DFO to demonstrate sustainable fishing practices. DFO will work with other levels of government and resource users to meet these sustainability standards.

In April 2007, the Oceans to Plate approach to developing a robust fishery was announced. This approach supports delivery on DFO's Fisheries Management Renewal objectives and builds on the longstanding commitment to shared stewardship and co-operation.

The Oceans to Plate vision is a seafood sector in which all stakeholders are working toward the common goal of a sustainable, economically viable, internationally competitive industry that can:

- Adapt to changing resource and market conditions;
- Extract optimal value from world markets;
- Provide attractive incomes to industry participants;
- Act as an economic driver for communities in coastal regions; and
- Attract and retain skilled workers.

This new approach provides a renewed focus for working with harvesters, processors, communities, provinces and territories in fisheries planning and the management of harvest operations.

To respond more effectively to the need to consider ecosystem factors and impacts when making fisheries management decisions and to respond to the interests expressed by Canadians for more stability, fairness and transparency from fisheries decision-making, the Department is developing the Resource Management Sustainable Development Framework as part of its renewal agenda.

This Framework builds on existing policies and programs to help guide fishery planning and decision-making throughout Canada. This will include establishing harvest strategies that reflect the precautionary approach, the need to factor in ecosystem considerations when managing fisheries, self-assessment of progress toward meeting sustainability objectives and public reporting on performance and progress. The Framework will help establish a more consistent, transparent and results-focused approach to managing Canada's fisheries.

Traditionally, fisheries have been talked about as commercial, recreational, Aboriginal and aquaculture. While they may be separate fisheries with their own issues and opportunities, it is time to talk about how each of these can grow wealth in a broad and robust fishery sector. DFO has already started to move forward in advance of treaties to achieve greater certainty and stability in integrated commercial fisheries on both coasts. On the West coast, the Pacific Integrated Commercial Fisheries Initiative is key to advancing reforms that will secure the long-term sustainability and economic viability of Pacific fisheries while supporting First Nations' aspirations for greater participation in integrated commercial fisheries and fisheries management. The Atlantic Integrated Commercial Fisheries Initiative will assist participating First Nations communities develop their commercial fishing enterprises and co-management capacity-building. This will make it possible for them to manage and maximize the potential value of access to the fishery obtained through the Marshall Response Initiative, which was completed on March 31, 2007.

The International Governance Strategy provides an integrated and coherent framework for guiding DFO actions to advance Canadian priorities and protect Canadian interests, including fisheries internationally. This is important, as new international policies, standards and conservation efforts inevitably affect domestic policy and the Canadian fisheries sector.

The Science Program provides scientific research, monitoring, advice, products and services, and data to support the sustainable harvest of wild and cultured fish and other aquatic resources and to contribute to sustainable wealth.

The Department is committed to fostering the growth of a sustainable aquaculture industry. It will do this by enhancing public confidence in the sector, increasing the industry's global competitiveness, seeking to maintain a healthy environment, ensuring that fish products are healthy and co-operatively managing aquatic resources on the basis of sound science.

In addition to these initiatives, departmental priorities associated with fisheries renewal and aquaculture will require Science support to ensure that associated policies, programs and regulations have a sound foundation in the natural sciences and a reasonable likelihood of achieving their intended goals and outcomes. Given the increasing demand for science, the challenge of supporting numerous separate but related initiatives, and the growing complexity of science-based issues, the Science Program continues to implement a strategy that reflects the need for an ecosystem-based approach, while providing the flexibility needed to respond to emerging departmental and federal priorities in the interest of Canadians.

Table 2 - 10: Sustainable Fisheries and Aquaculture — Financial and Human Resources

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Fisheries Management	323.2	337.2	331.4
Aquaculture	4.0	4.0	4.0
Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture	150.9	149.6	146.0
Program Enablers ¹	128.7	117.3	114.7
Total	606.8	608.1	596.0
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Fisheries Management	1,476	1,476	1,476
Aquaculture	36	36	36
Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture	1,040	1,044	1,044
Program Enablers ¹	690	716	718
Total	3,242	3,272	3,274

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Program Activity: Fisheries Management

Table 2 - 11: Fisheries Management — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Conservation of Canada's fisheries resources to assure sustainable resource utilization through close collaboration with resource users and stakeholders.	<ul style="list-style-type: none"> Conservation of stocks and habitat Sustainable resource use for present and future generations 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of major commercially harvested stocks scoring low, medium or high on sustainable fisheries score

Table 2 - 12: Fisheries Management — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Resource Management	56.6	57.7	58.0
Aboriginal Policy and Governance	104.4	117.8	111.6
Salmon Enhancement Program	28.9	28.9	28.9
International Fisheries Conservation	7.7	7.7	7.8
Conservation and Protection	125.6	125.1	125.1
Sub-total	323.2	337.2	331.4
Program Enablers ¹	63.6	61.4	59.6
Total	386.8	398.6	390.9
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Resource Management	405	405	405
Aboriginal Policy and Governance	100	100	100
Salmon Enhancement Program	213	213	213
International Fisheries Conservation	22	22	22
Conservation and Protection	737	737	737
Sub-total	1,476	1,476	1,476
Program Enablers ¹	425	441	445
Total	1,901	1,917	1,921

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

This program activity is delivered via five program sub-activities:

- Resource Management — Delivering policies, programs and plans, in partnership with industry, to manage, protect and conserve fisheries resources, to ensure sustainability, and to provide for the fair allocation and distribution of harvestable surpluses among those dependent on the resource;

- **Aboriginal Policy and Governance** — Providing policy advice on Aboriginal fishing issues, negotiating agreements on the management of Aboriginal fisheries, integrating agreements into overall management frameworks, advising on land claims and self-government, and promoting fisheries-related economic opportunities for Aboriginal communities;
- **Salmon Enhancement Program** — Focusing on fish production to rebuild vulnerable Pacific salmon populations and sustain fisheries, increasing public awareness, building community stewardship capacity, and restoring salmon habitat;
- **International Fisheries Conservation** — Ensuring the protection of international marine resources and ecosystems and the protection of the Canadian fisheries interests on the international stage by negotiating and administering international treaties and agreements affecting conservation, allocations, the conduct of bilateral and multilateral fisheries relations with other countries, the settlement of issues, and the formulation of international fisheries conservation advice to the Minister; and
- **Conservation and Protection** — Deploying Fishery Officers to ensure compliance through promotion, monitoring and enforcement, with the legislation, regulations and fishing plans relating to conservation and sustainable use of Canada's fisheries resources, the protection of species at risk, fish habitat, and oceans.

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Fisheries Management sub-activities. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Fisheries Management sub-activities during the current planning period.

Table 2 - 13: Fisheries Management — Sub-activities

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Resource Management		
<ul style="list-style-type: none"> • Implement the Resource Management Sustainable Development Framework • Establish harvest strategies that incorporate the precautionary approach • Factor in ecosystem considerations when managing fisheries • Extend shared stewardship through greater transparency and engagement of stakeholders in Integrated Fisheries Management Plan development 	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation objectives for stocks achieved • In fisheries, conservation objectives for ecosystem factors achieved • Active stakeholder participation in decision-making 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of major fisheries (or major stocks) where Integrated Fisheries Management Plan or harvest plan result from a consultative process that includes all relevant stakeholders for that fishery • Percentage of major stocks where conservation objectives for ecosystem factors have been met, partially met or not met • Percentage of major stocks where conservation objectives for the target stock have been met, partially met or not met

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Aboriginal Policy and Governance		
<ul style="list-style-type: none"> • DFO will continue to work with First Nations and Aboriginal groups to achieve an integrated fishery; DFO's priority is an integrated, strong and sustainable fishery with opportunities for all fish harvesters • Negotiate and implement agreements on the management of Aboriginal food, social and ceremonial and commercial fisheries • Improve administrative governance structures and expertise around the use and management of aquatic resources and ocean spaces that can be used in broader spheres of governance while easing the transition to modern treaties and comprehensive claims • Negotiate, support and implement land claims and self-government agreements • Integrate agreements into overall management frameworks • Promote fisheries-related economic opportunities, including commercial fisheries and aquaculture, for Aboriginal communities 	<ul style="list-style-type: none"> • Aboriginal participation in aquatic resource and oceans management • Aboriginal participation in integrated commercial fisheries and aquaculture 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of eligible Aboriginal groups under a co-management relationship or arrangement • Number and percentage of major commercially harvested fisheries with Aboriginal communal commercial participation • Number and nature of aquaculture-based projects
Salmon Enhancement Program (SEP)		
<ul style="list-style-type: none"> • Continue fish production from hatcheries and managed spawning channels • Implement community-involvement and public-education programs • Continue fish production through support to community salmon habitat restoration projects 	<ul style="list-style-type: none"> • Enhanced salmon population to help rebuild vulnerable salmon populations and provide harvest opportunities • Public awareness of the importance of conserving and protecting fish and fish habitat and active participation in stewardship activities • Improved and restored fish habitat to help rebuild and sustain salmon populations 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of fisheries targeting enhanced populations • Number of volunteers and students participating in SEP-supported stewardship activities • Number of square metres of newly created and restored salmon habitat from SEP-supported restoration projects (current year)
International Fisheries Conservation		
<ul style="list-style-type: none"> • Co-ordinate the development of Canadian positions and strategies • Represent Canada at international fora and negotiate agreements • Build and cultivate relationships with key fishing nations • Organize and deliver high-level missions and meetings • Report on and follow up on meetings and other activities • Follow up on Canadian and foreign non-compliance 	<ul style="list-style-type: none"> • International instruments and agreements that protect shared fish stocks to Canada's satisfaction • Broad and constructive relationships with international partners based on common goals and strategies • Compliance by foreign states with international fishing instruments 	<ul style="list-style-type: none"> • Level of satisfaction with the protection of shared fish stocks by international instruments and agreements • Number of agreements and alliances with partners • Degree of compliance of Regional Fisheries Management Organization members with conservation measures

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Conservation and Protection		
<ul style="list-style-type: none"> • Conserve and sustainably use Canada's aquatic resources, and protect species at risk, fish habitat and oceans • Take a balanced approach to the management of regulatory compliance: <ul style="list-style-type: none"> – promoted through education and shared stewardship – sustained by Fishery Officer presence and other monitoring, control and surveillance activities – addressed through major/special investigations of complex compliance issues • Contribute to marine security through extensive marine surveillance activities, and play a key role in the administration of the Canadian Shellfish Sanitation Program to help ensure the safety of shellfish products for consumption by Canadians 	<ul style="list-style-type: none"> • Compliance with legislation, regulations and management measures • Effective compliance incentives and deterrents 	<ul style="list-style-type: none"> • Rate of compliance by Act and work element • Number and type of enforcement actions

Program Activity: Aquaculture

DFO's vision for aquaculture development in Canada is to benefit Canadians through increased aquaculture production and an improved environment in marine and inland waters.

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out aquaculture activities (there are no sub-activities). In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for aquaculture activities during the current planning period:

- Collaborate with other federal departments, the provinces, the industry, and the private sector to identify and implement research and development priorities to enhance productivity and competitiveness; and
- Through its partnerships, improve national and international standards, thereby enhancing market advantage and addressing environmental and health and safety concerns of Canadians.

Table 2 - 14: Aquaculture — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Creation of conditions for a vibrant and innovative aquaculture industry that is environmentally and socially responsible, economically viable and internationally competitive.	<ul style="list-style-type: none"> • A federal regulatory framework that is more responsive to public and industry needs; includes strengthened measures to protect environmental health, animal health, navigation and food safety; and is built on federal/provincial co-operation and sound scientific knowledge; supports informed and objective decision-making; and enhances public confidence • Federal support for a growing, competitive, market-focused industry with sustainable environmental and social performance 	<ul style="list-style-type: none"> • Level of stakeholder and Canadian confidence in aquaculture governance and sustainable development • Increase in Canadian aquaculture production and improved environmental performance

Table 2 - 15: Aquaculture — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Aquaculture	4.0	4.0	4.0
Program Enablers ¹	1.0	1.0	1.0
Total	5.0	5.0	5.0
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Aquaculture	36	36	36
Program Enablers ¹	7	8	8
Total	43	44	44

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Program Activity: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture

Table 2 - 16: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of sustainable fisheries and aquaculture. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.	<ul style="list-style-type: none"> Comprehensive understanding of aquatic resources 	<ul style="list-style-type: none"> Number of DFO scientific publications on aquatic resources

Table 2 - 17: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Fisheries Resources	81.0	81.0	81.0
Species at Risk	2.5	2.5	2.5
Aquatic Invasive Species	11.6	11.6	8.0
Aquatic Animal Health	6.7	6.7	6.7
Sustainable Aquaculture Science	12.6	12.6	12.6
Genomics and Biotechnology	3.4	3.4	3.4
Science Renewal	33.1	31.8	31.8
Sub-total	150.9	149.6	146.0
Program Enablers ¹	64.1	54.9	54.1
Total	215.0	204.5	200.1
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Fisheries Resources	596	600	600
Species at Risk	63	63	63
Aquatic Invasive Species	79	79	79
Aquatic Animal Health	61	61	61
Sustainable Aquaculture Science	98	98	98
Genomics and Biotechnology	18	18	18
Science Renewal	125	125	125
Sub-total	1,040	1,044	1,044
Program Enablers ¹	258	267	265
Total	1,298	1,311	1,309

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

Science for sustainable fisheries and aquaculture is delivered through seven program sub-activities:

- **Fisheries Resources** — Through monitoring, research, and data management, Science provides an assessment of the status (e.g., growth, abundance, recruitment, distribution, and migration) and conservation objectives for fish, invertebrate and marine mammals in support of the sustainable management of the fisheries resource. This information is provided to decision-makers to inform decisions on sustainable harvest levels and international negotiations on the management of straddling stocks.
- **Species at Risk** — The *Species at Risk Act* was created to protect wildlife species from becoming extinct. As the Department with authority for aquatic species under the Act, DFO, through the Science Program, undertakes targeted research and monitoring to provide advice to decision-makers on the status of aquatic species, the issuance of permits and agreements, and the recovery of the species at risk, including the identification of critical habitat.
- **Aquatic Invasive Species** — Aquatic invasive species are a major threat to aquatic biodiversity, ecosystem health, and the fisheries and aquaculture industries that healthy and productive ecosystems sustain. The objective is to prevent the introduction and spread of invasive species. Knowledge derived through science activities — such as research on pathways of invasion, methodologies to detect new invasions, risk assessments, control measures, and the monitoring of established populations — supports the development of regulatory frameworks, the control of existing invasive species, and rapid responses to newly discovered introductions.
- **Aquatic Animal Health** — Monitoring, detecting, and reporting aquatic animal diseases in wild and cultured aquatic animals is imperative to prevent serious disease outbreaks. Knowledge derived through science informs certification of aquatic animal health status in support of the Canadian fish/seafood trade and the delivery of federal responsibilities under the *Health of Animals Act* and the *Fisheries Act*.
- **Sustainable Aquaculture Science** — Science has an important role to play in supporting sustainable aquaculture production. Science efforts are directed toward improved fish nutrition, health, and production, as well as an increased understanding of the interactions between aquaculture and the environment. This knowledge is used by decision-makers in the development of aquaculture policies and guidelines, as well as by industry in adopting aquaculture practices that improve sustainability.
- **Genomics and Biotechnology** — Both knowledge and its application through technology are vital for fostering the sustainable development of aquatic resources. Adopting leading-edge genomics research and biotechnology tools improves DFO's ability to protect endangered species, manage the opening and closing of fisheries, avoid the over-exploitation of resources, prosecute poachers, improve aquaculture practices, control disease outbreaks, remediate contaminated sites, and develop the knowledge necessary to support regulation and risk assessments of aquatic organisms with novel traits.
- **Science Renewal** — Rapidly emerging departmental and federal priorities for science require a flexible and responsive Science Program that is aligned with the needs of decision-makers today while anticipating tomorrow's requirements. Given this challenge, the Science Program continuously scans existing and emerging science-based issues requiring science advice better inform decision-making and determine how the program can be mobilized to ensure relevance, effectiveness, affordability, and value to Canadians.

Four of the above sub-activities also contribute to the Healthy and Productive Aquatic Ecosystems outcome: Species at Risk; Aquatic Invasive Species; Sustainable Aquaculture Science; and Genomics and Biotechnology.

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Science sub-activities in support of sustainable fisheries and aquaculture. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Science sub-activities in support of sustainable fisheries and aquaculture during the current planning period.

Table 2 - 18: Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture — Sub-activities

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Fisheries Resources		
<ul style="list-style-type: none"> Support Canada's strategy to curb overfishing and strengthen international fisheries governance by improving knowledge of the structure, functioning and properties of high-seas ecosystems, as well as the ecological impacts of fishing Assist Fisheries and Aquaculture Management in applying the precautionary approach, implementing the Pacific Wild Salmon Policy, the Atlantic Wild Salmon Policy and the Resource Management Sustainable Development Framework, and provide advice on conservation objectives 	<ul style="list-style-type: none"> Improved knowledge and information on fisheries resources for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> Number of science advisory reports and research documents on fish stocks posted on the DFO website
Species at Risk		
<ul style="list-style-type: none"> Provide information to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada in support of its efforts to identify and assess species that may be at risk Provide advice on the issuance of <i>Species at Risk Act</i> (SARA) permits and agreements by the Minister of Fisheries and Oceans under Sections 73 and 74 of the Act Provide advice on the recovery of species at risk; this includes developing and implementing recovery strategies and action plans, identifying habitats and evaluating the chances of recovery Support consultations on species that are candidates for Schedule 1 listing 	<ul style="list-style-type: none"> Improved knowledge and information on aquatic species at risk for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> Number of science advisory reports and research documents on aquatic species at risk posted on the DFO website
Aquatic Invasive Species		
<ul style="list-style-type: none"> Continue implementing Canada's Action Plan to Address the Threat of Aquatic Invasive Species by undertaking research and conducting risk assessments to address high-priority species, pathways of invasion and geographic locations; work will continue on planning activities associated with the rapid response to newly discovered introductions, and the development of the national Aquatic Invasive Species database; methodologies for detecting new invasions and tracking the spread of established populations will be examined 	<ul style="list-style-type: none"> Improved knowledge and information on aquatic invasive species for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> Number of science advisory reports and research documents on aquatic species posted on the DFO website

Sub-activity/Plans	Expected Results	Performance Indicator
Aquatic Animal Health		
<ul style="list-style-type: none"> Continue implementing the National Aquatic Animal Health Program; Science will establish a National Aquatic Animal Health Laboratory System for the delivery of information required to support new aquatic animal health regulations being developed by the Canadian Food Inspection Agency Assist with the development of new aquatic animal health regulations under the Canadian Food Inspection Agency's <i>Health of Animals Act</i> and work with the Agency to ensure delivery of federal responsibilities Support aquatic animal health by providing scientific advice, conducting diagnostic analysis and disease research, and monitoring of wild and aquaculture stocks 	<ul style="list-style-type: none"> Improved knowledge of the status of aquatic animal diseases of concern in Canada for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> Wild fish survey initiated
Sustainable Aquaculture Science		
<ul style="list-style-type: none"> Develop and operationalize a national integrated aquaculture science framework Provide scientific information and advice on the interactions between aquaculture and the environment, notably on the science underpinning aquaculture performance, monitoring requirements, operational standards and best management practices Coordinate and engage in collaborative research and development in support of sustainable aquaculture and the commercialization of innovations 	<ul style="list-style-type: none"> Improved knowledge and information on sustainable aquaculture for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> Number of publicly available aquaculture science products (publications, reports, advisory documents, abstracts, proceedings, etc.)
Genomics and Biotechnology		
<ul style="list-style-type: none"> Continue to identify genetic markers to improve species and strain identification Develop and apply genomic tools to detect and monitor aquatic animal diseases, as well as environmental stress in aquatic ecosystems Develop bio-remediation technologies to support remediation of contaminated sites Conduct research on the genetics, biology, physiology, behaviour and fitness of novel and transgenic fish in support of the Department's regulatory obligations to administer the New Substances Notification Regulations under the <i>Canadian Environmental Protection Act</i> Continue to fulfil a regulatory role through implementation of the New Substances Program for notifications of aquatic products of biotechnology, including genetically engineered fish for import or manufacture 	<ul style="list-style-type: none"> Improved knowledge and information on the potential risks of aquatic products of biotechnology to aquatic environments and indirect human health for decision-makers Improved knowledge and information on aquatic biotechnology and genomics for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> Number of products/activities regulated on the basis of risk assessments completed by DFO Number of publicly available research products (e.g., scientific publications, reports, studies, panel discussions etc.)

Sub-activity/Plans	Expected Results	Performance Indicator
Science Renewal		
<ul style="list-style-type: none"> • Continue to implement the long-term strategic and multi-year operational planning framework • Develop a research plan to support implementation of the Five-Year Research Agenda, and within that context to: <ul style="list-style-type: none"> – Develop ecosystem research/climate change science initiatives – Implement ecosystem research/climate change science initiatives – Evaluate best practice for DFO Science Centres of Expertise (COEs) and develop guidelines for implementation – Implement best practices guidelines for DFO Science COEs • Develop annual action plans for implementation of a human resources strategy • Develop a performance measurement framework for Science Renewal initiatives 	<ul style="list-style-type: none"> • Aquatic science is relevant to the needs of Canadians 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Science Annual Report</i> and special publications (e.g., <i>Research Agenda</i>) • Fall Performance Report

Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

The Oceans and Habitat Sector¹, with support from the Science Sector, is primarily responsible for the development and protection of the aquatic environment. Sustainable development is the fundamental principle that guides this strategic outcome — supporting a balanced approach to a wide range of economic opportunities while meeting important environmental protection needs and supporting the social needs of communities, including those of Aboriginal peoples.

The Oceans and Habitat Sector applies the principle of sustainable development to oceans and habitat management by adopting key practices such as integrated management, ecosystem and watershed planning, partnering arrangements with stakeholders, effective and efficient regulation, and regular monitoring and evaluation. The Science Sector provides scientific research, monitoring, advice, data management and products and services to support the integrated management of oceans and the protection and sustainability of fish and fish habitat. Together, the two sectors work with other departmental sectors, federal agencies, provincial and territorial governments, municipalities, industry, Aboriginal groups, non-government organizations, academia and others who represent a full spectrum of socio-economic activities and environmental interests, both domestically and internationally. These partnerships facilitate the conservation and sustainable use of Canada's oceans, enable the conservation and protection of freshwater and marine fish habitat, and ensure the provision of timely

**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND
INTEGRATED
MANAGEMENT OF
RESOURCES IN OR
AROUND
CANADA'S
AQUATIC
ENVIRONMENT
THROUGH OCEANS
AND FISH HABITAT
MANAGEMENT**

¹ The Species at Risk Secretariat has recently been relocated to the Oceans and Habitat Sector. Work toward integrating the three directorates is ongoing and will be finalized by the end of this fiscal year.

and up-to-date scientific knowledge and products by adopting key practices such as science-based decision-making.

The sectors' clientele is diverse, ranging from traditional water users related to fishing, marine transportation and energy development, to growing industries such as mining, aquaculture, tourism and oil and gas exploration and production.

The Healthy and Productive Aquatic Ecosystems strategic outcome is delivered through three program activities:

- Oceans Management;
- Habitat Management; and
- Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems.

Operating Environment

Oceans and freshwater species and resources are an important part of Canada's environmental, social, cultural and economic fabric. However, the diverse needs of multiple users place a great deal of pressure on marine and freshwater resources. The strong current and forecast economic growth resulting from inland, onshore and offshore development will have a significant impact on Canada's marine and freshwater systems both now and for in the foreseeable future.

Oceans Management arrangements must deal with a number of challenges, including oceans health, marine habitat loss, declining biodiversity, growing demands for access to ocean resources and regulatory and jurisdictional complexities. There is a clear need to manage oceans activities in a sustainable way if the potential benefits to local communities are to be realized while ensuring that oceans environments are protected. The Oceans Action Plan, announced in 2005, was a broad conceptual umbrella for a wide range of marine activities. Initial funding for 2005-2007 provided for the establishment of five integrated oceans management pilot initiatives, as well as the development of important baseline ecosystem data. Building on this, the Health of the Oceans Initiative announced in Budget 2007 is geared toward increasing scientific knowledge of Canada's oceans, including those in the Arctic; improving pollution prevention and response; enhancing environmental protection of sensitive marine areas; and enhancing partnerships with provinces, territories, industry, Aboriginal groups, conservation non-governmental organizations (NGOs) and other stakeholders. The Health of the Oceans Initiative also includes the establishment of nine new Marine Protected Areas (including six under the *Oceans Act*).

The Oceans Management Program is also responsible for administering the Federal Marine Protected Areas Strategy, which involves the conservation and protection of unique and endangered habitats; endangered or threatened marine species; commercial and non-commercial fishery resources; marine areas of high biodiversity or biological productivity; and any other marine resource or habitat requiring special protection. The Program also leads and facilitates the development and implementation of plans for the integrated management of all activities or measures affecting estuaries, coastal and marine waters, and is a leader in the ongoing and collaborative planning process that brings together interested parties, stakeholders and regulators together to work on the conservation, sustainable use and economic development of coastal and marine areas for the benefit of all Canadians.

The Habitat Management Program has faced increasing operational, financial and capacity pressures over the past few years because of a continuing surge in economic development activities across Canada, particularly in the natural resource sector and in the North. The Program is also dealing with

the referral² of more complex development proposals for regulatory review and environmental assessment, as well as the review of an increasing number of existing facilities and structures pursuant to the requirements of the *Fisheries Act*. In addition, stakeholders expect greater involvement in policy and program development and implementation, as well as higher legal thresholds for consultations with Aboriginal groups.

As affirmed in Budget 2007, the Government of Canada is committed to addressing the challenges facing the federal regulatory system for major natural resource projects. DFO is a key federal environmental regulator, and it will be an active player in supporting priorities outlined in the October 2007 Speech from the Throne.

Under the International Governance Strategy, Canada is taking a global leadership role by building consensus and concretely advancing the agenda to protect high seas ecosystems, biodiversity and fisheries viability. The development of effective international policy is critical to Canada, as international policies and standards influence Canada's management of its domestic fisheries and oceans sectors.

These program activities, initiatives and departmental priorities require support from the Science Sector to ensure that associated policies, programs and regulations have a sound foundation in the natural sciences and a reasonable likelihood of achieving their intended goals and outcomes. Given the increasing demand for science, the challenge of supporting numerous separate but related initiatives, and the growing complexity of science-based issues and ocean uses, the Science Program continues to adopt a strategy that reflects the need for an ecosystem-based approach, as well as the flexibility to respond to emerging departmental and federal priorities in the interests of Canadians.

Table 2 - 19: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Financial and Human Resources

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Oceans Management	19.1	19.6	18.8
Habitat Management	70.6	66.5	63.7
Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	55.2	52.5	51.6
Program Enablers ¹	68.0	65.4	65.1
Total	212.8	204.0	199.2
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Oceans Management	132	117	117
Habitat Management	569	524	524
Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	403	403	403
Program Enablers ¹	285	284	280
Total	1,389	1,328	1,324

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Program Activity: Oceans Management

Oceans management involves the conservation and sustainable use of Canada's oceans through the development and implementation of objectives-based integrated oceans management plans and the application of marine conservation tools. In carrying out this program, DFO collaborates with other levels of government, Aboriginal organizations and other non-government stakeholders. Modern oceans management arrangements deal with a number of challenges, including oceans health, marine habitat loss, declining biodiversity, growing demands for access to ocean resources, and regulatory and jurisdictional complexities.

² Development proposals, *referrals*, are submitted to the Program for review of their impact on fish and fish habitat and confirmation of their compliance with the habitat protection provisions of the *Fisheries Act*.

Table 2 - 20: Oceans Management — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Conservation and sustainable use of Canada's oceans, in collaboration with others, through integrated oceans management plans which include marine protected areas and marine environmental quality objectives.	<ul style="list-style-type: none"> • Canada's ocean areas are managed through the adoption of integrated management approaches • Coordinated and effective oceans governance 	<ul style="list-style-type: none"> • Estimated percentage of Canadian ocean area with integrated management structures • Percentage of LOMAs with inter-jurisdictional Regional Implementation Committees or equivalents • Percentage of LOMAs with Stakeholder Advisory Committees or equivalent

Table 2 - 21: Oceans Management — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Integrated Oceans Management	13.0	13.1	12.9
Marine Conservation Tools	6.1	6.5	5.9
Sub-total	19.1	19.6	18.8
Program Enablers ¹	5.1	5.0	5.0
Total	24.2	24.6	23.8
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Integrated Oceans Management	97	83	83
Marine Conservation Tools	34	34	34
Sub-total	132	117	117
Program Enablers ¹	34	36	36
Total	166	153	153

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

The Oceans Management Program activity has two sub-activities:

- **Integrated Oceans Management** — Adopting spatially based planning and management processes for use with Canada's ocean resources. This involves the use of an ecosystem-based approach to manage, conserve and protect sensitive marine ecosystems, and to better plan for socioeconomic and sociocultural challenges and opportunities for our coastal communities. Associated governance structures provide a forum for bringing together ocean users and stakeholders, including provinces, territories, Aboriginal groups, industry and coastal communities to plan for activities in Canada's oceans. The development of plans that include ecological, social and economic objectives is a key requirement of successful integrated oceans management.
- **Marine Conservation Tools** — Developing tools and approaches such as Marine Protected Areas, marine environmental quality guidelines and seismic operating standards to ensure the viability of critical aspects of the marine ecosystem. Marine conservation tools, including Marine Protected Areas (MPAs), support the sustainable management of the oceans resource by providing options to secure critical aspects of the ecosystem from harm. Since healthy and productive ocean ecosystems are the foundation of all ocean-related activities, a number of actions are undertaken to protect and manage unique and sensitive ecosystems. DFO, Environment Canada and Parks Canada are all mandated to establish MPAs for different but complementary reasons.

Table 2 - 22: Oceans Management — Sub-activities

<i>Sub-activity /Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Integrated Oceans Management		
<ul style="list-style-type: none"> • Develop policy guidance to support the advancement of integrated management within LOMAs • Develop and formalize regional and national governance structures to support the development and implementation of Integrated Management Plans • Initiate Social, Cultural, and Economic Overviews and Assessments for each LOMA, and begin to identify relevant trends, vulnerabilities and opportunities and develop social, cultural and economic objectives. • Develop an Integrated Management Plan for each LOMA • Collaborate with the Oceans Task Group of the Canadian Council of Fisheries and Aquaculture Ministers to advance oceans management issues of interest to federal, provincial and territorial levels of government • Support federal activities to advance the Arctic Marine Strategic Plan, an ecosystem-based management approach in the Arctic, by participating in the Arctic Council's Protection of the Arctic Marine Environment working group and its Ecosystem Expert Group • In co-operation with the United States, continue to apply ecosystem-based management approaches in trans-boundary areas, e.g., Gulf of Maine, Beaufort Sea 	<ul style="list-style-type: none"> • Improved knowledge and understanding of social, cultural and environmental aspects of LOMAs 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of LOMAs with completed Ecosystem Overview and Assessment Reports • Percentage of LOMAs with completed Social, Cultural and Economic Overview and Assessment Reports • Percentage of LOMAs with Integrated Management Plans • Percentage of completed Integrated Management Plans reviewed
Marine Conservation Tools		
<ul style="list-style-type: none"> • Move outstanding Areas of Interest to designation as Marine Protected Areas • Develop and implement management plans for existing Marine Protected Areas • Refine tools for Marine Protected Area designation 	<ul style="list-style-type: none"> • Biodiversity, productivity, and water and habitat quality in Canada's oceans are in a natural and sustainable state 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of identified conservation objectives addressed in LOMA Integrated Management Plans (Anticipated indicators and tracking mechanisms to be developed within 5 years)

Program Activity: Habitat Management

The habitat protection provisions of the *Fisheries Act* enable the federal government to make decisions about development projects in and around marine and freshwater ecosystems across Canada (from docks and water crossings to aquaculture, mining, hydro and oil and gas development projects). Such decisions represent the Department's principal approach to ensuring the conservation and protection of fish and fish habitat. They are essential to sustaining Canada's freshwater and marine fisheries resources, commercial and recreational fisheries, and Aboriginal fisheries.

Environmental assessment under the *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA) can consider broader environmental issues than those directly associated with fish and fish habitat. In most cases, an environmental assessment under CEAA is required before DFO can issue a *Fisheries Act* authorization. Where DFO is identified as a Responsible Authority under CEAA, it must ensure that the environmental assessment is conducted in relation to the development proposal. Alternately, where DFO is identified as an expert Federal Authority under CEAA, it provides habitat management requirements and advice to the departments identified as responsible authorities.



http://www.dfo-mpo.gc.ca/oceans-habitat/habitat/index_e.asp



http://www.dfo-mpo.gc.ca/oceans-habitat/habitat/policies-politique/ceaa-lcee_e.asp

To continue to support the Department's Strategic Plan, the Habitat Management Program is committed to implementing a culture of continuous improvement of regulatory reviews and environmental assessments. The results of these initiatives are expected to contribute to achieving healthy and productive fish habitat, but also to meeting broader government objectives.

Table 2 - 23: Habitat Management — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Protection and conservation of freshwater and marine fish habitat, in collaboration with others, through a balanced application of regulatory and non-regulatory activities including reviewing development proposals, conducting environmental assessments and monitoring compliance and effectiveness.	<ul style="list-style-type: none"> Healthy and productive fish habitat available to sustain the production of fish species and populations that Canadians value 	<ul style="list-style-type: none"> Number of <i>Fisheries Act</i> authorizations with compensation for plans to offset the loss of fish habitat as a result of development projects Percentage of site inspections that conform to terms and conditions of operational statements, best management practices, letters of advice and <i>Fisheries Act</i> authorizations

Table 2 - 24: Habitat Management — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Conservation and Protection of Fish Habitat	32.8	28.8	28.8
Environmental Assessments	13.1	13.1	10.1
Habitat Program Services	22.6	22.6	22.7
Aboriginal Inland Habitat Program	2.1	2.1	2.1
Sub-total	70.6	66.6	63.7
Program Enablers ¹	40.2	38.6	37.9
Total	110.8	105.2	101.6
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Conservation and Protection of Fish Habitat	364	363	363
Environmental Assessments	41	41	41
Habitat Program Services	163	119	119
Aboriginal Inland Habitat Program	1	1	1
Sub-total	569	524	524
Program Enablers ¹	152	150	146
Total	721	674	670

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

The Habitat Management program activity is delivered through four program sub-activities:

- **Conservation and Protection of Fish Habitat** — In collaboration with others, conserving and protecting fish and fish habitat from the impacts of activities occurring in and around fresh and marine fish-bearing waters and improving (restoring and developing) fish habitat through the administration of the habitat protection provisions of the *Fisheries Act* and the application of non-regulatory activities.
- **Environmental Assessment** — Involves conducting environmental assessments under the *Canadian Environmental Assessment Act* and other environmental assessment regimes for proposed projects before making a regulatory decision under the habitat protection provisions of the *Fisheries Act* (listed in the Law List Regulations).
- **Habitat Program Services** — Involves developing and implementing the Mandatory Training Program; information management applications; public awareness and education materials; performance measurement; and reporting and evaluation plans and tools. This program also involves developing and implementing policies, programs, plans and tools for the effective and efficient application of the *Species at Risk Act* and Fisheries and Oceans Canada's Expert Support

Program (under the Federal Contaminated Sites Action Plan), in support of the Conservation and Protection of Fish Habitat and Environmental Assessment sub-activities.

- **Aboriginal Inland Habitat Program** — Enhances the ability of Aboriginal communities to work together to participate in decision-making related to fish habitat management activities, through the development and implementation of Contribution Agreements with aggregates of Aboriginal groups in Quebec, Ontario and the Prairie provinces. These agreements build capacity for the conservation and protection of fish and fish habitat in light of the impacts of activities occurring in and around fish-bearing freshwaters, and they improve fish habitat through the administration of the habitat protection provisions of the *Fisheries Act* and the application of non-regulatory activities.

Table 2 - 25: Habitat Management — Sub-activities

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Conservation and Protection of Fish Habitat		
Administrate the habitat protection provisions of the <i>Fisheries Act</i> and carry out non-regulatory activities (e.g., partnering)	<ul style="list-style-type: none"> • Partners' and stakeholders' awareness of and support for fish habitat management objectives • Advice provided to proponents and others 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of key partners and stakeholders that have integrated operational statements into their best management practices and/or permitting systems • Number of operational statements, best management practices and letters of advice issued • Number of partnership agreements/arrangements on habitat management
Environmental Assessment		
Ensure that environmental assessments of proposed projects requiring review under CEAA and other environmental assessment regimes are conducted	<ul style="list-style-type: none"> • Timely, co-ordinated and effective consideration of the environmental effects of regulatory decisions before these decisions are made under the <i>Fisheries Act</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of projects requiring review under CEAA that incorporate Habitat Management Program (HMP) requirements and advice, where HMP is identified as an expert Federal Authority • Number of environmental assessments under CEAA initiated, concluded, terminated or ongoing, where HMP is identified as a responsible authority
Habitat Program Services		
Communication materials Training courses and workshops	<ul style="list-style-type: none"> • Improved transparency and accountability in internal decisions 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of Habitat Management staff that completed mandatory training courses related to administration of the Habitat Management Program • Number of communication materials produced • Number of training courses developed and delivered
Aboriginal Inland Habitat Program		
DFO delivery of the Aboriginal Inland Habitat Program	<ul style="list-style-type: none"> • Aboriginal groups in Quebec, Ontario and the Prairie provinces have the capacity needed to contribute to the conservation and protection of fish and fish habitat and improvement of fish habitat 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of Aboriginal Inland Habitat agreements signed • Grants and contributions expenditures of signed Aboriginal Inland Habitat Program agreements

Program Activity: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

Table 2 - 26: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of healthy and productive aquatic ecosystems. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.	<ul style="list-style-type: none"> Comprehensive understanding of aquatic ecosystem function 	<ul style="list-style-type: none"> Number of DFO scientific publications on aquatic ecosystems

Table 2 - 27: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Planned Spending and Full-Time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Fish Habitat Science	16.9	15.6	15.6
Aquatic Ecosystems Science	32.0	31.9	31.9
Ocean Climate	6.2	5.0	4.2
Sub-total	55.2	52.5	51.6
Program Enablers ¹	22.7	21.7	22.2
Total	77.8	74.2	73.8
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Fish Habitat Science	98	98	98
Aquatic Ecosystems Science	259	259	259
Ocean Climate	46	46	46
Sub-total	403	403	403
Program Enablers ¹	99	98	98
Total	502	501	501

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Sub-activities

Science for healthy and productive aquatic ecosystems is delivered through three program sub-activities (these sub-activities also contribute to the Sustainable Fisheries and Aquaculture outcome):

- Fish Habitat Science** — Activities such as oil and gas exploration, development and production, forestry, mining, hydroelectric power generation and agriculture, which operate in or around marine and freshwater aquatic environments, have the potential to impact fish and fish habitat. Long-range transport and point-source introductions of contaminants and toxic substances also pose significant threats to aquatic ecosystems and their resources. The Science Program provides scientific advice on potential impacts, mitigation measures, and risks, and on regulations in support of the habitat management authorities identified in the *Fisheries Act*, the *Policy for the Management of Fish Habitat*, *Species at Risk Act*, *Oceans Act*, *Navigable Waters Protection Act*, and the *Canadian Environmental Assessment Act*.
- Aquatic Ecosystems Science** — Multiple and sometimes conflicting use of oceans necessitates that the integrated management of resources be informed by sound science advice. The Science Program provides advice, information and data management services to support the government's integrated management of aquatic ecosystems, such as the delineation of Marine Protected Areas through ocean mapping, preparation of ecosystem overview and status reports on Large Ocean Management Areas, and frameworks of ecological and biologically significant ocean areas.

- **Ocean Climate** — Interaction among the oceans, ice and atmosphere is a fundamental part of the earth's global climate system. As a nation that borders on three oceans, Canada, together with the international community, has a vested interest in understanding the role of oceans in global climate and the impacts of climate change on aquatic ecosystems. Science efforts are directed toward enabling the prediction of ocean responses to climatic change, as well as the assessment of potential impacts on marine environments, ecosystems, fish and marine mammal populations.

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Science sub-activities in support of healthy and productive aquatic ecosystems. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Science sub-activities in support of healthy and productive aquatic ecosystems during the current planning period.

Table 2 - 28: Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — Sub-activities

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Fish Habitat		
<ul style="list-style-type: none"> • Provide targeted advice to the Habitat Management Sector on the Mackenzie Valley Gas Pipeline Project to support decision requirements associated with the environmental impact assessment, regulation (<i>Fisheries Act</i>) and monitoring • Delineate and map the habitats of the coastal Beaufort Sea and Mackenzie Delta, assess Beluga whale habitat requirements in the eastern Beaufort Sea, and study the impact of oil and gas exploration on ringed and bearded seals • In support of the Environmental Process Modernization Plan (EPMP), conduct a peer review of advice regarding the evidence linking human activities to impact on fish habitat • Provide advice on the scientific foundation for the application of risk management principles to the management of fish habitat and the review of compensation guidelines 	<ul style="list-style-type: none"> • Improved knowledge and information on aquatic ecosystems for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of science advisory reports and research documents on aquatic ecosystems posted on the DFO website
Aquatic Ecosystems		
<ul style="list-style-type: none"> • Continue to provide targeted advice to Oceans Management in support of integrated oceans management • Conduct targeted research in LOMAs and provide science advice on priority issues and areas, such as determining ecosystem objectives and indicators • In conjunction with the Oceans and Habitat Sector, establish a framework for identifying indicators and developing appropriate monitoring programs 	<ul style="list-style-type: none"> • Improved knowledge and information on aquatic ecosystems for decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of science advisory reports and research documents on aquatic ecosystems posted on the DFO website

<i>Sub-activity/Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicator</i>
Ocean Climate		
<ul style="list-style-type: none"> Monitoring, understanding and predicting variation and change in the oceans: <ul style="list-style-type: none"> Conduct research to improve understanding of the impact of climate change and variation on aquatic ecosystems Apply operational models to provide tools for predicting variation in ocean conditions Conduct IPY-funded research on understanding the impacts of climate change in the Arctic Develop an Ocean Science Framework to improve and integrate accessibility to oceanographic data 	<ul style="list-style-type: none"> Science community, policy and decision-makers and the public have access to oceanographic and climate science datasets, information (all levels of interpreted raw data), and advice 	<ul style="list-style-type: none"> Number of requests for data held by Integrated Science Data Management, Bedford Institute of Oceanography, , Institute of Ocean Sciences, Maurice Lamontagne Institute (e.g., St. Lawrence Observatory) and Central and Arctic Region

Section 3 — Supplementary Information

In this section:

- ◆ Introduction
- ◆ Alignment to Government of Canada Outcomes
- ◆ Sustainable Development Strategy
- ◆ Other Electronic Information

Introduction

This section presents key financial information for the 2008-2011 period, as well as information on other reporting requirements. The financial information presented typically includes forecast spending for 2007-2008 and planned spending for each of the three years in the planning period.

Note that figures are rounded to the nearest millions of dollars. Figures that cannot be listed in millions are shown as 0.0, and the value 0 is shown as a dash (—).

Alignment to Government of Canada Outcomes

Canada's Performance, the annual report to Parliament on the federal government's contribution to Canada's performance as a nation, as well as each department's *Report on Plans and Priorities*, are linked to the Whole of Government Framework used for government-wide reporting. This framework groups departmental strategic outcomes and program activities into 13 broad Government of Canada outcomes within four broad spending areas: Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs.



http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/framework-05_e.asp

Each of these areas is associated with a number of outcomes that the federal government is working to achieve. The following table shows the relationship between the Government of Canada outcomes, as established in the Whole of Government Framework, and DFO's strategic outcomes and program activities.

Table 3 - 1: Departmental Links to the Government of Canada Outcomes

	<i>Expected Results</i>	<i>Planned Spending 2008-2009</i>	<i>Planned Spending 2009-2010</i>	<i>Planned Spending 2010-2011</i>	<i>Alignment to Government of Canada Outcomes</i>
Strategic Outcome: Safe and Accessible Waterways					
Canadian Coast Guard	<ul style="list-style-type: none"> Minimal loss of life, injury and property damage resulting from marine incidents Effective and efficient management of waterways that support marine commerce Sustainability of the marine and freshwater environment through timely and effective response A marine infrastructure that provides efficient services to all clients 	763.2	770.9	743.3	<ul style="list-style-type: none"> Safe and secure communities Strong economic growth An innovative and knowledge-based economy
Small Craft Harbours	<ul style="list-style-type: none"> A network of harbours essential for Canada's commercial fishing industry that is open, safe, efficient and in good repair 	108.7	108.2	108.0	
Science for Safe and Accessible Waterways	<ul style="list-style-type: none"> Hydrographic and ocean science information, products and services used to support the maritime transportation infrastructure of Canada and to ensure safe navigation and sovereignty 	46.9	45.7	45.3	

	Expected Results	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Alignment to Government of Canada Outcomes
Strategic Outcome: Sustainable Fisheries and Aquaculture					
Fisheries Management	<ul style="list-style-type: none">Conservation of Canada's fisheries resources to ensure sustainable resource utilization through close collaboration with resource users and stakeholders	386.8	398.6	390.9	<ul style="list-style-type: none">Strong economic growthAn innovative and knowledge-based economy
Aquaculture	<ul style="list-style-type: none">A federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect human health and is based on scientific knowledge that supports decision-making (informed and objective decision-making)	5.0	5.0	5.0	
Science for Sustainable Fisheries and Aquaculture	<ul style="list-style-type: none">Science advice to inform the sustainable harvest of wild and cultured fish and other aquatic resources, and to contribute to sustainable wealth	215.0	204.5	200.1	
Strategic Outcome: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems					
Oceans Management	<ul style="list-style-type: none">Marine activities proactively managed and the health of Canada's oceans preserved in collaboration with stakeholders	24.2	24.6	23.8	<ul style="list-style-type: none">A clean and healthy environmentAn innovative and knowledge-based economy
Habitat Management	<ul style="list-style-type: none">Healthy and productive fish habitat available to sustain the production of fish species and populations that Canadians value	110.8	105.2	101.6	
Science for Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	<ul style="list-style-type: none">Science advice to inform the integrated management of healthy and productive aquatic ecosystems for the benefit and enjoyment of Canadians	77.8	74.2	73.8	

Sustainable Development Strategy

Sustainable Development Goal

On behalf of the Government of Canada, DFO is responsible for developing and implementing policies and programs that support Canada's scientific, ecological, social and economic interests in oceans and fresh waters. As a department committed to sustainable development, DFO works to protect and conserve Canada's aquatic resources, while supporting the development and use of these resources.

Table 3 - 2: Sustainable Development Strategy

Federal Sustainable Development Goal	Performance Measurement from Current SDS	Department's Expected Results for 2008-2009
<ul style="list-style-type: none"> Sustainable Development and Use of Natural Resources 	<ul style="list-style-type: none"> DFO will receive recommendations from stakeholders and a response proposed to the Minister of Environment will follow Completion of recovery strategies that are in development by Recovery Teams 	<ul style="list-style-type: none"> Aquatic species at risk are protected or on the way to recovery
<ul style="list-style-type: none"> Governance for Sustainable Development Sustainable Development and Use of Natural Resources 	<ul style="list-style-type: none"> Number of committees established federally and in each LOMA Number of sectors represented on committees Integrated Management Plans in place for all LOMAs Creation of at least three new MPAs 	<ul style="list-style-type: none"> Marine activities are proactively managed and the health of Canada's oceans is preserved in collaboration with stakeholders

Federal Sustainable Development Goal	Performance Measurement from Current SDS	Department's Expected Results for 2008-2009
<ul style="list-style-type: none"> Sustainable Development and Use of Natural Resources 	<ul style="list-style-type: none"> Development of a National Environmental Response Strategy Percentage of ship-source spills where Canadian Coast Guard acted as Federal Monitoring Officer, On-Scene Commander and Resource Agency vs. total number of reported ship-source spills 	<ul style="list-style-type: none"> Efficacy in ensuring an effective response to minimize adverse impacts of marine pollution incidents in Canadian waters is enhanced
<ul style="list-style-type: none"> Governance for Sustainable Development Governance for Sustainable Development 	<ul style="list-style-type: none"> Number of federal/provincial/territorial implementation agreements signed Percentage of conservation frameworks that incorporate the precautionary and ecosystem approach Number of fisheries with self-rationalization programs Completed national co-management policy framework Number of roundtables, task groups and summits that address specific fisheries issues Number of fisheries with stable sharing arrangements Number of disputes regarding access and allocation that are settled Number of education programs and communication and inter-governmental initiatives; number of partnerships and negotiated enforceable management measures; number of major case investigations Establishment of administrative sanctioning regime Expanded ticketing system 	<ul style="list-style-type: none"> A new aquaculture governance regime is developed A new fisheries management governance model is developed to meet the needs of an evolving industry, recognizing principles of sustainable development, as well as the precautionary and ecosystem approach
<ul style="list-style-type: none"> Sustainable Communities Governance for Sustainable Development 	<ul style="list-style-type: none"> Evaluation of trainee performance by the service provider Development and implementation of software, regional partnership funds, and contribution agreements with participating First Nations Number of Aboriginal Fisheries Strategy contribution agreements Number of groups with signed contribution agreement Number of short-term Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management capacity-building contribution agreements Number of multi-year Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management collaborative management agreements Number of groups who have made the transition from capacity-building to collaborative management 	<ul style="list-style-type: none"> Strengthened collaboration with Aboriginal groups, contributing to sustainable Aboriginal communities
<ul style="list-style-type: none"> Sustainable Development and Use of Natural Resources 	<ul style="list-style-type: none"> Ten percent increase in number of participants who have completed Strategic Environmental Assessment training and awareness sessions 	<ul style="list-style-type: none"> Environmental impacts are taken into consideration in DFO's policies, plans and programs through the integration of a Strategic Environmental Assessment approach
<ul style="list-style-type: none"> Sustainable Development and Use of Natural Resources 	<ul style="list-style-type: none"> Development of one additional environmental compliance awareness course module 	<ul style="list-style-type: none"> Improved awareness of environmental compliance responsibilities by employees who have completed the training modules

Federal Sustainable Development Goal	Performance Measurement from Current SDS	Department's Expected Results for 2008-2009
<ul style="list-style-type: none"> Climate Change 	<ul style="list-style-type: none"> Completion of condition surveys of all high-risk assets as per the Vessel Condition Survey Plan and the shore-side Asset Condition Survey Plan Implementation of the system to measure health, safety and environmental performance and a basis to track improvements 	<ul style="list-style-type: none"> A Canadian Coast Guard that better understands the environmental impact of its business and directs the operation and development of all assets in accordance with a set of industry-leading standards and regulations
<ul style="list-style-type: none"> Sustainable Development and Use of Natural Resources Sustainable Communities 	<ul style="list-style-type: none"> Number of Environmental Management Plan (EMP) objectives and targets assigned Development and distribution of standard operating procedures to applicable DFO staff Development of training programs related to each EMP Number of site assessments undertaken each year under the Federal Contaminated Sites Action Plan Number of contaminated sites funded under Federal Contaminated Sites Action Plan for remediation or risk management 	<ul style="list-style-type: none"> EMP objectives and targets assigned for storage tanks and halocarbons Operating procedures and training programs will be delivered as EMPs are implemented Ongoing participation in the FSCAP program for site assessments, remediation and risk management to address contaminated sites.
<ul style="list-style-type: none"> Climate Change 	<ul style="list-style-type: none"> Comparing gas emissions output for vehicles 	<ul style="list-style-type: none"> Vehicle gas emissions and maintenance costs are reduced by proper vehicle utilization

Other Electronic Information

The following tables are available electronically at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p3a_e.asp:

- Details of Transfer Payment Programs;
- Evaluations;
- Internal Audits;
- Foundations (Conditional Grants);
- Green Procurement;
- Horizontal Initiatives;
- Progress Toward the Department's Regulatory Plan;
- Services Received Without Charge;
- Sources of Respendable and Non-respendable Revenue;
- Status Report on Major Crown Projects;
- Summary of Capital Spending by Program Activity; and
- User Fees.

Section 4 — Other Items of Interest

In this section:

- ◆ Legal Framework
- ◆ Canadian Coast Guard
- ◆ Species At Risk Management
- ◆ Internal Services/Program Enablers
- ◆ Contacts for Further Information

Legal Framework

The legal authority for DFO's programs and activities is found in the following statutes and their respective regulations. These statutes set out DFO's legal mandate, powers and duties.

- *Atlantic Fisheries Restructuring Act*,¹ R.S.C., 1985, c. A-14
- *Canada Marine Act*, S.C., 1998, c. 10
- *Canada Shipping Act*, 2001,² S.C., 2001, c. 26
- *Coastal Fisheries Protection Act*, R.S.C., 1985, c. C-33
- *Department of Fisheries and Oceans Act*, R.S.C., 1985, c. F-15
- *Fisheries Act*, R.S.C., 1985, c. F-14
- *Fishing and Recreational Harbours Act*, R.S.C., 1985, c. F-24
- *Fisheries Development Act*, R.S.C., 1985, c. F-21
- *Fisheries Improvement Loans Act*, R.S.C., 1985, c. F-22
- *Freshwater Fish Marketing Act*, R.S.C., 1985, c. F-13
- *Great Lakes Fisheries Convention Act*, R.S.C., 1985, c. F-17
- *Oceans Act*, S.C., 1996, c. 31
- *Resources and Technical Surveys Act*,³ R.S.C., 1985, c. R-7
- *Species at Risk Act*,⁴ S.C., 2002, c. 29

¹Certain sections of this Act are also the responsibility of the Ministers of Industry, Finance and State (Privatization and Regulatory Affairs).

²The Minister of Fisheries and Oceans has some responsibilities under this Act. The majority of the Act is administered by the Minister of Transport.

³The Minister of Fisheries and Oceans has some powers under this Act. However, those powers also exist under the *Oceans Act*.

⁴The Minister of the Environment is the responsible Minister for the Act, but the Minister of Fisheries and Oceans is a competent Minister with respect to aquatic species.

In addition, DFO is required to comply with constitutional statutes and laws of general application, such as:

- the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*;
- the *Access to Information Act*;
- the *Canada School of Public Service Act*;
- the *Federal Accountability Act*;
- the *Financial Administration Act*;
- the *Official Languages Act*;
- the *Public Service Employment Act*;
- the *Public Service Labour Relations Act*;
- the *Public Service Modernization Act*;
- the *Privacy Act*; and
- the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Canadian Coast Guard

Changes to the Program Activity Architecture



In the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP), Coast Guard proposed two important amendments to its Program Activity Architecture (PAA) at the sub-activity level, both of which have since been fully implemented for planning, reporting and internal management. These amendments are intended to enhance transparency and accountability to clients and stakeholders, to Parliamentarians and to the Canadian public at large.

First, the concept of Coast Guard Fleet Operational Readiness has been adopted by the Agency to replace Fleet Services as a sub-activity in the Program Activity Architecture. It is defined as "the means and ability to respond to and manage the on-water and related needs of Canadians and the Government of Canada in a safe, timely and effective manner". The Agency wishes to openly and transparently communicate to its clients and stakeholders all of the fixed costs associated with maintaining a marine response capability (defined as vessels and helicopters) and its ability to respond to Government of Canada requirements — both planned and unplanned. Specifically, these costs are the resources for fleet management, fleet acquisition, refit and maintenance, and fleet personnel.

Similarly, Lifecycle Asset Management Services was added as a new sub-activity to better reflect investment and activities pertaining to lifecycle management of Coast Guard physical assets that support both the fleet and on-shore operations.

Two other significant changes occurred between the publication of the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* and the final PAA revisions. First, what was Aids and Waterways Services under the old PAA was split into Aids to Navigation Services and Waterways Management Services. This change was made in recognition of the distinctiveness of each program.

The second change was the removal of the Support to Other Government Objectives sub-activity. This sub-activity was mainly used for capturing costs incurred in support of other government objectives that were not recovered from other government departments by the end of a fiscal year. There was never any planned spending associated with this sub-activity. The majority of these expenditures are related to the fleet, and under the Fleet Operational Readiness model, they will be reported under the Fleet Operational Readiness sub-activity. Any remaining expenditures that would have been allocated to the original old sub-activity have been deemed immaterial, and a separate sub-activity is no longer warranted.

The following tables display resources in terms of the old and new Coast Guard PAA structure. Under the old PAA, resources for operating the fleet, as well as the investment and activities pertaining to the life cycle management of the Coast Guard's physical assets that support the fleet and shore-based operations, are spread out among various CCG and DFO sub-activities.

Under the new PAA structure, Coast Guard will make the costs of having an operationally ready fleet transparent by bringing together all the fixed costs and related vote-netted revenue of operating the fleet under one sub-activity, Fleet Operational Readiness, which now represents approximately 58% of Coast Guard's total budget. This includes fixed funding that is currently reported under the Science and Fisheries and Aquaculture Management program activities. This has been completed for CCG resources, but the resource transfer is still under negotiation for Science and Fisheries and Aquaculture Management. CCG and DFO continue to work toward completing this final stage in the implementation of the Fleet Operational Readiness concept.

Also under the new PAA structure, the Agency has centralized the costs and related vote-netted revenue pertaining to the lifecycle management of fleet and shore-based assets under Lifecycle Asset Management Services, which now represents 22% of the total Coast Guard budget.

Table 4 - 1: Planned Spending under the Old Program Activity Architecture (millions of dollars)

	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Aids and Waterways Services	90.0	90.1	90.1
Marine Communications and Traffic Services	91.2	94.3	85.8
Icebreaking Services	55.0	55.0	55.0
Search and Rescue Services	102.9	102.8	102.8
Environmental Response Services	12.0	12.0	11.2
Coast Guard College	7.6	7.6	7.6
Maritime Security	5.9	0.7	0.7
Contribution to Other Government Objectives	—	—	—
Coast Guard Fleet Services	279.3	288.8	280.4
Total	643.9	651.3	633.6

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Table 4 - 2: Planned Spending under the New Program Activity Architecture (millions of dollars)

	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Aids to Navigation Services	22.2	22.4	22.4
Waterways Management Services	4.3	4.3	4.3
Marine Communications and Traffic Services	44.7	44.8	45.2
Icebreaking Services	17.2	17.3	17.3
Search and Rescue Services	32.1	32.0	32.0
Environmental Response Services	10.2	10.2	10.1
Coast Guard College	7.4	7.4	7.4
Maritime Security	8.9	2.8	2.8
Lifecycle Asset Management Services	127.4	130.4	120.7
Fleet Operational Readiness	369.3	379.8	371.3
Total	643.9	651.3	633.6

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

The fleet and other assets are integral to delivering the objectives of CCG, Science and Fisheries and Aquaculture Management activities. In the interest of transparency and accountability to our stakeholders, the Coast Guard will report on how Fleet Operational Readiness and Lifecycle Asset Management support those activities. The following table estimates how our planned spending for 2008-2009 under these two sub-activities supports other sub-activities. Support to Science and Fisheries and Aquaculture Management has not been included, as those transfers have not yet occurred.

Table 4 - 3: Fleet Operational Readiness and Lifecycle Asset Management Support to Other Sub-activities for 2008-2009 Planned Spending (millions of dollars)

	Lifecycle Asset Management	Fleet Operational Readiness	Total
Aids to Navigation Services	29.8	27.1	56.9
Waterways Management Services	0.8	1.0	1.8
Marine Communications and Traffic Services	19.2	1.4	20.6
Icebreaking Services	9.2	32.1	41.3
Search and Rescue Services	19.7	90.6	110.3
Environmental Response Services	0.8	0.9	1.7
Coast Guard College	0.2	—	0.2
Maritime Security	3.1	15.3	18.4
Science*	—	—	—
Fisheries and Aquaculture Management	—	—	—
Major Capital	44.5	200.9	245.4
Total	127.4	369.3	496.7

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

* Planned spending for support to Science and Conservation and Protection is reported in Other Program Activities in DFO.

Performance Measurement Framework

Table 4 - 4: Canadian Coast Guard's Performance Measurement Framework, including Outputs

<i>Sub-activity</i>	<i>Expected Outputs</i>	<i>Performance Indicators</i>
Aids to Navigation Services	<ul style="list-style-type: none"> Operational aids to navigation systems Navigation safety information 	<ul style="list-style-type: none"> Reliability of short-range and long-range aids to navigation (signal availability of DGPS) within the Levels of Service and Service Standards Timely publication of Notice to Mariners within the Levels of Service and Service Standards
Waterways Management Services	<ul style="list-style-type: none"> Dredging of the Canadian portions of the Great Lakes Connecting Channels and St. Lawrence River maintained and managed (within Levels of Service and Service Standards) Main commercial shipping channel bottoms surveyed (within Levels of Service and Service Standards) Water Level Forecasts (within Levels of Service and Service Standards) 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage and actual number of kilometres of channel dredged versus planned Actual number of kilometres of channels surveyed versus planned Timely provision of water level forecast
Marine Communications and Traffic Services (MCTS)	<ul style="list-style-type: none"> Responses to distress and safety communications (within Levels of Service and Service Standards) Screening and issuance of vessel/traffic clearances to ships of 500 tons — gross tonnage — or more entering Canadian waters (Great Lakes not included, within Levels of Service and Service Standards) Marine safety information 	<ul style="list-style-type: none"> Availability of operations at MCTS centres ; Note: radio channels are continuously monitored Number of clearances Number of Notices to Shipping issued
Icebreaking Services	<ul style="list-style-type: none"> Icebreaking Services Ice-related information during ice seasons 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of icebreaking services provided within Levels of Service and Service Standards Number of ice charts produced (within Levels of Service and Service Standards)
Search and Rescue Services (SAR)	<ul style="list-style-type: none"> SAR co-ordination and response Capacity to respond to SAR taskings 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of primary SAR vessels meeting reaction time of 30 minutes or less for maritime incidents Number of CCGA members Number of CCGA vessels
Environmental Response Services	<ul style="list-style-type: none"> CCG-managed spill responses Monitoring of private-sector response Provision of expertise and resources to other government departments (OGDs) and organizations 	<ul style="list-style-type: none"> Number of CCG responses to marine pollution incidents as On-scene Commander (South of 60, Arctic Coverage Area; North of 60) Number of CCG responses to marine pollution incidents as Federal Monitoring Officer Number of CCG responses as Resource Agency
Maritime Security	<ul style="list-style-type: none"> Provision of CCG maritime traffic information to Maritime Security Operations Centres Effective and efficient provision of CCG fleet services for security purposes 	<ul style="list-style-type: none"> Reliability of CCG maritime vessel traffic information for usage at Marine Security Operations Centres (proportion of year information is fully available) Percentage of service delivered versus service planned (active vessels)

Sub-activity	Expected Outputs	Performance Indicators
Coast Guard Fleet Operational Readiness	<ul style="list-style-type: none"> Fleet operational days delivered for: <ul style="list-style-type: none"> Delivery of CCG marine services; DFO Science and Conservation and Protection Programs Other federal government needs 	<ul style="list-style-type: none"> Total number of fleet operational days Total number of fleet operational days for CCG Total number of fleet operational days for DFO Science Total number of fleet operational days for DFO Conservation and Protection Total number of fleet operational days for OGDs Total number of fleet operational days for the vessels supporting the joint RCMP/CCG Marine Security Enforcement Teams program and any other vessels delivering maritime security support
Lifecycle Asset Management Services	<ul style="list-style-type: none"> CCG major capital asset acquisition Fleet Renewal initiative major CCG fleet asset acquisition CCG assets maintenance 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of major capital projects completed on schedule Percentage of major Crown project completed on schedule, budget and performance Percentage of maintenance (by cost) that is unplanned, by class
Coast Guard College	<ul style="list-style-type: none"> Trained personnel Qualified personnel 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of courses delivered versus planned course delivery Number of students completing their courses and programs

Species at Risk Management

The Department's Species at Risk Secretariat was recently renamed the Species at Risk Management Program and integrated into the Oceans and Habitat Sector. Further work toward integration will be undertaken in fiscal year 2008-2009, for example, the inclusion of the Species at Risk Program in DFO's Program Activity Architecture and Corporate Risk Profile will be addressed.

The Minister of Fisheries and Oceans is responsible for administering, through the activities of the Species at Risk Management Program, the provisions of the *Species at Risk Act* (SARA) related to all aquatic species (freshwater and marine), including the implementation of the necessary conservation and protection measures under SARA for aquatic species on the list of wildlife species at risk. Aquatic species include marine mammals, fish and marine plant species as defined under the federal *Fisheries Act*.

Species at Risk Management involves developing recovery strategies, action plans and management plans for all aquatic species; promoting recovery implementation and monitoring marine and anadromous (moves between fresh and salt water) species over which the federal government has exclusive jurisdiction; and promoting freshwater species for which certain provinces have specific delegated responsibilities related to fisheries management through regulations under the *Fisheries Act*.

Species at risk protection and conservation is a joint responsibility of the federal, provincial and territorial governments. As a result, the capacity and level of co-operation and support within each of the provinces and territories can have a significant impact on the implementation of SARA. In addition, land claim agreements in the territories have established wildlife management boards, which share responsibilities with governments on the management of species at risk. Co-operation between and among jurisdictions is critical for the successful implementation of recovery strategies and action plans.

Table 4 - 5: Species at Risk Management — Expected Results and Performance Indicators

<i>Description from Main Estimates</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Aquatic species at risk are managed to provide for the recovery of extirpated, endangered and threatened species; and the management of special concerned species to prevent them becoming at risk.	<ul style="list-style-type: none"> SARA legislated timelines and requirements are met. Federal policies and departmental guidelines on implementation of the Act are developed 	<ul style="list-style-type: none"> Recovery Strategies are published according to SARA timelines; Action Plans are published in accordance to Recovery Strategy timelines; Management Plans are published according to SARA timelines; Critical habitat is protected Policies and Guidelines are prepared

Sub-activities

Three sub-activities are associated with the management of species at risk:

- Protection of Species at Risk — Involves formally identifying, on the basis of science, species that are at risk or trending toward risk identification so that appropriate steps for protection or recovery may be developed and implemented. The result is an assessment of the status of wildlife species, which classifies them as extinct, extirpated, endangered, threatened, of special concern, data deficient, or not at risk. Protection of species at risk and their habitat from further harm involves the development of protection measures, followed by plans or strategies that outline the recovery goals and objectives, as well as the actions needed to reach these objectives.
- Recovery of Species at Risk — Involves the development of goals, objectives and approaches for recovery, as well as the identification of appropriate measures and actions to effectively achieve those goals. Species recovery includes a wide range of measures to restore populations of species at risk such, as recovery strategies and action plans to address extirpated, endangered or threatened species; management plans for species of special concern; and recovery implementation plans. Recovery implementation ensures that actions identified in the planning stage are carried out to achieve recovery goals, objectives and strategies identified in both action plans and management plans, as well as the protection of critical habitat identified in those plans.
- Monitoring and Evaluation — Involves detecting changes in the status of species; determining the effectiveness of protection and recovery measures; measuring progress toward achieving set recovery goals; and evaluating the effectiveness of SARA to ensure continual improvement of the Species at Risk Program. Because the Department is still developing recovery documents, work on implementing this sub-activity is in its initial phase.

Table 4 - 6: Species at Risk Management — Sub-activity

<i>Sub-Activity/ Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Protection of Species at Risk		
<ul style="list-style-type: none"> Provide input, data and analyses to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada Establish and maintain federal species at risk assessment policies and guidelines 	<ul style="list-style-type: none"> Listing consultations undertaken with partners and stakeholders Clear set of federal policies and departmental guidelines are developed 	<ul style="list-style-type: none"> Legal obligations are met Stakeholders are engaged and support the development of species at risk assessment and protection activities
Recovery of Species at Risk		
<ul style="list-style-type: none"> Develop recovery strategies, action plans and management plans, including the identification of critical habitat Establish and maintain federal species at risk recovery policies and guidelines Implement priority recovery actions (on federal lands) for federal species as identified in recovery strategies, action plans and management plans 	<ul style="list-style-type: none"> Recovery strategies, action plans and management plans are posted on SARA public registry Governments and stakeholders start implementing recovery actions A clear set of federal policies and departmental guidelines is developed 	<ul style="list-style-type: none"> Legislated timelines are met for recovery strategies, action plans and management plans Critical habitat is protected on federal, Aboriginal and provincial lands Governments and partners implement recovery priorities

<i>Sub-Activity/ Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Monitoring and Evaluation		
<ul style="list-style-type: none"> Monitor actions identified in recovery strategies, action plans and management plans, and compare results to expected progress 	<ul style="list-style-type: none"> Monitoring and evaluation plans are developed for species with posted action plans 	<ul style="list-style-type: none"> Species are monitored and results are analyzed

Internal Services/Program Enablers

The Management, Resources and Results Structure (MRRS) policy, which came into effect on April 1, 2005, is designed to improve reporting to Parliament; provide the basis to support improved decision-making by departments, central agencies and Parliament; and support the horizontal management of government priorities. A department's MRRS comprises three components: its strategic outcomes, its Program Activity Architecture (PAA), and its governance structure.

One component of the PAA is a program activity called Internal Services, which provides a common government view and reference point for Government of Canada internal services and supports a common basis for the planning, budgeting, design and communication of internal services across government.

When developing its 2008-2009 PAA, DFO adopted TBS's standard categories of Internal Services. As illustrated in the table below, there are some significant differences between this new structure and the structure previously used by DFO.

Table 4 - 7: DFO's Corporate Service under the 2007-2008 PAA and the 2008-2009 PAA

<i>DFO's 2007-2008 PAA Program Enablers</i>	<i>DFO's 2008-2009 PAA Internal Services</i>
<ul style="list-style-type: none"> Executive Direction Strategic Policy Communications Legal Services Human Resources Corporate Services 	<ul style="list-style-type: none"> Management and Oversight Services Public Policy Services Human Resources Management Services Financial Management Services Supply Chain Management Services Facilities/Lifecycle Asset Management Services Information Management Services Information Technology Services Legal Services Public Affairs/Communications Services Evaluation Services Internal Audit Services

DFO is a member of the TBS Internal Services working group, lead by the TBS Chief Information Officer Branch. This working group is working towards further defining and developing the Profile of Government of Canada Internal Services and related definitions and performance indicators. At the same time, DFO will continue to work internally toward reporting according to the new structure. In this RPP, however, information on internal services is presented below in terms of DFO's 2007-2008 PAA.

In DFO, Program Enablers represent approximately 17.4% of total employees and 19.7% of financial resources; this activity is delivered through six sub-activities.

Executive Direction plans to achieve improved management practices, policies and internal control systems in DFO through the audits, evaluations and follow-up audits carried out according to the Annual Audit and Evaluation Workplan. In particular, Executive Direction:

- Provides leadership and direction to the Department to ensure the effective and efficient delivery of the Department's mandate and achievement of its strategic outcomes;
- Provides timely and informed advice to the Minister;

- Implements the audit and evaluation policies, programs and initiatives of the Government of Canada and DFO;
- Develops and implements DFO's integrated risk management initiatives;
- Ensures adherence to the *Access to Information Act* and *Privacy Act*; and
- Delivers quality services on values, ethics, disclosure and conflict resolution in compliance with legislative requirements, to build an open and fair culture where public service values, ethical behaviour and employee engagement are promoted.

Table 4 - 8: DFO's Program Enablers, Expected Results

<i>Program Enabler</i>	<i>Expected Results</i>
Strategic Policy	
<ul style="list-style-type: none"> • Provides strategic advice, services and policies to ensure the sustainable development and safe use of Canada's oceans and aquatic resources • Provides strategic advice and co-ordination for the legislative and regulatory priorities of DFO 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior management, including the Deputy Minister and Minister, properly prepared to make departmental policy decisions and representations • Enhanced capacity within DFO to conduct complex economic research and analysis • Improved information and analytical base upon which decisions on departmental programs and policies (evidence-based policy-making) are made • Increased credibility of the Department's policies, program and approaches to natural resource management • Effective Canadian participation in international meetings • Enhanced capacity within DFO for legislative and regulatory initiatives
Communications	
<ul style="list-style-type: none"> • Works with program and policy leads across the Department to guide communications activities that support the goals and priorities of the Department and are consistent with the Government of Canada Communications Policy 	<ul style="list-style-type: none"> • Citizens, stakeholders and media well informed about DFO priorities, programs and activities
Legal Services	
<ul style="list-style-type: none"> • Provides legal services and counsel to the Department in support of policy development, program implementation, legislative and regulatory drafting, regulatory prosecutions and civil litigation • Designs and implements programs, reports and materials that enhance legal awareness 	<ul style="list-style-type: none"> • Provision of legal advice • Legal risk anticipated and mitigated • Programs, reports and materials that enhance legal awareness
Human Resources	
<ul style="list-style-type: none"> • Delivers policy and procedural advice, services and training to managers and employees on organization and classification, human resource planning, succession planning, learning and career development, performance management, staffing and recruitment, employment equity and diversity, official languages, labour relations, compensation, human resource management systems, awards and recognition, and management trainee/career assignment programs 	<ul style="list-style-type: none"> • A workplace that is well structured, fair, enabling, healthy and safe • A workforce that is productive, principled, sustainable and adaptable
Corporate Services	
<ul style="list-style-type: none"> • Provides support to the Department's core areas of corporate review, finance and administration; real property management, safety and security; environment; and information management and technology services 	<ul style="list-style-type: none"> • Departmental finances managed according to government policies and regulations • Appropriate and safe real property infrastructure that supports the delivery of DFO programs • Financial, structural and organizational sustainability of real property management • Improved environmental compliance • Reduced liability related to contaminated sites • A safe and secure workplace • Efficient management of government information • Sustainable, reliable, secure and responsive information technology infrastructure • Departmental staff with the tools and information required to manage effectively

The financial and human resources for each sub-activity of the 2007-2008 PAA are shown below.

Table 4 - 9: Program Enablers — Planned Spending and Full-time Equivalents

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Executive Direction	49.4	49.7	49.9
Strategic Policy	24.0	23.8	23.6
Communications	9.7	9.7	9.7
Legal Services	5.4	5.4	5.4
Human Resources	27.7	26.0	25.9
Corporate Services	225.5	211.6	198.5
Total	341.8	326.2	312.9
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Executive Direction	229	229	229
Strategic Policy	231	231	231
Communications	95	95	95
Legal Services	24	24	24
Human Resources	337	290	288
Corporate Services	909	1,008	1,009
Total	1,826	1,877	1,876

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

DFO will update its system to present information on Internal Services in the 2009-2010 RPP in terms of its 2009-2010 PAA. Furthermore, DFO, through its Internal Services, will continue to follow the government direction and work with central agencies on the renewal of the government policy suite, particularly with respect to Corporate Administrative Shared Services — DFO is one of five potential early adopting departments— the Chief Financial Officer model, and audited financial statements.

Contacts for Further Information

<i>Region</i>	<i>Name</i>	<i>Telephone</i>
Newfoundland and Labrador	Jan Woodford	(709) 772-7622
Maritimes	Kathleen Kieley	(902) 426-3550
Gulf	Terrance Boucher	(506) 851-7757
Quebec	Caroline Hilt	(418) 648-7316
Central and Arctic	Lawrence Swift	(519) 383-1830
Pacific	Terry Davis	(604) 666-3855
Headquarters	Anne Lamar	(613) 990-0219

Section 5 — List of Acronyms and Index

In this section:

- ◆ List of Acronyms
- ◆ Index

List of Acronyms

CCG	Canadian Coast Guard
CCGA	Canadian Coast Guard Auxiliary
CEAA	<i>Canadian Environmental Assessment Act</i>
CHS	Canadian Hydrographic Service
COE	Centres of Expertise
DFO	Fisheries and Oceans Canada
DGPS	Differential Global Positioning System
DMC	Departmental Management Committee
EBM	Ecosystem Based Management
EPMP	Environmental Process Modernization Plan
FTE	Full-time Equivalent
HA	Harbour Authority
HMP	Habitat Management Program
IFMP	Integrated Fisheries Management Plan
IM	Information Management
IPY	International Polar Year
ISP	Information Technology Sustainability Project
ITIL	Information Technology Infrastructure Library
IUU	Illegal, Unreported and Unregulated
LOMA	Large Ocean Management Area
LORAN	Long Range Aids to Navigation
MAF	Management Accountability Framework
MCTS	Marine Communications and Traffic Services
MPA	Marine Protected Area
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organization
NAVAREAS	Navigational Areas
OGD	Other Government Departments
PAA	Program Activity Architecture
PSMA	<i>Public Service Modernization Act</i>
RCMP	Royal Canadian Mounted Police
RDG	Regional Director General
RFMO	Regional Fisheries Management Organization
RPP	<i>Report on Plans and Priorities</i>
SARA	<i>Species at Risk Act</i>
SCH	Small Craft Harbours
SDS	Sustainable Development Strategy
SEP	Salmon Enhancement Program
TBS	Treasury Board Secretariat
UNCLOS	United Nations Convention on the Law of the Sea

Index

A

Aboriginal Fisheries Strategy · 63
Aids to Navigation · 3, 24, 34, 35, 36, 67, 68, 69, 76
Aquaculture · 3, 4, 2, 5, 6, 8, 10, 13, 19, 20, 27, 31, 32, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 54, 57, 62, 63, 67, 68
Aquaculture Governance · 13, 19, 20, 45, 63
Aquaculture Renewal · 20
Arctic · 2, 3, 6, 10, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 32, 39, 51, 54, 59, 69, 74
Atlantic · 12, 19, 32, 41, 48, 66, 76
Atlantic Canada Opportunities Agency · 12
Automatic Identification System · 11, 23

B

Biodiversity · 47, 51, 52, 54
Biotechnology · 12, 46, 47, 48, 49

C

Canada Shipping Act · 66
Canadian Coast Guard · 3, 4, 5, 2, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 61, 63, 64, 65, 67, 69, 76
Canadian Coast Guard Auxiliary · 35, 76
Canadian Coast Guard Rejuvenation · 13, 22
Canadian Council of Fisheries and Aquaculture Ministers · 54
Canadian Environmental Assessment Act · 11, 20, 21, 54, 55, 57, 66, 76
Canadian Food Inspection Agency · 49
Canadian Hydrographic Service · 33, 38, 39, 76
Capital Expenditures · 6, 10, 12, 23, 28, 29, 64, 68, 70
Central and Arctic · 6, 59, 74
Charts · 17, 33, 39, 69
Climate · 5, 16, 17, 22, 32, 33, 38, 39, 50, 57, 58, 59, 64

D

Differential Global Positioning System · 35, 76

E

Ecosystem Approach · 40, 63
Enablers · 3, 5, 8, 33, 34, 37, 38, 42, 46, 52, 53, 55, 57, 65, 72, 73, 74
Environmental Process Modernization Plan · 25, 58, 76
Expenditures · 10, 56, 67

F

First Nations · 11, 17, 41, 44, 63
Fisheries Act · 2, 5, 12, 14, 17, 18, 40, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 66, 70
Fisheries Improvement Loans Act · 66
Fisheries Management · 4, 8, 10, 13, 19, 40, 42, 43, 44, 62, 76
Fisheries Management Renewal · 40
Fisheries Renewal · 13, 18, 40, 41
Fleet · 5, 3, 5, 12, 14, 23, 24, 32, 33, 34, 36, 67, 68, 69, 70

G

Grants and Contributions · 56
Great Lakes · 11, 23, 32, 35, 39, 66, 69
Gulf · 6, 21, 54, 74

H

Habitat Management · 2, 5, 50, 54, 56, 57
Habitat Management Regulatory Improvement Initiatives · 13, 14, 24
Harbour Authorities · 3, 26, 27, 36, 37
Harbours · 4, 3, 8, 10, 13, 14, 17, 18, 26, 27, 30, 32, 33, 36, 37, 61, 66, 76
Health of the Oceans · 2, 11, 13, 14, 20, 21, 51
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems · 3, 4, 5, 2, 5, 8, 10, 14, 25, 31, 48, 50, 51, 52, 57, 58, 62
Hydrographic Charts · 33

I

Icebreaking Operations · 10, 69
Illegal, unreported and unregulated fishing · 18, 19
Integrated Management · 54, 62
Internal Audit · 7, 29, 64, 72
International Governance · 3, 13, 18, 41, 52
International Polar Year · 10, 16, 17, 32, 76

M

Management Accountability Framework · 3, 13, 28, 29, 76
Marine Communications and Traffic Services · 24, 34, 35, 36, 68, 69, 76
Marine Protected Areas · 2, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 51, 53, 54, 57, 62, 76
Maritime Safety · 16, 34, 35, 69
Maritimes · 6, 74

Marshall Decision · 11, 41
Marshall Response Initiative · 41
Memorandum of Understanding · 21, 25

N

Navigable Waters Protection Act · 57
Newfoundland and Labrador · 6, 10, 11, 74
Non-responsible Revenue · 64
Northern Strategy · 2, 13, 15, 17
Northwest Atlantic Fisheries Organization · 19, 32, 76
Nunavut · 16, 17, 18, 33

O

Oceanography · 59
Oceans Act · 5, 20, 21, 51, 57, 66
Oceans Action Plan · 20, 51

P

Pacific · 6, 10, 41, 43, 48, 74
Performance Measurement · 5, 22, 35, 50, 55, 62, 69
Pollution · 5, 15, 16, 17, 36, 51, 63, 69
Precautionary Approach · 40, 41, 43, 48
Procurement · 24, 64
Program Activity Architecture · 3, 5, 1, 8, 9, 23, 67, 68, 70, 72, 76
Public Service Modernization Act · 11, 27, 66, 76

Q

Quebec · 6, 10, 56, 74

R

Recreational Fisheries · 54
Resource Management · 34, 41, 42, 43, 48, 73
Responsible Revenue · 10, 12
Revenue · 64
Risk management · 3, 5, 7, 8, 13, 25, 27, 28, 29, 65, 70, 71

S

Safe and Accessible Waterways · 3, 4, 2, 5, 8, 10, 13, 26, 31, 32, 33, 38, 39, 61
Salmon · 42, 43, 44, 48, 76
Salmonid Enhancement Program · 44, 76
Science Renewal · 13, 14, 21, 22, 46, 47, 50
Search and Rescue · 11, 12, 22, 34, 35, 68, 69
Service Standards · 25, 69
Small Craft Harbours · 4, 3, 8, 10, 13, 14, 17, 18, 26, 30, 32, 33, 36, 37, 61, 76
Special Operating Agency · 2, 5, 14, 22
Species at Risk · 3, 5, 3, 5, 8, 10, 11, 13, 14, 25, 26, 40, 43, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 57, 62, 66, 70, 71, 76
Species at Risk Management · 3, 5, 8, 13, 25, 70, 71
Spills · 15, 16, 17, 34, 36, 63
Stock Assessment · 16
Sustainable Development · 3, 5, 18, 20, 32, 39, 41, 43, 45, 47, 48, 50, 60, 62, 63, 64, 73, 76
Sustainable Fisheries and Aquaculture · 3, 4, 2, 5, 8, 10, 13, 31, 39, 40, 42, 46, 48, 57, 62

T

Transport Canada · 20, 24

U

User fees · 64

M

Maritimes - 6, 81
Marshall - 11, 46

N

Normes de service - 27, 75
Nunavut - 17, 18, 19, 36

O

Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest - 20, 36, 83

P

Pacifique - 6, 10, 46, 47, 53, 81
Pêches et aquaculture durables - 3, 4, 10, 14, 34, 44, 46, 50, 51, 53, 68
Permis - 51, 53, 62

Plan de modernisation du processus environnemental - 26, 64, 83
Plans de gestion intégrée des pêches - 83
Poisson de fond - 22

Pollution - 5, 16, 17, 19, 28, 29, 32, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 67, 72, 83
Ports - 4, 3, 8, 10, 13, 15, 17, 19, 28, 29, 32, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 67, 72, 83

Ports pour petits bateaux - 4, 3, 8, 10, 13, 15, 17, 19, 28, 32, 35, 36, 37, 40, 41, 67, 83
Premières nations - 18, 46, 48, 69
Programme des ports pour petits bateaux - 3, 15, 17, 28, 32, 36, 40, 83

Q

Québec - 6, 11, 62, 63, 81

R

Rajoutissement de la Garde côtière canadienne - 13, 24
Recherche et sauvetage - 11, 24, 37, 38, 39, 74, 75, 83
Renouvellement des pêches - 13, 14, 19, 45, 46

Renouvellement des sciences - 13, 14, 22, 23, 51, 52, 55
Revenus disponibles - 70
Revenus non disponibles - 12

S

Santé des océans - 2, 11, 13, 14, 21, 22, 57, 58, 68, 69
Saumon - 47, 49, 53, 83
Sécurité maritime - 24, 74

Service hydrographique du Canada - 36, 83
Services de communications et de trafic maritimes - 25, 37, 38, 39, 40, 74, 75, 83
Stratégie pour le Nord - 2, 13, 14, 15, 16, 18

Subventions et contributions - 10, 63
Système d'identification automatique - 11, 25
Système mondial de localisation différentiel - 38, 83

T

Terre-Neuve et Labrador - 6, 81
Transports Canada - 21, 25

V

Vérification interne - 7, 31, 79

Z

Zones de protection marine - 2, 16, 21, 22, 57, 59, 60, 64, 83

A

Administrations portuaires - 3, 13, 28, 29, 40, 41, 67, 83
Agence canadienne d'inspection des aliments - 54
Aides à la navigation - 3, 16, 25, 26, 37, 38, 40, 73, 74, 75
Année polaire internationale - 11, 16, 17, 18, 35, 65, 83
Approche écosystémique - 16, 44, 46, 58, 59
Approvisionnement - 25, 79
Aquaculture - 3, 4, 2, 5, 6, 8, 10, 13, 14, 21, 29, 34, 35, 42, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 60, 68, 69, 73, 74
Architecture des activités de programme - 3, 1, 4, 8, 9, 24, 25, 72, 73, 74, 76, 78, 83
Arctique - 2, 3, 6, 17, 18, 21, 22, 24, 35, 43, 57, 60, 65, 81
Atlantique - 12, 20, 36, 46, 83
Avis aux navigateurs - 75

B

Biodiversité - 51, 57, 58, 60
Biotechnologie - 12, 51, 52, 55

C

Cadre de responsabilisation de gestion - 13, 30, 31, 32, 83
Cartes - 18, 36, 42, 43, 75
Cartes hydrographiques - 36
Centre et Arctique - 6, 81
Climat - 17, 23, 55, 63, 64, 65
Collège de la Garde côtière canadienne - 40

D

De la mer à la table - 45
Dépenses - 1, 3, 4, 5, 1, 4, 10, 12, 13, 37, 41, 42, 47, 50, 51, 59, 61, 63, 67, 70, 73, 74, 77, 81
Dépenses en capital - 10, 70
Des écosystèmes aquatiques sains et productifs - 5, 8
Dessalement - 29, 40, 41
Développement durable - 3, 5, 5, 19, 21, 35, 44, 45, 48, 50, 52, 66, 68, 69
Déversements - 16, 17, 18, 21, 37, 39, 69, 75

E

Ententes internationales - 39
Espèces en péril - 3, 5, 3, 8, 10, 11, 13, 14, 15, 27, 28, 45, 48, 49, 51, 52, 53, 56, 62, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 83

F

Facilitateurs de programme - 3, 5, 8, 36, 37, 38, 41, 42, 46, 47, 50, 51, 58, 59, 61, 63, 71, 78, 79, 80
Flotte - 5, 3, 5, 12, 14, 15, 25, 36, 37, 38, 40, 73, 74, 75, 76
Frais d'utilisation - 70

G

Garde côtière auxiliaire canadienne - 39, 83
Garde côtière canadienne - 3, 4, 5, 2, 3, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 24, 35, 36, 37, 38, 40, 67, 70, 71, 72, 75, 83
Gestion de l'habitat - 5, 8, 14, 58, 60, 61, 68
Gestion des espèces en péril - 3, 5, 8, 13, 14, 27, 71, 76, 77, 78
Gestion des pêches - 4, 2, 3, 6, 8, 10, 14, 20, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 53, 68, 69, 73, 74, 76, 83
Gestion des ressources - 12, 37, 45, 47, 48, 69, 79, 80
Gestion intégrée des pêches - 5, 13, 14, 16, 18, 19, 22, 30, 31, 32, 48, 56, 57, 58, 59, 60, 64, 65, 68, 69, 79, 83
Golfe - 6, 81
Gouvernance de l'aquaculture - 13, 14, 21, 50, 69
Gouvernance internationale - 3, 12, 13, 14, 19, 20, 46, 53, 58
Grands Lacs - 11, 24, 35, 38, 43, 72, 75

H

Habitat du poisson - 63, 64
Hydrographie - 5, 36

I

Initiatives d'amélioration réglementaire de la gestion de l'habitat - 13, 14, 26

L

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale - 11, 22, 61, 62, 64, 72, 83
Loi sur la marine marchande du Canada - 72
Loi sur la modernisation de la fonction publique - 11, 29, 72
Loi sur la protection des eaux navigables - 64
Loi sur les océans - 5, 21, 22, 57, 64, 72
Loi sur les pêches - 2, 5, 12, 15, 18, 19, 45, 52, 57, 60, 61, 62, 64, 72, 76

Liste d'acronymes

AAP	Architecture des activités de programme
AP	Administrations portuaires
API	Année polaire internationale
BDITI	Bibliothèque de données sur l'infrastructure des technologies de l'information
CE	Centres d'expertise
CGM	Comité de gestion du Ministère
CRG	Cadre de responsabilisation de gestion
DGPS	Système mondial de localisation différentiel
DGR	Directeur général régional
GCAC	Garde côtière auxiliaire canadienne
GCC	Garde côtière canadienne
GI	Gestion de l'information
GSTI	Gestion de la sécurité des technologies de l'information
INN	Pêche illégale, non déclarée et non réglementée
LCEE	Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
LEP	Loi sur les espèces en péril
LORAN-C	Service canadien de radionavigation de longue portée
MPO	Pêches et Océans Canada
NAVAREA	Nouvelles zones de navigation
ONG	Organisations non gouvernementales
ONGE	Organisations non gouvernementales de l'environnement
OPANO	Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest
ORGP	Organisations régionales de gestion des pêches
PAGHRI	Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures
PDIT	Projet de durabilité des technologies de l'information
PGE	Plan de gestion de l'environnement
PGIO	Plan de gestion intégrée de l'océan
GPJP	Plans de gestion intégrée des pêches
PMPE	Plan de modernisation du processus environnemental
PMVS	Programme de mise en valeur du saumon
PNSAA	Plan national sur la santé des animaux aquatiques
PPPB	Programme des ports pour petits bateaux
RCN	Région de la capitale nationale
RPP	Rapport sur les plans et priorités
SAR	Services de recherche et sauvetage
SCTM	Services de communications et de trafic maritimes
SGRR	Structure de gestion, des ressources et des résultats
SHC	Service hydrographique du Canada
TI	Technologies de l'information
UNCLOS	Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
ZEGO	Zone étendue de gestion des océans
ZPM	Zones de protection marines

Section 5 — Liste d'acronymes et index

Dans la présente section:

- ♦ Liste d'acronymes
- ♦ Index

Région	Nom	Téléphone
Terre-Neuve-et-Labrador	Jan Woodford	(709) 772-7622
Maritimes	Kathleen Kieley	(902) 426-3550
Golfe	Terrance Boucher	(506) 851-7757
Québec	Caroline Hilt	(418) 648-7316
Centre et Arctique	Lawrence Swift	(519) 383-1830
Pacifique	Terry Davis	(604) 666-3855
Administration centrale	Anne Lamar	(613) 990-0219

Personnes-ressources pour plus d'information

Le MPO mettra à jour son système afin de présenter l'information sur les services internes dans le RPP 2009-2010 en fonction de son AAP 2009-2010. De plus, le MPO, par l'entremise de ses services internes, continuera à suivre l'orientation du gouvernement et à travailler avec les organismes centraux au renouvellement de l'éventail des politiques gouvernementales, en particulier en ce qui a trait aux Services administratifs ministériels partagés (le MPO est l'un de cinq ministères susceptibles d'adopter rapidement ces services), au modèle du dirigeant principal des finances et aux états financiers vérifiés.

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Ressources financières (en millions de dollars)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
49,4	49,7	49,9	Direction administrative
24,0	23,8	23,6	Politiques stratégiques
9,7	9,7	9,7	Communications
5,4	5,4	5,4	Services juridiques
225,5	211,6	198,5	Ressources humaines
341,8	326,2	312,9	Services intégrés
Total			
Ressources humaines (n°s d'équivalents temps plein)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
229	229	229	Direction administrative
231	231	231	Politiques stratégiques
95	95	95	Communications
24	24	24	Services juridiques
337	290	288	Ressources humaines
909	1 008	1 009	Services intégrés
Total			

Tableau 4 - 9 : Dépenses prévues et équivalents temps plein, MPO

Tableau 4-8 : Facilitateurs de programme du MPO — Résultats prévus

Facilitateur de programme		Résultats prévus
Politiques ministérielles		
<ul style="list-style-type: none">• Voit à la prestation de conseils, de services et de politiques stratégiques pour la mise en valeur durable et l'utilisation sécuritaire des océans et des ressources aquatiques du Canada• Assure la prestation de conseils et de services de coordination stratégiques pour les priorités législatives et réglementaires du MPO	<ul style="list-style-type: none">• Cadres supérieurs, y compris le sous-ministre et le ministre, adéquatement préparés à prendre des décisions et à représenter le Ministère sur des questions de fond• Capacité accrue au sein du MPO de faire des recherches et des analyses économiques complexes• Corpus amélioré d'information et d'analyses améliorés sur lequel se fondent les décisions touchant les programmes et les politiques du Ministère (décisions fondées sur les faits)• Crédibilité accrue des politiques, du programme et des méthodes du Ministère en ce qui a trait à la gestion des ressources naturelles• Participation fructueuse du Canada aux rencontres internationales• Capacité accrue au sein du MPO d'entreprendre des initiatives législatives et réglementaires	
	<ul style="list-style-type: none">• Citoyens, intervenants et médias bien renseignés sur les objectifs, les programmes et les activités du MPO	
Services juridiques		
<ul style="list-style-type: none">• Travaille avec les responsables des programmes et des politiques de l'ensemble du Ministère pour orienter les activités de communication de façon à faciliter la réalisation des objectifs et des priorités du Ministère conformément à la Politique de communication du gouvernement du Canada	<ul style="list-style-type: none">• Prestation de conseils juridiques• Programmes, rapports et documents de sensibilisation juridique	
	<ul style="list-style-type: none">• Fournit des services et des conseils juridiques au Ministère pour appuyer l'élaboration des politiques, la mise en œuvre des programmes, la formulation de lois et règlements, les poursuites réglementaires et les procès civils• Élabore et met en œuvre des programmes et produit des rapports et des documents de sensibilisation juridique	
Ressources humaines		
<ul style="list-style-type: none">• Fournit des conseils, des services et de la formation en matière employés dans les domaines suivants : organisation et classification, planification des ressources humaines, planification de la relève, apprentissage et développement professionnel, gestion du rendement, dotation et recrutement, équité et diversité en matière d'emploi, langues officielles, relations de travail, rémunération, systèmes de gestion des ressources humaines, prix et attestations de reconnaissance et programmes de stages de gestion et d'affectations de perfectionnement	<ul style="list-style-type: none">• Un milieu de travail bien structuré, équitable, habilitant, sain et sûr• Un milieu de travail productif, guidé par des principes, durable et adaptable	
	<ul style="list-style-type: none">• Fournit des conseils, des services et de la formation en matière employés dans les domaines suivants : organisation et classification, planification des ressources humaines, planification de la relève, apprentissage et développement professionnel, gestion du rendement, dotation et recrutement, équité et diversité en matière d'emploi, langues officielles, relations de travail, rémunération, systèmes de gestion des ressources humaines, prix et attestations de reconnaissance et programmes de stages de gestion et d'affectations de perfectionnement	
Services intégrés		
<ul style="list-style-type: none">• Appuier le Ministère dans les domaines essentiels que sont : l'examen, les finances et l'administration du Ministère, la gestion immobilière, la sûreté et la sécurité, l'environnement, et la gestion de l'information et les services de technologie.	<ul style="list-style-type: none">• Finances ministérielles gérées conformément aux politiques et aux règlements du gouvernement• Infrastructure immobilière appropriée et sécuritaire soutenant la prestation des programmes du MPO• Durabilité financière, structurelle et organisationnelle de la gestion des biens immobiliers• Conformité environnementale améliorée• Moins grande responsabilité à l'égard des sites contaminés• Milieu de travail sûr et sécuritaire• Gestion efficace de l'information gouvernementale• Infrastructure de technologies de l'information durable, fiable, sécuritaire et répondant aux besoins• Personnel ministériel ayant les outils et l'information nécessaires pour gérer efficacement	
	<ul style="list-style-type: none">• Appuier le Ministère dans les domaines essentiels que sont : l'examen, les finances et l'administration du Ministère, la gestion immobilière, la sûreté et la sécurité, l'environnement, et la gestion de l'information et les services de technologie.	

Le tableau suivant indique les ressources financières et humaines de chaque sous-activité de programme de l'AAP 2007-2008.

Facilitateurs de programme du MPO en vertu de l'AAP 2007-2008 PAA	
Services internes du MPO en vertu de l'AAP 2008-2009	
<ul style="list-style-type: none">• Haute direction• Politiques ministérielles• Communications• Services juridiques• Ressources humaines• Services intégrés	<ul style="list-style-type: none">• Services de gestion et de surveillance• Services des politiques gouvernementales• Services des ressources humaines• Services de gestion des finances• Services de gestion de la chaîne d'approvisionnement• Services de gestion des installations et des biens• Services de gestion de l'information• Services de technologies de l'information• Services juridiques• Relations publiques/Services de communications• Services d'évaluations• Vérification interne

Tableau 4 - 7 : Services intégrés du MPO en vertu de l'AAP 2007-2008 et de l'AAP 2008-2009

Le MPO est membre du groupe de travail sur les services internes du SCT, qui est dirigé par le Directeur du dirigeant principal de l'information du SCT. Ce groupe de travail s'affaire à mieux définir et développer le profil des services internes du gouvernement du Canada de même qu'à élaborer les définitions et les indicateurs de rendement connexes. En même temps, le MPO continuera à travailler à l'interne à préparer ses rapports sur la base de la nouvelle structure. Dans le présent RPP, l'information sur les services internes est toutefois présentée en fonction de l'AAP 2007-2008.

Au MPO, les facilitateurs de programme représentent environ 17,4 % de l'effectif total et 19,7 % des ressources financières; cette activité s'articule autour de six sous-activités.

La Direction administrative prévoit mettre en place des pratiques de gestion, des politiques et des systèmes de contrôle interne améliorés au sein du MPO grâce aux vérifications, aux évaluations et aux vérifications de suivi réalisées conformément au plan de travail annuel de vérification et d'évaluation. Plus précisément, la Direction administrative :

- exerce un leadership et montre la voie à suivre au Ministère pour s'assurer de la réalisation efficace et efficiente du mandat et des objectifs stratégiques de celui-ci;
- fournit des conseils actuels et éclairés au ministre;
- met en œuvre les politiques, les programmes et les initiatives de vérification et d'évaluation du gouvernement du Canada et du MPO;
- élabore et met en œuvre les initiatives de gestion intégrée du risque du MPO;
- assure le respect de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels;
- donne des services de qualité sur les valeurs, l'éthique, la divulgation et la résolution des conflits conformément aux exigences législatives afin de bâtir une culture ouverte et équitable encourageant les valeurs de la fonction publique, un comportement éthique et la participation des employés.

Tableau 4 - 6 : Gestion des espèces en péril — Sous-activités

Sous-activité/Plans		Résultats prévus	Indicateur de rendement
Protection des espèces en péril			
<ul style="list-style-type: none">• Présenter des idées, des données et des analyses au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada• Formuler et maintenir des politiques et des directives fédérales d'évaluation des espèces en péril	<ul style="list-style-type: none">• Élaboration d'un ensemble clair de politiques fédérales et de directives ministérielles	<ul style="list-style-type: none">• Conduite de consultations sur l'inscription à la liste auprès des partenaires et des intervenants• Participation des intervenants, qui appuient l'élaboration d'activités d'évaluation des espèces en péril	
Rétablissement des espèces en péril			
<ul style="list-style-type: none">• Élaborer des stratégies de rétablissement, des plans d'action et des plans de gestion, y compris identifier les habitats essentiels• Formuler et maintenir des politiques et directives fédérales de rétablissement des espèces en péril• Mettre en œuvre les mesures de rétablissement (sur les terres fédérales) pour les espèces de compétence fédérale identifiées dans les stratégies de rétablissement, les plans d'action et les plans de gestion	<ul style="list-style-type: none">• Publication dans le registre public de la LEF des stratégies de rétablissement, des plans d'action et des plans de gestion• Commencement de la mise en place des mesures de rétablissement par les gouvernements et les intervenants• Élaboration d'un ensemble clair de politiques et fédérales et de directives ministérielles	<ul style="list-style-type: none">• Respect des échéances prescrites par la loi pour les stratégies de rétablissement, les plans d'action et les plans de gestion• Protection des habitats essentiels sur les terres fédérales, autochtones et provinciales• Mise en œuvre des priorités de rétablissement par les gouvernements et les partenaires	
Surveillance et évaluation			
<ul style="list-style-type: none">• Surveiller les mesures identifiées dans les stratégies de rétablissement, les plans d'action et les plans de gestion et comparer les résultats aux progrès prévus	<ul style="list-style-type: none">• Élaboration de plans de surveillance et d'évaluation pour les espèces faisant l'objet de plans d'action publiés	<ul style="list-style-type: none">• Surveillance des espèces et analyse des résultats	

Services internes/facilitateurs de programme

La Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats (SGR), qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2005 et qui vise à améliorer les rapports présentés au Parlement, sert de base à l'amélioration de la prise de décisions par les ministères, les organismes centraux et le Parlement soutient la gestion horizontale des priorités du gouvernement. La SGR d'un ministère compte trois composantes : ses résultats stratégiques, son architecture des activités de programme (AAP) et sa structure de gouvernance.

L'une des composantes de l'AAP est une activité de programme intitulée « services internes », qui donne un point de vue et de référence gouvernemental commun pour les services internes du gouvernement du Canada et qui favorise le recours à une base commune de planification, de budgétisation, de conception et de communication des services internes à l'échelle du gouvernement. En élaborant son APP 2008-2009, le MPO a adopté les catégories normalisées de services internes du SCT. Ainsi que l'illustre le tableau ci-dessous, il y a d'importantes différences entre cette nouvelle structure et la structure qu'employait le MPO auparavant.

- phase initiale).
- des documents sur le rétablissement, le travail de mise en œuvre de cette sous-activité en est à la l'amélioration continue du Programme des espèces en péril (le Ministère étant encore à préparer d'atteinte des objectifs de rétablissement établis et à évaluer l'efficacité de la LEP pour assurer déterminer l'efficacité des mesures de protection et de rétablissement, à mesurer le degré
- Surveillance et évaluation – Consiste à détecter les changements de statut des espèces, à plans de gestion et à protéger les habitats essentiels énoncés dans ces plans.
 - Rétablissement des espèces en péril – Consiste à formuler des buts, des objectifs et des buts et les objectifs de rétablissement et des actions requises pour y parvenir.
 - Protection des espèces en péril – Consiste à identifier formellement, sur la base d'information scientifique, les espèces qui sont en péril ou qui pourraient être déclarées en péril pour que des mesures appropriées de protection ou de rétablissement puissent être élaborées et appliquées. Il résulte de cette évaluation un classement des espèces sauvages selon le statut : disparue, disparue du Canada, en voie de disparition, menacée, préoccupante, non en péril et données insuffisantes. La protection des espèces en péril et de leur habitat contre d'autres dommages comporte l'élaboration de mesures de protection suivies de plans ou de stratégies décrivant les
- La gestion des espèces en péril s'articule autour de trois sous-activités principales :
- Sous-activités principales de gestion des espèces en péril**

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Espèces aquatiques en péril gérés de façon à permettre de rétablir les espèces disparues du Canada, en voie de disparition ou menacées et de gérer les espèces préoccupantes afin d'éviter qu'elles ne deviennent des espèces en péril	<ul style="list-style-type: none">• Respect des échéances et des exigences fixées par la LEP• Elaboration de politiques fédérales et de directives ministérielles sur la mise en œuvre de la Loi	<ul style="list-style-type: none">• Publication des stratégies de rétablissement conformément aux échéances de la LEP• Publication des plans d'action conformément aux échéances de la stratégie de rétablissement• Publication des plans de gestion conformément aux échéances de la LEP• Protection des habitats essentiels• Préparation des politiques et des directives

Tableau 4 - 5 : Gestion des espèces en péril — Résultats prévus et indicateurs de rendement

création de conseils de gestion de la faune, qui partagent des responsabilités de gestion des espèces en péril avec les gouvernements. Il est essentiel qu'il y ait coopération entre et au sein des ordres de gouvernement pour que la mise en œuvre des stratégies de rétablissement et des plans d'action soit couronnée de succès.

Le Secrétariat des espèces en péril a récemment été renommé Programme de gestion des espèces en péril et intégré au Secteur des océans et de l'habitat. D'autre travail d'intégration sera entrepris durant l'exercice 2008-2009, par exemple l'inclusion du Programme de gestion des espèces en péril à l'architecture des activités de programme et au profil de risque de l'organisation du MPO.

Le ministre des Pêches et des Océans est responsable d'administrer, par l'entremise des activités du Programme de gestion des espèces en péril, les dispositions de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) relatives à toutes les espèces aquatiques (d'eau douce et marines), y compris de mettre en œuvre les mesures de conservation et de protection nécessaires en vertu de la LEP pour les espèces aquatiques inscrites à la liste des espèces sauvages en péril. Les espèces aquatiques comprennent les mammifères marins, les poissons et les espèces de plantes marines correspondant à la définition donnée dans la *Loi sur les pêches* du gouvernement fédéral.

La gestion des espèces en péril consiste à élaborer des stratégies de rétablissement, des plans d'action et des plans de gestion pour toutes les espèces aquatiques, à promouvoir le rétablissement des espèces marines et anadromes (migrant entre les eaux douces et salées) relevant de la compétence exclusive du gouvernement fédéral et à surveiller celles-ci de même qu'à promouvoir le rétablissement des espèces d'eau douce pour lesquelles certaines provinces ont des pouvoirs délégués bien précis de gestion des pêches en vertu des règlements découlant de la *Loi sur les pêches*.

La protection et la conservation des espèces en péril est une responsabilité conjointe des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Par conséquent, la capacité et le niveau de coopération et de soutien dans chaque province peut avoir un impact important sur la mise en œuvre de la LEP. En outre, les accords sur des revendications territoriales dans les territoires ont entraîné la

Gestion des espèces en péril

Sous-activité	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Etat de préparation opérationnelle de la flotte	<ul style="list-style-type: none">Jours opérationnels de la flotte consacrés :<ul style="list-style-type: none">à la prestation des services maritimes de la GCCaux programmes des Sciences et de la Direction de la conservation et de la protection du MPOà d'autres besoins du gouvernement fédéral	<ul style="list-style-type: none">Nombre total de jours opérationnels de la flotteNombre total de jours opérationnels de la flotte consacrés à la GCCNombre total de jours opérationnels de la flotte consacrés au Secteur des sciencesNombre total de jours opérationnels de la flotte consacrés aux programmes de la Direction de la conservation et de la protection du MPONombre total de jours opérationnels de la flotte consacrés à d'autres ministèresNombre total de jours opérationnels consacrés aux bâtiments prêtant main- forte au programme conjoint de la GRC et de la GCC des Équipes de la sûreté maritime et à tout autre bâtiment apportant son soutien à la sûreté maritime
Services de gestion du cycle de vie des actifs	<ul style="list-style-type: none">Acquisition d'immobilisations importantes de la GCCInitiative de renouvellement de la flotte – acquisition d'immobilisations importantes de la flotte de la GCCEntretien des biens de la flotte de la GCC	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage de grands projets d'immobilisations terminés conformément aux échéancesPourcentage de grands projets de l'État terminés conformément aux échéances, au budget et aux normes de rendementPourcentage d'entretien imprévu (en termes de coût) par catégorie
Collège de la Garde côtière	<ul style="list-style-type: none">Personnel forméPersonnel qualifié	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage des cours donnés par rapport aux prévisionsNombre d'étudiants achevant leurs cours et leurs programmes

Cadre de mesure du rendement

Tableau 4 - 4 : Cadre de mesure du rendement de la Garde côtière canadienne, y compris les extrants

Sous-activité		Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Aides à la navigation	<ul style="list-style-type: none">• Aides opérationnelles aux systèmes de navigation• Information de sécurité sur la navigation	<ul style="list-style-type: none">• Publication rapide des Avis aux navigateurs (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)	Services de gestion des voies navigables	<ul style="list-style-type: none">• Maintien et gestion du dragage des parties canadiennes des chenaux de liaison des Grands Lacs et du Saint-Laurent (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)• Sondage du fond des principaux chenaux de navigation commerciale (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)• Prévisions des niveaux d'eau (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)	Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)
Services de gestion des voies navigables	<ul style="list-style-type: none">• Maintien et gestion du dragage des parties canadiennes des chenaux de liaison des Grands Lacs et du Saint-Laurent (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)• Sondage du fond des principaux chenaux de navigation commerciale (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)• Prévisions des niveaux d'eau (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)	<ul style="list-style-type: none">• Disponibilité des opérations aux centres des SCTM; à noter que les voies radio font l'objet d'une écoute continue• Nombre d'autorisations• Nombre d'avis à la navigation diffusés	Services de déglacage	<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de services de déglacage fournis (dans le respect des niveaux de service et des normes de service)• Nombre de cartes des glaces produites (dans le respect des normes de service et des normes de service)	Services de recherche et sauvetage (SAR)
Services de recherche et sauvetage (SAR)	<ul style="list-style-type: none">• Coordination et interventions des SAR• Capacité de réagir aux affectations SAR	<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de navires SAR primaires qui ont réagi à un incident maritime dans un délai d'au plus 30 minutes• Nombre de membres de la GCAC• Nombre de navires de la GCAC	Services d'intervention environnementale	<ul style="list-style-type: none">• Nombre d'interventions de la GCC en tant qu'agent de surveillance fédéral à la suite d'un incident de pollution• Nombre d'interventions de la GCC en tant que commandant sur place à la suite d'un incident de pollution marine (sud du 60°, zone de couverture arctique; nord du 60°)	Sûreté maritime
Services d'intervention environnementale	<ul style="list-style-type: none">• Gestion par la GCC des interventions en cas de déversement• Surveillance de l'intervention du secteur privé d'autres ministères et organismes• Prestation de savoir-faire et de ressources à d'autres ministères et organismes	<ul style="list-style-type: none">• Nombre d'interventions de la GCC en tant qu'organisme ressource	Sûreté maritime	<ul style="list-style-type: none">• Prestation d'information de la GCC sur la circulation maritime aux Centres des opérations de sûreté maritime• Prestation efficace et efficiente de services de la flotte de la GCC à des fins de sûreté	Rapport aux prévisions (navires actifs)

* Les dépenses prévues ayant été arrondies, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
 * Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

État de préparation opérationnelle de la flotte			
Gestion du cycle de vie des biens	Flotte	Total	
Services d'aides à la navigation	29,8	27,1	56,9
Services de gestion des voies navigables	0,8	1,0	1,8
Services de communications et de trafic	19,2	1,4	20,6
Services de déglacage	9,2	32,1	41,3
Services de recherche et sauvetage	19,7	90,6	110,3
Services d'intervention environnementale	0,8	0,9	1,7
Collège de la Garde côtière	0,2	—	0,2
Sécurité maritime	3,1	15,3	18,4
Sciences*	—	—	—
Gestion des pêches et de l'aquaculture	—	—	—
Grandes immobilisations	44,5	200,9	245,4
Total	127,4	369,3	496,7

Tableau 4 - 3 : Soutien de l'état de préparation opérationnelle de la flotte et de la gestion du cycle de vie des biens à d'autres sous-activités relativement aux dépenses prévues en 2008-2009 (en millions de dollars)

pas encore été réalisés.

La flotte et d'autres biens font partie intégrante de la réalisation des objectifs des activités de la GCC, des Sciences et de la Gestion des pêches et de l'aquaculture. Par souci de transparence et de reddition de comptes envers nos intervenants, la GCC fera état de la façon dont les sous-activités de l'état de préparation opérationnelle de la flotte et de la gestion du cycle de vie des biens soutiennent ces activités. Le tableau suivant présente une estimation de la façon dont nos dépenses prévues pour 2008-2009 au titre de ces deux sous-activités soutiennent d'autres sous-activités. Le soutien aux sciences et à la gestion des pêches et de l'aquaculture n'a pas été inclus puisque ces transferts n'ont

* Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

État de préparation opérationnelle de la flotte			
Gestion du cycle de vie des biens	Flotte	Total	
Services d'aides à la navigation	22,2	22,4	44,6
Services de gestion des voies navigables	4,3	4,3	8,6
Services de communications et de trafic maritimes	44,7	44,8	89,5
Services de déglacage	17,2	17,3	34,5
Services de recherche et sauvetage	32,1	32,0	64,1
Services d'intervention environnementale	10,2	10,2	20,4
Collège de la Garde côtière	7,4	7,4	14,8
Sécurité maritime	8,9	2,8	11,7
Services de gestion du cycle de vie des biens	127,4	130,4	257,8
Total	643,9	651,3	1295,2

Tableau 4 - 2 : Dépenses prévues dans le cadre de la nouvelle architecture des activités de programme (en millions de dollars)

* Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

État de préparation opérationnelle de la flotte			
Gestion du cycle de vie des biens	Flotte	Total	
Services d'aides et de voies navigables	90,0	90,1	180,1
Services de communications et de trafic maritimes	91,2	94,3	185,5
Services de déglacage	55,0	55,0	110,0
Services de recherche et sauvetage	102,9	102,8	205,7
Services d'intervention environnementale	12,0	12,0	24,0
Collège de la Garde côtière	7,6	7,6	15,2
Sécurité maritime	5,9	0,7	6,6
Contribution à d'autres objectifs du gouvernement	—	—	—
Services de la flotte de la Garde côtière	279,3	288,8	568,1
Total	643,9	651,3	1295,2

Tableau 4 - 1 : Dépenses prévues dans le cadre de l'ancienne architecture des activités de programme (en millions de dollars)

D'abord, l'organisme a remplacé la notion de services de la flotte par celle d'état de préparation opérationnelle comme sous-activité dans l'architecture des activités de programme (AAP). On entend par état de préparation opérationnelle « les moyens et capacités de répondre aux besoins en mer et aux exigences afférentes des Canadiens et du gouvernement du Canada, et de les gérer de façon sécuritaire, opportune et efficace ». L'organisme souhaite informer en toute ouverture et transparence ses clients et ses intervenants de tous les coûts fixes associés au maintien de la capacité d'intervention maritime de la flotte (soit les navires et les hélicoptères) et à sa capacité de répondre aux besoins – prévus et imprévus – du gouvernement du Canada. Il s'agit en l'occurrence des coûts relatifs aux ressources requises pour la gestion de la flotte, pour l'acquisition, la réparation et l'entretien de biens de la flotte et pour son personnel.

Dans le même ordre d'idées, on a ajouté la nouvelle sous-activité des services de gestion du cycle de vie des biens pour mieux rendre compte des investissements et des activités ayant trait à la gestion du cycle de vie des biens matériels de la GGC servant à soutenir la flotte et ses opérations terrestres. Deux autres modifications importantes se sont produites entre la publication du *Rapport sur les plans et priorités 2007-2008* et les révisions finales à l'AAP. Premièrement, la sous-activité des services d'aides et de voies navigables de l'ancienne AAP a été divisée en deux services : les services d'aides à la navigation et les services de gestion des voies navigables. Cette modification a été apportée afin de reconnaître le caractère distinct de chacun des deux programmes.

La deuxième modification a été la suppression de la sous-activité de la contribution aux autres objectifs du gouvernement. Cette sous-activité était surtout utilisée pour rendre compte des coûts qui étaient engagés à l'appui d'autres objectifs du gouvernement et qui n'étaient pas recouvrés auprès des autres ministères à la fin d'un exercice. Aucune dépense n'était jamais prévue pour cette sous-activité. La majorité de ces dépenses sont liées à la flotte et seront, en vertu du modèle de l'état de préparation opérationnelle de la flotte, signalées en regard de la sous-activité de l'état de préparation opérationnelle de la flotte. Toute autre dépense qui aurait été affectée à l'ancienne sous-activité originale a été jugée négligeable et une sous-activité distincte n'est plus justifiée.

Les tableaux suivants présentent les ressources en fonction de l'ancienne structure et de la nouvelle structure de l'AAP de la GGC. Dans l'ancienne structure de l'AAP, les ressources servant à l'exploitation de la flotte ainsi que les investissements et les activités associés à la gestion du cycle de vie des biens matériels de la GGC qui servent à soutenir la flotte et ses opérations terrestres sont réparties entre diverses sous-activités de la GGC et du MPO.

En vertu de la nouvelle structure de l'AAP, la GGC assurera la transparence des coûts de la préparation opérationnelle de la flotte en regroupant tous les frais d'exploitation fixes et toutes les recettes nettes en vertu d'un crédit de la flotte en une seule sous-activité appelée « état de préparation opérationnelle », qui représente maintenant quelque 58 % du budget total de la GGC. Ces frais comprennent les frais fixes actuellement attribués au programme « sciences » et « gestion des pêches et de l'aquaculture ». Cette démarche est terminée pour les ressources de la GGC, mais le transfert des ressources fait encore l'objet de négociations dans le cas du Secteur des sciences et du Secteur de la gestion des pêches et de l'aquaculture. La GGC et le MPO continuent de travailler à compléter cette étape finale de la mise en œuvre du concept d'état de préparation opérationnelle de la flotte.

Toujours en vertu de la nouvelle structure de l'AAP, l'organisme a regroupé les coûts et les recettes nettes en vertu d'un crédit relatifs à la gestion du cycle de vie des biens de la flotte et des biens terrestres sous l'appellation « services de gestion du cycle de vie des biens », qui représentent maintenant 22 % du budget total de la GGC.

Cadre juridique

Les programmes et les activités du MPO s'appuient sur la base juridique des lois suivantes et de leur règlement respectif. Le mandat, les pouvoirs et les devoirs du MPO y sont décrits :

- Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique¹, L.R.C. (1985) ch. A-14
- Loi maritime du Canada, L.C. (1998) ch. 10
- Loi sur la marine marchande du Canada², L.C. (2001) ch. 26
- Loi sur la protection des pêches côtières, L.R.C. (1985) ch. C-33
- Loi sur le ministère des Pêches et des Océans, L.R.C. (1985) ch. F-15
- Loi sur les pêches, L.R.C. (1985) ch. F-14
- Loi sur les ports de pêche et de plaisance, L.R.C. (1985) ch. F-24
- Loi sur le développement de la pêche, L.R.C. (1985) ch. F-21
- Loi sur les prêts aux entreprises de pêche, L.R.C. (1985) ch. F-22
- Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce, L.R.C. (1985) ch. F-13
- Loi sur la convention relative aux pêches des Grands Lacs, L.R.C. (1985) ch. F-17
- Loi sur les océans, L.C. (1996) ch. 31
- Loi sur les levés et l'inventaire des ressources naturelles³, L.R.C. (1985) ch. R-7
- Loi sur les espèces en péril⁴, L.C. (2002) ch. 29

¹ Certains articles de cette loi relèvent aussi des ministères de l'Industrie, des Finances et d'État (Privatisation et affaires réglementaires).

² Le ministre des Pêches et des Océans détiendrait certaines responsabilités en vertu de cette loi. Le ministre des Transports administrerait la majorité de celle-ci.

³ Le ministre des Pêches et des Océans détiendrait certains pouvoirs en vertu de cette loi, mais ces pouvoirs sont aussi prévus à la Loi sur les océans.

⁴ Le ministre de l'Environnement est le ministre responsable de cette loi, mais le ministre des Pêches et des Océans a également compétence sur les espèces aquatiques.

Le MPO est également tenu d'obéir à la loi constitutionnelle et à des lois d'application générale telles que :

- la Charte canadienne des droits et libertés;
- la Loi sur l'accès à l'information;
- la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada
- la Loi fédérale sur la responsabilité;
- la Loi sur la gestion des finances publiques;
- la Loi sur les langues officielles;
- la Loi sur l'emploi dans la fonction publique;
- la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique;
- la Loi sur la modernisation de la fonction publique;
- la Loi sur la protection des renseignements personnels; et
- la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

Garde côtière canadienne

Modifications apportées à l'architecture des activités de programme

Dans le Rapport sur les plans et priorités (RPP) 2007-2008, la Garde côtière proposait d'apporter deux grandes modifications aux sous-activités de programme de son architecture des activités de programme (AAP). Depuis, les deux ont été entièrement mises en œuvre pour la planification, l'établissement de rapports et la gestion interne. Ces modifications ont pour but d'améliorer la transparence et la reddition de comptes envers les clients et les intervenants, les parlementaires et la population canadienne en général.



Section 4 – Autres sujets d'intérêt

Dans la présente section :

- ◆ Cadre juridique
- ◆ Garde côtière canadienne
- ◆ Gestion des espèces en péril
- ◆ Services internes/facilitateurs de programme
- ◆ Personnes-ressources pour plus d'information

Les tableaux électroniques suivants sont disponibles par voie électronique sur le site sur le site Web du Conseil du Trésor à <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2008-2009/templates-gabarits-fra.asp>.

Autres renseignements électroniques

- Renseignements sur les programmes de paiement de transfert
- Évaluations
- Vérifications internes
- Fondations (subventions conditionnelles)
- Achats écologiques
- Initiatives horizontales
- Progrès à l'égard du plan de réglementation du ministère
- Services reçus à titre gracieux
- Sources de revenus disponibles et non disponibles
- Rapport d'étape sur les grands projets de l'État
- Sommaires des dépenses en capital par activité de programme
- Frais d'utilisation

Objectif de développement durable fédéral		Mesure de rendement de la SDD actuelle	Résultats prévus du Ministère pour 2008-2009
• Développement et utilisation durables des ressources naturelles	• Augmentation de 10 % du nombre de participants ayant suivi les séances de formation et de sensibilisation consacrées aux évaluations environnementales	• Élaboration d'un module additionnel de cours de sensibilisation à la conformité environnementale	• Prise en compte des impacts environnementaux dans les politiques, les plans et les programmes du MPO grâce à l'intégration d'une approche axée sur les évaluations environnementales stratégiques
• Développement et utilisation durables des ressources naturelles	• Développement d'un module additionnel de cours de sensibilisation à la conformité environnementale	• Élaboration d'un module additionnel de cours de sensibilisation à la conformité environnementale	• En matière de conformité environnementale des employés qui ont suivi les modules de formation
• Changements climatiques	• Achèvement des vérifications de l'état de tous les biens à haut risque en vertu du plan de vérification de l'état des navires et, du côté terrestre, du plan de vérification de l'état des biens	• Mise en œuvre du système afin de mesurer le rendement sur les plans de la santé, la sécurité et l'environnement et d'assurer le suivi des améliorations	• Une Garde côtière canadienne comprenant mieux l'impact des activités sur l'environnement et dirigeant l'exploitation et le développement de tous ses biens conformément à des normes et règlements d'avant-garde dans l'industrie
• Développement et utilisation durables des ressources naturelles	• Nombre d'objets et de biens attribués en vertu du Plan de gestion de l'environnement (PGE)	• Élaboration et distribution de procédures normalisées d'exploitation aux employés concernés du MPO	• Livraison de procédures d'exploitation et de programmes de formation au fur et à mesure de la mise en œuvre des PGE
• Développement et utilisation durables des ressources naturelles	• Nombre d'objets et de biens attribués en vertu du Plan de gestion de l'environnement (PGE)	• Élaboration et distribution de procédures normalisées d'exploitation aux employés concernés du MPO	• Participation continue au PASFC pour l'évaluation, la restauration et la gestion des risques des sites contaminés
• Changements climatiques	• Comparaison des émissions produites par les véhicules	• Comparaison des émissions produites par les véhicules	• Émissions et frais d'entretien des véhicules réduits grâce à une utilisation convenable de ces derniers

Résultats prévus du Ministère pour 2008-2009		Mesure de rendement de la SDD actuelle		Objectif de développement durable fédéral	
<ul style="list-style-type: none"> Activités marines faisant l'objet d'une gestion proactive et santé des océans du Canada préservée en collaboration avec les intervenants 	<ul style="list-style-type: none"> Efficacité accrue de l'assurance d'intervenir efficacement pour réduire au minimum les impacts adverses des incidents de pollution marine dans les eaux canadiennes 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de comités établis à l'échelle fédérale et dans chaque ZCGO Nombre de secteurs représentés au sein des comités Plans de gestion intégrée en place pour toutes les ZCGO Création d'au moins trois nouvelles ZPM 	<ul style="list-style-type: none"> Elaboration d'une stratégie nationale d'intervention environnementale Pourcentage de déversements provenant de navires où la GCC est intervenue en tant que commandant sur place, qu'agent de surveillance fédéral ou qu'organisme de surveillance par rapport au nombre total de déversements signalés causés par des navires 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement et utilisation durables des ressources naturelles 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement et utilisation durables des ressources naturelles
<ul style="list-style-type: none"> Nouveau régime de gouvernance de l'aquaculture élaboré 	<ul style="list-style-type: none"> Nouveau modèle de gouvernance en matière de gestion des pêches élaboré afin de combler les besoins d'une industrie en évolution, tout en reconnaissant les principes de développement durable ainsi que l'approche préventive et écosystémique 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des cadres de conservation intégrant l'approche préventive et écosystémique Nombre de pêches présentant des programmes d'autorationalisation Cadre national stratégique de cogestion complète Nombre de tables rondes, de groupes d'étude et de sommets consacrés aux questions relatives aux pêches Nombre de pêches faisant l'entente de partage stables Nombre de litiges réglés en matière d'accès et de réparation Nombre de programmes d'éducation et d'initiatives de communication et d'intergouvernementales; nombre de partenariats et de mesures de gestion exécutables négociés; nombre d'enquêtes sur des cas importants Mise sur pied d'un régime de sanctions administratives Système élargi de contraventions 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement durable
<ul style="list-style-type: none"> Collaboration accrue avec les groupes autochtones contribuant à la mise sur pied de communautés autochtones durables 	<ul style="list-style-type: none"> Évaluation du rendement des stagiaires Elaboration et mise en œuvre du logiciel, du fonds pour les partenariats régionaux et des accords de contribution avec les Premières nations participantes Nombre d'accords de contribution dans le cadre de la stratégie relative aux pêches autochtones Nombre de groupes ayant signé un accord de contribution Nombre d'accords de contribution des ressources aquatiques et océaniques Programme de contribution de gestion des ressources aquatiques et océaniques Nombre d'ententes plurannuelles de gestion collaborative dans le cadre du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques Nombre de groupes étant passés de l'acquisition des compétences à la gestion collaborative 	<ul style="list-style-type: none"> Évaluation du rendement des stagiaires Elaboration et mise en œuvre du logiciel, du fonds pour les partenariats régionaux et des accords de contribution avec les Premières nations participantes Nombre d'accords de contribution dans le cadre de la stratégie relative aux pêches autochtones Nombre de groupes ayant signé un accord de contribution Nombre d'accords de contribution des ressources aquatiques et océaniques Programme de contribution de gestion des ressources aquatiques et océaniques Nombre d'ententes plurannuelles de gestion collaborative dans le cadre du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques Nombre de groupes étant passés de l'acquisition des compétences à la gestion collaborative 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement durable

• Développement et utilisation durables des ressources naturelles	• Le MPO recevra les recommandations des intervenants et une réponse sera ensuite proposée au ministre d'Environnement Canada	• Espèces aquatiques en péril protégées ou en voie de rétablissement
• Développement durable	• Les stratégies de rétablissement que sont à élaborer les équipes de rétablissement sont achevées	
Objectif de développement durable fédéral	Mesure de rendement de la SDD actuelle	Résultats prévus du Ministère pour 2008-2009

Tableau 3 - 2 : Stratégie de développement durable

Objectif de développement durable

Au nom du gouvernement du Canada, le MPO est chargé d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes visant à favoriser les intérêts scientifiques, écologiques, sociaux et économiques du Canada à l'égard des océans et des étendues d'eau douce. En tant que ministre préconisant le développement durable, le MPO s'efforce de protéger et conserver les ressources aquatiques du Canada, tout en appuyant le développement et l'utilisation de ces ressources.

Stratégie de développement durable

Résultats stratégiques : pêches et aquaculture durables					Résultats prévus	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada
Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants				386,8	398,6	390,9		• Une croissance économique vigoureuse • Une économie axée sur l'innovation et le savoir
	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la santé humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)				5,0	5,0	5,0		
Aquaculture	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et d'autres ressources aquatiques et pour contribuer à la richesse durable				215,0	204,5	200,1		• Une croissance économique vigoureuse • Une économie axée sur l'innovation et le savoir
	• Sciences pour les pêches et aquaculture durables								
Résultats stratégiques : écosystèmes aquatiques sains et productifs									
Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants				24,2	24,6	23,8		• Un environnement propre et sain • Une économie axée sur l'innovation et le savoir
Gestion de l'habitat	• Des habitats sains et productifs propices à la production d'espèces et de populations de poissons importantes pour les Canadiens				110,8	105,2	101,6		
Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs	• Utilisation de conseils scientifiques pour favoriser la gestion intégrée d'écosystèmes aquatiques sains et productifs pour le bénéfice et le plaisir des Canadiens				77,8	74,2	73,8		

Introduction

La section que voici présente des données financières clés pour la période 2008-2011 ainsi que des renseignements sur d'autres exigences de déclaration. Ces données comprennent d'ordinaire les prévisions des dépenses pour 2007-2008 et les dépenses prévues pour chacune des trois années de la période de planification.

Veuillez noter que les chiffres sont arrondis au million près. Le 0,0 représente les chiffres qui ne peuvent être exprimés en millions de dollars et le trait (—), la valeur 0.

Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada

Le rendement du Canada, le rapport annuel au Parlement sur la contribution du gouvernement fédéral à la performance du Canada en tant que nation, ainsi que le *Rapport sur les plans et les priorités* de chaque ministère sont assujettis à « cadre pangouvernemental » utilisé pour la préparation des rapports de l'ensemble du gouvernement. Ce cadre regroupe les résultats stratégiques et les activités de programmes des ministères en 13 grands résultats du gouvernement du Canada au sein de quatre grands secteurs de dépenses : les affaires économiques, les affaires sociales, les affaires internationales et les affaires gouvernementales.

Chacun de ces domaines stratégiques est associé à un certain nombre de résultats auxquels travaille le gouvernement fédéral. Le tableau suivant montre le lien entre les résultats du gouvernement du Canada, tels qu'ils sont établis dans le cadre pangouvernemental, et ceux du MPO.

Tableau 3 - 1 : Liens ministériels avec les résultats du gouvernement du Canada

Résultats stratégiques : voies navigables sûres et accessibles					
Résultats prévus	2008-2009 Dépenses prévues	2009-2010 Dépenses prévues	2010-2011 Dépenses prévues		
● Réduction au minimum des pertes de vie, des blessures et des dommages matériels résultant d'incidents maritimes ● Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime ● Pénalité des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces ● Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	763,2	770,9	743,3		
	● Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale qui est géré par des professionnels et indépendantes, administrations portuaires fortes, De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	108,7	108,2	108,0	
		● Des collectivités sécuritaires et sécurisées ● Une croissance économique vigoureuse ● Une économie axée sur l'innovation et le savoir	45,7	45,3	
			46,9		
● Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles					



http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/frame-work-05_f.asp

Section 3 – Renseignements supplémentaires

Dans la présente section :

- ◆ Introduction
- ◆ Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada
- ◆ Stratégie de développement durable
- ◆ Autres renseignements électroniques

Sous-activité/Plans			Résultats prévus	Indicateur de rendement
Ecosystèmes aquatiques <ul style="list-style-type: none"> • A l'appui du Plan de modernisation du processus environnemental (P.M.P.E.), effectuer un contrôle par les pairs des conseils sur les preuves liant les activités humaines aux effets subis par l'habitat du poisson • Fournir des conseils sur les fondements scientifiques de l'application des principes de la gestion du risque à la gestion de l'habitat du poisson et à l'examen des lignes directrices en matière de compensation 			<ul style="list-style-type: none"> • Amélioration des connaissances et de l'information sur les écosystèmes aquatiques pour les décideurs 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de rapports de consultation et de recherche scientifiques sur les écosystèmes aquatiques postés sur le site Web du MPO
Climat des océans <ul style="list-style-type: none"> • Continuer à donner des conseils ciblés à la Gestion des océans à l'appui de la gestion intégrée des océans • Faire de la recherche ciblée dans les zones prioritaires, comme la détermination des objectifs et des indicateurs écosystémiques • Etablir, de concert avec le Secteur des océans et de l'habitat, un cadre pour déterminer les indicateurs et préparer des programmes de surveillance appropriés 			<ul style="list-style-type: none"> • Communauté scientifique, décideurs et public ayant accès à des ensembles de données, à des renseignements (tous les genres de données brutes interprétés) et à des conseils en océanographie et en climatologie 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de demandes pour des données détenues par la Gestion des données scientifiques intégrées, l'Institut océanographique de Bedford, l'Institut Maurice-Lamontagne (p. ex. l'Observatoire du Saint-Laurent) et la Région du Centre et de l'Arctique
<ul style="list-style-type: none"> • Suivre, comprendre et prévoir les variations et les changements du climat océanique : <ul style="list-style-type: none"> - Faire de la recherche pour en arriver à mieux comprendre les effets des changements et des variations climatiques sur les écosystèmes aquatiques - Appliquer des modèles opérationnels pour fournir des outils de prédiction des variations du climat océanique - Faire de la recherche financée dans le cadre de l'Année polaire internationale sur la compréhension des impacts des changements climatiques dans l'Arctique - Elaborer un cadre des sciences de l'océan pour améliorer et intégrer l'accès aux données océanographiques 				

Sous-activités

Les sous-activités scientifiques pour les écosystèmes sains et productifs s'articulent autour de trois sous-activités de programme (lesquels contribuent également à obtenir le résultat d'écosystèmes aquatiques sains et productifs) :

- **Habitat du poisson** – Les activités comme l'exploration pétrolière et gazière, le développement et la production, les forêts, les mines, l'hydroélectricité et l'agriculture, qui se déroulent au sein ou autour des environnements aquatiques marins et d'eau douce, peuvent avoir un impact sur le poisson et son habitat. Le transport à grande distance et l'introduction ponctuelle de contaminants et de substances toxiques constituent également des menaces considérables pour les écosystèmes aquatiques et leurs ressources. Le Programme scientifique fournit des conseils scientifiques sur les impacts, les mesures d'atténuation et les risques possibles de même que sur les règlements à l'appui des pouvoirs de gestion de l'habitat conférés par la *Loi sur les pêches*, la *Politique de gestion de l'habitat du poisson*, la *Loi sur les espèces en péril*, la *Loi sur les océans*, la *Loi sur la protection des eaux navigables* et la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.
- **Ecosystèmes aquatiques** – En raison des utilisations multiples et parfois contradictoires des océans, la gestion intégrée des ressources doit reposer sur de solides conseils scientifiques. Le Programme scientifique offre des conseils, des renseignements et des services de gestion des données afin d'appuyer la gestion intégrée des écosystèmes aquatiques par le gouvernement, comme la délimitation des zones de protection marines grâce à la cartographie des océans, la préparation de rapports d'examen et d'état des écosystèmes des zones étendues de gestion des océans ainsi que les cadres des zones océaniques d'importance écologique et biologique.
- **Climat des océans** – L'interaction entre les océans, la glace et l'atmosphère joue un rôle fondamental dans le système climatique mondial. Bordé par trois océans, le Canada, tout comme la communauté internationale, a intérêt à comprendre le rôle des océans dans le climat mondial et les répercussions des changements climatiques sur les écosystèmes aquatiques. Des efforts scientifiques sont entrepris pour permettre de prévoir les réactions des océans aux changements climatiques et d'en évaluer les impacts potentiels sur les écosystèmes, les poissons et les populations de mammifères marins.

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités scientifiques à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités scientifiques à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs.

Tableau 2 - 28 : Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs — Sous-activités

Sous-activité/Plans	Résultats prévus	Indicateur de rendement
<ul style="list-style-type: none"> • Fournir des conseils ciblés au Secteur de la gestion de l'habitat sur le projet de gazoduc de la vallée du Mackenzie pour élargir les décisions relatives à l'évaluation des impacts environnementaux, à la réglementation (<i>Loi sur les pêches</i>) et à la surveillance • Délimiter et cartographier les habitats essentiels de la zone côtière de la mer de Beaufort et le delta du fleuve Mackenzie, déterminer l'habitat requis par le béluga dans la zone est de la mer de Beaufort et étudier l'impact des activités d'exploration pétrolière et gazière sur le phoque annelé et le phoque barbu 	<ul style="list-style-type: none"> • Amélioration des connaissances et de l'information sur les écosystèmes aquatiques pour les décideurs 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de rapports de consultation et de recherches scientifiques sur les écosystèmes aquatiques postés sur le site Web du MPO

Activité de programme – Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs

Sous-activité/Plans		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Services du programme de l'habitat			
Matériel de communication, cours de formation et ateliers			
Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures (PAGHRI)			
Prestation du Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures par le MPO			
• Groupes autochtones au Québec, en Ontario et dans les Prairies possédant les capacités requises pour contribuer à la conservation et à la protection du poisson et de l'habitat du poisson et à l'amélioration de l'habitat du poisson			
• Nombre d'accords de contribution signés dans le cadre du PAGHRI			
• Dépenses de subventions et contributions correspondant aux accords de contribution signés dans le cadre du PAGHRI			
• Pourcentage du personnel de gestion de l'habitat ayant complété les cours de formation obligatoire touchant l'administration du Programme de gestion de l'habitat			
• Nombre de documents de communication produits			
• Nombre de cours de formation élaborés et offerts			

Tableau 2 - 26 : Sciences pour les d'écosystèmes aquatiques sains et productifs — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Description du Budget principal des dépenses		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Prestation de recherche, de surveillance, d'avis, de produits et de services scientifiques, ainsi que gestion des données pour des écosystèmes aquatiques sains et productifs. Ces activités sont réalisées grâce à un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.		• Compréhension approfondie de la fonction des écosystèmes aquatiques	• Nombre de publications scientifiques du MPO sur les écosystèmes aquatiques

Tableau 2 - 27 : Sciences pour les d'écosystèmes aquatiques sains et productifs — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Ressources financières (en millions de dollars)		2008-2009	2009-2010	2010-2011
Habitat du poisson		16,9	15,6	15,6
Ecosystèmes aquatiques		32,0	31,9	31,9
Climat des océans		6,2	5,0	4,2
Sous-total		55,2	52,5	51,6
Facilitateurs de programme ¹		22,7	21,7	22,2
Total		77,8	74,2	73,8
Ressources humaines (n° d'équivalents temps plein)		2008-2009	2009-2010	2010-2011
Habitat du poisson		98	98	98
Ecosystèmes aquatiques		259	259	259
Climat des océans		46	46	46
Sous-total		403	403	403
Facilitateurs de programme ¹		99	98	98
Total		502	501	501

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

- Conservation et protection de l'habitat du poisson – En collaboration avec d'autres, conserver et protéger le poisson et l'habitat du poisson contre les impacts des activités qui se déroulent à l'intérieur ou près des eaux contenant du poisson d'eau douce ou du poisson de mer et améliorer (rétablir et aménager) l'habitat du poisson en administrant les dispositions de la *Loi sur les pêches* concernant la protection de l'habitat et en réalisant des activités non réglementaires.
- Etudes environnementales – Cela consiste à réaliser, en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* et d'autres régimes d'évaluation environnementale, l'évaluation environnementale de propositions de projets avant de prendre une décision réglementaire conformément aux dispositions de la *Loi sur les pêches* concernant la protection de l'habitat (énumérées dans le *Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées*).
- Services du programme de l'habitat – Consiste en : l'élaboration et la mise en œuvre du Programme de formation obligatoire; des applications de gestion de l'information; du matériel de sensibilisation et d'éducation du public; la mesure du rendement; et des plans et outils de rapport des programmes. Ce programme consiste également à élaborer et à mettre en œuvre des politiques, *Loi sur les espèces en péril* et du Programme de soutien aux experts de Pêches et Océans Canada (dans le cadre du Plan d'action pour les sites contaminés fédéraux), et ce, à l'appui des sous-activités de la conservation et de la protection de l'habitat du poisson et de l'évaluation environnementale.
- Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures – Ce programme améliore la capacité des communautés autochtones d'unir leurs efforts afin de participer aux décisions entourant les activités de gestion de l'habitat du poisson par l'élaboration et la mise en œuvre d'accords de contribution avec des regroupements de groupes autochtones au Québec, en Ontario et dans les provinces des Prairies. Ces ententes renforcent les capacités de conservation et de protection du poisson et de l'habitat du poisson à la lumière des impacts des activités se déroulant en eaux douces où il y a du poisson et près de ces étendues en plus d'améliorer l'habitat du poisson par l'administration des dispositions sur la protection de l'habitat de la *Loi sur les pêches* et par la réalisation d'activités non réglementaires.

Tableau 2 - 25 : Sous-activités principales, gestion de l'habitat

Sous-activité/Plans		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Conservation et protection de l'habitat du poisson			
Administrer les dispositions de la Loi sur les pêches sur la protection de l'habitat et réaliser des activités non réglementaires	Partenaires et intervenants connaissant l'habitat du poisson et appuyant les objectifs de gestion de l'habitat du poisson et à d'autres	<ul style="list-style-type: none">• Prestation de conseils aux promoteurs	<ul style="list-style-type: none">• Nombre de partenaires et d'intervenants clés qui ont intégré les meilleures pratiques de gestion ou à leurs énoncés opérationnels• Nombre d'énoncés opérationnels, de meilleures pratiques de gestion et de lettres d'avis émises• Nombre de partenariats et d'ententes de gestion de l'habitat du poisson
Etudes environnementales			
Veiller à ce que les études environnementales des propositions de projets nécessitant un examen en vertu de la LCEE et d'autres régimes d'évaluation environnementale soient faites		<ul style="list-style-type: none">• Examen rapide, coordonné et efficace des effets environnementaux des décisions réglementaires avant que ces décisions ne soient prises en vertu de la Loi sur les pêches	<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage des projets devant faire l'objet d'un examen en vertu de la LCEE qui intègrent les exigences et les conseils du Programme de gestion de l'habitat (PGH) et pour lesquels celui-ci est identifié comme une autorité fédérale experte• Nombre d'évaluations environnementales entreprises, terminées ou en cours en vertu de la LCEE et pour lesquelles le PGH est identifié comme une autorité responsable

Sous-activités

L'activité du Programme de gestion de l'habitat s'articule autour de quatre sous-activités de programme :

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources financières (en millions de dollars)			
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008
Conservation et protection de l'habitat du poisson	32,8	28,8	28,8
Etudes environnementales	10,1	13,1	13,1
Services du programme de l'habitat	22,7	22,6	22,6
Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures	2,1	2,1	2,1
Sous-total	63,7	66,6	70,6
Facilitateurs de programme	37,9	38,6	40,2
Total	101,6	105,2	110,8
Ressources humaines (n° d'équivalents temps plein)			
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008
Conservation et protection de l'habitat du poisson	363	363	364
Etudes environnementales	41	41	41
Services du programme de l'habitat	119	119	163
Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures	1	1	1
Sous-total	524	524	569
Facilitateurs de programme	146	150	152
Total	670	674	721

Tableau 2 - 24 : Gestion de l'habitat — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Protection et conservation de l'habitat main et en eaux douces du poisson en collaboration avec d'autres intervenants, et ce, grâce à la réalisation équilibrée d'activités réglementaires et non réglementaires, y compris l'examen de propositions de développement, la tenue d'évaluations environnementales ainsi que la surveillance de la conformité et de l'efficacité	Des habitats sains et productifs propices à la production d'espèces et de populations de poissons importantes pour les Canadiens	• Nombre d'autorisations en vertu de la Loi sur les pêches assorties de plans de compensation afin de compenser la perte d'habitat du poisson attribuable aux projets de développement • Pourcentage des sites inspectés qui se conforment aux modalités des énoncés opérationnels, aux pratiques exemplaires de gestion, aux lettres d'avis ainsi qu'aux autorisations de la Loi sur les pêches

Tableau 2 - 23 : Gestion de l'habitat — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Afin de continuer d'appuyer le Plan stratégique du ministère, le Programme de gestion de l'habitat entend instituer une culture de l'amélioration continue des examens réglementaires et des évaluations environnementales. On s'attend à ce que les résultats de ces initiatives contribuent à procurer au poisson un habitat à la fois sain et productif et à réaliser les objectifs, plus vastes, du gouvernement.

responsables.

L'habitat ainsi que des conseils en la matière aux ministères désignés comme les autorités autorité fédérale experte en vertu de la LCÉE, le MPO communique les exigences de gestion de réalisées en rapport avec la proposition de développement. Par ailleurs, lorsqu'il est identifié comme une autorité responsable en vertu de la LCÉE, le MPO doit voir à ce que l'évaluation environnementale soit

délivrer une autorisation en application de la Loi sur les pêches. Lorsqu'il est identifié comme une évaluation environnementale doit être réalisée en vertu de la LCÉE avant que le MPO ne puisse qui sont directement associées au poisson et à l'habitat du poisson. Dans la plupart des cas, une évaluation environnementale (LCÉE) peuvent tenir compte de questions environnementales plus vastes que celles

Les évaluations environnementales réalisées en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation



Tableau 2 - 22 : Gestion des océans — Sous-activités

Sous-activité /Plans		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Gestion intégrée des océans			
<ul style="list-style-type: none"> Elaborer des directives stratégiques pour faire avancer la mise en œuvre de la gestion intégrée dans les zones étendues de gestion des océans (ZEGO) Elaborer et formaliser des structures de gouvernance régionales et nationales pour appuyer l'élaboration et la mise en œuvre des plans de gestion intégrée Entreprendre des examens et des évaluations sociaux, culturels et économiques pour chaque ZEGO et commencer à cerner les tendances, les vulnérabilités et les possibilités pertinentes et à définir des objectifs sociaux, culturels et économiques Elaborer un plan de gestion intégrée pour chaque ZEGO Collaborer avec le Groupe de travail sur les océans du Conseil canadien des ministres des Pêches et de l'Aquaculture pour faire avancer les dossiers de gestion des océans d'intérêt pour les gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux Appuyer les activités fédérales visant à faire avancer le Plan stratégique pour les mers arctiques, une approche de gestion écosystémique dans l'Arctique, en participant au Groupe de travail sur la protection des milieux marins de l'Arctique du Conseil de l'Arctique et à son groupe d'experts sur les écosystèmes En collaboration avec les États-Unis, continuer à appliquer des approches de gestion écosystémique dans les zones transfrontalières (p. ex. dans le golfe du Maine, la mer de Beaufort) 		<ul style="list-style-type: none"> Connaissance et compréhension améliorées des aspects sociaux, culturels et environnementaux des ZEGO 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des ZEGO ayant fait l'objet d'un rapport d'examen et d'évaluation de l'écosystème Pourcentage des ZEGO ayant fait l'objet de rapports d'examen et d'évaluation des aspects sociaux, culturels et économiques Pourcentage des ZEGO ayant un plan de gestion intégrée Pourcentage des plans de gestion intégrée complétés ayant été examinés
Outils de conservation marine		<ul style="list-style-type: none"> Biodiversité, productivité et qualité des eaux et des habitats des océans du Canada dans un état naturel et durable 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage d'objets de conservation identifiés et abordés dans les plans de gestion intégrée des ZEGO (Élaboration dans les cinq ans des indicateurs et des mécanismes de suivi prévus)
<ul style="list-style-type: none"> Faire avancer les zones d'intérêts restantes au stade de la désignation des zones de protections marines Elaborer et mettre en œuvre des plans de gestion pour les zones de protection marines existantes Améliorer les outils de désignation des zones de protection marines 			

Activité de programme – Gestion de l'habitat

Les dispositions sur la protection de l'habitat de la *Loi sur les pêches* permettent au gouvernement fédéral de prendre des décisions sur les projets de développement au sein et autour des écosystèmes marins et d'eau douce à travers le Canada (de quais et d'ouvrages de franchissement de cours d'eau à des projets de développement aquacole, minier, hydroélectrique, pétrolier et gazier). De telles décisions représentent l'approche que privilégie le Ministère pour assurer la conservation et la protection du poisson et de son habitat. Elles sont essentielles pour assurer la durabilité des ressources halieutiques d'icôles et marines, les pêches commerciales et récréatives et les pêches autochtones.



- L'activité de programme de la gestion des océans articule autour de deux sous-activités :
 - Gestion des océans – Adopter des processus spatiaux de planification et de gestion à utiliser avec les ressources océaniques du Canada. Cela comprend le recours à une approche écosystémique pour gérer, conserver et protéger les écosystèmes marins vulnérables et pour mieux se préparer aux défis et aux possibilités socioéconomiques et socioculturelles de nos communautés côtières. Les structures de gouvernance connexes offrent un forum permettant aux utilisateurs et aux intervenants du domaine des océans, ce qui comprend les provinces, les territoires, les groupes autochtones, l'industrie et les communautés côtières, de se rassembler pour planifier les activités relatives aux océans du Canada. L'élaboration de plans assortis d'objectifs écologiques, sociaux et économiques sont un sine qua non pour assurer le succès de la gestion intégrée des océans.
 - Outils de conservation marine – Élaborer des outils et des approches tels que les zones de protection marines, des directives sur la qualité de l'environnement marin et des normes d'exploitation sismique afin d'assurer la viabilité des aspects vitaux de l'écosystème marin. Les outils de protection marine, dont les zones de protection marines (ZPM), favorisent la gestion durable des ressources océaniques en offrant des options pour protéger les aspects essentiels de l'écosystème contre les dommages. Puisque les écosystèmes aquatiques sains et productifs constituent la base de toutes les activités liées aux océans, différentes mesures, y compris les ZPM, sont prises afin de protéger et de gérer les écosystèmes uniques et sensibles. Le MPO, Environnement Canada et Parcs Canada ont tous le mandat de créer des ZPM pour des raisons différentes mais complémentaires.

Sous-activités

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources financières (en millions de dollars)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	Total
13,0	13,1	12,9	Gestion intégrée des océans
6,1	6,5	5,9	Outils de conservation marine
19,1	19,6	18,8	Sous-total
24,2	24,6	23,8	Facilitateurs de programme¹
Ressources humaines (en équivalents temps plein)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	Total
97	83	83	Gestion intégrée des océans
34	34	34	Outils de conservation marine
132	117	117	Sous-total
34	36	36	Facilitateurs de programme¹
166	153	153	Total

Tableau 2 - 21 : Gestion des océans — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Conservation et utilisation durable des océans du Canada, en collaboration avec d'autres intervenants, grâce à la mise en œuvre de plans de gestion intégrée des océans, lesquels englobent les zones de protection marines et comportent des objectifs de qualité du milieu marin.	• Gestion des zones océaniques du Canada par l'adoption d'approches de gestion intégrée • Gouvernance coordonnée et efficace des océans	• Pourcentage estimé de la superficie canadienne des océans faisant l'objet de structures de gestion intégrée • Pourcentage des zones étendues de gestion des océans (ZECO) régies par des Comités de mise en œuvre régionaux intergouvernementaux ou l'équivalent • Pourcentage des ZECO régies par des Comités consultatifs d'intervenants ou l'équivalent

Tableau 2 - 20 : Gestion des océans — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Dans le cadre de la Stratégie de gouvernance internationale, le Canada agit comme chef de file mondial en dégageant des consensus et en faisant avancer concrètement le programme de protection des écosystèmes, de la biodiversité et de la viabilité des pêches en haute mer. L'élaboration de politiques internationales efficaces est essentielle puisque les politiques et les normes internationales influent sur la gestion que fait le Canada de ses secteurs intérieurs des pêches et des océans.

Ces activités de programme, ces initiatives et ces priorités ministérielles requièrent l'appui du Secteur des sciences pour veiller à ce que les politiques, les programmes et les règlements connexes soient solidement ancrés dans les sciences naturelles et aient des chances raisonnables d'atteindre les buts et les résultats visés. Compte tenu de la demande accrue à l'égard des sciences, du défi d'appuyer de nombreuses initiatives à la fois distinctes et apparentées et de la complexité croissante des questions scientifiques, le Programme scientifique continue d'adopter une stratégie qui témoigne de la nécessité d'adopter une approche écosystémique tout en offrant la souplesse nécessaire pour répondre aux priorités ministérielles et fédérales émergentes dans l'intérêt des Canadiens

Tableau 2 - 19 : Écosystèmes aquatiques sains et productifs — Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)				
2008-2009				
2009-2010				
2010-2011				
Gestion des océans	19,1	19,6	18,8	
Gestion de l'habitat	70,6	66,5	63,7	
Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs	55,2	52,5	51,6	
Facilitateurs de programme	68,0	65,4	65,1	
Total	212,8	204,0	199,2	
Ressources humaines (n° d'équivalents temps plein)				
2008-2009				
2009-2010				
2010-2011				
Gestion des océans	132	117	117	
Gestion de l'habitat	569	524	524	
Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs	403	403	403	
Facilitateurs de programme	285	284	280	
Total	1 389	1 328	1 324	

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Activité de programme – Gestion des océans

La gestion des océans consiste dans la conservation et l'utilisation durable des océans du Canada par la définition et la mise en œuvre de plans de gestion intégrée des océans axés sur des objectifs et sur l'utilisation d'outils de conservation marine. Pour exécuter ce programme, le MPO collabore avec les autres ordres de gouvernement, les organisations autochtones et les autres intervenants non gouvernementaux. Les régimes modernes de gestion des océans composent avec un certain nombre de défis, parmi lesquels figurent la santé des océans, la perte d'habitat marin, le déclin de la biodiversité, la demande croissante d'accès aux ressources océaniques et les complexités en matière de réglementation et de compétences.

les eaux intérieures, sur terre et en mer aura des répercussions importantes sur les océans tant dans l'immédiate que dans un avenir prévisible.

Les régimes modernes de gestion des océans doivent composer avec un certain nombre de défis, parmi lesquels figurent la santé des océans, la perte d'habitat marin, le déclin de la biodiversité, la demande croissante d'accès aux ressources océaniques et les complexités en matière de réglementation et de compétences. De toute évidence, nous devons gérer les activités océaniques de manière durable si nous voulons que les communautés locales en récoltent le fruit tout en assurant la protection des milieux océaniques. Le Plan d'action du Canada pour les océans, annoncé en 2005, était un vaste canevas conceptuel pour un large éventail d'activités maritimes. Le financement initial pour 2005-2007 prévoyait la mise sur pied de cinq projets pilotes de gestion intégrée des océans de même que l'élaboration de données écosystémiques de référence. L'initiative Santé des océans, annoncée dans le budget 2007, s'appuiera sur cette base pour tenter d'élargir la connaissance scientifique des océans du Canada, y compris dans l'Arctique, d'améliorer la prévention de la pollution et les interventions en la matière, d'accentuer la protection environnementale des zones marines sensibles et d'améliorer les partenariats avec les provinces, les territoires, l'industrie, les groupes autochtones, les organisations non gouvernementales (ONG) du domaine de la conservation et les autres intervenants. L'initiative Santé des océans comprend également l'établissement de neuf nouvelles zones de protection marines (dont six en vertu de la *Loi sur les océans*).

Le Programme de gestion des océans est aussi responsable d'administrer la Stratégie fédérale sur les aires marines protégées, ce qui implique la conservation et la protection d'habitats uniques et en danger, des espèces marines en voie de disparition ou menacées, des ressources halieutiques commerciales et non commerciales, des zones marines à grande biodiversité ou productivité biologique et toute autre ressource ou tout autre habitat marin nécessitant une protection spéciale. Le Programme de gestion des océans dirige et facilite également l'élaboration et la mise en œuvre des plans de gestion intégrée de toutes les activités et mesures touchant les estuaires ainsi que les eaux côtières et marines et est un chef de file dans le processus de planification continue et collaborative qui rassemble les parties intéressées, les intervenants et les organismes de réglementation dans le but de travailler à la conservation, à l'utilisation durable et au développement économique des zones côtières et marines pour le bénéfice de tous les Canadiens.

En raison de l'essor continu des activités de développement économique au Canada, en particulier dans les secteurs des ressources naturelles et dans le Nord, les pressions opérationnelles et financières se sont multipliées à l'endroit du Programme de gestion de l'habitat ces dernières années. Le Programme doit aussi faire l'examen réglementaire et l'évaluation environnementale de soumissions² de projets d'une plus grande complexité en plus d'évaluer un nombre croissant d'installations et de structures existantes conformément aux exigences de la *Loi sur les pêches*. De surcroît, les intervenants s'attendent à une plus grande participation à l'élaboration et à la mise en œuvre des politiques et des programmes et le respect de normes juridiques plus rigoureuses de consultation des groupes autochtones.

Comme il l'a affirmé dans le budget 2007, le gouvernement du Canada est déterminé à relever les défis auxquels fait face le système fédéral de réglementation en ce qui concerne les grands projets de ressources naturelles. Le MPO est l'un des principaux organismes fédéraux de réglementation dans le domaine de l'environnement et contribuera activement à la réalisation des priorités décrites dans le discours du Trône d'octobre 2007.

² Des propositions de développement, communément appelées soumissions, sont présentées au Programme pour en déterminer l'impact sur le poisson et son habitat et pour en assurer la conformité aux dispositions sur l'habitat de la *Loi sur les pêches*.

Ecosystèmes aquatiques sains et productifs

Mettre en valeur et protéger l'environnement aquatique, voilà la responsabilité première du Secteur des océans et de l'habitat¹, qui reçoit pour ce faire le soutien du Secteur des sciences. Le développement durable est le principe fondamental de cet objectif stratégique : appuyer l'utilisation d'une approche équilibrée face à la multiplicité des perspectives économiques tout en répondant à des besoins importants de protection de l'environnement et en aidant à combler les besoins sociaux des communautés, dont ceux des peuples autochtones.

Le Secteur des océans et de l'habitat applique le principe du développement durable à la gestion des océans et de l'habitat, en adoptant des pratiques clés telles que l'approche préventive, la gestion intégrée, la planification des écosystèmes et des bassins versants, les ententes de partenariat avec les intervenants et l'application d'une réglementation

efficace et efficiente. Le Secteur des sciences fait de la recherche et de la surveillance scientifiques, donne des conseils, gère des données et fournit des produits et services afin de soutenir la gestion intégrée des océans et la protection du poisson et de l'habitat du poisson. Ensemble, les deux secteurs travaillent avec d'autres secteurs du Ministère, les organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les municipalités, l'industrie, les groupes autochtones, les organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et d'autres représentants du spectre entier des activités socioéconomiques et des intérêts environnementaux, et ce, tant au Canada qu'à l'étranger. Ces partenariats facilitent la conservation et la mise en valeur durable des océans du Canada, permettent la conservation et la protection des habitats marins et d'eau douce du poisson et assurent la fourniture rapide de connaissances et de produits scientifiques à jour grâce à l'adoption de pratiques clés telles que la prise de décisions à fondement scientifique.

La clientèle des secteurs est variée, allant des usagers traditionnels des eaux des domaines de la pêche, du transport maritime et du développement énergétique aux industries en plein essor telles que les mines, l'aquaculture, le tourisme ainsi que l'exploration et la production pétrolières et gazières. Le résultat stratégique d'écosystèmes aquatiques sains et productifs s'articule autour de trois activités de programme :

- gestion des océans
- gestion de l'habitat
- sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs

Environnement opérationnel

Les espèces et les ressources marines et d'eau douce sont un élément important du tissu environnemental, social, culturel et économique du Canada. Mais les besoins divers des multiples utilisateurs des océans exercent d'énormes pressions sur les ressources marines et d'eau douce. C'est que la forte croissance économique actuelle et prévue qui résulte des activités de développement dans

ASSURER LA MISE EN
VALEUR DURABLE ET
LA GESTION INTÉGRÉE
DES RESSOURCES QUI
SE TROUVENT AU
SEIN OU À
PROXIMITÉ DE
L'ENVIRONNEMENT
AQUATIQUE DU
CANADA PAR LA
GESTION DES OcéANS
ET DE L'HABITAT DU
POISSON

¹Le Secrétariat des espèces en péril a récemment été démantelé au Secteur des océans et de l'habitat. Le travail visant l'intégration des trois directions se poursuit et sera finalisé vers la fin du présent exercice financier.

Sous-activité/Plans	Résultats prévus	Indicateur de performance
Génomique et biotechnologie	<ul style="list-style-type: none">• Continuer à identifier les marqueurs génétiques afin d'améliorer les espèces et d'identifier les souches• Élaborer et appliquer des outils génomiques pour détecter les maladies des animaux aquatiques et le stress environnemental dans les écosystèmes aquatiques et pour en suivre l'évolution• Mettre au point des technologies de biorestauration pour favoriser la remise en état des sites contaminés• Faire de la recherche sur la génétique, la biologie, la physiologie, le comportement et l'état de santé des poissons nouveaux et transgénétiques pour aider le Ministère à respecter l'obligation réglementaire qui lui échoit d'administrer le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement• Continuer à jouer un rôle réglementaire par la mise en œuvre du programme du Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles pour la déclaration des produits aquatiques de la biotechnologie, y compris les poissons transgénétiques à des fins d'importation ou de fabrication	<ul style="list-style-type: none">• Amélioration des connaissances et de l'information sur la biotechnologie et la génomique aquatiques pour les décideurs• Amélioration des connaissances et de l'information sur la biotechnologie et la santé humaine à l'intention des décideurs• biotechnologie pour les milieux aquatiques et, indirectement, pour la santé humaine• Nombre de produits de recherche publiés/produits disponibles (publications scientifiques, rapports, études, discussions d'experts, etc.)• Amélioration des connaissances et de l'information sur la biotechnologie et la santé humaine à l'intention des décideurs
Renouvellement des sciences	<ul style="list-style-type: none">• Continuer à mettre en œuvre le cadre de planification stratégique à long terme• Élaborer un plan de recherche pour soutenir la mise en œuvre du programme de recherche quinquennal et, dans ce contexte :<ul style="list-style-type: none">– élaborer des initiatives de recherche sur les écosystèmes et la science du changement climatique– mettre en œuvre les initiatives de recherche sur les écosystèmes et la science du changement climatique– évaluer les « meilleures pratiques » pour les centres d'expertise scientifique du MPO et élaborer des directives de mise en œuvre– mettre en œuvre les « meilleures pratiques » pour les centres d'expertise scientifique du MPO• Élaborer des plans d'action annuels pour la mise en œuvre de la stratégie de ressources humaines• Élaborer un cadre de mesure du rendement pour les initiatives de renouvellement des sciences	<ul style="list-style-type: none">• Des sciences aquatiques répondant aux besoins des Canadiens• Rapport scientifique annuel et publications spéciales (p. ex. le rapport sur le rendement à l'autome

Sous-activité/Plans			Résultats prévus	Indicateur de performance
Maladies d'animaux aquatiques				
Science de l'aquaculture durable	<ul style="list-style-type: none">• Poursuivre la mise en œuvre du Plan national sur la santé des animaux aquatiques (PNSAA); le Secteur des sciences établira un système national de laboratoires de recherche et de diagnostic afin d'obtenir l'information requise pour l'élaboration du nouveau règlement sur la santé de la faune aquatique qu'est à formuler l'Agence canadienne d'inspection des aliments• Aider à élaborer le nouveau règlement canadienne d'inspection des aliments sur la santé des animaux aquatiques en application de la Loi sur la santé des animaux de l'Agence canadienne d'inspection des aliments et travailler avec celle-ci à s'assurer de l'acquisition des responsabilités fédérales en la matière• Soutenir la santé des animaux aquatiques en fournissant des conseils scientifiques, en faisant des analyses diagnostiques et de la recherche sur les maladies et en surveillant les stocks de poisson sauvage et d'élevage		<ul style="list-style-type: none">• Amélioration des connaissances et de préoccupantes des animaux aquatiques pour les décideurs	
	<ul style="list-style-type: none">• Élaborer et opérationnaliser un cadre national intégré des sciences de l'aquaculture• Fournir de l'information et des conseils scientifiques sur les interactions entre l'aquaculture et l'environnement, notamment sur la science qui sous-tend le rendement aquacole, les exigences de surveillance, les normes de fonctionnement et les meilleures pratiques de gestion• Coordonner et entreprendre des activités concertées de recherche et de développement à l'appui d'une aquaculture durable et de la commercialisation des innovations		<ul style="list-style-type: none">• Amélioration des connaissances et de l'information sur l'aquaculture durable pour les décideurs	<ul style="list-style-type: none">• Nombre de produits sur les sciences de l'aquaculture publiquement disponibles (publications, rapports, documents consultatifs, résumés, comptes rendus, etc.)

Tableau 2 - 18 : Sciences pour les pêches et aquaculture durables — Sous-activités

Ressources des pêches		Sous-activité/Plans		Résultats prévus		Indicateur de performance	
<ul style="list-style-type: none">Appuyer la stratégie du Canada visant à freiner la surpêche et à renforcer la gouvernance internationale des pêches en améliorant la connaissance de la structure, du fonctionnement et des propriétés des écosystèmes de haute mer ainsi que des conséquences écologiques de la pêcheAider le Secteur de la gestion des pêches et de l'aquaculture à appliquer l'approche préventive, à mettre en œuvre la Politique concernant le saumon sauvage du Pacifique et la Stratégie pour des pêches durables et de conservationFournir des conseils sur les objectifs de conservation		<ul style="list-style-type: none">Amélioration des connaissances et de l'information sur les ressources halieutiques pour les décideurs		<ul style="list-style-type: none">Nombre de rapports de consultation et de recherche scientifiques sur les stocks de poisson postés sur le site Web du MPO		Espèces en péril	
						<ul style="list-style-type: none">Fournir au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada de l'information pour soutenir ses efforts d'identification et d'évaluation des espèces susceptibles d'être en périlDonner des conseils sur la délivrance de permis et la conclusion d'accords par le ministre des Pêches et des Océans en application des articles 73 et 74 de la Loi sur les espèces en périlFournir des conseils sur le rétablissement des espèces en péril, cela comprend l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies de rétablissement et de plans d'action, l'identification des habitats et l'évaluation des chances de rétablissementAppuyer les consultations sur les espèces candidates à l'inscription à l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril	
Espèces aquatiques envahissantes		<ul style="list-style-type: none">Continuer à mettre en œuvre le Plan d'action canadien de lutte contre les espèces aquatiques envahissantes en faisant de la recherche et des évaluations des risques dans le but de s'attaquer aux dossiers des espèces à priorité élevée, des voies d'invasion et des emplacements géographiques, le travail de planification des mesures d'intervention rapide pour contrer l'invasion d'espèces nouvellement découvertes se poursuivra, tout comme l'élaboration de la base de données nationale sur les espèces aquatiques envahissantes; des méthodes de détection de nouvelles invasions et de suivi de la propagation des populations établies seront examinées		<ul style="list-style-type: none">Amélioration des connaissances et de l'information sur les espèces aquatiques envahissantes pour les décideurs	<ul style="list-style-type: none">Nombre de rapports de consultation et de recherche scientifiques sur les espèces aquatiques envahissantes postés sur le site Web du MPO		

contrôle des espèces envahissantes déjà implantées ainsi que des interventions rapides lorsqu'on découvre de nouvelles espèces envahissantes.

- Maladies d'animaux aquatiques – Il est impératif de contrôler, de surveiller, de détecter et de signaler les maladies des animaux aquatiques dont souffrent les animaux aquatiques sauvages et cultivés afin d'éviter les épidémies de maladies graves. Les connaissances scientifiques permettent d'éclairer le processus de certification de l'état de santé des animaux aquatiques à l'appui du commerce canadien des poissons et fruits de mer et aident le gouvernement fédéral à s'acquitter de ses responsabilités en vertu de la *Loi sur la santé des animaux* et de la *Loi sur les pêches*.
- Sciences de l'aquaculture durable – Les sciences ont un rôle important à jouer pour favoriser une production aquacole durable. Les efforts scientifiques visent à améliorer la nutrition, la santé et la production du poisson et à mieux faire comprendre les interactions entre l'aquaculture et l'environnement. Les décideurs utilisent ce savoir pour élaborer les politiques et les directives aquacoles, et l'industrie en fait tout autant lorsque vient le temps d'adopter en matière d'aquaculture des pratiques ayant pour but d'améliorer la durabilité.
- Génomique et biotechnologie – Les connaissances et leur application technologique sont essentielles afin de favoriser le développement durable des ressources aquatiques. L'adoption d'outils de recherche et de biotechnologie de pointe en matière de génomique améliore la capacité du MPO de protéger les espèces en danger, de gérer l'ouverture et la fermeture des pêches, d'éviter la surexploitation des ressources, de poursuivre les branconniers, d'améliorer les pratiques aquacoles, de lutter contre les épidémies de maladies, d'assainir les sites contaminés et de développer le savoir nécessaire pour faciliter la réglementation et l'évaluation des risques que présentent les organismes aquatiques à caractères nouveaux.

- Renouvellement des sciences – Les priorités rapidement émergentes du Ministère et du gouvernement fédéral dans le domaine des sciences requièrent l'existence d'un Programme scientifique flexible et réceptif qui répond aux besoins actuels des décideurs tout en permettant de prévoir les besoins de demain. Compte tenu de ce défi, le Programme scientifique s'intéresse continuellement aux questions scientifiques actuelles et nouvelles nécessitant la prestation de conseils scientifiques pour mieux éclairer la prise de décisions et déterminer la façon de mobiliser le programme pour en assurer la pertinence, l'efficacité, l'abordabilité et la valeur pour les Canadiens.

Quatre des sous-activités qui précèdent contribuent également à l'obtention du résultat d'écosystèmes aquatiques sains et productifs : espèces en péril; espèces aquatiques envahissantes; sciences de l'aquaculture durable; et génomique et biotechnologie.

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités scientifiques à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités scientifiques à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables.

Tableau 2 - 17 : Sciences pour les pêches et aquaculture durables — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Ressources financières (en millions de dollars)		2008-2009	2009-2010	2010-2011
Ressources des pêches		81,0	81,0	81,0
Espèces en péril		2,5	2,5	2,5
Espèces aquatiques envahissantes		11,6	11,6	8,0
Maladies d'animaux aquatiques		6,7	6,7	6,7
Science de l'aquaculture durable		12,6	12,6	12,6
Génomique et biotechnologie		3,4	3,4	3,4
Renouvellement des sciences		33,1	31,8	31,8
Sous-total		150,9	149,6	146,0
Facilitateurs de programme ¹		64,1	54,9	54,1
Total		215,0	204,5	200,1
Ressources humaines (n°s d'équivalents temps plein)		2008-2009	2009-2010	2010-2011
Ressources des pêches		596	600	600
Espèces en péril		63	63	63
Espèces aquatiques envahissantes		79	79	79
Maladies d'animaux aquatiques		61	61	61
Science de l'aquaculture durable		98	98	98
Génomique et biotechnologie		18	18	18
Renouvellement des sciences		125	125	125
Sous-total		1 040	1 044	1 044
Facilitateurs de programme ¹		258	267	265
Total		1 298	1 311	1 309

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités

Les sciences pour les pêches et aquaculture durables s'articulent autour de sept sous-activités de programme :

- Ressources des pêches – Par la surveillance, la recherche et la gestion des données, les activités scientifiques permettent d'évaluer l'état des stocks (p. ex. la croissance, l'abondance, le recrutement, la répartition et la migration) et les objectifs de conservation pour du poisson, les invertébrés et les mammifères marins, favorisant ainsi la gestion durable des ressources halieutiques. Cette information est fournie aux décideurs pour les éclairer dans leurs décisions sur les niveaux de récolte durable et les négociations internationales sur la gestion des stocks chevauchants.

- Espèces en péril – On a créé la Loi sur les espèces en péril afin de protéger les espèces fauniques de l'extinction. En sa qualité de ministre chargé des espèces aquatiques en vertu de la Loi, le MPO entreprend, par l'entremise du Programme scientifique, des efforts ciblés de recherche et de surveillance pour conseiller les décideurs sur l'état des espèces aquatiques, la délivrance des permis et les ententes ainsi que sur le rétablissement des espèces en péril, dont l'identification des habitats essentiels.

- Espèces aquatiques envahissantes – Les espèces aquatiques envahissantes sont une menace majeure pour la biodiversité aquatique, la santé des écosystèmes et les industries des pêches et de l'aquaculture qui dépendent d'écosystèmes aquatiques sains et productifs. L'objectif consiste à prévenir l'introduction et la propagation d'espèces envahissantes. Les connaissances tirées d'activités scientifiques – comme la recherche sur les voies d'invasion, les méthodes de détection des nouvelles invasions, les évaluations des risques, les mesures de contrôle ainsi que la surveillance des populations établies – facilitent l'élaboration de cadres de réglementation, le

principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les activités de l'aquaculture :

- Collaborer avec d'autres ministères fédéraux, les provinces, l'industrie et le secteur privé afin d'identifier et de mettre en œuvre les priorités de recherche et de développement pour accroître la productivité et la compétitivité.
- Par ses partenariats, améliorer les normes nationales et internationales, augmentant ainsi l'avantage concurrentiel et répondant aux préoccupations en matière d'environnement ainsi que de santé et de sécurité des Canadiens.

Tableau 2 - 14 : Aquaculture — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Mise en place des conditions nécessaires à l'établissement d'une industrie aquacole dynamique et novatrice, responsable sur les plans environnemental et social, économiquement durable et concurrentielle sur le marché mondial.	<ul style="list-style-type: none"> • Un cadre législatif et réglementaire fédéral qui : est mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie; comprend des mesures renforcées visant à protéger la santé de l'environnement, la santé animale, la navigation et la salubrité des aliments repose sur une coopération fédérale-provinciale et de solides connaissances scientifiques; favorise la prise de décisions éclairées et objectives; et accroît la confiance du public • Appui fédéral à une industrie en croissance, compétitive et axée sur le marché offrant un rendement durable sur les plans environnemental et social 	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de confiance des intervenants et des Canadiens dans la gouvernance de l'aquaculture et le développement durable • Augmentation de la production et amélioration de la performance environnementale de l'industrie canadienne de l'aquaculture

Tableau 2 - 15 : Aquaculture — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Ressources financières (en millions de dollars)			2008-2009			2009-2010			2010-2011		
Aquaculture			4,0			4,0			4,0		
Facilitateurs de programme ¹			1,0			1,0			1,0		
Total			5,0			5,0			5,0		
Ressources humaines (n ^{bre} d'équivalents temps plein)			2008-2009			2009-2010			2010-2011		
Aquaculture			36			36			36		
Facilitateurs de programme ¹			7			8			8		
Total			43			44			44		

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
 Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Activité de programme – Sciences pour les pêches et aquaculture durables

Tableau 2 - 16 : Sciences pour les pêches et aquaculture durables — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Prestation de recherche scientifique, de surveillance, d'avis, de produits et de services, ainsi que gestion des données à l'appui d'activités de pêches et d'aquaculture durables. Ces activités sont assurées par un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.	<ul style="list-style-type: none"> • Compréhension approfondie des ressources aquatiques 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de publications scientifiques du MPO sur les ressources aquatiques

La vision du MPO pour le développement de l'aquaculture au Canada est celle d'une industrie qui bénéficie aux Canadiens par une augmentation de la production aquacole et par une amélioration de l'environnement dans les eaux marines et intérieures.

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités de l'aquaculture (il n'y a aucune sous-activité) servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera

Activité de programme – Aquaculture

Sous-activité/Plans		Résultats prévus	Indicateur de rendement
Programme de mise en valeur du saumon (PMVS)			
Conservation des pêches internationales		<ul style="list-style-type: none"> Mise en valeur de la population du saumon pour aider à reconstruire les populations vulnérables de saumon et offrir des possibilités de pêche Sensibilisation du public à l'importance de conserver et de protéger le poisson et son habitat et participation active à des activités d'intendance Amélioration et rétablissement de l'habitat du poisson pour aider à reconstruire et à maintenir les populations de saumon 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de pêches visant les populations mises en valeur Nombre de bénévoles et d'étudiants appuyés par le PMVS Nombre de mètres carrés d'habitat du saumon nouvellement créés et restaurés grâce aux projets de restauration appuyés par le PMVS (année en cours)
Conservation et protection		<ul style="list-style-type: none"> Coordonner l'élaboration des positions et des stratégies canadiennes Représenter le Canada lors de forums internationaux et négocier des ententes Établir et cultiver des relations avec les principales nations de pêche Organiser et mettre en œuvre des missions et des réunions de haut niveau Faire rapport des résultats des réunions et des autres activités et en assurer le suivi Prendre des mesures de suivi dans les cas de non-conformité du Canada et de pays étrangers 	<ul style="list-style-type: none"> Niveau de satisfaction à l'égard de la protection par les instruments et les accords internationaux des stocks de poisson partagés Nombre d'accords et d'alliances avec les partenaires Degré de conformité des membres des organisations régionales de gestion des pêches aux mesures de conservation
Conservation et utiliser de manière durable les ressources aquatiques du Canada et protéger les espèces en péril, l'habitat du poisson et les océans		<ul style="list-style-type: none"> Adopter une approche équilibrée à la gestion de la conformité réglementaire : conformité favorisée par la sensibilisation et l'intendance conformité maintenue grâce à la présence des agents des pêches et aux autres activités de suivi, de contrôle et de surveillance; conformité assurée au moyen d'enquêtes importantes/spéciales sur les questions complexes en la matière Contribuer à la sûreté maritime au moyen d'un vaste éventail d'activités de surveillance maritime et jouer un rôle important dans l'administration du Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques afin de veiller à la salubrité des produits de la mer consommés par la population canadienne 	<ul style="list-style-type: none"> Conformité à la législation, aux règlements et aux mesures de gestion dissuasives Élément de travail Nombre et type de mesures d'application de la loi Taux de conformité selon la loi et

multilatérales en matière de pêches avec d'autres pays, le règlement de différends et la formulation d'avis de conservation sur les pêches internationales à l'intention du ministre;

- Conservation et protection – Déployer des agents des pêches afin d'assurer, par la promotion, la surveillance et la mise en application, le respect des lois, des règlements et des plans de pêche relativement à la conservation et à l'utilisation durable des ressources halieutiques du Canada ainsi qu'à la protection des espèces en péril, de l'habitat du poisson et des océans.

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités de gestion des pêches servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités de gestion des pêches.

Tableau 2 - 13 : Gestion des pêches — Sous-activités

Sous-activité/Plans		
Gestion des ressources		
<ul style="list-style-type: none"> Mettre en œuvre le Cadre de développement durable de la gestion des ressources Établir des stratégies de récolte qui intègrent l'approche préventive Prendre en compte les considérations écosystémiques dans la gestion des pêches Élargir l'intendance partagée grâce à une transparence et à un engagement accru des intervenants à l'égard de l'élaboration de plans de gestion intégrée des pêches (PGIP) 	<ul style="list-style-type: none"> Réalisation des objectifs de conservation pour les stocks Dans les pêches, réalisation des objectifs de conservation pour les facteurs écosystémiques Participation active des intervenants aux décisions 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des pêches principales (ou des stocks principaux) dont les PGIP sont le résultat d'un processus consultatif comprenant tous les intervenants visés par cette pêche Pourcentage des principaux stocks pour lesquels les objectifs de conservation liés aux facteurs écosystémiques ont été atteints, partiellement atteints ou non atteints Pourcentage des stocks principaux pour lesquels les objectifs de conservation liés aux stocks visés ont été atteints, partiellement atteints ou non atteints
Résultats prévus		
Indicateur de rendement		
Politiques et gouvernance autochtones		
<ul style="list-style-type: none"> Le MPO poursuivra sa collaboration avec les Premières nations et les groupes autochtones pour atteindre l'objectif d'une pêche intégrée; la priorité du MPO est une pêche intégrée, vigoureuse et durable qui offre des possibilités à tous les pêcheurs Négocier et mettre en œuvre des accords sur la gestion des pêches autochtones à des fins alimentaires, sociales, cérémonielles et commerciales Améliorer les structures et les compétences de gouvernance administratives entourant l'utilisation et la gestion des ressources aquatiques et des espaces océaniques pouvant être utilisées dans de plus grandes sphères de gouvernance tout en facilitant la transition vers des traités modernes et des revendications globales Négocier, appuyer et mettre en œuvre des accords en matière de revendications territoriales et d'autonomie gouvernementale Intégrer les accords à des cadres de gestion globale Promouvoir des possibilités économiques liées aux pêches, dont les pêches commerciales et l'aquaculture, pour les collectivités autochtones 	<ul style="list-style-type: none"> Participation des Autochtones à la gestion des ressources aquatiques et des océans Participation des Autochtones des pêches commerciales intégrées et à l'aquaculture 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des groupes autochtones admissibles dans le cadre d'une relation ou d'un accord de cogestion commerciale importantes exploitées avec la participation commerciale Nombre et pourcentage de pêches communautaires des Autochtones Nombre et nature des projets fondés sur l'aquaculture

Tableau 2 - 11 : Gestion des pêches — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Conservation des ressources halieutiques du Canada pour veiller à l'utilisation durable de ces dernières grâce à une étroite collaboration avec les utilisateurs et les intervenants.	<ul style="list-style-type: none">Conservation des stocks et de l'habitatUtilisation durable des ressources pour les générations d'aujourd'hui et de demain	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage des grands stocks de poissons commercialement obtenants un score de pêches durables faible, moyen ou élevé

Tableau 2 - 12 : Gestion des pêches — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Ressources financières (en millions de dollars)			
2008-2009			
2009-2010			
2010-2011			
Gestion des ressources	56,6	57,7	58,0
Politiques et gouvernance autochtones	104,4	117,8	111,6
Programme de mise en valeur du saumon	28,9	28,9	28,9
Conservation des pêches internationales	7,7	7,7	7,8
Conservation et protection	125,6	125,1	125,1
Sous-total	323,2	337,2	331,4
Facilitateurs de programme ¹	63,6	61,4	59,6
Total	386,8	398,6	390,9
Ressources humaines (n° d'équivalents temps plein)			
2008-2009			
2009-2010			
2010-2011			
Gestion des ressources	405	405	405
Politiques et gouvernance autochtones	100	100	100
Programme de mise en valeur du saumon	213	213	213
Conservation des pêches internationales	22	22	22
Conservation et protection	737	737	737
Sous-total	1 476	1 476	1 476
Facilitateurs de programme ¹	425	441	445
Total	1 901	1 917	1 921

Notes : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités

Cette activité de programme s'articule autour de cinq sous-activités de programme :

- Gestion des ressources – Assurer la prestation de politiques, de programmes et de plans en partenariat avec l'industrie dans le but de gérer, de protéger et de conserver les ressources halieutiques en plus d'assurer la viabilité de la ressource et de permettre la répartition équitable des surplus récoltables parmi ceux qui dépendent de la ressource.
- Politiques et gouvernance autochtones – Fournir des conseils stratégiques sur les questions relatives aux pêches autochtones; négocier des accords sur la gestion des pêches autochtones; intégrer les accords aux cadres généraux de gestion; donner des conseils sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale; et faire la promotion d'avenues de développement économique liées aux pêches pour les collectivités autochtones.
- Programme de mise en valeur du saumon – Mettre l'accent sur l'élevage du poisson afin de rebâtir les populations vulnérables de saumon du Pacifique et de rendre les pêches viables; sensibiliser le public; renforcer les capacités d'intendance communautaire; et restaurer l'habitat du saumon.
- Conservation des pêches internationales – Assurer la protection des ressources et des écosystèmes marins internationaux et la protection des intérêts du Canada en matière de pêches à l'échelle internationale en négociant et en administrant des ententes et des traités internationaux qui ont des incidences sur la conservation, les allocations, la conduite des relations bilatérales et

bout d'offrir plus de certitude et de stabilité aux pêches commerciales intégrées sur les deux côtes. Sur la côte Ouest, l'initiative des pêches commerciales intégrées du Pacifique est un élément essentiel pour procéder aux réformes qui permettront d'assurer la durabilité et la viabilité économiques à long terme des pêches du Pacifique tout en répondant à l'aspiration des Premières nations de participer plus pleinement aux pêches commerciales intégrées et à la gestion des pêches. L'initiative des pêches commerciales intégrées de l'Atlantique aidera les collectivités des Premières nations participantes à développer leurs entreprises de pêche commerciale et à renforcer leurs capacités de cogestion. Cela leur donnera la possibilité de gérer l'accès aux pêches obtenu en vertu de l'initiative de l'après-Marshall, qui a été complétée le 31 mars 2007, et d'en maximiser la valeur potentielle.

La Stratégie de gouvernance internationale offre un cadre intégré et cohérent qui permet d'orienter les mesures que prend le MPO pour faire progresser les priorités et protéger les intérêts du Canada, dont les pêches, sur le plan international. Cela est important puisque les nouvelles politiques et normes internationales et les nouveaux efforts de conservation internationaux ont inévitablement des effets sur les politiques internes et sur le secteur canadien des pêches.

Le Programme scientifique assure la prestation d'activités de recherche et de surveillance, d'avis, de produits, de services et de données scientifiques pour favoriser la récolte durable de poissons sauvages et d'élevage et d'autres ressources aquatiques et pour contribuer à l'instauration d'une richesse durable.

Le Ministère s'est engagé à promouvoir la croissance d'une industrie aquacole durable. Pour ce faire, il travaillera à rehausser la confiance du public à l'égard du secteur et à accroître la compétitivité mondiale de l'industrie tout en cherchant à maintenir un environnement sain, en s'assurant de la salubrité des produits du poisson et en gérant les ressources aquatiques de façon concertée sur la base de solides connaissances scientifiques.

En plus de ces initiatives, les priorités ministérielles associées au renouvellement des pêches et à l'aquaculture nécessiteront également l'appui du Programme scientifique pour veiller à ce que les politiques, les programmes et les règlements connexes soient solidement ancrés dans les sciences naturelles et aient des chances raisonnables d'atteindre les buts et les résultats visés. Compte tenu de la demande accrue à l'égard des sciences, du défi d'appuyer de nombreuses initiatives distinctes mais apparentées et de la complexité croissante des questions scientifiques, le Programme scientifique continue à mettre en œuvre une stratégie qui témoigne de la nécessité d'adopter une approche écosystémique tout en offrant la souplesse nécessaire pour répondre aux priorités ministérielles et fédérales émergentes dans l'intérêt des Canadiens.

Tableau 2 - 10 : Pêches et aquaculture durables — Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)			
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2008-2009
Gestion des pêches	331,4	323,2	323,2
Aquaculture	4,0	4,0	4,0
Sciences pour les pêches et aquaculture durables	146,0	150,9	128,7
Facilitateurs de programme ¹	114,7	117,3	606,8
Total	596,0	608,1	606,8
Ressources humaines (nbre d'équivalents temps plein)			
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2008-2009
Gestion des pêches	1 476	1 476	1 476
Aquaculture	36	36	36
Sciences pour les pêches et aquaculture durables	1 044	1 044	1 040
Facilitateurs de programme ¹	718	716	690
Total	3 274	3 272	3 242

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

la viabilité et le rendement économiques des secteurs de la pêche et de l'aquaculture tout en veillant à la pérennité de la ressource.

La modernisation de la *Loi sur les pêches* est une priorité. Il s'agira d'un cadre juridique responsable, prévisible et transparent offrant un régime de gouvernance à l'appui des initiatives de renouvellement des pêches. La Loi favorisera également le recours à des pratiques de gestion durable des pêches et l'émergence d'une industrie plus compétitive, ce qui permettra de répondre plus facilement à la pression croissante des marchés nationaux et internationaux. La *Loi sur les espèces en péril*, la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et la demande accrue des marchés internationaux en matière d'écotiquetage pousseront de plus en plus l'industrie de la pêche canadienne et le MPO d'adopter des pratiques de pêche durable. Le MPO collaborera avec les autres ordres de gouvernement et les utilisateurs de la ressource pour respecter ces normes de durabilité.

En avril 2007, l'on a annoncé l'approche « De la mer à la table », qui vise à développer une industrie de la pêche vigoureuse. Cette approche appuie l'atteinte des objectifs de renouvellement de la gestion des pêches du MPO et fait fond sur l'engagement de longue date d'une intendance partagée et de la coopération.

La vision « De la mer à la table » est celle d'un secteur des produits de la mer dont tous les intervenants travaillent à l'objectif commun d'une industrie durable, économiquement viable et compétitive à l'échelle internationale qui soit en mesure :

- de s'adapter à l'évolution des ressources et des marchés;
- de tirer profit au maximum des marchés mondiaux;
- d'offrir des revenus intéressants aux participants à l'industrie;
- de jouer un rôle de moteur économique pour les collectivités des régions côtières;
- d'attirer et de maintenir en poste des travailleurs qualifiés.

Cette nouvelle approche renouvelera les efforts de collaboration avec les pêcheurs, les responsables du secteur de la transformation, les collectivités, les provinces et les territoires dans la planification des pêches et de la gestion des activités de récolte.

Afin de répondre plus efficacement au besoin de tenir compte des facteurs et des impacts écosystémiques dans les décisions de gestion des pêches et pour satisfaire les intérêts exprimés par les Canadiens, qui souhaitent plus de stabilité, d'équité et de transparence dans les décisions de pêche, le Ministère élabore actuellement le Cadre de développement durable de la gestion des ressources dans le cadre de son programme de renouvellement.

Ce cadre s'appuie sur les politiques et les programmes existants pour mieux orienter la planification et les décisions en matière de pêche dans l'ensemble du Canada. Il comprendra l'établissement de stratégies de pêche reflétant l'approche préventive, la nécessité de tenir compte des facteurs écosystémiques dans la gestion des pêches, l'autévaluation des progrès dans l'atteinte des objectifs de durabilité et la préparation de rapports publics sur le rendement et les progrès. Le Cadre contribuera à la mise en place d'une approche plus uniforme, transparente et axée sur les résultats de la gestion des pêches au Canada.

On parle traditionnellement de pêches commerciales, récréatives, autochtones et commerciales et il est temps de parler de la façon dont chacune peut contribuer à la prospérité d'un secteur des pêches vaste et vigoureux. Le MPO a déjà pris des mesures pour aller de l'avant en prévision de traités dans le

Pêches et aquaculture durables

Au Canada, les pêches commerciales sont caractérisées par une multitude de petits exploitants et par une poignée d'entreprises verticalement intégrées, qui doivent constamment relever des défis liés à un éventail de facteurs biologiques, économiques et sociaux. La viabilité de nombreuses collectivités côtières du Canada dépend directement de la santé des pêches. La montée en flèche de la demande mondiale de poissons et de produits de la mer est telle qu'il faut se montrer de plus en plus vigilant face à la vitalité de nos pêches et à l'intégrité des écosystèmes qui les font vivre. Les nouvelles technologies permettent de capturer et de transformer beaucoup plus de poissons qu'il n'est viable de le faire.

En tant que ministère voué au développement durable, le MPO travaille à protéger et à conserver les ressources aquatiques du Canada tout en appuyant la mise en valeur et l'utilisation de ces ressources. Pour ce faire, le MPO dépend de solides recherches et conseils scientifiques et de la mise sur pied d'un régime modernisé de gestion des pêches intégré au programme plus vaste de gestion des océans. La recherche d'excellents résultats de conservation par la mise en œuvre d'un cadre exhaustif de gestion du risque et par le recours à l'approche préventive et à l'approche écosystémique permet au MPO et aux utilisateurs de la ressource de mieux comprendre les répercussions de la pêche sur les stocks de poisson et sur l'habitat du poisson.

La vision du développement de l'aquaculture du MPO est de créer les conditions nécessaires à la mise en valeur d'une aquaculture durable et respectueuse de l'environnement pour le Canada. L'objectif est de procurer aux Canadiens des avantages durables par la culture d'organismes aquatiques tout en préservant les valeurs écologiques et socioéconomiques associées à l'intendance responsable des océans et des eaux intérieures du Canada. Le développement de l'aquaculture au Canada passe par la rationalisation du cadre réglementaire, par l'harmonisation des normes et des pratiques et par l'accroissement de la confiance du public.

Le résultat stratégique de pêches et d'une aquaculture durables vise à fournir un programme intégré de pêches et d'aquaculture qui soit crédible, scientifique, abordable et efficace et qui favorise la création d'une richesse durable pour les Canadiens. Ce résultat stratégique s'articule autour de trois activités de programme :

- gestion des pêches;
- aquaculture;
- sciences pour les pêches et aquaculture durables.

Environnement opérationnel

Le MPO continue à renouveler ses façons de faire en mettant l'accent sur l'amélioration de la durabilité et de la viabilité économiques, la modernisation du système décisionnel et l'établissement de nouvelles relations avec les utilisateurs de la ressource fondées sur une interendance partagée. Ces efforts s'appuient sur les principes de l'approche préventive, de la gestion écosystémique, de la stabilité de l'accès à la ressource et de la transparence. Le défi est de créer les conditions permettant d'améliorer

**PRESTATION D'UN
PROGRAMME INTÉGRÉ DE
PÊCHES ET
D'AQUACULTURE QUI
SOIT CRÉDIBLE,
SCIENTIFIQUE, ABORDABLE
ET EFFICACE ET QUI
CONTRIBUE À LA
CRÉATION D'UNE
RICHESSE DURABLE POUR
LES CANADIENS**

principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités scientifiques pour les voies navigables sûres et accessibles de la GCC.

Table 2 - 9 : Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles — Sous-activités

Sous-activité/Plans		Résultats prévus	Indicateur de rendement
Produits et services de navigation			
<ul style="list-style-type: none">Continuer à appliquer une approche fondée sur le risque et les indicateurs du niveau de service à la gestion du portefeuille hydrographique de produits de navigationAméliorer l'actuel modèle de distribution de données, produits et mises à jour numériques. Le SCH a pris en main la responsabilité de la distribution des données et produits numériques en 2007-2008.	<ul style="list-style-type: none">Produits et renseignements hydrographiques accessibles		<ul style="list-style-type: none">Nombre de cartes et de publications distribuées en version papier et numérique
Sécurité, sûreté et souveraineté			
<ul style="list-style-type: none">En collaboration avec les organismes provinciaux et fédéraux, continuer à fournir un réseau d'indicateurs de niveau d'eau de même qu'un accès en tout temps à l'information sur le niveau d'eau pour prévoir les dangers naturels	<ul style="list-style-type: none">Information accessible sur les marées et le niveau d'eau pour les voies navigables du Canada	<ul style="list-style-type: none">Préavis de tsunamis et d'ondes de tempête dangereux	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage du temps où le site Web est disponibleNombre de visites du site Web« Marées, courants et niveaux d'eau »Pourcentage des stations de mesure du niveau d'eau des Grands Lacs rétablissant le service du télé-annonceur dans les deux jours ouvrables d'une éventuelle panne
<ul style="list-style-type: none">Continuer à faire de la recherche et de la surveillance océanographiques pour pouvoir prévoir les conditions océaniques, prévoir les dangers associés à une élévation du niveau de la mer et à comprendre les impacts des changements climatiques sur la navigation		<ul style="list-style-type: none">Pourcentage des tsunamis correctement prévus	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage des tsunamis correctement prévus
<ul style="list-style-type: none">Fournir de l'information, des données et des preuves afin de préparer la présentation du Canada à la Commission des limites du plateau continental des Nations Unies; les plans pour 2008-2009 comprennent la tenue d'un levé sur les glaces dans l'Arctique de l'Est et un levé par brise-glace dans l'Arctique de l'OuestDes données bathymétriques seront recueillies en même temps qu'aura lieu le levé de RNCan dans la mer du Labrador	<ul style="list-style-type: none">Davantage de données pour délimiter la zone revendiquée par le Canada	<ul style="list-style-type: none">Quantité complétée du travail prévu pour la préparation de la revendication au-delà des 200 milles marins du Canada sur le plateau continental	

Activité de programme – Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles

Tableau 2 - 7 : Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles — Résultats prévus et indicateurs de rendement

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Prestation de recherche, de surveillance, de conseils, de produits et de services scientifiques ainsi que gestion des données à l'appui d'activités de pêches et d'une aquaculture durables. Ces activités sont assurées par un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Intervenants ayant l'information pour naviguer en toute sécurité sur les voies navigable du Canada 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de produits de navigation distribués

Tableau 2 - 8 : Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Ressources financières (en millions de dollars)				2010-2011			
Produits et services de navigation	32,1	32,1	32,1	32,1	3,9	36,1	9,2
Sécurité, sûreté et souveraineté	3,9	36,1	10,8	45,6	45,2		
Facilitateurs de programme	46,9	10,8	36,1	45,6	45,2		
Ressources humaines (nombre d'équivalents temps plein)				2010-2011			
Produits et services de navigation	265	265	265	265	9	273	69
Sécurité, sûreté et souveraineté	9	9	9	9	273	341	342
Sous-total	273	273	273	273	273	341	342
Facilitateurs de programme	65	65	65	65	273	341	342
Total				338			

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
 Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités
 Les activités scientifiques pour les voies navigables sûres et accessibles s'articulent autour de deux sous-activités de programme :

- Produits et services de navigation – Le SHC contribue à la sécurité et à l'accessibilité des voies navigables canadiennes en produisant des levés, des mesures, des descriptions et des cartes décrivant les caractéristiques physiques des océans, des mers, des fleuves et rivières et des eaux navigables intérieures et en mettant à la disposition des citoyens, des marins et du gouvernement des produits et services de renseignements hydrographiques à jour, actuels et précis.
- Sécurité, sûreté et souveraineté – Le Programme scientifique soutient l'objectif de voies navigables sûres et accessibles en entreprenant des activités de recherche et de surveillance océanographiques permettant de prévoir les conditions océaniques (marées, courants, etc.), prévoir les dangers associés à une élévation du niveau de la mer et fournit des observations utiles sur les impacts des changements climatiques sur la navigation. Des données et de l'information hydrographiques sont aussi fournies pour appuyer les démarches entreprises à l'égard des revendications territoriales et des différends internationaux concernant les limites et les frontières. La majorité des ressources consacrées aux sous-activités scientifiques pour les voies navigables sûres et accessibles servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources financières (en millions de dollars)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
93,5	93,5	93,5	Ports pour petits bateaux
15,2	14,7	14,5	Facilitateurs de programme ¹
108,7	108,2	108,0	Total
Ressources humaines (n ^{bre} d'équivalents temps plein)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
123	123	123	Ports pour petits bateaux
103	109	108	Facilitateurs de programme ¹
226	232	231	Total

Tableau 2 - 6 : Ports pour petits bateaux — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Exploitation et entretien d'un réseau national de ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche commerciale.	• Une industrie de la pêche commerciale ayant accès à des ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état • Des AP capables de gérer et d'entretenir efficacement des ports de pêche commerciale essentiels • Dessaisissement de ports de plaisance et de ports de pêche non essentiels	• Pourcentage des ports de pêche essentiels ayant une bonne ou très bonne cote de performance • Etat des installations des ports de pêche essentiels • Pourcentage des ports de pêche essentiels dotés d'un plan de gestion de l'environnement • Pourcentage de ports de pêche essentiels existants gérés par des AP • Nombre de ports de plaisance et de ports de pêche peu actifs dessaisis par rapport au nombre total de ports à dessaisir

Tableau 2 - 5 : Ports pour petits bateaux — Résultats prévus et indicateurs de rendement

- Le PPPB consacrera principalement ses ressources aux secteurs les plus importants où les besoins sont les plus pressants :
 - définir et financer le réseau des ports essentiels en fonction des besoins;
 - réduire le portefeuille de PPPB pour mettre l'accent sur le mandat qu'a le Programme de soutenir l'industrie de la pêche commerciale.
- Le PPPB continuera à renforcer l'importance de la prestation de services uniformes, de normes nationales et de bonnes conditions portuaires tout en établissant et en employant des méthodes pour répondre aux besoins changeants et à l'impératif de la rentabilité :
 - donner l'assurance que des normes nationales minimales mesurables pour l'état de l'infrastructure portuaire seront respectées;
 - donner l'assurance que des niveaux minimaux de service pour l'industrie de la pêche commerciale sont établis;
 - continuer à faire montre de leadership dans le domaine de l'intendance environnementale par la construction et l'exploitation « vertes » des ports.
- Le PPPB investira dans les secteurs qui permettront d'améliorer le savoir, la gouvernance, les outils et la viabilité des administrations portuaires dont le Programme dépend pour exploiter et gérer ses principaux ports de pêche commerciale essentiels :
 - créer et soutenir la capacité opérationnelle des AP;
 - renforcer la gouvernance des administrations portuaires.

Le Programme des ports pour petits bateaux (PPPB) offre un réseau durable de quelque 750 ports de pêche essentiels qui sont gardés en bon état et qui sont exploités et gérés efficacement par des administrations portuaires (AP) locales.

Le PPPB exploite et maintient un système national de ports afin d'offrir aux pêcheurs commerciaux et à d'autres usagers des ports des installations sûres et accessibles. Pour y parvenir, le PPPB entreprendra les activités suivantes, qui lui permettront, de concert avec ses intervenants, d'obtenir les résultats voulus :

Activité de programme – Ports pour petits bateaux

Sous-activité/Plans		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Sûreté maritime			
Cette sous-activité soutient la réalisation des priorités de sûreté maritime du gouvernement du Canada et contribue à combler les lacunes en la matière; la GCC offre une plate-forme en mer et une expertise maritime aux organismes de sécurité nationale et d'application des lois ainsi qu'une mine de renseignements sur le trafic maritime.		<ul style="list-style-type: none">Meilleure connaissance du domaine maritimePrésence de sécurité accrue sur les eaux canadiennes	<ul style="list-style-type: none">A déterminer (le Groupe de travail interministériel sur la sûreté maritime élabore des indicateurs dans le cadre d'un nouveau cadre de rendement horizontal)A déterminer (la GRC est à élaborer les indicateurs)
État de préparation opérationnelle de la flotte			
Cet état consiste à offrir des navires et hélicoptères sécuritaires, habiles, disponibles et fonctionnels ayant à leur bord des équipages compétents et professionnels prêts à répondre aux besoins sur l'eau et aux besoins liés au domaine maritime; cette sous-activité de programme englobe la gestion de la flotte, l'acquisition, la remise en état et l'entretien de navires ainsi que l'affectation du personnel de bord; la flotte offre un soutien à la plupart des programmes de la GCC, aux programmes scientifique et d'application de la loi et des règlements sur les pêches du MPO ainsi qu'aux programmes d'un certain nombre d'autres ministères.		<ul style="list-style-type: none">Prestation sécuritaire, sûre et efficace des services de la flotte de la GCC au gouvernement du CanadaRéapprovisionnement des communautés du Nord sans desserte commerciale	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage du service prévu qui a été fourni pour les programmes suivants : programmes de la GCC – programmes de conservation et de protection du MPO – programmes du gouvernement du CanadaNombre de cas dangereuxPourcentage de tonnes métriques de marchandises de la GCC livrées pour réapprovisionner le Nord par rapport au plan
Services de gestion du cycle de vie des biens			
Ces services consistent en la gestion efficace du cycle de vie de l'ensemble des biens de la GCC; cette sous-activité fournit des services d'ingénierie du cycle de vie, d'exploitation, d'acquisition, d'entretien et de dessaisissement pour les biens qui ne sont pas liés à la flotte de la GCC et des services d'ingénierie du cycle de vie pour les biens de la flotte de la GCC et des biens du Programme des aides à la navigation de la GCC		<ul style="list-style-type: none">Disponibilité des biens de la GCC pour les besoins prévus; biens de la GCC fiables	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage du temps pendant lequel les biens de la flotte de la GCC sont disponiblesTaux de réinvestissement dans les biens de la flotte de la GCCTaux de réinvestissement dans les biens du Programme des aides à la navigation de la GCCTaux de réinvestissement dans les biens des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) de la GCC
Collège de la Garde côtière canadienne			
Fonctionne à titre d'institution de formation nationale bilingue de la GCC contrairement des diplômes et dispensant une instruction de calibre mondial aux professionnels maritimes; situé à Sydney, en Nouvelle-Ecosse, le Collège est aussi chargé de la planification des ressources humaines pour la GCC.		<ul style="list-style-type: none">Professionnels qualifiés dans le domaine maritime pour exécuter les programmes de la GCC	<ul style="list-style-type: none">Réalisations des objectifs énoncés dans le plan de ressources humaines de la GCC

Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Ces services offrent des communications en cas de détresse en mer et pour assurer la sécurité, procèdent à des examens des navires et régule le trafic maritime en plus de fournir des systèmes d'information et un service de correspondance public en tout temps; grâce à la sous-activité des SCTM, les répondants dans le domaine de la recherche et du sauvetage connaissent mieux les individus ou les navires en détresse, les marins en danger ont une meilleure probabilité d'être découverts et la Garde côtière a amélioré ses renseignements sur le transport maritime afin de sensibiliser les gens au domaine de la sûreté maritime.		<ul style="list-style-type: none">• Sécurité de la vie en mer, mouvement efficace du transport maritime et transmission de renseignements essentiels aux marins	<ul style="list-style-type: none">• Nombre d'autres navires que des embarcations de plaisance impliqués dans un cas de collision en mer
Services de déglacage			
Ces services facilitent le déplacement sécuritaire et rapide des navires à l'intérieur et autour des étendues d'eau canadiennes recouvertes de glace pour le bénéfice de l'industrie et des communautés; cette sous-activité de programme consiste, entre autres, à escorter les navires dans les eaux couvertes de glace, à libérer les navires emprisonnés par la glace, à procéder au déglacage des ports, à offrir des conseils et des renseignements au sujet de la glace et à réduire les risques d'inondation aux abords du fleuve Saint-Laurent en surveillant, en prévenant et en brisant les embâcles.		<ul style="list-style-type: none">• Facilitation du déplacement éclairé, sécuritaire et rapide des navires dans les eaux couvertes de glace ou autour de ces eaux	<ul style="list-style-type: none">• Nombre d'autres navires que des embarcations de plaisance endommagés par les glaces
Services de recherche et sauvetage (SAR)			
Ces services, fournis en collaboration avec la Garde côtière auxiliaire canadienne (GCAC), consistent à diriger, à offrir et à maintenir un état d'alerte pour la composante maritime du système fédéral de recherche et sauvetage. Dirigée par le ministre de la Défense nationale, cette sous-activité est un effort concerté des administrations fédérale, provinciales et municipales.		<ul style="list-style-type: none">• Prévention des pertes de vie et des blessures• Activités de mise en alerte,• d'intervention et d'aide des services SAR mobilisant des ressources des secteurs public et privé• Appui de la GCAC aux activités SAR de la GCC	<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de vies sauvées par rapport aux vies en danger• Nombre de personnes qui ont obtenu l'aide du programme de recherche et sauvetage maritimes, c.-à-d. qui avaient besoin d'aide dans une situation non urgente• Pourcentage des interventions en cas d'incidents nécessitant des opérations de recherche et sauvetage auxquels la GCAC participe
Services d'intervention environnementale			
La GCC est l'organisme fédéral responsable des interventions en cas de déversements de pétrole provenant des navires dans les eaux canadiennes et ententes internationales; après avoir été informée d'un déversement, la GCC surveille l'efficacité du secteur privé à répondre à l'urgence et prend le contrôle des opérations de nettoyage, au besoin, ou utilise ses propres ressources (tels ses navires et ses équipements spécialisés pour prêter secours ou répondre à des déversements quand l'identité du pollueur n'est pas connue ou quand celui-ci est réticent à intervenir ou est incapable de le faire.		<ul style="list-style-type: none">• Traitement des cas signalés de déversement provenant d'un navire	<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de déversements intervenus en tant que commandant sur place, qu'agent de surveillance fédéral ou qu'organisme ressource

Services d'aides à la navigation		
• Ces services comportent la prestation de plus de 17 000 aides maritimes à courte portée, y compris des aides visuelles (cornes de brume), des aides radar (réflecteurs et balises) et des aides maritimes de longue portée telles que le Système mondial de localisation différentiel (DGPS).	• Systèmes d'aides à la navigation et l'information qui facilitent le déplacement sûr et rapide du trafic maritime	• Nombre d'autres navires que des embarcations de plaisance impliqués dans un cas de heurt violent en mer
Services de gestion des voies navigables		
• Ces services assurent la gestion des voies navigables pour que celles-ci soient accessibles. Par l'entremise de cette sous-activité, la GCC gère l'entretien et le dragage des canaux de communication des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent, assure le suivi en bathymétrie des chenaux et contrôle les variations de niveau d'eau dans le fleuve Saint-Laurent. Ce programme permet aussi à la GCC de fournir de l'information relative à la sûreté maritime, y compris des prévisions de profondeur de l'eau, aux usagers.	• Gestion des voies navigables et renseignements à cet égard qui assurent l'accessibilité des principaux chenaux de navigation commerciale et qui contribuent à leur utilisation sécuritaire	• Nombre d'autres navires que des embarcations de plaisance impliqués dans un cas d'échouement en mer
Indicateurs de rendement		
Résultats prévus		

Tableau 2 - 4 : Garde côtière canadienne — Sous-activités

Sous-activités

Dans le cadre d'une initiative à l'échelle gouvernementale visant à améliorer la communication de résultats aux Canadiens, la GCC a élaboré un cadre de mesure du rendement, dont une partie est présentée ci-dessous. Le reste du cadre de mesure du rendement est présenté à la section 4 du présent document. Afin d'assurer la pertinence et l'utilité du cadre pour les principaux intervenants, la GCC a l'intention de consulter les clients et les intervenants sur ce cadre par l'intermédiaire de son Conseil consultatif maritime canadien et de son Conseil consultatif stratégique.

Ressources humaines (n° d'équivalents temps plein)				
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2006	2006-2005
217	217	217	217	217
29	29	29	29	29
483	483	483	483	483
12	12	12	12	12
149	149	149	149	149
100	100	100	100	100
74	74	74	74	74
2 407	2 407	2 407	2 407	2 407
992	992	992	992	992
114	114	114	114	114
4 575	4 575	4 575	4 575	4 575
704	704	683	683	683
5 279	5 275	5 258	5 258	5 258
Total				
Facilitateurs de programme ¹				
Sous-total				
Collège de la Garde côtière				
Services de gestion du cycle de vie des biens				
État de préparation opérationnelle de la flotte				
Sûreté maritime				
Services d'intervention environnementale				
Services de recherche et sauvetage				
Services de déglacage				
Services de communications et de trafic maritimes				
Gestion des voies navigables				
Aides à la navigation				

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources humaines (nbre d'équivalents temps plein)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Aides à la navigation	22,3	22,4	22,5
Gestion des voies navigables	4,3	4,3	4,3
Services de communications et de trafic maritimes	44,8	44,8	45,3
Services de déglacage	17,3	17,3	17,3
Services de recherche et sauvetage	32,2	32,0	32,0
Services d'intervention environnementale	10,2	10,2	10,1
Sûreté maritime	9,0	2,9	2,9
État de préparation opérationnelle de la flotte	369,4	379,8	371,4
Services de gestion du cycle de vie des biens	127,5	130,4	120,8
Collège de la Garde côtière	7,4	7,4	7,4
Sous-total	644,1	651,6	633,9
Facilitateurs de programme ¹	119,1	119,3	109,5
Total	763,2	770,9	743,4

Tableau 2 - 3 : Garde côtière canadienne — Dépenses prévues et équivalents temps plein

Description du Budget principal des dépenses	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none"> Prestation de services maritimes contribuant à la mise en valeur et au maintien de la sécurité et du commerce maritimes, à la protection du milieu marin et des eaux douces, à la gestion des ressources halieutiques et océaniques, à la sûreté ainsi qu'à d'autres priorités maritimes du gouvernement, et ce, grâce à l'expertise maritime, à la flotte civile du Canada, à une vaste infrastructure côtière ainsi qu'à la collaboration avec les différents intervenants 	<ul style="list-style-type: none"> Mouvement sûr, économique et efficace du trafic maritime dans les eaux canadiennes. Réduction au minimum des pertes de vie ou des blessures résultant d'incidents maritimes Réduction au minimum des impacts des déversements d'hydrocarbures par des navires dans les eaux canadiennes Une flotte civile prête, sur le plan opérationnel, à exécuter les programmes du gouvernement du Canada et à assurer le maintien d'une présence fédérale 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage d'accidents de la circulation par rapport au nombre de navires autorisés Réponses aux questions du sondage : Dans quelle mesure faites-vous confiance à la capacité de la Garde côtière canadienne de dispenser des services de recherche et sauvetage? Réponses aux questions du sondage : Dans quelle mesure faites-vous confiance à la capacité de la Garde côtière canadienne de dispenser des services d'intervention environnementale? Degré de satisfaction par la GGC à l'exigence du gouvernement d'avoir une flotte prête sur le plan opérationnel, mesure déterminée au moyen d'un sondage auprès des clients du gouvernement

Tableau 2 - 2 : Garde côtière canadienne — Résultats prévus et indicateurs de rendement

La Garde côtière canadienne est une institution nationale qui contribue à assurer l'existence de voies navigables sécuritaires, sûres et accessibles pour tous les utilisateurs au Canada. Elle offre des services maritimes civils (navires, aéronefs, expertise, personnel et infrastructure) au nom d'autres ministères fédéraux ou à l'appui d'organisations et d'organismes gouvernementaux dans la réalisation de leurs propres priorités maritimes.

Activité de programme – Garde côtière canadienne

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources humaines (nbre d'équivalents temps plein)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Garde côtière canadienne	4 575	4 575	4 575
Ports pour petits bateaux	123	123	123
Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles	273	273	273
Facilitateurs de programme ¹	851	877	881
Total	5 822	5 848	5 852



que l'organisme mobilise des ressources humaines et matérielles pour appuyer la réalisation des priorités en matière de sûreté maritime nationale et de protection civile. La GGC devra aussi offrir un soutien constant au gouvernement canadien pour lui permettre de s'acquitter de sa responsabilité d'assurer le respect des conventions sur les pêches dont le Canada est signataire. La Garde côtière continuera à maintenir deux navires dans la zone réglementée par l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO) afin d'y mener des inspections et d'y surveiller les activités de pêche. En raison du vieillissement de la flotte, la GGC a dû mettre davantage d'efforts et d'argent dans l'entretien et dans la réduction des risques liés à son niveau de préparation opérationnelle.

Depuis longtemps, les relations positives qu'entretiennent la GGC avec les clients, les intervenants, les autres ministères fédéraux et les Canadiens contribuent à la conclusion de partenariats constructifs et à la reconnaissance de l'importance de ses services. Compte tenu des difficultés actuelles relatives à l'infrastructure, à la flotte et à d'autres biens vieillissants de la GGC, ces relations positives avec les partenaires joueront un rôle crucial dans la capacité de la GGC d'atteindre ses objectifs et de satisfaire aux besoins changeants de ses clients et intervenants.

La période de planification 2008-2009 du Programme des ports pour petits bateaux sera caractérisée par une demande continue de services et de soutien pour l'exploitation et l'entretien d'un système national de ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche commerciale.

En date d'octobre 2007, l'inventaire portuaire comprenait en biens individuels plus de 7 000 installations structurales réparties sur 1 170 sites. La valeur de l'inventaire est de quelque 5,4 milliards de dollars, y compris la valeur des actifs structurels et d'autres biens (terres, plans d'eau, bassins et canaux, routes, etc.). Cette infrastructure portuaire protège de nombreux millions de dollars investis dans des navires et de l'équipement de pêche, prévient l'érosion et l'endommagement des côtes, stimule le développement économique et l'emploi à l'échelle locale et offre un refuge aux marins en détresse. À l'heure actuelle, le PPB offre des services portuaires de pêche commerciale dans l'ensemble des provinces et territoires à l'exception du Nunavut et du Yukon.

Le Programme scientifique du Ministère fournit des produits et services hydrographiques et océanographiques à l'appui de l'infrastructure du transport maritime au Canada, de la sécurité de la navigation, de la sûreté et de la souveraineté. Le Programme contribue également à la recherche océanographique de même qu'aux activités de surveillance et de gestion des données liées aux projections sur les conditions des océans et des glaces, à la prévision des dangers en mer et à l'évaluation de l'impact potentiel des changements et des variations climatiques sur la navigation.

Le Service hydrographique du Canada (SHC) tient un portefeuille exhaustif de produits et services de navigation qui assurent la sécurité de la navigation dans les voies navigables du Canada. Aucun autre portefeuille au monde ne renferme autant de cartes nautiques (sauf ceux qui maintiennent une couverture mondiale). La tenue à jour et la création simultanées de cartes hydrographiques est un autre défi qui ne cesse de nous occuper. L'avènement des cartes électroniques et d'autres percées technologiques en hydrographie, comme la collecte de données multibathymétriques, continuent de changer la façon dont le SHC communique son information hydrographique aux Canadiens.

Tableau 2 - 1 : Voies navigables sûres et accessibles — Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	Total
644,1	651,6	633,8	Garde côtière canadienne
93,5	93,5	93,5	Ports pour petits bateaux
36,1	36,1	36,1	Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles
145,1	143,5	133,2	Facilitateurs de programme ¹
918,8	924,7	896,6	

Voies navigables sûres et accessibles

Nos océans, notre réseau d'eaux intérieures et leurs ressources ont joué un rôle important dans l'histoire, l'identité et la culture du Canada. Huit des dix provinces et chacun des trois territoires sont bordés par un océan, et près du quart des Canadiens vivent dans des localités côtières. Le réseau canadien d'eaux intérieures – en particulier la Voie maritime du Saint-Laurent et les Grands Lacs – a lui aussi joué un rôle prépondérant dans l'évolution du Canada.

Les océans, les côtes et les eaux intérieures du Canada alimentent un nombre croissant d'industries et d'activités. Le transport maritime, la pêche, l'aquaculture, l'écotourisme, la navigation de plaisance, l'extraction pétrolière et gazière et d'autres activités liées aux océans contribuent selon les estimations pour quelque 20 milliards de dollars par année à l'économie canadienne.

Le résultat stratégique des voies navigables sûres et accessibles s'articule autour de trois activités de programme :

- la Garde côtière canadienne;
- les ports pour petits bateaux;
- les sciences pour les voies navigables sûres et accessibles.

Environnement opérationnel

Le trafic maritime dans les eaux canadiennes augmente de concert avec l'économie maritime mondiale. Le commerce maritime est de plus en plus tributaire du commerce avec l'Asie. L'infrastructure maritime est cruciale à la réussite économique du Canada et les portes d'entrée et corridors maritimes qui permettent de commercer avec le monde sont des aspects essentiels de cette infrastructure. L'utilisation des voies navigables fait l'objet d'une concurrence accrue et les niveaux des eaux intérieures pourraient fluctuer davantage à cause des changements climatiques, ce qui pourrait avoir des répercussions sur le transport maritime au pays et le besoin de services et d'infrastructure maritimes. L'évolution des exigences de l'industrie et la nécessité de renouveler une population active vieillissante ont pour effet de rendre de plus en plus pressant de former et d'employer le personnel maritime certifié nécessaire.

Le Canada va accroître sa présence dans l'Arctique afin de mieux y faire valoir sa souveraineté et d'améliorer la sécurité et le développement durable dans ce territoire frontalier tout en tâchant de maintenir et d'améliorer les niveaux de service dans le sud du pays. Pour ce faire, il devra accroître la capacité dont il dispose de façon à soutenir la tenue d'activités telles que la cartographie hydrographique et l'océanographie – comme celles prévues dans l'Arctique à l'occasion de la présente Année polaire internationale – de même que les activités que mène la GGC pour offrir un niveau élevé de service dans les domaines, entre autres, de la navigation, du déglacage, de l'intervention environnementale et de la sécurité dans les eaux nordiques.

Les Canadiens veulent que leur gouvernement améliore les mesures de sûreté maritime du Canada, renforce la sûreté maritime à la frontière et accroisse la présence du gouvernement fédéral sur les eaux et la capacité de celui-ci d'intervenir face à une multitude de dangers, de risques et de menaces. Le rôle de la GGC à l'égard de la sûreté maritime continue d'évoluer et de se préciser au fur et à mesure

**ASSURER L'ACCÈS AUX
VOIES NAVIGABLES
CANADIENNES DE
MÊME QUE LA
SÉCURITÉ ET LA
L'INTÉGRITÉ GLOBALES
DE L'INFRASTRUCTURE
MARITIME DU
CANADA AFIN QUE
TOUS LES CANADIENS
EN PROFITENT**

Section 2 – Analyse des activités de programme par résultat stratégique

Dans la présente section :

- ◆ Voies navigables sûres et accessibles
- ◆ Pêches et aquaculture durables
- ◆ Écosystèmes aquatiques sains et productifs

Vision de la GI			
Vision et stratégie de la GI et stratégies sous-jacentes :			
•	Elaboration de la stratégie	✓	
•	Vision de la GI utilisée pour guider la mise en œuvre		✓
•	Vision de la GI utilisée pour guider la mise en œuvre/achèvement		✓
Examen fonctionnel du PPPB			
Elaborer/classeifier les descriptions de travail génériques			
		✓	
Elaborer des plans d'organisation et de ressources humaines pour les régions et l'administration centrale			
		✓	
Apporter les ajustements organisationnels			
		✓	✓
Ajuster les effectifs			
		✓	✓
Acheter la séparation organisationnelle des biens immobiliers et des PPPB			
		✓	
Informar les principaux groupes de clients des changements			
		✓	

Jalon/réalisation attendue

2008-2009

2009-2010

2010-2011

Jalon/réalisation attendue			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
✓			Approbation par le CGM du profil de risque de l'organisation 2008
✓			Inclusion des faits saillants du profil de risque de l'organisation 2008 dans le Rapport sur les plans et les priorités 2009-2010
✓			Elaboration et mise en œuvre d'un cycle annuel sous la direction du CGM
✓			Respect des normes de gestion intégrée du risque du Cadre de responsabilisation de gestion

Modernisation ministérielle

Cette priorité comporte plusieurs initiatives clés :

- parachever le Projet de durabilité des technologies de l'information (PDTI) et les livrables connexes;
- approuver et mettre en œuvre la gestion du programme de sécurité des technologies de l'information (TI);
- approuver la vision de la gestion de l'information (GI) et finaliser et commencer à mettre en œuvre les stratégies de GI;
- commencer à mettre en œuvre le plan d'action élaboré à partir de l'examen fonctionnel du Programme des ports pour petits bateaux (PPPB).

L'objectif du PDTI est de revitaliser le modèle de gestion des TI du Ministère et de simplifier l'infrastructure des TI en adoptant une approche pragmatique à la prestation des services. Il mettra en place un nouveau modèle de prestation des services s'inspirant des centres d'expertise qui opèrent aux meilleures pratiques de la Bibliothèque de données sur l'infrastructure des technologies de l'information (BDTI). Le nouveau modèle de gestion des TI axé sur la clientèle permettra aux services de TI de répondre aux besoins des intervenants.

Nous sommes à mettre en œuvre le projet Gestion de la sécurité des technologies de l'information (GSTI) afin de nous conformer aux politiques de sécurité des TI prescrites par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

L'objectif de la vision de la GI est d'établir au sein du MPO des paramètres et principes communs de GI qui lui permettront d'élaborer des stratégies fondées sur les politiques et les normes de GI du Conseil du Trésor afin de faire un meilleur usage des fonds de renseignements ministériels.

Dans l'optique de la priorité ministérielle de la durabilité des PPPB (voir à la page 28), le MPO a reconnu l'importance d'avoir de solides assises de programme pour être capable d'appliquer les mesures qui sont identifiées dans le plan stratégique du PPPB. Le PPPB a complété un examen fonctionnel et a commencé à donner suite aux recommandations qui lui ont été faites pour améliorer la prestation du Programme et pour en assurer la cohérence et la durabilité.

Jalon/réalisation attendue			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
✓			Achever la conception technologique pour le Centre de données et les centres d'expertise (CE) du réseau
✓			Mettre sur pied les principaux Centres de données
✓			Rationaliser les applications et les services en démantelant l'infrastructure des sites éloignés aux Centres de données de classe A
✓			Apporter tous les changements en matière de ressources humaines et organisationnels
Projet GSTI			
	✓		Mettre en œuvre le projet GSTI
		✓	Examiner l'efficacité des politiques de sécurité des TI

- Le MPO prévoit se conformer aux normes du Cadre de responsabilisation de gestion du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) pour la gestion intégrée du risque dans la ronde VI et se positionner pour répondre aux exigences relatives à la gestion du risque de la Politique du Conseil du Trésor en matière de vérification interne en menant à bien les initiatives suivantes :
- Le Comité de gestion du Ministère (CGM) approuvera le *Profil de risque de l'organisation 2008*. Le *Profil de risque de l'organisation* identifie et priorise les risques clés, précise les stratégies d'atténuation et énonce les responsabilités des cadres supérieurs.
- Les faits saillants du *Profil de risque de l'organisation 2008* seront intégrés au *Rapport sur les plans et les priorités 2009-2010* pour montrer que la gestion du risque a été intégrée à la planification opérationnelle stratégique.
- Le CGM supervisera l'élaboration et la mise en œuvre du processus annuel de gestion intégrée du risque qui facilitera :
 - la mise à jour du profil de risque de l'organisation;
 - la gouvernance par le CGM;
 - la présentation de rapports réguliers au CGM sur les progrès en matière d'atténuation;
 - l'intégration à la planification des activités, y compris l'intégration au cycle du *Rapport sur les plans et les priorités* et du *Rapport ministériel sur le rendement*, aux plans de travail du personnel et aux accords de responsabilité de gestion;
 - les communications avec les principaux intervenants et leur consultation;
 - le respect des exigences de la Politique en matière de vérification interne.

Jalon/réalisation attendue			
Efficacité de la gestion des biens			
Approbation du plan de renouvellement du cadre de gestion des immobilisations et du plan d'investissement à long terme du Ministère	✓		
Rapport annuel sur les mesures de rendement de la gestion des immobilisations	✓	Permanent	
Consultation et préparation du plan d'investissement 2010-2015 du MPO	✓		✓
Approbation du plan d'investissement 2010-2015			✓
Pleine conformité à la « Politique de planification des investissements – Actifs et services acquis » du Conseil du Trésor			✓
Intégration, utilisation et communication des données sur le rendement			
Etablir des processus pour veiller à ce que l'information sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement des programmes soit facilement accessible pour la prise de décisions ministérielles, la planification des activités et la présentation de rapports au Parlement	✓	✓	Permanent
Efficacité de la gestion ministérielle des risques			
Etablir un processus pour s'assurer d'une gestion proactive des risques	✓	✓	✓

- Le MPO travaille aux dossiers mentionnés et rendra régulièrement compte des progrès accomplis.
- Le Ministère doit établir un processus de gestion proactive des risques. En particulier, l'évaluation des risques devrait faire activement partie du processus décisionnel, les responsabilités quant aux risques devraient être clairement définies et les cadres supérieurs devraient suivre les progrès accomplis en matière d'atténuation des risques.
- Efficacité de la gestion ministérielle des risques

- Les indicateurs de rendement élaborés dans le cadre de la Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats aideront à formuler des attentes de rendement claires qu'il sera possible de faire concorder avec les plans d'activités.

- La gestion du risque, qui comprend l'identification, la priorisation et l'atténuation des risques, servira de pierre d'assise au cadre de gestion intégrée. Le Ministère ne peut prendre de décisions éclairées sur ses priorités que s'il comprend les risques qui le guettent. Cette approche assurera également l'intégration des facteurs de risque à la planification des activités et aux rapports au Parlement.
- La planification des ressources humaines continuera d'éclairer les gestionnaires et les cadres sur le profil des effets du MPO (p. ex. les retraites prévues, les plans de relève pour les groupes vulnérables, les besoins linguistiques et les cibles d'équité en matière d'emploi) et encouragera la prise en compte de cette information dans les décisions de gestion, les plans d'activités et les rapports au Parlement.
- Le Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) présente la vision d'une gestion moderne de la fonction publique dans dix domaines clés : régie et orientation stratégique; valeurs de la fonction publique; apprentissage, innovation et gestion du changement; politiques et programmes; personnes; services axés sur les citoyens; gestions des risques; gestion des risques; et résultats et rendement. Chaque année, le Secrétaire du Conseil du Trésor utilise les indicateurs du CRG pour évaluer sur une base individuelle les forces et faiblesses des ministères et des organismes. En 2006-2007, trois priorités de gestion se sont dégagées de l'évaluation du MPO fondée sur le CRG :

Efficacité de la gestion des biens

- Le MPO possède le deuxième patrimoine d'actifs immobilisés en importance de tous les ministères fédéraux. Pour mieux gérer ses biens, le Ministère s'affaire à développer et à améliorer des systèmes intégrés d'information sur les biens, à définir les responsabilités de la haute direction en matière de gestion des biens et à mettre en place des processus d'ensemble clairs et cohérents de gestion des biens.
- En 2008-2009, le Ministère commencera à renouveler son cadre de gestion des immobilisations pour en assurer la pleine conformité d'ici 2010-2011 à la nouvelle « Politique de planification des investissements – Actifs et services acquis » du Conseil du Trésor. La nouvelle politique de planification des investissements assurera l'intégration pleine et entière des responsabilités de gestion des biens et à la planification générale des programmes du MPO.

Intégration, utilisation et communication des données sur le rendement

- Le MPO s'appuiera sur le développement en cours de son cadre de planification intégrée pour s'employer à mieux intégrer l'information financière et non financière sur le rendement à l'évaluation des résultats et du degré d'atteinte des objectifs des programmes.

Jalon/réalisation attendue			
✓	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Réviser le cadre de planification intégrée du Ministère			
✓	Permanent	Permanent	Permanent
Établir la gestion du risque comme pierre d'assise de l'intégration de la planification et des rapports			
✓	Permanent	Permanent	Permanent
Travailler à améliorer l'utilisation par les gestionnaires des renseignements sur les effets dans leurs plans d'activités			
✓	Permanent	Permanent	Permanent
Présentation par la Garde côtière et les secteurs de plans d'activités détaillés le 1 ^{er} juin au plus tard pour chaque année financière			



http://www.lbs-sct.gc.ca/mat-sct/index_f.asp

Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Un réseau national de ports de pêche commerciale qui :</p> <ul style="list-style-type: none"> est en bonne condition et est capable de répondre aux besoins principaux des industries de la pêche commerciale et de l'aquaculture est exploité et géré par des administrations portuaires fortes, professionnelles et indépendantes. est abordable et durable fournit des niveaux de services uniformes tout en reconnaissant les besoins changeants dans les régions est présent dans l'ensemble des provinces et des territoires <p>Dessalement de ports de plaisance et de ports de pêche non essentiels</p>	<ul style="list-style-type: none"> Elaboration d'un plan stratégique des PPPB Mise en œuvre du plan selon les jalons approuvés

Priorités de gestion

Outre les priorités de programme susmentionnées, le MPO souscrit à cinq priorités qui ont des effets sur ses rouages internes. Ces priorités découlent du programme d'action que s'est donné le gouvernement pour améliorer la fonction publique et ses programmes.

Modernisation des ressources humaines

En réaction à l'entrée en vigueur de toutes les composantes de la nouvelle *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP) et du plan de renouvellement de la fonction publique du greffier du Conseil privé, le Ministère a entrepris des initiatives qui vont :

- améliorer la cohérence de la prestation des programmes et services à travers l'organisation
- répondre aux besoins actuels et futurs en matière d'emploi
- améliorer la capacité du Ministère de combler les postes vacants et accélérer le processus
- réduire le temps requis pour combler les postes vacants
- réduire les écarts au chapitre de l'équité en matière d'emploi
- s'assurer du respect continu des exigences en matière de langues officielles
- améliorer la capacité des gestionnaires de répondre aux besoins d'apprentissage des employés et d'appliquer les processus de gestion du rendement
- améliorer les consultations patronales-syndicales et accroître le recours à la résolution informelle des conflits

Jalon/réalisation attendu	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Compléter les structures nationales et le plan des modèles nationaux de descriptions de travail	✓		
Améliorer la capacité de faire de la planification en matière de ressources humaines par l'entremise de nouveaux outils en ligne	✓	✓	✓
Mettre en œuvre des stratégies de relève en 2008-2009 pour les groupes vulnérables et les mettre à jour annuellement	✓		
Mettre en œuvre des initiatives de rationalisation de la dotation (p. ex. la dotation collective nationale, la dotation accélérée)	✓		
Mettre en œuvre des plans d'action pluriannuels d'équité en matière d'emploi et de langues officielles	✓		
Harmoniser la stratégie d'apprentissage et les programmes d'apprentissage et de rendement du MPO avec le cadre général du gouvernement d'apprentissage et de la gestion du rendement		✓	
Négocier des accords sur les services essentiels	✓		

Intégration de la planification et des rapports

La fonction intégrée de planification et de rapport joue un rôle essentiel dans la réalisation des priorités ministérielles. Au cours de la prochaine période de planification, le MPO examinera et élargira son cadre intégré de planification pour regrouper les principales composantes gouvernementales et

Programme des ports pour petits bateaux

Le Programme des ports pour petits bateaux (PPPB) contribue à l'obtention du résultat stratégique de voies navigables sûres et accessibles du Ministère en exploitant et en entretenant un système national de ports pour offrir aux pêcheurs commerciaux et aux autres utilisateurs des ports des installations sécuritaires et accessibles. Ces ports sont nécessaires au bon fonctionnement des pêches commerciales, qui rapportent environ 5,2 milliards de dollars annuellement à l'économie canadienne, procurent des emplois directs à quelque 100 000 personnes (dont 64 000 pêcheurs et aquaculteurs) et procurent indirectement des dizaines de milliers d'emplois, dont un bon nombre dans les régions rurales et éloignées du Canada. L'industrie de la pêche fait vivre des centaines de communautés côtières. On estime que plus de 90 % des pêcheurs commerciaux utilisent les ports pour petits bateaux d'une façon ou d'une autre afin d'y amarrer leurs navires ou d'y débarquer leurs prises. De plus, cette infrastructure est souvent la seule présence visible du gouvernement dans les communautés éloignées et, à beaucoup d'endroits, le seul accès public aux voies navigables.

Ces ports sont exploités et gérés par des administrations portuaires (AP) indépendantes. Ces AP représentent les utilisateurs et les communautés locales et assument la responsabilité de toutes les activités réalisées dans leurs ports, notamment la gestion et les opérations. Les AP font aussi de l'entretien mineur et contribuent de façon importante au financement de leurs ports.

En offrant des infrastructures portuaires à l'industrie de la pêche commerciale, le PPPB contribue directement au bien-être économique de cette industrie importante. Une infrastructure portuaire sécuritaire et fonctionnelle conjuguée à une gestion locale saine et viable des ports entraînera au fil du temps une augmentation des recettes produites à l'échelle locale et procurera également des avantages socio-économiques à l'industrie de la pêche commerciale et aux collectivités où l'industrie est présente.

Ces retombées ne se sont pas encore totalement matérialisées. Par conséquent, le MPO fera de la durabilité du PPPB l'une de ses priorités. À cette fin, le MPO élaborera et mettra en œuvre un cadre de planification stratégique des PPPB dans le but d'arrêter les objectifs stratégiques du programme et de préparer celui-ci et ses intervenants à la réalisation du mandat à long terme du programme.

[illegible]

La gestion des espèces en péril au Canada est une question complexe qui recoupe les administrations fédérales, provinciales et territoriales de même que les secteurs, les frontières internationales et les communautés d'intérêt. La Loi sur les espèces en péril a été adoptée en juin 2003 et est entrée graduellement en vigueur en 2003 et en 2004. Cette loi a pour but d'empêcher la disparition du Canada ou l'extinction des espèces sauvages, de permettre le rétablissement de celles qui, par suite de l'activité humaine, sont devenues des espèces disparues du Canada, en voie de disparition ou menacées ainsi que de gérer les espèces préoccupantes afin d'éviter qu'elles ne deviennent des espèces en voie de disparition ou menacées.

La gestion des espèces en péril est une initiative horizontale qui met à contribution la plupart des secteurs et des régions du MPO. Elle met surtout l'accent sur l'élaboration de stratégies de rétablissement, de plans d'action et de plans de gestion pour les espèces inscrites à la liste en vertu de la Loi. La gestion des espèces en péril au Canada repose sur un cycle de conservation à cinq étapes :

- évaluation (à savoir s'il s'agit d'une espèce en péril)
- protection de l'espèce en péril
- planification du rétablissement
- mise en œuvre des mesures de rétablissement
- surveillance et évaluation

Résultats prévus		Indicateurs de rendement					
Amélioration de l'efficacité et de l'efficience des examens réglementaires de gestion de l'habitat et des évaluations environnementales		<ul style="list-style-type: none">• Délais réduits des examens réglementaires (y compris les éléments de l'évaluation environnementale des décisions) des grands projets de ressources naturelles.• Des normes de service doivent être élaborées de concert avec le Bureau de gestion des grands projets.• Utilisation accrue des outils de rationalisation de la réglementation du MPO• Pourcentage de conformité aux processus et protocoles établis de collecte des données pour suivre l'évolution des activités du Programme de gestion de l'habitat• Données sur l'habitat liées aux activités de programme accessibles de façon rapide et pratique pour rendre le processus de prise de décisions efficient et efficace					
Amélioration continue des examens réglementaires et des évaluations environnementales, en particulier des grands projets de développement dans le domaine des infrastructures et celui des ressources naturelles :							
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Jalon/réalisation attendue	2008-2009	✓					

Cette priorité s'appuie sur le Plan de modernisation du processus environnemental, qui a été complété en 2007-2008, et joue un rôle crucial dans les progrès du Ministère à l'égard du résultat stratégique d'écosystèmes aquatiques sains et productifs. Cette priorité aide le gouvernement à tenir l'engagement qu'il a pris d'offrir un guichet unique sur le processus réglementaire fédéral pour les grands projets de ressources naturelles et à atteindre l'objectif qu'il s'est fixé d'améliorer l'efficacité et l'efficience de ses programmes réglementaires. Elle contribue en outre à améliorer la conservation et la protection de l'habitat du poisson de même que la prévisibilité, la transparence et l'actualité de son processus décisionnel. Éléments essentiels de la gestion axée sur les résultats, le MPO renforcera également ses systèmes d'information afin de mieux surveiller les activités de son Programme de gestion de l'habitat et rendre compte de celles-ci.

A compter de l'exercice financier 2008-2009, la priorité du Programme de gestion de l'habitat consistera en l'amélioration continue des examens réglementaires et des évaluations environnementales, en particulier ceux touchant les grands projets de ressources naturelles.

L'habitat du poisson.

Le Programme de gestion de l'habitat du Ministère participe directement aux études environnementales de certains des projets de développement industriel et de ressources naturelles les plus importants et les plus complexes au pays – mines, terminaux de gaz naturel liquéfié, projets hydroélectriques, projets de sables bitumineux et projets d'infrastructures. Le MPO prévoit recevoir au cours des prochaines années des propositions de développement à grande échelle d'environ 300 milliards de dollars, ce qui augmentera la demande d'activités de réglementation et d'évaluations environnementales relatives à l'habitat du poisson.

Jalon/réalisation attendue			
Amélioration de la planification des ressources humaines et de la relève	✓	✓	✓
Organisations régionales uniformes et modèles nationaux de descriptions de travail	✓	✓	✓
Perfectionnement du personnel	✓	✓	✓
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2010-2011

Priorité 5 – Gestion efficace de nos effectifs et de notre milieu de travail

Comme beaucoup d'autres organisations, la GCC fait face à un marché du travail caractérisé par une concurrence de plus en plus vive pour le maintien en poste de ses marins hautement qualifiés et d'autres spécialistes techniques et opérationnels et par le remplacement de nombreux employés proches de la retraite. En 2008-2009, l'organisme continuera à renforcer sa capacité de planification de la relève en intégrant la planification de ses ressources humaines et la planification de ses activités. L'organisme commencera également à formuler une stratégie de recrutement et de relations externes visant surtout à améliorer la diversité de ses effectifs. La Garde côtière poursuivra ses efforts d'uniformisation à l'échelle nationale par l'élaboration d'organisations régionales uniformes ainsi que de modèles nationaux de descriptions de travail afin de faciliter la normalisation des compétences essentielles. Au nombre des autres réalisations attendues en matière de ressources humaines figure la mise en œuvre d'un système d'examen du rendement en réponse au *Quatrième rapport annuel au premier ministre sur la fonction publique du Canada*.

Jalon/réalisation attendue			
Aides à la navigation du XXI ^e siècle (ATON 21)	✓	✓	✓
Investissement dans l'infrastructure terrestre	✓	✓	✓
2010-2011	2009-2010	2008-2009	2010-2011

travaux de remplacement et de remise à neuf se poursuivront pour que cette infrastructure terrestre essentielle retrouve son état initial; cela aidera à régler les problèmes de santé, de sécurité, d'environnement et de prestation de programmes. Les principaux secteurs visés comprendront les structures des aides fixes à la navigation, les tours de communication des SCTM et les emplacements des SCTM.

La GCC continuera d'investir dans son infrastructure terrestre vieillissante, notamment dans ses aides à la navigation et dans les biens des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM). Les

élaborée.

lorsqu'une démarche internationale plus vaste à l'égard face de la technologie LORAN aura été le service canadien de radionavigation de longue portée (LORAN-C), une stratégie sera formulée compréhension commune des tendances nouvelles de la navigation électronique. En ce qui concerne jouant un rôle clé, comme Transports Canada, seront entreprises pour tâche d'avoir une navigation électronique. Des consultations ciblées auprès de clients et d'autres ministères fédéraux dévoué en 2007-2008 sur le fleuve Saint-Laurent, une stratégie pour adopter le concept de la élaborera également, à la lumière des réalisations obtenues dans le cadre d'un projet pilote qui s'est vise à améliorer la prestation de services par la GCC par l'adoption de technologies de pointe. La GCC navigation par l'entremise du projet intitulé « Aides à la navigation du XXI^e siècle » (ATON 21). Ce projet En 2008-2009, la GCC poursuivra ses efforts de modernisation du système canadien des aides à la

Priorité 4 – Mise en œuvre continue des initiatives de modernisation

Jalon/réalisation attendue			
	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Acquisition de nouveaux navires	✓	✓	✓
Entretien amélioré de la flotte	✓	✓	✓
Etat de préparation opérationnelle de la flotte	✓	✓	✓

L'architecture des activités de programme révisée de l'organisme inclut l'activité de l'état de préparation opérationnelle de la GCC. L'état de préparation opérationnelle a pour objectif de faire part de façon ouverte et transparente aux parlementaires et aux intervenants de ce qu'il en coûte en ressources financières et en ressources de gestion pour maintenir une flotte civile prête à répondre aux exigences du gouvernement du Canada et capable de le faire. La Garde côtière continuera son travail d'amélioration du cadre des activités pour la préparation opérationnelle, notamment en ce qui a trait aux engagements de service, aux indicateurs de rendement et à la structure d'imputation des frais. Un cadre de préparation aux missions de la flotte définissant la démarche systématique qui sera utilisée pour préparer la flotte de la GCC à la réalisation de ses missions pour les clients sera aussi élaboré.

En 2007-2008, une autorisation de remise en état a été établie dans l'enveloppe budgétaire des immobilisations afin de faciliter la planification, la programmation et la gestion des activités de remise en état de la Garde côtière. En 2008-2009, la GCC consacrera une somme additionnelle de 4 millions de dollars aux activités d'entretien, mais cela ne suffira pas pour couvrir les coûts croissants des chantiers navals et de l'entretien d'une flotte vieillissante. En outre, la Garde côtière procède à des examens de l'état des navires pour favoriser la prise de décisions éclairées et la planification des remises en état. En 2008-2009, la GCC terminera une étude sur l'entretien de la flotte qui examinera la mise en œuvre du programme de gestion du cycle de vie.

En 2007-2008, une nouvelle demande de propositions a été rendue publique en décembre 2007 pour les huit patrouilleurs semi-hauturiers approuvés dans le budget 2006. La Garde côtière mettra au point les derniers détails des stratégies d'acquisition des nouveaux navires approuvés dans le budget 2007 (quatre patrouilleurs semi-hauturiers de plus, un navire de recherche scientifique sur les pêches hauturiers et un navire hauturier de recherche océanographique) et amorcera le processus d'acquisition en 2008-2009. Le premier patrouilleur semi-hauturier devrait être livré en 2009-2010. La livraison du premier navire de recherche scientifique sur les pêches hauturiers est prévue pour 2011.

Priorité 3- Renouvellement de la flotte

Jalon/réalisation attendue			
	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Participation continue au programme fédéral de sûreté maritime	✓	✓	✓
Système d'identification automatique / système d'identification et de repérage à longue distance des navires	✓	✓	✓
Permanent	✓	✓	✓
Permanent	✓	✓	✓

Aucun mandat prescrit par la loi n'a été confié à la Garde côtière en ce qui a trait à l'application de la loi et de la réglementation liée à la sûreté maritime. Son rôle de soutien a augmenté de façon constante au cours des dernières années. Ce rôle de soutien changeant est maintenant clairement reflété par l'identification d'une activité liée à la sûreté maritime de la GCC dans l'architecture des activités de programme du Ministère. Le rôle de la GCC en matière de sûreté maritime continuera d'évoluer au fur et à mesure que l'organisme évaluera l'incidence de consacrer de ses ressources à des programmes multipartites d'application de la loi et de sûreté nationale. Les programmes dans ce secteur comprennent le programme conjoint de la GRC et de la GCC des Équipes des enquêtes sur la sûreté maritime sur le réseau des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent et les Centres des opérations de sécurité maritime.

Priorité 2 – Soutien pour le programme de sûreté maritime du gouvernement du Canada

Examen des niveaux de service	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Stratégie sur les droits de services maritimes	✓		
Identité renforcée de la GCC	✓	Permanent	✓
Gestion renforcée	✓		

La Garde côtière entend travailler résolument à donner suite au rapport 2007 de la vérificatrice générale, qui lui soulignait la nécessité d'améliorer la cohérence nationale de ses pratiques de planification, de rapport et de gestion. Étant donné qu'il faudra plusieurs années pour régler toutes les difficultés, des priorités annuelles seront fixées dans le plan d'activités de la Garde côtière.

La Garde côtière améliorera également son information en ligne et ses autres produits de communication pour mieux appuyer le maintien de ses engagements en matière de consultation des clients, d'excellence de la prestation de services et d'effectif renforcé.

La Garde côtière améliorera également son information en ligne et ses autres produits de communication pour mieux appuyer le maintien de ses engagements en matière de consultation des clients, d'excellence de la prestation de services et d'effectif renforcé.

La Garde côtière entend travailler résolument à donner suite au rapport 2007 de la vérificatrice générale, qui lui soulignait la nécessité d'améliorer la cohérence nationale de ses pratiques de planification, de rapport et de gestion. Étant donné qu'il faudra plusieurs années pour régler toutes les difficultés, des priorités annuelles seront fixées dans le plan d'activités de la Garde côtière.

La Garde côtière améliorera également son information en ligne et ses autres produits de communication pour mieux appuyer le maintien de ses engagements en matière de consultation des clients, d'excellence de la prestation de services et d'effectif renforcé.

Priorité 1 – Renforcement de la GCC en tant qu'organisme national axé sur la clientèle

Depuis l'acquisition de son statut d'organisme de service spécial en 2005, la Garde côtière canadienne (GCC) s'est concentrée sur la prestation de services essentiels et importants pour les marins naviguant dans les eaux canadiennes ainsi que sur la prestation de services de soutien, par la fourniture de navires, aux activités scientifiques, d'application de la loi et de sûreté. Pour l'exercice 2008-2009, la GCC demeure résolue à établir des priorités claires et réalistes pour ce qu'il est possible de faire et s'assurer d'avoir suffisamment de ressources pour y parvenir. La GCC procédera par étapes pour s'attaquer à ses dossiers en se concentrant sur cinq priorités.



Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Des sciences aquatiques répondant aux besoins des Canadiens	<ul style="list-style-type: none"> Un rapport scientifique annuel et des publications spéciales (p. ex. le programme de recherche) Un rapport sur le rendement à l'automne
Élaborer un plan d'action pour faire concorder les questions de recherche avec les fonctions scientifiques et aux besoins des secteurs clients	
Jalon/réalisation attendue	
2008-2009	2009-2010
2010-2011	✓

Le renouvellement des sciences a pour but d'élaborer et de mettre en œuvre à la fois une approche stratégique à long terme et une approche pluriannuelle de planification opérationnelle en matière de sciences aquatiques. Cela élargira la portée et l'ampleur des activités scientifiques en plus de bâtir une capacité nationale dans le domaine des sciences aquatiques, d'assurer la transparence et la crédibilité des conseils scientifiques et de contribuer à l'innovation scientifique et à la commercialisation des technologies.

Un processus de planification intégrée permet au Secteur des sciences du MPO d'identifier des approches innovatrices et adaptatives à la façon de faire les sciences, à former des partenariats collaboratifs et à mettre en place une approche de gestion écosystémique. Les initiatives particulières qui s'y rattachent comprennent l'élaboration et la mise en œuvre :

- d'un cadre de sciences écosystémiques;
- d'un programme de recherche quinquennal;
- d'une stratégie de ressources humaines à long terme;
- de centres d'expertise scientifique du MPO;
- une stratégie de rayonnement.

Au cours des prochaines années, le MPO continuera à renouveler son Programme scientifique afin d'améliorer sa prestation de renseignements, de conseils et de services scientifiques pour être plus à même d'élaborer des politiques, de prendre des décisions et de servir les Canadiens. Le travail comportera les mesures suivantes :

- l'élaboration d'un modèle d'évaluation des risques pour les priorités nécessitant un appui scientifique;
- la mise en œuvre continue de stratégies nationales à l'appui des programmes, notamment en matière de ressources humaines, de financement, de collaboration, de relations externes, de sciences en mer ainsi que d'acquisition et d'entretien d'équipement;
- la surveillance de l'intérêt public et la gestion des données à long terme à la faveur d'un remaniement du budget du Secteur des sciences, notamment par des investissements stratégiques qui permettront de mieux s'attacher aux priorités les plus pressantes;
- la mise en œuvre de la planification stratégique opérationnelle et pluriannuelle à long terme en collaboration avec les clients et les partenaires;
- l'élaboration d'un cadre de mesure du rendement.

Jalon/réalisation attendu			
Mise en œuvre continue du cadre de planification stratégique opérationnelle et pluriannuelle à long terme	✓	✓	✓
Elaboration d'un plan de recherche pour soutenir la mise en œuvre du programme de recherche quinquennal et, dans ce contexte : <ul style="list-style-type: none"> • Elaborer des initiatives de recherche sur les écosystèmes et la science du changement climatique • Mettre en œuvre les initiatives de recherche sur les écosystèmes et la science du changement climatique • Évaluer les « meilleures pratiques » pour les centres d'expertise scientifique du MPO et élaborer des directives de mise en œuvre • Appliquer les directives de mise en œuvre des « meilleures pratiques » pour les centres d'expertise scientifique du MPO 	✓	✓	✓
Elaboration de plans d'action annuels pour la mise en œuvre de la stratégie de ressources humaines	✓	✓	✓
Elaboration d'un cadre de mesure du rendement pour les initiatives de renouvellement des sciences	✓	✓	✓
Compléter une stratégie de rayonnement scientifique	✓	✓	✓

Renouvellement des sciences

Au MPO, l'élaboration de politiques rationnelles et la prise de décisions éclairées reposent sur la prestation de conseils scientifiques de grande qualité, actuels et pertinents. En raison de la transition du Ministère vers la gestion écosystémique des ressources aquatiques du Canada, le type de conseils requis n'a cessé de se complexifier et la demande de conseils, de produits et de services scientifiques va en augmentant. Le Programme scientifique du MPO doit donc être souple, réceptif et crédible face aux priorités du MPO et du gouvernement du Canada et bien servir les Canadiens.

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Établir quatre centres d'expertise pour élaborer et mettre en œuvre des approches et des outils communs dans les cinq zones étendues de gestion des océans afin de protéger les éponges et coraux abyssaux du Canada, d'incorporer de manière plus efficace le savoir écologique traditionnel, d'élaborer des normes de gestion et d'échange de l'information et d'accélérer le règlement des problèmes de gestion des zones côtières		• Nombre de centres d'expertise annoncés	
Mettre sur pied un réseau fédéral de zones de protection marines qui renforcera le cadre de gestion intégrée des océans et sera géré à même ce cadre		• Nombre de ZPM créées en vertu des directives fédérales	
Mettre sur pied un réseau national (fédéral-provincial-territorial) de zones de protection marines (ZPM) dans les trois océans du Canada		• Nombre de ZPM créées en vertu des directives de planification du réseau national de zones de protection marines	
Créer six nouvelles zones de protection marines dans les actuelles zones étendues de gestion des océans et mettre sur pied un système national de surveillance et de rapport pour toutes les ZPM en vertu de la Loi sur les océans		• Nombre de ZPM désignées et assorties d'objectifs de conservation et de plans de surveillance (échéance de la mise sur pied des six ZPM : mars 2012)	
Collaborer avec le Fonds mondial pour la faune – Canada, ce qui donnera lieu à une coopération accrue des organisations non gouvernementales de l'environnement (ONGE) à l'initiative Santé des océans et à la gestion intégrée des océans		• Ratification de l'entente • Nombre de projets conjoints	
Préparer un rapport sur l'état du bassin de l'Arctique et recourir à des stratégies communes de surveillance des écosystèmes dans les eaux partagées et frontalières, y compris entreprendre des travaux d'élaboration d'un projet de démonstration dans la mer de Beaufort afin de tester la gestion écosystémique dans les eaux partagées (2008-2009)		• Nombre de publications (p. ex. articles, rapports, chapitres, écosystémique dans l'Arctique ou faisant rapport sur l'état des écosystèmes arctiques	
Bâtir sur l'actuelle collaboration transfrontalière et sur la gestion des stocks de poisson de fond par l'intermédiaire du Comité directeur Canada-États-Unis sur le golfe du Maine ainsi que sur la collaboration entre les États et les provinces par le truchement du Conseil du golfe du Maine. Faire progresser la collaboration entre le Canada et les États-Unis dans le domaine de la gestion intégrée des pêches et des océans et appuyer le plan de travail conjoint du MPO et de la National Oceanic and Atmospheric Association (E.-U.) qui a été signé le 17 novembre 2006		• Examen par les pairs du rapport d'examen et d'évaluation et création d'indicateurs régionaux et d'un programme de rapport	
Établir des liens entre la gestion intégrée réalisée dans le cadre de l'initiative Santé des océans et d'autres outils tels que les évaluations environnementales de projets et les évaluations environnementales réalisées en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale		• Conclusion d'un protocole d'entente ou d'une entente comparable entre l'Agence canadienne d'évaluation environnementale et le MPO sur une approche harmonisée	

Jalon/réalisation attendue			
Nouveaux Centres d'expertise sur les océans	✓	2008-2009	2010-2011
Stratégie fédérale sur les aires marines protégées : finalisation des directives de planification du réseau de ZPM fédérales	✓		
Stratégie fédérale sur les aires marines protégées : préparation d'un rapport d'étape sur les ZPM fédérales	✓		
Réseau fédéral-provincial-territorial de zones de protection marines (ZPM) (2012)	✓	✓	✓
Etablissement de zones de protection marines	✓	✓	✓
Collaboration avec le Fonds mondial pour la faune – Canada	✓	✓	✓
Présentation d'une série d'indicateurs afin d'évaluer et de surveiller les écosystèmes dans l'Arctique	✓		
Liens entre la gestion intégrée et l'outil d'évaluation en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE)	✓		

Le MPO coordonnera l'initiative « Santé des océans » tout entière. Cela consistera, entre autres, à faire un suivi du rendement deux fois par année, à préparer des rapports annuels sommaires et à préparer une évaluation sommative finale.

« Santé des océans », qui s'inscrit dans la foulée des réalisations du Plan d'action du Canada pour les océans, est un engagement quinquennal de 61,5 millions de dollars qu'ont pris cinq ministères – le MPO, Transports Canada, Environnement Canada, Parcs Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada – pour améliorer la santé de l'environnement océanique. Pour sa part, Pêches et Océans Canada recevra 23,2 millions de dollars pour ses efforts de protection et de conservation. Les initiatives clés du MPO comprennent la création de neuf nouvelles zones de protection marines (dont six en vertu de la Loi sur les océans), la réalisation de travaux de recherche scientifique en vue de la désignation des nouvelles zones de protection marines, la création de quatre nouveaux Centres d'expertise sur les océans de même que l'amélioration de la capacité d'intervention en cas de déversement et de la planification d'urgence dans l'océan Arctique. Vous en trouverez la liste complète au tableau ci-dessous.

Résultats prévus	
Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la santé de l'environnement, la santé animale, la navigation et la salubrité des aliments, cadre reposant sur une coopération fédérale-provinciale et de solides connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives) de nature à accroître la confiance du public	• Appui fédéral à une industrie en croissance, compétitive et axée sur le marché affichant un bon rendement sur les plans du développement durable et social
Indicateurs de rendement	
• Niveau de confiance des intervenants et des Canadiens dans la gouvernance de l'aquaculture et le développement durable	• Accroissement du volume de production de l'industrie aquacole canadienne et amélioration de la performance environnementale de l'industrie.
2008-2009	2009-2010
2010-2011	

L'objectif global est de permettre à l'industrie canadienne de l'aquaculture d'améliorer sa rentabilité, son autonomie et sa compétitivité internationale. Il témoigne aussi de l'engagement continu du gouvernement à l'égard du développement durable du secteur aquacole au Canada.

Le but du MPO est de stimuler l'industrie de façon à ce qu'elle connaisse une forte croissance respectueuse de l'environnement en éliminant ou en réduisant les contraintes de développement et en créant les conditions nécessaires à sa réussite. Pour y arriver, le gouvernement fédéral devra faire preuve d'un grand leadership et investir beaucoup en s'attachant plus particulièrement à des éléments interreliés : la réforme de la gouvernance et de la réglementation, la recherche et le développement à l'appui de l'innovation et de la durabilité de l'environnement et l'intendance de l'industrie.

L'aquaculture – l'élevage de poissons, de crustacés, de mollusques et de plantes aquatiques – a évolué au Canada, se transformant d'un groupe d'activités à petite échelle établies à la fin des années 1970 en une industrie représentant aujourd'hui 25 % de la valeur totale de la production canadienne du poisson et des fruits de mer. Le secteur continue d'afficher un potentiel de croissance énorme à mesure que la demande mondiale pour les produits du poisson, les fruits de mer et les autres produits aquatiques (comme le varech) continue de dépasser la capacité de production des pêches sauvages. Toutefois, l'industrie aquacole canadienne a connu une croissance beaucoup plus lente que celle de ses concurrentes internationales. En définitive, le contexte actuel a empêché l'industrie d'atteindre son plein potentiel.

Depuis 2006, le Canada s'est fait le champion des efforts visant à lutter contre la surpêche en haute mer, notamment la INN, qui menace la santé des stocks de poissons et des écosystèmes océaniques partout dans le monde. Un leadership proactif et l'établissement de consensus ont complété ces efforts, faisant concrètement avancer le programme mondial de protection des écosystèmes de haute mer. Ces activités s'appuient sur une meilleure compréhension des pêches et des océans basée sur les sciences, tant pures qu'appliquées.

Le Canada a également joué un rôle de chef de file dans la réforme et la modernisation de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO). Cette démarche s'est traduite par une Convention de l'OPANO améliorée dotée d'un mécanisme crédible de résolution des différends, de meilleures mesures d'application de la loi et d'assurance de la conformité, d'une planification des activités de rétablissement des espèces et de mesures concrètes pour protéger les monts sous-marins ainsi que les coraux d'eau froide situés au fond des mers (dans le cadre d'une initiative canadienne, plus vaste, visant à protéger les écosystèmes marins vulnérables tout en préservant les possibilités de pêche). Une nouvelle approche collaborative a contribué à renverser la tendance et à consolider l'engagement des parties contractantes à l'OPANO à réduire la surpêche.

Même si des progrès substantiels ont été réalisés à l'OPANO, la haute mer continue à subir les pressions d'une surpêche légale ou « institutionnelle » résultant de décisions de gestion qui ne tiennent pas compte de la meilleure information scientifique disponible, de la pêche INN et de la dégradation environnementale provenant de la multiplication d'utilisations nouvelles et émergentes. De nombreux stocks de poissons continuent leur déclin, ce qui menace les possibilités économiques de l'industrie canadienne et d'autres pays. Il peut aussi, dans certains cas, y avoir des risques en cascade pour la durabilité des pêches et des écosystèmes marins dans la zone économique exclusive du Canada. Le Canada est bien placé comme chef de file influant à l'échelle mondiale pour réaliser des gains supplémentaires dans la mise en œuvre des engagements récents, l'élimination des obstacles susceptibles de nuire aux progrès dans le domaine des pêches et des écosystèmes durables et la gestion des nouveaux liens et des problèmes émergents.

Jalon/réalisation attendue			
2010-2011		✓	Maintien de l'engagement en faveur d'une approche intégrée qui contribue à mieux faire comprendre les pêches et les océans, gère la durabilité des pêches internationales et favorise la durabilité de l'environnement et la santé des écosystèmes marins.
			La Ratification des Amendements à la Convention OPANO de 1979
			Mise en œuvre des réformes de l'OPANO, y compris des mesures visant à protéger les écosystèmes marins vulnérables, et élargissement de l'influence de ce processus aux autres organisations régionales de gestion des pêches (ORGP)
			Lancement du processus visant à définir les responsabilités internationales des États du pavillon dans le domaine des pêches
			Elaboration de normes internationales afin d'identifier les « points chauds » des écosystèmes et faire du zonage biogéographique de manière à refléter les intérêts et les approches du Canada
2008-2009	2009-2010	2010-2011	✓

Résultats prévus		Indicateurs de rendement
Renforcement de la gouvernance internationale des pêches afin d'améliorer le rendement des ORGP et d'endiguer les tendances à la pêche INN et à la surpêche		
● Compréhension accrue et mise en œuvre des principes de la gestion écosystémique et du besoin pour les États de protéger les zones océaniques vulnérables	● Lancement de nouvelles approches de gestion et de réformes par les ORGP ou en zones de haute mer hors de la couverture des ORGP	
Normes de comportement établies internationalement		● Critères de performance des États du pavillon
		● Instrument sur les responsabilités des États portuaires
		● Mesures de l'état du marché internationalement acceptées

Les faiblesses dans la gouvernance internationale des pêches et des océans menacent les intérêts économiques et environnementaux du Canada. Cette condition a favorisé la surpêche, incluant la pêche illégale, non déclarée et non réglementée (INN), et la détérioration de l'environnement marin à l'échelle mondiale.

Gouvernance internationale

Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Meilleure connaissance et compréhension du projet de loi C-32 (la nouvelle Loi sur les pêches)	<ul style="list-style-type: none">Séances d'information/réunions avec les intervenants afin de discuter du projet de loi C-32 et de communiquer avec les Canadiens au sujet du projet de loi C-32 par voie de correspondance écrite et d'autres moyens afin d'échanger de l'informationDes ministres des provinces et des territoires commentent positivement le projet de loiDes ministres des provinces et des territoires appuient le projet de loi comme témoins à l'étape du comité
Appui des provinces et des territoires au projet de loi C-32	<ul style="list-style-type: none">Sanction royale et entrée en vigueur comme loi du projet de loi C-32
Appui à l'adoption du projet de loi C-32	<ul style="list-style-type: none">Stratégies de mise en œuvre de la nouvelle Loi sur les pêches sont élaborées en collaboration avec les régionsStratégies de mise en œuvre claires, assorties de mécanismes décisionnels efficaces et pratiques (compréhension des échafaudages, reflètent d'autres processus de modernisation, etc.)

Jalon/réalisation attendue	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Soutien offert au processus parlementaire en vue de l'examen favorable et de l'adoption d'une version renouvelée de la Loi sur les pêches	✓		

Un secteur des pêches vigoureux doit s'appuyer sur un régime moderne de gouvernance des pêches responsable, prévisible et transparent pour les personnes qu'il gouverne. C'est pourquoi le renouvellement de la Loi sur les pêches a été une priorité ministérielle. Cela a mené, le 29 novembre 2007, au dépôt à la Chambre des communes du projet de loi C-32, la Loi concernant le développement durable des pêches dans les eaux côtières et les eaux intérieures du Canada. Ce projet de loi, fondé sur le projet de loi C-45 qui a été déposé l'an dernier, s'inspire de certaines de séances d'information tenues avec les parties intéressées.

Le MPO est responsable de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques et des programmes requis pour assurer l'utilisation durable des écosystèmes marins du Canada. Le MPO cherche à mettre en œuvre un programme de renouvellement des pêches qui reconnait que les pêches du Canada ne peuvent être viables à court et à long terme que si la ressource est conservée et utilisée de façon à la renouveler et si l'industrie de la pêche est viable.

Renouvellement des pêches

Jalon/réalisation attendue	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Océans			
Zone étendue de gestion des océans de la mer de Beaufort : plan de gestion intégrée de l'océan (PGIO)	✓		
Zone étendue de gestion des océans de la mer de Beaufort : rapports d'étape du PGIO		✓	✓
Zone de protection marine Tanium Niyutait :			
• Désignation	✓	✓	✓
• Plan de gestion	✓	✓	✓
• Rapports d'étape	✓	✓	✓
Zone de protection marine dans la ZEGO de la mer de Beaufort :			
• Identification d'une zone d'intérêt	✓	✓	✓
• Discussions/consultations/intention réglementaire	✓	✓	✓
• Projet de réglementation	✓	✓	✓
Ports pour petits bateaux			
En cas d'approbation, commencer à développer les sept ports communautaires proposés au Nunavut	✓	✓	✓

La ZEGO de la mer de Beaufort, dans l'Ouest de l'Arctique, est l'une des cinq ZEGO prioritaires du MPO. Le plan de gestion intégrée de l'océan pour la ZEGO sera complété en 2008-2009 et sera mis en œuvre par la suite. La zone de protection marine Tatum Miniyatiit proposée sera désignée en 2008 et son plan de gestion sera mis en œuvre. Le Secteur des océans étudie la possibilité d'établir une deuxième ZPM dans la ZEGO de la mer de Beaufort. Si une zone d'intérêt est sélectionnée, la phase de planification commencera en 2008.

Le Programme de gestion de l'habitat est un organe de réglementation environnementale clé et, à ce titre, travaille en collaboration étroite avec d'autres ministères fédéraux et les gouvernements provinciaux et territoriaux à s'acquitter des responsabilités du MPO en matière d'évaluations environnementales avant que des autorisations ne soient accordées en vertu de la Loi sur les pêches. Dans le Nord, en particulier, le nombre et la complexité des projets se sont accrus, mais la capacité du gouvernement fédéral d'y réaliser des examens (et les consultations connexes obligatoires auprès des Premières nations) n'a pas grandi au même rythme. Le MPO œuvre au sein d'un contexte interministériel qui réagit aux pressions exercées pour améliorer considérablement le régime réglementaire fédéral. D'où l'intention du MPO de mettre en œuvre, au nord du 60^e parallèle, la Directive du Cabinet sur l'amélioration du rendement du régime de réglementation pour les grands projets de ressources. Cette initiative s'inscrita dans la foule d'activités existantes liées à l'activité principale « gestion des habitats » et aux sous-activités connexes du MPO. Le renforcement prévu des examens réglementaires et des évaluations environnementales dans le Nord contribuera au succès de la Stratégie pour le Nord.

Garde côtière			
Jalon/réalisation attendue			
2008-2009	2009-2010	2010-2011	
✓	✓	✓	Que le Canada assume son rôle de coordonnateur international des NAVAREA XVII et XVIII dans le cadre du World-Wide Navigational Warning Service et gère de manière viable la prestation des services de navigation essentiels dans l'Extrême Arctique pour assurer le mouvement sûr et respectueux de l'environnement des navires dans les zones de mer délimitées.
✓	✓	✓	Afin d'atténuer les risques de déversements en milieu marin dans les eaux de l'Arctique, la Garde côtière a obtenu du financement dans le cadre de la Stratégie nationale sur l'eau dans le budget 2007 pour aider à protéger la santé de l'océan Arctique en renforçant la capacité du Canada d'atténuer et de réduire la pollution marine. Cela se fera dans un premier temps par la mise en place de systèmes et d'équipements supplémentaires de première intervention, puis par la réalisation d'une analyse exhaustive des risques et des menaces du régime d'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures dans l'Arctique.
✓	✓	✓	Entreprendre des activités scientifiques (y compris la collecte, la gestion, l'analyse et d'étudier les impacts des changements climatiques et l'adaptation à ceux-ci dans le Nord canadien.
✓	✓	✓	Entreprendre des activités scientifiques afin de recueillir les données bathymétriques requises pour aider le Canada à préparer une présentation crédible au processus de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer pour la délimitation de son plateau continental étendu.
✓	✓	✓	Permettre la tenue de levés hydrographiques pour préparer et distribuer des cartes et des publications nautiques pour les principales routes de navigation dans l'Arctique canadien et fournir des données et de l'information à l'appui d'activités scientifiques touchant les écosystèmes aquatiques de l'Arctique.
✓	✓	✓	Fournir des conseils scientifiques à l'appui d'une pêche de subsistance pour les Autochtones
✓	✓	✓	Fournir des conseils scientifiques à l'appui des pêches commerciales en évaluant les impacts des activités de développement sur les écosystèmes aquatiques

contribuant à la sécurité du transport maritime en plus d'affirmer la souveraineté canadienne dans l'Arctique. Une deuxième initiative, la Stratégie sur la capacité d'intervention en cas de déversement et d'urgence dans l'Arctique, vise à renforcer la capacité du Canada d'atténuer et de réduire la pollution dans l'océan Arctique par la mise en place de systèmes et d'équipements additionnels de première intervention et par la réalisation d'une analyse exhaustive des risques et des menaces du système d'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures au Canada au nord du 60° parallèle.

L'écosystème aquatique de l'Arctique subit des changements sans précédent. Il est impératif de faire des études scientifiques dans le Nord afin de se préparer et de s'adapter à ces changements. Les scientifiques du MPO entreprennent un certain nombre d'activités scientifiques de première importance dans le Nord, dont :

- évaluer les stocks de mammifères marins, de poissons de mer, anadromes et d'eau douce et de poissons en émergence dans le Nunavut;
- faire des évaluations des écosystèmes aquatiques, y compris des études d'impact des activités de développement;
- comprendre le rôle des océans dans le climat mondial de même que les répercussions des changements et de la variabilité du climat sur les écosystèmes aquatiques;
- assurer la prestation de produits et de services de navigation;
- entreprendre la réalisation de levés hydrographiques pour la création de produits et de services de navigation en prévision de l'augmentation du transport maritime dans l'Arctique;
- cartographier le plancher de l'océan, ce qui comprend la réalisation d'activités à l'appui du processus de l'UNCLOS.

Bon nombre de ces activités se font en partenariat avec d'autres ministères (p. ex. Ressources naturelles Canada, Environnement Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada), des universitaires ainsi que des organisations et des communautés nordiques. La tenue d'activités scientifiques dans le Nord exige également le déploiement d'un énorme soutien logistique de la part de la GRC, de l'Étude du plateau continental polaire et des résidents du Nord.

Le MPO fait une contribution clé au programme de l'Année polaire internationale (API) du Canada, dont en participant activement à des activités scientifiques et de gouvernance. Les scientifiques du MPO dirigent six projets de l'API et participent à de nombreux autres projets maritimes sur les impacts des changements climatiques et l'adaptation à ceux-ci dans le Nord.

Les ports de pêche demeurent essentiels au secteur des pêches et des fruits de mer. Par l'entremise de son Programme des ports pour petits bateaux (PPPB), le MPO s'efforce de garder un réseau national de ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche commerciale qui sont ouverts, sûrs, efficaces et en bon état. On estime à plus de 90 % la proportion des pêcheurs commerciaux qui utilisent d'une façon ou d'une autre un port pour petit bateau afin d'y amarrer leur bateau ou d'y débarquer leurs prises (d'une valeur de 4,3 milliards de dollars à l'exportation en 2005).

Bien que la pêche commerciale commence tout juste à voir le jour au Nunavut, le MPO s'affaire conjointement avec le gouvernement du Nunavut à évaluer les besoins infrastructurels du Nunavut et a conclu qu'il est justifié de construire sept ports communautaires proposés pour faciliter la pêche commerciale du territoire et répondre à d'autres intérêts régionaux. Le Ministère, en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, en particulier le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, examine activement de possibles sources de financement pour permettre au PPPB d'aller de l'avant avec la construction de ces sept ports.

- « Toujours dans une perspective d'affirmation de notre souveraineté, notre gouvernement dressera pour la première fois la carte complète du plancher océanique de l'Arctique canadien. »
- Pêches et Océans Canada a un rôle majeur à jouer dans cette stratégie multiministérielle pour le Nord dirigée par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien puisque l'Arctique est un domaine maritime formé de côtes territoriales, de voies de navigation, d'îles et de mers. De plus, en sa qualité de fournisseur de services maritimes du gouvernement fédéral, la Garde côtière a un rôle clé à jouer pour aider les ministères fédéraux à y réaliser leurs objectifs à long terme.
- Le MPO et la GCC sont bien placés pour soutenir cette initiative horizontale puisque des activités clés du Ministère, dont celles qui suivent, contribuent à l'atteinte des objectifs de la Stratégie pour le Nord du gouvernement :
 - **Renforcer la souveraineté du Canada** : La présence et les activités scientifiques de la GCC, y compris la cartographie du Nord en fonction de normes modernes de même que la contribution du MPO au processus de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS).
 - **Protéger notre patrimoine environnemental** : La réalisation d'activités scientifiques et de gestion des océans, y compris la zone étendue de gestion des océans (ZEGO) dans la mer de Beaufort et les zones de protection marines (ZPM) de même que les interventions d'urgence de la GCC lors des incidents de pollution maritime et des déversements d'hydrocarbures.
 - **Promouvoir le développement économique et social** : Les possibilités de développement économique par l'entremise d'une infrastructure essentielle, des services de la CCG et du développement des pêches.
 - **Améliorer et décentraliser la gouvernance** : Le MPO a établi de solides partenariats avec les conseils de cogestion du Nord, créés par la loi. La cogestion est un processus qui regroupe les chasseurs et les pêcheurs locaux, les organismes gouvernementaux et les conseils de gestion publics en vue d'assurer la gestion collective des ressources aquatiques.
- Le MPO peut aussi contribuer à la Stratégie pour le Nord :
 - en construisant une station de recherche arctique de calibre mondial;
 - en cartographiant le plancher océanique de l'Arctique canadien;
 - en renforçant le mécanisme de gouvernance des ZEGO afin d'assurer la prise de décisions intégrées dans la mer de Beaufort;
 - en désignant une zone de protection marine afin de protéger les bélugas de la mer de Beaufort;
 - en produisant un plan de gestion intégrée de l'océan pour la ZEGO (comprend l'approche écosystémique);
 - au moyen d'une vaste gamme d'initiatives stratégiques et scientifiques entreprises par le Conseil de l'Arctique.
- La souveraineté du Canada dans l'Arctique est renforcée par la présence des navires de la GCC et leur soutien à la navigation commerciale par le déglacage, l'entretien des aides à la navigation maritime, l'assistance au réapprovisionnement des communautés de l'Arctique et l'appui croissant aux activités scientifiques, comme celles liées à l'Année polaire internationale et à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS).
- Plus précisément, la Garde côtière a convenu de gérer deux des cinq nouvelles zones de navigation (NAVAREA) dans l'Arctique – des zones de mer désignées pour coordonner la transmission des renseignements de sûreté maritime –, aidant ainsi à protéger la vie, l'environnement et les biens en

- « Construire une station de recherche de calibre mondial qui se maintiendra à la fine pointe des questions arctiques, comme les sciences de l'environnement et le développement des ressources naturelles. »

De plus, le discours du Trône a fait état d'objectifs bien précis, dont :

Cet engagement pour le Nord a été réaffirmé comme suit le 16 octobre 2007 dans le discours du Trône : « Notre gouvernement présentera une stratégie intégrée pour le Nord. Cette stratégie visera à renforcer la souveraineté du Canada dans le Nord, et à y protéger l'environnement. Elle cherchera aussi à favoriser le développement social et économique, ainsi qu'à améliorer et à décentraliser la gouvernance de façon à ce que les habitants du Nord soient davantage maîtres de leur destin ». Il l'a également été dans la réponse du premier ministre au discours du Trône, le 17 octobre 2007.

La fonte des glaces polaires, la demande croissante de ressources et la perspective de transport maritime à l'anée créent de nouveaux défis et des possibilités pour le Nord. Le 9 août 2007, le premier ministre annonçait la création d'une stratégie pour le Nord s'articulant autour de quatre objectifs : la souveraineté, le développement économique et social, la protection de l'environnement et la gouvernance.

Stratégie pour le Nord

Le MPO a 10 priorités de programme qui témoignent de la responsabilité qui lui échoit de trouver un équilibre entre ses engagements d'offrir des services de qualité aux Canadiens et les ressources dont il dispose.

Priorités de programme

- Un examen, en 2006, du modèle de gestion du MPO a confirmé en bonne partie la structure du Ministère et la répartition de ses responsabilités. De plus, la structure existante des comités ministériels assure l'emploi suivi d'un solide processus décisionnel de niveau supérieur favorisant l'intégration des décisions relatives aux politiques, aux programmes, aux ressources financières et aux ressources humaines dans l'ensemble du Ministère.
- Les pressions externes sur les coûts, comme la fluctuation des prix de l'énergie, sont une préoccupation majeure pour la flotte de la GGC.
- Les obligations de programme associées à la *Loi sur les espèces en péril* et aux évaluations environnementales se sont accrues énormément et le MPO doit composer avec un alourdissement majeur de sa charge de travail.
- Un examen, en 2006, du modèle de gestion du MPO a confirmé en bonne partie la structure du Ministère et la répartition de ses responsabilités. De plus, la structure existante des comités ministériels assure l'emploi suivi d'un solide processus décisionnel de niveau supérieur favorisant l'intégration des décisions relatives aux politiques, aux programmes, aux ressources financières et aux ressources humaines dans l'ensemble du Ministère.
- Les pressions exercées pour accroître le service et élargir l'infrastructure, en particulier dans le Nord, se répercutent sur le programme de la Garde côtière le Programme des ports pour petits bateaux (PPPB) et le Programme scientifique.
- Les plans accélérés de développement à l'intérieur et à proximité des eaux par le secteur privé pressent de plus en plus le MPO d'agir dans les dossiers de la protection de l'environnement et de l'utilisation durable des océans et des ressources dulciacoles.
- Les pressions exercées pour accroître le service et élargir l'infrastructure, en particulier dans le Nord, se répercutent sur le programme de la Garde côtière le Programme des ports pour petits bateaux (PPPB) et le Programme scientifique.
- La volonté croissante de la part des provinces de participer aux décisions du MPO et d'agir en collaboration avec lui dans des domaines d'intérêt commun.

- Du point de vue de l'organisation et de la gouvernance, la transformation de la Garde côtière canadienne (GCC) en un organisme de service spécial a été un changement institutionnel majeur au sein du MPO. La GCC est chargée d'offrir des services et des programmes qui contribuent directement à assurer la sûreté et l'accessibilité des voies navigables du Canada. L'organisme aide aussi d'autres organisations gouvernementales à réaliser leurs objectifs par l'entremise de sa flotte civile et d'une vaste infrastructure terrestre assurant la prestation des programmes de la GCC et appuyant ceux d'autres parties du MPO et d'autres ministères. En sa nouvelle qualité d'organisme de service spécial, la GCC continue d'accroître sa marge de manœuvre opérationnelle et sa souplesse de gestion pour le bénéfice de ses clients et des intervenants.

Plans et priorités du Ministère pour 2008-2011

[illegible]

Ressources, priorités et activités de programme

Tableau 1 - 3 : Ressources financières et humaines pour 2008-2011

	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Ressources financières (en millions de dollars)	1 738,4	1 736,9	1 691,8
Ressources humaines (n ^{ne} d'équivalents temps plein)	10 505	10 447	10 446

Le MPO a 10 priorités de programme qui témoignent de la responsabilité qu'il lui échoit de trouver un équilibre entre ses engagements d'offrir des services de qualité aux Canadiens et les ressources dont il dispose. En plus de ces 10 priorités de programmes, le MPO travaille à la réalisation de cinq priorités de gestion qui ont une influence sur ses rouages internes.

Tableau 1 - 4 : Priorités ministérielles pour 2008-2011

Priorités ministérielles	Type ¹
Stratégie pour le Nord	Nouvelle
Renouvellement des pêches	Déjà établie
Gouvernance internationale	Déjà établie
Gouvernance de l'aquaculture	Déjà établie
Santé des océans	Nouvelle
Rajout de sciences	Déjà établie
Rajout de la Garde côtière canadienne	Déjà établie
Initiatives d'amélioration réglementaire de la gestion de l'habitat	Révisée ²
Gestion des espèces en péril	Nouvelle
Ports pour petits bateaux	Nouvelle
Priorités de gestion	
Modernisation des ressources humaines	Permanente
Intégration de la planification et des rapports	Permanente
Identification des priorités en application du Cadre de responsabilisation de gestion	Permanente
Gestion intégrée du risque	Permanente
Modernisation ministérielle	Permanente

¹ La priorité est nouvelle, permanente ou déjà établie. Nouvelle signifie que la priorité a été introduite durant la présente période de planification. Permanente signifie que la priorité n'a pas de date de fin. Déjà établie signifie qu'il a été question de la priorité dans un précédent rapport sur les plans et les priorités ou Rapport ministériel sur le rendement.

² La priorité a subi des modifications durant la période de planification précédente. Pour plus de renseignements, se reporter à la page 26.

Tableau 1 - 5 : Activités de programme par résultat stratégique (en millions de dollars)

Résultats prévus	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Contribute à l'atteinte des priorités ministérielles suivantes (telles qu'elles sont décrites au tableau 1-4)
Résultat stratégique : voies navigables sûres et accessibles				
<p>canadienne</p> <p>Garde côtière</p> <p>efficacité et efficiente favorisant le commerce maritime; Pérennité des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces; Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients</p> <p>Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale qui est géré par des administrations portuaires fortes, professionnelles et indépendantes</p>	763,2	770,9	743,3	Stratégie pour le Nord, Renouvellement des sciences, Rajout de la GCC, Ports pour petits bateaux et toutes les priorités de gestion
<p>Ports pour petits bateaux</p> <p>Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale qui est géré par des administrations portuaires fortes, professionnelles et indépendantes</p>	108,7	108,2	108,0	

Nota : Les chiffres du tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

	Prévisions de dépenses, 2007-2008	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010	Dépenses prévues, 2010-2011
Transfert de Transports – Pour le rajustement des coûts à l'égard du programme de l'Aviation	0,4	—	—	—
Transfert de Transports – Soutien à la Chaire canadienne pour la protection du milieu marin à l'Université maritime mondiale	0,1	—	—	—
Transfert au Conseil de recherches en sciences humaines – Pour appuyer le Réseau de recherche sur la gestion des océans afin de renforcer les liens entre les chercheurs des domaines des sciences sociales et humaines, des sciences naturelles et du génie qui ont trait à la gestion des océans et les universités et autres secteurs et institutions	(0,3)	—	—	—
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour les coûts de fonctionnement liés à la stratégie de gouvernance internationale des pêches et des océans	(0,3)	—	—	—
Total du budget supplémentaire des dépenses (A)	133,3	—	—	—
Budget supplémentaire des dépenses (B)	0,1	—	—	—
Fonds pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Parlementaire interministériel avec les communautés de langue officielle)	—	—	—	—
Transfert à Environnement – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie	(0,0)	—	—	—
Transfert à la Défense nationale – Pour des fonds inutilisés liés aux opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada	(0,0)	—	—	—
Transfert à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Pour Appuyer l'initiative de recherche sur le développement économique des peuples autochtones de la région de l'Atlantique	(0,1)	—	—	—
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires	(0,1)	—	—	—
Total du budget supplémentaire des dépenses (B)	(0,1)	—	—	—
Total du budget supplémentaire des dépenses (A + B)	133,2	—	—	—
Rajustements	0,9	0,9	0,9	0,9
Budget de biotechnologie 1999 – Génomique	—	—	—	—
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne – Navires de recherche scientifique en mer (capital)	—	—	—	—
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne – Navires de recherche scientifique en mer (fonctionnement)	—	—	—	—
Navires de recherche scientifique en mer	—	—	—	—
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne – Patrouilleurs semi-hauturiers – Capital	—	—	—	—
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne – Recherche scientifique sur les pêches hauturiers – Capital	—	—	—	—
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne – Recherche océanographique sur les pêches hauturiers – Capital	—	—	—	—
Report de capital	(3,3)	3,3	—	—
Report du Budget de fonctionnement	47,1	—	—	—
Cédité 15 du Conseil du Trésor – négociation collective	6,4	5,2	5,2	5,2
Total des rajustements	50,1	56,4	75,1	101,3
Total des dépenses prévues	1 721,9	1 738,4	1 736,9	1 691,8
Moins : Revenus non disponibles	(46,1)	(45,9)	(45,9)	(45,9)
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	92,2	99,9	97,5	97,1
Coût net du programme	1 768,1	1 792,4	1 788,5	1 743,0
Équivalents temps plein	10 505	10 447	10 446	10 446

(en millions de dollars)				
Prévisions de	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Depenses	Depenses	Depenses	Depenses	Depenses
10,5	—	—	—	—
Fonds pour préparer la participation du Canada à l'Année polaire internationale 2007-2008, un programme international de recherche à grande échelle en Arctique et en Antarctique (poste horizontal)	8,8	—	—	—
Fonds pour le Programme d'indemnisation liée aux conditions des glaces afin d'aider les pêcheurs de régions particulières de Terre-Neuve et du Québec qui sont incapables de pêcher en raison de la formation très intense des glaces	5,9	—	—	—
Fonds pour l'amélioration du rendement du système de réglementation utilisé dans le cas de grands projets de ressources naturelles qui doivent faire l'objet d'une étude exhaustive, d'un examen par un comité ou d'une évaluation intergouvernementale en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (poste horizontal)	4,0	—	—	—
Fonds pour la prolongation de la vie des navires de la Garde côtière canadienne	3,4	—	—	—
Fonds à l'appui de l'initiative de la santé des océans dans le cadre de la Stratégie nationale sur l'eau (poste horizontal)	3,1	—	—	—
Fonds pour la mise en œuvre du système d'identification automatique pour la surveillance des navires dans le secteur supérieur des Grands Lacs.	3,1	—	—	—
Fonds destinés à l'évaluation, à la gestion et à l'assainissement des sites fédéraux contaminés (poste horizontal)	3,0	—	—	—
Fonds en réponse au jugement de la Cour suprême du Canada dans l'affaire R.C. Marshall pour appuyer les activités en matière de cogestion, de conservation et de protection des pêches, ainsi que le renforcement des capacités économiques de communautés Mîkmaq et Malécites membres des Première nations	2,0	—	—	—
Fonds pour respecter les obligations énoncées dans l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Nunavik (poste horizontal)	1,7	—	—	—
Financement d'activités essentielles afin de poursuivre la mise en œuvre de la Loi sur la modernisation de la fonction publique (poste horizontal)	1,6	—	—	—
Financement pour l'acquisition de deux navires hauturiers de science halieutique	0,9	—	—	—
Financement pour la construction d'un nouveau centre opérationnel de recherche et sauvetage à Shipagan au Nouveau-Brunswick	0,8	—	—	—
Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle	0,3	—	—	—
Fonds pour les évaluations environnementales des sites des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et Whistler en Colombie-Britannique	0,2	—	—	—
Fonds à l'appui de la Loi fédérale sur la responsabilité en vue de l'évaluation quinquennale de tous les programmes courants de subventions et de contributions (poste horizontal)	0,1	—	—	—
Fonds pour la mise en œuvre du plan d'action visant à renforcer le système de réglementation du Canada et à mettre sur pied un centre d'expertise en réglementation au sein du Secrétariat du Conseil du Trésor (poste horizontal)	(1,7)	—	—	—
Autorisations de dépenses disponibles à même le crédit Transfert de la Défense nationale – Pour des investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada	0,7	—	—	—
Transfert d'Environnement – Pour appuyer la participation des Autochtones dans les activités associées aux espèces aquatiques en péril dans le cadre de la Loi sur les espèces en péril	0,5	—	—	—
Transfert de Transports – Pour le changement sur le plan des responsabilités aux installations portuaires de Harbour Breton, Terre-Neuve	0,4	—	—	—
Transfert de Sécurité publique et Protection nationale – Pour accroître la connectabilité au Système national intégré d'information interorganismes	—	—	—	—

Postes votés et législatifs

Tableau 1 - 1 : Postes votés et législatifs dans le Budget principal des dépenses, 2008-2009 (en milliers de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2008-2009	Budget principal des dépenses 2007-2008
1	Dépenses de fonctionnement	1 178 250	1 129 800
5	Dépenses en capital	294 650	232 054
10	Subventions et contributions	90 461	55 130
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	118 555	121 530
(L)	Ministre des Pêches et des Océans – Traitement et allocation pour automobile	76	75
Total - Pêches et Océans Canada		1 681 992	1 538 589

Dans tous les autres tableaux, les chiffres sont présentés en millions de dollars.

Dépenses prévues et équivalents temps plein

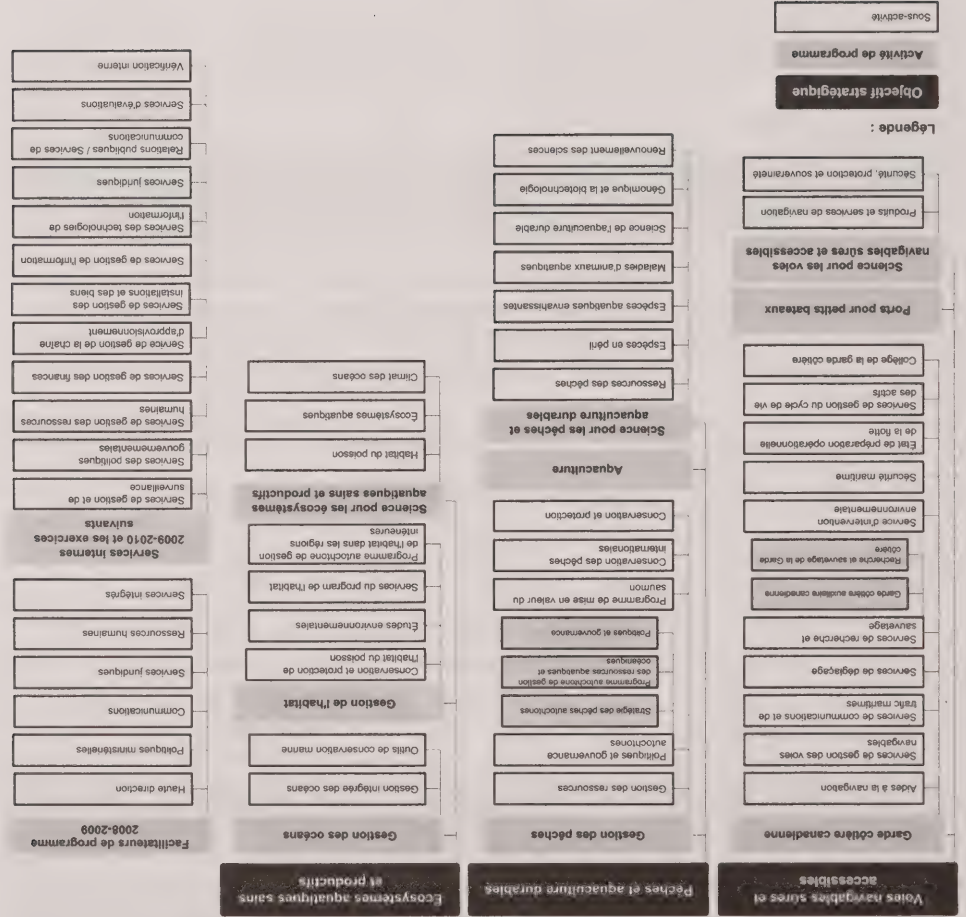
Le tableau 1-2 présente les prévisions de dépenses pour 2007-2008 et les dépenses prévues pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.

La première colonne présente les prévisions de dépenses pour 2007-2008. Le *Budget principal des dépenses totales* est rajusté pour tenir compte des crédits supplémentaires et d'autres rajustements connexes. Les trois dernières colonnes présentent les dépenses prévues pour les trois années de planification. Ces prévisions sont fondées sur le *Budget principal des dépenses*.

Tableau 1 - 2 : Dépenses prévues et équivalents temps plein du Ministère

(en millions de dollars)					Prévisions de dépenses, 2007-2008	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010	Dépenses prévues, 2010-2011
Garde côtière canadienne	739,5	764,3	752,4	698,9				
Ports pour petits bateaux	89,2	108,6	108,1	107,9				
Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles	48,0	46,7	45,6	45,2				
Gestion des pêches	345,8	385,8	396,6	388,6				
Aquaculture	5,0	5,0	5,0	4,9				
Sciences pour les pêches et aquaculture durables	187,9	211,4	202,3	197,9				
Gestion des océans	20,5	24,0	24,4	23,5				
Gestion de l'habitat	78,9	109,3	103,8	100,2				
Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs	74,0	77,0	73,8	73,4				
Budget principal des dépenses budgétaires (brut)	1 588,6	1 732,1	1 711,8	1 640,5				
Moins : recettes disponibles	(50,1)	(50,1)	(50,1)	(50,1)				
Budget principal des dépenses non budgétaires (brut)	—	—	—	—				
Budget principal des dépenses totales	1 538,6	1 682,0	1 661,8	1 590,5				
Rajustements								
Fonds pour permettre au programme des Ports pour petits bateaux de maintenir le niveau actuel de réparation et ses activités	19,9	—	—	—				
d'entretenir dans les ports de pêche commerciale essentiels	—	—	—	—				
Financement pour la mise en œuvre de l'initiative des pêches	16,7	—	—	—				
commerciales intégrées du Pacifique	—	—	—	—				
Fonds pour appuyer les sciences et la pêche durable afin d'améliorer la gestion des pêches et la conservation des ressources	16,4	—	—	—				
Fonds visant à combler le manque à gagner relatif au différentiel contractuel	16,0	—	—	—				
Fonds pour la mise en œuvre de la Loi sur les espèces en péril afin de poursuivre les activités de stabilisation et de rétablissement des espèces sauvages en péril au Canada	14,2	—	—	—				

Architecture des activités de programme du MPO



Architecture des activités de programme

Comme tous les ministères fédéraux, le MPO présente ses rapports au Parlement sur la base de l'architecture des activités de programme (AAP). L'objet de l'AAP est d'expliquer le lien entre les activités que le Ministère entreprend et les trois résultats stratégiques à l'atteinte desquels il travaille. L'AAP cherche à décrire la façon dont le Ministère gère les ressources dont il est maître pour obtenir les résultats voulus.

L'AAP du MPO (voir à la page 9) fait état de trois résultats stratégiques, en l'occurrence :

- Des voies navigables sûres et accessibles – résultat géré par la Garde côtière canadienne, les Ports pour petits bateaux et les Sciences.
- Des pêches et une aquaculture durables – résultat géré par la Gestion des pêches, l'Aquaculture, la Gestion des espèces en péril et les Sciences;
- Des écosystèmes aquatiques sains et productifs – résultat géré par la Gestion des océans, la Gestion de l'habitat et les Sciences.

L'AAP comprend également les fonctions requises pour fournir aux gestionnaires un cadre solide leur permettant d'assurer la prestation de services efficaces aux Canadiens. Ces fonctions, qui étaient appelées *facilitateurs de programme* dans les versions précédentes de l'AAP, sont utilisées dans les tableaux financiers du présent document parallèlement au travail que fait le MPO pour se convertir à la nouvelle structure et terminologie de rapport. La section 4 présente de l'information supplémentaire sur les services internes/facilitateurs de programme.

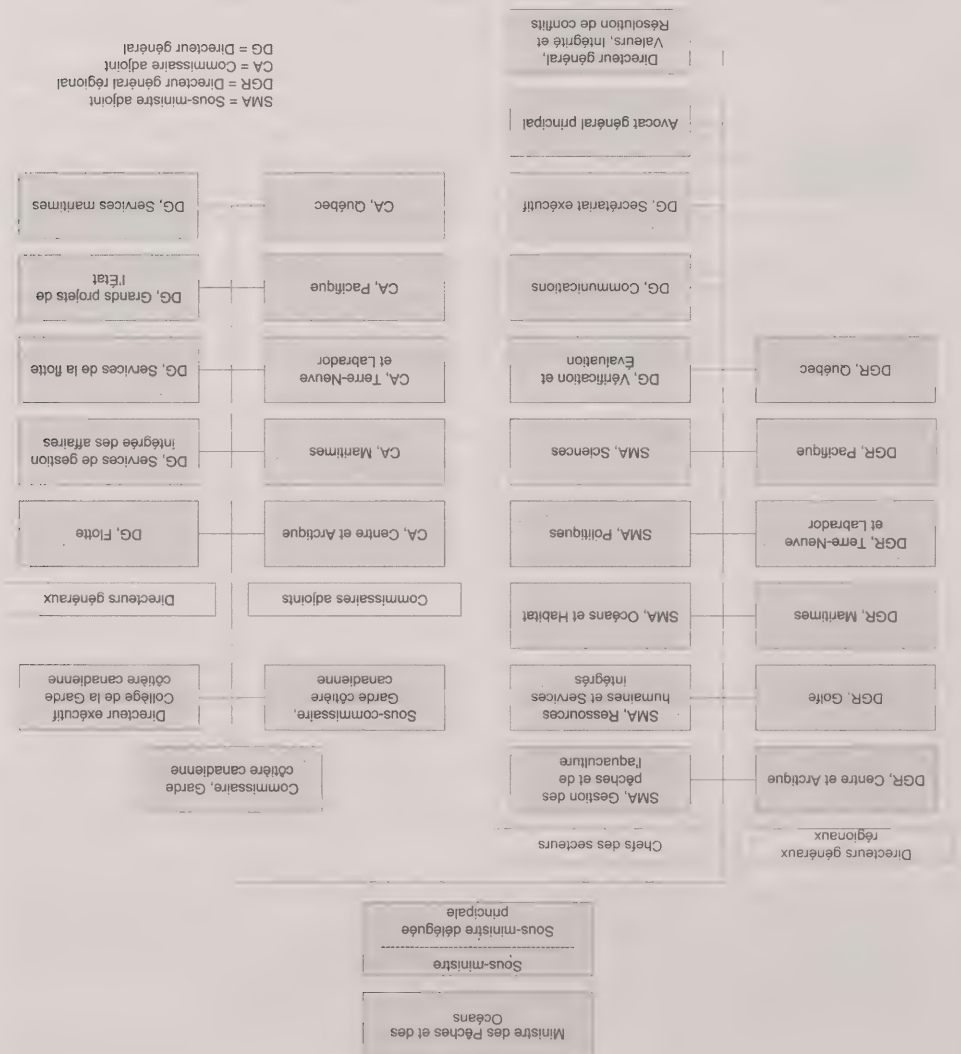
Chaque résultat stratégique de l'AAP est associé à au moins une activité de programme, elle-même liée à au moins une sous-activité de programme. L'AAP est un cadre permettant de faire le lien entre les résultats prévus et les mesures du rendement, d'une part, et les activités individuelles, d'autre part. Les résultats concrets sont présentés en termes d'activités et de sous-activités de l'AAP.

Le diagramme à la page suivante illustre le lien entre les résultats stratégiques, les activités de programme et les sous-activités de programme du MPO. Le MPO examine régulièrement son AAP et la révise au besoin. Par exemple, il en a légèrement modifiée les sous-activités pour 2008-2009 tout en maintenant la structure des activités de programme et les allocations financières de 2007-2008. Cela s'est fait en créant, en renommant, en regroupant et en subdivisant plusieurs sous-activités de façon à mieux refléter la nature des activités en cours de réalisation.

Le MPO s'emploiera à améliorer encore plus son AAP en 2008-2009. Par exemple, il déterminera comment inclure le nouveau Programme de gestion des espèces en péril (l'ancien Secrétariat des espèces en péril) dans l'AAP. Pour le moment, les descriptions et les mesures de rendement propres aux activités et aux sous-activités du Programme de gestion des espèces en péril sont présentées à la section 4 du présent rapport.

Le Comité de gestion du Ministère (CGM) est l'organe décisionnel supérieur du MPO. Le sous-ministre en est le président. Y siègent également : le sous-ministre délégué; les sous-ministres adjoints; le commissaire et le sous-commissaire de la GGC; les directeurs généraux régionaux; l'avocat général principal des Services juridiques; le directeur général du Secrétariat exécutif, et le directeur général des Communications. Le directeur général de la Vérification et de l'Évaluation en est un observateur permanent.

Le CGM est soutenu et complété par d'autres comités de la haute direction : le Sous-comité des ressources humaines du CGM, le Sous-comité des finances du CGM, le Conseil de gestion de l'information, le Comité de gestion du risque juridique et le Conseil de gestion des sciences. Le MPO possède également un Comité de vérification interne, qui est un élément essentiel de la structure de gouvernance de l'organisation.



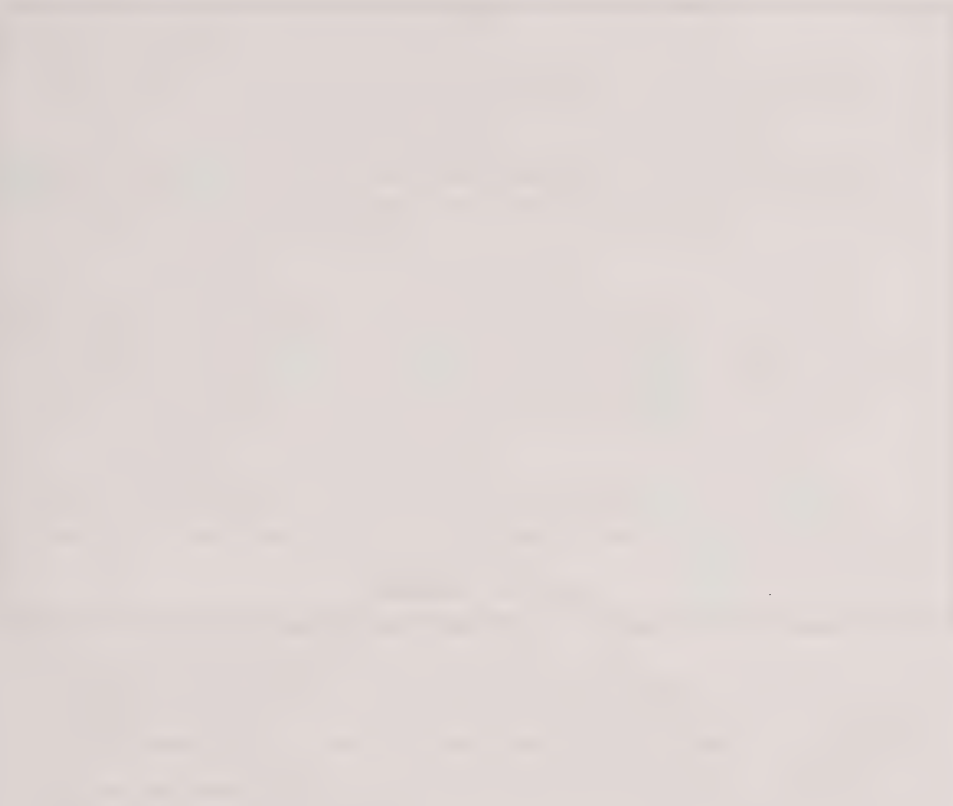
Renseignements sur l'organisation et sa gouvernance

Pêches et Océans Canada est un ministère fortement décentralisé dont près de 8 employés sur 10 travaillent dans l'une de six régions (Centre et Arctique, Golfe, Maritimes, Terre-Neuve-et-Labrador, Pacifique et Québec) à l'extérieur de la région de la capitale nationale (RCN).

L'administration centrale, qui est située à Ottawa et dirigée par le sous-ministre, le sous-ministre délégué, le commissaire de la Garde côtière canadienne (GCC) et cinq sous-ministres adjoints, est formée de la GCC et de cinq secteurs (Gestion des pêches et de l'aquaculture, Ressources humaines et Services intégrés, Océans et habitat, Politiques, et Sciences). Le commissaire de la Garde côtière et les cinq sous-ministres adjoints sont chargés d'établir les objectifs, les politiques, les procédures et les normes d'ordre national pour leur organisme ou secteur respectif.

Chacune des six régions est dirigée par un directeur général régional (DGR). Depuis une administration régionale, les DGR sont responsables de la prestation des programmes et des activités dans leur région par l'intermédiaire de bureaux locaux, se conformant pour ce faire à des priorités nationales et régionales de même qu'à des paramètres de rendement nationaux. En outre, cinq régions du MPO abritent les administrations régionales de la GCC, lesquelles sont dirigées par des commissaires adjoints responsables de la prestation quotidienne des services de la GCC.

Cette information sur l'organisation et la gouvernance du Ministère est présentée dans le graphique d'accompagnement.



Les pêches et les océans du Canada ont joué un rôle historique, économique et culturel important dans le développement et la croissance du Canada en tant que nation. Le secteur canadien des pêches et des océans continue d'affronter un certain nombre de défis, dont l'effondrement de stocks clés, l'évolution des marchés, la reconnaissance croissante des droits ancestraux et issus de traités des Autochtones et divers défis environnementaux tels que la pollution, les espèces en péril et les changements climatiques.

Pêche et Océans Canada (MPO) joue un rôle de premier plan dans la gestion et la sauvegarde de ces ressources pour les Canadiens. Assurer aux générations présentes et futures des eaux et des écosystèmes aquatiques sûrs, sains et productifs est l'essence même de nos activités. Le travail du Ministère gravite autour de trois résultats stratégiques :

- Des voies navigables sûres et accessibles – Assurer l'accès aux voies navigables canadiennes de même que la sécurité et l'intégrité globales de l'infrastructure maritime du Canada afin que tous les Canadiens en profitent.
- Des pêches et une aquaculture durables – Assurer la prestation d'un programme intégré de pêches et d'aquaculture qui soit crédible, scientifique, abordable et efficace et qui contribue à la création d'une richesse durable pour les Canadiens.
- Des écosystèmes aquatiques sains et productifs – Assurer la mise en valeur durable et la gestion intégrée des ressources qui se trouvent au sein ou à proximité de l'environnement aquatique du Canada par la gestion des océans et de l'habitat du poisson et réaliser des activités cruciales de gestion des sciences et des pêches.

Mandat du MPO

Au nom du gouvernement du Canada, le MPO est chargé d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes à l'appui des intérêts scientifiques, écologiques, sociaux et économiques du Canada dans les océans et les eaux intérieures.

La Garde côtière canadienne (GCC), un organisme de service spécial au sein du MPO, est responsable de services et de programmes contribuant directement à la sécurité, à la sûreté et à l'accessibilité des voies navigables du Canada. L'organisme contribue également à la réalisation des objectifs d'autres organisations gouvernementales par la prestation d'une flotte civile et d'une vaste infrastructure côtière.

Les lois qui régissent le Ministère comprennent la Loi sur les océans, qui confère au ministre la responsabilité de diriger la gestion intégrée des océans et de fournir des services de garde côtière et d'hydrographie au nom du gouvernement du Canada, et la Loi sur les pêches, qui donne au ministre la responsabilité de gérer les pêches, l'habitat et l'aquaculture. Le MPO partage aussi, avec Environnement Canada et Parcs Canada, la responsabilité de la Loi sur les espèces en péril, qui confie au ministre les responsabilités associées à la gestion des espèces aquatiques en péril au Canada.

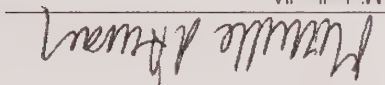
VISION DU MPO
EXCELLENCE DES SERVICES
OFFERTS À LA POPULATION
CANADIENNE AFIN
D'ASSURER LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
ET L'UTILISATION
SÉCURITAIRE DES EAUX DU
CANADA

Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités de Pêches et Océans Canada* pour l'exercice 2008-2009.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2008-2009 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

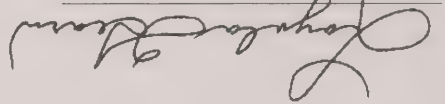
- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus par le Ministère avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor.



Michelle d'Auray
Sous-ministre

Ministre des Pêches et des Océans

L'honorable Loyola Hearn, C.P., député



Au moment de nous attaquer à ces priorités, je me réjouis à la perspective de travailler avec les intervenants, mes collègues du Ministère et d'autres partenaires gouvernementaux à rendre les pêches meilleures, les océans plus sains et les voies navigables plus sécuritaires. Ensemble, nous pouvons contribuer de manière positive et durable au bien-être des résidents côtiers et des Canadiens de partout.

la gestion du risque.

pangouvernemental de responsabilisation de gestion et intégrerons la planification et les rapports ainsi que Par exemple, nous moderniserons nos fonctions relatives aux ressources humaines, renforcerons le cadre à offrir un meilleur service aux Canadiens en faisant de nous une organisation gouvernementale efficace.

Au sein du MPO, nous continuerons cette année à améliorer plusieurs processus internes qui nous aideront

Devenir un ministère plus efficace

installations sécuritaires et fonctionnelles.

nombreuses communautés côtières en travaillant avec les administrations portuaires locales à fournir des terme pour aider à soutenir le Programme des ports pour petits bateaux. Ce programme bénéficie à de En 2008-2009, nous compléterons également un cadre de planification stratégique et opérationnelle à long

l'Arctique.

son approche à l'établissement des droits de services maritimes, y compris ceux qui sont appliqués dans communications et de trafic maritimes. Elle examinera également ses niveaux de service aux Canadiens et la dernière main au processus d'acquisition de six nouveaux navires, qui ont été approuvés dans le budget Nord. Cette année, dans le cadre d'une stratégie pluriannuelle de renouvellement de la flotte, nous metrons chargée de soutenir les efforts de sûreté maritime et d'aider le Canada à affirmer sa souveraineté dans le dont elle s'acquitte pour assurer la sécurité des personnes et des biens sur nos eaux, la Garde côtière est Jamais n'a-t-on tant demandé à la Garde côtière canadienne. En plus de la myriade de tâches quotidiennes

Maintenir des eaux et des ports sûres

permettront au programme des sciences aquatiques du MPO de continuer d'exceller.

formulation d'un programme de recherche quinquennal et la mise en œuvre de pratiques exemplaires d'une stratégie de ressources humaines à long terme, l'établissement de centres d'expertise scientifique, la ordres de gouvernement, le milieu universitaire, le secteur privé et ses partenaires internationaux. L'élaboration système canadien d'innovation grâce à sa propre expertise scientifique et à sa collaboration avec tous les d'œuvre scientifique diversifiée et compétente et en continuant d'améliorer sa contribution globale au l'étranger. Mon ministère investit dans des domaines de recherche prioritaires en bâtissant une main-directement la prise de décisions, l'élaboration de politiques et la prestation de programmes au Canada et à Le MPO est un ministère à vocation scientifique avec un programme scientifique dynamique qui appuie

du MPO dans l'administration de celle-ci.

quinquennal de la *Loi sur les espèces en péril* et établira des directives et des politiques claires sur le rôle Afin de mieux protéger les espèces en péril, mon ministère participera à un examen parlementaire

durable des océans et de leurs ressources.

gouvernance internationale, le Canada continuera à jouer son rôle de leader pour assurer l'utilisation les intervenants pour lutter contre la surpêche et la dégradation des écosystèmes en haute mer et pour moderniser les organisations régionales de gestion des pêches. Par l'entremise de notre Stratégie de marins du Canada. Nous continuerons à travailler avec d'autres pays, les organisations internationales et

Un message du ministre des Pêches et des Océans du Canada

Il me fait sincèrement plaisir de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* 2008-2009 de Pêches et Océans Canada (MPO).

Le Canada est une nation maritime. Les eaux baignant nos trois côtes ont façonné notre histoire, notre culture et notre économie. Leur potentiel pour les générations futures demeure formidable.

Les programmes et services qu'offrent le MPO et son organisme de service spécial, la Garde côtière canadienne, favorisent la réalisation de trois grands résultats pour les Canadiens :

- des voies navigables sûres et accessibles;
- des pêches et une aquaculture durables;
- des écosystèmes aquatiques sains et productifs.

Cette année, notre travailera à l'atteinte de ces résultats et d'autres priorités du gouvernement du Canada dans l'optique des grands thèmes suivants :

Mettre en œuvre la Stratégie pour le Nord du Canada

Dans le discours du Trône 2007, notre gouvernement a présenté un programme ambitieux de développement du Nord. Par la recherche scientifique, la cartographie des fonds marins, l'amélioration des capacités environnementales, le déglacage et le soutien à la navigation, le MPO et la Garde côtière aideront le Canada à bâtir un Arctique fort et souverain pour le bénéfice de nos citoyens du Nord.

Renouveler la viabilité économique de nos pêches et de leur gouvernance

Le MPO continuera à mettre en œuvre de nouvelles initiatives et politiques ayant pour but d'améliorer la viabilité économique des pêches canadiennes par la restructuring et la diversification. Développer le plein potentiel de l'industrie canadienne de l'aquaculture en tant que moteur économique de nos communautés côtières et rurales fait partie de nos priorités. Le but du MPO est de stimuler l'industrie de façon à ce qu'elle connaisse une forte croissance respectueuse de l'environnement en éliminant ou en réduisant les contraintes de développement et en créant les conditions nécessaires à sa réussite.

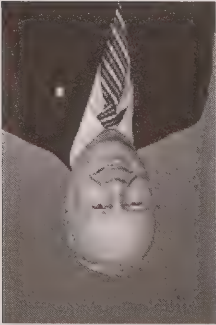
Nous chercherons également à renouveler la *Loi sur les pêches* du Canada, qui gouverne la gestion des pêches depuis environ 140 ans. Notre objectif est d'assurer une gestion moderne des pêches qui soit plus transparente, rende de meilleurs comptes aux Canadiens et soit plus rassembleuse pour ceux-ci.

Notre gouvernement s'est aussi engagé à mettre sur pied un processus plus efficace et centralisé de réglementation des grands projets de ressources naturelles. Le Programme de gestion de l'habitat du MPO continuera d'améliorer ses procédures d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, en particulier pour les projets à risque faible ou moyen. Il s'agit notamment de renforcer le suivi des mesures d'assurance de la conformité et d'améliorer la collecte et l'utilisation des données de performance sur la gestion de l'habitat.

Assurer la viabilité à long terme de nos pêches et de nos océans

Des eaux saines favorisent la productivité des pêches. En tant que ministère responsable de l'initiative Santé des océans, le MPO créera de nouveaux centres d'expertise océanique cette année afin d'élargir notre connaissance des eaux canadiennes. Nous commencerons également à travailler en vue d'élargir le réseau des zones de protection marines du Canada et à formuler des stratégies de surveillance des écosystèmes des eaux partagées et frontalières de notre océan Arctique.

Il est également essentiel pour les nombreux citoyens des zones côtières du Canada que d'assurer la protection du poisson, des océans et des écosystèmes aquatiques qui chevauchent la limite de 200 milles



Section 1 – Survol

Dans la présente section :

- ◆ Un message du ministre des Pêches et des Océans du Canada
- ◆ Déclaration de la direction
- ◆ Raison d'être
- ◆ Renseignements sur l'organisation et sa gouvernance
- ◆ Architecture des activités de programme
- ◆ Postes votes et législatifs
- ◆ Dépenses prévues et équivalents temps plein
- ◆ Ressources, priorités et activités de programme
- ◆ Plans et priorités du Ministère pour 2008-2011

Tableau 2 - 21 : Gestion des océans — Dépenses prévues et équivalents temps plein	59
Tableau 2 - 22 : Gestion des océans — Sous-activités	60
Tableau 2 - 23 : Gestion de l'habitat — Résultats prévus et indicateurs de rendement.....	61
Tableau 2 - 24 : Gestion de l'habitat — Dépenses prévues et équivalents temps plein	61
Tableau 2 - 25 : Sous-activités principales, gestion de l'habitat.....	62
Tableau 2 - 26 : Sciences pour les d'écosystèmes aquatiques sains et productifs — Résultats prévus et indicateurs de rendement.....	63
Tableau 2 - 27 : Sciences pour les d'écosystèmes aquatiques sains et productifs — Dépenses prévues et équivalents temps plein.....	63
Tableau 2 - 28 : Sciences pour les écosystèmes aquatiques sains et productifs — Sous-activités.....	64
Tableau 3 - 1 : Liens ministériels avec les résultats du gouvernement du Canada	67
Tableau 3 - 2 : Stratégie de développement durable	68
Tableau 4 - 1 : Dépenses prévues dans le cadre de l'ancienne architecture des activités de programme (en millions de dollars).....	74
Tableau 4 - 2 : Dépenses prévues dans le cadre de la nouvelle architecture des activités de programme (en millions de dollars).....	74
Tableau 4 - 3 : Soutien de l'état de préparation opérationnelle de la flotte et de la gestion du cycle de vie des biens à d'autres sous-activités relativement aux dépenses prévues en 2008-2009 (en millions de dollars).....	74
Tableau 4 - 4 : Cadre de mesure du rendement de la Garde côtière canadienne, y compris les extrants.....	75
Tableau 4 - 5 : Gestion des espèces en péril — Résultats prévus et indicateurs de rendement	77
Tableau 4 - 6 : Gestion des espèces en péril — Sous-activités.....	78
Tableau 4 - 7 : Services intégrés du MPO en vertu de l'AAP 2007-2008 et de l'AAP 2008-2009.....	79
Tableau 4 - 8 : Facilitateurs de programme du MPO — Résultats prévus.....	80
Tableau 4 - 9 : Dépenses prévues et équivalents temps plein, MPO.....	81

Liste des tableaux

Tableau 1 - 1 : Postes votés et législatifs dans le <i>Budget principal des dépenses</i> , 2008-2009 (en millions de dollars)	10
Tableau 1 - 2 : Dépenses prévues et équivalents temps plein du Ministère	10
Tableau 1 - 3 : Ressources financières et humaines pour 2008-2011	13
Tableau 1 - 4 : Priorités ministérielles pour 2008-2011	13
Tableau 1 - 5 : Activités de programme par résultat stratégique (en millions de dollars)	13
Tableau 2 - 1 : Voies navigables sûres et accessibles — Ressources financières et humaines	36
Tableau 2 - 2 : Garde côtière canadienne — Résultats prévus et indicateurs de rendement	37
Tableau 2 - 3 : Garde côtière canadienne — Dépenses prévues et équivalents temps plein	37
Tableau 2 - 4 : Garde côtière canadienne — Sous-activités	38
Tableau 2 - 5 : Ports pour petits bateaux — Résultats prévus et indicateurs de rendement	41
Tableau 2 - 6 : Ports pour petits bateaux — Dépenses prévues et équivalents temps plein	41
Tableau 2 - 7 : Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles — Résultats prévus et indicateurs de rendement	42
Tableau 2 - 8 : Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles — Dépenses prévues et équivalents temps plein	42
Table 2 - 9 : Sciences pour les voies navigables sûres et accessibles — Sous-activités	43
Tableau 2 - 10 : Pêches et aquaculture durables — Ressources financières et humaines	46
Tableau 2 - 11 : Gestion des pêches — Résultats prévus et indicateurs de rendement	47
Tableau 2 - 12 : Gestion des pêches — Dépenses prévues et équivalents temps plein	47
Tableau 2 - 13 : Gestion des pêches — Sous-activités	48
Tableau 2 - 14 : Aquaculture — Résultats prévus et indicateurs de rendement	50
Tableau 2 - 15 : Aquaculture — Dépenses prévues et équivalents temps plein	50
Tableau 2 - 16 : Sciences pour les pêches et aquaculture durables — Résultats prévus et indicateurs de rendement	50
Tableau 2 - 17 : Sciences pour les pêches et aquaculture durables — Dépenses prévues et équivalents temps plein	51
Tableau 2 - 18 : Sciences pour les pêches et aquaculture durables — Sous-activités	53
Tableau 2 - 19 : Écosystèmes aquatiques sains et productifs — Ressources financières et humaines	58
Tableau 2 - 20 : Gestion des océans — Résultats prévus et indicateurs de rendement	59

Table des matières

Section 1 – Survol	1
Un message du ministre des Pêches et des Océans du Canada	2
Déclaration de la direction	4
Raison d'être	5
Renseignements sur l'organisation et sa gouvernance	6
Architecture des activités de programme	8
Postes votés et législatifs	10
Dépenses prévues et équivalents temps plein	10
Ressources, priorités et activités de programme	13
Plans et priorités du Ministère pour 2008-2011	14
Section 2 – Analyse des activités de programme par résultat stratégique	34
Voies navigables sûres et accessibles	35
Pêches et aquaculture durables	44
Écosystèmes aquatiques sains et productifs	56
Section 3 – Renseignements supplémentaires	66
Introduction	67
Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada	67
Stratégie de développement durable	68
Autres renseignements électroniques	70
Section 4 – Autres sujets d'intérêt	71
Cadre juridique	72
Garde côtière canadienne	72
Gestion des espèces en péril	76
Services internes/facilitateurs de programme	78
Personnes-ressources pour plus d'information	81
Section 5 – Liste d'acronymes et index	82
Liste d'acronymes	83
Index	84

Rapport sur les plans et les priorités

Budget des dépenses 2008-2009

Pêches et Océans Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

- Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.
- Partie II – Le budget principal des dépenses** étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.
- Partie III – Le Plan de dépenses** du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant les liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la Loi sur la gestion des finances publiques. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année.

Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès de :

Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2009-III-56
ISBN : 978-0-660-63579-8



Pêches et Océans Canada

Budget des dépenses
2008-2009

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



APR 10 2009

Foreign Affairs and International Trade Canada

2008–09
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

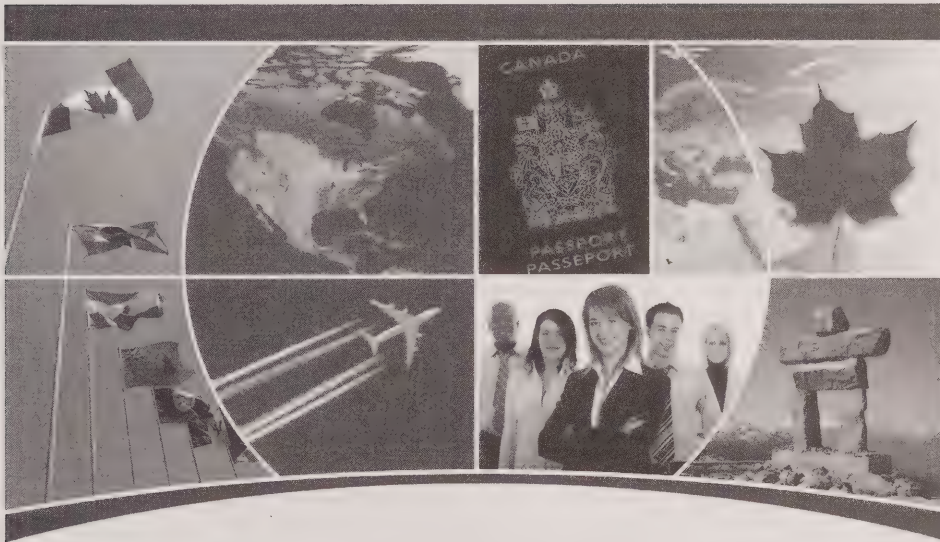
Catalogue No.: BT31-2/2009-III-52
ISBN: 978-0-660-63580-4




Foreign Affairs and
International Trade Canada

Affaires étrangères et
Commerce international Canada

Canada



Report on Plans and Priorities 2008-2009


The Honourable David Emerson
Minister for International Trade

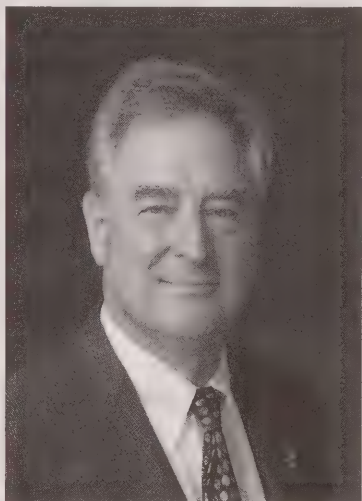

The Honourable Maxime Bernier
Minister of Foreign Affairs

Table of Contents

Section I: Who We Are and What We Do	1
1.1 Ministers' Message	1
1.2 Management Representation Statement	3
1.3 Our Raison d'être	5
1.3.1 Our Mandate	5
1.3.2 What We Do	5
1.3.3 Our Ongoing Transformation	5
1.4 Our Accountability Structure and Organization Chart	6
1.4.1 Our Accountability Structure	6
1.4.2 Our Organization Chart	7
1.4.3 Our International Footprint: Canada's Representation Abroad	8
1.5 Our Program Activity Architecture (PAA)	8
1.5.1 Our 2008-2009 PAA	8
1.5.2 Our Overall Strategic Direction	8
1.5.3 Our Program Activities	9
1.6 Our Operating Environment	12
1.6.1 Internal and External Factors and Associated Challenges	12
1.6.2 Risks and Opportunities	12
1.6.3 Government-Wide (Horizontal) Initiatives Involving the Department	14
1.6.4 Lessons Learned from Our Assessment of Past Performance	14
1.6.5 Strategic Review as Announced in Budget 2007	14
1.7 Our Priorities and Plans	14
1.8 Summary of Our Resources for 2008-2011	19
1.8.1 Total Financial and Human Resources	19
1.8.2 Planned Spending for Program Activities by Strategic Outcome	20
1.9 Our Financial and Human Resources in More Detail	21
1.9.1 Voted and Statutory Items from Main Estimates	21
1.9.2 Planned Spending and Full-Time Equivalents	22
1.10 Our Principal Performance Measurement Model and Tools	24
1.10.1 Principal Performance Measurement Tools	24
1.10.2 Departmental Results Chain and Performance Model	25
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	26
2.1 Introduction	26
2.2 Strategic Outcome #1: Canada's International Agenda	27
2.2.1 Program Activity #1: International Policy Advice and Integration	28
2.2.2 Program Activity #2: Diplomacy and Advocacy	38
2.3 Strategic Outcome #2: International Services for Canadians	48
2.3.1 Program Activity #3: International Commerce	49
2.3.2 Program Activity #4: Consular Affairs	54
2.3.3 Program Activity #5: Passport Canada	58
2.4 Strategic Outcome #3: Canada's International Platform	61
2.4.1 Program Activity #6: Canada's International Platform: Support at Headquarters	62
2.4.2 Program Activity #7: Canada's International Platform: Support at Missions Abroad	66
Section III: More Financial Tables and Supplementary Information	69
Section IV: Other Items of Interest	74
4.1 Our Internal Services	74
4.2 Contact Information	79
4.3 Acronyms and Index	80

Section I Who We Are and What We Do

1.1 Ministers' Message



The Honourable David Emerson
Minister for International Trade



The Honourable Maxime Bernier
Minister of Foreign Affairs

Canadians care deeply about international issues, and tend to look at the big picture—not only how we are influenced by global trends and developments, but also how we can use our experience and perspective to make the world a better place for ourselves and others. Canadians know this country has a great deal to contribute and that, in order to do so, we must speak constructively with one voice on global issues that affect our priorities and interests.

The role of the Department of Foreign Affairs and International Trade is to provide that voice. As the Government of Canada's centre of expertise on international affairs, this department leads, coordinates and ensures the cohesion of federal policies and programs that advance Canada's global agenda.

The year ahead is particularly significant for the department, as it will mark its 100th anniversary on June 1, 2009. There will be a number of events

celebrating the department's history as well as activities looking forward to its future.

Our overall plans and priorities for the year ahead are presented in this *2008-2009 Report on Plans and Priorities*. In the following pages, readers will see the principal issues on which we will focus, the results we expect to achieve and the strategies we will use to achieve them. We will take particular care in allocating all our resources to deliver the best results for Canadians and the international community.

Our focus will be on four key priorities:

- **Afghanistan:** We will work closely with other departments and agencies as well as with NATO partners to consolidate security, development and governance in Afghanistan, particularly in Kandahar.
- **North America and the Hemisphere:** We are leading Canada's renewed engagement in the Americas, with a greater focus on Canadian

interests. The Canadian model of democratic freedom and economic openness, combined with effective regional and social support, can serve as an example for countries seeking democratic institutions, free markets and social equality.

- Growing/emerging markets, with a focus on China and India: As part of the government's Global Commerce Strategy, we will continue to implement government-wide, multi-year market plans for China, India and 11 other priority markets, and identify priority sectors and opportunities based on Canadian business capabilities and interests.
- Transforming the department: We will strengthen Canada's international platform and mission network, undertaking initiatives such as shifting more resources and staff to the field, aligning resources more closely with government priorities and modernizing the department's financial and human resources management.

We will continue to work on the ongoing priorities that make up the department's core business. First, recognizing that Canada operates from its strategic base in North America, we will work to make Canada safer, more secure and prosperous. Second, given the significance of international trade and investment, we will continue efforts to secure and expand Canada's international market access,

while improving our targeted services for Canadian business.

Third, we will work for greater freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship. Fourth, taking full advantage of Canada's unique range of membership in key international organizations, we will continue to make accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians. Fifth, we will strengthen consular, passport and commercial services to Canadians. Finally, as part of the government's focus on accountability and value for taxpayers' money, we will strengthen stewardship of the department's resources (human, financial, physical and technological) at home and abroad.

In conclusion, we want to emphasize that, in all our efforts to provide timely, meaningful services and benefits to Canadians, we rely heavily on the vigour, enthusiasm and skills of the department's workforce.

This report opens a window on the department and its plans and priorities for 2008-2009. We also encourage readers to visit the department's website (www.international.gc.ca/) for a wide range of up-to-date information on all our activities.

1.2 Management Representation Statement



Marie-Lucie Morin
Deputy Minister for International Trade



Leonard J. Edwards
Deputy Minister of Foreign Affairs

We submit for tabling in Parliament the *2008-2009 Report on Plans and Priorities* for the Department of Foreign Affairs and International Trade.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2008-2009 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- it adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) guidance;
- it is based on the department's strategic outcomes and program activities that were approved by the Treasury Board;
- it presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- it provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- it reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board of Canada Secretariat.

Marie-Lucie Morin
Deputy Minister for International Trade

Leonard J. Edwards
Deputy Minister of Foreign Affairs

1.3 Our Raison d'être

1.3.1 Our Mandate

The department is responsible for Canada's foreign policy and all matters relating to Canada's external affairs, including international trade and commerce and international development (aside from activities assigned to other elements of the federal government). The department's specific areas of responsibility include international peace and security, global trade and commerce, diplomatic and consular relations, administration of the Foreign Service and Canada's missions abroad, and development of international law and its application to Canada.

1.3.2 What We Do

As the federal government's centre of expertise on foreign affairs and international trade, this department:

- leads the government-wide approach to Canada's foreign affairs and international trade policies;
- promotes international trade and commerce through initiatives such as negotiation of agreements to open and/or expand markets and facilitation of two-way trade and investment, and encourages innovation through international partnerships and science and technology (S&T);
- offers passport, consular and international commercial services, as well as timely and practical information on international issues and travel, enabling Canadians to participate in the international community; and
- manages Canada's missions worldwide, thereby delivering the Government of Canada's international platform.

1.3.3 Our Ongoing Transformation

June 1, 2009, will mark the 100th anniversary of the department. Over the past century, it has undergone significant transformation from its beginnings in a tiny office above a barbershop in downtown Ottawa. Between June 2008 and June 2009, a number of signature events will be held to mark this important anniversary, examining its history and achievements as well as looking to its future.

Transformation continues to be a major theme of the department today. In 2008, the department is launching a process to create a state-of-the-art foreign and trade ministry.

The focus is on transformative—not piecemeal—change. This process will enable the department to address key factors that affect its operations. Domestic factors include the Government of Canada's commitment to international leadership, the need to renew the department's business practices and aging workforce, and the increased global engagement of Canadians. International factors include the gradual shift in power to Asia and ongoing threats related to terrorism, climate change, and marginalized and failed states.

The department's transformation agenda comprises six key elements, as follows:

- **Aligning with government priorities:** The department is investing its resources, in accordance with the government's current foreign and trade policy priorities, and increasing its operational flexibility to better respond to future priorities and/or unforeseen developments and events.
- **Focusing on core business:** The department will increase its policy capacity and focus on core business closest to its mandate: international peace and security, trade negotiation, international law, human rights, and geographic experience.
- **Improving service to Canadians:** In response to growing demand for its core services of commerce, passports and consular support, the department will make further improvements to these services, focusing more precisely on the expressed needs of clients.
- **Strengthening the department's value-added/the international platform:** The department will strengthen Canada's international platform, which this department manages from a whole-of-government perspective. It is a national asset that supports the Canadian government's international priorities and delivers key services to Canadians. The department will reallocate more of its employees to the missions abroad; seek out and implement administrative efficiencies, such as establishment of service hubs outside Canada; and continue its strong collaborations with federal partners represented at Canada's missions abroad.

- **Renewing the department:** The department will recruit a new generation of talented young Canadians and invest more in learning and skills development, particularly in languages of growing importance (e.g. Chinese, Russian and Arabic).
- **Strengthening accountability:** The department will enhance its financial management as well as its audit and evaluation function to meet the highest standards of government accountability.

1.4 Our Accountability Structure and Organization Chart

1.4.1 Our Accountability Structure

Senior Management: The Minister of Foreign Affairs and the Minister for International Trade are responsible for their respective components of the department. In addition, the Deputy Minister of Foreign Affairs has taken on the responsibility of G8 Sherpa. The Deputy Ministers and Associate Deputy Minister are responsible for supporting the ministers as well as for the department's strategic outcomes and related program activities.

The Assistant Deputy Ministers (ADMs), who develop policies and initiatives to achieve the department's strategic outcomes and to address priorities, are accountable at the program activity level. Two ADMs and one other ADM-level position have enhanced responsibilities for coordinating work on the government's international priorities: the ADM, Afghanistan Task Force; the ADM, Americas Strategy; and the Senior Adviser, International Trade. Directors General and Directors are accountable for sub- and sub-sub-activities.

Cabinet Committees: The department is directly influenced by the following Cabinet committees: Foreign Affairs and Security, Afghanistan, Economic Growth and Long-Term Prosperity, Treasury Board, Priorities and Planning, and Environment and Energy Security.

Interdepartmental and Internal Committees: The department chairs two key interdepartmental committees: the Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights; and the Deputy Ministers' Subcommittee on Representation Abroad.

Executive Council is the department's senior decision-making body. It provides direction and oversight to support achievement of the department's strategic outcomes. Supporting Executive Council are four boards: Policy and Programs; External Services; Core Services; and Missions.

Resource Management Committee is responsible for financial management and resource allocation. Transformation Management Committee ensures oversight of the department's transformation agenda. Both committees advise Executive Council. Other internal committees deal with specific issues, such as human resources, audit and evaluation.

Responsibility for Program Activities: Positions responsible for each program activity are identified in Section II. Individuals in these positions report through departmental committees, the department's annual accountability documents tabled in Parliament (the *Report on Plans and Priorities* and the *Departmental Performance Report*), performance management agreements, and the yearly TBS Management Accountability Framework (MAF) process.

1.4.2 Our Organization Chart¹



† The department's portfolio consists of the Canadian International Development Agency (CIDA), the International Development Research Centre (IDRC), Export Development Canada (EDC), the Canadian Commercial Corporation (CCC), the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section), and Rights & Democracy.

* These branches coordinate the work of the missions abroad.

¹ As of April 1, 2008.

1.4.3 Our International Footprint: Canada's Representation Abroad²

Global Engagement: The Government of Canada has a formal presence in most of the world's independent states, providing services at 313 locations worldwide. Canada's network of missions abroad integrates and coordinates the federal government's international activities. All federal employees at missions abroad act as members of a whole-of-government team, regardless of their home department or agency.

Foreign Missions in Canada: The department serves the foreign diplomatic community accredited to Canada (175 foreign diplomatic missions—126 in Ottawa and 49 in New York City or Washington, D.C.; 477 foreign consular posts; and nearly 22 international organizations and other offices). At present, there are 8,311 foreign representatives and accredited members of their families in Canada.

Regional Offices in Canada: The department's regional offices provide international commercial services to Canadian small and medium-sized businesses. This includes export strategies, foreign market intelligence, and facts on trade fairs, missions and events. In addition, Passport Canada has four regional operations and 33 passport-issuing offices across Canada.

1.5 Our Program Activity Architecture (PAA)³

1.5.1 Our 2008-2009 PAA

This year's PAA is more integrated and shows how all the department's activities are conducted in pursuit of its three strategic outcomes. Furthermore, since the new PAA condenses the number of strategic outcomes from 4 to 3 and the number of program activities from 14 to 7, it makes the entire operations of the department much simpler to understand.

1.5.2 Our Overall Strategic Direction

The department's strategic direction is identified in the Program Activity Architecture (PAA) of its Management, Resources and Results Structure (MRRS). While this is the main tool for setting long-term strategic direction, the department's annual business planning cycle establishes shorter-term priorities.

At the outset, it is important that readers understand what is meant by two key terms in common use:

- The *international agenda* refers to the key issues and priorities being discussed by the international community. These issues, which include terrorism, counterterrorism, security and climate change, receive considerable media and public attention worldwide.
- *Canada's international agenda* refers to the Government of Canada's foreign and trade policy priorities—the sum of what the government wants to accomplish in the international arena.

The department's new 2008-2009 PAA was approved by TB in June 2007. It is the first to reflect the 2006 reintegration of foreign affairs and international trade. The PAA lists the department's three principal strategic outcomes—the long-term, enduring benefits for Canadians that it strives to achieve—as follows:

- *Canada's International Agenda:* The international agenda is shaped to Canada's benefit and advantage, in accordance with Canadian interests and values (pursued by the program activities of International Policy Advice and Integration, and Diplomacy and Advocacy).
- *International Services for Canadians:* Canadians are satisfied with commercial, consular and passport services (pursued by the program activities of International Commerce, Consular Affairs, and Passport Canada).
- *Canada's International Platform:* The department maintains a mission network of infrastructure and services to enable the Government of Canada to achieve its international priorities (pursued by the two separate program activities of Support at Headquarters and Support at Missions Abroad).

² Readers should be aware that, throughout this document, there will be some variation in the reported number of Canada's missions abroad. This is due to two factors. First, there are several different types of missions, offering different levels of services. Second, the number of missions cited depends on the context in which missions are mentioned. For instance, in speaking about consular services, this report refers to the total number of missions offering such services while, in discussing diplomacy and advocacy, this report refers only to the number of diplomatic missions.

³ Table 1 in Section III compares program activities for 2007-2008 and 2008-2009. See table 2 for a financial comparison. Table 3 in Section III presents DFAIT's alignment to Government of Canada outcomes. See Table 4 for DFAIT's sustainable development strategy.

The three outcomes are distinct but complementary. The first is about the practice of Canadian advocacy and diplomacy that reflects the country's interests and values. The second reflects the international commercial, consular and passport services provided by the department to Canadians. The third refers to the department's management of Canada's missions abroad and delivery of infrastructure for the entire federal government. Together, the three outcomes reflect the department's leadership role in formulating, coordinating and carrying out the government's foreign and trade policies and programs.

1.5.3 Our Program Activities

The department's seven program activities are as follows:

International Policy Advice and Integration: The department provides strategic direction, intelligence and advice on foreign policy and economic issues; researches and analyzes foreign and trade policy issues, drawing on input from across the department as well as from federal partners; develops related policies and programs to address those issues; and ensures coherence, integration and coordination of foreign and trade policies and programs across government. This work is done by officers from the political/economic and trade commissioner streams of the Foreign Service and by non-rotational officers at headquarters.⁴

Diplomacy and Advocacy: In delivering international programs and diplomacy, the department's officials engage Canadian stakeholders and partners as well as foreign governments and international players. This program activity includes raising awareness and understanding of Canada's policies, interests and values as they pertain to the government's international agenda. It also includes delivering international programs on Canada's behalf to address specific international issues. This work is done by officers from the political/economic and trade commissioner streams of the Foreign Service and by non-rotational officers at headquarters.

International Commerce: The department works to expand the participation of Canadian business in world markets and increase its interaction with global business partners. It also promotes Canada as a competitive location and partner for investment, innovation and value-added production. This work is done primarily by trade commissioners and by non-rotational officers at headquarters.

Consular Affairs: The department prepares Canadians for international travel by providing information and advice on safe travel to foreign countries. It also helps Canadians abroad to handle trouble or emergencies. This work is done by officers from the management/consular stream of the Foreign Service and by non-rotational officers at headquarters.

Passport Canada: Passport Canada—a special operating agency—focuses on the management and delivery of passport services. It is responsible for the issuance, revocation, refusal, recovery and use of Canadian passports. This work is done by non-rotational staff.

Canada's International Platform: Support at Headquarters: The department manages and delivers common services to all federal departments and partners that have representation at Canada's missions abroad. This work is done primarily by management/consular officers and non-rotational officers at headquarters.

Canada's International Platform: Support at Missions Abroad: The department ensures that common services are in place at missions and coordinates them on site to support the international operations of the entire Government of Canada as well as that of other partners that have representation at the missions. This work is done primarily by management/consular officers and locally engaged employees at missions abroad.

Below the level of program activities are supporting sub- and sub-sub-activities.

The following two diagrams display DFAIT's 2008-2009 PAA and demonstrate how it links to the department's governance and accountability structure.

⁴ The department employs three streams of the Foreign Service: political/economic officers, management/consular officers, and trade commissioners. Political/economic (PERPA) officers promote Canada's interests bilaterally and multilaterally on issues, including international human rights, environmental concerns, disarmament, crisis management and peacebuilding. Management/consular officers manage the department's finances, human resources and property abroad as well as the consular program, which provides a wide range of assistance to Canadians abroad. Trade commissioners build networks essential to Canada's international commerce and economic prosperity, help shape Canadian trade policy, and promote foreign investment inside and outside of Canada.

Department of Foreign Affairs and International Trade

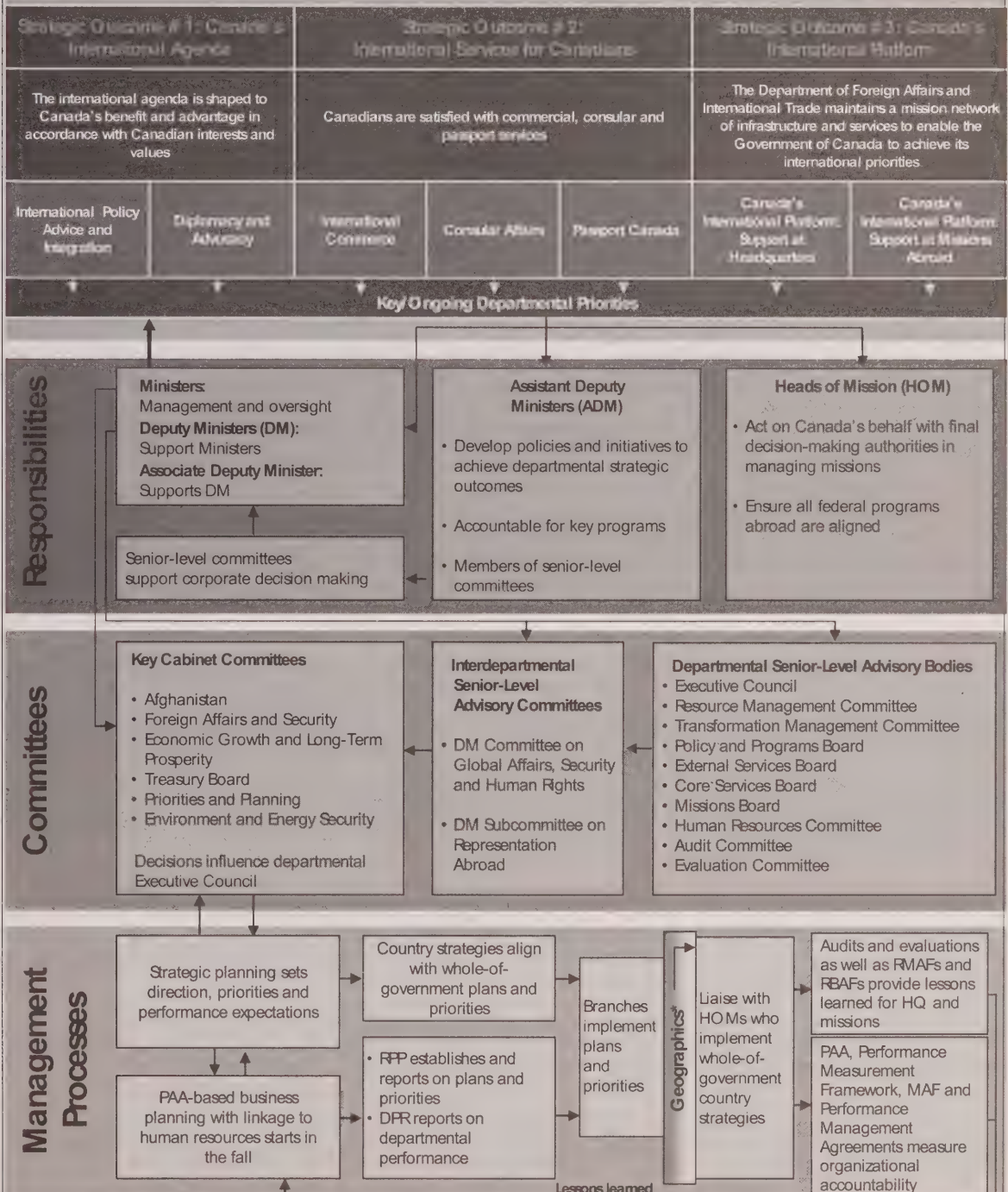
DFAIT PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE MODEL 2008-2009 (Approved by Treasury Board June 7, 2007)

Strategic Outcome	Canada's International Agenda		International Services for Canadians			Canada's International Platform	
	The international agenda is shaped to Canada's benefit and advantage in accordance with Canadian interests and values		Canadians are satisfied with commercial, consular and passport services			The Department of Foreign Affairs and International Trade maintains a mission network of infrastructure and services to enable the Government of Canada to achieve its international priorities	
Program Activity	International Policy Advice and Integration	Diplomacy and Advocacy	International Commerce	Consular Affairs	Passport Canada	Canada's International Platform: Support at Headquarters	Canada's International Platform: Support at Missions Abroad
	Providing strategic direction, intelligence and advice, including integration and coordination of Canada's foreign and international economic policies	Engaging and influencing international players and delivering international programs and diplomacy	Managing and delivering commerce services and advice to Canadian business	Managing and delivering consular services and advice to Canadians	Managing and delivering passport services through the use of the Passport Canada Revolving Fund	Managing and delivering services and infrastructure at headquarters to enable Canada's representation abroad	Managing and delivering services and infrastructure at missions to enable Canada's representation abroad
	Planning, Integration and Coordination on International Policy Issues	Diplomacy Inside of Canada	International Business Services Network	Consular Services in Canada (Headquarters-Provided Services)		Headquarters-Based Services Delivered at Missions Abroad	Mission-Based Services Delivered at Missions Abroad
	<ul style="list-style-type: none"> Foreign Affairs and International Economic/Commerce Policy and Planning Coherence International Security Policy and Planning Coherence Global Issues Coordination 	<ul style="list-style-type: none"> Protocol Services Federal-Provincial-Territorial Relations Engagement of the Public and Stakeholders 	<ul style="list-style-type: none"> Integrated Domestic and Worldwide Commerce Network Global Market Initiatives and e-Services 	<ul style="list-style-type: none"> Safe Travel Promotion Distress Case Management Emergency Services Consular Point of Service Coordination 		<ul style="list-style-type: none"> Policy and Coordination Human Resource Services International Financial Operations Diplomatic Mail/Courier Services 	<ul style="list-style-type: none"> Management and Administrative Services Support for Partner Programs Abroad
Sub-Activity	Foreign Affairs and International Trade Policy and Program Development	Diplomacy Outside of Canada	Investment, Innovation and Sectors	Consular Services Outside of Canada (Mission-Provided Services)		Headquarters-Based Infrastructure at Missions Abroad	Mission-Based Infrastructure at Missions Abroad
	<ul style="list-style-type: none"> Foreign Affairs and International Economic Policy and Program Development Trade/Commerce Policy and Program Development International Security Policy and Program Development Global Issues Policy and Program Development International Legal Issues Policy Development 	<ul style="list-style-type: none"> Bilateral Relations Multilateral Diplomacy and Summity Trade Negotiations and Dispute Settlement 	<ul style="list-style-type: none"> International Investment Programs International Science and Technology Programs Sector Services Portfolio Coherence and Canada Account 	<ul style="list-style-type: none"> Consular Assistance for Canadians in Distress Abroad Routine Services for Canadians Abroad 		<ul style="list-style-type: none"> Information Management and Technology Physical Resources Management Special Operating Agency Security (Physical, Personal, Information, Technical, Awareness Training) 	<ul style="list-style-type: none"> Information Management and Technology Support and Communication Services Property Management Security Services
	Political and Economic Information and Analysis on International Issues	International Operations and Programs	Export/Import Permits				
	<ul style="list-style-type: none"> Strategic Research and Analysis on International Issues International Security Evaluation and Analysis 	<ul style="list-style-type: none"> International Operations and Memberships Strategic, Cultural and Educational Promotion Stabilization and Reconstruction Task Force Global Partnership Program Counter-Terrorism Capacity Building Program International Anti-Crime and Drug Programs 					

Internal Services such as corporate, human resources, executive, legal and communications support all program activities and strategic outcomes.

DFAIT GOVERNANCE AND ACCOUNTABILITY STRUCTURE

PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE



* Although the geographic branches (North America and Bilateral Relations) are responsible for the majority of Canada's missions abroad, the functional branches (International Security and Global Issues) are responsible for Canada's missions to multilateral organizations, such as NATO and OECD.

1.6 Our Operating Environment

1.6.1 Internal and External Factors and Associated Challenges

Given the unprecedented pace of change in the international environment, the department must carefully monitor and analyze trends and developments that affect its operations. Below is a summary of the most significant external factors at play now.

First, given the importance of *Canada-United States relations* (political, diplomatic, security-related and economic) to Canada, it is imperative that this country continue to make every effort to maintain dialogue and interaction that is as open, mature and constructive as possible. This is the foundation of Canadian foreign and trade policy and is critical to our strategic position in North America.

Second, *globalization* is intensifying, which is drawing attention to rising powers such as China and India and heightening emphasis on the importance of knowledge production and global value chains in fuelling intense global competition for trade and investment. Furthermore, because the Doha Round of World Trade Organization (WTO) negotiations remains stalled, many countries and regional blocs are turning their attention to *bilateral trade agreements* to open up more commercial opportunities. At the same time, concern is being expressed worldwide about the *health of the global economy*, the state of world financial markets and the threat of recession.

Third, the *NATO mission in Afghanistan* continues to evolve in terms of the ongoing engagement of individual countries. Furthermore, developments in neighbouring Pakistan, including the assassination of Benazir Bhutto, are raising international concerns about the region in general. Meanwhile, failed and fragile states continue to pose threats worldwide.

Fourth, the department continues to *focus on its passport, consular and commercial services* for Canadians, in light of increasing demand. More and more, Canadians are travelling and conducting business abroad, including in global hot spots. There is also increasing demand for use of the Government of Canada's international platform by other federal departments and agencies as well as provincial governments operating abroad.

Fifth, other key issues that remain high on the international agenda include *security, climate change and the future of the Arctic*. These issues continue to generate public and media attention.

Internal factors also affect the day-to-day ability of the department to carry out its mandate and address its priorities. The most fundamental relates to the driving force behind the department—its workforce. The department must work harder to attract and retain the best people through targeted and innovative recruitment strategies, to create a dynamic workplace in which employees can use their skills and talents to Canada's best advantage, and to strengthen staff diversity. The department must also ensure the most strategic use of its resources by bringing added focus to the most important missions abroad and reallocating resources to the highest priorities. Moreover, there is an ongoing need to streamline operations and further improve consular, passport and commercial services by making smarter use of technology and by responding more effectively to growing demand and client feedback.

As was the case in dealing with the 2006 evacuation of Canadians from Lebanon and with Hurricane Katrina in 2005, the department faces increased requirements to coordinate Canadian disaster relief efforts, in response to large-scale crises that impact Canadians and Canadian interests abroad.

1.6.2 Risks and Opportunities

Risk Management: The department continues to improve its assessment, management and communication of risks. Its updated Corporate Risk Profile (see table below), which links to the PAA, cites 15 operational, strategic and external risks. Over the planning period, the department will establish a corporate risk committee to integrate risk mitigation throughout its operations. Passport Canada has its own Corporate Risk Profile, established in November 2007.

Several of the risks identified in the table below pertain to some program activities more than others. See Section II for more details.

Opportunities: Canada is uniquely positioned to pursue various opportunities:

- Canada's membership in a range of multilateral organizations provides opportunities to advance its interests and values across a broad spectrum of issues with many members of the international community. Furthermore, Canada's extensive network of missions worldwide enables direct and ongoing interaction with international partners on a bilateral basis.
- Canada's assets, including its knowledge-based, technologically advanced economy and workforce, enable it to pursue international commercial opportunities. For instance, as the second largest developed economy in this hemisphere, Canada has the opportunity to take a leadership role by demonstrating that Canadian models of combining social safety nets with equitable wealth creation can meet the aspirations of other citizens of the Americas.
- Canada's emergence as a stable and reliable energy superpower could provide leverage in advocating Canadian positions on international issues and in advancing Canada's interests on the world stage.

**DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
CORPORATE RISK PROFILE 2008-2009**

Risk Event	Definition
Operational Risks	Risks resulting from inadequate or failed internal organizational processes, people and systems Risks related to capacity and capability
1 Process and Control Compliance	There is a risk that established controls will be circumvented.
2 Business Recovery	There is a risk that DFAIT's key assets and operations (including people, equipment and systems) will not recover from an undesirable external event in a timely and adequate fashion.
3 Human Capital	There is a risk that the department will not be able to attract, develop and retain sufficient human resources with the necessary competencies and knowledge to carry out its mandate.
4 Information for Decision Making and Reporting	There is a risk that corporate records, information and knowledge will not be available to support informed decision making and reporting.
5 Internal Dependencies	There is a risk that internal stakeholders will not respond in an adequate and timely manner to requests needed to meet objectives.
6 Litigation, Treaty or Trade Disputes	There is a risk that DFAIT will not have the ability to respond to significant or high-profile litigation or trade/treaty disputes, resulting in an unfavourable outcome or loss.
Strategic Risks	Risks resulting from inadequate or failed business decisions, organizational goals and strategies
7 Alignment with Partners	There is a risk that the objectives and activities of partners and DFAIT will not be aligned.
8 Transformation	There is a risk that DFAIT's culture and practices will not adapt sufficiently to meet emerging strategies of the organization.
9 External Communication	There is a risk that DFAIT messages will not be communicated effectively or in a timely manner.
10 Resource Alignment	There is a risk that DFAIT does not have the mechanisms to align resources with its priorities and activities.
External Risks	Risks resulting from events in the external environment that are not within the department's control but may influence its decisions
11 Unanticipated External Policy Shifts	There is a risk that an unanticipated policy or international regulatory framework change will be made by another nation or multilateral organization.
12 International Instability	There is a risk of crisis or instability in other nations or regions.
13 Economic Conditions	There is a risk that a major disruption will occur within the global or domestic economy.
14 Hostile Actions	There is a risk of significant hostile actions from other parties to Canadian interests. Examples include breaches of privacy, sabotage, espionage, terrorism, weapons proliferation and other forms of crime and corruption.
15 Catastrophic Disasters	There is a risk that a catastrophic disaster will occur.

1.6.3 Government-Wide (Horizontal) Initiatives Involving the Department

This department has the lead in management of the Global Peace and Security Fund, which provides dedicated resources for activities related to countries at risk. The fund is managed by the Stabilization and Reconstruction Task Force (START) Secretariat, using a whole-of-government approach.

1.6.4 Lessons Learned from Our Assessment of Past Performance

High-level lessons learned from the *2006-2007 Departmental Performance Report* include:

- the continued need to foster a cooperative dialogue with hemispheric partners;
- the ongoing importance of advance planning, and of multilateral and intergovernmental cooperation and coordination, to respond effectively to natural disasters and humanitarian crises; and
- the need to continue to engage more actively with trading partners, through international bodies such as the World Trade Organization and through bilateral agreements, to ensure that Canadian interests are protected and advanced.

Primary lessons learned from the MAF assessment (Round IV) include:

- the need for a redesigned PAA to reflect the department's 2006 reintegration;
- the need to continue strengthening departmental stewardship of financial resources and assessment of corporate risks; and
- the need to continue implementation of an integrated human resources planning process to maintain and renew the department's workforce in the coming years.

The department has taken this experience into consideration in setting its course for the planning period ahead. Its plans and priorities reflect these lessons learned. The details are set out in Section II.

1.6.5 Strategic Review as Announced in Budget 2007

In 2007-2008, the department conducted an in-depth review of the funding, relevance and performance of all its programs and spending to ensure results and value for money from programs that are a priority for Canadians. The results of this strategic review were submitted to Treasury Board last fall, for subsequent review by Cabinet. The results of this review will be reflected in future reporting to Parliament.

1.7 Our Priorities and Plans

The department's key and ongoing priorities link to the three strategic outcomes set out in the department's PAA. Before presenting the department's priorities for 2008-2009, it is important to underscore the distinction between key and ongoing priorities:

- The department's key priorities correspond to Government of Canada foreign policy and trade priorities. The October 2007 Speech from the Throne highlighted Canada's Afghan mission and renewed engagement in the Americas as well as the commitment to keep advancing Canada's trade interests.
- The department's ongoing priorities reflect its year-over-year work, in keeping with its mandate.

The department will focus on key and ongoing priorities in 2008-2009. Nonetheless, since unforeseen developments at home and abroad can require adjustments to the best-laid plans, the department is prepared to respond and make changes rapidly, as required.

Key Priorities

1. Afghanistan
2. North America and the Hemisphere
3. Growing/emerging markets, with a focus on China and India
4. Launching of DFAIT's transformation process, including meeting the challenge of strengthening Canada's global mission network

Ongoing Priorities

1. A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership
2. Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business
3. Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship
4. Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians
5. Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities
6. Strengthened stewardship of the department's resources (human, financial, physical and technological) and of Canada's international representation generally, reflecting alignment with Government of Canada priorities

Key Priorities

1. Afghanistan

The department will continue to contribute to a whole-of-government approach to Canada's participation in the NATO-led, UN-sanctioned mission to protect Canadian interests and to help Afghans rebuild their country as a stable, democratic and self-sufficient society. The department will enhance engagement with key international partners, such as the United States, North Atlantic Treaty Organization (NATO) and European Union (EU) member states, to deliver on Canada's priorities in Afghanistan and border regions; and establish a Canadian civilian representative in Kandahar to ensure a coherent, coordinated and strategic approach to Canada's efforts across southern Afghanistan. The department will also increase services to Canadian companies, with additional trade resources at the Canadian Embassy in Kabul.

2. North America and the Hemisphere

The department will continue to strengthen its bilateral and trilateral relationships with the United States and Mexico across the full range of issues affecting the three countries. The department will lead Canada's whole-of-government re-engagement in the Americas to enhance prosperity, improve security and promote the values of freedom, democracy, human rights and the rule of law. The department will work with partners inside and outside government to enhance coherence and coordination of Canadian initiatives; implement an action plan to this end; enhance Canada's presence in multilateral regional forums; advance engagement with the United States and Mexico to foster linkages among partners in North America, Latin America and the Caribbean; support successful conclusion of free trade and other economic agreements; implement the Government of

Canada's Global Commerce Strategy in the region; address hemispheric security issues; engage like-minded regional partners on issues of governance and accountability; and work to further corporate social responsibility in the region.

3. Growing/emerging markets, with a focus on China and India

The growing commercial importance of China, India and other emerging markets as competitors of, and markets of opportunity for, Canadian business means that the department must strengthen and realign its services, commercial network and market access priorities in response to the changing needs of Canada's modern, globally engaged businesses.

The Global Commerce Strategy details the government's commitment to reinforce Canada's competitive position in North America, negotiate new agreements to open markets, and expand Canada's commercial network abroad.

The department will continue to implement government-wide, multi-year market plans for China, India and 11 other priority markets. The plans will identify priority sectors and opportunities based on Canadian business capabilities and interests, and integrate all components of international commerce, including investment, innovation and trade policy negotiations. The department will continue to redeploy resources to address growing demand for more complex services in growing/emerging markets, assigning 46 additional staff to commercial offices in those markets. The department will use its network of missions to pursue comprehensive whole-of-government engagement in China and India, in support of its market plans pertaining to those two countries.

The department will support Canada's Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative through a range of marketing initiatives that promote its use as the transportation network of choice, connecting global supply chains between North America and Asia.

4. Launching of DFAIT's transformation process, including meeting the challenge of strengthening Canada's global mission network

The department will make changes to its current structure and distribution of resources, establish an International Platform Branch to coordinate all aspects of mission administrative support, strengthen the international platform by reallocating more staff from headquarters to missions, remodel the services provided by political/economic officers of the Foreign Service, redesign business processes related to the international platform, and create a Chief Financial Officer position.

In addition, the department will improve and standardize its internal communications; evaluate and renew whole-of-government country strategies; increase understanding among staff of Canada's global commerce priorities and their role in advancing them; take a more coherent approach to the investment, innovation and international financing support that it provides to Canadian business; develop more efficient means of hiring and retaining staff; redesign financial processes and systems; renegotiate the interdepartmental memorandum of understanding on common services abroad and implement related performance measurement; and realign Canada's international commercial network to the needs of Canadian business.

The department will also continue to implement its New Way Forward initiative, launched in February 2008, to better align departmental resources (specifically political/economic officers of the Foreign Service) with international policy objectives and program delivery.

Ongoing Priorities

1. A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership

The department will strengthen North American cooperation on defence and security through bilateral consultations; increase reporting on countries of strategic importance to Canada; work to enhance international cooperation on Canadian national security objectives in areas such as aviation security and national security-related immigration cases; work with multilateral partners on a more coordinated and effective international space policy; work to reduce threats posed by weapons and materials of mass destruction; and pursue crime and counterterrorism cooperation and information sharing with key partners.

In coordination with federal partners, the department will provide legal advice on Canada-United States security and criminal cooperation in land and air pre-clearance and integrated cross-border maritime law enforcement operations. The department will provide legal advice on the following: the scope of sanctions decided by the United Nations (UN) Security Council against foreign states and non-state actors and implementation of those sanctions into Canadian law; and implementation of domestic sanctions pursuant to the Special Economic Measures Act, including the drafting of new and/or amended regulations, as required.

The department will ensure that Canadian economic interests are supported and promoted through cooperation with the United States and Mexico on North American competitiveness issues, including the regulatory framework; intellectual property protection; energy, science and technology; and the safety of imported products. Working with partners and stakeholders, the department will seek to prevent or remove regulatory and legislative barriers in North America that are contrary to Canadian interests and integrate the resources of federal and other partners, such as the provinces and Export Development Canada, that are related to providing commercial services and advice to Canadian business into mission and regional office networks. As part of the Global Commerce Strategy, the department will implement market plans for the United States and Mexico and, in partnership with stakeholders across Canada, continue to develop a Government of Canada strategy for the Canada-United States border to facilitate movement of legitimate goods, services and people, while improving security.

2. Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business

The department will continue its phased implementation of the Global Commerce Strategy by implementing market plans for priority countries and regions in support of commercial engagement by Canadian business. It will integrate the full range of international business activities, from exporting and importing through two-way investment to licensing, science and technology partnering, and negotiation of market access issues. In addition to enhancing the North American commercial relationship, it will spearhead an agenda of robust bilateral and regional trade policy negotiations to secure competitive terms of access for Canadian business in key markets by making strategic use of policy tools, including free trade and other agreements as well as regulatory cooperation initiatives; boost Canadian participation in global investment and innovation networks through targeted support and promotion of Canadian advantages; and expand Canada's global commerce network in China, India and the Americas to meet ever-increasing demands and opportunities.

3. Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship

The department will work to strengthen international regimes and enhance the capacity of key partner developing states to combat terrorism and international crime; work to significantly improve the international record of signature and ratification of key counterterrorism and international protocols and conventions on fighting crime; and deliver the Counter-Terrorism Capacity Building Program with key partners. It will cooperate effectively with G8 and other multilateral partners on initiatives that respond to peace and security issues and crises, and work to strengthen the government's operational capacity to coordinate whole-of-government responses to international crises. The department will advance Canada's interests in working toward a post-2012 climate change regime; work to ensure practical results of work done by the UN Human Rights Council; further Canada's humanitarian agenda; and support and enhance global energy security by engaging groups such as the International Energy Forum, the International Energy Agency and the G8 to promote a balanced discussion between energy-producing and -consuming countries. The department's Stabilization and Reconstruction Task Force will work to improve the Government of Canada's capacity to respond to natural disasters and other crises, while continuing to manage the Global Peace and Security Fund. The department will use Canada's network of missions abroad to support democratic development, governance, security and peacebuilding, human rights and environmental stewardship in priority countries and regions.

The department will continue to implement a policy on tabling international treaties (in the House of Commons), which the government seeks to ratify. It will provide legal advice on the dispute between Canada and Denmark over the sovereignty of Hans Island. It will help coordinate the Government of Canada's position on the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182 and the Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin.

4. Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians

The department will prepare for a successful Francophonie Summit in 2008 in Quebec City, which is expected to help modernize the Organisation Internationale de la Francophonie; campaign for Canada to be accorded a seat on the UN Security Council for 2011-2012; and work through key bilateral partnerships and effective participation in the Arctic Council and other relevant international forums to advance the international dimensions of Canada's Arctic agenda. The department will also advance Canada's new approach to democracy support; lay the groundwork for a high-impact Canadian G8 presidency in 2010; implement existing G8 commitments through the Global Partnership Program, which carries out various threat-reduction activities; support UN reform efforts; continue Canada's engagement with the Organization of American States; host the Caribbean Development Bank meeting in 2008; and facilitate coherent Canadian policies and priorities across the multilateral system. Canada will work with other countries on the reform of the International Monetary Fund and the World Bank. The department will ensure that Canadian foreign policy priorities and interests are reflected in the outcome of the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) five-year review of the Paris Declaration on aid; and ensure continued sound management of OECD and Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) issues.

The department will further strengthen the North American trade policy regime through NAFTA and build strong bilateral economic relationships with key partners in the Americas and other emerging markets. It will pursue conclusion of the Doha Round of the WTO; undertake advocacy initiatives at the WTO dispute settlement bodies and before the NAFTA Chapter 11 tribunals on disputes to which Canada is a party; advance Canada's commercial interests through the OECD, APEC and the G8; and maintain an efficient system of export controls.

5. Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities

The department will strengthen consular services by improving travel information available through its website as well as by enhancing its publications and outreach activities, while increasing consultation with stakeholders. It will also strengthen its emergency response capacity, establish emergency response hubs abroad, and expand access to consular services by increasing the number of consular staff at headquarters and missions and the number of honorary consuls in key travel destinations.

Passport Canada will simplify the passport application process by using security and intelligence software, (including development of facial recognition technology); pilot an e-passport program for diplomatic and special passports; develop a new service model; expand the network and scope of services provided by receiving agents; and improve processing and data entry, using two-dimensional barcode technology.

The department will complete the integration of domestic regional offices into its worldwide commerce network and open four new regional offices in regions with high demand for trade commissioner services; make significant improvements to its vital electronic platforms, such as the Virtual Trade Commissioner and TRIO, the department's business contact management system; and add capacity to its worldwide commerce network to better enable effective intervention on issues of corporate social responsibility and better support Canadian business participation in global value chains. It will develop and implement a Global Innovation Strategy; strengthen international science and technology collaboration to improve access for Canadian-based firms to new research partners, technologies, risk financing and supply chains; pilot a sector-based approach for permitting Canadian business to global value chains; and make further improvements to the import and export permit software to enhance client service.

6. Strengthened stewardship of the department's resources (human, financial, physical and technological) and of Canada's international representation generally, reflecting alignment with Government of Canada priorities

The department will enhance the government's international platform so that departmental resources can best support whole-of-government outcomes at missions abroad; change policies and program delivery related to corporate services and human resources to better support missions; further expand the Business Continuity Program so that critical services can be maintained in the event of business disruption; and make further

security upgrades. It will continually assess its allocation of human resources in order to strike a better balance between Canada's mission network, the department's most valuable asset, and departmental headquarters.

1.8 Summary of Our Resources for 2008-2011

1.8.1 Total Financial and Human Resources

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	2,371.6	2,287.0	2,175.0

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	12,975	12,396	12,301

Note: FTEs refer to full-time equivalents—the human resources required to sustain an average level of employment over 12 months, based on a 37.5-hour workweek.

The department remains committed to building a bilingual, culturally diverse, gender-balanced and innovative workforce that more fully reflects Canadian society as a whole. The department is also working to address the gap in resources for a number of its key occupational groups.

It should be noted that the department's human resources planning—critical to an organization as large and diverse as this—is closely linked to its business planning. The department collects highly specific information related to human resources through its annual business planning process. This information is used to guide recruitment in response to clearly identified needs. Once approved by senior managers, business plans are used to guide preparation of mandate letters and performance management agreements for Heads of Missions and senior executives. Thereafter, managers throughout the department develop performance agreements for all staff, in accordance with the Performance Management Program.



Canadian Embassy, Beijing

1.8.2 Planned Spending for Program Activities by Strategic Outcome

Planned Spending for Program Activities by Strategic Outcome (\$ millions)					
	Expected Results	2008-2009	2009-2010	2010-2011	Contribute to the Following Priorities
Strategic Outcome 1: Canada's International Agenda	The international agenda is shaped to Canada's benefit and advantage in accordance with Canadian interests and values.				
International Policy Advice and Integration: Providing strategic direction, intelligence and advice, including integration and coordination of Canada's foreign and international economic policies	Canada has the necessary strategic direction in place to allow for the integration and coordination of its foreign and international economic policies for the advancement of its interests internationally.	140.0	125.2	124.8	Key: 1,2,3 Ongoing: 1, 2, 3, 4
Diplomacy and Advocacy: Engaging and influencing international players and delivering international programs and diplomacy	Canada influences the international community on issues related to its interests and values.	1,068.1	1,043.2	981.3	Key: 1,2,3 Ongoing: 1, 2, 3, 4
Strategic Outcome 2: International Services for Canadians	Canadians are satisfied with commercial, consular and passport services.				
International Commerce: Managing and delivering commerce services and advice to Canadian business	Canadian business clients are positioned to successfully exploit business opportunities abroad in trade, investment, science and technology commercialization, global value chains and other modern business models; and the overseas commercial interests and priorities of partner departments and the provinces are supported.	332.1	296.4	247.2	Ongoing: 5
Consular Affairs: Managing and delivering consular services and advice to Canadians	Canadians are aware of how to travel safely. Those that need routine or emergency assistance abroad receive satisfactory assistance.	46.4	41.4	41.5	Ongoing: 5
Passport Canada: Managing and delivering passport services through the use of the Passport Canada Revolving Fund	The capacity for Canadians to travel without documentation problems; the production of travel documents according to international standards; and innovative, reliable, consistent and accessible passport services.	276.6	246.2	246.2	Ongoing: 5
Strategic Outcome 3: Canada's International Platform	The Department of Foreign Affairs and International Trade maintains a mission network of infrastructure and services to enable the Government of Canada to achieve its international priorities.				
Canada's International Platform: Support at Headquarters: Managing and delivering services and infrastructure at headquarters to enable Canada's representation abroad	The department's partners located at missions abroad are satisfied with its provision of services, infrastructure and support from headquarters.	274.9	270.5	271.2	Ongoing: 6
Canada's International Platform: Support at Missions Abroad: Managing and delivering services and infrastructure at missions to enable Canada's representation abroad	The department's partners at missions abroad are satisfied with its provision of common services, infrastructure and support at those missions.	541.1	541.2	539.9	Ongoing: 6

Note: Planned spending will be adjusted to reflect implementation of the report of the Independent Panel on Canada's Future Role in Afghanistan.

Note: International Commerce includes budgetary and non-budgetary statutory payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (2008-2009 \$4M budgetary, \$88.2M non-budgetary; 2009-2010 nil budgetary, \$63.3M non-budgetary; 2010-2011 nil budgetary, \$19.8M non-budgetary). These payments were reflected under Export Development Canada in previous Main Estimates.

1.9 Our Financial and Human Resources in More Detail

1.9.1 Voted and Statutory Items from Main Estimates

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-2009 Main Estimates (\$ millions)	2007-2008 Main Estimates (\$ millions)
1	Operating expenditures	1,223.5	1,162.1
5	Capital expenditures	122.7	114.8
10	Grants and contributions	682.1	651.7
(S)	Minister of Foreign Affairs—Salary and motor car allowance	0.1	0.1
(S)	Minister for International Trade and Minister for the Pacific Gateway and the Vancouver-Whistler Olympics—Salary and motor car allowance	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	78.4	77.2
(S)	Payment under the <i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act</i>	0.3	0.3
(S)	Passport Office Revolving Fund	0.0	(6.1)
(S)	Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to Section 23 of the <i>Export Development Canada Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries.	4.2	2.1
(S)	Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to Section 23 of the <i>Export Development Canada Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries. (Non-budgetary)	88.2	679.0
Total Department		2,199.4	2,681.2

Note: Totals may not add due to rounding.



Canadian Embassy, Washington

1.9.2 Planned Spending and Full-Time Equivalents

Planned Spending (\$ millions) and Full-Time Equivalents (FTEs)	Forecast Spending 2007- 2008	Planned Spending 2008- 2009	Planned Spending 2009- 2010	Planned Spending 2010- 2011
International Policy Advice and Integration	145.7	135.2	122.3	122.4
Diplomacy and Advocacy	905.8	929.5	909.3	718.5
International Commerce	180.3	235.5	231.5	226.4
Consular Affairs	41.1	41.3	41.3	41.3
Passport Canada	233.1	276.6	246.2	246.2
Canada's International Platform: Support at Headquarters	271.0	268.4	269.5	270.1
Canada's International Platform: Support at Missions Abroad	488.5	532.3	539.2	537.6
Budgetary Main Estimates (gross)	2,265.5	2,418.8	2,359.3	2,162.6
Non-budgetary Main Estimates (gross)	679.0	88.2	63.3	19.8
Less: Respendable Revenue	328.7	307.6	277.2	277.2
Total Main Estimates	2,615.8	2,199.4	2,145.4	1,905.2
<i>Adjustments</i>				
Operating budget carry-forward	46.1	35.0		
Carry-forward of capital funds	2.8	2.0		
Funding for the Global Peace and Security Fund	138.4			
Funding for Passport Canada to address the increased demand for passports	55.0			
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property	30.9			
Transfer from partner departments to provide administrative support to partner departments' staff located at missions abroad	20.5			
Funding for ongoing maintenance requirements and capital rust-out in missions abroad in accordance with industry standards.	14.0			
Funding to implement and administer the 2006 Canada-United States Softwood Lumber Agreement	12.9			
Funding to enhance physical security at missions abroad	12.0			
Funding for the implementation of the Global Commerce Strategy to sustain Canada's North American advantage, to extend Canada's reach into new priority markets, and to renew Canada's trade negotiation efforts	9.3			
Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to section 23 of the Export Development Act (Canada Account)	4.5			
Collective bargaining agreements	3.2			
Funding for the costs of hosting the 12th Summit of La Francophonie in Quebec City in 2008 (horizontal item)	3.2			
Funding for contributions to support international environmental programs to meet Canada's United Nations Climate Change Conference commitment	3.1			
Funding to identify, schedule and prepare witnesses associated with the Internal inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin (horizontal item)	1.0			
Transfer from the Canadian Commercial Corporation for its share in the Ministry's Expenditure Review Committee reductions	1.0			
Funding of Edu-Canada, a new international education campaign to attract foreign students to Canada.	1.0			
Transfer from the Canadian International Development Agency for contribution in aid of academic relations related to scholarship programs	0.8			
Funding for Canada's participation as a member of the United Nations Convention against Corruption (horizontal item)	0.7			
Funding to strengthen DFAIT audit capacity	0.7			

Department of Foreign Affairs and International Trade

Planned Spending (\$ millions) and Full-Time Equivalents (FTEs)	Forecast Spending 2007- 2008	Planned Spending 2008- 2009	Planned Spending 2009- 2010	Planned Spending 2010- 2011
Funding to identify, schedule and prepare witnesses associated with the Commission of Inquiry into the investigation of the bombing of Air India Flight 182 (horizontal item)	0.7			
Transfer from Environment Canada for payment of assessed contribution to the United Nations Framework Convention on Climate Change	0.5			
Funding for activities that are essential to the continued implementation of the <i>Public Service Modernization Act</i> (horizontal item)	0.4			
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	0.3			
Funding in support of the <i>Federal Accountability Act</i> to evaluate all ongoing grant and contribution programs every five years (horizontal item)	0.3			
Funding for the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade and in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants	0.3			
Transfer to Passport Canada from Public Safety and Emergency Preparedness Canada for furthering connectivity to the National Integrated Information System	0.2			
Transfer from Public Safety and Emergency Preparedness Canada for a joint contribution to the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD)	0.1			
Funding to implement Cabinet Directives on streamlining regulations by strengthening regulatory coordination capacity	0.1			
Reprofiling for the construction of an Embassy in Baghdad	(0.5)			
Transfer to Citizenship and Immigration Canada for cost increase of processing applications for the International Youth Program	(1.0)			
Currency gains on expenditures abroad	(10.6)			
Termination of the Moscow Chancery project	(30.0)			
Funding for the Global Partnership Program		70.1	60.2	93.0
Funding for Canada's presence in Afghanistan		19.7	40.1	9.2
Funding for international assistance activities		18.0	18.0	18.0
Funding for DFAIT accommodation		9.5	7.5	8.1
DFAIT overseas activities		7.0	10.0	10.0
Funding for Canada's Safe Travel Abroad program		4.4	0.0	0.0
Funding for the administration of the 2006 Canada-United States Softwood Lumber Agreement		2.3	2.3	0.9
Funding for international environmental agreements		2.0	1.9	1.8
Funding for Passport Canada's e-passport project		0.9	0.3	0.0
International science and technology		0.8	0.8	0.0
Funding for the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>		0.5	0.5	0.0
Funding for the Global Peace and Security Fund		0.0	0.0	128.8
Total Adjustments	321.8	172.1	141.6	269.8
Total Planned Spending	2,937.6	2,371.6	2,287.0	2,175.0
Less: Non-responsible Revenue	214.2	169.3	151.1	181.6
Plus: Cost of Services Received without Charge	84.6	87.0	87.7	87.9
Net Cost of Department	2,808.0	2,289.3	2,223.6	2,081.3
Personnel—Full-Time Equivalents (FTEs)	12,917	12,975	12,396	12,301
Note: Totals may not add due to rounding.				

1.10 Our Principal Performance Measurement Model and Tools

1.10.1 Principal Performance Measurement Tools

The department has used approved plans as the basic material for this report. The department's degree of success in carrying out its plans, advancing its priorities and achieving its expected results will be evaluated in its *2008-2009 Departmental Performance Report*.

The following is a list of the principal tools used by the department in assessing performance:

- *The department's latest Management Accountability Framework assessment:* The MAF identifies 10 expectations for Public Service managers on issues such as governance, strategic direction and citizen-focused services. It is aligned with the government-wide planning and reporting cycle. Through TBS's annual MAF assessment, this department works closely with central agencies to identify its management strengths and weaknesses, using MAF indicators. This provides excellent feedback for the department to use in strengthening its performance and providing greater results for Canadians.
- *The MRRS-PAA Performance Measurement Framework:*⁵ Based on the PAA, this framework specifies long-term outcomes with associated performance measures for each level of the PAA.
- *The department's RMAFs (Results-Based Management and Accountability Frameworks) and RBAFs (Risk-Based Audit Frameworks)* are also used, along with the most recent audits and evaluations of operations at headquarters and missions abroad.
- The department uses its plans to guide preparation of mandate letters and *performance management agreements* for Heads of Missions and senior executives. Thereafter, managers develop performance agreements for all staff, in accordance with the *Performance Management Program*. All these agreements reflect the department's human resources performance framework, which enables evaluation of an individual employee's contribution to the department's priorities and strategic outcomes.

How does the department assess its performance, both immediate and longer term? It uses quantitative and qualitative indicators that provide feedback on the effectiveness of the department's program achievements, the efficiency of its program management and its compliance with government-wide requirements. There are indicators particularly relevant to each of the seven program activities, as demonstrated by the following examples. Readers should note that this is not an exhaustive list.

- **International Policy Advice and Integration:** the department's contribution to development of international foreign and economic partnerships and programs and its effectiveness in coordinating the Government of Canada's policy positions on global issues (immediate term); as well as the number of international agreements reached and programs undertaken that reflect Canada's interests and/or demonstrate Canadian leadership (longer term).
- **Diplomacy and Advocacy:** the spread and intensity of the department's efforts to promote Canada's priorities and interests on global issues; the degree of engagement of other levels of government across Canada and the foreign diplomatic community in Canada (immediate term); and the advancement of Canada's bilateral and multilateral negotiations and the signing of bilateral, multilateral and regional agreements that reflect Canadian priorities and/or demonstrate Canadian leadership (longer term).
- **International Commerce:** the department's effectiveness in providing services to Canadian business as well as in monitoring compliance with the Export and Import Permits Act (immediate term); and the degree of competitiveness of Canadian business in new or established markets and trends in Canadian trade and investment (longer term).
- **Consular Services:** the demand for these services and the degree of client satisfaction with them; the degree of public awareness of consular services; the effectiveness of consular services; the compliance with federal safety procedures; the regular updating of contingency plans; and the quality of travel information and advice provided to Canadian travellers (immediate term).
- **Passport Canada:** the degree of client satisfaction with the timeliness and quality of passport services; and the degree of compliance of Canadian travel documents with international standards (immediate term).
- **Canada's International Platform:** Support at Headquarters: the effectiveness and efficiency of common services coordination; the degree of client satisfaction with services provided at headquarters; and the number of complaints received (immediate term).

⁵ The department will be finalizing its performance measurement framework, following further discussions with TBS.

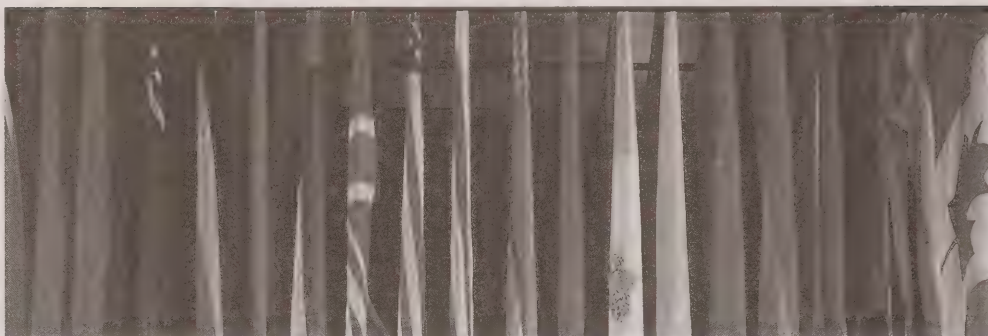
To ensure Canadians that it provides value for taxpayers' money as well as effective and beneficial programs and services, this department is continuing to develop a performance framework that corresponds to its new PAA. A draft framework is currently being reviewed, in consultation with stakeholders. The department will provide an update on this process in its *2008-2009 Departmental Performance Report*.

An expected results chain—or results-based logic model—illustrates the levels of influence in the public environment in which the department operates:

- What the department does at the operational level is meant to generate changes with respect to the target group(s), which should effect changes at the desired state level.

The information in Section II is presented in a manner that follows this logic model. Each of the department's program activities has its own subsection, providing details on how it applies its resources strategically to achieve certain results and thereby contributes to the department's overall priorities and outcomes.





Section II Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

2.1 Introduction

This section provides more detail on the plans and expected results of the department's seven program activities, which are:

- International Policy Advice and Integration;
- Diplomacy and Advocacy;
- International Commerce;
- Consular Affairs;
- Passport Canada;
- Canada's International Platform: Support at Headquarters; and
- Canada's International Platform: Support at Missions Abroad.

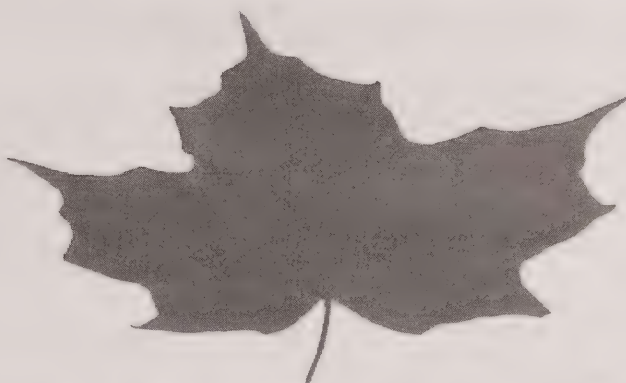
As noted in Section 1.5, each program activity contributes to one of the department's three strategic outcomes, in accordance with its Program Activity Architecture. International Policy Advice and Integration, and Diplomacy and Advocacy support the first strategic outcome, Canada's International Agenda. International Commerce, Consular Affairs, and Passport Canada support the second outcome, International Services for Canadians. And the third outcome, Canada's International Platform, is supported by the two related program activities. The program activities are also linked to the department's priorities (see Section 1.7).

In the following pages, each program activity is accorded its own subsection, presented in the order given above. In each subsection, readers will find the following information for the program activity under discussion:

- the mandate, accountabilities, reach, activities/outputs, operating context, outcome(s) and performance indicators;
- the expected results, strategy to achieve them and the link to departmental priorities;
- the risks and risk management practices;
- the results of major audits and/or evaluations; and
- the financial and human resources allocated as well as plans related to human resources management.

Readers interested in more financial information will find it in Sections 1.8 and 1.9 (which summarize data on financial and human resources); in Section III, which provides financial tables; and at the TBS Estimates website (www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp).

Readers should also be aware that the information presented for each program activity does not provide a complete picture of every program, service and initiative carried out by the department. In keeping with TBS guidelines, this report focuses on results identified as crucial to the department's progress over the planning period.



2.2 Strategic Outcome #1: Canada's International Agenda

The Department's Program Activities Related to Canada's International Agenda

The department's first two program activities—International Policy Advice and Integration, and Diplomacy and Advocacy—contribute to strategic outcome #1: Canada's International Agenda. Both program activities seek to shape the international agenda to Canada's benefit and advantage, in accordance with Canadian interests and values.

The first program activity involves policy advice, program development, and the integration and coordination of policies and programs for the Government of Canada.

The second program activity focuses on the engagement necessary to implement those policies and programs—through diplomacy, both inside and outside of Canada, and the delivery of international programs to clients.

Summary of 2008-2009 Plans and Priorities Related to Canada's International Agenda

In 2008-2009, the department will set government-wide strategies for countries, regions, organizations and issues of priority, working with federal and other partners. For example, the department will pursue a comprehensive whole-of-government policy approach for key countries, organizations and regions, including China, Brazil, India, Latin America and the Caribbean, the Middle East and the European Union. Meanwhile, the department will work with partner departments on a whole-of-government approach to Canada's contribution to NATO's mission in Afghanistan. Through the Stabilization and Reconstruction Task Force (START), it will target international security issues

on which a Canadian diplomacy contribution, including funding, can have the most impact and be cost-effective.

Given Canada's strategic location in North America and the government's policy of re-engagement in the Americas, the department will make more strategic use of its platform of missions in the United States to promote Canadian interests. Two examples are the promotion of a smart and secure border between the two countries and further improvements to NAFTA. Following the November presidential election, the department will seek to cement relations with the new administration, congressional leaders and other decision makers of strategic interest to Canada. Also this year, the department will coordinate Canada's re-engagement in the Americas, in alignment with key government priorities, including the Global Commerce Strategy.

The department will engage in multilateral organizations to advance Canada's interests and values on key issues. For example, the department will promote better burden sharing among NATO and ISAF (International Security Assistance Force) member states in Afghanistan; host a successful 2008 Francophonie Summit in Quebec; seek international support for a UN Security Council seat in 2011-2012; advance Canada's interests at the G8 and lay the groundwork for Canada's G8 presidency in 2010; support reform of the UN, International Monetary Fund and World Bank; participate in the G8's efforts to reduce the threat from weapons and materials of mass destruction; and work with the EU to foster democratic governance internationally.

The department will strengthen ties with emerging markets such as China and India, especially in the

areas of investment, energy, innovation and climate change.

The department will promote knowledge transfer and better understanding of Canada through initiatives such as the new Canadian Studies Program and the Canada-United States Fulbright Program.

The department will streamline and improve its services to Canadian entrepreneurs and investors. It will pursue free trade agreements (e.g. with Colombia, South Korea and Jordan); foreign investment promotion and protection agreements (e.g. with India, China and Indonesia); and new or expanded bilateral air agreements, especially in markets in Asia Pacific, Latin America and Europe. The department will seek conclusion of the Doha Round negotiations at the WTO.

The department will conduct research and analysis on foreign policy and international economic policy

issues, in order to strengthen its policy advice to the government.

The department will engage the provinces, territories and other stakeholders in consultations on foreign and trade policy issues, including through e-Discussions. It will produce annual publications such as the *State of Trade*.

The department will organize logistics for international travel by the Governor General, Prime Minister and Cabinet ministers. It will provide guidance to the diplomatic community on Canada's policies on privileges and immunities.

The department's Policy and Programs Board acts as a clearing house to ensure major policy initiatives are integrated, coherent and aligned with government and departmental priorities and direction. This board supports the work carried out under program activities #1 and #2.



2.2.1 Program Activity #1: International Policy Advice and Integration

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- Program activity #1 provides strategic direction, intelligence and advice to the Government of Canada on international policy issues. It includes the integration and coordination of Canada's foreign and international economic policies.
- The work is carried out by the department in consultation with other government departments and relevant stakeholders and taking into account advice provided from missions abroad. Various interdepartmental mechanisms are used to develop, integrate and coordinate whole-of-government approaches on Canada's foreign and international economic policies to advance Canadian interests and values.
- Primary responsibility for this program activity is held by the ADMs of the Afghanistan Task Force, Americas Strategy, Strategic Policy and Planning, Trade Policy and Negotiations, International Security, Global Issues, North America, Bilateral Relations and Investment, Innovation and Sectors.
- The Deputy Minister of Foreign Affairs chairs the Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights, an interdepartmental meeting of deputies that serves to develop whole-of-government approaches to international policy issues. The Deputy Minister of Foreign Affairs also chairs the DMs'

Subcommittee on Representation Abroad, whose role is to promote coordination of international policies, programs and the use of common services among DFAIT's federal partners co-located at Canada's missions.⁶

- The main target groups are members of the Cabinet, other federal government departments, policy and program groups within DFAIT, Heads of Missions and key mission personnel.

Program sub-activities

- Planning, Integration and Coordination on International Policy Issues.
- Foreign Affairs and International Trade Policy and Program Development.
- Political and Economic Information and Analysis on International Issues.

Outputs

- Integrated plans, policies and advice.
- Programs.
- Analysis, intelligence and information.

Outcome

- Canada's efforts to shape the international agenda to Canada's benefit and advantage are supported by high-quality analysis, intelligence and advice, as well as whole-of-government integration and coordination.

Performance measurement indicators

- Processes and consultation mechanisms developed to manage whole-of-government direction-setting agenda within and outside of DFAIT.
- Level of integration and coordination of Canada's foreign and international economic policies.
- Extent to which Canadian positions on international issues, backed by clearly articulated strategies, are supported by partner departments and other stakeholders.
- Number of instances where the department leads on developing policy positions with other levels of government.
- Extent to which country strategies inform policy and decision making.
- Extent to which the department's foreign and trade policy advice is adopted and followed by partner departments and agencies.
- Extent of institutional capacity to respond to international security challenges.
- Extent to which outcome documents of international bodies represent coordinated Canadian positions.
- Identification and endorsement of policy priorities.
- Extent to which policy priorities are integrated into departmental business planning.
- Number of policies and programs implemented.
- Number of policy dialogues, exchanges and agreements on North American security cooperation.
- Level of support within G8, NATO, the UN and regional organizations for Canadian positions.
- Extent to which departmental officials use departmental legal briefs to advocate Canadian interests.
- Quality and timeliness of political and economic intelligence and analysis.
- International disputes that are settled in favour of Canada.
- Resolution of regulatory issues and trade barriers.
- Effective domestic implementation of negotiated agreements.
- Extent to which Canadian partnerships are enhanced through collaborative initiatives for specific issues and sectors.
- Implementation of negotiated market access and retaining of agreed-upon levels of domestic market openness.

⁶ The Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights and the DM Subcommittee on Representation Abroad also support the work carried out under Program Activity #2: Diplomacy and Advocacy.

Context

The principal factors affecting this program activity are:

- The many and diverse international organizations and the wide range of issues and agendas, which makes it difficult for countries to exercise influence on key international issues.
- The need to ensure coordination, cohesion and strategic direction on a whole-of-government basis, given the number of federal departments with international programs and interests.
- The growing number of non-governmental players actively involved in issues of foreign and trade policy.
- The challenge of getting one's message out effectively in a highly fragmented 24/7 media environment that is marked by the impact of newer media like the Internet.
- The increase in global news programming (e.g. the BBC World channel and CNN's *Your World Today*) that focuses on major powers and developments affecting them.
- The need to provide leadership in government-wide planning for major events to be hosted by Canada, including the Francophonie Summit in 2008 and the G8 Summit in 2010.
- The need to provide integration and leadership in pursuit of Canada's global agenda, given the growing number of federal and provincial partners that have representatives operating abroad and whose domestic issues are influenced by international trends and events.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

PLANNING, INTEGRATION AND COORDINATION ON INTERNATIONAL POLICY ISSUES

This program sub-activity advances Canada's interests and values by ensuring that advice, intelligence and planning with respect to international policy issues are provided to the Government of Canada. It also integrates and coordinates delivery of the government's international agenda through whole-of-government consultation with other federal government departments and agencies. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Coherent whole-of-government Canadian policy to support development of a stable, self-reliant and democratic Afghanistan.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Work with partner departments to develop and coordinate whole-of-government policies and programs to assist Afghanistan in meeting the goals and benchmarks of the Afghanistan Compact. • Exercise Canadian leadership in Kandahar, through the Provincial Reconstruction Team, using a whole-of-government approach. • Develop policy and programs in areas of democratic governance, rule of law, security sector reform and human rights. • Deliver a whole-of-government communications strategy. • Communicate effectively the rationale and objectives of the Canadian mission in Afghanistan, and the progress achieved, to Canadians, Afghans and the international community. • Monitor and assess the impact on Canada of religious and political extremism in the region and elsewhere, and develop new diplomatic and security initiatives in response.
DFAIT priority	Key 1.
Expected result	Canada's re-engagement in the Americas is coherent, coordinated on a whole-of-government basis, and optimizes existing resources.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinate, on a whole-of-government basis, the implementation of Canada's re-engagement in the Americas. • Ensure Canada's aid programming reflects the Americas as a government policy priority, in close coordination with the Canadian International Development Agency (CIDA). • Ensure whole-of-government policy initiatives in the Americas, consolidate existing partnerships, bring greater focus and policy alignment, and maximize existing government resources. • Conduct policy dialogue on Canada's re-engagement in the Americas with Canadian businesses, academics, the provinces and partners with interests or resources in the region.
DFAIT priority	Key 2.

Expected result	North American defence and security are strengthened.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Coordinate collaboration with the United States on shared foreign and defence policy interests and priorities (e.g. the Americas, Afghanistan, Haiti). Strengthen the Canada-United States and Canada-Mexico partnerships in defence and security. Strengthen the Canada-United States defence and security relationship by effectively managing the Permanent Joint Board on Defence and the Bilateral Consultative Group, as well as the Tri-Command Study and the 50th anniversary of NORAD. Engage key partners on international anti-crime, anti-drug and counterterrorism issues, and improve bilateral cooperation with the United States and Mexico to this end.
DFAIT priority	Ongoing: 1.

Expected result	Canadian interests are integrated and coordinated on bilateral issues with the United States.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Elaborate a whole-of-government strategy for the Canada-United States border to facilitate movement of legitimate goods, people and services while improving security. Provide intelligence, advice and strategic leadership on North American defence and security issues. Provide a whole-of-government approach to strengthen Canada-United States institutions and agreements, such as the International Joint Commission and the Great Lakes Water Quality Agreement. Strengthen the coordination of federal departments and agencies involved in Canada-United States relations, building on the Enhanced Representation Initiative.
DFAIT priority	Ongoing: 1.

Expected result	Policy planning consultations support Government of Canada and DFAIT priorities in the G8.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Increase Canada's influence with other governments through policy discussions with other foreign and trade ministries (including the G8), based on Canada's geographic and geopolitical interests; enhance understanding of and support for Canada's mission in Afghanistan; and advance Canada's global interests, particularly with respect to regional and international security issues.
DFAIT priority	Key: 1, 2, 3.

Expected result	Canada's policies on freedom and security, democracy, the rule of law, human rights and environmental stewardship are coordinated effectively.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Provide strategic direction to ensure that negotiations toward a post-2012 climate change regime advance Canada's interests and engage large emitters such as the United States, Brazil, China and India. Develop strategies for defending human rights, including women's rights, internationally and enhancing the practical impact of the Human Rights Council. Coordinate Canada's humanitarian affairs agenda, particularly the legal and physical protection of civilians in armed conflict. Ensure that Canada's aid effectiveness agenda reflects a whole-of-government approach. Promote balanced discussions among energy-producing and -consuming countries on issues relating to the environmental impact of energy production and consumption in international forums (e.g. the International Energy Forum, International Energy Agency, G8, APEC, and Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate). Influence global debates on government priorities, such as democracy, human rights, the rule of law, conflict prevention and public safety.
DFAIT priority	Ongoing: 3.

Expected result	Policies on global issues are developed for delivery in multilateral forums and institutions.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare for a successful Francophonie Summit in 2008, which will demonstrate how the Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) can advance democracy and human rights. • Develop Canada's agenda on major international security issues in the context of seeking a seat on the UN Security Council for 2011-2012. • Integrate the international dimensions of Canada's Arctic agenda through key bilateral partnerships and effective participation in the Arctic Council and other relevant international forums. • Advance Canada's new approach to democracy support, aimed at enhancing the effectiveness of international efforts to encourage democratization. • Lay the groundwork for a high-impact Canadian G8 presidency in 2010. • Support reform efforts to bolster the effectiveness of the UN and multilateral system. • Ensure Canadian foreign policy priorities and interests are reflected in the OECD's five-year review of the Paris Declaration on Aid. • Further Canadian policies on the centrality of good governance in key international development initiatives such as the Monterrey Consensus and the Paris Declaration. • Ensure that programs in the OECD and APEC reflect Canadian domestic and global economic priorities. • Expand advocacy and programming to counter corruption. • Pursue new arrangements and agreements to enhance aviation security. • Pursue new agreements to facilitate management of national security-related immigration cases. • Pursue nuclear cooperation agreements to facilitate nuclear commerce, while respecting international obligations.
DFAIT priority	Ongoing: 4.
Expected result	Canada's policies for priority bilateral and regional relationships are coordinated.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinate a whole-of-government policy approach to China, Brazil, India, Latin America and the Caribbean, the Middle East and the European Union. • Develop an integrated, whole-of-government policy for Haiti, Pakistan and Burma. • Develop whole-of-government policy options for Canada's engagement in Sudan.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 3; Key: 1, 2, 3.
Expected result	The government's priorities and international agenda are integrated in Canada's network of bilateral diplomatic missions.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Prepare, implement and evaluate comprehensive country strategies for each Canadian mission, aligned with government priorities and in consultation with partner departments.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2, 3, 4, 5, 6; Key: 1, 2, 3.
Expected result	DFAIT policy and decisions are informed by the interests and values of the provinces and territories.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Provide policy development, support and advice to senior management and missions with respect to the provinces' and territories' international interests and activities.
DFAIT priority	Ongoing: 2, 4; Key: 1, 2, 3.

Expected result	A coordinated and effective international space policy.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Effectively administer the Remote Sensing Space Systems Act and the operating licences issued under it in the face of increased international transactions. Actively participate in multilateral bodies establishing international rules and guidelines related to bodies in outer space and the prevention of an arms race in outer space.
DFAIT priority	Ongoing: 1.

Expected result	Strategic direction is provided on international education and youth mobility, advocacy and culture.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Provide strategic direction and advice in the areas of international education, youth mobility and culture. Provide strategic advice on enhancing advocacy of Canada's priorities abroad. Gather intelligence and advance Canadian policy positions in international education and culture through cooperation with the Council of Ministers of Education Canada, other federal departments, the provinces, civil society and other stakeholders.
DFAIT priority	Key: 1, 2, 3.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT

This program sub-activity involves development of foreign and international trade policy and program options that advance Canadian interests. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Policies and programs are developed for Canada's re-engagement in the Americas.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Develop policies and programs to deliver Canada's re-engagement in the Americas, while ensuring alignment with key government policy priorities, including the Global Commerce Strategy. Provide strategic direction to advance bilateral and trilateral dialogue and engagement with North American partners. Provide policy support for free trade and other economic agreements with key partners in the region. Coordinate programming to address drugs, crime and youth gangs in the region, as well as mitigation of natural disasters and reconstruction and stabilization of Haiti. Develop programs to share and promote Canadian models of good governance and accountability in the region. Develop sustainable, whole-of-government country strategies to engage priority countries in the region. Implement the government's agenda on corporate social responsibility in the extractive sector, with particular reference to countries and indigenous communities in the Americas where Canada is a major mining investor.
DFAIT priority	Key: 2

Expected result	Canadian economic interests are supported by appropriate international trade policies and programs.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Advance Canadian economic interests in international trade and investment through policy development, research and expert legal advice. • Further strengthen the North American trade policy regime. • Develop policy in support of strong bilateral and regional economic relationships with key partners in the Americas, with emerging economies such as China, India and South Korea, and with other international trade and investment markets. • Advocate on the benefits of a closer economic partnership with the European Union and contribute to the Canada-European Union study on the costs and benefits of such a partnership. • Work with other WTO member countries to conclude Doha Development Round. • Manage Canada's participation in existing WTO agreements to ensure that market access rights and rules are effectively upheld. • Provide policy advice and legal analysis to ensure that Canada's policies and practices are in accordance with Canada's trade obligations. • Increase Canadian commercial competitiveness through the review of investment and competition law and trade policies, while adhering to international obligations. • Conduct environmental assessments of trade and investment policy negotiations through interdepartmental coordination and consultation with provinces, territories, sectoral experts and the public.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2, 4; Key: 2, 3

Expected result	Legal progress on Canadian initiatives related to security, international crime and terrorism threats is achieved.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Provide legal advice on anti-terrorism, international security and international crime issues within DFAIT and in coordination with federal partners. • Provide legal advice on Canada-United States security, law enforcement and defence initiatives, on transboundary environmental issues (e.g. Red River Valley), and on Canada's response to the United States Western Hemisphere Travel Initiative. • Provide legal support with respect to the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions, the Inter-American Convention against Corruption, and the UN Convention against Corruption. • Provide policy and/or financial support to advance the Global Partnership Program—aimed at preventing terrorist groups from obtaining weapons and materials of mass destruction (WMD) to carry out their campaigns—the Proliferation Security Initiative (aimed at stopping shipments of WMD, their delivery systems and related materials) and the work of the international courts and tribunals. • Provide legal advice on the implementation by Canada of sanctions imposed by the United Nations Security Council against foreign states and non-state actors. • Advocate and communicate the Government of Canada's views on the protection of information for reasons of national security confidentiality in inquiries and related civil litigations.
DFAIT priority	Ongoing: 1.

Expected result	A more cohesive and coherent approach to investment, innovation and international financing support services to Canadian businesses.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Develop a trade services model to integrate the work of the department's regional offices, headquarters and the missions abroad. • Pilot a new sector-based approach, via a Life Sciences Cluster Pilot Project, to support Canadian companies in the global competition for supply contracts, partnerships, innovation opportunities and foreign investment attraction. • Build consensus with other federal government departments, the provinces, municipalities and private sector stakeholders on marketing and promoting the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative. • Manage the Export Development Canada legislative review. • Ensure that International Trade portfolio agencies, federal government departments and the private sector are engaged in the development of new financing programs.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2, 6; Key: 2, 3, 4

Expected result	Timely legal information, assistance and policies are provided on international agreements (treaties) and international legal issues.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Provide advice to the Government of Canada on its legal rights and obligations and on the rights and obligations of other states on issues in the field of international criminal law (such as extradition, mutual legal assistance, transfer of offenders and counterterrorism); international human rights and economic law (such as peace and security, defence and disarmament, human and children's rights, Aboriginal matters, health, air and space claims, extraterritorial application of laws and competition law); ocean and environmental law (such as Arctic sovereignty, Law of the Sea, fisheries, offshore resources, maritime boundaries, Antarctic issues, climate change, management of waste and chemicals, transboundary pollution and water resources, trade and environment, biodiversity, desertification and biosafety); and on international trade and investment law (such as international trade rules governing trade in goods and services, trade remedies, intellectual property, product standards, food safety and government procurement). • Develop policy on the tabling in Parliament of treaties that the government is seeking to ratify. • Advise departments and agencies on the distinction between treaties and other international instruments that are not binding in public international law and on the treaty-making process. • Maintain the official government archive of originals of bilateral treaties and certified copies of multilateral treaties.
DFAIT priority	Ongoing: 3.

POLITICAL AND ECONOMIC INFORMATION ANALYSIS ON INTERNATIONAL ISSUES

This program sub-activity provides political and economic intelligence and analysis, identifies existing or emerging international issues and opportunities, and advises clients on their potential impact on Canadian interests and values. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Canada's key international priorities are aligned.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Provide strategic advice and research on key and emerging international issues via the Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights. • Build common approaches to global issues across federal government departments.
DFAIT priority	Key: 1, 2, 3.

Expected result	Increased reporting on countries of strategic security interest to Canada.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Use the Global Security Reporting Program (GSRP) to increase the availability and timeliness of information on post-9/11 security and stability issues in line with government priorities, including Afghanistan, the Americas, and emerging/growing markets. • Improve headquarters program management and increase training opportunities for GSRP officers in the field.
DFAIT priority	Ongoing: 1.
Expected result	Strategies to enhance international commercial opportunities for Canadian companies are developed with stakeholders.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Implement a Canadian strategy to promote corporate social responsibility in the extractive sector in developing countries. • Develop a legally binding instrument re sustainable forest management to help secure international markets for Canadian forestry exports. • Undertake policy work in multilateral organizations that reflects Canadian priorities and supports Canadian public policy development, in particular on fiscal, regulatory, labour market, innovation, investment and trade policy issues. • Provide the government with high-quality and policy-relevant international economic analysis, including on energy issues. • Assess global sustainability and competitiveness issues and their long-term impact on the Canadian economy. • Contribute to development of an energy advocacy strategy to brand Canada as a leader in best practices for the development of oil sands reserves, energy research and development, advanced energy technologies, energy-efficient technologies, renewable energy and alternative energies.
DFAIT priority	Ongoing: 2.
Expected result	Canada's international economic policies and programs are backed by high-quality economic research.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Analyze impacts of prospective trade agreements, using computable general equilibrium models as well as other economic techniques. • Research global value chains to support implementation of the Global Commerce Strategy. • Research the Canada-United States relationship and analyze the impact of trade commissioner services globally to support commercial program development. • Research and produce <i>Canada's International Market Access Report</i>, an annual information tool on global market access issues. • Research, produce and distribute <i>Pocket Facts</i>, a quick reference for trade statistics used within and outside the government, and maintain a website on international trade data. • Research and produce the annual <i>State of Trade</i> publication, a report card on Canadian international trade and investment performance.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2; Key: 2, 3.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from the department's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #1: International Policy Advice and Integration:

Risk Event	Current Risk Mitigation
Unanticipated External Policy Shifts	Intelligence from missions, Global Commerce Strategy.
Information for Decision Making and Reporting	InfoBank records management system, information management (IM) capacity assessment.
Alignment with Partners	Whole-of-government country strategies, Head of Mission (HOM) mandate letters, Deputy Ministers' Subcommittee on Representation Abroad.
Internal Dependencies	Corporate Secretariat, internal communications strategies.
Litigation, Treaty or Trade Disputes	Practices and methods of the Legal Bureau providing legal advice, Management Framework for International Trade Litigation.

4. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	140.0	125.2	124.8

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	1,001	985	985

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity

- To become a strategic centre of expertise and lead in the formulation and coordination of Canada's international policies, the department is focusing its recruitment and learning capacities mainly on policy and issues analysis and policy integration. Further development is planned in strategic management and consultation, team management, oral and written communication, as well as analytical and networking skills and employee adaptability. Specialized competencies are required in security policy development, economic literacy, litigations and economic law as well as in areas such as nuclear issues, chemical weapons destruction and national biosafety.



Afghanistan

2.2.2 Program Activity #2: Diplomacy and Advocacy

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- This program activity engages and influences international players and delivers international programs and diplomacy. It allows Canada to implement its international policies with respect to foreign audiences inside and outside of Canada and thus fulfill the mandated roles and responsibilities that are associated with the diplomatic work of a foreign and international trade ministry.
- The ADMs of the Afghanistan Task Force, Americas Strategy, Strategic Policy and Planning, Bilateral Relations, North America, Trade Policy and Negotiations, International Security, Global Issues, and Investment, Innovation and Sectors, and the Chief of Protocol have overall responsibility for policy and program delivery through engagement with foreign governments and missions, as have Canada's Heads of Missions abroad.
- The ADMs of Bilateral Relations, North America and Global Operations develop the country strategies to guide Canada's missions abroad in their diplomatic and commercial engagement.
- Programs for conducting diplomacy in Canada for engaging representatives of foreign missions, stakeholders and opinion leaders are the responsibility of the ADMs of the Afghanistan Task Force, Americas Strategy, Strategic Policy and Planning, Bilateral Relations, Trade Policy and Negotiations, International Security, Global Issues, and Investment, Innovation and Sectors.
- The Chief of Protocol has responsibility for the diplomatic community in Canada. The Executive Council provides overall direction for the delivery of policy, programs and operations inside and outside of Canada. The Deputy Minister of Foreign Affairs chairs the Deputy Ministers' Committee on Global Affairs, Security and Human Rights and the DMs' Subcommittee on Representation Abroad.⁷
- The work is done by liaising with foreign governments and decision makers at all levels in other countries and by conducting advocacy on behalf of Canada's interests and values. It includes engaging opinion leaders in Canada, as well as provincial representatives in specific areas of interest to provinces, to advance Canada's international policy. Additionally, it uses strategic leadership activities, including public diplomacy, as vehicles to promote Canadian views on issues of concern to Canadians and uses discretionary grants and contribution programs to further Canada's interests abroad.
- The main target groups are foreign governments, both in Canada and abroad, foreign publics, other levels of government within Canada, opinion leaders in Canada, and key constituencies (e.g. security and defence-related communities) and legislators within other countries.

Program sub-activities

- Diplomacy Inside of Canada.
- Diplomacy Outside of Canada.
- International Operations and Programs.

Outcome

- Canada engages and influences the international community on foreign policy and international economic issues, in accordance with Canada's interests and values.

Performance measurement indicators

- Level of support for Canadian positions among international players both bilaterally and multilaterally.
- Number, range and breadth of strategic promotion and public diplomacy activities to promote Canadian views on important global issues.
- Number of outreach exchanges with the foreign diplomatic community in Canada on issues of interest to Canada.
- Demonstrated compliance with standards of treatment, according to established criteria.
- Level of ongoing engagement with other orders of government on international policy issues.
- Formal and informal consultation mechanism established.
- Engagement of the public and other stakeholders in e-discussions on DFAIT websites.

⁷ The work of these committees is discussed in greater detail under Program Activity #1: International Policy Advice and Integration.

- Level of progress in advancing negotiations on agreements and cooperative arrangements (e.g. bilateral, regional and multilateral trade and investment).
- Improvements in the scope of rights and obligations achieved through negotiations.
- Level of progress in maintaining and improving Canada's market access interests within a rules-based system.
- Level of progress in effectively managing trade and investment disputes, including consultations and formal dispute settlement procedures, as well as managing targeted advocacy efforts.
- Level of alignment of policies, programs and operations.
- Level of international recognition for Canadian participation in international organizations.
- Level of knowledge of Canada's interests and values among foreign publics, students and academics.
- Number of other government departments participating with DFAIT in coordination processes and mechanisms and contributing to government responses to international crises at the program and project level.

Context

The principal factors affecting this program activity are:

- The continued pre-eminence of the United States in world affairs and Canada's interest in maintaining an open, constructive and effective relationship with the U.S. on a range of diplomatic, military and economic issues.
- The growing importance of regional commercial centres, particularly China and India, that have significant economic and geopolitical implications for Canada and the international community.
- The intensifying pace of globalization, which is heightening the need for knowledge production, investment and innovation, and global value chains in order to meet global competition for trade and investment.
- Evolving security threats, such as terrorism, drug trafficking, cyber-crime, and the impact of failed and fragile states.
- The increasing profile of climate change and environmental issues on the international agenda.
- The complexity of maintaining and extending diplomatic influence in a world of multiple, shifting centres of power.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

DIPLOMACY INSIDE OF CANADA

This program sub-activity enables Canada to meet its international obligations in relation to the Vienna Convention on Diplomatic Relations and the Vienna Convention on Consular Relations. It allows Canada to engage foreign diplomats in Canada on key messages in relation to its interests and builds on the already established network with the diplomatic community and other levels of government within Canada. It identifies, facilitates and engages potential key partners, experts and decision makers who can have an impact on Canada's foreign and international economic policies. Diplomacy Inside of Canada comprises the following sub-program activities: Protocol Services; Federal-Provincial-Territorial (FPT) Relations; and the Engagement of the Public and Stakeholders. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	The diplomatic community in Canada and Canadian diplomatic interests abroad are protected.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Provide liaison between federal, provincial and municipal police forces with regard to criminal acts that could occur within the diplomatic community. • Liaise with the diplomatic community in Ottawa and across the country on security issues. • Inform the diplomatic community of Canada's policies on privileges and immunities. • Respond to requests for accreditation for foreign heads of missions and manage the accreditation process of all diplomatic and consular officers coming to Canada.
DFAIT priority	Ongoing: 3.

Expected result	High-quality protocol services are provided to the Governor General, the Prime Minister and ministers with international portfolios and to foreign dignitaries visiting Canada.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Organize and implement logistical aspects of visits abroad by the Governor General, the Prime Minister and international ministers, including high-level visits in connection with the 400th anniversary of Quebec City. Provide protocol advice for visits by foreign dignitaries to Canada and for official events, such as the Canada-European Union (EU) and Caribbean Community (CARICOM) summits in Canada.
DFAIT priority	Ongoing: 6.
Expected result	Increased understanding and visibility of Canada's economic environment among foreign heads of missions and their governments.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Conduct two or three economic missions for foreign heads of missions in targeted Canadian cities and economic sectors, in partnership with provincial and municipal authorities. Conduct the annual tour of the North, providing access to the northern economy and culture for some 20 foreign heads of missions and facilitating better understanding of a major issue of Canadian foreign policy (Arctic sovereignty).
DFAIT priority	Ongoing: 2.
Expected result	Provinces and territories are engaged on matters of foreign affairs and international trade.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Engage provinces and territories on matters of foreign affairs and international trade through FPT consultative mechanisms. Engage private sector and provincial and territorial stakeholders in key economic initiatives.
DFAIT priority	Ongoing: 2, 4; Key: 1, 2, 3.
Expected result	Awareness of Canada's international policies and priorities is increased among key domestic and international stakeholders.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Implement a comprehensive communications plan, including creation of electronic information materials and speaking tours by Heads of Missions and departmental officials. Pursue advocacy among government, non-government, regional and international partners in order to explain key Canadian foreign and international trade policies and priorities. Implement the ADM Regional Champion Initiative to ensure senior-level outreach and engagement with Canadian public audiences and key stakeholders on key government and corporate priorities.
DFAIT priority	Key: 1, 2, 3.
Expected result	Canadians and other stakeholders are more informed and engaged in the implementation of Canada's international economic policies.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Conduct consultations to ensure regular and timely dialogue on international trade and investment issues between the department and stakeholders. Participate in the Export Development Canada (EDC) legislative review, which includes nationwide consultations with business and civil society on the economic and foreign policy implications of EDC's trade and investment programs. Advance Canada's economic interests through engagement in the aid and trade committees of the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD). Encourage public participation in eDiscussions at universities and through video interviews.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2, Key: 2, 3.

DIPLOMACY OUTSIDE OF CANADA

This program sub-activity comprises Canada's diplomatic engagement and advocacy in shaping the international agenda in accordance with Canada's interests and values. It embraces the diplomatic work of Canada's missions abroad as well as the work of those involved in international negotiations. Diplomacy Outside of Canada comprises the following sub-sub-program activities: Bilateral Relations; Multilateral Diplomacy and Summitry; and Trade Negotiations and Dispute Settlement. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Improved stability and reconstruction in Afghanistan through promotion of democracy, human rights, the rule of law, conflict prevention and public safety.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure better coordination by the UN Secretariat and by UN bodies in the international effort to stabilize and reconstruct Afghanistan. • Ensure that Canada's international human rights and humanitarian policy priorities and obligations are reflected in Canada's whole-of-government engagement in Afghanistan. • Ensure continued high-level engagement by the G8 on Afghanistan. • Ensure that the government's priorities on Afghanistan are reflected in future allocations of the International Assistance Envelope. • Advance global debates on issues relevant to Afghanistan, such as democracy, human rights, the rule of law, conflict prevention and public safety. • Provide legal advice in relation to the international Law of Armed Conflict, especially with respect to Afghan detainees and the status of forces in Afghanistan. • Provide legal support to strengthen the Afghan government's capacity to establish the rule of law, increase access to justice, and protect and promote human rights.
DFAIT priority	Key: 1.
Expected result	Canadians' safety and security are strengthened in Afghanistan and border regions.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Promote stability, security and reconstruction in Afghanistan and border regions, working with the United States, NATO/EU member states and regional bilateral partners. • Encourage increased burden sharing among NATO and International Security Assistance Force member states, and increase support for the mission among the public, media and decision makers in key states. • Improve border management capacity with Afghan and Pakistani officials. • Support security, stability, democracy, human rights and the rule of law in Pakistan.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 3; Key: 1.
Expected result	Canada's Afghanistan policies and programs are delivered bilaterally and multilaterally.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Enhance engagement with key international partners and in multilateral and multinational forums, such as the UN, NATO, Regional Command (South), the G8 and the Joint Coordination Monitoring Board, to deliver on Canada's Afghanistan priorities. • Ensure a strong focus on Afghanistan in the G8 and lay the groundwork for a high-profile Afghanistan focus during Canada's G8 presidency in 2010. • Enhance coordination of allied efforts in Regional Command (South), particularly in areas such as security sector reform, border management and governance.
DFAIT priority	Key: 1.

Expected result	Canada's interests and relations with the United States are strengthened.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Establish effective relationships with the post-2008 U.S. administration, congressional leaders, new legislators and key governors in the United States. • Build alliances with U.S. stakeholders who support Canadian positions and rely on an efficient border. • Resolve bilateral irritants or disputes at the federal and state levels (e.g. Western Hemisphere Travel Initiative, Animal and Plant Health Inspection Service). • Seek U.S. government support for better management of bilateral export control issues, notably on the International Traffic in Arms Regulations (ITARs). • Promote closer cooperation in North America to advance Canadian interests on energy and the environment, notably through implementation of the Montebello Security and Prosperity Partnership (SPP) commitments. • Engage private sector and provincial stakeholders in key economic initiatives.
DFAIT priority	Ongoing: 1.
Expected result	Security, prosperity and good governance in Mexico are enhanced.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Enhance Canada-Mexico cooperation on regional and global policy issues, notably human rights, indigenous issues, disarmament, UN reform and environmental policy. • Enhance bilateral cooperation in labour mobility, the environment, forestry, human capital, education, research and S&T links through the 2007 Canada-Mexico Action Plan. • Advance cooperation in security, political-military relations and consular matters.⁸ • Renew Canada-Mexico governance cooperation, focusing on Public Service integrity. • Pursue the bilateral security agenda through political-military talks, whole-of-government policy consultations, and the Canada-Mexico Security Working Group. • Revitalize the Canada-Mexico Partnership Working Group on Trade, Investment and Science & Technology.
DFAIT priority	Ongoing: 1.
Expected result	Canadian security and competitiveness are enhanced through a strengthened North American partnership.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Promote North American collaboration on key issues (e.g. avian and pandemic influenza, regulatory cooperation, intellectual property protection, cooperation in energy, science and technology, product import safety, emergency management and smart/secure borders). • Implement the Montebello Security and Prosperity Partnership (SPP) commitments. • Protect and enhance North American competitiveness, including through gateways and trade corridors and cost-effective cargo supply chains. • Strengthen North American cooperation in support of security and democracy in Haiti.
DFAIT priority	Ongoing: 1.
Expected result	High-level strategic partnerships in Latin American and Caribbean countries are developed and strengthened.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Facilitate an increase in high-level visits to and from Latin American and Caribbean countries and participation in key events in the region. • Develop deeper partnerships with selected countries in the region. • Maintain a sustained leadership role in the stabilization, reconstruction and long-term development of Haiti. • Enhance Canadian representation and capacity building in key countries in Latin America and the Caribbean.
DFAIT priority	Key: 2.

⁸ Consular issues pertaining to Mexico are discussed further in Section 2.3.2, Consular Affairs.

Expected result	The government's re-engagement in the Americas promotes and enhances economic prosperity, security and Canadian values of freedom, democracy, human rights and rule of law.
Strategy	<p><i>Enhanced economic prosperity</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Negotiate and implement free trade agreements as well as associated Environmental and Labour Cooperation agreements with Peru, Colombia, CARICOM and the Central America Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua). • Expand networks and deepen partnerships in the areas of scientific and technological research. • Conclude bilateral Youth Mobility Agreements and promote market-driven technical and vocational training. • Mobilize and reinforce Canadian business assets in Canada and the region. • Advance corporate social responsibility and promote best practices in the extractive sector. <p><i>Security</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Improve regional cooperation and mutual legal assistance in crime and drug prevention. • Promote justice and institution building initiatives to support the peace process in Colombia. • Enhance peace and security in Haiti by improving coordination and collaboration with key hemispheric partners. • Strengthen regional and national capacities to address health (HIV) issues and enhance natural disaster response capacity through the Pan-American Health Organization (PAHO). <p><i>Freedom, democracy, human rights and rule of law</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Establish mechanisms to share governance models and leverage best practices to address key economic, democratic and social issues in the region. • Help strengthen accountability and transparency of public institutions in the region. • Engage like-minded partners in the Americas on advancing democracy promotion and human rights. • Build leadership capacity in the Caribbean through technical assistance and knowledge sharing.
DFAIT priority	Ongoing: 1; Key: 2.
Expected result	The agendas of key regional institutions in the Americas reflect Canada's values and interests, including sustainable development.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Enhance Canada's presence and voice in multilateral regional forums such as the Organization of American States (OAS). • Leverage existing partnerships and actively pursue new leadership opportunities in multilateral forums, such as the Inter-American Development Bank, the OAS and the Caribbean Development Bank. • Support Peru as host of APEC 2008 to ensure an effective summit that delivers on key areas of interest to Canadians. • Promote sustainable energy security in the hemisphere through bilateral and multilateral forums. • Promote negotiation of a legally binding agreement on sustainable forest management amongst regional partners.
DFAIT priority	Ongoing: 4.
Expected result	Freedom and security, human rights, good governance, democracy and the rule of law are improved in other countries and regions of priority interest to Canada.
Strategy	<p><i>Middle East</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Contribute to the revived peace process by coordinating with the United States and the EU, providing stewardship of the Palestinian refugee issue, urging and assisting the Palestinians to pursue social, economic and security reforms, and providing electoral support. • Support democratic development, governance and human rights in the broader Middle East and North Africa, as well as stability and governance in Iraq, Iran and Lebanon. • Work with international and regional partners, including the United States and the EU, on

non-proliferation, disarmament, and counterterrorism activities.

Asia

- Make the Canada-China bilateral dialogue and advocacy on human rights a more effective, results-based mechanism.
- Position Canada as an interlocutor with China on global and multilateral issues, including in Africa and in Latin America and the Caribbean.
- Work with India to promote shared democratic values.
- Support governance, human rights and the rule of law in Burma.
- Exercise Canadian leadership in the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) on counterterrorism, health, security, pluralism, gender equity and sustainable development.

Africa

- Contribute to international responses in Sudan, Democratic Republic of Congo and Great Lakes region, northern Uganda, Zimbabwe and Somalia, including through support for African peacekeeping.
- Promote implementation by African leaders and governments of the principles of the New Partnership for Africa's Development (NEPAD).

Europe

- Promote democracy, good governance and human rights in Russia, Ukraine, Belarus and the western Balkans.
- Pursue efforts with the EU to foster democratic governance internationally and exchange best practices in relation to pluralism and integration.
- Pursue anti-crime and counterterrorism cooperation and information sharing with EU member states' law enforcement, intelligence and public safety agencies.

**DFAIT
priority**

Ongoing, 1, 3, 4; Key, 2, 3

**Expected
result**

Improved ability to combat terrorism and international crime.

Strategy

- Improve the international record for signature and ratification of key international counterterrorism and international crime instruments.
- Lead efforts to implement UN conventions and protocols on transnational organized crime and corruption.
- Deliver the Counter-Terrorism Capacity Building Program to provide counterterrorism capacity-building assistance to key partner developing states.
- Deliver the international aspects of the new National Anti-Drug Strategy through increased advocacy and ongoing public safety programming internationally.

**DFAIT
priority**

Ongoing, 1

**Expected
result**

Canada's interests and values are advanced in multilateral forums.

Strategy

- Advance democracy and human rights at the 2008 Francophonie Summit.
- Seek international support for Canada's position that large, newly emerging economies such as China and India take on verifiable targets for reducing greenhouse gas emissions under a post-2012 climate change agreement.
- Pursue multilateral negotiations on non-proliferation, peaceful uses of nuclear technology and disarmament.
- Address the evolving international security agenda through Canadian leadership in multilateral defence and security forums.
- Advance issues and initiatives in the G8 to promote Canadian peace and security priorities.
- Support the capability of NATO, the OSCE, and the UN and its agencies to deliver on key security, defence, crisis management, arms control and disarmament issues.
- Engage major emerging markets on priority issues in multilateral institutions and processes (e.g. G8, OECD, international financial institutions, regional development banks).
- Work with the new Secretary-General of the Commonwealth to advance Canadian priorities.

**DFAIT
priority**

Ongoing, 3, 4.

Expected result	Phased implementation of the Global Commerce Strategy is managed effectively.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Implement the Global Commerce Strategy by boosting Canadian participation in global investment and innovation networks; deepening Canadian access to global markets and networks; and better connecting Canadian companies to global opportunities. Ensure efficient movement of goods, services, capital and travellers across the Canada-United States border by enhancing the North American commercial relationship. Leverage Canada's negotiating position by highlighting Canadian and North American advantages, such as a knowledge-based economy, competitive fiscal policy framework and program incentives, infrastructure facilities (e.g. the Asia-Pacific Gateway and Corridor as the best transportation network) and the North American investment and innovation networks.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2; Key: 2, 3.

Expected result	The North American trade relationship is strengthened.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Manage the Softwood Lumber Agreement to maintain a stable relationship with the United States and a predictable environment for exporters. Seek to remove existing trade impediments within the NAFTA and foster the freer flow of goods, capital and services in North America. Work with NAFTA countries to collaborate on trade initiatives with other countries. Further liberalize the NAFTA rules of origin. Ensure effective management of the NAFTA Chapter 19 dispute resolution system and Chapter 11 investment cases. Pursue labour mobility related issues with Mexico. Implement the Regulatory Cooperation Framework endorsed by Canada, the United States and Mexico at the 2007 Montebello Summit.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2; Key: 2.

Expected result	Multilateral trade policy objectives are pursued effectively.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Seek successful conclusion of the WTO Doha Round of multilateral trade negotiations. Advance international trade and investment policy objectives at various multilateral and regional forums (e.g. WTO, OECD, APEC, G8). Use the WTO accession negotiations to advance Canadian trade interests and the rule of law in acceding countries such as Russia, Kazakhstan and Algeria. Use the WTO to monitor implementation of obligations under various agreements, review members' trade policies and practices, and participate in the dispute settlement system.
DFAIT priority	Ongoing: 2, 4; Key: 2, 3.

Expected result	Market access and promotion and protection of Canadian trade and investment are improved.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Seek progress in foreign investment promotion and protection agreement (FIPA) negotiations with China, Vietnam, Indonesia, Mongolia and Kuwait. Engage Russia in negotiations to upgrade the existing FIPA. Negotiate investment protection with countries in Southeast Asia, Africa, South America, Central Asia and the Caribbean. Conclude and implement free trade agreements with Peru, Colombia, South Korea and, possibly, Singapore and the Central America Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua). Negotiate new air transport agreements and expand existing bilateral air agreements, focusing on markets in the Asia Pacific, Latin America and Europe. Deepen regulatory cooperation with the European Union, within NAFTA, and with Japan.
DFAIT priority	Ongoing: 2; Key: 3.

Expected result	Canadian negotiating positions are advanced through legal advice and advocacy.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Provide legal advice and advocacy on trade and investment agreements and negotiations (e.g. WTO rulings, WTO Doha Development Agenda negotiations, free trade and FIPA negotiations, NAFTA tribunals and rulings).
DFAIT priority	Ongoing: 2.

INTERNATIONAL OPERATIONS AND PROGRAMS

This program sub-activity manages and delivers specific international programs that further Canada's foreign and international trade policy objectives and interests abroad. This program sub-activity also supports the work carried out under the rubric of Diplomacy Outside of Canada. International Operations and Programs comprise the following sub-sub-program activities: International Operations and Memberships; Strategic, Cultural and Educational Promotion; Stabilization and Reconstruction Task Force; Global Partnership Program; Counter-Terrorism Capacity Building Program; and International Anti-Crime and Drug Programs.

Expected result	The ability to combat terrorism and international crime is improved.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Promote signature and ratification of key international counterterrorism and international crime instruments. Lead efforts to implement UN conventions and protocols on transnational organized crime and corruption. Deliver the Counter-Terrorism Capacity Building Program in providing assistance to key partner developing states. Deliver the international aspects of the new National Anti-Drug Strategy through increased advocacy and public safety programming.
DFAIT priority	Ongoing: 3.

Expected result	Canada's interests and influence are advanced through targeted public diplomacy and advocacy programs.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Promote partnerships, cooperation, knowledge transfer and understanding via a new Canadian Studies program ("Understanding Canada") and a new approach to scholarships (e.g. student exchange programs and postdoctoral research fellowships). In the lead-up to the 2010 Olympics in Beijing, use public diplomacy and advocacy programming at the BC-Canada Pavilion to showcase Canadian culture, values, expertise and innovation. Ensure coordination among provincial and federal stakeholders (such as the Canada Council and Canadian Heritage) as well as Canada's missions abroad and international networks in education and cultural activities.
DFAIT priority	Key: 2, 3.

Expected result	Canada's peace and security-related programming is implemented.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Effectively use the Stabilization and Reconstruction Task Force (START) to support Canada's priorities in Afghanistan, such as rule of law (policing, corrections and justice); good governance; human rights; Pakistan-Afghanistan cooperation, with an emphasis on border management; mine action; and controlling small arms and light weapons. Manage delivery of resources to enhance Afghan capacity to identify and interdict terrorist activities and to support Afghan national counter-narcotics strategies and regional efforts. Contribute to security system reform in Haiti to re-establish the rule of law. Provide infrastructure and deployment of police officers and correctional officers to the United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH). Build Haitian capacity to manage borders and migration by providing legislative technical

- assistance, infrastructure, training and equipment.
- Support the Haitian National Commission for Disarmament, Dismantlement and Reintegration to reduce violence at the community level.
- Support conflict prevention, peacebuilding, and security initiatives and priorities in Colombia.
- Enhance the Counter-Terrorism Capacity Building Program in targeted Caribbean and Latin American states.
- Improve operational capacity to respond rapidly to natural and human-made crises.
- Use the Global Peace and Security Fund to support conflict prevention, crisis response, post-conflict peacebuilding, civilian protection and stabilization activities where Canadian interests are implicated (e.g. Afghanistan, Haiti, Sudan).

**DFAIT
priority**

Ongoing: 3; Key: 1, 2.

**Expected
result**

Reduced threats to Canada arising from weapons and materials of mass destruction and unemployed weapons scientists.

Strategy

- Implement Canada's G8 commitments through the Global Partnership Program to reduce threats through chemical weapons destruction; nuclear-powered submarine dismantlement; nuclear and radiological security; redirection of former weapons scientists; and biological non-proliferation.

**DFAIT
priority**

Ongoing: 1.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from the department's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #2: Diplomacy and Advocacy:

Risk Event

Current Risk Mitigation

Process and Control Compliance

Carefully addressing, monitoring and reporting on the risks indicated in the risk-based management and accountability framework/risk-based audit framework (RMAF/RBAF) for each program.

External Communication

Communications Bureau risk policies.

Litigation, Treaty or Trade Disputes

Practices and methods of the Legal Bureau providing legal advice, Management Framework for International Trade Litigation.

4. Significant findings from internal or external audits/evaluations

- Follow-up to the May 2006 audit of the Global Partnership Program found that the department has made significant progress in implementing the audit recommendations. There were positive findings in the assessments of recipients of program funding, and the management control framework was found to be operating effectively and efficiently.
- The external formative evaluation of the Global Partnership Program in 2006 concluded that the program remains relevant to Canada's commitments to increased security. The 2007 summative evaluation confirmed the continuing relevance of the program and assessed the results as successful and consistent with the intended outcomes of a reduced threat from the proliferation of weapons of mass destruction in Russia and the former Soviet Union states.

5. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	1,068.1	1,043.2	981.3

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	1,849	1,849	1,758

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity:

- To promote Canada's domestic interests internationally and to engage international players, the department is planning to develop workforce capacity in negotiation, bilingualism and foreign language skills, as well as in oral and written communications skills, networking, process management and leadership skills.



Lebanon evacuation, 2006

2.3 Strategic Outcome #2: International Services for Canadians

The Department's Program Activities Related to International Services for Canadians

Strategic outcome #2 deals with managing and delivering international services and advice to Canadians and Canadian businesses. The department has three program activities, focused on the areas of international commerce, consular services and passport services.

Summary of 2008-2009 Plans and Priorities Related to International Services for Canadians

In the area of international commerce, the department is committed to improving its services and advice to Canadians and Canadian business over the next year through expansion of existing services, better service coordination, smarter use of technology and improved processes.

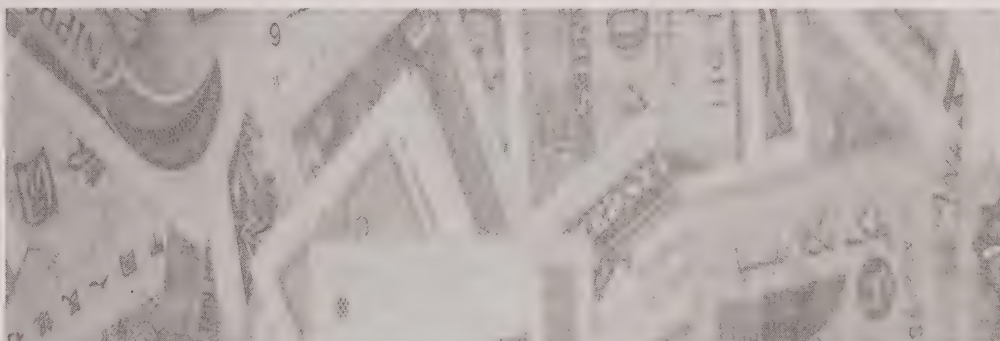
Implementation of the Global Commerce Strategy will permit the expansion of the department's

regional offices in Canada and new offices in priority markets elsewhere in the world. The department will improve key electronic service platforms and integrate more effectively its worldwide commerce network.

On consular matters, the department will use its newly formed Consular Affairs Branch to improve services and strengthen operational and emergency response capacity.

Passport Canada will simplify the passport application process, improve processing, and expand the network and services provided to Canadians for their travel documentation.

The department's External Services Board provides strategic oversight of all services delivered to external clients—commercial, consular and passport. The board supports the work carried out under program activities #3, #4 and #5.



2.3.1 Program Activity #3: International Commerce

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- This program activity manages and delivers commerce services and advice to Canadian business. It helps Canadian business to succeed in international markets by providing advice and managing and delivering value-added services to Canadian businesses that are pursuing international business opportunities.
- This work is conducted through support to qualified business clients.
- Four Assistant Deputy Ministers are accountable for the International Commerce program activity: the ADM North America, the ADM Global Operations, the ADM Investment, Innovation and Sectors, and the ADM Trade Policy and Negotiations.
- The main target groups are Canadian business clients who are currently operating abroad or who have demonstrated a capacity to do so.

Program sub-activities

- International Business Services Network: Provide advice, assistance and support worldwide to Canadian business efforts in trade, investment, and science and technology flows.
- Investment, Innovation and Sectors: Advise, fund and coordinate activities with domestic stakeholders on investment promotion, innovation, financing and contracting capabilities, and on Canadian sectoral capability to attract foreign direct investment and support Canadian business in foreign markets.
- Export/Import Permits: Authorize, under the discretion of the Minister of Foreign Affairs, the import and export of goods restricted by quotas and/or tariffs, monitor the trade in certain goods, and ensure public security by restricting trade in dangerous goods and materials.

Outcome

- Canadian business clients successfully exploit business opportunities abroad in trade, investment, science and technology commercialization, global value chains and other modern business models; and the overseas commercial interests and priorities of partner departments and provinces are supported.

Performance measurement indicators

- Increase in the number of new or active Canadian business clients in new or established markets.
- Increase in the number of successful Canadian business clients that credit the Trade Commissioner Service with their success.
- Client satisfaction with the timeliness and quality of services, products and events. Services and service standards are published on the Trade Commissioner Service website at www.infoexport.gc.ca/ie-en/Help.jsp.
- Increase in the number and value of foreign direct investments to Canada to which DFAIT contributed.
- Number and quality of investment prospects identified and disseminated to the provinces and territories.
- Improved perceptions of Canadian capabilities and advantages among foreign investors and influencers.
- Number, nature and scope of science and technology (S&T) partnering opportunities identified and realized between Canada and S&T priority partner countries.
- Level of Canadian business compliance with Export and Import Permits Act regulations.

Context

The principal factors affecting the program activity are:

- *Importance of international trade:* Canada's prosperity is a product of many distinct Canadian advantages, including openness to international trade and investment. One in five Canadian jobs is directly linked to international trade. International trade provides global markets for Canadian goods and services as well as providing competitive industrial inputs, new technologies, and the financial and human capital needed to fuel continuing growth and prosperity.
- *Government's commitment to bolstering international trade:* The Speech from the Throne in October 2007 renewed the government's commitment to bolstering international trade and investment. The government's economic blueprint, *Advantage Canada*, endorsed the department's Global Commerce Strategy, which aims at boosting Canadian participation in global investment and innovation networks by building on Canada's North American advantage; deepening Canadian access to global markets and networks through renewed international negotiations; and better connecting Canadian companies to global opportunities for goods, services, technology and capital.
- *Increasing global competition:* Canada's prosperity is heavily dependent on openness to international trade and investment. Countries such as China, India, Brazil and Russia have emerged as important centres of commercial opportunity, as well as being formidable competitors. International business operations are globally dispersed and rely increasingly on participation in multi-country, multi-partner, continuously evolving commercial networks. The recent dramatic increase in the value of the Canadian dollar places pressure on Canadian exporters to become more competitive. Canadian industry lags behind other advanced economies in the development and commercialization of technological innovations and in machinery and equipment purchases. It needs to seize more opportunities to participate in global value chains. Canada's commercial presence in emerging markets in Asia remains small compared with that of its main competitors (e.g. the United States, Australia and the major EU member states). As a result of the slow progress in the WTO Doha Development Round of negotiations, countries such as the United States and Australia and regional trading blocs such as the European Union are actively pursuing bilateral strategies to boost their global competitiveness for market share, investment, technology, ideas and people.
- *North American competitiveness:* Canada, as the largest commercial partner of the United States, remains committed to NAFTA and to the Security and Prosperity Partnership, which are the cornerstones for strengthening North American competitiveness. With the full implementation of the Asia-Pacific Gateway and Corridor initiative, Canada and the entire North American region will benefit from the gains of expanded international trade with the emerging economies of the Asia-Pacific region.
- *Global value chains and client service requirements:* Canadian companies benefit from the department's advice and support of their participation in global value chain opportunities, which have become central to the way international business is conducted. The department's Internet-based client interaction and electronic platforms are an indispensable asset in delivering valued services to Canadian businesses abroad as they establish operations, connect with global innovation networks, find joint venture partners, license technologies and attract talent and capital.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

INTERNATIONAL BUSINESS SERVICE NETWORK

This program sub-activity comprises a network of nearly 1,000 trade commissioners located in 144 cities worldwide, in 12 regional offices across Canada and at Ottawa headquarters to provide advice, assistance and support to Canadian business efforts worldwide in trade, investment, and science and technology flows. The services for Canadian clients include information on market prospects, key contacts, market intelligence, visit assistance and troubleshooting. Specific sub-sub-program activities include the Integrated Domestic and Worldwide Commerce Network, Global Market Initiatives and e-Services. The major expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Canadians are better connected to global commercial opportunities.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Expand Canada's global commerce network in China, India and the Americas (particularly Brazil and the Andean region) to meet growing business demands and opportunities. Establish new trade offices in China, India, Brazil and Mongolia. Ensure that Canadians can participate in global market opportunities by implementing country and regional market plans associated with the Global Commerce Strategy. Address Canadian objectives relating to international corporate social responsibility (CSR), including improving capacity to intervene effectively on CSR issues; creation of a public-private CSR centre; and engagement on CSR issues with Canadian industry and Canadian and international organizations. Develop, jointly with Export Development Canada and the Canadian Commercial Corporation, support for Canadian industry on overseas, government-to-government infrastructure projects. Identify opportunities in North America for Canadian first-time exporters, including small and medium-sized enterprises.
DFAIT priority	Key: 2, 3, 4.
Expected result	Canada's domestic and worldwide commerce network is integrated.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Complete the integration of domestic regional offices into Canada's worldwide commerce network. Add four regional offices in areas with high demand for international commerce services. Provide support that integrates the trade, investment and innovation interests of business. Support Canadian industry's participation in global value chains.
DFAIT priority	Ongoing: 5.
Expected result	Canada's operations, business services and performance management commerce network are supported.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Improve key electronic platforms and other systems essential to deliver services to Canadian business clients. Upgrade and enhance the Virtual Trade Commissioner (VTC) and the TRIO client relationship management system to better serve the Canadian business community worldwide. Incorporate an online client survey capability to provide client feedback on the department's services. Ensure more efficient business support services by reviewing and updating information and management systems (e.g. the intranet site Horizons). Ensure governance and accountability consistent with Government of Canada expectations in the renewal of the \$6 million Client Service Fund.
DFAIT priority	Ongoing: 5.

Expected result	Timely and accurate trade policy advice is provided to Canadian businesses and other stakeholders.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Improve market access for Canadian businesses and other stakeholders and promote international trade and investment within North America and around the world. • Assist Canadian traders in responding to challenges under international law in Canada and other countries.
DFAIT priority	Ongoing: 2, 5; Key: 2, 3.

INVESTMENT, INNOVATION AND SECTORS

This program sub-activity provides expertise and advice on investment promotion, innovation and Canadian sectoral capabilities to attract foreign direct investment and support Canadian business in foreign markets. It also develops and maintains relationships with other orders of government, Canadian business and the scientific community to promote Canada's international commercial, investment and scientific interests and informs priority setting by senior management. It includes coordination with Export Development Canada and the Canadian Commercial Corporation to ensure that Canadian companies have the necessary financial and contracting capabilities to compete on a level playing field with international competitors. Specific sub-sub-program activities include International Investment Programs; International Science and Technology Programs; Sector Services; and Portfolio Coherence and the Canada Account. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Canada's employment, productivity and international competitiveness are improved through expanded foreign direct investment (FDI).
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Improve Canada's investment climate through FDI policy advocacy. • Implement proactive investment promotion and systematic targeting of key companies in priority sectors where Canada has a competitive advantage. • Collaborate with partners to provide aftercare services to key investors. • Support capacity building among partners through training, knowledge management and the Community Investment Support Program.
DFAIT priority	Ongoing: 2; Key: 2, 3, 4.

Expected result	Canadian business competes successfully for global opportunities.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Link specific business opportunities identified by missions abroad with Canadian companies capable and interested in pursuing the leads. • Develop and coordinate with Export Development Canada and the Canadian Commercial Corporation new international financing facilities to address the needs of small and medium-sized Canadian businesses, including support for outward investment and infrastructure opportunities.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2.

Expected result	Canada is successfully promoted as a globally competitive business location and partner for investment and innovation.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Market and promote Canada's Asia-Pacific Gateway and Corridor internationally. • Raise Canada's visibility as a dynamic and competitive investment location by producing and distributing sector-specific marketing tools and products; engaging "investment champions" to promote Canada's sector advantages to foreign investors; and leveraging signature events, including the 2010 Olympics.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 2; Key: 2, 3.

Expected result	Canadian-based firms have access to international S&T.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Implement a Global Innovation Strategy to provide tools, services and support to Canadian-based firms to enhance access to international innovation-driven collaboration.
DFAIT priority	Ongoing: 5.

EXPORT/IMPORT PERMITS

This program sub-activity ensures that trade in restricted sectors is conducted in accordance with the Export and Import Permits Act to ensure the security of Canadians. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Canada's export controls achieve a successful balance between international security and economic prosperity.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Improve the export and import permit software to enhance client service. Process export permit applications to ensure timely, competitive and fair market access for Canadian exporters while fully respecting Canadian foreign policy priorities, international commitments and obligations (e.g. United Nations trade sanctions). Use multilateral export control regimes to advance Canadian interests concerning export controls on military goods, strategic dual-use goods, biological, chemical and nuclear goods, as well as missile technology and weapons of mass destruction. Increase bilateral and trilateral cooperation and raise the profile of the "North American platform" as a common competitive advantage in global commerce.
DFAIT priority	Ongoing: 1, 4, 5; Key: 2.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from the department's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #3: International Commerce:

Risk Event	Current Risk Mitigation
Economic Conditions	Implement Global Commerce Strategy: maximize opportunities in emerging markets so as to diversify market risk.
Litigation, Treaty and Trade Disputes	Practices and methods of the Legal Bureau providing legal advice, Management Framework for International Trade Litigation.

4. Significant Findings from Internal or External Audits/Evaluations

Studies conducted by the Organisation for Economic Cooperation and Development and Asia-Pacific Economic Cooperation forum suggest that government's role is crucial to help small and medium-sized enterprises (SMEs) overcome trade barriers. This program activity is especially relevant as the Canadian economy is heavily dependent on SMEs.

5. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	332.1	296.4	247.2

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	1,832	1,842	1,838

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity:

- To facilitate this program activity, the department will increase workforce skills in marketing, client sensitivity, negotiation and client focus. Promoting change management, interpersonal and leadership skills will also benefit this program activity. Specialized competencies are required in economic literacy, commercial litigation, international economic law, and science and technology to address particular competency gaps.



Lebanon evacuation, 2006

2.3.2 Program Activity #4: Consular Affairs

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- This program activity manages and delivers consular services and advice to Canadians.
- The ADM of Consular Affairs has overall responsibility for consular policy and programs as well as for consular operations at headquarters. The ADMs of Bilateral Relations Branch and North America Branch are accountable for consular services provided at missions. Consular Affairs issues are discussed and decisions made at the department's Executive Council.
- This work is done through consular agents and officers at missions abroad and through the department's website www.voyage.gc.ca.
- The main target groups are Canadians outside of Canada or Canadians planning to travel or live abroad.
- Consular services are delivered through a network of over 260 points of service in approximately 150 countries. Over 100 of these points of service are headed by honorary consuls.

Program sub-activities

- Consular Services in Canada (Headquarters-Provided Services): Services provided by headquarters include promotion of safe travel, distress case management, emergency services and consular point of service coordination.
- Consular Services Outside of Canada (Mission-Provided Services): Services provided by missions abroad include consular assistance for Canadians in distress abroad and routine services for Canadians abroad.

Outputs

- Points of service worldwide.
- Updated travel reports and website.
- Production and distribution of updated consular publications and fact sheets.
- Availability of emergency services 24/7 through the department's Operations Centre.
- Improved ability to prepare for and respond to consular emergencies.

Outcomes

- Canadians are aware of how to travel safely. Those who need routine or emergency assistance abroad receive satisfactory assistance.
- Service standards related to consular and routine services are located at www.voyage.gc.ca/main/about/service_standards-en.asp.

Performance measurement indicators

- The percentage of Canadian travellers surveyed who (unprompted) list consular communications tools as their preferred source for safety and security information on unknown destinations.
- The percentage of Canadian travellers surveyed who would contact a mission if they found themselves in trouble in a foreign country.
- The percentage of overall client satisfaction.
- The percentage of clients reporting that services met their expectations.
- The number of visits to the Consular website.
- The percentage of mission contingency plans updated.
- The percentage of passport, citizenship and prisoner cases where service standards are met.

Context

The principal factors affecting this program activity are:

- *Significant growth in demand for services:* Demand for consular services has tripled in the past 10 years, with most of the increase having taken place since 2003. Demand for services is likely to increase in line with the continuous expansion of Canadian direct investment abroad, which totalled \$523 million in 2006. According to Statistics Canada, Canadians made over 40 million trips outside Canada in 2006, the last full year for which statistics are available. Some 2.7 million Canadians are living abroad for an extended period at any given time. In terms of service delivery, while the number of distress cases has ranged between 5,700 and 6,000 annually from 2002-2003 to 2006-2007, the total volume of consular assistance cases (excluding Registration of Canadians Abroad) has grown from 35,680 in 2002-2003 to 44,068 in 2006-2007. Finally, the number of Canadians registering with missions abroad has grown from 31,865 in 2002-2003 to 56,845 in 2006-2007, illustrating the growth in both awareness of consular services and the number of Canadians travelling and living abroad. While figures for 2007-2008 are not yet available, partial reporting indicates that growth is continuing at the same rate. There is no evidence to suggest a decrease in the growth in demand for consular services.
- *Increasing number of natural disasters involving Canadians abroad:* Over the past decade there have been 318 natural disasters abroad where a Canadian consular response has been required—an unprecedented number. Each of these, but particularly those affecting large numbers of Canadians, has stretched consular response capacity both at home and abroad. The department therefore needs to be better prepared, on an ongoing basis, to handle consular crises.
- *Increasing demand for passport services at missions:* In 2006-2007, 146,951 Canadian passports were issued at missions worldwide, representing an increase of 12% from 2005-2006. In the United States, implementation of the Western Hemisphere Travel Initiative has resulted in a sharp increase in demand for Canadian passports, significantly impacting missions in the United States.
- *Increasing number of complex cases:* The number of complex cases related to dual nationals and to family welfare and child abduction has increased due to the growing number of Canadians with dual nationalities and with continuing ties to their countries of origin.
- *Reporting obligations:* There is an increasing need for the department to respond to commissions of inquiry, to questions in Parliament and to civil litigation cases.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

CONSULAR SERVICES IN CANADA (HEADQUARTERS-PROVIDED SERVICES)

This program sub-activity guides and supports the consular services and advice provided to Canadians outside of Canada and provides consular services from Canada. Specific sub-sub-program activities include: Safe Travel Promotion; Distress Case Management; Emergency Services; and Consular Point of Service Coordination. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Canadians are better informed and well prepared to travel safely and responsibly.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Update the Travel Information Program every six months to ensure that travel information on the website stays current and accessible. Increase print runs of key consular publications, including <i>Bon Voyage, But...</i>, to meet increasing demand. Expand distribution of departmental publications (e.g. through Passport Canada, members of Parliament, Service Canada outlets). Increase reach of advertising and outreach through all media. Improve and upgrade the departmental website. Increase stakeholder consultation through the creation of a Consular Advisory Board.
DFAIT priority	Ongoing: 5

Expected result	Canadians and Canadian interests are protected during times of crisis.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Create a rapid deployment team and additional emergency capacity to respond to large-scale crises (natural and man-made) affecting Canadians abroad. Establish an Emergency Management Office within DFAIT during crises to ensure that headquarters and missions are equipped and prepared to respond to emergencies and support the government's emergency response management. Create a civilian capacity within the federal government to reinforce consular and emergency response in the Operations Centre and abroad. Create a state-of-the-art Operations Centre to improve the department's infrastructure for the management of crises.
DFAIT priority	Ongoing: 5

Expected result	Canadians in Canada have improved access to consular services.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Increase the number of staff providing consular services at headquarters. Develop a clear "path of escalation" for passport-related issues originating abroad. Use the Canada-Mexico rapid response consular mechanism to ensure timely action on difficult and high-profile consular cases in Mexico.
DFAIT priority	Ongoing: 5, 6.

CONSULAR SERVICES OUTSIDE OF CANADA (MISSION-PROVIDED SERVICES)

This program sub-activity delivers consular services and advice to Canadians outside of Canada. It exists because Canadians travel, work, live and die outside of Canada. Specific sub-sub-program activities include: Consular Assistance for Canadians in Distress Abroad and Routine Services for Canadians Abroad. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Canadians abroad receive increased access to consular services abroad.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Increase the number of staff providing consular services at Canadian missions abroad. Increase the number of honorary consuls in key travel destinations, specifically where there is currently no consular point of service. Explore the creation of regional consular and emergency response "hubs" at missions abroad.
DFAIT priority	Ongoing: 5.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from the department's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #4: Consular Affairs:

Risk Event	Current Risk Mitigation
Increasing Instability	Up-to-date website, travel reports, duty manuals, Registration of Canadians Abroad (ROCA) and statistics on numbers of Canadians travelling and services performed at each mission.
Hostile Actions	Robust consular contingency plans and warden networks.
Catastrophic Disasters	Standard operating procedures to manage the response to catastrophic natural disasters; ongoing training; use of a crisis module and crisis centre roster and 24/7 consular Operations Centre.

4. Significant Findings from Internal or External Audits/Evaluations

- An internal evaluation of Consular Affairs in 2004 concluded that program resources were insufficient. The 2004 evaluation found that the consular program is a leader in the field because in the majority of cases distressed Canadians abroad were served properly. Investment in technology helped to facilitate the work and efficiency of consular workers.
- In 2006-2007, the consular website won a Government On-Line and Service Improvement Initiative award. The website features updated travel reports, official warnings and current issues. In addition, three million consular publications were distributed.

5. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

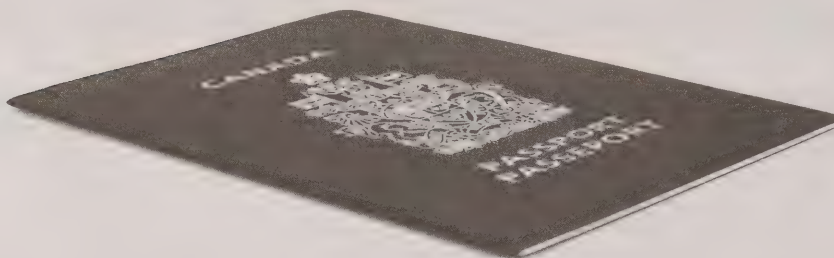
Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	46.4	41.4	41.5

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	496	496	496

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity:

- To provide Canadians with assistance, guidance, services and advice related to consular needs in the current international environment, the department is planning to increase its capacity, primarily in crisis management, client services and client sensitivity. Developments in planning and coordination of strategic events and consultation management are also relevant to this program activity.



2.3.3 Program Activity #5: Passport Canada

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- This program activity manages and delivers passport services through the use of the Passport Canada Revolving Fund. Passport Canada receives no parliamentary appropriations and operates on a self-funding basis by means of its revolving fund, which is primarily based on the user fees charged to clients. The agency is managed by a Chief Executive Officer who reports to the Deputy Minister of Foreign Affairs.
- The agency issues secure travel documents to Canadians, which facilitates their travel and contributes to international and domestic security.
- The agency's work is done through the authentication of identity and entitlement of applicants using diverse service channels and the production of secure travel documents.
- The main target group is Canadian travellers.

Outputs

- Passport services.
- The production of travel documents (passports).

Outcome

- Canadians are able to travel without documentation problems; travel documents are produced according to international standards; and innovative, reliable, consistent and accessible passport services are available to Canadians.

Performance measurement indicators

- The number of features in the travel document in compliance with international standards.
- The passport unit cost versus revenue.
- The percentage of completed applications processed within announced service standards.
- The number of offices and receiving agent outlets.
- Results from the client satisfaction survey.

The main performance target for Passport Canada in 2008-2009 will be to deal with any surges associated with the Western Hemisphere Travel Initiative. Service standards and associated targets can be viewed at www.passportcanada.gc.ca.

Context

The principal trends, events, developments and factors affecting this program activity are:

- *Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI)*: The WHTI, a unilateral U.S. security measure, will require all travellers, including U.S. and Canadian citizens from within the Western Hemisphere, to present a valid passport or U.S.-recognized secure document when travelling to, from or transiting the U.S. Final implementation of the WHTI has been delayed until June 2009. In the interim, beginning January 31, 2008, travellers are required to present an acceptable combination of documents that denote citizenship and identity.

- *International travel environment:* New and varied security threats have produced steadily evolving revisions to policies and practices affecting travellers. Rapid, ongoing developments in technology have intensified pressures to implement new-generation passport security measures, systems and controls.
- *Forecasted volumes:* Passport Canada relies on forecasting to estimate the volume of demand for passports throughout the fiscal year. Passport Canada is fee based, and the fees are derived from this forecast, leaving little room for flexibility if there is unexpected demand. Forecasting will be challenging this year, as there is uncertainty as to the impact of implementing the second phase of the WHTI.
- Passport Canada is awaiting the results of a new volume forecast for the forthcoming fiscal year. Demand for passport services is expected to remain very strong.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

Expected result	The passport application process is simplified without jeopardizing security.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Implement security and intelligence software to strengthen verification of identity before issuance of a Canadian passport and investigation of special cases. • Implement facial recognition technology to identify persons by their unique facial features to reduce fraud in the passport entitlement process. • Launch a pilot version of the e-passport, which includes an electronic chip containing information from the passport data page. • Further strengthen the security continuum, from identity verification to passport printing, through new security officer staff.
DFAIT priority	Ongoing: 5.

Expected result	Passport services are made more convenient for Canadians.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Develop a new model to modernize and support passport service delivery for Canadians, based on fuller use of technology such as the Internet. • Participate in critical national and international policy issues, such as the government's policy response to the WHTI and alternative travel documents. • Expand the renewals program and change the guarantor policy to include applications from the United States and missions abroad. • Expand the network of receiving agents and the scope of services they provide to facilitate better access for the Canadian public. • Implement improved line management technology for walk-in offices. • Implement two-dimensional barcode technology for applications submitted via the Internet.
DFAIT priority	Ongoing: 5.

Expected result	Improved service to Canadians through infrastructure improvement.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Implement activity-based management to give the precise cost of Passport Canada products and services and to help managers allocate resources more effectively in the face of increased demand. • Acquire greater printing capacity to increase the speed of the delivery process. • Replace the central database for the issuance system and stabilize the IT infrastructure to support a new issuance system.
DFAIT priority	Ongoing: 5.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from Passport Canada's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #5: Passport Canada:

Risk Event	Current Risk Mitigation
Insufficient funding flexibility and capacities	Activity-based costing as a tool for forecasting and priority setting; enhanced governance and organizational structures.
Uncertain volume forecasts and underestimated costs	Increased frequency of forecasting from annually to three times per year; adjustments to internal work flows.
Increased difficulties in recruitment and retention of staff	Streamlined hiring, training, coaching and career development.
Significant challenges in entitlement decision making	Increased staffing for internal investigations and regional security; memorandums of understanding with Royal Canadian Mounted Police, Correctional Service of Canada, Citizenship and Immigration Canada, and Canada Border Services Agency for exchange of information; technological enhancements to allow access, password controls and upgrades to IRIS, the automated passport issuance system.
Instability and weakness in information technology software and hardware systems	Evergreening strategy and funding; review of all passport records by data quality analysis team; integrate information technology and hire more experienced technical staff.

4. Significant Findings from Internal or External Audits/Evaluations

- The Office of the Auditor General undertook a follow-up audit in the fall of 2006 to review progress on the management action plan after recommendations made by an audit study in 2005. It reported that Passport Canada was able to address 16 of the 20 recommendations within a very short period of time. However, four areas were identified as requiring improvement: the need for a thorough security risk assessment, the implementation of quality control processes, access to the automated passport issuance system, and the development of an integrated human resources strategy. The agency is currently making good progress in addressing these areas.

5. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	276.6	246.2	246.2

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	2,633	2,059	2,059

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity:

- To meet the expected volume, Passport Canada will need to increase its production capacity by hiring 1,069 new employees. Hiring of this magnitude requires additional resources for staffing and training. Passport Canada is attempting to shorten the time before a new employee becomes productive. The current internal training and development programs are being reviewed and new programs are being developed. As well, new profiles are being studied for positions that would provide support and advice to operational staff. This should result in enhanced quality assurance related to areas such as entitlement decisions and security.



Canadian Embassy, Washington

2.4 Strategic Outcome #3: Canada's International Platform

The Department's Program Activities Related to Canada's International Platform

Strategic outcome #3 relates to the department's management of Canada's international platform through services, infrastructure and support delivered at headquarters as well as at missions abroad. The program activities supporting this outcome are Canada's International Platform: Support at Headquarters and Canada's International Platform: Support at Missions Abroad.

Summary of 2008-2009 Plans and Priorities Related to Canada's International Platform

As part of its stewardship responsibility for the platform, the department will emphasize effectiveness and value for money by improving financial and administrative management policies, processes and practices that support the missions abroad; deploy financial, human and other resources to reflect changing priorities or conditions at missions abroad; and review business processes to modernize and improve efficiency.

The department will seek with federal departments and other partners co-located in the mission network a revised interdepartmental memorandum of understanding (MOU) on common services abroad, expected to take effect on April 1, 2009. To ensure that partners are fully satisfied with services provided, the department will use the results of a mission client survey to improve its facilitation, coordination and delivery of common services at headquarters and missions.

It will provide detailed information on Canada's international platform through its *Annual Report on Common Services Abroad*. The department will also create an International Platform Branch to better coordinate and manage the platform for the department and for federal departments and partners with representation abroad, in alignment with government priorities.

The department will ensure effective contingency planning, coordination and implementation of security measures at missions abroad. It will also produce an integrated human resources business plan, including a strategy for locally engaged staff, and update related training and resource material.

It will manage connectivity and information management and technology infrastructure at headquarters and missions abroad. It will ensure best value and resource allocation for all property projects for 2008-2009, in accordance with government expectations and priorities.

In support of Canada's NATO mission in Afghanistan, the department will work with partner departments to ensure that Government of Canada resources are deployed in mutually reinforcing ways.

The department's Core Services Board and the Mission Board provide overall direction and oversight of the missions abroad and all corporate services. These boards support program activities #6 and #7.



DFAIT Headquarters, Ottawa

2.4.1 Program Activity #6: Canada's International Platform: Support at Headquarters

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- This program activity manages and delivers services and infrastructure at headquarters to enable Canada's representation abroad.
- This work requires coordination of various branches, bureaus and divisions within the department as well as with federal departments and agencies and other partners located at missions abroad.
- The ADMs of the International Platform Branch, Corporate Services, Human Resources, North America, and Bilateral Relations have primary responsibility for this program activity. They review strategies and advise the Deputy Minister through an Interdepartmental ADM Council on Common Services Abroad.⁹
- The main target group is made up of branches, bureaus and divisions at headquarters, the missions abroad, as well as federal partners and others co-located at those missions.
- In 168 missions in 109 countries around the world, the department ensures that all representatives of Canada work in surroundings that meet the government's occupational health and safety standards. The department enables the international operations of the Government of Canada and its co-located partners also located at missions abroad by managing and delivering services and infrastructure, such as accommodation, human resources, security, finance, property and information technology, as well as audit and evaluation.

Program sub-activities

- Headquarters-Based Services Delivered at Missions Abroad.
- Headquarters-Based Infrastructure at Missions Abroad.

Outcome

- The department and its partners co-located at missions abroad are satisfied with provision of services, infrastructure and support from headquarters.

Performance measurement indicators

- Level of client satisfaction.
- Number of client complaints.

Context

The principal factors affecting this program activity are:

⁹ Common Services is used here as an all-encompassing term, referring to the infrastructure, staff and services required to maintain Canada's representation abroad. All partners at missions abroad pay for the common services provided by this department on a cost-recovery basis. Likewise, components of this department pay for these same services out of their own budgets.

- Demands on the Government of Canada's international platform are growing due to increased operations abroad by the department and its federal partners. There is a growing demand for government services abroad by Canadians travelling internationally and Canadian businesses competing in global markets.
- A new TBS policy requires all service-providing departments to update and implement government-wide service standards and uniform methods of performance measurement.
- The department provides services in a wide range of locations worldwide, where local conditions can vary considerably. Therefore, service standards may also vary, depending on what local conditions allow.
- The department's locally engaged workforce at missions abroad is diverse. Working conditions in some locations can be very challenging.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

HEADQUARTERS-BASED SERVICES DELIVERED AT MISSIONS ABROAD

This program sub-activity coordinates services and activities within DFAIT and with 28 partner departments and co-locators to support Canada's international policy objectives and program delivery abroad. Specific sub-sub-program activities include Policy and Coordination; Human Resources Services; International Financial Operations; and Diplomatic Mail/Courier Services. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Partner departments and co-locators are satisfied with the department's common services delivery.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Negotiate with partners an updated Interdepartmental MOU on Common Services by April 1, 2009. • Implement and refine an automated costing framework for common services abroad. • Implement a mission client satisfaction survey to enhance performance measurement. • Produce the <i>Annual Report on Canada's Network Abroad</i>. • Use survey results to improve common services delivery at headquarters and missions.
DFAIT priority	Ongoing: 6.

Expected result	Human resources (HR) services at headquarters and overseas support Canada's representation abroad.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Produce an integrated HR business plan. • Develop HR plans for locally engaged staff (LES). • Revise the delivery model for LES services. • Update LES handbooks at missions to reflect changing conditions and labour market trends. • Develop resourcing and development strategies for key occupational groups.
DFAIT priority	Ongoing: 6.

Expected result	Financial activities at missions abroad are monitored and controls are strengthened.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Modernize DFAIT's financial management and internal control structure, business processes and financial management delivery model. • Provide support to regional financial advisers. • Establish stronger direction for financial activities at missions. • Develop and implement a risk-based model to manage international operations.
DFAIT priority	Ongoing: 6; Key: 4.

HEADQUARTERS-BASED INFRASTRUCTURE AT MISSIONS ABROAD

This program sub-activity ensures that appropriate physical, information technology and security infrastructure is in place to support Canada's international policy objectives and program delivery abroad. Specific activities include Information Management and Technology; Physical Resources Management at Special Operating Agencies; and Security (e.g. physical, personal, information, technical). The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Operations and services of the department and its partners abroad are supported by appropriate infrastructure.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Engage program owners and partners in information management and technology investment decisions relating to the platform abroad. Apply effective, integrated and standard information and technology solutions to improve business processes at missions abroad. Strengthen information management and knowledge services to support policy advice and input from the department's missions abroad. Maintain reliable, cost-effective and agile connectivity, information management and technology infrastructure to support the platform abroad.
DFAIT priority	Ongoing: 6.
Expected result	The accommodation infrastructure at missions is managed to meet government and departmental priorities.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Manage effectively and efficiently the refurbishment, leasing or construction of office and residential accommodation at missions abroad. Ensure major projects under way in 2008-2009—such as the acquisition of a site for the permanent embassy facility in Moscow, renewed facilities in London and Paris, new chanceries in Mexico and Dhaka, and new leased facilities in New York—reflect government and departmental priorities. Improve physical security and the seismic integrity of departmental facilities abroad. Manage accommodation infrastructure efficiently, while ensuring alignment with government and departmental priorities.
DFAIT priority	Ongoing: 6.
Expected result	Missions are secure, personnel are safe, and assets and information are protected at missions abroad.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> Perform regular on-site security inspections (physical and personal safety, information technology and technical) to adequately protect Canada's missions abroad. Review intelligence with like-minded countries. Develop and implement standards for physical protection, with special emphasis on blast mitigation. Develop and implement policies and practices to secure and protect personnel, information and assets at missions abroad. Provide missions with upgraded security services and training.
DFAIT priority	Ongoing: 6.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from the department's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #6: Canada's International Platform: Support at Headquarters:

Risk Event	Current Risk Mitigation
Process and Control Compliance	Acts, codes, policies and guidelines are communicated and in place, such as the Financial Administration Act, Guide to Budget Management, etc; financial analysts are assigned to each mission.
Information for Decision Making and Reporting	Integrated management system SAP accounting software; business intelligence software; political desk officers in Bilateral Relations and North America branches; and coordination of resources and support to missions from area management offices.
Alignment with Partners	Deputy Ministers' Subcommittee on Representation Abroad; the Common Services Abroad, Planning and Coordination Division provides strategic direction and planning of common services delivery to partner departments and co-locators at missions abroad; generic MOU for partner co-locations.
Business Recovery	A new Business Continuity Program; a departmental Security Officer; ongoing security support to missions.

4. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	274.9	270.5	271.2

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	914	914	914

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity:

- To coordinate, manage and deliver headquarters services and infrastructure to enable Canada's international priorities abroad, the department is planning to establish a better business process, analysis and administration capacity and further promote a client service focus as well as analytical, networking and adaptability skills in its workforce. Additional resource management, administration and business process management, team management and technical skills development will also benefit this program activity.



Canadian Embassy, Berlin

2.4.2 Program Activity #7: Canada's International Platform: Support at Missions Abroad

1. Description of Program Activity and Performance Expectations

Mandate, accountabilities and reach

- This program activity manages and delivers services and infrastructure at missions to enable Canada's representation abroad.
- This work requires coordination of various branches, bureaus and divisions within the department as well as with federal and other partners located at missions abroad.
- The ADMs of the International Platform Branch, Corporate Services, Human Resources, North America and Bilateral Relations have primary responsibility for this program activity. They review strategies and advise the Deputy Minister through the Interdepartmental ADM Council on Common Services Abroad.
- The main target group is made up of branches, bureaus and divisions at headquarters, the missions abroad, as well as federal partners and others also located at those missions.
- Canada's international platform is made up of 168 missions in 109 countries: embassies and high commissions, consulates general, consulates, representative offices, offices and permanent delegations to various multilateral organizations. The department also offers a limited range of services at 145 other points of service headed by persons designated as honorary consuls.
- In total, the international platform is staffed with over 7,000 employees (about 25% of them are Canadian diplomats and the rest are locally engaged staff). Other federal departments and agencies have over 2,300 employees at missions abroad, accounting for over 30% of all mission staff.
- Key programs of this and other federal departments delivered through the missions include consular and commercial services, the Political/Economic Reporting and Public Affairs (PERPA) program, immigration services, international aid and development assistance, border security, national defence, and the Agri-Food Specialists Abroad Program.

Program sub-activities

- Mission-Based Services Delivered at Missions Abroad.
- Mission-Based Infrastructure at Missions Abroad.

Outcome

- The department and its partners at missions abroad are satisfied with the provision of common services, infrastructure and support at those missions.

Performance measurement indicators

- Level of client satisfaction.
- Number of complaints.

Context

The principal factors affecting this program activity are:

- The department's missions in key areas, notably Afghanistan, Pakistan and the Middle East, could be adversely affected by local conflicts, terrorist attacks, political instability and/or humanitarian crises.
- Missions in the Government of Canada's international platform could be disrupted by developments of the kind noted above, as well as by natural disasters and pandemic disease outbreaks. Such developments could require the reallocation of mission resources from the pursuit of strategic objectives to coordination of crisis and emergency response.

2. 2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

MISSION-BASED SERVICES DELIVERED AT MISSIONS ABROAD

This program sub-activity coordinates services and ensures that common services are in place at missions to support Canada's international policy objectives and program delivery abroad. Specific sub-sub-program activities include Management and Administrative Services; and Support for Partner Programs Abroad. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Management and administrative services at missions are improved and cost-effective.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure prudent utilization of public funds and proper stewardship of resources and assets at missions abroad. • Improve management and administrative policies, processes and practices related to mission operations, financial management and control, administration of human resources including locally engaged employees, and property resources, while maintaining and safeguarding information technology and communications infrastructure, and ensuring the security of mission premises and safety of personnel. • Modernize procurement, asset management, and administrative procedures and systems to realize efficiencies.
DFAIT priority	Ongoing: 6.

Expected result	Departmental and partner programs and activities are successfully supported at missions abroad.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure maintenance of a mission network of infrastructure and services to enable and support Canada's representation abroad. • Deliver cost-effective, value-for-money services to all mission programs in accordance with government service standards, while taking into account local conditions and host country laws and regulations.
DFAIT priority	Ongoing: 6.

MISSION-BASED INFRASTRUCTURE AT MISSIONS ABROAD

This program sub-activity provides physical infrastructure, maintenance, property management, mission information management and technology, and mission security. Specific sub-sub-activities include Information Management and Technology Support and Communication Services; Property Management; and Security Services. The expected results for 2008-2009 are as follows:

Expected result	Operations and services at missions abroad are supported by information management and technology infrastructure.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Engage program owners and partners in information management and technology investment decisions, in accordance with departmental and government priorities. • Seek opportunities to apply effective, integrated information and technology solutions to maximize the value, cost-effectiveness and sustainability of operations and services at missions abroad. • Deploy secure global communications and other mechanisms at missions abroad to enable rapid recovery from disasters and emergencies and ensure Government of Canada security. • Maintain reliable, cost-effective and agile connectivity and information management and technology infrastructure at missions abroad.
DFAIT priority	Ongoing: 6.

Expected result	Government resources support Canada's objectives in Afghanistan.
Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Support coordination of Canada's mission in Afghanistan through the Embassy in Kabul. • Establish a civilian representative of Canada in the Kandahar office with sufficient staff to ensure coordination between Kabul- and Kandahar-based activities. • Increase service levels to Canadian companies through the Embassy in Kabul.
DFAIT priority	Ongoing: 6; Key: 1.

3. Risks and Risk Management Practices

Significant risks from the department's Corporate Risk Profile that pertain to program activity #7: Canada's International Platform: Support at Missions Abroad:

Risk Event	Current Risk Mitigation
Process and Control Compliance	Guide on Budget Management, monthly financial reports (called FINSTAT), mission contract review boards.
International Instability	Close monitoring of the countries of accreditation by mission political staff.
Hostile Actions	Robust security training and procedures to mitigate hostile actions.

4. Significant Findings from Internal or External Audits/Evaluations

- Ongoing oversight is assured through a governance framework of committees at a senior level.
- Mission inspections were conducted in Accra, Algiers, Ankara, Bangkok, Berne, Canberra, Islamabad, Jakarta, London, Madrid, Manila, Niamey, Sydney, Tel Aviv and Wellington.

5. Program Resources

Financial/human resources information:

Total Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total Planned Spending	541.1	541.2	539.9

Total Human Resources

Human Resources (FTEs)			
Year	2008-2009	2009-2010	2010-2011
FTEs	4,251	4,251	4,251

Significant plans or performance issues with respect to human resources management capacity:

- To coordinate, manage and deliver services and infrastructure at missions to enable Canada's international priorities abroad, the department is planning to establish an efficient administration and resource management capacity and promote further client service focus, as well as analytical, networking, adaptability, process management and team management skills. The current service delivery models of a number of administrative functions, such as human resources and finances, will also be reviewed to ensure more effective regionally based resource management and technical skills coordination.

Section III More Financial Tables and Supplementary Information

- 3.1 Table 1: PAA Crosswalk
 3.2 Table 2: PAA Financial Crosswalk
 3.3 Table 3: Departmental Link to the Government of Canada's Outcomes
 3.4 Table 4: Sustainable Development Strategy (SDS)

3.1 Table 1: PAA Crosswalk (Comparing 2007-2008 and 2008-2009 PAA Program Activities)

2008-2009 DFAIT PAA PROGRAM ACTIVITIES

2007-2008 DFAIT PAA PROGRAM ACTIVITIES	International Policy Advice and Integration	Diplomacy and Advocacy	International Commerce	Consular Affairs	Passport Canada	Canada's International Platform: Support at Headquarters	Canada's International Platform: Support at Missions Abroad
Strategic Policy and Planning	New						
International Security	Deleted						
Global Issues	Deleted						
Bilateral Relations		New					
Protocol		New					
Trade Policy and Negotiations		New					
World Markets/ Commercial Relations			New				
International Business Development			New				
Promotion of Foreign Direct Investment and Science and Technology Cooperation			New				
Consular Affairs				Same			
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)					Same		
Passport Canada Special Operating Agency (Appropriated Funds)	Deleted						
Common Services and Infrastructure: Support from Headquarters						Same	
Common Services and Infrastructure: Missions Abroad							Same

3.2 Table 2: PAA Financial Crosswalk

2008-2009 DFAIT PAA PROGRAM ACTIVITIES								
2007-2008 DFAIT PAA PROGRAM ACTIVITIES	International Policy Advice and Integration	Diplomacy and Advocacy	International Commerce	Consular Affairs	Passport Canada	Canada's International Platform: Support at Headquarters	Canada's International Platform: Support at Missions Abroad	Total
Strategic Policy and Planning	35.5							35.5
International Security	45.1	270.0						315.1
Global Issues		481.8						481.8
Bilateral Relations		112.4	27.3					139.7
Protocol		40.0						40.0
Trade Policy and Negotiations	10.0		33.6					43.6
World Markets/ Commercial Relations			47.8					47.8
International Business Development	5.0		51.8					56.8
Promotion of Foreign Direct Investment and Science and Technology Cooperation			16.8					16.8
Consular Affairs				37.9		8.5		46.4
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)					(6.1)			(6.1)
Passport Canada Special Operating Agency (Appropriated Funds)					0.0			0.0
Common Services and Infrastructure: Support from Headquarters	50.1					152.8		202.9
Common Services and Infrastructure: Missions Abroad						101.5	480.3	581.8

3.3 Table 3: Departmental Link to the Government of Canada's Outcomes (\$ millions)

Expected Results	2008-2009	2009-2010	2010-2011	Alignment to Government of Canada Outcome Area	
Strategic Outcome 1: Canada's International Agenda					
International Policy Advice and Integration: Providing strategic direction, intelligence and advice, including integration and coordination of Canada's foreign and international economic policies	The international agenda is shaped to Canada's benefit and advantage in accordance with Canadian interests and values.	140.0	125.2	124.8	A strong and mutually beneficial North American partnership; a safe and secure world through international cooperation; a prosperous Canada through global commerce; and global poverty reduction through sustainable development.
Diplomacy and Advocacy: Engaging and influencing international players and delivering international programs and diplomacy		1,068.1	1,043.2	981.3	
Strategic Outcome 2: International Services for Canadians					
International Commerce: Managing and delivering commerce services and advice to Canadian business		332.1	296.4	247.2	A prosperous Canada through global commerce; and a strong and mutually beneficial North American partnership
Consular Affairs: Managing and delivering consular services and advice to Canadians	Canadians are satisfied with commercial, consular and passport services.	46.4	41.4	41.5	A safe and secure world through international cooperation.
Passport Canada: Managing and delivering passport services through the use of the Passport Canada Revolving Fund		276.6	246.2	246.2	
Strategic Outcome 3: Canada's International Platform					
Canada's International Platform: Support at Headquarters: Managing and delivering services and infrastructure at headquarters to enable Canada's representation abroad	The Department of Foreign Affairs and International Trade maintains a mission network of infrastructure and services to enable the Government of Canada to achieve its international priorities.	274.9	270.5	271.2	All Government of Canada international outcomes.
Canada's International Platform: Support at Missions Abroad: Managing and delivering services and infrastructure at missions to enable Canada's representation abroad		541.1	541.2	539.9	

Note: International Commerce includes budgetary and non-budgetary statutory payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (2008-2009 \$4M budgetary, \$88.2M non-budgetary; 2009-2010 nil budgetary, \$63.3M non-budgetary; 2010-2011 nil budgetary, \$19.8M non-budgetary). These payments were reflected under Export Development Canada in previous Main Estimates.

3.4 Table 4: Sustainable Development Strategy (SDS)

1. SDS departmental goals

Agenda 2009: A Sustainable Development Strategy for Foreign Affairs and International Trade Canada defines sustainable development initiatives for the 2007-2009 period. The initiatives support two broad goals and five objectives:

Goal 1: Ensure greater integration of sustainable development into departmental policies, programs and operations.

Objective 1.1: Organizational structures and processes support meaningful and significant sustainable development objectives.

Objective 1.2: Improved environmental management practices through the Environmental Management System.

Goal 2: Advance Canada's sustainable development interests related to foreign affairs and international trade.

Objective 2.1: Effective promotion of international security and respect for human rights, good governance and the rule of law as prerequisites for sustainable development.

Objective 2.2: Enhanced Canadian prosperity through advancement of Canadian sustainable development interests and priorities in trade relations, policies and programs.

Objective 2.3: Advancing Canada's interests on key environmental and sustainable development issues.

Key SDS results achieved in 2008 will be summarized in the *Departmental Performance Report*, and details on the status of SDS commitments will be outlined in the *Agenda 2009* annual reports. Below are a few examples of commitments and expected results from *Agenda 2009* for 2008.

2. Federal SD goal, including Greening Government Operations (GGO) goals	3. Performance measurement from current SDS	4. Department's expected results for 2008-2009
Goal 6.1 and GGO target	Number of green procurement targets that are developed and approved.	Three green procurement targets will be established and specific performance indicators will be identified.
	Number of facilities where weapons-grade nuclear material will be secured.	Nuclear materials at three to five facilities will be secured against potential threats.
	Negotiations on access and benefit sharing to assist countries in meeting the World Summit on Sustainable Development target of a significant reduction by 2010 in the current rate of loss of biological diversity.	Working with other countries to continue the elaboration of, and negotiation on, the overall international regime on access and benefit sharing (ABS) of genetic resources related to the Convention on Biological Diversity at the ABS Working Group and COP 9 (Ninth Session of the Conference of the Parties).

Supplementary Information

Please note that the following tables are not published in the printed version of the RPP. They can be viewed on the Treasury Board Secretariat website at www.tbs-sct.gc.ca.

- Details on Transfer Payment Programs (see list below)
- Evaluations
- Foundations (Conditional Grants)
- Green Procurement
- Horizontal Initiatives
- Internal Audits and Mission Inspections
- Loans, Investments and Advances (Non-budgetary)
- Progress Towards the Department's Regulatory Plan
- Passport Canada Revolving Fund (Statement of Operations, Statement of Cash Flows, and Projected Use of Authority)
- Services Rendered Without Charge
- Sources of Respendable and Non-respendable Revenue
- Summary of Capital Spending by Program Activity
- User Fees

Details on Transfer Payment Programs: Summary

Over the next three years, the department will manage the following transfer payment programs in excess of \$5 million:

Program Activity 2: Diplomacy and Advocacy

2008-2009

Organization for Security and Cooperation in Europe
 Organization of American States
 Payments in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada
 Projects and Development Activities Resulting from Francophone Summits
 Grants in Aid of Academic Relations
 International Organization of the Francophonie
 Commonwealth Secretariat
 Food and Agriculture Organization of the United Nations
 World Trade Organization
 International Atomic Energy Agency
 International Labour Organization

North Atlantic Treaty Organization, Civil Administration
 Organisation for Economic Cooperation & Development
 UN Educational, Scientific and Cultural Organization
 United Nations Organization
 World Health Organization
 International Criminal Court
 Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
 Global Peace and Security Fund and its component programs: the Global Peace and Security Program, the Global Peace Operations Program, and the Glyn Berry Program for Peace and Security
 UN Peacekeeping Operations

2009-2010

Organization for Security and Cooperation in Europe
 Organization of American States
 Payments in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada
 Projects and Development Activities Resulting from Francophone Summits
 Grants in Aid of Academic Relations
 International Organization of the Francophonie
 Commonwealth Secretariat
 Food and Agriculture Organization of the United Nations
 World Trade Organization
 International Atomic Energy Agency
 International Labour Organization

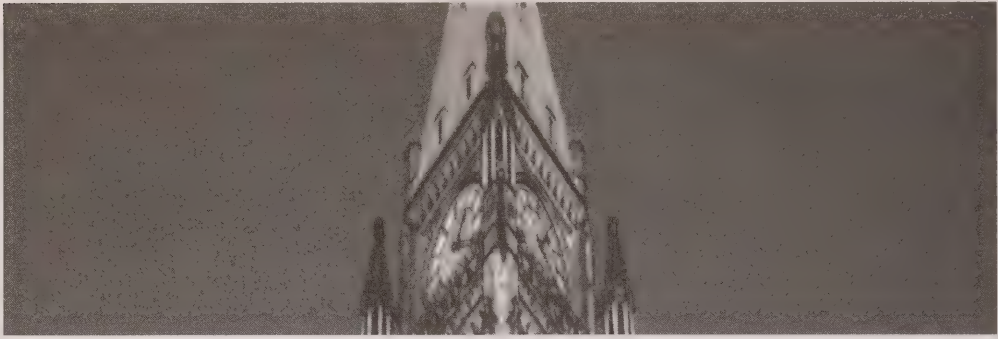
North Atlantic Treaty Organization, Civil Administration
 Organisation for Economic Cooperation & Development
 UN Educational, Scientific and Cultural Organization
 United Nations Organization
 World Health Organization
 International Criminal Court
 Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
 Global Peace and Security Fund and its component programs: the Global Peace and Security Program, the Global Peace Operations Program, and the Glyn Berry Program for Peace and Security
 UN Peacekeeping Operations

2010-2011

Organization for Security and Cooperation in Europe
 Organization of American States
 Payments in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada
 Projects and Development Activities Resulting from Francophone Summits
 Grants-in-Aid of Academic Relations
 International Organization of the Francophonie
 Commonwealth Secretariat
 Food and Agriculture Organization of the United Nations
 World Trade Organization

International Atomic Energy Agency
 International Labour Organization
 North Atlantic Treaty Organization, Civil Administration
 Organisation for Economic Cooperation & Development
 UN Educational, Scientific and Cultural Organization
 United Nations Organization
 World Health Organization
 International Criminal Court
 Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
 UN Peacekeeping Operations

Further information on these projects can be found at www.tbs-sct.gc.ca/.



Section IV Other Items of Interest

4.1 Our Internal Services

Internal Services includes corporate, human resources, executive, legal and communications services as well as some services related to planning coordination and bilateral relations. It supports all seven program activities, enabling operations of the entire department.

Internal Services measures its performance according to the following indicators: the quality of the services and advice it provides, based on client feedback; and the degree to which it supports all strategic outcomes and program activities of the department. Internal Services also assesses its performance each year as part of the TBS Management Accountability Framework process.

Operating Context

The principal factors affecting Internal Services are:

- intense competition for knowledge workers and the need to transfer corporate knowledge, given that 16.4% of the department's employees will be eligible to retire over the next five years;
- the new TBS internal audit requirements and the new government-wide evaluation policy, expected to come into force in April 2008, which will require coverage of all direct program spending and grants and contributions over a five-year cycle;
- the Federal Accountability Act requirement for a new code of conduct;
- Access to Information and Privacy (ATIP) Act obligations;
- the need for horizontal coordination within the increasingly diversified Canadian representation abroad;
- the use of new technologies and 24/7 communications in the global media environment;
- high demand for departmental communications about the government's international priorities; and
- the need to provide legal advice on increasingly complex international issues.

2008-2009 Expected Results, Strategies and Links to Departmental Priorities

Bilateral Relations—The New Way Forward Political/Economic Renewal Initiative

Expected result: Core services and service standards for the political/economic (PE) program are declared official and provide a basis on which to collect data on service delivery. Results can be demonstrated for the program.

In February 2008, the department launched the New Way Forward (NWF) initiative to provide evidence-based results that will enable better alignment of departmental resources to international policy objectives and program delivery. The department will introduce a performance management system for collection of baseline performance data, with a focus on activities and outputs. Over time, it will incorporate indicators of outcomes and results into the system. All political/economic officers of the Foreign Service will receive

related training, which will ensure greater standardization of service delivery and higher-quality services. Furthermore, the department will consult with partners to ensure clarity of roles and responsibilities.

Expected result: The effectiveness of PE service delivery should increase as PE work is increasingly aligned with Government of Canada priorities, focuses on core service delivery to key partners, and involves high-value-added work.

The PE program will adopt the successful standard of the trade commissioner program with respect to client service and referral, thereby enabling the department to deliver higher-quality results more efficiently.

Expected result: Increased partner and client satisfaction with PE program service delivery and increased staff satisfaction.

The department will undertake communications initiatives, outreach and consultations to inform partners and clients of the services offered by the program. The department's NWF Secretariat will comply with Treasury Board policy on measuring client satisfaction, and will develop measures to assess satisfaction with core services delivered. The NWF Secretariat will measure staff satisfaction periodically through the Public Service Employee Survey.

All expected results of the NWF initiative contribute to key priority 4.

Planning and Coordination

Expected result: More timely decision making as well as better communications and coordination, greater alignment of departmental plans and priorities against resources, and better accountability for results.

The department will strengthen its capacity to communicate its plans, priorities and policies more coherently and effectively to key audiences. An important element will be reconfiguration and integration of the annual business and mission planning processes. The department will better integrate aspects of planning and performance management within its risk management framework. It will also continue to enhance performance monitoring and measurement strategies to better respond to client needs and strengthen its reporting to senior management, central agencies and Parliament.

This expected result contributes to ongoing priority 6.

Corporate Services

Expected result: Enhanced financial management capacity to support the department's strategic outcomes and program activities, while addressing high-risk vulnerabilities.

The department will undertake innovative recruitment and financial community development strategies, prepare for an efficient audit of departmental financial statements, and improve corporate financial management reporting.

Expected result: Provision of an information management and information technology (IM/IT) infrastructure at headquarters.

This includes the application of effective, integrated and standardized IM/IT solutions to enhance business processes; coordination of the department's website; improved electronic access to information and services; and maintenance of a robust IM/IT infrastructure by reallocating resources and investment in engineering, training, user support and new technology.

Expected result: Enhanced cost-effectiveness and more strategic results for procurement activities.

The department will implement Phase 2 of the Contract Control Framework, transform the organization to fall within the key principles of the Chief Financial Office model, and launch phased training and communications aimed at those engaged in procurement regarding the Contract Control Framework.

Expected result: Greater flexibility and efficiency in delivery of national accommodation services.

The department will establish an accommodation advisory committee to approve large investments and acquisitions of new space as well as to control unfunded growth; and integrate environmental standards into construction projects and procurement of furniture.

Expected result: Continued development and expansion of the department's Business Continuity Planning Program, which provides for continued availability of services and associated assets critical to the health, safety, security or economic well-being of Canadians or to the effective functioning of government.

The department will develop recovery strategies to ensure that essential services to Canadians, such as consular, passport and commercial services, can be maintained in the event of a business disruption, while ensuring effective management of resources.

All expected results of Corporate Services contribute to ongoing priority 6.

Human Resources

Expected result: Better processes for timely staffing and retention of employees.

The department will establish and assign a pool of candidates with the required skills, work with TBS to adapt the Foreign Service Directives to attract and retain employees in the United States and Afghanistan, and train employees to work under difficult conditions.

This expected result contributes to key priority 4.

Expected result: Renewal of the department's workforce.

The department will identify succession plans for key positions, maximize the use of collective staffing, complete implementation of the "three-track approach" to renew executive staff designated as EX, improve the transfer of corporate knowledge, train new recruits for new functions, increase post-secondary recruitment and employment equity representation, and mobilize and assign staff in accordance with government priorities.

This expected result contributes to ongoing priority 6.

Office of the Inspector General

Expected result: Strengthened departmental accountability, risk management, resources stewardship and good governance.

The department will comply with TB policy on internal audit, develop a risk-based and fully costed annual assurance audit plan, establish the Chief Audit Executive Bureau, and implement a departmental Audit Committee with external members appointed jointly by the department and the Office of the Comptroller General.

Expected result: Provision of strategic information on mission management and operations to senior managers.

The department will review mission inspection processes to make them less resource intensive, improve pre-inspection analysis and speed up reporting, establish three inspection teams, and continue to provide advice to missions and to Grants and Contribution Program managers.

Expected result: Evaluation information that underpins program design and allocation as well as reallocation decisions, and improves program effectiveness and efficiency.

The department will develop and implement a five-year, risk-based evaluation plan, focused on government and departmental priorities and covering all direct program spending; develop a robust evaluation function

focused on value for money and accountability; and assist the departmental Executive Council in using evaluation results to inform policy and resource decisions.

Expected result: Fuller integration of Public Service values in processes, procedures and management decision making to achieve high levels of values and ethics performance.

The department will promote the Values and Ethics Code through awareness and information sessions at headquarters and missions abroad, develop related tools for employees and managers, develop a new code of conduct, and develop mandatory training for employees on the new policy on harassment prevention and resolution in the workplace.

All expected results of the Office of the Inspector General contribute to ongoing priority 6.

Communications

Expected result: Increased appreciation at home and abroad of Canada's commitment to supporting freedom, democracy, human rights and the rule of law.

The department will recommend departmental participation in targeted events, use common language in all external communications and coordinate its application in all federal communications material, and distribute strategic communications material on these issues to Heads of Missions for their use.

This expected result contributes to ongoing priority 3.

Expected result: Increased awareness at home and abroad of the department's global commerce priorities, especially with respect to re-engagement in the Americas.

The department will integrate public opinion research, environmental scans and interdepartmental consultations to develop a whole-of-government communications strategy; engage the media to promote public awareness and understanding of related government policies, programs and services; and provide a wide range of related communications products and services. It will also provide 24/7 domestic and international media monitoring, liaising closely with the consular Operations Centre, and track trends and issues in all media about related departmental priorities.

This expected result contributes to key priority 2.

Expected result: Increased awareness and use on the part of Canadian businesses of the department's commercial services, and increased public awareness of the need for greater Canadian participation in global investment and innovation networks.

The department will continue to monitor issues related to trade and investment negotiations and provide communications support for ministerial participation in related events and announcements. It will also deliver ongoing communications and marketing advice and support to promote the department's commercial services for Canadian businesses and raise awareness of the need for Canadian participation in global investment and innovation networks through tools and tactics such as media relations, outreach, publishing, advertising, business community engagement, and ministerial announcements and events.

This result contributes to ongoing priorities 2 and 5 and to key priorities 2 and 3.

Expected result: Improved and more standardized internal communications.

The department will use a strong internal communications program to support the department's transformation.

This expected result contributes to key priority 4.

Expected result: Parliament fully informed of, and engaged on, the foreign and trade policy agenda of the government.

The department will provide support to ministers, the Secretary of State and parliamentary secretaries for Question Period, parliamentary debates and committee appearances; facilitate studies and associated foreign travel conducted by parliamentary committees and associations; and ensure timely responses to parliamentary petitions and written questions.

This expected result contributes to ongoing priority 6.

Expected result: Meeting of responsibilities under the Access to Information Act and the Privacy Act.

The department will ensure ATIP division officers can manage the increasing workload and that ATIP requests are addressed within appropriate timelines, streamline processes and train departmental staff on ATIP, and develop better file tracking and monitoring functions.

This expected result contributes to ongoing priority 6.

Legal Services

Expected result: Ongoing provision of timely advice on international legal issues at headquarters and missions abroad.

The department will provide legal advice and related policy direction on diplomatic, consular and state immunities, on the application of Canadian laws and policies to the department's mandate as well as on new legislation and regulations, civil litigation support and public inquiries.

This expected result contributes to ongoing priority 6.

4.2 Contact Information

The department offers a wealth of information, resources and reference tools. To learn more about Canadian foreign policy and international relations or about the department itself, use any of the following contacts:

Department of Foreign Affairs and International Trade

Telephone: 1-800-267-8376 toll free in Canada or 613-944-4000 in the National Capital Region and outside Canada
TTY: 613-944-9136
Fax: 613-996-9709
Email: enqserv@international.gc.ca
Mail: Enquiries Services (BCI)
 Department of Foreign Affairs and International Trade
 125 Sussex Drive, Ottawa, ON K1A 0G2
Web: www.international.gc.ca
Media Services: 613-995-1874;
 fax 613-995-1405

How to Contact Organizations Related to the Department

Canadian Commercial Corporation

Mail: 1100-50 O'Connor Street, Ottawa, ON K1A 0S6
Telephone: 1-800-748-8191 toll free in Canada or 613-996-0034 in the National Capital Region and outside Canada
Fax: 613-995-2121
Web: www.ccc.ca

Canadian International Development Agency

Mail: 200 Promenade du Portage, Gatineau, QC K1A 0G4
Telephone: 1-800-230-6349 toll free in Canada or 819-997-5006 in the National Capital Region and outside Canada
Fax: 819-953-6088
Web: www.acdi-cida.gc.ca

Export Development Canada

Mail: 151 O'Connor Street, Ottawa, ON K1A 1K3
Telephone: 613-598-2500
Fax: 613-237-2690
TTY: 1-866-574-0451
Web: www.edc.ca

International Development Research Centre

Mail: 150 Kent Street, Ottawa, ON K1P 0V2, P.O. Box 8500, Ottawa, ON K1G 3H9
Telephone: 613-236-6163
Fax: 613-238-7230
Web: www.idrc.ca

International Joint Commission

Mail: Canadian Sector
 234 Laurier Avenue West, 22nd Floor, Ottawa, ON K1P 6K6
Telephone: 613-947-1420
Reception: 613-995-2984
Fax: 613-993-5583
Web: www.ijc.org

North American Free Trade Agreement

Mail: NAFTA—Canadian Section, 90 Sparks Street, Suite 705, Ottawa, ON K1P 5B4
Telephone: 613-992-9388
Fax: 613-992-9392
Web: www.nafta-sec-alena.org/DefaultSite/index.html

Passport Canada

Mail: Passport Canada, Foreign Affairs and International Trade
 Gatineau, QC K1A 0G3
Telephone: 1-800-567-6868 toll free in Canada or 819-994-3500 in the National Capital Region and outside Canada
TTY: 819-997-8338 or 1-866-255-7655
Web: www.ppt.gc.ca

Rights & Democracy: International Centre for Human Rights and Democratic Development

Mail: 1001 de Maisonneuve Boulevard East, Suite 1100, Montreal, QC H2L 4P9
Telephone: 514-283-6073
 1-877-736-3833
Fax: 514-283-3792
Web: www.dd-rd.ca

4.3 Acronyms and Index

ADM	Assistant Deputy Minister
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation forum
ATIP	Access to Information and Privacy
AU	African Union
CARICOM	Caribbean Community
CIDA	Canadian International Development Agency
CSR	Corporate social responsibility
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
EU	European Union
FDI	Foreign direct investment
FIPA	Foreign investment promotion and protection agreement
FPT	Federal-provincial-territorial
FTA	Free trade agreement
FTE	Full-time equivalent
G8	Group of seven leading industrialized nations (Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States) plus Russia
GCS	Global Commerce Strategy
GPP	Global Partnership Program
GPSF	Global Peace and Security Fund
GSRP	Global Security Reporting Program
HIV/AIDS	Human immunodeficiency virus/acquired immunodeficiency syndrome
HOM	Head of Mission
IAEA	International Atomic Energy Agency
ICT	Information and communications technologies
IMIT	Information management/information technology
ISAF	International Security Assistance Force
IT	Information technology
MAF	Management Accountability Framework
MINUSTAH	UN Stabilization Mission in Haiti
MOU	Memorandum of understanding
MRRS	Management, Resources and Results Structure
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NORAD	North American Aerospace Defense Command
NWF	New Way Forward (departmental renewal initiative)
OAS	Organization of American States
OECD	Organisation for Economic Cooperation and Development
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe
PAA	Program Activity Architecture
PRT	Provincial Reconstruction Team (in Afghanistan)
R&D	Research and development
RBAF	Risk-Based Audit Framework
RMAF	Results-Based Management and Accountability Framework
ROCA	Registration of Canadians Abroad
RPP	<i>Report on Plans and Priorities</i>
S&T	Science and technology
SMEs	Small and medium-sized enterprises
SPP	Security and Prosperity Partnership
START	Stabilization and Reconstruction Task Force
TBS	Treasury Board Secretariat
TRIO	DFAIT's eCRM system—a tool to manage interactions with Canadian clients through the Virtual Trade Commissioner portal
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
VTC	Virtual Trade Commissioner
WHTI	Western Hemisphere Travel Initiative
WMD	Weapons and materials of mass destruction
WTO	World Trade Organization

Index

Access to Information and Privacy, ATIP 74, 78, 80, 81
Advantage Canada 50, 82
 Afghan, Afghanistan 1, 6, 12, 14, 15, 20, 23, 27, 28, 30, 31, 36, 37, 38, 41, 46, 47, 61, 66, 67, 76, 80, 81
 Africa 43, 44, 45, 80, 81
 African Union, AU 80, 81
 Asia-Pacific Economic Cooperation forum, APEC 18, 31, 32, 43, 45, 80, 81
 Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative 16, 35, 50, 81
 Association of Southeast Asian Nations, ASEAN 44, 81
 Canadian Commercial Corporation, CCC 22, 51, 52, 79, 81
 Canadian International Development Agency, CIDA 22, 30, 79, 80, 81
 Caribbean, CARICOM 15, 18, 27, 32, 40, 42, 43, 44, 45, 47, 80, 81
 Climate change 5, 8, 12, 17, 22, 23, 28, 31, 34, 39, 44, 81
 Commonwealth 44, 73, 81
 Corporate social responsibility, CSR 16, 18, 33, 36, 43, 51, 80, 81
 European Union, EU 15, 27, 32, 34, 40, 41, 43, 44, 45, 50, 80, 81
 Export and Import Permits Act 24, 50, 53, 81
 Export Development Canada, EDC 17, 20, 21, 22, 35, 40, 5, 51, 52, 69, 79, 81
 Food and Agriculture Organization 73, 81
 Foreign direct investment 49, 50, 52, 70, 71, 80, 81
 Foreign investment promotion and protection agreement, FIPA 28, 45, 46, 80, 81
 Francophonie 18, 22, 27, 30, 32, 44, 73, 81
 G8 6, 17, 18, 27, 29, 30, 31, 32, 41, 44, 45, 47, 80, 81
 HIV/AIDS 43, 80, 81
 International Atomic Energy Agency, IAEA 73, 80, 81
 International Security Assistance Force, ISAF 27, 41, 80, 81
 New Way Forward, NWF 16, 74, 75, 80, 81
 North American Aerospace Defense Command, NORAD 31, 80, 81
 North American Free Trade Agreement, NAFTA 18, 27, 45, 46, 50, 79, 80, 81
 North Atlantic Treaty Organization, NATO 1, 12, 15, 27, 29, 41, 44, 61, 73, 80, 81
 Olympics 21, 46, 52, 81
 Organisation for Economic Cooperation and Development, OECD 18, 32, 34, 40, 44, 45, 53, 73, 80, 81
 Organization for Security and Cooperation in Europe, OSC 44, 73, 80, 81
 Organization of American States, OAS 18, 43, 73, 80, 81
 Remote Sensing Space Systems Act 33, 81
 Research and development, R&D 36, 80, 81
 Science and technology, S&T 5, 10, 17, 18, 20, 23, 42, 49, 50, 52, 54, 70, 71, 80, 81
 Security and Prosperity Partnership, SPP 42, 50, 80, 81
 Sustainable development 43, 44, 69, 72, 81
 UNESCO 73, 80, 81
 United Nations, UN 15, 17, 18, 22, 23, 27, 29, 32, 34, 41, 42, 44, 46, 53, 73, 80, 81
 Vienna Convention 39, 81
 Virtual Trade Commissioner, VTC 18, 51, 80, 81
 Weapons and materials of mass destruction, WMD 16, 27, 34, 80, 81
 Western Hemisphere Travel Initiative, WHTI 42, 55, 58, 59, 80, 81
 World Health Organization 73, 81
 World Trade Organization, WTO 12, 14, 18, 28, 34, 45, 46, 50, 73, 80, 81

Accès à l'information et protection des renseignements personnels, AIPRP 90, 91
 Accord de libre-échange nord-américain, ALENA 20, 30, 51, 52, 57, 89, 90, 91
 Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers, APIE 51, 52, 90, 91
 Afghanistan 2, 6, 13, 16, 22, 25, 30, 31, 32, 34, 35, 40, 42, 46, 52, 53, 69, 75, 76, 86, 90, 91
 Afrique 49, 51, 91
 Agence canadienne de développement international, ACIDI 7, 34, 89, 90, 91
 Agence internationale de l'énergie atomique, AIEA 19, 35, 82, 83, 90
 Armes de destruction massive et matières connexes 18, 38, 91
 Association des Nations de l'Asie du Sud Est, ANASE 49, 90, 91
 Avantage Canada 56, 91
 Changements climatiques 19, 24, 25, 31, 43, 91
 Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, NORAD 34, 90, 91
 Commonwealth 50, 82, 83, 91
 Communauté des Caraïbes, CARICOM 44, 90, 91
 Convention de Vienne 91
 Corporation commerciale canadienne, CCC 7, 24, 57, 58, 59, 89, 90, 91
 Délégué commercial virtuel, DCV 20, 58, 90, 91
 Développement durable, DD 48, 49, 78, 81, 91
 Exportation et développement Canada, EDC 18, 22, 23, 24, 39, 45, 57, 58, 59, 78, 79, 89, 90, 91
 Force internationale d'assistance à la sécurité, FIAS 31, 46, 90, 91
 Forum de coopération économique Asie-Pacifique, APEC 20, 35, 36, 49, 51, 60, 90, 91
 Francophonie 19, 24, 31, 33, 35, 50, 82, 83, 91
 G8 6, 19, 20, 31, 33, 35, 36, 46, 50, 53, 90,
 Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie Pacifique, IPCAP 17, 58, 61, 90, 91
 Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental, IVHO 38, 47, 62, 66, 67, 90, 91
 Investissement étranger direct, IED 55, 58, 59, 79, 80, 90, 91
 Jeux Olympiques 23, 52, 60, 91
 La Nouvelle Voie 18, 84, 85, 91
 Loi régissant l'exploitation des systèmes de télédétection spatiale 37, 91
 Loi sur les licences d'exportation et d'importation 27, 56, 59, 91
 Nations Unies 17, 19, 20, 24, 25, 36, 38, 53, 60, 83, 84, 90, 91
 Organisation de coopération et de développement économiques, OCDE 20, 36, 38, 45, 50, 51, 90, 91
 Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture 82, 83, 91
 Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, UNESCO 82, 83, 90, 91
 Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, OTAN 2, 14, 17, 18, 32, 33, 35, 48, 52, 72, 85, 86, 93, 94
 Organisation mondiale de la santé 35, 83, 91
 Organisation mondiale du commerce, OMC 13, 15, 31, 56, 82, 83, 90
 Partenariat pour la sécurité et la prospérité, PSP 6, 34, 46, 91
 Recherche-développement, R-D 90, 91
 Responsabilité sociale des entreprises, RSE 17, 19, 37, 57, 56, 57, 59, 61, 79, 82, 89, 90, 91
 Science et technologie, S-T 5, 11, 18, 20, 21, 22, 25, 27, 47, 56, 57, 59, 61, 79, 82, 89, 90, 91
 Union africaine, UA 90, 91
 Union européenne UE 17, 30, 31, 36, 38, 44, 46, 49, 50
 Virus de l'immunodéficience humaine/Syndrome d'immunodéficience acquise, VIH/sida 48, 90, 91

AAP	Architecture d'activités de programmes
ACDI	Agence canadienne de développement international
ADM	Armes de destruction massive
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique
AIRFP	Accès à l'information et protection des renseignements personnels
ALE	Accord de libre-échange
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
ANASE	Association des Nations de l'Asie du Sud-Est
APFC	Forum de coopération économique Asie-Pacifique
APIE	Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers
BCP	Bureau du Conseil privé
CARICOM	Communauté des Caraïbes
CCC	Corporation commerciale canadienne
CDM	Chef de mission
CGRR	Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats
CRG	Cadre de responsabilisation de gestion
CVFR	Cadre de vérification fondé sur le risque
DCV	Délégué commercial virtuel
EDC	Exportation et développement Canada
ERP	Équipe provinciale de reconstruction (en Afghanistan)
ETP	Employés recrutés sur place
FIAS	Force internationale d'assistance à la sécurité
FPSM	Fonds pour la paix et la sécurité mondiales
FPT	Fédéral-provincial-territorial
G7	Groupe des sept pays les plus industrialisés (Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, Royaume-Uni, États-Unis)
G8	G7 plus la Russie
G/ITI	Gestion de l'information et technologie de l'information
GTSR	Groupe de travail sur la stabilisation et la reconstruction
IED	Investissement étranger direct
IPCAP	Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique
IRA	Initiative de la représentation accrue
IVHO	Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MINUSTAH	Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti
NORAD	Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiqués
OEA	Organisation des États américains
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONU	Organisation des Nations Unies
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PE	Protocole d'entente
PERSM	Programme d'établissement de rapports sur la sécurité mondiale
PME	Petites et moyennes entreprises
PPM	Programme de partenariat mondial
PPNA	Programme de la plate-forme nord-américaine
PSP	Partenariat pour la sécurité et la prospérité
R-D	Recherche-développement
ROCA	Inscription des Canadiens à l'étranger
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
RSE	Responsabilité sociale des entreprises
SCM	Stratégie commerciale mondiale
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SGRR	Structure de gestion des ressources et des résultats
SMA	Sous-ministre adjoint
S-T	Science et technologie
TI	Technologie de l'information
TIC	Technologie de l'information et des communications
TRIO	Système eCRM du MAECI : outil pour gérer les relations avec les clients canadiens par l'entremise du portail du Délégué commercial virtuel
UA	Union africaine
UE	Union européenne
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
VIH/sida	Virus de l'immunodéficience humaine/Syndrome d'immunodéficience acquise

La priorité clé n° 2 tire profit du résultat escompté.

Résultat escompté : une connaissance accrue et une utilisation plus intense des services commerciaux que le Ministère met à la disposition des entreprises canadiennes, et une plus grande sensibilisation du public à l'impératif d'intensifier la participation canadienne aux réseaux d'investissement et d'innovation mondiaux.

Le Ministère continuera de suivre les dossiers de négociations sur le commerce et l'investissement et d'apporter son soutien en matière de communications lorsque le Ministère participe à des événements et effectue des annonces dans ces domaines. De plus, il produira de manière continue des conseils et un soutien en matière de communications et de marketing afin de faire connaître les services commerciaux du Ministère aux entreprises canadiennes, et fera davantage de sensibilisation sur l'impératif d'intensifier la participation canadienne aux réseaux d'investissement et d'innovation mondiaux, et ce grâce à divers outils et tactiques tels que les relations avec les médias, les campagnes d'information, les publications, la publicité, la mobilisation des milieux d'affaires ainsi que les annonces et les événements ministériels.

Les priorités en cours n° 2 et n° 5 et les priorités clés n° 2 et n° 3 tirent profit du résultat escompté.

Résultat escompté : des communications internes améliorées et plus normalisées.

Le Ministère mettra en œuvre un important programme de communication interne pour faciliter sa transformation.

La priorité clé n° 4 tire profit du résultat escompté.

Résultat escompté : le Parlement est parfaitement au courant du programme de politique étrangère et commerciale du gouvernement et mobilisé sur ces objectifs.

Le Ministère fournira un soutien aux ministres, au secrétaire d'État et aux secrétaires parlementaires pour la période de questions, les débats parlementaires et les participations aux comités. Il facilitera la production d'études et les déplacements effectués à cette fin à l'étranger par les comités et les associations parlementaires, et il veillera à donner des réponses en temps opportun aux pétitions et aux questions écrites.

La priorité en cours n° 6 tire profit du résultat escompté.

Résultat escompté : le Ministère assume ses responsabilités en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Le Ministère veillera à ce que ses agents de la Direction de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels soient en mesure de traiter un volume de travail accru et à ce que les demandes relatives à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels soient traitées dans des délais raisonnables. Il rationalisera les processus et formera son personnel sur les questions relatives à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels. De plus, il mettra en place des fonctions améliorées de suivi et de contrôle des dossiers.

La priorité en cours n° 6 tire profit du résultat escompté.

Services juridiques

Résultat escompté : la formulation continue de conseils opportuns sur des questions juridiques de portée internationale à l'Administration centrale et aux missions à l'étranger.

Le Ministère produira des conseils juridiques et élaborera des orientations stratégiques en conséquence sur l'immunité diplomatique, l'immunité consulaire et l'immunité des États, sur l'application des lois et des politiques canadiennes eu égard au mandat du Ministère, ainsi que sur les nouvelles lois et réglementations, sur le soutien en cas de contentieux d'affaires civiles et sur les enquêtes publiques.

La priorité en cours n° 6 tire profit du résultat escompté.

Le Ministère observera la politique du CT sur la vérification interne, élaborera un plan de vérification et d'assurance annuel fondé sur les risques et assorti d'un budget complet, ouvrira un bureau du dirigeant principal de la vérification et mettra sur pied un comité de vérification ministériel composé de membres externes conjointement nommés par le Ministère et le Bureau du contrôleur général.

Résultat escompté : la transmission de renseignements stratégiques sur la gestion et les activités des missions aux hauts dirigeants.

Le Ministère reverra les procédures d'inspection des missions pour qu'elles nécessitent moins de ressources. Il améliorera les analyses effectuées avant les inspections et accélérera l'établissement des comptes rendus. Il mettra en place trois équipes d'inspection et continuera de conseiller les missions et les gestionnaires du Programme de subventions et de contributions.

Résultat escompté : la compilation de données d'évaluation permettant d'étayer la conception des programmes, les attributions et les décisions de réaffectation, et d'améliorer l'efficacité et l'efficience des programmes.

Le Ministère élaborera et mettra en œuvre un plan d'évaluation quinquennal fondé sur les risques, axé sur les priorités du gouvernement et du Ministère, et portant sur l'ensemble des dépenses de programme directes. Il élaborera une fonction d'évaluation solide axée sur l'optimisation des ressources et la responsabilisation, et il secondera le conseil exécutif du Ministère dans la tâche consistant à exploiter les résultats des évaluations pour prendre des décisions éclairées en matière de politique et de ressources.

Résultat escompté : une meilleure intégration des valeurs de la fonction publique aux processus, aux procédures et aux prises de décisions de gestion afin d'atteindre des niveaux de rendement élevés en matière de valeurs et d'éthique.

Le Ministère fera la promotion du Code de valeurs et d'éthique en organisant des séances de sensibilisation et d'information à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger. Il concevra des outils destinés aux employés et aux gestionnaires, rédigera un nouveau code de conduite et en mettra au point une formation obligatoire pour les employés à la nouvelle politique de prévention du harcèlement et de règlement des conflits sur le lieu de travail.

La priorité en cours n° 6 tire profit de tous les résultats escomptés du Bureau de l'inspecteur général.

Communications

Résultat escompté : une meilleure appréciation, au pays comme à l'étranger, de l'engagement du Canada à promouvoir la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.

Le Ministère recommandera sa propre participation à des événements ciblés, emploiera un langage commun dans l'ensemble de ses communications externes et fera en sorte de l'employer dans tous les documents de communication fédéraux. Il distribuera également des documents de communication stratégiques sur ces points aux chefs de mission.

La priorité en cours n° 3 tire profit du résultat escompté.

Résultat escompté : une attention accrue, au pays comme à l'étranger, à l'égard des priorités du Ministère en matière de commerce mondial, notamment en ce qui a trait au renouvellement de l'engagement du Canada dans les Amériques.

Le Ministère regroupera les résultats des enquêtes d'opinion publique, des études environnementales et des consultations interministérielles pour élaborer une stratégie de communication pangouvernementale. Il invitera les médias à sensibiliser le public et à exposer la teneur des politiques, des programmes et des services du gouvernement. Il produira une large gamme de produits et de services de communication en conséquence. Il assurera également un service de suivi national et international des médias 24 h sur 24, 7 jours sur 7, en étroite liaison avec le centre des opérations d'urgence et il fera le suivi, dans tous les médias, des tendances et des dossiers touchant aux priorités ministérielles.

Ceci comprend l'adoption de solutions de GI/TT efficaces, intégrées et normalisées destinées à améliorer les processus, la coordination du site Web du Ministère, l'amélioration de l'accès à l'information et aux services par voie électronique; et le maintien d'une infrastructure de GI/TT solide par une réorientation des ressources et des investissements dans l'ingénierie, la formation, l'assistance aux utilisateurs et les nouvelles technologies.

Résultat escompté : une plus grande rentabilité et des résultats plus stratégiques au niveau des achats.

Le Ministère mettra en œuvre la phase 2 du Cadre de contrôle des marchés, transformera l'organisation pour qu'elle soit conforme aux principes clés du modèle du dirigeant principal des finances et mettra en œuvre des séances de formation progressive et des actions de communication sur le Cadre de contrôle des marchés à destination des employés chargés des achats.

Résultat escompté : une flexibilité et une efficacité accrues dans la prestation des services liés aux locaux nationaux.

Le Ministère mettra sur pied un comité consultatif sur les locaux pour approuver les gros investissements et les acquisitions de nouveaux espaces, pour contrôler les expansions non provisionnées et pour intégrer les normes environnementales aux projets de construction et aux achats de mobilier.

Résultat escompté : l'élaboration et l'amélioration continues du programme de planification de la continuité des activités du Ministère, qui prévoit que les services et les biens fondamentaux pour la santé, la protection, la sécurité et la prospérité économique des Canadiens ainsi que pour le bon fonctionnement du gouvernement sont disponibles en tout temps.

Le Ministère élaborera des stratégies de rétablissement pour veiller à ce que les services de base fournis aux Canadiens, tels que les services consulaires, commerciaux et de passeport, puissent être maintenus en cas de perturbation fonctionnelle, tout en assurant la gestion efficace des ressources.

La priorité en cours n° 6 du Ministère tire profit de tous les résultats escomptés des Services ministériels.

Ressources humaines

Résultat escompté : la mise en place de processus améliorés permettant une dotation opportune et la fidélisation des employés.

Le Ministère constituera un bassin de candidats qu'il dotera des compétences requises. Il travaillera en collaboration avec le SCT pour adapter les directives du service extérieur afin d'attirer et de maintenir en poste les employés aux États-Unis et en Afghanistan, et il dotera les employés des aptitudes nécessaires au travail dans des conditions difficiles.

La priorité clé n° 4 du Ministère tire profit du résultat escompté.

Résultat escompté : le renouvellement des effectifs du Ministère.

Le Ministère concevra des plans de relève pour les postes clés, optimisera le recours à la dotation collective, mènera à bien la mise en œuvre de l'« approche en trois volets » pour renouveler le personnel exécutif désigné EX, améliorera la transmission du savoir ministériel, formera les nouvelles recrues à de nouvelles fonctions, renforcera le recrutement au niveau post-secondaire et accroîtra l'équité en matière d'emploi. Enfin, le Ministère sensibilisera le personnel aux priorités du gouvernement et lui attribuera des tâches représentatives de ces priorités.

La priorité en cours n° 6 du Ministère tire profit du résultat escompté.

Bureau de l'inspecteur général

Résultat escompté : le renforcement de la responsabilité, de la gestion des risques, de l'intendance des ressources et de la bonne gouvernance au sein du Ministère.

En février 2008, le Ministère a lancé une initiative, intitulée La Nouvelle Voie, afin de disposer de résultats fondés sur des constats réels et de pouvoir mieux harmonisées avec les ressources ministérielles aux objectifs stratégiques internationaux et la mise en œuvre des programmes. Le Ministère adoptera un système de gestion du rendement pour la collecte de données de base sur le rendement en s'attachant plus particulièrement aux activités et aux effets produits. Graduellement, il y incorporera des indicateurs d'objectifs et de résultats. Tous les agents politiques et économiques du service extérieur bénéficieront d'une formation adaptée afin d'assurer une normalisation accrue et l'amélioration de la qualité des services fournis. En outre, le Ministère consulera ses partenaires pour que les rôles et les responsabilités soient clairement définis.

Résultat escompté : la prestation plus efficace de services P/E en raison de tâches du programme P/E davantage harmonisées avec les priorités du gouvernement du Canada, orientées vers la prestation de services de base aux partenaires clés et pourvus d'activités à forte valeur ajoutée.

Le programme P/E appliquera la norme probante du programme des délégués commerciaux au service et à l'aiguillage de ses clients, donnant au Ministère la possibilité d'atteindre des résultats de meilleure qualité de façon plus efficiente.

Résultat escompté : l'accroissement du degré de satisfaction des partenaires et des clients à l'égard des services du programme P/E et l'accroissement de la satisfaction du personnel.

Le Ministère lancera des initiatives de communications, des campagnes d'information et des consultations pour faire connaître les services de ce programme à ses partenaires et à ses clients. Le Secrétaire de La Nouvelle Voie du Ministère observera la politique du Conseil du Trésor sur l'évaluation de la satisfaction des clients et concevra des outils de mesure pour évaluer le degré de satisfaction à l'égard des services de base. De plus, il mesurera régulièrement le degré de satisfaction du personnel au moyen du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux.

La priorité clé n° 4 tire profit de tous les résultats escomptés de l'initiative de La Nouvelle Voie.

Planification et coordination

Résultat escompté : les décisions sont prises plus rapidement, les communications et la coordination sont améliorées, les ressources et les plans et priorités du Ministère sont mieux harmonisés, et les résultats font l'objet d'un nombre accru de comptes rendus.

Le Ministère renforcera ses capacités à faire connaître ses plans, ses priorités et ses politiques de façon plus efficace à ses publics cibles. La reconfiguration et l'intégration des processus annuels de planification des activités et des missions tiendront une place importante. Le Ministère intégrera davantage les aspects de la planification et de la gestion du rendement dans son cadre de gestion du risque. Il continuera également d'améliorer ses stratégies de suivi et de mesure du rendement pour répondre plus efficacement aux besoins des clients et améliorer ses comptes rendus à la haute direction, aux organismes centraux et au Parlement.

La priorité en cours n° 6 tire profit du résultat escompté.

Services ministériels

Résultat escompté : une capacité de gestion financière renforcée permet de mieux soutenir les résultats stratégiques et les activités de programme du Ministère tout en permettant de traiter les points de vulnérabilité à haut risque.

Le Ministère élaborera des stratégies de recrutement et de développement de la collectivité financière qui sont innovantes. Il se préparera en vue d'une vérification en bonne et due forme de ses états financiers et améliorera le compte rendu interne en matière de gestion financière.

Résultat escompté : la présence d'une infrastructure de gestion de l'information et de technologie de l'information (GI/IT) à l'Administration centrale.

Section IV Autres éléments d'intérêt

4.1 Nos services internes

Les services internes sont constitués des services ministériels, des services en ressources humaines, des services exécutifs, des services juridiques, des services de communications et de quelques autres services chargés de la coordination de la planification et des relations bilatérales. Les services internes secondent les sept activités de programme et permettent le bon déroulement des activités du Ministère.

Les services internes mesurent leur rendement en fonction des indicateurs suivants : la qualité des services dispensés et des conseils produits, mesurée grâce à la rétroaction des clients, et l'importance du soutien apporté aux résultats stratégiques et aux activités de programme du Ministère. De plus, chaque année les services internes mesurent leur rendement dans le cadre du processus prévu par le Cadre de

responsabilisation de gestion du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT).

Contexte

- Les principaux facteurs ayant une incidence sur les services internes sont :
- une vive concurrence pour s'adjoindre les services de travailleurs du savoir et la nécessité de transmettre les connaissances ministérielles, compte tenu du fait que 16,4 p. 100 des employés du Ministère seront admissibles à la retraite au cours des cinq prochaines années;
 - en vertu des nouvelles exigences du SCT en matière de vérification interne et au titre de la nouvelle politique d'évaluation pangouvernementale, qui devrait entrer en vigueur en avril 2008, la vérification de l'ensemble des subventions, des contributions et des dépenses de programme directes tous les cinq ans;
 - l'adoption d'un nouveau code de conduite conforme à la Loi fédérale sur la responsabilité;
 - le respect des obligations dictées par la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels;
 - la nécessité d'assurer une coordination horizontale au sein de la représentation canadienne à l'étranger, de plus en plus diversifiée;
 - l'utilisation des nouvelles technologies et communications 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, dans un monde qui repose sur les moyens de communication;
 - une demande élevée pour des communications ministérielles portant sur les priorités internationales du gouvernement; et
 - le besoin de formuler des conseils juridiques sur des questions internationales de plus en plus complexes.

Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

Relations bilatérales – La Nouvelle Voie : initiative de renouveau politique et économique

Résultat escompté : les services de base et les normes de service du programme Politique/Économie (P/E) sont officiellement annoncés. À partir de ceux-ci, il est possible de recueillir des données sur la prestation de service. Ce programme peut démontrer qu'il a atteint certains résultats.

Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Organisation des États américains
Palements en remplacement des impôts sur les propriétés
diplomatiques, consulaires et celles des organisations
internationales au Canada
Projets et activités de développement découlant des sommets
de la Francophonie
Subventions d'appui aux relations universitaires
Organisation internationale de la Francophonie
Secrétariat pour les pays du Commonwealth
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture

Organisation mondiale du commerce
Agence internationale de l'énergie atomique
Organisation internationale du travail
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord - Administration civile
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la
culture
Organisation des Nations Unies
Organisation mondiale de la santé
Cour pénale internationale
Initiatives relatives à la destruction, à l'élimination et à la
sécurisation des armes de destruction massive
Opérations de maintien de la paix des Nations Unies

Pour de plus amples renseignements sur ces projets, veuillez consulter le site suivant : www.tbs-sct.gc.ca/

Renseignements supplémentaires

Veuillez noter que les tableaux suivants ne font pas partie de la version imprimée du RPP. Ils peuvent être consultés dans le site Web du Secrétaire de Conseil du Trésor (www.tbs-sct.gc.ca).

Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

- Évaluations
- Fondations (subventions conditionnelles)
- Achats écologiques
- Initiatives horizontales
- Vérifications internes et inspections de missions
- Prêts, dotations en capital et avances (dépenses non budgétaires)
- Progrès à l'égard du plan de réglementation du Ministère
- Fonds renouvelables de Passeport Canada (état des opérations, état de l'évolution de la situation financière, utilisation prévue des autorisations)
- Services reçus à titre gracieux
- Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
- Sommaire des dépenses en capital par activité de programme
- Frais d'utilisation

Détails sur les programmes de paiements de transfert – résumé

Au cours des trois prochaines années, le Ministère administrera les programmes de paiements de transfert suivants, qui excèdent 5 millions de dollars :

Activité de programme 2 : Diplomatie et Défense des intérêts

2008-2009

Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Organisation des États américains
Palements en remplacement des impôts sur les propriétés
diplomatiques, consulaires et celles des organisations
internationales au Canada
Projets et activités de développement découlant des sommets
de la Francophonie
Subventions d'appui aux relations universitaires
Organisation internationale de la Francophonie
Secrétariat pour les pays du Commonwealth
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture
Organisation mondiale du commerce
Agence internationale de l'énergie atomique
Organisation internationale du travail

2009-2010

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord - Administration civile
Organisation de coopération et de développement économiques
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Organisation des Nations Unies
Cour pénale internationale
Initiatives relatives à la destruction, à l'élimination et à la sécurisation des armes de destruction massive
Fonds pour la paix et la sécurité mondiales et les programmes
qu'il le compose : Programme pour la paix et la sécurité dans le monde, Programme d'opérations mondiales de maintien de la paix et le Programme Glyn-Berry pour la paix et la sécurité
Opérations de maintien de la paix des Nations Unies

Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Organisation des États américains
Palements en remplacement des impôts sur les propriétés
diplomatiques, consulaires et celles des organisations
internationales au Canada
Projets et activités de développement découlant des sommets
de la Francophonie
Subventions d'appui aux relations universitaires
Organisation internationale de la Francophonie
Secrétariat pour les pays du Commonwealth
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture
Organisation mondiale du commerce
Agence internationale de l'énergie atomique
Organisation internationale du travail

<p>1. Objectifs du Ministère relativement à la Stratégie de développement durable (SDP) :</p> <p><i>Action 2009</i> : une stratégie de développement durable du ministre des Affaires étrangères et du Commerce international définit les initiatives de développement durable pour la période 2007-2009. Ces initiatives visent deux buts généraux et cinq objectifs :</p> <p>But 1 : Assurer une meilleure intégration du développement durable dans les politiques, les programmes et les activités du Ministère.</p> <p>Objectif 1.1 : Soutenir les objectifs de développement durable significatifs et importants grâce aux structures et processus organisationnels.</p> <p>Objectif 1.2 : Améliorer les pratiques de gestion environnementale grâce au Système de gestion de l'environnement.</p> <p>Objectif 2.1 : Promouvoir efficacement la sécurité internationale et le respect des droits de la personne de la bonne gouvernance et de la primauté du droit comme conditions préalables du développement durable.</p> <p>Objectif 2.2 : Accroître la prospérité du Canada par la promotion des intérêts et des priorités du Canada en matière de développement durable dans les relations, les politiques et les programmes relatifs au commerce.</p> <p>Objectif 2.3 : Promouvoir les intérêts du Canada concernant les enjeux en matière d'environnement et de développement durable.</p> <p>Les résultats clés de la SDP atteints en 2008 seront résumés dans le <i>Rapport ministériel sur le rendement</i> et les renseignements sur l'état des engagements en matière de SDP seront présentés dans les rapports annuels d'<i>Action 2009</i>. Vous trouverez ci-dessous quelques exemples d'engagements et de résultats prévus en 2008 cités dans <i>Action 2009</i>.</p>	<p>2. Objectif du gouvernement fédéral en matière de développement durable, dont les objectifs d'écologisation des opérations gouvernementales (EOG) (le cas échéant)</p> <p>Objectif 6.1 et De nombreux objectifs en matière d'achats écologiques sont concrets et approuvés.</p> <p>De nombreuses installations abritant des matières nucléaires seront sécurisées.</p> <p>Négociations sur l'accès et le partage des avantages pour aider les pays à atteindre l'objectif du Sommet mondial pour le développement durable d'ici 2010, une réduction importante du taux actuel de perte de la diversité écologique.</p> <p>Objectif 6.2 et Trois objectifs en matière d'achats écologiques seront fixés et des indicateurs de rendement précis seront déterminés.</p> <p>Les matières nucléaires présentes dans trois à cinq installations seront sécurisées pour parer à d'éventuels dangers.</p> <p>Travailler avec d'autres pays afin de poursuivre l'élaboration et la négociation du régime international global sur l'accès et le partage des avantages (APA) offerts par les ressources génétiques relatives à la Convention sur la diversité biologique au sein du Groupe de travail sur l'APA et de la Neuvième Conférence des parties (COP 9).</p>
---	---

Tableau 3 : Lien du ministère avec les résultats du gouvernement du Canada

Résultat stratégique 1 : Le programme international du Canada				
Résultats escomptés	2008-2009	2009-2010	2010-2011	Harmonisation avec le secteur de résultats du gouvernement du Canada
Le programme international est modelé sur les bénéfices et les avantages du Canada, conformément aux valeurs et aux intérêts du pays.	140,0	125,2	124,8	Un partenariat nord-américain solide et mutuellement bénéfique, un monde sûr et sécuritaire grâce à la coopération internationale, un Canada prospère grâce au commerce international et un partenariat nord-américain solide et mutuellement bénéfique.
Résultat stratégique 2 : Les services internationaux destinés aux Canadiens				
Diplomatie et Défense des intérêts : mobiliser et influencer les acteurs internationaux, et exécuter les programmes et les fonctions diplomatiques sur la scène internationale	1 068,1	1 043,2	981,3	Un monde sûr et sécuritaire grâce à la coopération internationale
Résultat stratégique 3 : La plateforme internationale du Canada				
La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger : gérer et fournir les services communs et l'infrastructure dans les missions pour faciliter la représentation du Canada à l'étranger	541,1	541,2	539,9	Tous les résultats du gouvernement du Canada sur la scène internationale

Remarque : S'agissant du Commerce international, les chiffres comprennent les paiements obligatoires, prévus ou non par le budget, à l'étranger. S'agissant du développement international, les chiffres comprennent les paiements obligatoires, prévus ou non par le budget, à l'étranger. S'agissant du développement international, les chiffres comprennent les paiements obligatoires, prévus ou non par le budget, à l'étranger. S'agissant du développement international, les chiffres comprennent les paiements obligatoires, prévus ou non par le budget, à l'étranger.

Section III : Tableaux financiers additionnels et information supplémentaire

- 3.1 Tableau 1 : Concorde de l'architecture d'activités de programmes (2007-2008 et 2008-2009)
- 3.2 Tableau 2 : Concorde financière de l'architecture des activités de programme (AAP)
- 3.3 Tableau 3 : Lien du ministère avec les résultats du gouvernement du Canada
- 3.4 Tableau 4 : Stratégie de développement durable

Activités de programme du MAECI (2008-2009)

Activités de programme du MAECI (2007-2008)	Conseils stratégiques et politiques internationales	Diplomatie et Défense des intérêts	Commerce international	Affaires consulaires	Passport Canada	La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale	La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger
---	---	------------------------------------	------------------------	----------------------	-----------------	---	--

Politique et planification stratégiques	Nouveau						
Sécurité internationale	Effacé						
Enjeux mondiaux	Effacé						
Relations bilatérales	Nouveau						
Protocole	Nouveau						
Politique commerciale et négociations	Nouveau						
Marchés mondiaux et relations commerciales	Nouveau						
Développement du commerce international	Nouveau						
Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et en technologie	Nouveau						
Affaires consulaires	Même						
Passport Canada – organisme de service spécial (fonds renouvelable)	Même						
Passport Canada – organisme de service spécial (fonds alloués)	Effacé						
Services communs et de l'Administration centrale	Même						
Services communs et infrastructure – soutien des missions à l'étranger	Même						

5. Ressources liés au programme

Renseignements sur les ressources financières et humaines

Montant total des ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Année	541,1	541,2	539,9

Nombre total de ressources humaines

Ressources humaines (ETP)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Année	4 251	4 251	4 251

Plans ou enjeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines

- Pour coordonner, gérer et fournir les services et l'infrastructure nécessaires dans les missions afin que le Canada puisse atteindre ses priorités internationales à l'étranger, le Ministère prévoit établir une capacité efficace de gestion de l'administration et des ressources, promouvoir d'avantage l'approche du service axé sur les clients de même que les compétences de son personnel en matière d'analyse, de réseautage, d'adaptabilité, de gestion des processus et de gestion d'équipe. Les modes actuels de prestation de services de plusieurs fonctions administratives, comme les ressources humaines et les finances, seront examinés aussi afin d'assurer une plus grande gestion des ressources et une plus grande coordination des compétences techniques dans les régions.

la technologie de l'information et des communications, de gestion des biens immobiliers et des services de sécurité. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

Résultat	Priorité du MAECI
L'infrastructure de gestion de l'information et de la technologie soutient les activités et les services dans les missions à l'étranger.	Priorité en cours : 6.
Résultat	Priorité du MAECI
<ul style="list-style-type: none"> • Amener les responsables de programme et les partenaires à participer aux décisions relatives à la gestion de l'information et aux investissements dans la technologie, conformément aux priorités ministérielles et gouvernementales. • Chercher des possibilités d'appliquer des solutions d'information et de technologie efficaces et intégrées afin de maximiser la valeur, la rentabilité et la durabilité des activités et des services dans les missions à l'étranger. • Mettre en place des communications mondiales sécuritaires et d'autres mécanismes dans les missions à l'étranger de façon à permettre un rétablissement rapide en cas de catastrophe ou de situation d'urgence et d'assurer la sécurité du gouvernement du Canada. • Préserver la fiabilité, la rentabilité et la souplesse de la connectivité et de l'infrastructure de gestion de l'information et de la technologie. 	Priorité en cours : 6.

Résultat	Priorité du MAECI
Les ressources du gouvernement soutiennent les objectifs du Canada en Afghanistan.	Priorité en cours : 6. Priorité clé : 1
Résultat	Priorité du MAECI
<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer la coordination de la mission canadienne en Afghanistan par l'entremise de l'ambassade à Kaboul. • Mettre en place un représentant civil du Canada ainsi qu'un nombre suffisant d'employés au bureau de Kandahar pour assurer la coordination des activités entreprises à Kaboul et à Kandahar. • Accroître les niveaux de services offerts aux entreprises canadiennes par l'entremise de l'ambassade à Kaboul. 	Priorité en cours : 6. Priorité clé : 1

3. Risques et pratiques de gestion du risque

- **Risques importants tirés du profil de risque organisationnel du Ministère au titre de l'activité de programme n° 7 : La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger :**

Risques	Mesures actuelles d'atténuation du risque
Conformité aux processus et aux contrôles Instabilité internationale Actes de guerre	Guide de la gestion budgétaire, rapports financiers mensuels (appelés FINSTAT), comités de révision des marchés des missions, surveillance étroite des pays d'accréditation effectuée par le personnel politique des missions. Solide formation axée sur la sécurité et procédures élaborées pour atténuer les actes de guerre.

4. Conclusions importantes tirées de vérifications ou d'évaluations internes ou externes

- Surveillance continue assurée par un cadre de comités de la gouvernance à un niveau supérieur.
- Inspections de missions menées à Accra, Alger, Ankara, Bangkok, Berne, Canberra, Islamabad, Jakarta, Londres, Madrid, Manille, Nîmèy, Sydney, Tel Aviv et Wellington.

Indicateurs de mesure du rendement

- Degré de satisfaction des clients.
- Nombre de plaintes.

Contexte

Les principaux facteurs qui influent sur cette activité de programme sont les suivants :

- Les activités du Ministère dans des régions clés, notamment en Afghanistan, au Pakistan et au Moyen-Orient, pourraient être compromises à cause de conflits locaux, d'attaques terroristes, d'instabilité politique et de crises humanitaires.
- Dans la même veine, le travail des missions de la plateforme internationale du gouvernement du Canada pourrait être perturbé par les situations mentionnées ci-dessus ainsi que par des catastrophes naturelles et des pandémies. De telles situations nécessiteraient la réaffectation des ressources des missions; il conviendrait alors de suspendre leur affectation à la réalisation des objectifs stratégiques et de les affecter à la coordination des opérations d'intervention du Canada.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009**SERVICES SITUÉS DANS LES MISSIONS À L'ÉTRANGER**

Cette sous-activité de programme consiste à coordonner les services et à s'assurer que les services communs sont bien en place dans les missions dans l'optique d'appuyer la réalisation des objectifs de la politique internationale du Canada et de ses programmes mis en œuvre à l'étranger. Les activités précises de ce sous-programme comprennent les services de gestion et d'administration et le soutien offert aux programmes des partenaires à l'étranger. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

Résultat escompté MAECI Priorité du	
Il y a de meilleurs services de gestion et d'administration et ils sont rentables.	
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Assurer l'utilisation prudente des fonds publics ainsi que la saine gestion des ressources et des biens dans les missions à l'étranger. • Améliorer continuellement les politiques, les processus et les pratiques de gestion et d'administration liés aux activités des missions, à la gestion et au contrôle des finances, à la gestion des ressources humaines, y compris les employés recrutés sur place, aux biens immobiliers, et voir au maintien et à la sauvegarde de l'infrastructure des technologies de l'information et des communications, et à la sécurité des locaux et du personnel des missions. • Moderniser les systèmes et les processus liés à l'approvisionnement, la gestion des biens immobiliers et l'administration, et ce, afin de réaliser des économies.
	Priorité en cours : 6.

Résultat escompté
MAECI
Priorité du

Les programmes et les activités du Ministère et de ses partenaires bénéficient d'un bon soutien dans les missions à l'étranger.

- Assurer le maintien d'un réseau d'infrastructure et de services dans les missions pour favoriser et soutenir la représentation du Canada à l'étranger.
- Fournir des services rentables, avec un bon rapport qualité-prix, à tous les programmes des missions conformément aux normes de service du gouvernement, tout en tenant compte de la situation locale ainsi que des lois et des règlements du pays d'accueil.

Priorité du
MAECI
Priorité en cours : 6.

INFRASTRUCTURE SITUÉE DANS LES MISSIONS À L'ÉTRANGER

Cette sous-activité de programme consiste à fournir une infrastructure matérielle ainsi que des services d'entretien, de gestion des biens immobiliers, de gestion de l'information et de la technologie, et de sécurité dans les missions. Les sous-sous-activités spécifiques comprennent des services de soutien de la gestion et de



Ambassade canadienne, Berlin

2.4.2 Activité de programme n°7 : La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger

1. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- Cette activité de programme consiste à gérer et à assurer des services et une infrastructure dans les missions pour faciliter la représentation du Canada à l'étranger.
- Cette tâche nécessite une bonne coordination entre divers secteurs, directions générales et directions du Ministère mais aussi avec d'autres partenaires fédéraux et non fédéraux présents dans les missions à l'étranger.
- La responsabilité de cette activité de programme incombe en premier lieu aux SMA, Plateforme internationale, Services ministériels, Ressources humaines, Amérique du Nord et Relations bilatérales. Ils reviennent les stratégies et conseillent le sous-ministre par l'intermédiaire du conseil interministériel des SMA sur les services communs à l'étranger.

- Le principal groupe cible est constitué de secteurs, de directions générales et de directions à l'Administration centrale, des missions à l'étranger, et de partenaires fédéraux et non fédéraux également présents dans ces missions.
- La plateforme internationale du Canada est constituée de 168 missions dans 109 pays : ambassades et hauts-commissariats, consulats généraux, consulats, bureaux de représentation, bureaux et délégations permanentes auprès de divers organismes multilatéraux. Le Ministère dispense également un éventail restreint de services dans 145 autres centres de services dirigés par des consuls honoraires.
- Au total, la plateforme internationale emploie plus de 7 000 personnes (dont environ 25 p. 100 sont des diplomates canadiens tandis que les autres sont des employés recrutés sur place). Les autres ministères et organismes fédéraux emploient plus de 2 300 personnes dans les missions à l'étranger, soit plus de 30 p. 100 du personnel des missions.
- Les principaux programmes mis en œuvre par le Ministère et les autres ministères fédéraux dans les missions sont les suivants : les services consulaires et commerciaux, le programme des relations politico-économiques et des affaires publiques (PERPA), les services d'immigration, l'aide au développement international, la sécurité à la frontière, la défense nationale et l'initiative des spécialistes agroalimentaires à l'étranger.

Sous-activités de programme

- Services situés dans les missions à l'étranger.
 - Infrastructure située dans les missions à l'étranger.
- Résultat**
- Le Ministère et ses partenaires présents dans les missions à l'étranger sont satisfaits des services communs, de l'infrastructure et du soutien offerts dans les missions.

3. Risques et pratiques de gestion du risque

Risques importants tirés du profil de risque organisationnel du Ministère au titre de l'activité de programme n° 6 – La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale

Priorité du MAECI	Priorité en cours : 6.
<ul style="list-style-type: none"> • Passer en revue le renseignement disponible avec les pays aux vues similaires. • Élaborer et mettre en œuvre des normes de protection matérielle, en insistant particulièrement sur l'atténuation des risques d'explosion. • Élaborer et mettre en œuvre des politiques et des pratiques pour que le personnel, l'information et les biens dans les missions à l'étranger soient en sécurité et protégés. • Mettre à la disposition des missions des moyens de sécurité matérielle renforcés et des activités de formation à jour. 	

Risques

Mesures actuelles d'atténuation du risque

- Conformité aux processus et aux contrôles
- Les lois, les codes, les politiques et les lignes directrices sont communiqués et en vigueur, par exemple la Loi sur la gestion des finances publiques, le Guide de la gestion budgétaire, etc.; des analystes financiers sont affectés à chaque mission.
- Logiciel de comptabilité SAP du système de gestion intégrée; logiciel de renseignements d'affaires; présence de chargés de dossier (Affaires politiques) dans le Secteur de l'Amérique du Nord et dans le Secteur des relations bilatérales; coordination des ressources et soutien des missions par les bureaux d'administration de secteur.
- Le sous-comité du sous-ministre chargé de la représentation à l'étranger, la Direction de la planification et de la coordination de services communs à l'étranger donne des orientations stratégiques et planifie la prestation des services communs aux ministères partenaires et aux cooccupants dans les missions à l'étranger; un protocole d'entente général sur la cooccupation avec les partenaires.
- Reprise des activités
- Un nouveau programme de continuité des activités; un agent de sécurité ministériel; un soutien permanent à la sécurité des missions.

4. Ressources liées au programme

Renseignements sur les ressources financières et humaines

Montant de ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	Année	Total des dépenses prévues	Nombre total de ressources humaines
2008-2009	274,9		
2009-2010	270,5		
2010-2011	271,2		

Ressources humaines (ETP)

Plans ou enjeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines

- Pour coordonner, gérer et fournir les services et l'infrastructure assurés par l'Administration centrale afin que le Canada puisse atteindre ses priorités internationales à l'étranger, le Ministère prévoit renforcer ses capacités en matière de processus, d'analyse et d'administration. Aussi, il entend promouvoir davantage l'approche du service axé sur les clients et valoriser les compétences d'analyse, de réseautage et d'adaptation de son personnel. De plus, cette activité de programme tirera avantage d'un perfectionnement des compétences techniques et des aptitudes de son personnel en gestion des ressources, en gestion administrative, en gestion des processus et en gestion d'équipe.

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
Les activités financières des missions à l'étranger font l'objet d'une surveillance et d'un contrôle plus serrés.	<ul style="list-style-type: none"> • Moderniser la structure de gestion financière et de contrôle interne du MAECI, ses processus et le modèle de gestion financière. • Secorder des conseillers financiers régionaux. • Donner une orientation renforcée aux activités financières dans les missions. • Elaborer et mettre en œuvre un modèle fondé sur le risque pour gérer les opérations internationales. 	Priorité en cours : 6; Priorité clé : 4.

INFRASTRUCTURE SITUÉE À L'ADMINISTRATION CENTRALE POUR LES MISSIONS À L'ÉTRANGER

Cette sous-activité de programme consiste à veiller à ce que l'infrastructure, c'est-à-dire les ressources en matériel, en technologie de l'information et en sécurité, soit en place dans l'optique d'appuyer la réalisation des objectifs de la politique internationale du Canada et de ses programmes mis en œuvre à l'étranger. Les activités précises englobent la gestion et la technologie de l'information, la gestion des ressources matérielles dans les organismes de service spéciaux et la sécurité (du matériel, du personnel, de l'information et des moyens techniques). Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
Une infrastructure adéquate soutient les activités et les services du Ministère et de ses partenaires à l'étranger.	<ul style="list-style-type: none"> • Amener les responsables de programme et les partenaires à participer aux décisions relatives à la gestion de l'information et aux investissements dans la technologie qui sont liées à la plateforme internationale. • Appliquer des solutions d'information et de technologie efficaces, intégrées et normalisées en vue d'améliorer les processus dans les missions à l'étranger. • Renforcer la gestion de l'information et les services liés au savoir en vue d'appuyer les conseils et la contribution relativement aux orientations provenant des missions du Ministère à l'étranger. • Préserver la fiabilité, la rentabilité et la souplesse de la connectivité et de l'infrastructure de gestion et de technologie de l'information pour soutenir la plateforme à l'étranger. 	Priorité en cours : 6.

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
La gestion de l'infrastructure des locaux dans les missions répond aux priorités du MAECI et du gouvernement.	<ul style="list-style-type: none"> • Gérer efficacement la rénovation, la location ou la construction de bureaux et de logements dans les missions à l'étranger. • Veiller à ce que les projets importants en cours en 2008-2009 – par exemple l'acquisition d'un site pour l'ambassade de Moscou, le renouvellement des installations à Londres et à Paris, les nouvelles chancelleries à Mexico et à Dhaka et les nouvelles installations en location à New York – reflètent les priorités du gouvernement et du Ministère. • Renforcer la sécurité matérielle et l'intégrité des installations du Ministère à l'étranger face aux risques sismiques. • Gérer efficacement l'infrastructure de locaux, tout en veillant à l'harmonisation avec les priorités du gouvernement et du Ministère. 	Priorité en cours : 6.

Résultat escompté	Stratégie
Des mesures liées à la sécurité matérielle, à la protection du personnel et à la protection des biens et de l'information sont en place dans les missions.	<ul style="list-style-type: none"> • Procéder à des inspections de sécurité régulières sur place (sécurité du matériel et du personnel, technologie de l'information et moyens techniques) pour garantir adéquatement la protection des missions du Canada à l'étranger.

Contexte

Les principaux facteurs qui influent sur cette activité de programme sont les suivants :

- La plateforme internationale du Canada est de plus en plus sollicitée en raison de l'expansion internationale des activités du Ministère et de ses partenaires fédéraux. D'autre part, il y a une demande accrue pour les services du gouvernement fédéral de la part des Canadiens qui voyagent à l'étranger ainsi que des entreprises canadiennes qui exercent des activités sur les marchés mondiaux.
- Au titre d'une nouvelle politique du SCT, tous les ministères prestataires de services doivent actualiser et appliquer des normes de service pangouvernementales et des méthodes identiques de mesure du rendement.
- Le Ministère fournit des services en plusieurs endroits dans le monde. La situation locale peut différer grandement d'un lieu à l'autre. En conséquence, les normes de service peuvent varier en fonction de ces situations.
- Les employés du Ministère recrutés sur place pour travailler dans les missions à l'étranger sont d'une grande diversité et dans certains lieux, les conditions de travail peuvent être très difficiles.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

SERVICES SITUÉS À L'ADMINISTRATION CENTRALE OFFERTS AUX MISSIONS À L'ÉTRANGER

Cette sous-activité de programme consiste à coordonner les services et les activités au sein du MAECI et avec 28 ministères partenaires et cococcupants des lieux, dans l'optique d'appuyer la réalisation des objectifs de la politique internationale du Canada et de ses programmes mis en œuvre à l'étranger. Les sous-sous-activités de programme précises comprennent les orientations et la coordination, les services de ressources humaines, les opérations financières internationales et les services de courrier diplomatique. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI Priorité en cours : 6.
Les ministères partenaires et les cococcupants sont satisfaits des services communs fournis par le Ministère.	<ul style="list-style-type: none"> • D'ici au 1^{er} avril 2009, négocier avec les partenaires la mise à jour d'un protocole d'entente interministériel sur les services communs. • Mettre en place et bonifier un cadre d'établissement automatisé des coûts pour les services communs à l'étranger. • Réaliser un sondage pilote sur la satisfaction des clients des missions pour améliorer la mesure du rendement. • Rédiger le Rapport annuel sur le réseau du Canada à l'étranger. • Utiliser les résultats du sondage pour améliorer la prestation des services communs à l'Administration centrale et dans les missions. 	Priorité en cours : 6.

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI Priorité en cours : 6.
Les services de ressources humaines (RH) à l'Administration centrale et à l'étranger contribuent à la représentation du Canada à l'étranger.	<ul style="list-style-type: none"> • Rédiger un plan d'activités intégré pour les RH. • Elaborer des plans de RH pour les employés recrutés sur place (ERP). • Revoir le modèle de prestation de services des ERP. • Actualiser les manuels destinés aux ERP dans les missions pour qu'ils traduisent l'évolution de la situation et correspondent aux tendances du marché du travail. • Elaborer des stratégies de recrutement et de perfectionnement du personnel pour les groupes professionnels clés. 	Priorité en cours : 6.



Administration centrale, Ottawa

2.4.1 Activité de programme n°6 : La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale

1. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- Cette activité de programme consiste à gérer et à assurer des services et une infrastructure à l'Administration centrale pour faciliter la représentation du Canada à l'étranger.
- Cette tâche nécessite une bonne coordination entre divers secteurs, directions générales et directions du Ministère, mais aussi avec d'autres ministères et organismes fédéraux, et d'autres partenaires dans les missions à l'étranger.
- La responsabilité de cette activité de programme incombe en premier lieu aux SMA, Plateforme internationale, Services ministériels, Ressources humaines, Amérique du Nord et Relations bilatérales. Ils reviennent les stratégies et conseillent le sous-ministre par l'intermédiaire d'un conseil interministériel des SMA sur les services communs à l'étranger.⁹
- Le principal groupe cible est constitué de secteurs, de directions générales et de directions à l'Administration centrale, des missions à l'étranger, ainsi que de partenaires fédéraux et non fédéraux présents dans ces missions.
- Dans 168 missions dans 109 pays de par le monde, le Ministère veille à ce que tous les représentants du Canada travaillent dans un environnement conforme aux normes de santé et de sécurité énoncées par le gouvernement. Le Ministère fait en sorte que le gouvernement du Canada et ses partenaires présents dans ses missions à l'étranger puissent entreprendre des activités internationales, en gérant et en fournissant des services et une infrastructure tels que des locaux, des ressources humaines, des dispositifs de sécurité, des moyens financiers, des biens immobiliers et de la technologie de l'information, de même que des services de vérification et d'évaluation.

Sous-activités de programme

- Services situés à l'administration centrale offerts aux missions à l'étranger.
- Infrastructure située à l'administration centrale pour les missions à l'étranger.

Résultat

- Le Ministère et ses partenaires présents dans les missions à l'étranger sont satisfaits des services, de l'infrastructure et du soutien fournis par l'Administration centrale.
- Indicateurs de mesure du rendement**
- Degré de satisfaction des clients.
 - Nombre de plaintes de clients.

⁹ L'expression « Services communs » est employée ici au sens général, désignant l'infrastructure, le personnel et les services nécessaires pour assurer la représentation du Canada à l'étranger. Tous les partenaires présents dans les missions à l'étranger paient pour les services communs fournis par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), contre recouvrement des coûts. De même, les composantes du MAECI paient pour ces mêmes services avec les fonds de leur propre budget.

2.4 Résultat stratégique n° 3 : La plateforme internationale du Canada

Les activités de programme du Ministère relatives à la plateforme internationale du Canada

Le résultat stratégique n° 3 est lié à la gestion par le Ministère de la plateforme internationale du Canada grâce à la prestation de services et la fourniture de l'infrastructure et du soutien requis, tant à l'Administration centrale que dans les missions à l'étranger. Les activités de programme appuyant ce résultat sont les suivantes : La plateforme internationale du Canada : soutien de l'Administration centrale; et La plateforme internationale du Canada : soutien des missions à l'étranger.

Résumé des plans et priorités pour 2008-2009 relatifs à la plateforme internationale du Canada

Dans le cadre de ses responsabilités à titre de gestionnaire de cette plateforme, le Ministère mettra l'accent sur l'efficacité et l'optimisation des ressources en renforçant les politiques, les méthodes et les pratiques en matière de gestion financière et administrative appuyant les missions à l'étranger, en déployant les ressources financières, humaines et autres de manière à s'adapter à l'évolution des priorités ou de la situation dans les missions à l'étranger, et en revoyant les processus afin de les actualiser et d'en améliorer l'efficacité.

Le Ministère cherchera à conclure un nouveau protocole d'entente avec les ministères fédéraux et les autres partenaires œuvrant au sein du réseau des missions à l'étranger relativement à la prestation des services communs à l'étranger, la nouvelle entente devant en principe prendre effet le 1^{er} avril 2009. Afin de s'assurer de la pleine satisfaction de ses partenaires en ce qui a trait aux services qui leur sont fournis, le Ministère s'appuiera sur les résultats d'un sondage auprès de la clientèle œuvrant dans les missions pour améliorer ses activités de facilitation, de coordination et de prestation des services communs tant à l'Administration centrale qu'auprès de chaque mission.

Il procurera aux intervenants des renseignements détaillés au sujet de la plateforme internationale du Canada par l'entremise du *Rapport annuel sur les services communs à l'étranger*. En outre, le Ministère établira le Secteur de la plateforme internationale, dont le mandat sera de renforcer la coordination et la gestion de la plateforme en arrimant davantage aux priorités gouvernementales les activités du Ministère, des autres ministères fédéraux et de leurs partenaires ayant une représentation à l'étranger.

Le Ministère se chargera de la gestion de la connectivité et de la gestion de l'information et de l'infrastructure technologique à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger. Il verra à obtenir le meilleur rapport qualité-prix et à optimiser l'affectation des ressources relativement à tous les projets d'immobilisations de l'exercice 2008-2009, conformément aux attentes et aux priorités gouvernementales.

À l'appui de la mission du Canada en Afghanistan sous l'égide de l'OTAN, le Ministère travaillera en collaboration avec ses partenaires ministériels afin de s'assurer que l'affectation des ressources du gouvernement du Canada favorise le renforcement mutuel des capacités de chacun.

Le conseil des services de base et le conseil des missions assurent la direction et la surveillance d'ensemble des missions à l'étranger et de tous les services du Ministère. Ces organismes soutiennent les activités de programme n° 6 et n° 7.

4. Conclusions importantes tirées de vérifications ou d'évaluations internes et externes

- Le Bureau du vérificateur général a entrepris une vérification de suivi à l'automne 2006 afin d'examiner les progrès réalisés au regard du plan d'action en matière de gestion, après les recommandations faites par une étude de vérification en 2005. Il a indiqué que Passeport Canada a pu donner suite à 16 des 20 recommandations en très peu de temps. Toutefois, il a signalé quatre domaines devant être améliorés, à savoir la nécessité d'une évaluation approfondie des risques de sécurité, la mise en œuvre de processus de contrôle de la qualité, l'accès à un système automatisé de délivrance des passeports et l'élaboration d'une stratégie intégrée des ressources humaines. Actuellement, l'organisme fait des progrès visibles à cet égard.

5. Ressources liées au programme

Renseignements sur les ressources financières et humaines

Montant total des ressources financières

Année	Ressources financières (en millions de dollars)
2008-2009	276,6
2009-2010	246,2
2010-2011	246,2

Total des dépenses prévues

Nombre total de ressources humaines

Année	Ressources humaines (ETP)
2008-2009	2 633
2009-2010	2 059
2010-2011	2 059

Plans ou enjeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines

- Pour répondre au volume prévu, Passeport Canada devra augmenter sa capacité de production en engageant 1 069 nouveaux employés. Une embauche de cette ampleur nécessite des ressources supplémentaires en vue du recrutement et de la formation du personnel. Passeport Canada vise à réduire la période de temps avant qu'un nouvel employé devienne productif. Actuellement, les programmes internes de formation et de perfectionnement font l'objet d'un examen et de nouveaux programmes sont en cours d'élaboration. On examine aussi de nouveaux profils pour des postes en vue d'appuyer et de conseiller le personnel d'exécution, ce qui devrait donner lieu à une meilleure assurance de la qualité dans des domaines tels que la sécurité et les décisions sur l'admissibilité.



Ambassade canadienne, Washington

Résultat		MAECI
escompté		Priorité du
		Priorité en cours : 5.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer un nouveau modèle de service afin de moderniser et de soutenir la prestation de services de passeport aux Canadiens qui s'appuie davantage sur l'utilisation d'une technologie comme Internet. • Être partie prenante aux enjeux stratégiques cruciaux, aux niveaux national et international, tels que la réponse du gouvernement du Canada relative à l'IVHO et la présentation d'autres types de documents de voyage. • Élargir le programme de renouvellement et modifier la politique concernant les répondants pour inclure des demandes provenant des États-Unis et des missions à l'étranger. • Élargir le réseau des agents réceptionnaires et l'éventail de leur services afin d'améliorer l'accès offert aux Canadiens. • Mettre en œuvre une meilleure technologie de gestion dans les bureaux de services en personne. • Mettre en place une technologie de codes à barres bidimensionnels pour des demandes soumises par Internet. 	

Les services de passeport pour les Canadiens sont plus efficaces.

Résultat		MAECI
escompté		Priorité du
		Priorité en cours : 5.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre une gestion axée sur des activités de façon à pouvoir calculer le coût exact des produits et des services de Passeport Canada et à aider les gestionnaires à mieux affecter des ressources afin de répondre au volume de demandes accru. • Procéder à l'acquisition de nouvelles imprimantes plus puissantes en vue d'accélérer le processus de délivrance. • Remplacer la base de données centrale pour le système de délivrance et stabiliser l'infrastructure de la TI pour soutenir un nouveau système de délivrance. 	

Les Canadiens auront accès à un meilleur service grâce à une amélioration de l'infrastructure.

3. Risques et pratiques de gestion du risque

Risques importants inhérents au profil de risque organisationnel de Passeport Canada au titre de l'activité de programme n° 5 : Passeport Canada

Risques	Mesures actuelles d'atténuation du risque
---------	---

Manque de souplesse et de capacités au plan du financement

Prévisions incertaines du volume et sous-estimation des coûts

Difficultés accrues dans le recrutement du personnel et de son maintien en poste

Défis considérables dans le processus de décision sur l'admissibilité

Instabilité et faiblesse des logiciels de technologie de l'information et des systèmes informatiques

Élaborer des outils de comptabilité par activités pour la prévision et de l'établissement des priorités. Renforcer les structures d'organisation et de gouvernance.

Accroître la fréquence des prévisions, d'une fois à trois fois par année. Effectuer des ajustements aux charges de travail internes.

Rationaliser l'embauche, la formation, l'encadrement et le développement professionnel.

Accroître le recrutement du personnel pour des enquêtes internes et la sécurité régionale. Conclure des protocoles d'entente concernant l'échange de renseignements avec la Gendarmerie royale du Canada, Service correctionnel du Canada, Citoyenneté et Immigration Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada. Apporter des améliorations technologiques pour permettre l'accès à l'IRS (le système automatisé de délivrance et de production des passeports), sa mise à niveau et le contrôle des mots de passe.

Mettre à jour continuellement les stratégies et le financement; faire examiner tous les dossiers de passeport par une équipe chargée de l'analyse de la qualité des données; intégrer la technologie de l'information; embaucher davantage de techniciens d'expérience.

Extrants

- Services de passeport.
- Production de documents de voyage (passeports).

Résultats

- Les Canadiens sont en mesure de voyager sans problèmes de documents de voyage; les documents de voyage sont produits conformément aux normes internationales; et les Canadiens ont accès à des services de passeport novateurs, fiables et cohérents.

Indicateurs de mesure du rendement

- Le nombre d'attributs du document de voyage qui sont conformes aux normes internationales.
- Le coût unitaire du passeport comparativement à la recette.
- Le pourcentage de demandes dûment remplies qui sont traitées selon des normes de service établies.
- Le nombre de bureaux et de comptoirs d'agents réceptionnaires.
- Les résultats de l'enquête sur la satisfaction des clients.

Le principal objectif de rendement de Passeport Canada pour 2008-2009 sera de répondre à l'augmentation des demandes que pourrait entraîner l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental. Les normes de service et les résultats visés peuvent être consultés à l'adresse suivante : www.passportcanada.gc.ca.

Contexte

Les tendances, les événements, les progrès et les facteurs clés qui touchent cette activité de programme sont les suivants :

- *Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO)* : tous les citoyens canadiens pourraient bientôt être tenus de présenter un passeport pour entrer aux États-Unis si la deuxième phase de l'IVHO est mise en œuvre et si l'on ne parvient pas à s'entendre sur un autre type de document de voyage.
- *Contexte des voyages internationaux* : une panoplie de nouvelles menaces à la sécurité a entraîné des révisions constantes des politiques et des pratiques touchant les voyageurs. De plus, des développements technologiques rapides et incessants ont accentué les pressions en faveur de la mise au point d'une nouvelle génération de mesures, de systèmes et de contrôles permettant d'assurer la sécurité des passeports.
- *Volumes prévus* : Passeport Canada compte sur les prévisions pour estimer le volume de demandes de passeport pendant l'exercice. À sa base, Passeport Canada compte sur les droits perçus, lesquels tiennent compte de ces prévisions, laissant ainsi peu de place en cas de demandes imprévues. Les prévisions seront difficiles à faire cette année, compte tenu de l'incertitude liée aux répercussions de la mise en œuvre de la seconde phase de l'IVHO.
- Passeport Canada attend les résultats des nouvelles prévisions du volume de demandes de passeport pour le prochain exercice. Ce volume devrait être élevé.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

Résultat escompté	Priorité du MAECI	Priorité en cours : 5.
Le processus de demande est simplifié sans compromettre la sécurité.	Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre le logiciel de sécurité et de renseignements pour renforcer le processus de vérification d'identité avant la délivrance d'un passeport canadien ainsi que les enquêtes touchant des cas spéciaux. • Réduire les fraudes dans le processus d'admissibilité grâce à la mise en œuvre de la technologie de reconnaissance faciale, qui est un mode d'identification des personnes par des traits uniques du visage. • Mettre sur pied un projet pilote de passeport électronique, lequel comprend une puce électronique contenant des renseignements de la page des données du passeport. • Renforcer le continuum de la sécurité, qui va de la vérification de l'identité à l'impression des passeports, par l'embauche de nouveaux agents de sécurité.

5. Ressources liées au programme

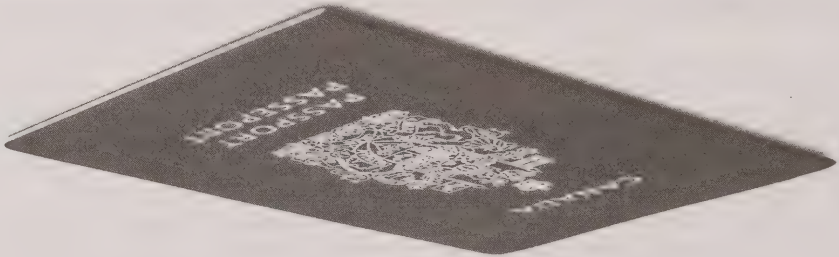
Renseignements sur les ressources financières et humaines

Montant total des ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	Année	Total des dépenses prévues	Nombre total de ressources humaines
2008-2009	46,4		
2009-2010	41,4		
2010-2011	41,5		

Plans ou enjeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines

- Afin de fournir aux Canadiens de l'aide, des orientations, des services et des conseils répondant à leurs besoins en matière de services consulaires dans le contexte international actuel, le Ministère compte renforcer ses capacités, notamment en matière de gestion des crises, de service à la clientèle et de réceptivité aux clients. Les progrès en matière de planification et de coordination des événements stratégiques et dans la gestion des consultations sont pertinents également pour cette activité de programme.



2.3.3 Activité de programme n° 5 : Passeport Canada

2. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- Cette activité de programme gère et fournit des services de passeport par l'intermédiaire du Fonds renouvelable de Passeport Canada. Passeport Canada ne reçoit aucun crédit parlementaire et s'autofinance au moyen de son fonds renouvelable reposant principalement sur les droits perçus des clients. La présidente-directrice générale de Passeport Canada, qui est responsable de sa gestion, relève directement du sous-ministre des Affaires étrangères.
- Passeport Canada délivre aux Canadiens des documents de voyage sécuritaires, ce qui facilite les déplacements et contribue à la sécurité internationale et nationale.
- Ce travail est effectué grâce à l'authentification de l'identité et à la détermination de l'admissibilité en utilisant divers modes de prestation de services, ainsi qu'à la production de documents de voyage sécuritaires.
- Le principal groupe cible est constitué des voyageurs canadiens.

L'objet de cette sous-activité de programme est de fournir des services consulaires et des conseils aux Canadiens à l'extérieur du Canada. Le programme existe parce que des Canadiens travaillent, voyagent, vivent et meurent hors du Canada. Les sous-sous-activités de programme spécifiques comprennent l'aide consulaire aux Canadiens en situation de détresse à l'étranger et les services courants aux Canadiens à l'étranger. Voici les résultats prévus pour 2008-2009 :

Résultat	Les Canadiens à l'étranger ont un meilleur accès aux services consulaires à l'étranger.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> Augmenter le nombre d'employés fournissant des services consulaires dans les missions à l'étranger. Augmenter le nombre de consulats honoraires dans les principales destinations de voyage où il n'y a actuellement aucun centre de services consulaires. Étudier la possibilité de créer des « centres » de services consulaires et d'intervention d'urgence dans les missions à l'étranger.
Priorité du MAECI	Priorité en cours - 5

3. Risques et pratiques de gestion du risque

Risques importants inhérents au profil de risque organisationnel du Ministère au titre de l'activité de programme n° 4 : Affaires consulaires

Risques	Mesures actuelles d'atténuation du risque
Instabilité internationale	Mise à jour du site Web, des conseils aux voyageurs, des guides des fonctions, de l'information relative à l'inscription des Canadiens à l'étranger (ROCA) et des données statistiques sur le nombre de Canadiens qui voyagent et les services fournis par chaque mission.
Actes de guerre	Plans d'urgence en matière de services consulaires et réseaux de coordonnateurs d'urgence solides.
Catastrophes	Procédures normales de fonctionnement pour gérer la réponse aux catastrophes naturelles; formation permanente; utilisation d'un module pour situations de crise et d'un tableau de responsables de centres de crise et un centre des opérations consulaires fonctionnant 24 heures par jour, sept jours par semaine.

4. Conclusions importantes tirées de vérifications ou d'évaluations internes ou externes

- L'évaluation interne des Affaires consulaires menée en 2004 a conclu que les ressources du programme étaient insuffisantes. Cette évaluation a révélé que le programme consulaire est un meneur dans le domaine car, dans la majorité des cas, les Canadiens en situation de détresse à l'étranger ont reçu les services appropriés. Les investissements consentis dans la technologie ont facilité le travail et contribué à l'efficacité du personnel des services consulaires.
- En 2006-2007, la section du site Web portant sur les services consulaires a obtenu le prix du Gouvernement en direct et de l'Initiative d'amélioration des services. Cette section du site Web offre une information à jour comprenant des conseils aux voyageurs, des avertissements officiels et des renseignements sur des questions d'actualité. De plus, trois millions d'exemplaires des publications des services consulaires ont été distribués.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

SERVICES CONSULAIRES AU CANADA (SERVICES FOURNIS PAR L'ADMINISTRATION CENTRALE)

L'objet de cette sous-activité de programme est de guider et de soutenir les services consulaires et les conseils fournis aux Canadiens à l'étranger et d'offrir des services consulaires à partir du Canada. Parmi les sous-sous-activités de programmes spécifiques, mentionnons la promotion des voyages sécuritaires, la gestion des crises, les services d'urgence et la coordination des centres de services consulaires. Voici les résultats attendus pour 2008-2009 :

Résultat escompté	Priorité du MAECI Priorité en cours : 5
Les Canadiens sont mieux informés et ainsi préparés adéquatement à voyager de façon sécuritaire et responsable.	Stratégie <ul style="list-style-type: none"> • Mettre à jour aux six mois le programme des conseils aux voyageurs de manière à ce que l'information dans le site Web demeure actuelle et conviviale. • Augmenter le tirage des principales publications consulaires, y compris <i>BON VOYAGE</i>, <i>MA/S...</i>, afin de répondre à une demande accrue. • Augmenter la distribution des publications du Ministère, notamment par l'entremise de Passeport Canada, des députés et des comptoirs de Service Canada. • Accroître la portée de la campagne publicitaire et d'information dans tous les médias. • Améliorer et mettre à niveau le site Web du Ministère. • Créer un conseil consultatif des services consulaires en vue de consulter d'avantage les intervenants.

Résultat escompté	Priorité du MAECI Priorité en cours : 5
Les Canadiens et les intérêts canadiens sont protégés en période de crise.	Stratégie <ul style="list-style-type: none"> • Créer une équipe à déploiement rapide et se doter d'une capacité supplémentaire pour les situations d'urgence afin de répondre aux grandes catastrophes (naturelles ou d'origine humaine) touchant les Canadiens à l'étranger. • Créer un bureau de gestion des situations d'urgence au MAECI pendant les situations de crise, pour faire en sorte que l'Administration centrale et les missions aient ce qu'il faut et soient prêtes à réagir aux situations d'urgence, et à appuyer le gouvernement dans la gestion de sa réponse aux situations d'urgence. • Créer une capacité civile au sein du gouvernement fédéral afin d'offrir du renfort aux services consulaires et d'urgence tant au centre des opérations qu'à l'étranger. • Créer un centre des opérations ultramoderne pour doter le Ministère d'une meilleure infrastructure de gestion des situations de crise.

Résultat escompté	Priorité du MAECI Priorité en cours : 5, 6.
Au Canada, les Canadiens ont un meilleur accès aux services consulaires.	Stratégie <ul style="list-style-type: none"> • Augmenter le nombre d'employés fournissant des services consulaires à l'Administration centrale. • Établir une « voie de transmission aux échelons supérieurs » qui soit claire eu égard aux questions liées aux passeports et provenant de l'étranger. • Avoir recours au mécanisme consulaire de réponse rapide Canada-Mexique de façon à garantir une intervention dans les meilleurs délais lorsqu'il y a des cas difficiles ou médiatisés en matière consulaire au Mexique.

- Disponibilité de services d'urgence 24 heures par jour, sept jours par semaine, par l'entremise du centre des opérations du Ministère.
- Capacité accrue pour se préparer et répondre aux urgences consulaires.

Résultats

- Les Canadiens savent comment voyager de façon sécuritaire. Les personnes ayant besoin de services courants ou d'aide d'urgence à l'étranger reçoivent une assistance satisfaisante.
- Les normes de service liées aux services consulaires et courants sont affichées à l'adresse suivante : www.voyage.gc.ca/main/abou/service_standards-fr.asp.

Indicateurs de mesure du rendement

- Pourcentage de voyageurs canadiens recensés qui (spontanément) mentionnent les outils de communication consulaire comme source privilégiée pour obtenir des renseignements en matière de sécurité sur les destinations qu'ils ne connaissent pas.
- Pourcentage de voyageurs canadiens interrogés qui communiqueraient avec une mission s'ils se trouvaient en difficulté dans un pays étranger.
- Pourcentage de satisfaction globale des clients.
- Pourcentage de clients mentionnant que les services ont répondu à leurs attentes.
- Nombre de visites dans la section du site Web portant sur les services consulaires.
- Pourcentage de plans d'urgence des missions mis à jour.
- Pourcentage de cas touchant les passeports, la citoyenneté ou les prisonniers et où les normes de service ont été respectées.

Contexte

Les principaux facteurs influant sur cette activité de programme sont :

- *Croissance importante de la demande de services* : au cours des 10 dernières années, la demande pour les services consulaires a triplé et la majeure partie de cette hausse a été observée depuis 2003. Il est probable que cette hausse de la demande se poursuivra compte tenu de la croissance continue de l'investissement canadien à l'étranger qui, en 2006, a atteint 523 millions de dollars. Selon Statistique Canada, les Canadiens ont fait au-delà de 40 millions de voyages à l'extérieur du Canada en 2006, dernière année complète pour laquelle des données statistiques sont disponibles. En tout temps, environ 2,7 millions de Canadiens vivent à l'étranger pendant une période prolongée. Relativement à la prestation de services, alors que le nombre de cas en situation de détresse a varié entre 5 700 et 6 000 annuellement de 2002-2003 à 2006-2007, le nombre total de cas d'assistance consulaire (sauf en ce qui a trait à l'inscription des Canadiens à l'étranger) est passé de 35 680 en 2002-2003 à 44 068 en 2006-2007, soit en moyenne 20 p. 100 de plus par an. Enfin, le nombre total de Canadiens s'inscrivant dans les missions à l'étranger est passé de 31 865 en 2002-2003 à 56 845 en 2006-2007, ce qui illustre à la fois une meilleure connaissance des services consulaires et la hausse du nombre de Canadiens qui voyagent et vivent à l'étranger. Même si les données pour 2007-2008 ne sont pas encore disponibles, la croissance, d'après les rapports partiels, se poursuit au même rythme et rien n'indique une baisse de la croissance de la demande en matière de services consulaires.
- *Nombre croissant de catastrophes naturelles touchant des Canadiens à l'étranger* : au cours de la décennie écoulée, il y a eu à l'étranger 318 catastrophes naturelles où les services consulaires canadiens ont dû intervenir. C'est un nombre sans précédent. Dans chaque cas, mais particulièrement ceux affectant un grand nombre de Canadiens, la capacité de réponse des services consulaires a été sollicitée au maximum, tant ici qu'à l'étranger. Le Ministère a donc besoin d'être mieux préparé, de façon continue, afin de gérer les crises auxquelles doivent faire face les services consulaires.
- *Demande accrue pour les services de passeport dans les missions* : en 2006-2007, 146 951 passeports canadiens ont été délivrés dans les missions de par le monde, soit une hausse de 12 p. 100 par rapport à 2005-2006. Aux États-Unis, la mise en œuvre de l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental a provoqué une forte hausse des demandes de passeport, ce qui a eu des répercussions considérables sur les missions aux États-Unis.
- *Nombre croissant de cas complexes* : le nombre de cas complexes, touchant des personnes à double nationalité, le bien-être des familles et les enlèvements d'enfants, a augmenté en raison du nombre croissant de Canadiens ayant la double nationalité et maintenant des liens avec leur pays d'origine.
- *Obligations en matière de rapports* : de plus en plus, le Ministère doit répondre à des commissions d'enquête, à des questions posées au Parlement et à des cas de litiges civils.

clientèle. Promouvoir l'entregent ainsi que les compétences en gestion du changement et en leadership profitera aussi à cette activité de programme. Des compétences spécialisées en économie, en litige commercial, en droit économique international et en science et technologie sont nécessaires pour combler des pénuries de compétences particulières.



Evacuation du Liban, 2006

2.3.2 Activité de programme n°4 : Affaires consulaires

1. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- Cette activité de programme porte sur la gestion et la prestation de services consulaires et de conseils aux Canadiens.
- Le sous-ministre adjoint (SMA) chargé des Affaires consulaires a la responsabilité globale de la politique et des programmes consulaires et des services consulaires de l'Administration centrale. Les SMA, Secteur des relations bilatérales et Secteur de l'Amérique du Nord, doivent rendre compte des services consulaires fournis dans les missions. Le comité exécutif du Ministère débat des questions et prend les décisions touchant aux affaires consulaires.
- Le travail est effectué par l'entremise d'agents et de fonctionnaires consulaires aux missions à l'étranger et par l'entremise du site Web ministériel suivant : www.voyage.gc.ca.
- Les groupes cibles principaux sont les Canadiens à l'extérieur du Canada ou les Canadiens qui comptent voyager ou vivre à l'étranger.
- Les services consulaires sont fournis par un réseau de plus de 260 centres de service dans environ 150 pays. Plus de 100 de ces centres de service sont dirigés par des consuls honoraires.

Sous-activités de programme

- Services consulaires au Canada (services fournis par l'Administration centrale) : les services fournis par l'Administration centrale comprennent la promotion des voyages sécuritaires, la gestion des crises, les services en cas d'urgence et la coordination des centres de services consulaires.
- Services consulaires à l'étranger (services fournis par les missions) : les services fournis par les missions à l'étranger comprennent l'assistance consulaire aux Canadiens en difficulté à l'étranger et les services courants offerts aux Canadiens à l'étranger.

Extrants

- Centres de services à l'échelle mondiale.
- Mises à jour des conseils aux voyageurs et du site Web.
- Production et distribution de renseignements et de publications consulaires à jour.

Résultat Les contrôles canadiens en matière d'exportation parviennent à un juste équilibre entre la sécurité internationale et la prospérité économique.

escompté

Stratégie

- Améliorer le logiciel pour les licences d'exportation et d'importation en vue d'un meilleur service à la clientèle.
- Traiter les demandes de licences d'exportation de manière à assurer aux exportateurs canadiens un accès opportun, juste et concurrentiel au marché, et ce, tout en respectant pleinement les priorités de la politique étrangère du Canada ainsi que les engagements et les obligations de nature internationale (p. ex. les sanctions commerciales des Nations Unies).
- Utiliser les mécanismes multilatéraux de contrôle des exportations afin de promouvoir les intérêts canadiens en matière de contrôle des exportations sur le matériel militaire, les biens stratégiques à double usage, le matériel nucléaire, chimique et biologique, ainsi que la technologie pour les missiles et les armes de destruction massive.
- Accroître la coopération bilatérale et trilatérale ainsi que la visibilité de la « plateforme nord-américaine » à titre d'avantage concurrentiel commun dans le commerce international.

Priorité du MAECI

Priorités en cours : 1, 4, 5; Priorité de 1, 2.

3. Risques et pratiques de gestion du risque

Risques importants inhérents au profil de risque organisationnel du Ministère au titre de l'activité de programme n° 3 : Commerce international

Risques

Mesures actuelles d'atténuation du risque

- Conjoncture économique
- Mettre en œuvre la Stratégie commerciale mondiale; optimiser les possibilités offertes par les économies émergentes pour diversifier les risques liés aux marchés.
- Litiges, différends commerciaux ou relatifs aux traités
- Pratiques et méthodes de la Direction générale des affaires juridiques pour la prestation de conseils juridiques. Cadre de gestion des litiges commerciaux internationaux.

4. Conclusions importantes tirées de vérifications ou d'évaluations internes et externes

Des études menées par l'Organisation de coopération et de développement économiques et par le Forum de Coopération économique Asie-Pacifique suggèrent que le rôle du gouvernement est fondamentalement pour aider les petites et moyennes entreprises (PME) à surmonter les obstacles commerciaux. Cette activité de programme est particulièrement pertinente du fait que l'économie canadienne est fortement tributaire des PME.

5. Ressources liées au programme

Renseignements sur les ressources financières et humaines

Montant total des ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total des dépenses prévues	332,1	296,4	247,2

Nombre total de ressources humaines

Ressources humaines (ETP)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
ETP	1 832	1 842	1 838

Plans ou enjeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines

- Pour faciliter cette activité de programme, le Ministère renforcera les compétences de la main-d'œuvre en matière de mise en marché, de sensibilité à l'égard de la clientèle, de négociation et de services axés sur la

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
L'accroissement de l'investissement étranger direct permet d'améliorer la compétitivité internationale, la productivité et l'emploi au Canada.	<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer le climat d'investissement au Canada en faisant la promotion des orientations en matière d'investissement étranger direct. • Mettre en place une approche proactive en matière de promotion de l'investissement et pour cibler systématiquement les entreprises clés dans les secteurs prioritaires où le Canada bénéficie d'un avantage concurrentiel. • Collaborer avec des partenaires afin de fournir de services de suivi aux principaux investisseurs. • Appuyer le renforcement des capacités des partenaires par le biais de la formation, de la gestion des connaissances et du Programme d'appui à l'investissement dans les communautés. 	Priorité en cours : 2; Priorités clés : 2, 3, 4

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Les entreprises canadiennes livrent concurrence avec succès pour les débouchés internationaux.	<ul style="list-style-type: none"> • Faire le lien entre les possibilités identifiées par les missions à l'étranger et les entreprises canadiennes qui sont intéressées par celles-ci et ayant la capacité d'y répondre. • Elaborer et coordonner, de concert avec Exportation et développement Canada et la Corporation commerciale canadienne, de nouveaux mécanismes en matière de financement international afin de répondre aux besoins des petites et moyennes entreprises canadiennes, notamment le soutien pour l'investissement à l'étranger et les occasions dans le domaine de l'infrastructure. 	Priorités en cours : 1, 2.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Le Canada est présenté, avec succès, comme un endroit concurrentiel à l'échelle internationale pour y faire des affaires et comme un partenaire pour l'investissement et l'innovation.	<ul style="list-style-type: none"> • Faire la mise en marché et promouvoir à l'échelle internationale l'Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique du Canada. • Accroître la visibilité du Canada en tant qu'endroit dynamique et concurrentiel pour l'investissement en produisant et en distribuant des produits et des outils de mise en marché sur chacun des secteurs; en invitant les « champions de l'investissement » à promouvoir les avantages sectoriels du Canada auprès des investisseurs étrangers; et en tirant profit d'événements d'envergure, notamment les Jeux Olympiques de 2010. 	Priorités en cours : 1, 2; Priorités clés : 2, 3.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Les entreprises établies au Canada ont accès à la science et la technologie internationales.	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre une stratégie mondiale sur l'innovation afin d'offrir des outils, des services et un soutien aux entreprises établies au Canada pour accroître leur accès à des collaborations internationales fondées sur l'innovation. 	Priorité en cours : 5.

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Cette sous-activité de programme voit à ce que le commerce dans des secteurs réglementés soit mené conformément à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation afin de protéger la sécurité des Canadiens. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

Résultat		Priorité du MAECI
Le réseau commercial national et mondial du Canada est intégré.		Priorité en cours : 5.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Terminer l'intégration des bureaux régionaux nationaux au sein du réseau commercial mondial du Canada. • Établir quatre nouveaux bureaux dans des régions où il y a une grande demande de services commerciaux internationaux. • Offrir un soutien qui tient compte à la fois des intérêts commerciaux, d'investissement et d'innovation des entreprises. • Soutenir la participation de l'industrie canadienne aux chaînes de valeur mondiales. 	

Résultat		Priorité du MAECI
Les activités, les services commerciaux et la gestion du rendement à l'intérieur du réseau commercial sont soutenus.		Priorité en cours : 5.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer les principales plateformes électroniques et d'autres systèmes nécessaires à la prestation des services aux entreprises canadiennes clientes. • Mettre à niveau et améliorer le Délégué commercial virtuel (DCV) et le système de gestion des relations avec la clientèle TRIO, pour améliorer la prestation de services aux entreprises canadiennes à l'échelle mondiale. • Intégrer une fonction de sondage en ligne sur la satisfaction des clients relativement aux services du Ministère. • Améliorer les services de soutien commercial grâce à l'examen et la mise à niveau des systèmes d'information et de gestion (p. ex. le site intranet Horizons). • Assurer la gouvernance et la responsabilité conformément aux attentes du gouvernement du Canada eu égard au renouvellement du Fonds pour service aux clients de six millions de dollars. 	

Résultat		Priorité du MAECI
Des conseils stratégiques précis sont dispensés en temps utile aux entreprises canadiennes et autres intervenants.		Priorités en cours : 2, 5; Priorités clés : 2, 3.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer l'accès aux marchés pour les entreprises canadiennes et d'autres intervenants et promouvoir le commerce international et l'investissement en Amérique du Nord et dans le monde entier. • Aider les négociants canadiens à surmonter les défis découlant des lois commerciales en vigueur au Canada et dans d'autres pays. 	

INVESTISSEMENT, INNOVATION ET SECTEURS

Cette sous-activité de programme fournit une expertise et des conseils sur la promotion de l'investissement, l'innovation et les capacités sectorielles canadiennes pour attirer l'investissement étranger direct et soutenir des entreprises canadiennes sur des marchés étrangers. Elle établit et entretient aussi des relations fructueuses avec d'autres paliers de gouvernement, des entreprises canadiennes et le milieu scientifique afin de promouvoir les intérêts commerciaux, d'investissement et scientifiques du Canada à l'étranger, et elle permet à la haute direction d'établir des priorités de manière éclairée, ce qui comprend la coordination avec Exportation et développement Canada et la Corporation commerciale canadienne pour garantir que des entreprises canadiennes ont les capacités financières et contractuelles nécessaires pour livrer concurrence sur le terrain avec des concurrents internationaux. Les sous-sous-activités de programme comprennent des programmes d'investissement international, des programmes en matière de science et technologie à l'échelle internationale, des services sectoriels ainsi que la cohérence du Portefeuille et le Compte du Canada. Les résultats escomptés en 2008-2009 sont les suivants :

- *Compétitivité nord-américaine* : le Canada, le plus important partenaire commercial des États-Unis, est déterminé à réaliser les objectifs de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et du Partenariat pour la sécurité et la prospérité, pierres angulaires du renforcement de la compétitivité nord-américaine. Avec la mise en œuvre complète de l'initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique, le Canada et toute la région nord-américaine bénéficieront de l'élargissement du commerce international avec les économies émergentes de la région de l'Asie-Pacifique.
- *Chaînes de valeur mondiales et exigences en matière de service aux clients* : les entreprises canadiennes tirent profit des conseils et du soutien du Ministère en regard à leur participation aux occasions que présentent les chaînes de valeur mondiales, lesquelles jouent à présent un rôle essentiel dans le commerce international. La relation avec le client fondée sur Internet et les plateformes électroniques du Ministère forment un atout indispensable pour la prestation de services de valeur aux entreprises canadiennes à l'étranger afin qu'elles puissent notamment s'établir à l'extérieur du pays, faire partie des réseaux d'innovation internationaux, trouver des partenaires en vue de créer des entreprises en coparticipation, accorder des licences pour l'utilisation de la technologie et attirer des capitaux et une main-d'œuvre talentueuse.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

RÉSEAU DES SERVICES COMMERCIAUX INTERNATIONAUX

Cette sous-activité de programme comprend un réseau de près de 1 000 délégués commerciaux en poste dans 144 villes aux quatre coins du monde, dans 12 bureaux régionaux au Canada et à l'Administration centrale à Ottawa; ce réseau fournit des conseils, de l'aide et du soutien aux efforts déployés à l'échelle mondiale par des entreprises canadiennes dans le commerce, l'investissement et le transfert scientifique et technologique. Les services aux clients canadiens comprennent des renseignements sur les possibilités offertes par les marchés, les personnes-ressources clés, l'information commerciale, l'aide pour des visites et le dépannage. Des sous-activités de programme spécifiques comprennent le réseau intégré de commerce national et international, des initiatives de marché mondial et des services électroniques. Les principaux résultats escomptés en 2008-2009 sont les suivants :

Résultat escompté	Stratégie
Les Canadiens sont mieux branchés sur les occasions offertes par le commerce international.	<ul style="list-style-type: none"> • Élargir le réseau commercial mondial du Canada en Chine, en Inde et dans les Amériques (particulièrement au Brésil et la région andine) pour répondre aux demandes et aux possibilités commerciales croissantes. • Mettre sur pied de nouveaux bureaux commerciaux en Chine, en Inde, au Brésil et en Mongolie. • S'assurer que le Canada puisse accéder aux débouchés à l'échelle mondiale par la mise en œuvre de stratégies nationales et régionales liées à la stratégie commerciale mondiale. • Réaliser les objectifs canadiens en ce qui concerne la responsabilité sociale des entreprises (RSE) à l'échelle internationale par le biais : d'un renforcement des capacités à intervenir efficacement sur des enjeux liés à la RSE; de la création d'un centre sur la RSE, reposant sur un partenariat public et privé; et d'un engagement sur des questions de RSE avec l'industrie canadienne et des organisations canadiennes et internationales. • Élaborer, de concert avec Exportation et développement Canada (EDC) et la Corporation commerciale canadienne (CCC), un mécanisme de soutien pour l'industrie canadienne dans le cadre des projets d'infrastructure de gouvernement à gouvernement à l'étranger. • Cerner des occasions en Amérique du Nord pour des entreprises canadiennes qui exportent pour la première fois, notamment les petites et moyennes entreprises.

Priorité du MAECI
Priorités clés : 2, 3, 4.

douane, surveiller le commerce de certains produits et assurer la sécurité publique en limitant le commerce des marchandises et d'autres matières dangereuses.

Résultats

- Des entreprises canadiennes clientes se positionnent pour exploiter avec succès des possibilités internationales en matière de commerce, d'investissement, de commercialisation de la science et de la technologie, des chaînes de valeur mondiales et d'autres modèles de gestion modernes. Les priorités et les intérêts commerciaux des ministères partenaires et des provinces à l'étranger sont soutenus.

Indicateurs de mesure du rendement

- Augmentation du nombre d'entreprises canadiennes clientes, nouvelles ou actives, sur des marchés nouveaux ou établis.
- Augmentation du nombre d'entreprises canadiennes clientes qui réussissent sur leurs marchés cibles et qui attribuent leur succès au Service des délégués commerciaux.
- Satisfaction des clients à l'égard de la rapidité et de la qualité des services, des produits et des événements. Les services et les normes de service sont publiés dans le site Web du Service des délégués commerciaux (www.infoexport.gc.ca).
- Augmentation du nombre et de la valeur des investissements étrangers directs au Canada attribuables à l'intervention du Ministère.
- Nombre et qualité des possibilités d'investissement repérés et communiqués aux provinces et aux territoires.
- Perceptions améliorées des capacités et des avantages du Canada parmi les investisseurs et les intervenants étrangers influents.
- Nombre, nature et portée des occasions de partenariat en science et technologie (S-T) déterminées et concrétisées entre le Canada et les pays partenaires prioritaires en S-T.
- Degré de conformité des entreprises canadiennes à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation.

Contexte

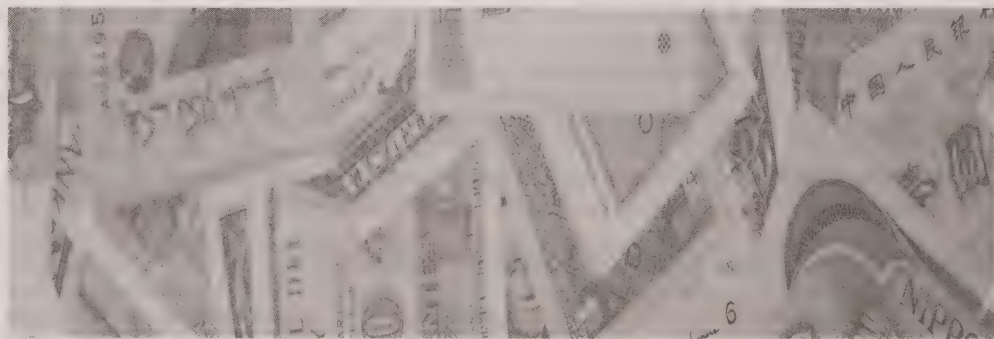
- Les principaux facteurs qui touchent l'activité de programme sont :
- L'importance du commerce international** : la prospérité du Canada découle de bon nombre d'avantages canadiens distincts, notamment son ouverture au commerce et aux investissements internationaux. Un emploi sur cinq au Canada est lié directement au commerce international. Le commerce international ouvre des marchés mondiaux à des biens et des services canadiens et offre des moyens de production industrielle à prix compétitif, de nouvelles technologies ainsi que le capital financier et humain dont le Canada a besoin pour continuer à alimenter la croissance et la prospérité.
 - Engagement du gouvernement de stimuler le commerce international** : le discours du Trône d'octobre 2007 a renouvelé l'engagement du gouvernement de soutenir les efforts commerciaux et d'investissement internationaux. Le plan d'action économique du gouvernement, *Avantage Canada*, appuie la stratégie commerciale mondiale du Ministère, laquelle a pour but de : renforcer la participation du Canada aux réseaux mondiaux d'investissement et d'innovation en tirant profit de l'avantage nord-américain du Canada; accroître l'accès des Canadiens aux marchés et aux réseaux mondiaux au moyen d'un programme de négociations internationales renouvelé; et rehausser l'accès des entreprises canadiennes aux débouchés qu'offrent les marchés mondiaux aux biens, aux services, à la technologie et au capital canadiens.
 - Accroître la concurrence à l'échelle mondiale** : la prospérité du Canada est fortement tributaire de son ouverture au commerce et à l'investissement internationaux. Des pays comme la Chine, l'Inde, le Brésil et la Russie sont devenus d'importants centres de débouchés commerciaux, ainsi que de redoutables concurrents. Les activités commerciales internationales sont dispersées à l'échelle mondiale et comptent de plus en plus sur la participation dans plusieurs pays de nombreux partenaires, ainsi que sur un réseau commercial en évolution constante. La forte hausse récente de la valeur du dollar canadien exerce une pression sur les exportateurs canadiens pour qu'ils soient plus concurrentiels. L'industrie canadienne continue à traîner derrière d'autres économies avancées au chapitre du développement et de la commercialisation des innovations technologiques et des achats de machinerie et d'équipement. Elle doit saisir davantage les occasions de participer aux chaînes de valeur mondiales. La présence commerciale du Canada sur les marchés émergents en Asie est faible comparativement à celle des concurrents comme les États-Unis, l'Australie et les principaux États membres de l'Union européenne. En raison de la lenteur des progrès dans les négociations sur le Programme de Doha pour le développement de l'Organisation mondiale du commerce, certains pays, dont les États-Unis et l'Australie, et des blocs commerciaux régionaux, dont l'Union européenne, mettent activement en œuvre des stratégies bilatérales pour accroître leur propre compétitivité mondiale à l'égard des parts de marché, de l'investissement, de la technologie, des idées et des personnes.

La mise en œuvre de la stratégie commerciale mondiale favorisera l'essor des bureaux régionaux du Ministère au Canada et l'établissement de nouveaux bureaux dans des marchés prioritaires ailleurs dans le monde. Le Ministère renforcera ses plateformes électroniques névralgiques et intégrera plus efficacement les activités de son réseau de commerce mondial.

Au plan des services consulaires, le Ministère mettra à contribution son nouveau Secteur des affaires consulaires afin d'améliorer ses services et de renforcer ses capacités opérationnelles et d'intervention en cas d'urgence.

Le conseil des services externes du Ministère assure la surveillance de la prestation de tous les services aux clients externes en matière commerciale, d'affaires consulaires et de passeport. Le conseil soutient le travail accompli dans le cadre des activités de programme n° 3, n° 4 et n° 5.

Passport Canada simplifiera le processus de demande de passeport, améliorera le traitement des demandes et élargira le réseau et les services fournis aux Canadiens en ce qui a trait aux documents de voyage dont ils ont besoin.



2.3.1 Activité de programme n° 3 : Commerce international

1. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- Cette activité de programme gère et fournit des conseils et des services commerciaux aux entreprises canadiennes. Elle aide les entreprises canadiennes à réussir sur les marchés internationaux en fournissant des conseils et en assurant la gestion et la prestation de services à valeur ajoutée aux entreprises canadiennes qui sont à la recherche de débouchés internationaux.
- Ce travail est effectué en soutenant les entreprises canadiennes qualifiées.
- Quatre sous-ministres adjoints sont responsables de l'activité de programme de commerce international, à savoir le SMA, Amérique du Nord, le SMA, Opérations mondiales, le SMA, Investissement, Innovation et Secteurs, et le SMA, Politique commerciale et Négociations.
- Le principal groupe cible est constitué des entreprises canadiennes clientes qui exercent actuellement des activités à l'étranger ou qui ont démontré une capacité à le faire.

Sous-activités de programme

- Réseau des services commerciaux internationaux : fournir des conseils, de l'aide et du soutien aux efforts déployés à l'échelle mondiale par des entreprises canadiennes en matière de commerce, d'investissement et de transfert technologique et scientifique.
- Investissement, Innovation et Secteurs : fournir des conseils ainsi que financer et coordonner des activités menées avec des intervenants nationaux sur la promotion de l'investissement, l'innovation, le financement et les capacités de négociation des contrats, ainsi que sur les capacités sectorielles canadiennes d'attirer l'investissement étranger direct et d'appuyer des entreprises canadiennes sur les marchés étrangers.
- Licences d'exportation et d'importation : autoriser, sous réserve de l'approbation du ministre des Affaires étrangères, l'importation et l'exportation des marchandises assujetties à des contingents ou à des droits de

5. Ressources liées au programme

Renseignements sur les ressources financières et humaines :

Montant total des ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Année			
Total des dépenses prévues	1 068,1	1 043,2	981,3

Nombre total des ressources humaines

Ressources humaines (ETP)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Année			
ETP	1 849	1 849	1 758

Plans ou en jeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines :

- Pour promouvoir les intérêts nationaux du Canada sur la scène internationale et mobiliser les acteurs internationaux, le Ministère compte relever les capacités de son personnel en matière de négociation et de bilinguisme et ses compétences en langues étrangères ainsi qu'en communications écrites ou de vive voix, en réseautage, en gestion des processus et en leadership.



Evacuation du Liban, 2006

2.1 Résultat stratégique n° 2 : Les services internationaux destinés aux Canadiens

Les activités de programme du Ministère relatives aux services internationaux destinés aux Canadiens

Résumé des plans et priorités pour 2008-2009 relatifs aux services internationaux destinés aux Canadiens

Le résultat stratégique n° 2 est lié à la gestion et la prestation de services et de conseils de nature internationale à l'intention des Canadiens et des entreprises canadiennes. Le Ministère consacre à cet égard trois activités de programme, axées respectivement sur le commerce international, les services consulaires et les services de passeport.

Dans le domaine du commerce international, le Ministère s'est engagé à renforcer la prestation de ses services et conseils à l'intention des Canadiens et des entreprises canadiennes au cours de l'année qui vient, en élargissant la gamme de ses services actuels, en assurant une meilleure coordination des services, en faisant un usage plus judicieux de la technologie et en améliorant ses processus.

3. Risques et pratiques de gestion du risque

Risques importants inhérents au profil de risque organisationnel du Ministère au titre de l'activité de programme n° 2 – Diplomatie et Défense des intérêts :

Priorités du MAECI		Priorité en cours : 3; Priorités clés : 1, 2.	
Résultat	escompté	Donner suite aux engagements du Canada envers le G8 dans le cadre du Programme de partenariat mondial et réduire les menaces, par la destruction d'armes chimiques, le démantèlement de sous-marins à propulsion nucléaire, la sécurité nucléaire et radiologique, la réaffectation des scientifiques qui œuvraient dans l'armement et la non-prolifération des armes biologiques.	
Stratégie	Priorité du MAECI	Priorité en cours : 1.	
		Donner suite aux engagements du Canada envers le G8 dans le cadre du Programme de partenariat mondial et réduire les menaces, par la destruction d'armes chimiques, le démantèlement de sous-marins à propulsion nucléaire, la sécurité nucléaire et radiologique, la réaffectation des scientifiques qui œuvraient dans l'armement et la non-prolifération des armes biologiques.	

- Contribuer à la réforme du système de sécurité en Haïti pour rétablir la primauté du droit.
- Fournir l'infrastructure requise et assurer le déploiement d'agents de police et d'agents des services correctionnels à la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti (MINUSTAH).
- Doter Haïti de la capacité de gérer ses frontières et les migrations en fournissant une assistance technique juridique, des infrastructures, de la formation et du matériel.
- Réduire la violence dans les collectivités en soutenant la Commission nationale de démantèlement, de désarmement et de réinsertion haïtienne.
- Appuyer les initiatives et priorités de prévention des conflits, de renforcement de la paix et de sécurité en Colombie.
- Intensifier le programme d'aide au renforcement des capacités anti-terroristes (PARCA) dans les États cibles des Amériques et de l'Amérique latine.
- Améliorer la capacité de réaction aux crises d'origine naturelle ou humaine.
- Utiliser le Fonds pour la paix et la sécurité mondiales pour appuyer les initiatives de prévention des conflits, d'intervention en cas de crise, de rétablissement de la paix, de protection civile et de stabilisation dans les pays où les intérêts canadiens sont en jeu (p. ex. Afghanistan, Haïti, Soudan).

Risque

Mesures actuelle d'atténuation du risque

Conformité aux processus et aux contrôles

Prévention et surveillance attentive des risques et rapports sur les risques mentionnés au Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les risques/Cadre de vérification axé sur les risques (CGRR/CVAR) de chaque programme.

Communications externes

Politiques sur les risques de la Direction générale des communications.

Litiges, différends commerciaux ou relatifs aux traités

Pratiques et méthodes de la Direction générale des services juridiques pour la prestation de conseils juridiques, Cadre de gestion des litiges commerciaux internationaux.

4. Conclusions importantes tirées de vérifications ou d'évaluations internes et externes

- Dans la vérification de mai 2006 de la Direction générale du Programme de partenariat mondial, on constate des progrès importants en vue de la mise en œuvre de l'ensemble des recommandations des vérificateurs : leurs constatations sont positives concernant l'évaluation des destinataires des fonds du Programme et ils ont constaté que le cadre de contrôle de gestion fonctionne efficacement.
- Dans l'évaluation formative externe du Programme de partenariat mondial effectuée en 2006, on conclut que le Programme demeure pertinent par rapport aux engagements du Canada envers l'amélioration de la sécurité. Dans l'évaluation sommative de 2007, on a confirmé que le programme demeure pertinent et a obtenu de bons résultats, conformes aux résultats escomptés en termes de réduction des menaces de prolifération des armes de destruction massive en Russie et dans les pays de l'ancienne Union soviétique.

ACTIVITÉS ET PROGRAMMES INTERNATIONAUX

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Progression des positions de négociation du Canada par la production d'avis juridiques et la promotion de ses intérêts.	<ul style="list-style-type: none"> Produire des avis juridiques et défendre les intérêts du Canada dans le cadre de la négociation d'accords commerciaux et d'investissement (décisions de l'OMC, négociations du Cycle de Doha pour le développement de l'OMC, négociations d'accords de libre échange et d'APIE; instances et décisions dans le cadre de l'ALENA). 	Priorité en cours 2

Cette sous-activité de programme administre et applique des programmes internationaux spécifiques conformes aux objectifs et aux intérêts de la politique étrangère et du commerce international du Canada à l'étranger. Elle appuie également les travaux menés dans le cadre de la diplomatie à l'étranger. Les activités et les programmes internationaux regroupent les sous-sous-activités de programme ci-après : Opérations et programmes internationaux; Promotion stratégique, culturelle et éducative; Groupe de travail sur la stabilisation et la reconstruction; Programme de partenariat mondial; programme d'aide au renforcement des capacités anti-terroristes; et programmes de lutte contre le crime international et les drogues.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Mettre en œuvre la capacité à combattre le terrorisme et la criminalité internationale.	<ul style="list-style-type: none"> Promouvoir la signature et la ratification des grands instruments de lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale. Diriger les efforts visant le respect des conventions et des protocoles de l'ONU pour contrer la criminalité organisée et la corruption transnationales. Appliquer le programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes par une assistance aux pays en développement qui sont nos partenaires clés. Exécuter le volet international de la nouvelle Stratégie nationale antidrogue en intensifiant la programmation de défense des intérêts et de sécurité publique. 	Priorité en cours 3

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Promotion des intérêts et de l'influence du Canada par des programmes cibles de diplomatie ouverte et de défense des intérêts.	<ul style="list-style-type: none"> Promouvoir les partenariats, la coopération, le transfert de connaissances et la compréhension par le nouveau programme d'études canadiennes « Comprendre le Canada » et une nouvelle approche en matière de bourses d'études (p.ex. les programmes d'échanges étudiants et les bourses canadiennes pour la recherche postdoctorale). Dans la période précédant les Jeux Olympiques de 2010 à Beijing, utiliser les programmes de diplomatie ouverte et de promotion au pavillon C.-B.-Canada pour mettre en évidence la culture, les valeurs, l'expertise et l'esprit d'innovation du Canada. Garantir, en matière d'activités culturelles et d'éducation, la coordination entre les intervenants provinciaux et fédéraux (notamment le Conseil des Arts du Canada et Patrimoine canadien), les missions à l'étranger et les réseaux internationaux. 	Priorité en cours 3

Résultat	Stratégie
La programmation du Canada sur la paix et la sécurité est mise en œuvre.	<ul style="list-style-type: none"> Mise à contribution efficace du Groupe de travail sur la stabilisation et la reconstruction (GTSR) pour appuyer les priorités du Canada en Afghanistan, notamment la primauté du droit (police, affaires correctionnelles et justice), la bonne gouvernance, les droits de la personne, la coopération Pakistan-Afghanistan, en insistant sur la gestion des frontières, la lutte antiterroriste et le contrôle des armes légères et de petit calibre. Gérer l'acheminement des ressources pour accroître la capacité de l'Afghanistan à découvrir et interdire les activités terroristes et appuyer les stratégies nationales afghanes de lutte contre le trafic de stupéfiants et les efforts régionaux.

en tant que meilleur réseau de transport), et les réseaux d'investissement et d'innovation nord-américains.

Priorité du MAECI

Priorités en cours : 1, 2; Priorités clés: 2, 3.

Résultat escompté

Renforcement des relations commerciales nord-américaines.

Stratégie

- Continuer de gérer l'entente sur le bois d'œuvre afin de maintenir une relation stable avec les États-Unis et garantir une conjoncture prévisible pour les exportateurs.
- Chercher à faire supprimer les entraves commerciales de l'ALENA et stimuler la libre circulation des produits, des capitaux et des services en Amérique du Nord.
- Travailler conjointement avec des pays signataires de l'ALENA à des accords commerciaux avec d'autres pays.
- Poursuivre les efforts de libéralisation des règles d'origine de l'ALENA.
- Gérer efficacement les clauses entendues aux termes du chapitre 19 (Règlement des différends) et du chapitre 11 (Investissement) de l'ALENA.
- Tenir des discussions avec le Mexique sur les questions relatives à la mobilité de la main-d'œuvre.
- Procéder à la mise en œuvre du cadre de coopération en matière de réglementation adopté par les chefs d'État du Canada, des États-Unis et du Mexique lors du Sommet de Montebello tenu en août 2007.

Priorité du MAECI

Priorités en cours : 1, 2; Priorités clés : 2.

Résultat escompté

Poursuite efficace des objectifs des politiques multilatérales sur le commerce.

Stratégie

- Chercher à conclure avec succès les négociations sur le Cycle de Doha de l'OMC sur le commerce multilatéral.
- Promouvoir les objectifs de commerce international et les politiques d'investissement sur différentes tribunes multilatérales et régionales (p. ex. OMC, OCDE, APEC, G-8).
- Utiliser les négociations concernant l'adhésion à l'OMC dans le but de promouvoir la primauté du droit dans les pays adhérents comme la Russie, le Kazakhstan et l'Algérie.
- Utiliser l'OMC pour la supervision de la mise en œuvre des obligations en vertu de différends accords, d'examen des politiques et pratiques commerciales des membres, et participer au mécanisme de règlement des différends.

Priorité du MAECI

Priorités en cours : 2, 4; Priorités clés : 2, 3.

Résultat escompté

Améliorer l'accès aux marchés ainsi que la promotion et la protection du commerce et des investissements internationaux du Canada.

Stratégie

- Faire progresser les négociations relatives à l'Accord sur la promotion et la protection des investissements étrangers (APIE) avec la Chine, le Vietnam, l'Indonésie, la Mongolie et le Koweït.
- Entamer des négociations avec la Russie pour améliorer l'APIE actuel entre les deux pays.
- Négocier les modalités visant à assurer la protection des investissements dans l'Asie du Sud-Est, en Afrique, en Amérique du Sud et dans les Caraïbes.
- Conclure et mettre en œuvre des accords de libre échange avec le Pérou, la Colombie, la Corée du Sud et si possible avec Singapour et la Groupe des quatre pays de l'Amérique centrale (El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua).
- Négocier de nouveaux accords et étendre la portée des accords bilatéraux existants sur le transport aérien, en particulier avec des marchés de l'Asie du Pacifique, de l'Amérique latine et de l'Europe.
- Élargir la coopération en matière de réglementation avec l'Union européenne, le Japon et avec les signataires de l'ALENA.

Priorité du MAECI

Priorité en cours : 2; Priorité clé : 3.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Capacité accrue dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale.	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer sensiblement le bilan international en ce qui a trait à la signature et à la ratification des grands instruments internationaux de lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale. Jouer un rôle prépondérant dans le déploiement des efforts visant le respect des conventions et des protocoles de l'ONU pour contre la criminalité organisée et la corruption transnationales. Assurer la réalisation du programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes de manière à fournir de l'aide à nos principaux partenaires des pays en développement à renforcer leur capacité antiterroriste. Veiller à l'application du volet international de la nouvelle Stratégie nationale antidrogue en défendant avec plus d'ardeur la position du Canada et procéder à la mise en œuvre de programmes afférents touchant la sécurité publique. 	Priorité en cours : 3.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Promotion des intérêts et des valeurs du Canada dans les instances multilatérales.	<ul style="list-style-type: none"> Promouvoir la démocratie et les droits humains lors du Sommet de la Francophonie en 2008. Chercher à obtenir un soutien international de la position du Canada voulant que des grandes et nouvelles économies émergentes, comme la Chine et l'Inde, adoptent des objectifs vérifiables de réduction des gaz à effet de serre dans le cadre d'un accord sur le changement climatique visant la période postérieure à 2012. Inciter la poursuite de négociations multilatérales sur la non-prolifération et l'utilisation de la technologie nucléaire à des fins pacifiques et en matière de désarmement. Aborder les enjeux internationaux en matière de sécurité et leur évolution, en faisant valoir le leadership du Canada au sein des diverses instances multilatérales de défense et de sécurité. Faire progresser les dossiers et les initiatives au sein du G8 de manière à promouvoir les priorités du Canada en faveur de la paix et de la sécurité. Renforcer la capacité de l'OTAN, de l'OSCE ainsi que de l'ONU et de ses organismes à aborder d'importantes questions touchant la sécurité, la défense, la gestion des crises, le contrôle des armements et le désarmement. Inciter la participation des principaux marchés émergents à des enjeux prioritaires concernant des institutions et des processus multilatéraux (p. ex. G-8, OCDE, institutions financières, banques régionales de développement). Travailler avec le nouveau Secrétaire-général du Commonwealth à la promotion des priorités canadiennes. 	Priorité en cours : 3, 4.

Résultat	Stratégie
Gestion efficace de la mise en œuvre progressive de la stratégie commerciale mondiale.	<ul style="list-style-type: none"> Mettre en œuvre la stratégie commerciale mondiale en renforçant la participation du Canada aux réseaux mondiaux d'investissements et d'innovation, en accroissant l'accès du Canada aux marchés et aux réseaux internationaux par le biais d'un programme de négociations internationales renouvelé, et en faisant en sorte que les entreprises canadiennes soient mieux informées des débouchés mondiaux. Promouvoir le déplacement efficace des biens, des services, des capitaux et des voyageurs à la frontière du Canada et des États-Unis en renforçant les relations commerciales en Amérique du Nord. Exploiter la position du Canada aux tables de négociation commerciales, en mettant en relief les avantages que présentent le Canada et l'Amérique du Nord, par exemple, l'économie du savoir, un cadre de politique fiscale concurrentiel, des mesures d'incitation aux programmes, les installations de l'infrastructure (p. ex. la porte d'entrée et le corridor de l'Asie-Pacifique).

Priorité du MAECI	Priorité en cours : 4
<ul style="list-style-type: none"> Appuyer le Pérou dans son rôle d'hôte du Sommet de l'APÉC de 2008 afin de garantir un sommet efficace, susceptible de générer des résultats dans des dossiers d'intérêt pour les Canadiens. Promouvoir la sécurité énergétique durable dans l'hémisphère par le biais de tribunes bilatérales et multilatérales. Promouvoir auprès de partenaires régionaux la négociation d'un accord ayant force exécutoire sur la gestion durable des forêts. 	

Résultat escompté	Amélioration de la liberté et de la sécurité, des droits de la personne, de la bonne gouvernance, de la démocratie et de la primauté du droit dans d'autres pays et régions
-------------------	---

revêtant un intérêt prioritaire pour le Canada.

Moyen-Orient

- Contribuer à la revitalisation du processus de paix en coordonnant les interventions avec les États-Unis et l'UE, en administrant la question des réfugiés palestiniens, en incitant et en aidant les Palestiniens à mettre en œuvre des réformes sociales, économiques et en matière de sécurité, et en fournissant un appui électoral.
- Soutenir le développement démocratique, la gouvernance et les droits de la personne dans la région élargie du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, ainsi que la stabilité et la gouvernance en Irak, en Iran et au Liban.
- Travailler avec des partenaires régionaux et internationaux, y compris avec les États-Unis et l'UE, sur des activités touchant la non-prolifération, le désarmement et la lutte contre le terrorisme.

Asie

- Faire évoluer le dialogue bilatéral entre le Canada et la Chine ainsi que les efforts de sensibilisation aux droits de la personne vers un mécanisme plus efficace et fondé sur les résultats.
- Positionner le Canada comme un interlocuteur de la Chine sur des enjeux mondiaux et multilatéraux, y compris en Afrique, en Amérique latine et dans les Caraïbes.
- Travailler avec l'Inde pour promouvoir des valeurs démocratiques communes.
- Appuyer la gouvernance, les droits de la personne et la primauté du droit en Birmanie.
- Exercer le leadership du Canada au sein de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) sur les questions que sont la lutte contre le terrorisme, la santé, la sécurité, le pluralisme, l'égalité entre les sexes et le développement durable.

Stratégie

Afrique

- Continuer aux interventions de la communauté internationale au Soudan, en République démocratique du Congo et dans la région des Grands Lacs d'Afrique, dans le Nord de l'Ouganda, au Zimbabwe en Somalie, y compris en appuyant les opérations africaines de soutien de la paix.
- Promouvoir la mise en œuvre par les dirigeants et les gouvernements africains des principes du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD).

Europe

- Promouvoir la démocratie, la bonne gouvernance et les droits de la personne en Russie, en Ukraine, en Biélorussie et dans la partie occidentale des Balkans.
- Poursuivre nos efforts avec l'UE pour favoriser la gouvernance démocratique à l'échelle internationale et échanger des pratiques exemplaires en matière de pluralisme et d'intégration.
- Poursuivre les efforts de coopération et l'échange de renseignements sur la lutte contre le crime et le terrorisme avec les organismes de sécurité publique, de renseignements et d'application de la loi des États membres de l'UE.

Priorité du MAECI

Priorités en cours : 1, 3, 4. Priorités clés : 2, 3.

Résultat	Priorité du MAECI
<p>Developpement et renforcement des partenariats stratégiques de haut niveau dans les pays d'Amérique latine et des Caraïbes.</p>	Priorité 2
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Faciliter l'augmentation des visites de haut niveau à destination et en provenance des pays d'Amérique latine et des Caraïbes ainsi que la participation à des événements clés de la région. Approfondir nos partenariats avec des pays sélectionnés de la région. Maintenir un rôle de leadership soutenu pour favoriser la stabilisation, la reconstruction et le développement à long terme d'Haïti. Accroître la représentation et le renforcement des capacités du Canada dans des pays clés d'Amérique latine et des Caraïbes. 	

Résultat	Priorité du MAECI
<p>Le renouvellement de l'engagement du gouvernement dans les Amériques favorise la prospérité économique et contribue à la sécurité ainsi qu'à la promotion des valeurs du Canada en matière de liberté, de démocratie, de droits de la personne et primauté du droit.</p>	
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Négocier des accords de libre-échange ainsi que des accords connexes de coopération en matière d'environnement et de main-d'œuvre avec le Pérou, la Colombie, CARICOM, et les Quatre pays d'Amérique centrale (le Salvador, le Guatemala, le Honduras et le Nicaragua). Étendre nos réseaux et partenariats en matière de recherche scientifique et technologique. Conclure des Accords bilatéraux sur la mobilité des jeunes et promouvoir la formation professionnelle et technique axée sur les besoins du marché. Mobiliser et renforcer les atouts commerciaux du Canada au pays et dans la région. Promouvoir la responsabilité sociale des entreprises et des pratiques exemplaires dans le secteur minier. Renforcer la coopération régionale et l'assistance mutuelle en matière juridique relativement à la prévention du crime et du trafic de stupéfiants. Promouvoir les initiatives visant le renforcement de la justice et des capacités institutionnelles afin d'appuyer le processus de paix en Colombie. Contribuer à la paix et à la sécurité à Haïti grâce à une coordination et une collaboration améliorées avec les partenaires clés de l'hémisphère Renforcer les capacités nationales et régionales afin de relever les défis associés aux questions sanitaires (VIH) et améliorer la capacité de réponse lors des catastrophes naturelles par l'entremise de l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS) Liberté, démocratie, droits de la personne et primauté du droit Elaborer des mécanismes visant à partager nos modèles de gouvernance et tirer profit des pratiques exemplaires afin de pouvoir répondre aux défis économiques, démocratiques et sociaux dans la région. Contribuer à renforcer la responsabilité et la transparence des institutions publiques dans la région. Amener des partenaires dans les Amériques ayant des vues similaires à promouvoir la démocratie et les droits de la personne. Développer la capacité de leadership dans les Caraïbes par le biais d'une assistance technique et d'un partage de connaissances. 	

Résultat	Priorité du MAECI
<p>Le renouvellement de l'engagement du gouvernement dans les Amériques épousent les intérêts et les valeurs du Canada, dont le développement durable.</p>	Priorité 1, Priorité 2
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Renforcer la coopération régionale et la voix du Canada sur les tribunes multilatérales régionales comme l'Organisation des États américains (OEA). Renforcer nos partenariats actuels et rechercher activement de nouvelles occasions de nous affirmer sur les tribunes multilatérales comme la Banque américaine de développement, l'OEA et la Banque de développement des Caraïbes (BDC). 	

Résultat	Priorité du MAECI
<p>Les orientations des principales institutions régionales des Amériques épousent les intérêts et les valeurs du Canada, dont le développement durable.</p>	
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Renforcer la présence et la voix du Canada sur les tribunes multilatérales régionales comme l'Organisation des États américains (OEA). Renforcer nos partenariats actuels et rechercher activement de nouvelles occasions de nous affirmer sur les tribunes multilatérales comme la Banque américaine de développement, l'OEA et la Banque de développement des Caraïbes (BDC). 	

Résultat		Renforcement des intérêts du Canada et de ses relations avec les États-Unis.	
escompte			
Stratégie		<ul style="list-style-type: none">• Établir des relations efficaces, après 2008, avec le nouveau gouvernement américaine, les dirigeants du Congrès, les nouveaux législateurs et les gouverneurs clés des États-Unis.• Former des alliances avec des intervenants américains qui soutiennent les positions du Canada et qui prônent l'importance d'une frontière efficace.• Résoudre des pommes de discorde ou des différends bilatéraux au niveau des États ou du gouvernement fédéral (par exemple, l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental, l'Animal and Plant Health Inspection Service).• Rechercher l'appui du gouvernement américain pour mieux gérer des questions bilatérales liées au contrôle des exportations, notamment au regard de l'International Traffic in Arms Regulations (ITAR).• Promouvoir une coopération plus étroite en Amérique du Nord pour promouvoir les intérêts du Canada sur l'énergie et l'environnement, notamment grâce à la mise en œuvre des engagements pris à Montebello dans le cadre du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP).• Faire participer le secteur privé et des intervenants provinciaux à des initiatives économiques clés.	
Priorité du MAECI		Priorité en cours : 1.	
Résultat		Amélioration de la sécurité, de la prospérité et des principes de bonne gouvernance au Mexique.	
escompte			
Stratégie		<ul style="list-style-type: none">• Améliorer la coopération entre le Canada et le Mexique sur des enjeux stratégiques régionaux et mondiaux, notamment les droits de la personne, les questions autochtones, le désarmement, la réforme de l'ONU et la politique environnementale.• Accroître la coopération bilatérale dans des domaines tels que la mobilité de la main-d'œuvre, l'environnement, la foresterie, le capital humain, l'éducation, la recherche et les liens en science et technologie, par le biais du Plan d'action 2007 entre le Canada et le Mexique.• Promouvoir la coopération dans les domaines de la sécurité, des relations politico-militaires et des affaires consulaires.• Renouveler la coopération Canada-Mexique au chapitre de la gouvernance, en se concentrant sur l'intégrité de la fonction publique.• Chercher à mettre en œuvre le programme bilatéral en matière de sécurité par des pourparlers politico-militaires, des consultations pangouvernementales sur les politiques, ainsi que le Groupe de travail Canada-Mexique sur la sécurité.• Redynamiser le groupe de travail sur le commerce, l'investissement et la science et technologie du Partenariat Canada-Mexique.	
Priorité du MAECI		Priorité en cours : 1.	
Résultat		Renforcement de la sécurité et de la compétitivité du Canada grâce à un partenariat nord-américain renforcé.	
escompte			
Stratégie		<ul style="list-style-type: none">• Promouvoir la collaboration des pays d'Amérique du Nord sur des questions clés (par exemple la grippe aviaire et la pandémie d'influenza, la coopération en matière de réglementation, la protection de la propriété intellectuelle, la coopération dans le domaine de l'énergie, la science et la technologie, la salubrité des produits importés, la gestion des urgences et les frontières sûres et intelligentes).• Mettre en œuvre les engagements pris à Montebello dans le cadre du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP).• Protéger et accroître la compétitivité de l'Amérique du Nord, notamment par des passerelles et des couloirs commerciaux ainsi que des chaînes d'approvisionnement du fret rentables.• Renforcer la coopération avec des partenaires d'Amérique du Nord en appui à la sécurité et la démocratie en Haïti.	
Priorité du MAECI		Priorité en cours : 1.	

⁸ Les questions consulaires sont traitées en détail à la section 2.3.2, Affaires consulaires.

MAECI		Priorité du
Résultat	escompte	Stratégie
<p>Amélioration de la stabilité et reconstruction de l'Afghanistan par la promotion de la démocratie, des droits de la personne, de la primauté du droit, de la prévention des conflits et de la sécurité publique.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Veiller à ce que le Secrétaire de l'ONU et les organismes onusiens assurent une meilleure coordination des efforts internationaux visant à stabiliser et à reconstruire l'Afghanistan. • Veiller à ce que les priorités et les obligations internationales du Canada aux chapitres des droits de la personne et des politiques humanitaires transparaissent dans l'engagement pangouvernemental du Canada en Afghanistan. • Assurer un engagement continu et de haut niveau du G8 en Afghanistan. • Veiller à ce que les priorités gouvernementales sur l'Afghanistan transparaissent dans les futures attributions de fonds relevant de l'enveloppe de l'aide internationale. • Faire avancer le débat mondial sur des questions afférentes à l'Afghanistan telles que la démocratie, la primauté du droit, la prévention des conflits et la sécurité publique. • Dispenser des conseils juridiques relevant du droit international des conflits armés, surtout en ce qui concerne les détenus afghans et le statut des forces en Afghanistan. • Fournir un soutien juridique à la contribution du Canada pour renforcer la capacité du gouvernement du Canada à instaurer la primauté du droit, à accroître l'accès à la justice et à protéger et promouvoir les droits de la personne. 		
MAECI		Priorité de 1

MAECI		Priorité du
Résultat	escompte	Stratégie
<p>Renforcement de la sécurité des Canadiens en Afghanistan et dans les régions frontalières.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Promouvoir la stabilité, la sécurité et la reconstruction de l'Afghanistan et des régions frontalières en travaillant avec les États-Unis, les États membres de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et de l'Union européenne (UE) ainsi qu'avec les partenaires bilatéraux régionaux. • Encourager un plus grand partage des obligations entre les États membres de l'OTAN et de la Force internationale d'assistance à la sécurité, et accroître l'appui offert à cette mission de la part du public, des médias et des décideurs d'États clés. • Renforcer la capacité des officiels afghans et pakistanais en matière de gestion des frontières. • Promouvoir la sécurité, la stabilité, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit au Pakistan. 		
MAECI		Priorités en cours : 1, 3; Priorités clés : 1.

MAECI		Priorité du
Résultat	escompte	Stratégie
<p>Mise en œuvre à l'échelle bilatérale et multilatérale des politiques et des programmes du Canada sur l'Afghanistan.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Accroître notre engagement avec des partenaires internationaux clés et notre participation à des tribunes multilatérales et multinationales telles que l'ONU, l'OTAN, le Commandement régional (Sud), le G8 et le Conseil commun de coordination et de suivi, pour donner suite aux priorités du Canada relatives à l'Afghanistan. • Veiller à ce que l'Afghanistan figure en tête des priorités du G8 et préparer le terrain pour que l'Afghanistan occupe une place éminente pendant la présidence du G8 par le Canada en 2010. • Accroître la coordination des efforts déployés par les alliés dans le Commandement régional (Sud), surtout dans des domaines tels que la réforme du secteur de la sécurité, la gestion des frontières et la gouvernance. 		
MAECI		Priorité clé : 1

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Les provinces et les territoires sont impliqués dans des dossiers liés aux affaires étrangères et au commerce international.	<ul style="list-style-type: none"> Impliquer les provinces et les territoires dans des dossiers liés aux affaires étrangères et au commerce international par le biais de mécanismes consultatifs fédéral-provincial-territorial. Impliquer des intervenants du secteur privé, des provinces et des territoires dans des initiatives économiques clés. 	Priorités en cours : 2, 4; Priorités clés : 1, 2, 3.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Sensibilisation accrue des principaux intervenants nationaux et internationaux aux politiques et aux priorités internationales du Canada.	<ul style="list-style-type: none"> Mettre en œuvre un plan de communications complet, comprenant la création de documents d'information électroniques et l'organisation de tournées de conférences par des chefs de mission et des représentants ministériels. Mener des actions de sensibilisation auprès des partenaires gouvernementaux, non gouvernementaux, régionaux et internationaux pour expliquer les principales politiques et priorités commerciales et étrangères du Canada. Mettre en œuvre l'initiative des champions régionaux des SMA pour assurer une sensibilisation et une mobilisation de niveau senior auprès de certains publics et intervenants clés du Canada sur des priorités clés du gouvernement et du Ministère. 	Priorités clés : 1, 2, 3.

Résultat	Stratégie	Priorité du MAECI
Les Canadiens et d'autres intervenants sont plus informés et participent davantage à la mise en œuvre des politiques économiques internationales du Canada.	<ul style="list-style-type: none"> Mener des consultations pour assurer un dialogue régulier et opportun sur des questions liées au commerce international et à l'investissement entre le Ministère et les intervenants. Participer à l'examen législatif d'Exportation et développement Canada (EDC), comprenant des consultations à l'échelle nationale avec le milieu des affaires et la société civile sur les répercussions que les programmes commerciaux et d'investissement d'EDC ont sur l'économie et la politique étrangère du Canada. Promouvoir les intérêts économiques du Canada par notre participation aux comités de l'aide et des échanges de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Encourager la participation du public à des discussions virtuelles dans les universités et par des entrevues sur vidéo. 	Priorité en cours : 1, 2; Priorités clés : 2, 3.

LA DIPLOMATIE À L'ÉTRANGER

Cette sous-activité de programme comprend les efforts de sensibilisation et de diplomatie déployés par le Canada pour structurer le programme international en conformité avec les intérêts et les valeurs du Canada. Elle englobe les interventions diplomatiques des missions du Canada à l'étranger ainsi que le travail de ceux qui participent aux négociations internationales. La section sur la diplomatie à l'étranger comprend les sous-sous-activités de programmes suivantes : Relations bilatérales; Diplomatie multilatérale et les sommets; Négociations commerciales et règlement des différends. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

- La tâche complexe de maintenir et d'exercer une influence diplomatique dans un monde dominé par de multiples centres de pouvoir fluctuants.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

DIPLOMATIE AU CANADA

Cette sous-activité du programme permet au Canada de respecter ses engagements internationaux aux termes de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques et de la Convention de Vienne sur les relations consulaires. En outre, elle permet au Canada d'exercer une influence sur les diplomates étrangers en poste au Canada au sujet des messages clés relatifs à ses intérêts et de se servir de son réseau établi de relations avec la communauté des diplomates et avec les autres ordres de gouvernement du Canada. Enfin, elle permet de trouver et d'engager des partenaires, des experts et des décideurs clés potentiels qui pourraient avoir une incidence sur les politiques économiques étrangères et internationales du Canada. La Diplomatie au Canada englobe les sous-sous-activités de programme suivantes : Service du protocole; Relations fédérales-provinciales-territoriales; Mobilisation du public et des partenaires. Les résultats escomptés pour l'exercice 2008-2009 sont les suivants :

Résultat	escompté	Priorité du MAECI	Priorité en cours : 3
Le personnel diplomatique en poste au Canada et les intérêts diplomatiques canadiens à l'étranger sont protégés.			
Stratégie			
<ul style="list-style-type: none"> Assurer la liaison entre les services de police fédéraux, provinciaux et municipaux en ce qui concerne les activités criminelles qui pourraient avoir lieu au sein de la communauté diplomatique. Assurer la liaison avec la communauté diplomatique à Ottawa et partout dans le pays en matière de sécurité. Informar la communauté diplomatique des politiques du Canada en matière de privilèges et d'immunité diplomatiques. Répondre à des demandes d'accréditation des chefs de mission étrangers et gérer le processus d'accréditation de tous les agents diplomatiques et consulaires affectés au Canada. 			

Résultat	escompté	Priorité du MAECI	Priorité en cours : 5
Des services protocolaires de haute qualité sont offerts à la gouverneure générale, au premier ministre, aux ministres ayant des portefeuilles internationaux ainsi qu'aux dignitaires étrangers en visite au Canada.			
Stratégie			
<ul style="list-style-type: none"> Organiser et mettre en œuvre tous les aspects logistiques des visites à l'étranger de la gouverneure générale, du premier ministre et des ministres du portefeuille, incluant les visites protocolaires en marge du 40^e anniversaire de la ville de Québec. Fournir des directives appropriées lors de visites de dignitaires étrangers au Canada et d'événements officiels, tels que le sommet Canada-Union européenne (EU) et le sommet de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) au Canada. 			

Résultat	escompté	Priorité du MAECI	Priorité en cours : 2
Une compréhension et une visibilité accrues du contexte économique canadien chez les chefs de missions étrangères et les gouvernements qu'ils représentent.			
Stratégie			
<ul style="list-style-type: none"> Mener deux ou trois missions économiques pour les chefs de mission étrangers dans des villes canadiennes et des secteurs économiques cibles, en partenariat avec les autorités provinciales ou municipales. Organiser la visite annuelle dans le Nord pour sensibiliser une vingtaine de chefs de mission à l'économie et à la culture du Nord et à un enjeu majeur de la politique internationale du Canada (la souveraineté de l'Arctique). 			

- canadiennes sur des questions qui préoccupent le Canada. Enfin, il a recours à des programmes discrétionnaires de subventions et de contributions pour promouvoir les intérêts du Canada à l'étranger. Les principaux groupes cibles sont les gouvernements étrangers, au Canada et à l'étranger, les publics étrangers, d'autres ordres de gouvernement au Canada, les leaders d'opinion au Canada ainsi que les entités clés (p. ex. les milieux de la sécurité et de la défense) et les législateurs dans d'autres pays.

Sous-activités de programme

- La diplomatie au Canada.
- La diplomatie à l'étranger.
- Les opérations et les programmes internationaux.

Résultat

- Le Canada exerce une influence auprès des acteurs internationaux sur des questions relatives à la politique étrangère et à l'économie internationale, en fonction de ses valeurs et de ses intérêts.

Indicateurs de mesure de rendement

- Appui accordé aux positions bilatérales et multilatérales du Canada par les acteurs internationaux.
- Nombre, portée et ampleur des activités de promotion stratégique et de diplomatie publique promouvant les positions du Canada sur les enjeux internationaux importants.
- Nombre d'échanges avec la communauté diplomatique étrangère au Canada liés à des questions qui intéressent le Canada.
- Conformité manifeste aux normes de traitement, selon les critères établis.
- Niveau de collaboration actuel avec d'autres ordres du gouvernement dans des dossiers relative à la politique internationale.
- Mécanisme de consultation officiel et non officiel établis.
- Participation du public et d'autres intervenants à des discussions en ligne dans les sites Web du MAECI.
- Niveau de progrès concernant l'avancement des négociations sur les accords et les ententes de coopération (p. ex. le commerce et les investissements aux échelons bilatéral, régional et multilatéral).
- Améliorations apportées au niveau de l'ampleur des droits et des obligations grâce aux négociations.
- Niveau de progrès réalisés relativement au maintien et à l'amélioration des intérêts du Canada en ce qui concerne l'accès au marché, et ce, dans le cadre d'un système fondé sur des règles.
- Niveau de progrès réalisés dans la gestion efficace de différends dans les domaines du commerce et des investissements, notamment par le biais de consultations et de procédures officielles de règlement des différends, ainsi que dans la gestion d'activités de promotion ciblées.
- Niveau d'harmonisation des politiques, des programmes et des opérations.
- Niveau de reconnaissance internationale accordée à la participation du Canada au sein d'organisations internationales.
- Niveau de connaissance des intérêts et les valeurs du Canada au sein des publics, étudiants et universitaires étrangers.
- Nombre d'autres ministères gouvernementaux collaborant avec le MAECI à la coordination des processus et des mécanismes et contribuant aux interventions du gouvernement lors de crises internationales, aux niveaux des programmes et des projets.

Contexte

Les principaux facteurs influant sur cette activité de programme sont :

- La prééminence permanente des États-Unis dans les affaires mondiales et l'intérêt du Canada consistant à entretenir des relations ouvertes et fructueuses avec ce pays sur une série d'enjeux diplomatiques, militaires et économiques.
- La croissance marquée des centres régionaux de commerce, en particulier la Chine et l'Inde, ayant des répercussions économiques et géopolitiques importantes sur le Canada et la communauté internationale.
- L'intensification de la mondialisation, qui rehausse l'importance de la production de connaissances, des investissements et de l'innovation et de chaînes de valeurs mondiales afin de pouvoir s'adapter à la concurrence mondiale en matière de commerce et d'investissement.
- L'évolution des menaces pour la sécurité, comme celles posées par le terrorisme, le trafic de stupéfiants, la criminalité informatique et l'incidence des États défaillants ou fragiles.
- La place de plus en plus grande occupée par les changements climatiques et les questions environnementales sur les tribunes internationales.

en économie, des litiges et du droit économique, ainsi que dans d'autres domaines comme la destruction des armes nucléaires et chimiques, et la biosécurité nationale.



Afghanistan

2.2.2 Activité de programme n° 2: Diplomatie et Défense des Intérêts

1. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- Cette activité de programme exerce une influence auprès d'acteurs internationaux pour les amener à s'engager et met en œuvre des programmes et des fonctions diplomatiques sur la scène internationale. Elle permet au Canada de faire valoir ses politiques internationales auprès d'interlocuteurs étrangers au Canada et à l'extérieur du pays et ainsi, de s'acquiescer des rôles et des responsabilités inhérentes au mandat et aux fonctions diplomatiques d'un ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.
- Les SMA responsables du Groupe de travail sur l'Afghanistan, de la Stratégie pour les Amériques, de la Politique et de la planification stratégique, des Relations bilatérales, de l'Amérique du Nord, de la Politique commerciale et des négociations, de la Sécurité internationale, des Enjeux mondiaux, de l'investissement, de l'innovation et des Secteurs et le Chef du protocole se partagent la responsabilité générale de la politique et de la prestation des programmes, par le biais d'une collaboration avec des missions et des gouvernements étrangers, tout comme les chefs de mission du Canada à l'étranger.
- Les SMA des Relations bilatérales, de l'Amérique du Nord et des Opérations mondiales sont responsables de l'élaboration de stratégies par pays visant à orienter les missions du Canada à l'étranger.
- Les programmes servant à réaliser des activités de diplomatie au Canada, qui visent à engager des représentants de missions étrangères, des intervenants et des leaders d'opinion, sont la responsabilité des SMA du Groupe de travail sur l'Afghanistan, de la Stratégie pour les Amériques, de la Politique et de la planification stratégique, des Relations bilatérales, de la Politique commerciale et des négociations, de la Sécurité internationale, des Enjeux mondiaux, de l'investissement, de l'innovation et des Secteurs.
- Le Chef du protocole est responsable de la communauté diplomatique au Canada. Le Conseil exécutif assure l'orientation globale de l'application de politiques et de la mise en œuvre de programmes et d'opérations à l'extérieur du Canada. Le sous-ministre des Affaires étrangères préside le comité des sous-ministres sur la représentation à l'étranger.
- Le travail est effectué grâce à l'établissement de liens avec des gouvernements et des décideurs à tous les niveaux dans d'autres pays et à l'organisation d'activités ayant pour objet de défendre les intérêts et les valeurs du Canada. Cette activité permet également de mettre à profit l'expertise de leaders d'opinion au Canada et de représentants des provinces dans des domaines où elles ont un intérêt particulier afin de favoriser l'exécution de la politique internationale du Canada. En outre, ce programme se sert d'activités de leadership stratégique, y compris la diplomatie ouverte, comme outils pour faire valoir les positions

⁷ Le travail de ces comités est traité plus en détails dans la rubrique sur l'activité de programme n° 1 : Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales.

- aux marchés internationaux, un instrument d'information annuel sur les questions d'accès aux marchés mondiaux.
- Effectuer des recherches et assurer la production et la diffusion des *Fiches d'information* qui fournissent une référence rapide à des statistiques sur le commerce, utilisées à l'intérieur et à l'extérieur du gouvernement, et tenir à jour un site Web donnant accès à des données sur le commerce international.
- Effectuer des recherches et assurer la production du rapport annuel *Le point sur le commerce*, un bulletin sur la performance du commerce et des investissements internationaux du Canada.

Priorité du MAECI

Priorités en cours : 1, 2; Priorités clés : 2, 3.

3. Risques et pratiques de gestion du risque

Risques importants tirés du profil de risque organisationnel du Ministère au titre de l'activité de programme n° 1 : Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales :

Risque

Mesures actuelles d'atténuation du risque

- Changements non prévus apporté à des politiques extérieurs à l'organisation
- Renseignements pour la prise de décisions et la production de rapports
- Harmonisation avec les partenaires
- Stratégies par pays pangouvernementales, lettres de mandat des chefs de mission (CDM), Sous-comité des sous-ministres chargé de la représentation à l'étranger.
- Dépendances internes
- Secrétariat des services intégrés, stratégies de communications internes.
- Litiges et différends commerciaux ou relatifs aux traités internationaux.
- Pratiques et méthodes de la Direction générale des services juridiques pour la prestation de conseils juridiques, Cadre de gestion des litiges commerciaux internationaux.

Renseignements sur les ressources financières et humaines :

Montant total des ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Total des dépenses prévues	140,0	125,2	124,8
Nombre total de ressources humaines			
Ressources humaines (ETP)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
ETP	1 001	985	985

Plans ou enjeux importants en ce qui a trait à la capacité de gestion des ressources humaines

- Afin de devenir un chef de file et un centre d'expertise stratégique pour la formulation et la coordination des politiques internationales du Canada, le Ministère concentre ses capacités de recrutement et d'apprentissage principalement sur l'analyse des politiques et des enjeux et sur l'intégration des politiques. Des activités de perfectionnement additionnelles sont prévues dans les domaines de la gestion stratégique et de la consultation, de la gestion d'équipe, des communications orales et écrites, des compétences en analyse et en établissement de réseaux, ainsi que de la faculté d'adaptation des employés. Des compétences spécialisées sont requises dans les domaines de l'élaboration des politiques de sécurité, des connaissances

Résultat escompté		Priorité du MAECI
Harmonisation des priorités internationales clés du Canada.		Priorités clés : 1, 2, 3.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none">Effectuer des recherches et donner des conseils stratégiques concernant les enjeux internationaux clés et émergents, par le biais du comité des sous-ministres sur les affaires internationales, la sécurité et les droits de la personne.Elaborer des approches communes dans l'ensemble des ministères fédéraux pour aborder les enjeux internationaux.	Priorité du MAECI
		Priorité en cours : 1.
Résultat escompté		
Elaboration accrue de rapports concernant les pays qui présentent des intérêts stratégiques pour le Canada en matière de sécurité.		
Stratégie	<ul style="list-style-type: none">Employer le programme d'établissement de rapports sur la sécurité mondiale (PERSM) pour accroître la disponibilité et l'opportunité des renseignements concernant les questions de sécurité et de stabilité postérieures aux événements du 11 septembre 2001, conformément aux priorités du gouvernement, y compris l'Afghanistan et les Amériques et d'autres marchés croissants et émergents.Améliorer la gestion des programmes de l'administration centrale et accroître les possibilités de formation offertes aux agents du PERSM sur le terrain.	Priorité du MAECI
		Priorité en cours : 1.
Résultat escompté		
Des stratégies visant à multiplier les débouchés commerciaux des entreprises canadiennes sont élaborées avec la participation des intervenants.		
Stratégie	<ul style="list-style-type: none">Déployer une stratégie canadienne favorisant la responsabilité sociale des entreprises au sein du secteur minier dans les pays en développement.Etablir un instrument ayant force obligatoire sur la gestion durable des forêts pour favoriser l'accès aux marchés internationaux pour les exportations forestières canadiennes.Entreprendre des travaux d'élaboration de politiques au sein d'organismes multilatéraux, qui tiennent compte des priorités canadiennes et appuient l'élaboration de politiques gouvernementales canadiennes, notamment en ce qui a trait à la fiscalité, la réglementation, le marché du travail, l'innovation, l'investissement et le commerce.Offrir au gouvernement canadien des analyses économiques internationales de haute qualité et pertinentes sur le plan des politiques, notamment sur les questions énergétiques.Evaluer les enjeux mondiaux liés à la durabilité et à la compétitivité, et leurs effets à long terme sur l'économie canadienne.Contribuer à l'élaboration d'une stratégie de défense des intérêts énergétiques de façon à établir l'image de marque du Canada comme chef de file des pratiques exemplaires dans les domaines de l'exploitation des réserves de sables bitumineux, de la recherche sur l'énergie et du développement énergétique, des technologies énergétiques de pointe, des technologies à haut rendement énergétique, de l'énergie renouvelable et des énergies alternatives.	Priorité du MAECI
		Priorité en cours : 2.
Résultat escompté		

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
<p>Une approche plus cohérente et affichant une plus grande cohésion en matière d'investissement, d'innovation et de services de soutien au financement international pour les entreprises canadiennes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer un modèle de services commerciaux pour intégrer le travail des bureaux régionaux, de l'Administration centrale et des missions à l'étranger. • Mettre à l'essai, par le biais d'un projet pilote de la grappe des sciences, une nouvelle approche sectorielle visant à appuyer les entreprises canadiennes qui se livrent au jeu de la concurrence mondiale pour décrocher des contrats d'approvisionnement, établir des partenariats, tirer parti des possibilités en matière d'innovation et attirer des investissements étrangers. • Dégager un consensus avec d'autres ministères fédéraux, les provinces, les municipalités et les intervenants du secteur privé relativement à la commercialisation et à la promotion de l'initiative de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique. • Gérer l'examen législatif d'Exportation et développement Canada. • Veiller à ce que les organismes du portefeuille de Commerce international, les ministères fédéraux et le secteur privé participent à l'élaboration des nouveaux programmes de financement. 	Priorités en cours : 1, 2, 6; Priorités clés : 2, 3, 4.

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
<p>Fourniture d'un soutien, de politiques et de renseignements juridiques opportuns sur des accords internationaux (traités) et sur des questions de droit international.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Donner des conseils au gouvernement du Canada sur ses obligations et ses droits juridiques et sur les droits et les obligations des autres États en ce qui touche les questions liées au droit pénal international (p. ex. extradition, entraide juridique, transfert des délinquants et lutte contre le terrorisme), aux droits internationaux de la personne et au droit économique (p. ex. paix et sécurité, défense et désarmement, droits de la personne et des enfants, affaires autochtones, santé, revendications relatives à l'espace aérien et à l'espace, application extraterritoriale des lois et du droit de la concurrence), au droit de la mer et de l'environnement (p. ex. souveraineté de l'Arctique, droit international public de la mer, pêches, ressources en mer, frontières maritimes, questions relatives à l'Antarctique, changement climatique, gestion des déchets et des produits chimiques, pollution transfrontalière et ressources en eau, commerce et environnement, biodiversité, désertification et biosécurité) et au droit international du commerce et des investissements (p. ex. règles du commerce international régissant le commerce des biens et des services, les recours commerciaux, la propriété intellectuelle, la norme de produits, la salubrité des aliments et les marchés publics). • Élaborer une politique concernant la présentation au Parlement des traités que le gouvernement souhaite ratifier. • Conseiller les ministères et les organismes au sujet de la distinction entre les traités et d'autres instruments internationaux qui n'ont pas force obligatoire en vertu du droit international public, ainsi qu'à propos des différentes étapes du processus d'élaboration des traités. • Assurer la tenue des archives gouvernementales officielles qui contiennent les copies originales des traités bilatéraux et des copies certifiées des traités multilatéraux. 	Priorité en cours : 3.

ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS POLITIQUES ET ÉCONOMIQUES CONCERNANT LES ENJEUX INTERNATIONAUX

La présente sous-activité de programme a pour objet d'offrir des renseignements et des analyses politiques et économiques, de recenser les possibilités et les enjeux internationaux actuels ou émergents, et de conseiller les clients quant aux effets possibles de ces enjeux sur les intérêts et les valeurs du Canada. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

Résultat escompté	<p>Appui aux intérêts économiques canadiens grâce à des politiques et programmes de commerce international appropriés.</p>
<p>Priorité du MAECI</p>	<p>Stratégie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire progresser les intérêts économiques canadiens dans les domaines du commerce international et de l'investissement, grâce à l'élaboration de politiques, de recherches et d'avis juridiques spécialisés. • Renforcer d'abord le régime des politiques commerciales de l'Amérique du Nord. • Élaborer des politiques visant l'établissement de bonnes relations économiques bilatérales et régionales avec les principaux partenaires des Amériques, les économies émergentes comme la Chine, l'Inde et la Corée du Sud, et d'autres marchés internationaux pour le commerce et l'investissement. • Promouvoir les avantages d'un partenariat économique plus étroit avec l'Union européenne et contribuer à la réalisation de l'étude du Canada et de l'Union européenne sur les coûts et les avantages d'un tel partenariat. • Travailler avec les autres pays membres de l'OMC afin de conclure le Cycle de négociations de Doha. • Gérer la participation du Canada aux accords actuels de l'OMC de façon à assurer le respect de nos droits en matière de règles et d'accès aux marchés. • Donner des conseils stratégiques et effectuer des analyses juridiques pour faire en sorte que les politiques et les pratiques du Canada soient conformes à ses obligations commerciales. • Accroître la compétitivité commerciale du Canada au moyen d'un examen du droit de l'investissement et de la concurrence et de politiques commerciales, tout en respectant les obligations internationales. • Effectuer des analyses de la conjoncture à l'égard des négociations sur les politiques commerciales et d'investissement, par le biais d'une coordination et de consultations interministérielles avec les provinces, les territoires, les experts sectoriels et le public.

Priorités en cours : 1. 2. 4; Priorités clés : 2. 3.

Résultat escompté	<p>Progrès réalisés sur le plan juridique relativement aux initiatives canadiennes liées à la sécurité, au crime international et aux menaces terroristes.</p>
<p>Priorité du MAECI</p>	<p>Stratégie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fournir des avis juridiques concernant l'antiterrorisme et les enjeux liés à la sécurité internationale et au crime international au sein du MAECI et en collaboration avec les partenaires fédéraux. • Fournir des avis juridiques concernant les initiatives de sécurité, d'application de la loi et de défense du Canada et des États-Unis, les enjeux entourant le contexte transfrontalier (vallée de la rivière Rouge, par exemple) et la réaction du Canada à l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental des États-Unis. • Offrir un soutien juridique relativement à la Convention de l'OCDE sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales, la Convention interaméricaine contre la corruption et la Convention des Nations Unies contre la corruption. • Offrir un soutien stratégique ou financier afin de faire progresser le Programme de partenariats mondiaux (qui vise à empêcher les groupes terroristes d'obtenir des armes de destruction massive et des matières connexes [ADM] pour mener leurs campagnes), l'initiative de sécurité contre la prolifération (qui vise à stopper les expéditions d'ADM, à démanteler les systèmes de livraison et à détruire les matières connexes), ainsi que les efforts des cours et des tribunaux internationaux. • Fournir des avis juridiques concernant l'application par le Canada des sanctions que le Conseil de sécurité des Nations Unies a décidé de prendre à l'égard d'États étrangers et d'acteurs non étatiques. • Défendre et diffuser le point de vue du gouvernement du Canada concernant la protection de l'information pour des raisons de sécurité nationale, le respect de la confidentialité par rapport aux demandes de renseignements et les procès civils connexes.

Priorité en cours : 1.

MAECI		Priorité du
Résultat		escompté
Coordination et efficacité de la politique spatiale internationale.		
<ul style="list-style-type: none"> Assurer l'application efficace de la Loi régissant l'exploitation des systèmes de télédétection spatiale et l'utilisation judicieuse des permis d'exploitation délivrés dans le contexte de transactions internationales de plus en plus nombreuses. Participer activement à des organes bilatéraux établissant des règles et directives internationales liées à la présence de corps dans l'espace extra-atmosphérique et la prévention de la course aux armements dans l'espace extra-atmosphérique. 		
MAECI		Priorité en cours : 1.
Résultat		escompté
Définition d'une orientation stratégique concernant l'éducation internationale et la mobilité des jeunes, la promotion des intérêts et la culture.		
<ul style="list-style-type: none"> Définir une orientation stratégique et dispenser des conseils dans les domaines de l'éducation internationale, la mobilité des jeunes et la culture. Donner des conseils stratégiques sur le renforcement de la promotion des priorités du Canada à l'étranger. Recueillir des renseignements et promouvoir les positions stratégiques du Canada dans les domaines de l'éducation internationale et de la culture, à la faveur de la collaboration avec le Conseil des ministres de l'Education (Canada), d'autres ministères fédéraux, les provinces, la société civile et d'autres intervenants. 		
MAECI		Priorités clés : 1, 2, 3.
Stratégie		

ELABORATION DES POLITIQUES ET DES PROGRAMMES D'AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

La présente sous-activité de programme a pour objet l'élaboration d'options de politiques et de programmes en matière d'affaires étrangères et de commerce international susceptibles de favoriser l'avancement des intérêts canadiens. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

MAECI		Priorité du
Résultat		escompté
Elaboration de politiques et de programmes dans le cadre du renouvellement de l'engagement du Canada dans les Amériques.		
<ul style="list-style-type: none"> Elaborer des politiques et des programmes appuyant l'engagement renouvelé du Canada dans les Amériques, tout en assurant l'harmonisation avec les principales priorités stratégiques du gouvernement, dont la stratégie commerciale mondiale. Etablir une orientation stratégique afin de favoriser le dialogue bilatéral et trilatéral ainsi que l'engagement avec les partenaires nord-américains. Fournir un soutien stratégique en faveur d'accords de libre-échange et d'autres accords économiques avec les principaux partenaires de la région. Coordonner les programmes visant la résolution de problèmes de la région rattachés aux stupéfiants, au crime et aux bandes de jeunes, ainsi que l'atténuation des catastrophes naturelles et la reconstruction et la stabilisation d'Haïti. Elaborer des programmes qui permettront de partager et de promouvoir les modèles canadiens de responsabilité et de bonne gouvernance dans la région. Mettre en place des stratégies de pays pangouvernementales durables pour stimuler la participation des pays prioritaires dans la région. Mettre en œuvre le programme du gouvernement sur la responsabilité sociale des entreprises dans le secteur de l'extraction minière, en accordant une attention particulière aux pays et aux communautés autochtones des Amériques où le Canada est l'un des principaux investisseurs dans le secteur minier. 		
MAECI		Priorité clé : 2.
Stratégie		

MAECI		Priorité en cours : 4
Priorité du	MAECI	
Stratégie	escompte	<ul style="list-style-type: none"> Intégrer les dimensions internationales du plan canadien pour l'Arctique à la faveur de partenariats bilatéraux clés et d'une participation efficace au sein du Conseil de l'Arctique et d'autres forums internationaux compétents. Promouvoir la nouvelle approche du Canada concernant l'appui à la démocratie, de manière à accroître l'efficacité des efforts internationaux visant à promouvoir la démocratisation. Jeter les bases d'un impact élevé pour la présidence canadienne du G8 en 2010. Appuyer les efforts de réforme visant à accroître l'efficacité des Nations Unies et du système multilatéral. Veiller à ce que les priorités et intérêts de la politique étrangère canadienne soient pris en compte lors de l'examen quinquennal de la Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide de l'OCDE. Renforcer les politiques canadiennes sur le caractère essentiel de la bonne gouvernance dans le cadre d'initiatives clés de développement international telles que le Consensus de Monterrey et la Déclaration de Paris. Veiller à ce que les programmes mis en œuvre au sein de l'OCDE et de l'APEC tiennent compte des priorités économiques nationales et mondiales du Canada. Élargir la défense des intérêts et les programmes visant à contrer la corruption. Tenter de conclure de nouveaux accords afin de renforcer la sécurité aérienne. Tenter de conclure de nouveau accords afin de faciliter la gestion des cas d'immigration liés à la sécurité nationale. Tenter de conclure des accords de coopération nucléaire afin de faciliter le commerce nucléaire tout veillant au respect des obligations internationales.

MAECI		Priorité en cours : 1, 2, 3
Priorité du	MAECI	
Stratégie	escompte	<ul style="list-style-type: none"> Coordonner la mise en place d'une approche stratégique pangouvernementale concernant la Chine, le Brésil, l'Inde, l'Amérique latine et les Caraïbes, le Moyen-Orient et l'Union européenne. Élaborer une politique pangouvernementale intégrée au sujet d'Haiti, du Pakistan et de la Birmanie. Définir quelques options stratégiques pangouvernementales en ce qui a trait à l'intervention du Canada au Soudan.

MAECI		Priorité en cours : 1, 2, 3, 4, 5, 6
Priorité du	MAECI	
Stratégie	escompte	<ul style="list-style-type: none"> Préparer, mettre en œuvre et évaluer des stratégies par pays pour chaque mission canadienne, conformément aux priorités gouvernementales et en consultation avec les ministères partenaires.

MAECI		Priorité en cours : 1, 2, 3
Priorité du	MAECI	
Stratégie	escompte	<ul style="list-style-type: none"> Formuler des politiques, prêter un soutien et dispenser des conseils à la haute direction et aux missions en ce qui a trait aux intérêts et activités internationales des provinces et territoires.

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
<p>Intégration et coordination des intérêts du Canada dans le cadre des enjeux bilatéraux avec les États-Unis</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer une stratégie pangouvernementale pour la frontière Canada-États-Unis afin de faciliter le mouvement des biens, des personnes et des services légitimes tout en renforçant la sécurité. • Fournir des renseignements, des conseils et exercer un leadership stratégique sur les questions de défense et de sécurité nord-américaines. • Définir une approche pangouvernementale visant à renforcer les institutions et les accords Canada-États-Unis, tels que la Commission mixte internationale et l'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs. • Renforcer la coordination des ministères et organismes fédéraux intervenant dans les relations Canada-États-Unis, sur base de l'initiative de représentation accrue. 	<p>Priorité en cours : 1.</p>
Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
<p>Les consultations de planification stratégique appuient les priorités mises de l'avant par le gouvernement du Canada et le MAECI au sein du G8.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Renforcer l'influence du Canada auprès d'autres gouvernements à l'égard de discussions stratégiques avec les ministères des Affaires étrangères et du Commerce international d'autres pays (y compris les membres du G8), en tenant compte des intérêts géographiques et géopolitiques du Canada; approfondir la compréhension et accroître le soutien à la mission du Canada en Afghanistan; et promouvoir les intérêts mondiaux du Canada, en particulier en ce qui a trait aux questions de sécurité régionale et internationale. 	<p>Priorités clés : 1, 2, 3.</p>

Résultat escompté	Stratégie	Priorité du MAECI
<p>Coordination efficace des politiques du Canada touchant la liberté et la sécurité, la démocratie, la primauté du droit, les droits de la personne et la gestion de l'environnement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Formuler une orientation stratégique de manière à ce que les négociations qui permettront de définir un régime concernant le changement climatique postérieur à 2012 fassent avancer les intérêts du Canada et reposent sur l'engagement des importants émetteurs tels que les États-Unis, le Brésil, la Chine et l'Inde. • Élaborer des stratégies de défense des droits de la personne, y compris des droits des femmes à l'échelle internationale et renforcer les effets concrets du Conseil des droits de l'homme. • Coordonner le programme du Canada en matière d'affaires humanitaires, en particulier pour la protection juridique et matérielle des civils dans des conflits armés. • Veiller à ce que le programme sur l'efficacité de l'aide du Canada reflète une approche pangouvernementale. • Promouvoir la tenue de discussions équilibrées parmi les pays producteurs et consommateurs d'énergie sur des questions ayant trait aux effets sur l'environnement de la production et de la consommation de l'énergie au sein de forums internationaux (p. ex. le Forum international sur l'énergie, l'Agence internationale de l'énergie, le G8, APEC, le Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat). • Exercer une influence dans le cadre des débats mondiaux intéressant les priorités gouvernementales, telles que la démocratie, les droits de la personne, la primauté du droit, la prévention des conflits et la sécurité publique. 	<p>Priorité en cours : 3.</p>

Résultat escompté	Stratégie
<p>Élaboration de politiques sur des enjeux mondiaux et utiles à la participation du Canada au sein d'institutions et forums multilatéraux.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser un Sommet de la Francophonie fructueux en 2008, qui témoignera de la façon dont l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) peut faire avancer la démocratie et les droits de la personne. • Élaborer le plan d'action du Canada sur des enjeux importants de sécurité internationale dans le cadre des efforts visant à obtenir un siège au Conseil de sécurité de l'ONU pour

Résultat escompté	Priorité du MAECI
Approche pangouvernementale cohérente pour appuyer le développement de la stabilité, de l'autonomie et de la démocratie en Afghanistan	Priorité clé : 1.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none">• De concert avec les ministères partenaires, élaborer et coordonner des politiques et programmes pangouvernementaux afin d'aider l'Afghanistan à atteindre les buts et repères établis dans le cadre du Pacte de l'Afghanistan.• Exercer un leadership canadien à Kandahar, par l'entremise de l'Équipe de reconstruction provinciale, en recourant pour ce faire à une approche pangouvernementale.• Élaborer une politique et des programmes dans les domaines de la gouvernance démocratique, de la primauté du droit, de la réforme du secteur de la sécurité et des droits de la personne.• Mettre en œuvre une stratégie des communications à l'échelle gouvernementale.• Faire connaître efficacement aux Canadiens, aux Afghans ainsi qu'à la communauté internationale la raison d'être et les objectifs de la mission canadienne en Afghanistan, ainsi que les progrès qu'elle réalise.• Suivre et évaluer les effets sur le Canada de l'extrémisme religieux et politique dans la région et ailleurs, et élaborer de nouvelles initiatives diplomatiques et de sécurité pour y faire face.
Résultat escompté	Priorité du MAECI
Le renouvellement de l'engagement du Canada dans les Amériques est cohérent, s'appuie sur une stratégie pangouvernementale et fait une utilisation optimale des ressources existantes	Priorité clé : 2.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none">• Coordonner, à l'échelle du gouvernement, le renouvellement de l'engagement du Canada dans les Amériques.• En étroite collaboration avec l'Agence canadienne de développement internationale (ACDI), veiller à ce que les programmes d'aide du Canada reflètent le fait que les Amériques sont une priorité stratégique du gouvernement.• Veiller à ce que les initiatives stratégiques menées par le gouvernement dans les Amériques consolident les partenariats établis à ce jour, soient définies de façon plus précise, favorisent l'harmonisation des politiques et permettent une utilisation maximale des ressources gouvernementales actuelles.• Mener des discussions stratégiques sur le renouvellement de l'engagement du Canada dans les Amériques avec les entreprises, les établissements d'enseignement, les provinces et les partenaires canadiens ayant des intérêts ou des ressources dans la région.
Résultat escompté	Priorité du MAECI
Renforcement de la coopération nord-américaine en matière de défense et de sécurité.	Priorité en cours : 1.
Stratégie	<ul style="list-style-type: none">• Coordonner la coopération avec les États-Unis relativement à des intérêts et priorités stratégiques de politique étrangère et de défense (p. ex. les Amériques, l'Afghanistan, Haïti).• Renforcer les partenariats Canada-États-Unis et Canada-Mexique dans les domaines de la défense et de la sécurité.• Renforcer les relations Canada-États-Unis en matière de défense et de sécurité à la faveur d'une gestion efficace de la Commission permanente mixte de défense Canada-États-Unis et du Groupe consultatif bilatéral, ainsi que de l'étude des trois commandements et du 50^e anniversaire de la Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD).• Faire participer les principaux partenaires aux questions entourant la lutte contre le crime international, contre la drogue et le terrorisme et améliorer à cette fin la coopération bilatérale avec les États-Unis et le Mexique.

- Mesure selon laquelle les conseils en matière de politique étrangère et commerciale du Ministère sont suivis par des ministères et organismes partenaires.
- Mesure de la capacité institutionnelle à relever des défis en matière de sécurité internationale.
- Mesure selon laquelle les documents des organes internationaux faisant état des résultats représentent des positions canadiennes coordonnées.
- Détermination des priorités stratégiques et aval qui leur est donné.
- Mesure selon laquelle les priorités stratégiques sont intégrées à la planification des activités du Ministère.
- Nombre de politiques et de programmes mis en œuvre.
- Nombre de dialogues, d'échanges et d'accords stratégiques sur la coopération en matière de sécurité en Amérique du Nord.
- Mesure du soutien accordé aux positions canadiennes au sein du G8, de l'OTAN, de l'ONU et d'organisations régionales.
- Mesure selon laquelle les hauts représentants du Ministère s'appuient sur des notes à caractère juridique du Ministère pour défendre les intérêts canadiens.
- Qualité et pertinence des renseignements et analyses politiques et économiques.
- Conflits internationaux aboutissant à un règlement favorable au Canada.
- Résolution des problèmes d'ordre réglementaire et des barrières commerciales.
- Mise en œuvre efficace des accords négociés à l'échelle nationale.
- Mesure selon laquelle on renforce les partenariats canadiens à la faveur d'initiatives de collaboration sur des enjeux et secteurs précis.
- Mise en œuvre de l'accès négocié au marché et maintien des niveaux convenus d'ouverture des marchés nationaux.

Contexte

- Les principaux facteurs ayant des incidences sur cette activité de programme sont les suivants :
- Le grand nombre et la diversité des organisations internationales et le large éventail d'enjeux et de plans d'action, qui font qu'il est difficile pour les pays d'exercer une influence relativement aux enjeux internationaux clés.
 - La nécessité d'assurer la coordination, la cohésion et le maintien d'une orientation stratégique à l'échelle gouvernementale, compte tenu du nombre de ministères fédéraux mettant en œuvre des programmes internationaux et ayant des intérêts internationaux.
 - Le nombre croissant d'acteurs non gouvernementaux intervenant activement dans des dossiers de politique étrangère et commerciale.
 - Le défi qui consiste à communiquer efficacement un message cohérent et uniforme dans un environnement médiatique très fragmenté, fonctionnant 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et caractérisé par l'impact de nouveaux médias, comme Internet.
 - La multiplication des émissions de nouvelles mondiales (p. ex. la chaîne BBC World et la *Your World Today* de CNN) qui se concentrent sur les grandes puissances et les faits nouveaux qui les touchent.
 - La nécessité d'exercer un leadership dans le cadre de la planification pangouvernementale d'événements d'envergure par le Canada, y compris le Sommet de la Francophonie en 2008 et le Sommet du G8 en 2010.
 - La nécessité d'assurer l'intégration et d'exercer un leadership aux fins de la mise en œuvre du programme international, en tenant compte du nombre croissant de partenaires fédéraux et provinciaux ayant des représentants à l'étranger et dont les enjeux nationaux sont tributaires des tendances et événements internationaux.

2. Résultats escomptés, stratégies et liens avec les priorités ministérielles pour 2008-2009

PLANIFICATION, INTÉGRATION ET COORDINATION RELATIVES AUX QUESTIONS DE POLITIQUE INTERNATIONALE

La présente sous-activité de programme a pour objet de promouvoir les intérêts et les valeurs du Canada en veillant à ce que des conseils, des renseignements et une planification relativement aux enjeux stratégiques internationaux soient assurés par le gouvernement du Canada. Cette sous-activité intègre et coordonne également la mise en œuvre du programme international du gouvernement à la faveur de consultations pangouvernementales avec d'autres ministères et organismes fédéraux. Les résultats escomptés pour 2008-2009 sont les suivants :

2.2.1 Activité de programme n° 1 - Conseil stratégique et intégration des politiques internationales

1. Description de l'activité de programme et du rendement attendu

Mandat, responsabilités et portée

- L'activité de programme n° 1 a pour effet d'établir une orientation stratégique, de fournir des renseignements et de dispenser des conseils au gouvernement du Canada sur des enjeux de politique internationale. Elle englobe l'intégration et la coordination des politiques économiques étrangères et internationales du Canada. Le travail est exécuté par le Ministère en consultation avec d'autres ministères et parties concernées compétentes en tenant compte des conseils donnés par les missions à l'étranger. On recourt à divers mécanismes interministériels pour élaborer, intégrer et coordonner les approches pangouvernementales sur les politiques économiques étrangères et internationales du Canada afin de promouvoir les intérêts et les valeurs du Canada.
- Les SMA du Groupe de travail sur l'Afghanistan, de la Stratégie pour les Amériques, de la Politique et planification stratégique, de la Politique commerciale et négociations, de la Sécurité internationale, des Enjeux mondiaux, de l'Amérique du Nord, des Relations bilatérales et l'Investissement, de l'Innovation et des Secteurs assument la principale responsabilité de cette activité de programme.
- Le sous-ministre des Affaires étrangères préside le comité des sous-ministres sur les affaires internationales, la sécurité et les droits de la personne, un regroupement interministériel de sous-ministres chargé de définir des approches gouvernementales relativement aux questions de politique internationale. Le sous-ministre des Affaires étrangères préside également le sous-comité des sous-ministres sur la représentation à l'étranger, dont le mandat consiste à promouvoir la coordination des politiques et des programmes internationaux et l'utilisation des services communs par les partenaires fédéraux du MAECI qui ont des bureaux dans les missions du Canada⁶.
- Les principaux groupes cibles sont les membres du Cabinet, d'autres ministères fédéraux, des groupes de politiques et programmes au sein du MAECI, les chefs de mission et le personnel clé des missions.

Sous-activités de programme

- Planification, intégration et coordination des questions de politique internationale.
- Elaboration des politiques et programmes d'Affaires étrangères et Commerce international.
- Renseignements politiques et économiques et analyse des enjeux internationaux.

Extrants

- Plans, politiques et conseils intégrés.
- Programmes
- Analyses, renseignements et information.

Résultat

- Les efforts déployés par le Canada pour dresser le programme international en fonction des avantages du Canada sont étayés par des analyses, des renseignements et des conseils de grande qualité, et reposent sur l'intégration et la coordination à l'échelle gouvernementale.

Indicateurs de mesure du rendement

- Processus et mécanismes de consultation élaborés dans le but de gérer le plan d'établissement des orientations pour l'ensemble du gouvernement à l'intérieur et à l'extérieur du MAECI.
- Niveau d'intégration et de coordination des politiques économiques étrangères et internationales du Canada.
- Niveau d'appui accordé par des ministères partenaires et autres parties intéressées aux positions du Canada relativement à des enjeux internationaux, sous-tendues par des stratégies clairement définies.
- Nombre de fois où le Ministère exerce un rôle directeur touchant l'élaboration des positions stratégiques avec d'autres échelons de gouvernement.
- Mesure selon laquelle les stratégies par pays influent sur la politique et la prise de décisions.

⁶ Le comité des sous-ministres sur les affaires internationales, la sécurité et les droits de la personne et le sous-comité des sous-ministres sur la représentation à l'étranger appuient également les travaux menés dans le cadre de l'activité de programme n° 2 : Diplomatie et Défense des intérêts.

la protection des investissements étrangers (APPIE) (p. ex. avec l'Inde, la Chine et l'Indonésie) et de nouveaux accords aériens bilatéraux élargis, en particulier sur des marchés de l'Asie-Pacifique, de l'Amérique latine et de l'Europe. Le Ministère tentera de faire aboutir les négociations du Cycle de Doha à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Le Ministère réalisera des recherches et procédera à des analyses des enjeux de politique étrangère et de politique économique internationale afin de donner de meilleurs conseils stratégiques au gouvernement.

Le Ministère incitera les provinces, territoires et autres intervenants à participer à des consultations sur des enjeux de politique étrangère et commerciale, y compris à la faveur de discussions électroniques. Il produira des publications annuelles telles que *Le point sur le commerce*.

Le Ministère assurera la logistique des voyages internationaux qu'effectueront la gouverneure générale, le premier ministre et les ministres du Cabinet. Il donnera des orientations à la communauté diplomatique sur les politiques du Canada en matière de privilèges et d'immunités.

Le conseil des politiques et des programmes agira en tant que plaque tournante afin d'intégrer harmonieusement les initiatives stratégiques de grande envergure, d'assurer leur cohérence et leur conformité aux priorités et orientations gouvernementales et ministérielles. Ce conseil appuie le travail exécuté dans le cadre des activités de programme n^{os} 1 et 2.



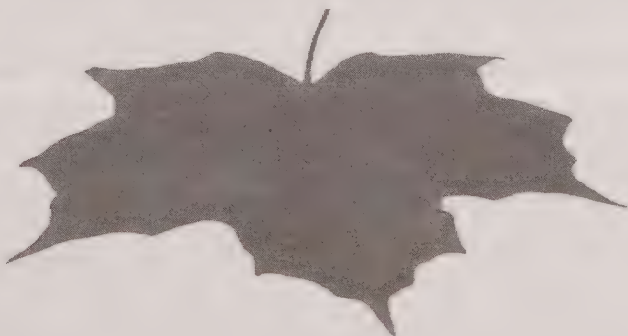
titre d'exemple, le Ministère fera valoir la nécessité d'assurer un partage plus équitable du fardeau qu'ont à assumer les États membres de l'OTAN et (FIAS) en Afghanistan; il tiendra un fructueux Sommet de la Francophonie à Québec, en 2008; cherchera à réunir des appuis à l'échelle internationale en vue d'obtenir un siège au Conseil de sécurité de l'ONU en 2011-2012; fera la promotion des intérêts du Canada auprès du G8 et pavera la voie à la présidence du G8 par le Canada en 2010; il appuiera les réformes de l'ONU, du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale; il participera aux efforts du G8 visant à réduire la menace que représentent les armes et matières de destruction massive; et enfin, de concert avec l'Union européenne, il favorisera la gouvernance démocratique à l'échelle internationale.

Le Ministère renforcera ses liens avec des marchés émergents tels que la Chine et l'Inde, notamment dans les domaines de l'investissement, de l'énergie, de l'innovation et des changements climatiques.

Le Ministère œuvrera à promouvoir le transfert de connaissances et une meilleure compréhension du Canada à la faveur d'initiatives telles que le nouveau Programme des études canadiennes et le Programme Fulbright Canada-États-Unis.

Le Ministère rationalisera et améliorera les services qu'il dispense aux entrepreneurs et investisseurs canadiens. Il tentera de conclure des accords de libre-échange (p. ex. avec la Colombie, la Corée du Sud et la Jordanie), des accords sur la promotion et

Conformément aux directives du SCT, ce rapport se concentre sur les résultats jugés essentiels pour les progrès du Ministère au cours de la période de planification.



2.2 Résultat stratégique n° 1 : Le programme international du Canada

Les activités de programme du Ministère liées au programme international du Canada

Les deux premières activités de programme du Ministère – Conseils stratégiques et Intégration des politiques internationales et Diplomatie et Défense des intérêts – contribuent à l'atteinte du résultat stratégique n° 1 : le programme international du Canada. Ces deux activités de programme ont pour objet de façonner le plan d'action international à l'avantage du Canada et conformément aux intérêts et valeurs des Canadiens.

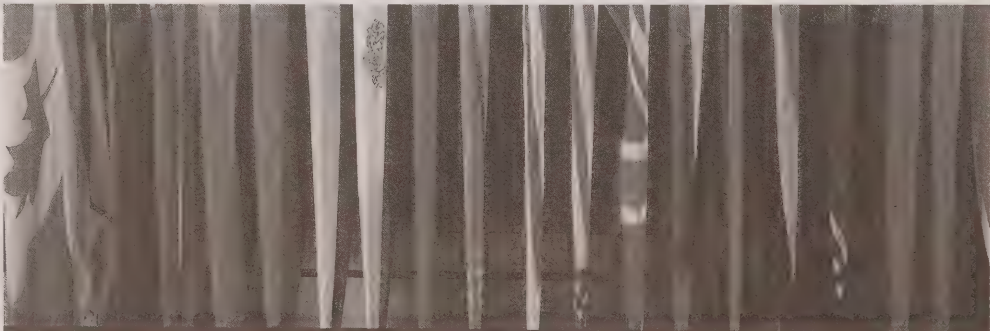
La première activité de programme fait intervenir les conseils stratégiques, l'élaboration de programmes ainsi que l'intégration et la coordination des politiques et programmes pour le gouvernement du Canada.

Etant donné l'emplacement stratégique du Canada en Amérique du Nord et la politique gouvernementale visant au renouvellement de l'engagement envers les Amériques, le Ministère fera une utilisation plus stratégique de sa plateforme de missions aux États-Unis dans le but de promouvoir les intérêts canadiens. Mentionnons à cet égard deux exemples : la promotion d'une frontière intelligente et sécuritaire entre les deux pays et le perfectionnement de l'ALENA à la faveur de nouvelles améliorations. Après les élections présidentielles de novembre, le Ministère cherchera à établir de solides relations avec le nouveau gouvernement, les dirigeants du Congrès et d'autres décideurs présentant un intérêt stratégique pour le Canada. Cette année, le Ministère coordonnera en outre le renouvellement de l'engagement du Canada envers les Amériques, conformément aux priorités clés du gouvernement, y compris la stratégie commerciale mondiale.

Le Ministère interviendra auprès d'organisations multilatérales afin de promouvoir les intérêts et valeurs du Canada relativement à des enjeux clés. À

Résumé des plans et des priorités de 2008-2009 en ce qui concerne le programme international du Canada

En 2008-2009, le Ministère établira des stratégies pangouvernementales pour chaque pays, région, organisation et enjeu prioritaire, de concert avec ses partenaires fédéraux et autres. À titre d'exemple, le Ministère élaborera une approche stratégique pangouvernementale pour des pays, des organisations et des régions clés, y compris la



Section II Analyse des activités de programme par résultat stratégique

2.1 Introduction

Cette section expose plus en détails sur les plans et les résultats escomptés au titre des sept activités de programme du Ministère qui s'énoncent comme suit :

- Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales;
- Diplomatie et Défense des intérêts;
- Commerce international;
- Affaires consulaires;
- Passeport Canada;
- La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale;
- La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger.

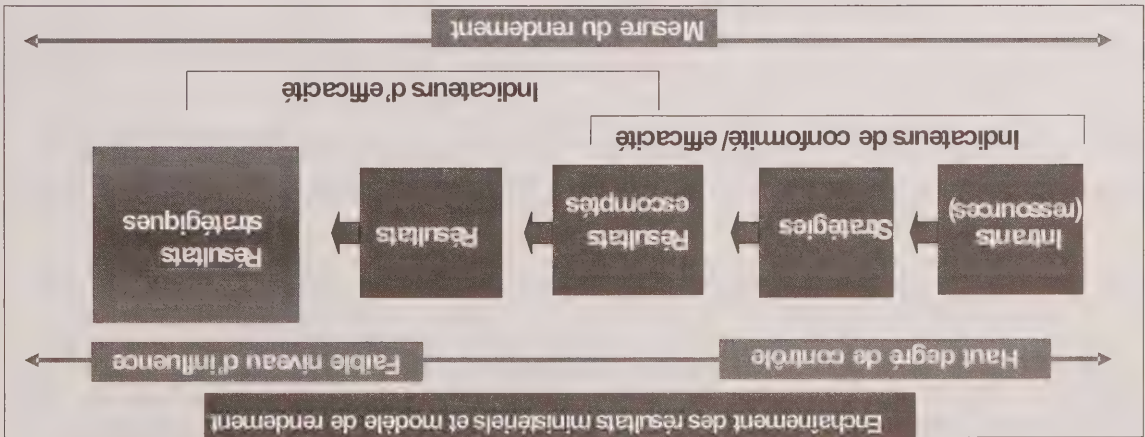
Comme l'indique la section 1.5, chaque activité de programme contribue à l'un des trois résultats stratégiques du Ministère, conformément à son architecture des activités de programme. Les activités en matière de conseils stratégiques et d'intégration des politiques internationales, ainsi qu'en matière de diplomatie et de défense des intérêts, soutiennent le premier résultat stratégique, le programme international du Canada. Les activités en matière de commerce international et d'affaires consulaires, comme celles de Passeport Canada, soutiennent le deuxième résultat, les services internationaux destinés aux Canadiens. Et le troisième résultat, relatif à la plateforme internationale, est soutenu par les deux activités de programmes connexes. Les activités de programme sont reliées également aux priorités du Ministère (voir la section 1.7).

Dans les pages suivantes, il y a une sous-section pour chaque activité de programme. Elles sont présentées dans l'ordre indiqué ci-dessus. Dans chaque sous-section, les lecteurs trouveront les renseignements suivants pour l'activité de programme en question :

- le mandat, les responsabilités, la portée, les activités/extrants, le contexte, les résultats et les indicateurs de rendement;
- les résultats attendus, la stratégie pour les atteindre et leur lien avec les priorités ministérielles;
- les risques et les pratiques de gestion du risque;
- les résultats des principales vérifications ou évaluations;
- les ressources financières et humaines ainsi que les plans liés à la gestion des ressources humaines.

Les lecteurs intéressés à obtenir davantage de renseignements financiers peuvent consulter les sections 1.8 et 1.9 (qui résument les données sur les ressources financières et humaines); la section III, qui contient des tableaux financiers; et le site Web du Budget des dépenses du SCT (www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp).

Les lecteurs doivent prendre note aussi que les renseignements présentés pour chaque activité de programme ne donnent pas une image complète de chaque programme, service et initiative exécuté par le Ministère.



- Diplomatie et Défense des intérêts : l'éventail et l'intensité des efforts du Ministère pour faire connaître les priorités et les intérêts du Canada face aux enjeux mondiaux; le niveau de mobilisation des autres ordres de gouvernement au Canada et de la communauté diplomatique étrangère au pays (court terme); la promotion des pourparlers bilatéraux et multilatéraux du Canada et la signature d'ententes bilatérales, multilatérales et régionales qui reflètent les priorités du Canada ou montrent son leadership (long terme).
- Commerce international : l'habileté du Ministère à aider l'entreprise canadienne tout en s'assurant que cette dernière se conforme à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (court terme); la concurrence offerte par les entreprises canadiennes sur les marchés nouveaux ou établis et les tendances sur le plan du commerce et de l'investissement chez les Canadiens (long terme).
- Services consulaires : la demande pour ces services et le degré de satisfaction de la clientèle; le niveau de connaissance de ces services au sein de la population; l'efficacité des services consulaires; le respect des procédures de sécurité à l'échelon fédéral; la mise à jour constante des plans d'urgence; la qualité de l'information touristique et des conseils donnés aux voyageurs canadiens (court terme).
- Passeport Canada : le degré de satisfaction de la clientèle en ce qui concerne les délais de traitement de leurs demandes et la qualité des services de passeport; le degré de conformité des titres de voyage canadiens aux normes internationales (court terme).
- La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale : l'efficacité et le rendement relativement à la coordination des services communs; le degré de satisfaction de la clientèle en ce qui concerne le service fourni à l'Administration centrale; le nombre de plaintes reçues (court terme).
- La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger : le degré de satisfaction de la clientèle en ce qui concerne le service fourni par les missions à l'étranger; le nombre de plaintes reçues (court terme).

(court terme).

Le Ministère s'améliore mais il faut admettre qu'il lui reste du travail à faire sur le plan de la mesure du rendement. La tâche est particulièrement compliquée du fait que le mandat du Ministère, et en particulier en matière d'affaires étrangères, insiste sur l'obtention de résultats, par exemple le resserrément des relations bilatérales et multilatérales, ou encore la promotion et la défense des positions canadiennes sur la scène internationale; ce sont là des résultats que l'on ne peut chiffrer ni facilement associer à des éléments quantifiables. (Cette observation ne s'applique pas vraiment au volet du commerce international puisque certaines réalisations peuvent être évaluées grâce à des données concrètes et aux statistiques disponibles.)

Pour que les contribuables canadiens soient convaincus d'en avoir pour leur argent et que les programmes et services offerts sont bons et avantageux, le Ministère continue de travailler en vue d'établir un cadre de rendement qui s'harmonise avec sa nouvelle architecture des activités de programme. L'ébauche d'un tel cadre est en cours de révision, en consultation avec les parties intéressées. Le Ministère fera le point à ce sujet dans son *Rapport ministériel sur le rendement* de 2008-2009.

1.10.2 Enchaînement des résultats ministériels et modèle de rendement

Un enchaînement de résultats attendus – ou modèle logique axé sur les résultats – illustre les niveaux d'influence sur l'environnement public dans lequel le Ministère exerce ses activités :

- le niveau opérationnel sur lequel le Ministère a un contrôle direct;
- le niveau de changement comportemental sur lequel il peut exercer une influence par le biais d'une relation directe avec les groupes cibles;
- le niveau de l'État sur lequel il peut exercer une influence seulement par le biais d'une relation indirecte avec les groupes cibles.

L'action du Ministère au niveau opérationnel vise à générer des changements au sein des groupes cibles, lesquels devraient générer des changements au niveau voulu de l'État.

Dans la section II, l'information est présentée conformément à ce modèle logique. Chacune des activités de programme du Ministère a sa propre sous-section qui fournit des détails sur la façon dont elle utilise ses ressources de façon stratégique pour atteindre certains résultats et, par conséquent, contribuer à atteindre l'ensemble des priorités et des résultats du Ministère.

Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP)				Financement du Fonds pour la paix et la sécurité mondiales				Total des dépenses prévues				Moins : Revenus non disponibles				Plus : Coût des services reçus à titre gracieux				Coût net du Ministère				Personnel – Équivalents temps plein (ETP)				Remarque : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.			
Prévisions des dépenses 2007-2008	Dépenses 2008- 2009 prévues	Dépenses 2009- 2010 prévues	Dépenses 2010- 2011 prévues	0,0	—	128,8	321,8	2 937,6	2 371,6	172,1	141,6	269,8	2 175,0	214,2	169,3	151,1	181,6	84,6	87,0	87,7	2 223,6	2 081,3	12 917	12 975	12 396	12 301					

1.10 Notre modèle et nos indicateurs de mesure du rendement

Les plans approuvés ont servi de base à la préparation de ce rapport du Ministère. La mesure dans laquelle ce dernier réalisera ses plans, progressera dans ses priorités et atteindra les résultats escomptés sera connue lors de la publication du *Rapport ministériel sur le rendement* de 2008-2009.

Voici les principaux instruments qui permettent au Ministère d'examiner le rendement :

- *Le dernier examen du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) du Ministère.* Le CRG définit 10 attentes à l'endroit des gestionnaires de la fonction publique sur des questions telles que la gouvernance, l'orientation stratégique et le service axé sur les citoyens. Il est conforme au cycle de planification et d'établissement de rapports utilisé à l'échelle du gouvernement. L'évaluation annuelle du CRG par le Secrétaire du Conseil du Trésor et le recours à ses indicateurs donne l'occasion au Ministère de travailler en étroite collaboration avec les organismes centraux afin de cerner les points forts et les faiblesses de sa gestion. Ce processus permet au Ministère de recueillir des commentaires inestimables qu'il utilise afin d'améliorer son rendement et d'obtenir de meilleurs résultats pour les Canadiens.
- *Le Cadre de mesure du rendement d'après la SGR et l'AAP.* S'appuyant sur l'AAP, ce Cadre précise, à chaque niveau de l'architecture, quels sont les résultats à long terme associés aux mesures de rendement. Le Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats (CGRR) et le Cadre de vérification axé sur les risques (CVAR) du Ministère servent également, tout comme les dernières vérifications et évaluations des activités à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger.
- *Le Ministère consulte ses plans avant de rédiger les lettres de mandat et les ententes de gestion du rendement destinées aux chefs de mission et aux cadres supérieurs.* Par la suite, les cadres élaborent des ententes de rendement pour tout le personnel, conformément au *programme de gestion du rendement*. Toutes ces ententes reflètent le cadre de rendement des ressources humaines du Ministère, ce qui permet d'effectuer l'évaluation d'un employé en particulier en tenant compte de sa contribution à l'atteinte des priorités et des résultats stratégiques ministériels.

Le Ministère évalue son rendement immédiatement et à long terme à l'aide d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs qui le renseignent sur les réalisations de ses programmes, sur l'efficacité de sa gestion des programmes et sur sa conformité aux critères établis à l'échelle du gouvernement. Les indicateurs s'appliquent particulièrement à l'un ou l'autre des sept activités de programme. Nous donnons ci-après des exemples, mais le lecteur doit savoir que la liste n'est pas exhaustive.

- *Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales :* contribution du Ministère à la mise sur pied de partenariats et de programmes internationaux et économiques, et coordination efficace des positions internationales conclues et de programmes lancés qui reflètent les intérêts du Canada ou montrent son leadership (long terme).

Prévisions des dépenses 2007-2008	Prévisions des dépenses 2008-2009	Prévisions des dépenses 2009-2010	Prévisions des dépenses 2010-2011
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

0,8				Transfert de l'Agence canadienne de développement international pour sa contribution au programme de bourses dans le domaine du soutien aux relations universitaires
0,7				Financement de la participation du Canada en tant que membre signataire de la Convention des Nations Unies contre la corruption (initiative horizontale)
0,7				Fonds pour renforcer la capacité de vérification du MAECI
0,7				Fonds pour cerner et préparer les témoins, ainsi qu'établir un horaire, eu égard à la commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India (initiative horizontale)
0,5				Transfert d'Environnement Canada pour payer la quote-part obligatoire prévue à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques
0,4				Financement des activités essentielles à la poursuite de la mise en application de la Loi sur la modernisation de la fonction publique (initiative horizontale)
0,3				Financement des activités liées aux programmes de publicité gouvernementale (initiative horizontale)
0,3				Fonds à l'appui de la Loi fédérale sur la responsabilité afin que tous les programmes permanents de subventions et de contributions fassent l'objet d'une évaluation tous les cinq ans (initiative horizontale)
0,3				Fonds pour le paiement des contributions obligatoires du Canada à titre de signataire de la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international et de la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants
0,2				Transfert de Sécurité publique et Protection civile Canada à Passeport Canada afin de favoriser la connectivité au Système national intégré d'information interorganismes.
0,1				Transfert de Sécurité publique et Protection civile Canada en vue d'une contribution conjointe à la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues
0,1				Fonds pour mettre en œuvre les directives du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation en renforçant la capacité de coordination en matière de réglementation
(0,5)				Report de fonds pour la construction d'une ambassade à Bagdad
(1,0)				Transfert à Citoyenneté et Immigration Canada en raison de l'augmentation des frais de traitement des candidatures au Programme international pour les jeunes
(10,6)				Gains sur les marchés monétaires résultant des dépenses à l'étranger
(30,0)				Fin du projet de la chancellerie à Moscou
70,1	60,2	93,0		Fonds alloués au Programme de partenariat mondial
19,7	40,1	9,2		Fonds pour la présence du Canada en Afghanistan
18,0	18,0	18,0		Fonds pour les initiatives en matière d'aide internationale
9,5	7,5	8,1		Fonds pour les locaux du MAECI
7,0	10,0	10,0		Activités du MAECI à l'étranger
4,4	--	--		Fonds pour le programme relatif à la sécurité des voyages à l'étranger
2,3	2,3	0,9		Fonds pour l'administration de l'Accord entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'œuvre résineux de 2006
2,0	1,9	1,8		Fonds pour les accords internationaux dans le domaine de l'environnement
0,9				Fonds pour le projet de passeport électronique de Passeport Canada
0,8				Science et technologie internationales
0,5				Fonds pour la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

1.9.2 Dépenses prévues et équivalents temps plein

Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP)	Prévisions des dépenses 2007-2008	Dépenses prévues 2008- 2009	Dépenses prévues 2009- 2010	Dépenses prévues 2010- 2011
---	--	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales	145,7	135,2	122,3	122,4
Diplomatie et Défense des intérêts	905,8	929,5	909,3	718,5
Commerce international	180,3	235,5	231,5	226,4
Affaires consulaires	41,1	41,3	41,3	41,3
Passeport Canada	233,1	276,6	246,2	246,2
La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale	271,0	268,4	269,5	270,1
La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger	488,5	532,3	539,2	537,6
Budget principal des dépenses (brut)	2 265,5	2 418,8	2 359,3	2 162,6
Budget principal des dépenses non budgétaires (brut)	679,0	88,2	63,3	19,8
Moins : Revenus disponibles	328,7	307,6	277,2	277,2
Total du Budget principal des dépenses	2 615,8	2 199,4	2 145,4	1 905,2

Rajustements

Report du budget de fonctionnement	46,1	35,0		
Report de fonds d'immobilisations	2,8	2,0		
Financement du Fonds pour la paix et la sécurité mondiales	138,4			
Fonds pour Passeport Canada en raison de la hausse des demandes de passeport	55,0			
Reinvestissement des recettes provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers	30,9			
Transfert des ministères partenaires pour fournir le soutien administratif au personnel des ministères partenaires travaillant dans les missions à l'étranger	20,5			
Fonds pour l'entretien courant et la prévention de la détérioration des immobilisations dans les missions à l'étranger, conformément aux normes du secteur	14,0			
Fonds pour la mise en œuvre et l'administration de l'Accord entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'œuvre résineux de 2006	12,9			
Fonds pour renforcer la sécurité physique dans les missions à l'étranger	12,0			
Fonds pour la mise en œuvre de la stratégie commerciale mondiale afin de maintenir l'avantage du Canada en Amérique du Nord, d'accroître le rayonnement du Canada sur les nouveaux marchés prioritaires et de renouveler l'action du Canada en matière de négociations commerciales.	9,3			
Versements à Exportation et Développement Canada pour s'acquitter d'obligations découlant d'opérations effectuées au titre de l'article 23 de la Loi sur l'expansion des exportations (Compte du Canada)	4,5			
Conventions collectives	3,2			
Fonds pour accueillir le 12 ^e Sommet de la Francophonie à Québec en 2008 (initiative horizontale)	3,2			
Fonds à l'appui des programmes environnementaux internationaux, conformément à l'engagement du Canada lors de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques.	3,1			
Fonds pour cerner et préparer les témoins, ainsi qu'établir un horaire, eu égard à l'enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almaliki, Ahmad Abou-Elmaati et Muayed Nureddin (initiative horizontale)	1,0			
Transfert de la Corporation commerciale canadienne pour sa part des réductions exigées par le comité d'examen des dépenses du Ministère	1,0			
Fonds pour Edu-Canada, un nouveau programme visant à attirer des étudiants étrangers au Canada.	1,0			

1.9 Compte rendu plus détaillé de nos ressources financières et humaines

1.9.1 Crédits votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

Crédit voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses de 2008-2009 (en millions de dollars)	Budget principal des dépenses de 2007-2008 (en millions de dollars)
---------------------------------	--	--	---

1	Dépenses de fonctionnement	1 223,5	1 162,1
5	Dépenses en capital	122,7	114,8
10	Subventions et contributions	682,1	651,7
(S)	Ministre des Affaires étrangères – Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1
(S)	Ministre du Commerce international et ministre responsable de la porte d'entrée du Pacifique et des Olympiques de Vancouver-Whistler – Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	78,4	77,2
(S)	Palements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	0,3	0,3
(S)	Fonds renouvelable du Bureau des passeports	0,0	(6,1)
(S)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter et d'accroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays	4,2	2,1
(S)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter et d'accroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays (non budgétaire)	88,2	679,0
Total du Ministère		2 199,4	2 681,2

Remarque : Les chiffres étant arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total indiqué.



Ambassade canadienne, Washington

1.8.2 Dépenses prévues pour les activités de programme par résultat stratégique

Dépenses prévues pour les activités de programme, par résultat stratégique (en millions de dollars)

<p>Résultats stratégiques 1 : Le programme international du Canada</p>				
Résultats prévus	2008-2009	2009-2010	2010-2011	Contribution aux priorités suivantes
<p>Le programme international est modelé sur les bénéfices et les avantages du Canada, conformément aux valeurs et aux intérêts du pays.</p>				

Résultat stratégique 2 : Les services internationaux destinés aux Canadiens	
<p>Diplomatie et Défense des intérêts :</p> <p>mobiliser et influencer les acteurs internationaux, et exécuter les programmes et les fonctions diplomatiques sur la scène internationale.</p>	<p>Résultat stratégique 2 : Les services internationaux destinés aux Canadiens</p>
<p>Le Canada dispose de l'orientation stratégique nécessaire pour intégrer et coordonner sa politique étrangère et sa politique économique internationale en vue de la progression de ses intérêts à l'échelle internationale.</p>	<p>Le Canada exerce une influence sur la communauté internationale relativement aux enjeux liés à ses intérêts et à ses valeurs.</p>
<p>Cible : 1, 2, 3 En cours : 1, 2, 3, 4</p>	<p>Cible : 1, 2, 3 En cours : 1, 2, 3, 4</p>
<p>140,0</p>	<p>1068,1</p>
<p>125,2</p>	<p>1 043,2</p>
<p>124,8</p>	<p>981,3</p>

<p>Commerce international : gérer et fournir des services et des conseils commerciaux aux entreprises canadiennes.</p>	<p>Les entreprises canadiennes clientes sont placées pour exploiter avec succès les débouchés qui se présentent à l'étranger sur le plan du commerce, de l'investissement, de la commercialisation de la science et de la technologie, des chaînes de valeur mondiales et d'autres modèles commerciaux modernes; de plus, les priorités et les intérêts commerciaux à l'étranger des provinces et des ministères partenaires sont soutenus.</p>	<p>332,1</p>	296,4	247,2	En cours : 5
	<p>Les Canadiens savent comment voyager en toute sécurité. Les personnes ayant besoin d'un soutien courant ou d'urgence à l'étranger obtiennent un appui satisfaisant.</p>	<p>46,4</p>	41,4	41,5	En cours : 5
<p>Affaires consulaires : gérer et fournir des services et des conseils consulaires aux Canadiens.</p>	<p>La capacité des Canadiens de voyager sans connaître de problèmes de documentation; la production de documents de voyage conformes aux normes internationales; des services de passeport innovateurs, fiables, uniformes et accessibles.</p>	<p>276,6</p>	246,2	246,2	En cours : 5
	<p>Passeport Canada : gérer et fournir des services de passeport par l'intermédiaire du Fonds renouvelable de Passeport Canada.</p>				

Résultat stratégique 3 : La plateforme internationale du Canada		La plateforme internationale du Canada : Soutien de l'administration centrale et fournir les services communs et faciliter la représentation du Canada à l'étranger.		La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger : gérer et fournir les services communs et l'infrastructure dans les missions pour faciliter la représentation du Canada à l'étranger.	
Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international entretient un réseau de missions offrant une infrastructure et des services qui permettent au gouvernement du Canada d'atteindre ses priorités internationales.	274,9	270,5	271,2	541,1	541,2
	En cours : 6	En cours : 6	En cours : 6	En cours : 6	En cours : 6

Remarque : Les dépenses prévues seront rajustées de façon à refléter la mise en œuvre du rapport du Groupe d'experts indépendant sur le rôle futur du Canada en Afghanistan.

Remarque : Le commerce international englobe les paiements législatifs budgétaires et non budgétaires à l'Exportation et développement Canada ayant pour objet de faciliter le commerce entre le Canada et d'autres pays, en vertu des dispositions de la Loi sur l'expansion des exportations (2008-2009 – paiements budgétaires de 4 millions de dollars et paiements non budgétaires de 88,2 millions de dollars; 2009-2010 – aucun paiement budgétaire et paiements non budgétaires de 63,3 millions de dollars; 2010-2011 – aucun paiement budgétaire et paiements non budgétaires de 19,8 millions de dollars). Ces paiements apparaissent à la rubrique « Exportation et développement Canada » du Budget principal des dépenses précédent.

l'exécution des politiques et des programmes liés aux services ministériels et aux ressources humaines de façon à mieux appuyer les missions; il élargira encore plus la portée du programme de continuité des opérations de façon à ce que les services de base puissent être maintenus en cas de perturbation des activités; il apportera des améliorations additionnelles à la sécurité. Il évaluera continuellement son affectation des ressources humaines pour en arriver à un plus juste équilibre entre le réseau des missions du Canada, qui constitue le bien le plus précieux du Ministère, et l'Administration centrale.

1.8 Résumé de nos ressources pour 2008-2011

1.8.1 Total des ressources financières et humaines

Montant total des ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)		
Année	2008-2009	2009-2010
Total des dépenses prévues	2 371,6	2 287,0
Nombre total de ressources humaines		
Ressources humaines (ETP)		
Année	2008-2009	2009-2010
ETP	12 975	12 396
		2010-2011
		12 301

Remarque : L'acronyme ETP désigne les équivalents temps plein, c'est-à-dire les ressources humaines nécessaires au maintien d'un niveau d'emploi moyen sur une période de 12 mois, à partir d'une semaine de travail de 37,5 heures.

Le Ministère demeure engagé à créer une main-d'œuvre bilingue, culturellement diversifiée, équilibrée sur le plan des sexes et innovatrice, qui se veut un reflet plus fidèle de la société canadienne dans son ensemble. Le Ministère s'efforce aussi de combler les lacunes en ressources observées au sein de certains de ses principaux groupes professionnels.

Il est à souligner que la planification des ressources humaines du Ministère – exercice essentiel pour un organisme aussi important et diversifié que celui-ci – est étroitement liée à la planification des activités. Par le biais de son processus annuel de planification des activités, le Ministère recueille des renseignements extrêmement précis concernant les ressources humaines. Ces renseignements servent à orienter les mesures de recrutement prises en réponse à des besoins clairement établis. Une fois approuvées par la haute direction, les plans d'activité permettent d'orienter la rédaction des lettres de mandat et les accords de gestion du rendement pour les chefs de mission et les cadres supérieurs. Par la suite, les gestionnaires de tous les secteurs du Ministère élaborent des ententes de rendement pour tous les employés, conformément au programme de gestion du rendement.



Ambassade canadienne, Beijing

forums internationaux pertinents pour faire progresser les volets internationaux du programme du Canada dans l'Arctique. Le Ministère fera également la promotion d'une nouvelle approche du Canada au soutien à la démocratie, jettera les bases pour que la présidence canadienne du G8 en 2010 ait des répercussions importantes, mettra en œuvre les engagements déjà pris dans le cadre du G8 en faisant appel au Programme de partenariat mondial, qui comprend des mesures destinées à réduire diverses menaces, soutiendra les efforts de réforme des Nations Unies, poursuivra l'implication du Canada dans l'organisation des États américains, accueillera la réunion de la Banque de développement des Caraïbes en 2008, et facilitera l'application de politiques et de priorités cohérentes du Canada dans l'ensemble du système multilatéral. Le Canada collaborera avec les autres pays à la réforme du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale. Le Ministère veillera à ce que les priorités et les intérêts de la politique étrangère du Canada soient pris en compte lors de l'examen quinquennal par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) des résultats de la Déclaration de Paris sur l'aide, et veillera à la poursuite de la saine gestion des questions abordées à l'OCDE et dans le cadre du Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC).

Le Ministère poursuivra la consolidation de son régime de politique commerciale nord-américaine dans le cadre de l'ALENA et instaurera de solides relations économiques bilatérales avec les principaux partenaires des Amériques et d'autres marchés émergents. Il travaillera à la conclusion des négociations du Cycle de Doha de l'OMC, lancera des initiatives de défense de ses intérêts devant les organismes de règlement des différends de l'OMC ainsi que devant les tribunaux ayant à appliquer les dispositions du chapitre 11 de l'ALENA lorsque le Canada est parti à ces différends, défendra les intérêts commerciaux du Canada devant l'OCDE, l'APEC et le G8, et conservera un système efficace de contrôle des exportations.

5. Renforcement des services aux Canadiens, y compris pour ce qui est des services consulaires et de passeport ainsi que des activités de commerce international

Afin de renforcer les services consulaires, le Ministère améliorera les renseignements sur les voyages disponibles par le biais de son site Web, ainsi que ses publications et ses activités de sensibilisation, tout en consultant davantage les intervenants. De plus, il renforcera ses capacités d'intervention d'urgence, établira des centres d'intervention d'urgence et élargira l'accès aux services consulaires en augmentant le nombre d'employés consulaires à l'Administration centrale et dans les missions, et le nombre de consuls honoraires aux principales destinations.

Passeport Canada simplifiera le processus de délivrance des passeports. Pour ce faire, il utilisera un logiciel de sécurité et de renseignement (incluant la mise au point d'une technologie de reconnaissance du visage); il mettra à l'essai un programme de passeport électronique pour les passeports diplomatiques et spéciaux; il mettra au point un nouveau modèle de service; il élargira le réseau et la portée des services offerts par les agents réceptonnaires; et il améliorera le traitement et l'introduction des données à l'aide d'un système de codes à barres bidimensionnels.

Le Ministère terminera l'intégration des bureaux régionaux du pays à son réseau commercial mondial, et ouvrira quatre nouveaux bureaux régionaux dans des régions où la demande est forte à l'égard des services d'un délégué commercial; il apportera des améliorations substantielles à ses plateformes électroniques cruciales, telles que le Délégué commercial virtuel et TRIO, le système de gestion des relations avec la clientèle; il renforcera la capacité de son réseau commercial mondial de façon à mieux permettre une intervention efficace face aux questions de responsabilité sociale des entreprises et à mieux appuyer la participation des entreprises canadiennes aux chaînes de valeur mondiales. Il élaborera et mettra en œuvre une stratégie d'innovation mondiale; il renforcera la collaboration internationale dans le domaine de la science et de la technologie afin d'améliorer l'accès des entreprises établies au Canada à de nouveaux partenaires de recherche, aux technologies, au financement des risques et aux chaînes d'approvisionnement; il mettra à l'essai une approche sectorielle pour mettre les entreprises canadiennes en rapport avec les chaînes de valeur mondiales; il apportera des améliorations additionnelles au logiciel de permis d'importation et d'exportation afin d'améliorer le service aux clients.

6. Renforcement de l'intendance des ressources (humaines, financières, physiques et technologiques) du Ministère et de la représentation internationale du Canada en général, conformément à l'harmonisation avec les priorités du gouvernement du Canada

Le Ministère améliorera la plateforme internationale du gouvernement de sorte que les ressources ministérielles puissent mieux appuyer les résultats de portée gouvernementale dans les missions à l'étranger; il modifiera

stratégie du gouvernement du Canada sur la frontière canado-américaine afin de faciliter les mouvements transfrontaliers légitimes de biens, de services et de personnes, tout en améliorant la sécurité.

2. Compétitivité économique accrue du Canada grâce à un engagement commercial amélioré, un accès sûr aux marchés et un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Le Ministère poursuivra la mise en œuvre progressive de la stratégie commerciale mondiale en mettant en place des plans de commercialisation pour les pays et les régions prioritaires afin de faciliter l'implication commerciale des entreprises canadiennes dans ces pays et ces régions. Il intégrera toute la gamme des activités touchant au commerce international, allant de l'exportation et de l'importation aux investissements bilatéraux en passant par l'attribution des licences, les partenariats en science et en technologie et les négociations d'accès au marché. En plus d'améliorer les relations commerciales en Amérique du Nord, il prendra la tête d'un programme vigoureux de négociation des questions de politiques commerciales, bilatérales et régionales, pour garantir aux entreprises canadiennes des conditions d'accès concurrentielles aux grands marchés en utilisant de façon stratégique des moyens d'intervention, y compris les ententes de libre-échange et d'autres formes de coopération régionales. Il renforcera la participation canadienne aux réseaux mondiaux d'investissement et d'innovation grâce à des modalités de soutien ciblées et à la promotion des avantages offerts par le Canada, et il élargira le réseau commercial mondial du Canada sur les marchés de la Chine, de l'Inde et des Amériques pour tirer parti de la hausse continue de la demande et des débouchés qui se présentent.

3. Meilleur soutien international à l'égard de la liberté et de la sécurité, de la démocratie, de la primauté du droit, des droits de la personne et de la bonne entendance de l'environnement.

Le Ministère s'efforcera de renforcer les régimes internationaux et d'améliorer les moyens dont disposent les États en développement, qui sont d'importants partenaires, à combattre le terrorisme et la criminalité internationale; travaillera pour augmenter sensiblement le nombre de signatures et la ratification de grands protocoles internationaux de lutte contre le terrorisme et de conventions de lutte contre la criminalité; et mettra en œuvre le programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes avec nos principaux partenaires. Le Ministère coopérera aussi efficacement avec les pays membres du G8 et avec les autres partenariats multilatéraux à des initiatives permettant de faire face aux crises et aux questions de maintien de la paix et de sécurité, et s'efforcera de renforcer la capacité opérationnelle du gouvernement à coordonner les réactions de l'ensemble de l'appareil fédéral face aux crises internationales. Le Ministère fera la promotion des intérêts du Canada en travaillant à un régime de lutte contre les changements climatiques au-delà de 2012, veillera à ce que les travaux du Conseil des droits de l'homme de l'ONU débouchent sur des résultats concrets, améliorera les programmes d'action humanitaire du Canada, appuiera la sécurité énergétique mondiale en impliquant des groupes comme le International Energy Forum, l'Agence internationale de l'énergie et le G8 à promouvoir une discussion équilibrée entre les pays producteurs et consommateurs d'énergie. Le Groupe de travail sur la stabilisation et la reconstruction (GTSR) du Ministère cherchera à améliorer la capacité du gouvernement du Canada à réagir face aux catastrophes naturelles et d'autre nature, tout en continuant à gérer l'étranger pour favoriser le développement démocratique, la gouvernance, la sécurité, la consolidation de la paix, les droits de la personne et la gestion de l'environnement dans les pays et les régions prioritaires.

Le Ministère continuera à appliquer sa politique de dépôt à la Chambre des communes des traités internationaux que le gouvernement envisage de ratifier. Il préparera des avis juridiques sur le différend entre le Canada et le Danemark concernant la souveraineté de l'île Hans. Il aidera à coordonner la position du gouvernement du Canada en ce qui concerne la commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe contre le vol 182 d'Air India et concernant l'enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almaliki, Ahmad Abou-Elmaati et Muayyed Nureddin.

4. Utilisation responsable et uniforme du système multilatéral pour obtenir des résultats relativement aux enjeux mondiaux qui préoccupent les Canadiens.

Le Ministère travaillera à la réussite du Sommet de la Francophonie qui se tiendra à Québec en 2008, qui devrait fournir l'occasion de moderniser l'Organisation internationale de la Francophonie. Il fera campagne pour que le Canada obtienne un siège au Conseil de sécurité des Nations Unies en 2011-2012, et travaillera dans le cadre des grands partenariats bilatéraux, en participant efficacement au Conseil de l'Arctique et à d'autres

4. Lancement du processus de transformation du Ministère, notamment relever le défi que représente le renforcement du réseau mondial des missions du Canada

Le Ministère apportera des modifications à sa structure actuelle et à la répartition de ses ressources, se dotera d'un Secteur de la plateforme internationale afin de coordonner tous les volets du soutien administratif des missions, consolidera cette plate-forme en affectant un plus grand nombre d'employés de l'Administration centrale dans les missions, verra à remodeler les services assurés par les agents politiques et économiques du service extérieur, effectuera une refonte des processus opérationnels liés à la plateforme internationale et créera un poste de dirigeant principal des finances.

De plus, le Ministère verra à : améliorer et normaliser ses communications internes; évaluer et renouveler ses stratégies pangouvernementales élaborées pour les divers pays; ce que son personnel connaît mieux les priorités commerciales mondiales du Canada et sache le rôle qui lui incombe pour en faire la promotion; adopter une approche plus cohérente en matière d'aide aux investissements, à l'innovation et au financement international dont bénéficient les entreprises canadiennes; élaborer des solutions plus efficaces d'embauche et de maintien en poste du personnel; refondre les processus et les systèmes financiers; renégocier le protocole d'entente interministériel sur les services communs assurés à l'étranger; mettre en œuvre les mesures du rendement connexes; procéder à une nouvelle harmonisation du réseau commercial international du Canada avec les besoins des entreprises canadiennes.

De même, le Ministère poursuivra la mise en œuvre de son initiative de La Nouvelle Voie, lancée en février 2008, afin de mieux harmoniser les ressources ministérielles (en particulier les agents politiques et économiques du service extérieur) aux objectifs de la politique internationale et de la mise en œuvre des programmes.

Priorités en cours

1. Un Canada plus sûr, plus sécuritaire et plus prospère à l'intérieur d'un partenariat nord-américain renforcé

Le Canada renforcera sa coopération en Amérique du Nord sur les questions de défense et de sécurité en procédant à des consultations bilatérales, produira un plus grand nombre de rapports sur les pays d'importance stratégique pour le Canada, travaillera à améliorer la coopération internationale pour l'atteinte des objectifs de sécurité nationale du Canada dans des domaines comme la sécurité aéronautique et les évaluations de sécurité des demandes d'immigration, collaborera avec des partenaires multilatéraux pour tenter de réduire les menaces posées par les armes de destruction massive et les matières connexes, et poursuivra la coopération dans la lutte contre la criminalité et le terrorisme et l'échange d'information avec les principaux partenaires.

Le Ministère préparera, en coordination avec ses partenaires fédéraux, des avis juridiques sur la coopération entre le Canada et les États-Unis en matière de sécurité et de lutte contre la criminalité dans le cadre des prééduanements terrestres et aériens et des activités intégrées d'application du droit maritime lors du franchissement des frontières. Le Ministère produira aussi des avis juridiques sur les questions suivantes : la portée des sanctions adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies contre les États étrangers et les acteurs non étatiques et la mise en œuvre de ces sanctions au sein des lois canadiennes, la mise en œuvre au Canada de sanctions en application de la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, y compris, au besoin, la rédaction de nouveaux textes réglementaires ou la révision de ceux qui existent.

Le Ministère veillera à la défense et à la promotion des intérêts économiques du Canada dans le cadre de la coopération avec les États-Unis et le Mexique sur les questions de concurrence en Amérique du Nord, ce qui englobe les questions liées au cadre réglementaire, à la protection de la propriété intellectuelle, à l'énergie, à la science et à la technologie et à la sécurité des produits importés. En collaborant avec les partenaires et les intervenants, le Ministère cherchera à empêcher l'instauration d'entraves réglementaires et législatives en Amérique du Nord, ou de faire disparaître celles qui existent, quand elles nuisent aux intérêts canadiens. Il fera appel aux ressources des partenaires fédéraux ou autres, comme les provinces et l'Exportation et développement Canada, qui s'occupent de la prestation de services commerciaux et qui conseillent les entreprises canadiennes dans les réseaux des missions et des bureaux régionaux. Dans le cadre de la stratégie commerciale mondiale, le Ministère mettra en œuvre des plans de commercialisation aux États-Unis et au Mexique et, en partenariat avec les intervenants de toutes les régions du Canada, continuera à élaborer une

1. Afghanistan

Le Ministère continuera de contribuer à l'approche pangouvernementale dans laquelle s'inscrit la participation du Canada à la mission dirigée par l'OTAN et autorisée par les Nations Unies en vue de protéger les intérêts canadiens et aider les Afghans à reconstruire leur pays et à créer une société stable, démocratique et autosuffisante. Le Ministère approfondira les relations avec des partenaires internationaux importants comme les États-Unis, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et les États membres de l'Union européenne afin de réaliser les priorités du Canada en Afghanistan et dans les régions frontalières, et établir un représentant civil canadien à Kandahar pour que les efforts du Canada dans le Sud de l'Afghanistan reposent sur une approche cohérente, concertée et stratégique. En outre, le Ministère améliorera les services à l'intention des entreprises canadiennes avec des ressources supplémentaires consacrées au commerce à l'ambassade à Kaboul.

2. Amérique du Nord et hémisphère

Le Ministère continuera de renforcer ses relations bilatérales et trilatérales avec les États-Unis et le Mexique sur toutes les questions qui concernent les trois pays. Le Ministère dirigera l'engagement renouvelé pangouvernemental du Canada dans les Amériques en vue de favoriser la prospérité, améliorer la sécurité et promouvoir les valeurs de liberté, de démocratie, de droits de la personne et de la primauté du droit. Le Ministère collaborera avec des partenaires tant à l'extérieur qu'à l'intérieur du gouvernement pour améliorer la cohérence et la coordination des initiatives canadiennes, mettre en œuvre un plan d'action à cette fin, renforcer la présence du Canada au sein de tribunes régionales multilatérales, approfondir les rapports avec les États-Unis et le Mexique en vue de créer des liens entre les partenaires en Amérique du Nord, en Amérique latine et dans les Caraïbes, appuyer la conclusion d'accords de libre échange et d'autres accords économiques, déployer la stratégie commerciale mondiale du gouvernement du Canada dans la région, aborder les problèmes de sécurité hémisphériques, engager un dialogue avec des partenaires régionaux aux vues similaires sur des questions de gouvernance et de responsabilité, et œuvrer pour contribuer à l'avancement de la responsabilité sociale des entreprises dans la région.

3. Marchés en croissance ou émergents, particulièrement la Chine et l'Inde

L'importance commerciale croissante de la Chine, de l'Inde et d'autres marchés émergents, à la fois comme concurrents des entreprises canadiennes et comme marchés présentant des débouchés, signifie que le Ministère doit améliorer et revoir ses services, son réseau commercial et ses priorités en matière d'accès aux marchés en réponse aux besoins changeants des entreprises modernes du Canada qui sont présentes sur les marchés internationaux.

La stratégie commerciale mondiale expose en détail l'engagement du gouvernement de renforcer la position concurrentielle du Canada en Amérique du Nord, de négocier de nouveaux accords en vue d'ouvrir des marchés et d'élargir son réseau commercial à l'étranger.

Le Ministère continuera de réaliser des plans pangouvernementaux pluriannuels concernant la Chine, l'Inde et 11 autres marchés prioritaires. Les plans détermineront les secteurs et les débouchés prioritaires en fonction des capacités et des intérêts des entreprises canadiennes et intégreront toutes les composantes du commerce international, y compris l'investissement, l'innovation et les négociations sur les politiques commerciales. Le Ministère continuera de redéployer des ressources pour répondre à la demande croissante de services complexes additionnels dans des marchés en croissance ou émergents et affectera 46 employés supplémentaires aux bureaux commerciaux dans ces marchés. Le Ministère utilisera son réseau de missions afin de poursuivre un engagement pangouvernemental global en Chine et en Inde à l'appui de ses plans de développement de ces marchés.

Le Ministère appuiera l'Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique au moyen de diverses initiatives de commercialisation qui en font la promotion en tant que réseau de transport de choix reliant les chaînes d'approvisionnement mondiales entre l'Amérique du Nord et l'Asie.

1.7 Nos priorités et nos plans

Les priorités clés et en cours du MAECI sont liées aux trois résultats stratégiques présentés dans l'AAP du Ministère. Avant de présenter les priorités du Ministère pour 2008-2009, il importe de souligner la différence entre les priorités clés et les priorités en cours :

- Les priorités clés du Ministère correspondent aux priorités du gouvernement du Canada en matière de politique étrangère et de commerce. Le discours du Trône de 2007 a attiré l'attention sur la mission du Canada en Afghanistan, sur son engagement renouvelé dans les Amériques et sur sa détermination à faire avancer les intérêts commerciaux du Canada.
- Les priorités en cours du Ministère reflètent les activités qu'il poursuit d'une année à l'autre dans le cadre de son mandat.

En 2008-2009, le Ministère se concentrera sur ses priorités clés et en cours. Néanmoins, comme des événements imprévisibles tant au Canada qu'à l'étranger peuvent nécessiter que des modifications soient apportées aux plans, si parfaits soient-ils, le Ministère est prêt à répondre aux situations qui se présenteront et à apporter des changements rapidement suivant les besoins.

Priorités clés

1. Afghanistan

2. Amérique du Nord et hémisphère

3. Marchés en croissance ou émergents, particulièrement la Chine et l'Inde

4. Lancement du processus de transformation du MAECI, notamment relever le défi que représente le renforcement du réseau mondial des missions du Canada

Priorités en cours

1. Un Canada plus sûr, plus sécuritaire et plus prospère à l'intérieur d'un partenariat nord-américain renforcé

2. Compétitivité économique accrue du Canada grâce à un engagement commercial amélioré, un accès sûr aux marchés et un soutien ciblé aux entreprises canadiennes

3. Meilleur soutien international à l'égard de la liberté et de la sécurité, de la démocratie, de la primauté du droit, des droits de la personne et de la bonne intendance de l'environnement

4. Utilisation responsable et uniforme du système multilatéral pour obtenir des résultats relativement aux enjeux mondiaux qui préoccupent les Canadiens

5. Renforcement des services aux Canadiens, y compris pour ce qui est des services consulaires et de passeport ainsi que des activités de commerce international

6. Renforcement de l'intendance des ressources (humaines, financières, physiques et technologiques) du Ministère et de la représentation internationale du Canada en général, conformément à l'harmonisation avec les priorités du gouvernement du Canada

11. Changements non prévus apportés à des politiques extérieures à l'organisation ou international soit approuvé par un autre pays ou une organisation multilatérale.	11. Y a-t-il un risque qu'un changement non prévu au cadre réglementaire stratégique ou international soit approuvé par un autre pays ou une organisation multilatérale.
12. Instabilité internationale	12. Y a-t-il un risque de crise ou d'instabilité dans d'autres pays ou régions.
13. Conjoncture économique	13. Y a-t-il un risque qu'un bouleversement important se produise au sein de l'économie mondiale ou nationale.
14. Actes de guerre	14. Y a-t-il un risque que des mesures hostiles soient prises à l'endroit des intérêts canadiens. Mentionnons à ce titre les atteintes à la vie privée, les actes de sabotage, l'espionnage, le terrorisme, la prolifération des armes et d'autres formes de crime et de corruption.
15. Catastrophes	15. Y a-t-il un risque qu'une catastrophe se produise.

1.6.3 Initiatives pangouvernementales (horizontales) auxquelles participe le Ministère

Le MAECI est le ministère responsable du Fonds pour la paix et la sécurité mondiales dont les ressources sont destinées à des activités relatives à des pays à risque. Le Fonds est géré par le Secrétaire du Groupe de travail sur la stabilisation et la reconstruction (GTSR) dans le cadre d'une approche pangouvernementale.

1.6.4 Enseignements tirés de l'évaluation de notre rendement passé

Parmi les enseignements de haut niveau tirés du *Rapport ministériel sur le rendement* de 2006-2007, mentionnons les suivants :

- la nécessité continue de favoriser un dialogue de collaboration avec nos partenaires de l'hémisphère; l'importance continue de la planification préliminaire, ainsi que de la coopération et de la coordination multilatérales et intergouvernementales, pour répondre efficacement à des catastrophes naturelles ou à des crises humanitaires;
- la nécessité de continuer de s'engager plus activement auprès de nos partenaires commerciaux par l'intermédiaire d'organismes internationaux comme l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et d'accords bilatéraux pour assurer la protection et la promotion des intérêts du Canada.

Parmi les principaux enseignements tirés de l'évaluation fondée sur le CRG (Ronde IV), mentionnons les suivants :

- la nécessité de restructurer l'AAP pour tenir compte de la réintégration du Ministère en 2006;
- la nécessité de continuer à renforcer l'administration ministérielle des ressources financières et l'évaluation des risques organisationnels;
- la nécessité de continuer à instaurer un processus intégré de planification des ressources humaines en vue de maintenir et renouveler les effectifs du Ministère dans les années à venir.

Le Ministère a pris cette expérience passée en considération au moment de tracer la route pour la période de planification à venir, et les plans et les priorités rendent compte des enseignements tirés. Les détails sont précisés dans la section II.

1.6.5 Examen stratégique tel que prévu dans le Budget de 2007

En 2007-2008, le Ministère a effectué un examen approfondi du financement, de la pertinence et du rendement de tous ses programmes et dépenses afin de s'assurer que les programmes qui font partie des priorités des Canadiens donnent des résultats et optimisent les ressources. Les résultats de l'examen stratégique ont été présentés au Conseil du Trésor l'automne dernier en vue de l'examen ultérieur par le Cabinet. Les prochains rapports à l'intention du Parlement tiendront compte des résultats de cet examen.

piéd un comité ministériel sur les risques pour intégrer la stratégie de réduction des risques dans ses activités. Passeport Canada a son propre profil de risque, établi en novembre 2007.

Plusieurs des risques déterminés dans le tableau ci-dessous concernent certaines activités de programme plutôt que d'autres. De plus amples détails sont disponibles à la section II.

Possibilités : le Canada est bien placé pour poursuivre diverses possibilités :

- L'adhésion du Canada à de multiples organisations multilatérales lui fournit des occasions de promouvoir ses intérêts et ses valeurs sur un large éventail de questions auprès de plusieurs membres de la communauté internationale. En outre, le vaste réseau des missions du Canada dans le monde permet l'établissement de liens bilatéraux directs et continus avec des partenaires internationaux.
- Les actifs du Canada, y compris son économie et sa main-d'œuvre axées sur le savoir et qui sont technologiquement avancées, lui permettent de saisir des occasions commerciales internationales. Par exemple, à titre de deuxième plus grande économie développée dans l'hémisphère, le Canada a l'occasion de jouer un rôle de chef de file en démontrant que des modèles canadiens qui combinent des filets de sécurité sociale avec une création équilibrable de la richesse peuvent répondre aux aspirations d'autres citoyens des Amériques.
- L'appartenance du Canada comme une superpuissance d'énergie stable et fiable pourrait constituer un effet de levier pour promouvoir les positions canadiennes dans des dossiers internationaux et faire avancer les intérêts du Canada sur la scène mondiale.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL PROFIL DE RISQUE DE L'ORGANISATION POUR 2008-2009

Risque		Définition	
Risques opérationnels		Risques résultant de processus organisationnels internes, de personnes et de systèmes inadéquats ou ayant échoué	
1. Conformité aux processus et aux contrôles	Il y a risque que les contrôles établis soient contournés.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que le Ministère ne soit pas en mesure d'attirer, de former et de maintenir en poste suffisamment de ressources humaines possédant les compétences et les connaissances nécessaires pour remplir le mandat du Ministère.
2. Reprise des activités	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que le Ministère ne soit pas en mesure d'attirer, de former et de maintenir en poste suffisamment de ressources humaines possédant les compétences et les connaissances nécessaires pour remplir le mandat du Ministère.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
3. Capital humain	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que le Ministère ne soit pas en mesure d'attirer, de former et de maintenir en poste suffisamment de ressources humaines possédant les compétences et les connaissances nécessaires pour remplir le mandat du Ministère.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
4. Renseignements pour la prise de décisions et la production de rapports	Il y a risque que l'on ne puisse accéder aux documents, aux renseignements et aux connaissances de l'organisation afin de prendre des décisions éclairées et de produire des rapports satisfaisants.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
5. Dépendances internes	Il y a risque que des intervenants internes ne répondent pas en temps opportun et de manière adéquate aux demandes auxquelles il faut donner suite pour atteindre les objectifs voulus.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
6. Litiges, différends commerciaux ou relatifs aux traités	Il y a risque que le MAECI n'ait pas la capacité d'intervenir relativement à des conflits importants ou retenant beaucoup d'attention dans les médias ou encore à des différends entourant le commerce et les traités, ce qui pourrait donner lieu à des résultats défavorables ou des pertes.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
Risques stratégiques		Risques résultant de décisions opérationnelles, de biens organisationnels et de stratégies inadéquates ou ayant échoué	
7. Harmonisation avec les partenaires	Il y a risque que les objectifs et activités des partenaires et du MAECI ne soient pas suffisamment harmonisés.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
8. Transformation	Il y a risque que la culture et les pratiques du MAECI n'aient pas évolué suffisamment pour répondre aux nouvelles stratégies de l'organisation.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
9. Communication externe	Il y a risque que les messages du MAECI ne soient pas communiqués clairement ou promptement.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
10. Harmonisation des ressources	Il y a risque que le MAECI ne dispose pas des mécanismes voulus pour assurer la correspondance entre ses ressources et ses priorités et activités.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.	Il y a risque que les principaux biens et activités du MAECI (y compris les personnes, le matériel et les systèmes) ne puissent se remettre en temps opportun et de façon satisfaisante d'un événement extérieur non souhaitable.
Risques externes		Risques résultant d'événements extérieurs qui échappent au contrôle du Ministère, mais susceptibles d'influer sur ses décisions	

1.6 Notre environnement opérationnel

1.6.1 Facteurs internes et externes et défis connexes

Compte tenu du rythme sans précédent des changements au niveau international, le Ministère doit contrôler et analyser avec rigueur les tendances et les événements qui ont une incidence sur ses activités. Voici un résumé des facteurs externes les plus significatifs qui sont en jeu :

D'abord, étant donné l'importance des *relations Canada-États-Unis* (relations politiques, diplomatiques, économiques et en matière de sécurité), il est impératif que le Canada continue à déployer des efforts pour maintenir un dialogue et une interaction aussi ouverts, développés et constructifs que possible. C'est la base de la politique étrangère et commerciale du Canada et cet aspect est crucial à notre position stratégique en Amérique du Nord.

Deuxièmement, la *mondialisation* s'intensifie, ce qui attire l'attention sur des puissances émergentes comme la Chine et l'Inde et renforce l'importance de la production du savoir et des chaînes de valeur mondiale pour faire face à la vive concurrence mondiale sur le plan du commerce et de l'investissement. En outre, comme les négociations du Cycle de Doha de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sont bloquées, plusieurs pays et blocs régionaux mettent plutôt l'emphasis sur des *accords commerciaux bilatéraux* pour mieux saisir des débouchés commerciaux. En même temps, on exprime à l'échelle internationale des préoccupations concernant la *santé de l'économie mondiale*, l'état des marchés boursiers du monde et la menace de récession.

Troisièmement, la *mission de l'OTAN en Afghanistan* continue à se développer pour ce qui est de l'engagement en cours de chaque pays. En outre, les événements au Pakistan voisin, y compris l'assassinat de Benazir Bhutto, soulèvent des préoccupations internationales par rapport à la région en général. Pendant ce temps, des États fragiles et non viables continuent à poser des menaces dans le monde entier.

Quatrièmement, le Ministère continue à se concentrer sur ses *services consulaires, commerciaux et de passeport* pour des Canadiens, à la lumière de l'augmentation de la demande. Il y a de plus en plus de Canadiens qui voyagent et font des affaires à l'étranger, y compris dans des points chauds sur la planète. Il y a aussi une augmentation de la demande d'utilisation de la plateforme internationale du gouvernement du Canada par d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi que par des gouvernements provinciaux présents à l'étranger.

Cinquièmement, d'autres enjeux importants qui demeurent en tête de liste du dossier international sont la *sécurité, le changement climatique et l'avènement de l'Arctique*. Ces questions continuent à attirer l'attention des médias et du public.

Des facteurs internes influent aussi sur la capacité quotidienne du Ministère de s'acquitter de son mandat et d'atteindre ses priorités. Le plus important facteur, qui est le moteur du Ministère, est sa main-d'œuvre. Le Ministère doit déployer plus d'efforts pour attirer et maintenir en poste les meilleurs employés par le biais de stratégies de recrutement ciblées et novatrices, pour créer un lieu de travail dynamique dans lequel les employés peuvent utiliser leurs compétences et leurs talents au profit du Canada et pour renforcer la diversité du personnel. Le Ministère doit voir aussi à l'utilisation la plus stratégique de ses ressources en se concentrant davantage sur les missions les plus importantes à l'étranger et en réaffectant des ressources aux plus grandes priorités. De plus, il y a actuellement un besoin de simplifier les opérations et d'améliorer les services consulaires, commerciaux et de passeport en utilisant plus intelligemment la technologie et en répondant plus efficacement à la demande croissante et aux commentaires des clients.

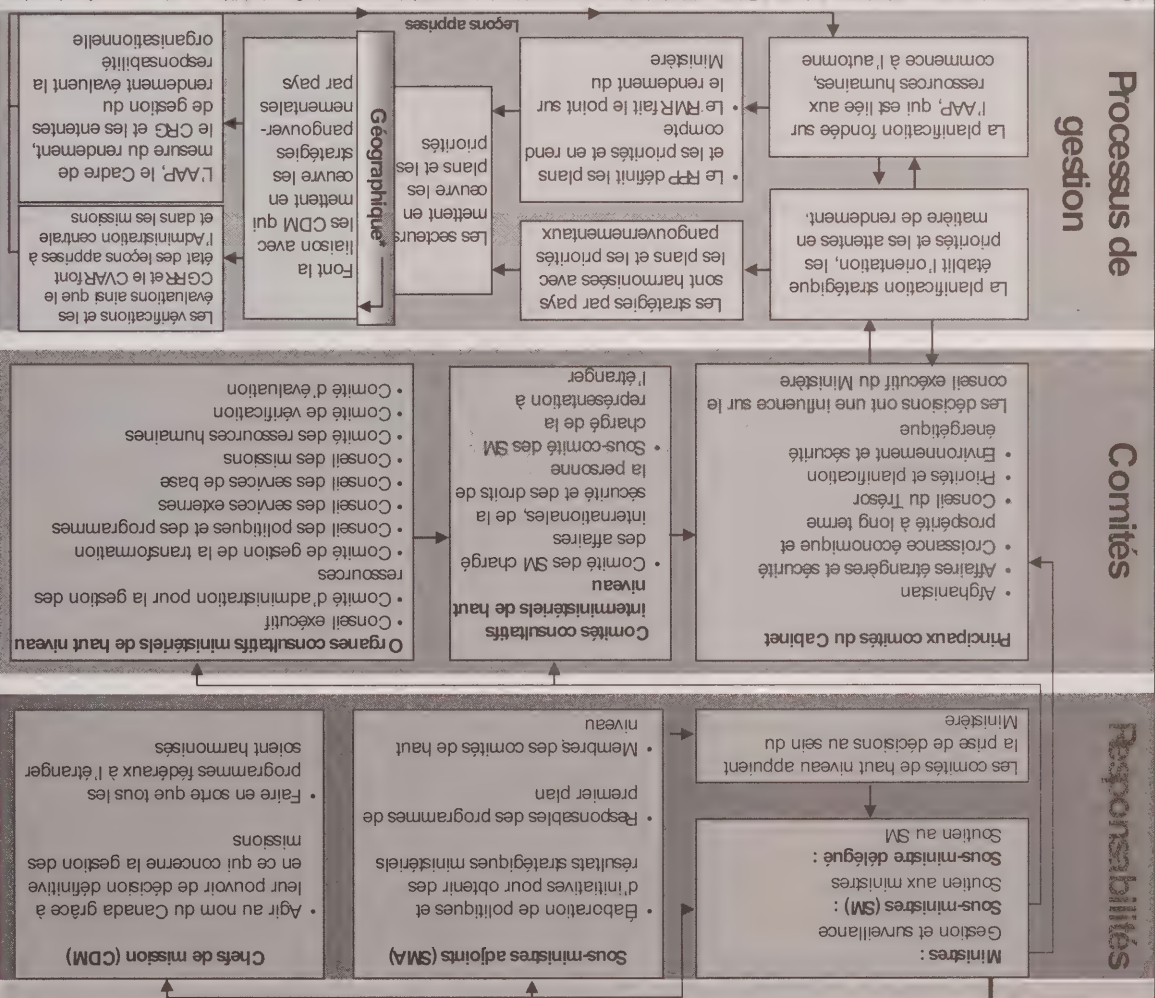
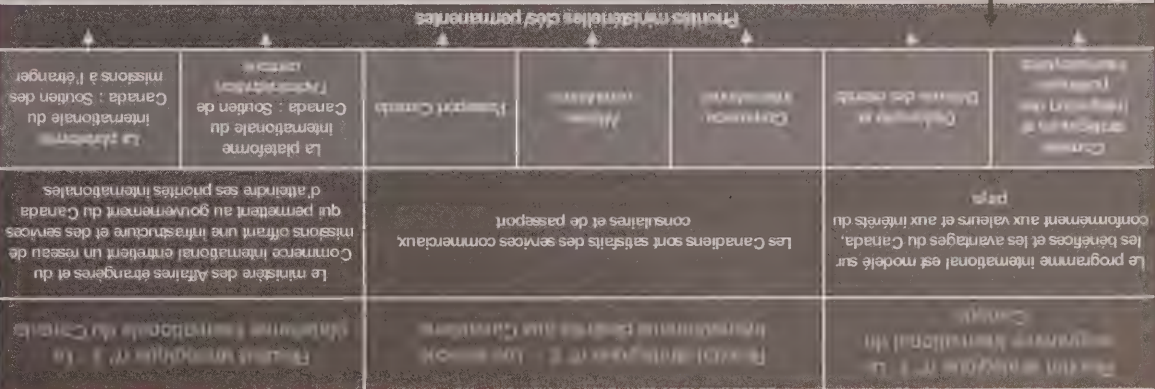
Comme c'était dans le cas lors de l'évacuation des Canadiens du Liban en 2006 et de l'ouragan Katrina en 2005, le Ministère fait face à des demandes accrues de coordination des efforts canadiens pour soutenir les secours en cas de catastrophe, en réponse aux crises à grande échelle qui touchent aux Canadiens et aux intérêts canadiens à l'étranger.

1.6.2 Risques et possibilités

Gestion du risque : le Ministère continue à améliorer son évaluation, sa gestion et sa communication concernant les risques. Il a mis à jour son profil de risque (voir le tableau ci-dessous) qui est lié à l'AAFP et qui indique 15 risques opérationnels, stratégiques et externes. Au cours de la période de planification, le Ministère mettra sur

STRUCTURE DE GOUVERNANCE ET DE RESPONSABILITÉ DU MAECI

ARCHITECTURE D'ACTIVITÉS DE PROGRAMME



[illegible]

Ce travail est effectué par des agents-gestionnaires consulaires du service extérieur et par des agents non permittants de l'Administration centrale.

Passport Canada : Passport Canada, un organisme de service spécial, se concentre sur la gestion et la prestation des services de passeport et est responsable de la délivrance, de la révocation, du refus, du rétablissement et de l'utilisation des passeports canadiens. Ce travail est effectué par le personnel non permittant.

La plateforme internationale du Canada : *Soutien de l'administration centrale* : le Ministère gère et fournit des services communs à tous les ministères fédéraux et les partenaires qui sont représentés dans des missions du Canada à l'étranger. Ce travail est effectué par des agents-gestionnaires consulaires du service extérieur et par des agents non permittants de l'Administration centrale.

La plateforme internationale du Canada : *Soutien des missions à l'étranger* : le Ministère assure la mise en place des services communs dans les missions et les coordonne sur place pour appuyer des activités internationales de l'ensemble du gouvernement du Canada, ainsi que de celles d'autres partenaires qui sont représentés dans les missions. Ce travail est fait principalement par des agents-gestionnaires consulaires du service extérieur et par des employés recrutés sur place dans les missions à l'étranger.

Sous le niveau des activités de programme, il y a des sous-activités et des sous-sous-activités.

Les deux schémas suivants exposent l'AAP du MAECI pour 2008-2009 et ses liens avec la structure de gouvernance et de responsabilité du Ministère.

- Le programme international du Canada : le programme international est modelé sur les avantages et les bénéfices du Canada, conformément aux valeurs et aux intérêts du pays (objet des activités de programme et Diplomatie et Défense des intérêts).
 - Les services internationaux destinés aux Canadiens : les Canadiens sont satisfaits des services commerciaux, consulaires et Passeport Canada).
 - La plateforme internationale du Canada : le Ministère entretient un réseau de missions offrant une infrastructure et des services qui permettent au gouvernement du Canada d'atteindre ses priorités internationales (objet de deux activités de programme distinctes, soit Soutien de l'administration centrale et Soutien des missions à l'étranger).
- Les trois résultats sont distincts mais complémentaires. Le premier concerne la pratique canadienne en matière de diplomatie et de promotion qui reflète les intérêts et les valeurs du pays. Le deuxième tient compte des services consulaires, de commerce international et de passeport que le Ministère fournit aux Canadiens. Le troisième a trait à la gestion ministérielle des missions du Canada à l'étranger et à la prestation de l'infrastructure à l'ensemble de l'administration fédérale. Ensemble, les trois résultats reflètent le rôle de chef de file du Ministère dans la formulation, la coordination et l'exécution des politiques et des programmes du gouvernement en matière d'affaires étrangères et de commerce international.

1.5.3 Nos activités de programme

Les sept activités de programme du Ministère sont les suivantes :

Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales : le Ministère fournit l'orientation stratégique, ainsi que des renseignements et des conseils sur des enjeux liés à l'économie et à la politique étrangère; effectue des recherches et des analyses sur des questions liées aux politiques étrangères et commerciales en prenant appui sur les contributions issues de tout le Ministère ainsi que des partenaires fédéraux; élabore des politiques et des programmes pour traiter ces questions; et assure la cohérence, l'intégration et la coordination des politiques et des programmes commerciaux et des affaires étrangères à l'échelle du gouvernement. Ce travail est effectué par des agents des directions politiques et économiques, des délégués commerciaux du service extérieur ainsi que par des agents non permutants de l'Administration centrale.

Diplomatie et Défense des intérêts : dans l'exécution des programmes internationaux et en matière de diplomatie, les fonctionnaires du Ministère font participer des intéressés et des partenaires canadiens, ainsi que des gouvernements et des intervenants étrangers. Cette activité de programme comprend le renforcement de la connaissance et de la compréhension des politiques, des intérêts et des valeurs du Canada applicables au programme international du gouvernement. Elle comprend aussi des programmes internationaux mis en œuvre au nom du Canada pour traiter de questions internationales précises. Ce travail est effectué par des agents des directions politiques et économiques, des délégués commerciaux du service extérieur ainsi que par des agents non permutants de l'Administration centrale.

Commerce international : le Ministère s'emploie à élargir la participation des entreprises canadiennes sur les marchés mondiaux et à renforcer ses liens avec des partenaires commerciaux mondiaux. Il fait aussi la promotion du Canada comme un lieu concurrentiel et un partenaire pour l'investissement, l'innovation et la production de valeur ajoutée. L'essentiel de ce travail est effectué par des délégués commerciaux du service extérieur ainsi que par des agents non permutants de l'Administration centrale.

Affaires consulaires : le Ministère aide les Canadiens à se préparer pour des voyages internationaux en leur fournissant des renseignements et des conseils sur la manière de voyager de façon sécuritaire à l'étranger. Il aide aussi les Canadiens à surmonter des problèmes ou se trouvant dans des situations d'urgence à l'étranger.

Le Ministère emploie trois volets du service extérieur : des agents politiques et économiques, des agents-gestionnaires consulaires et des délégués commerciaux. Les agents politiques et économiques (EPRA) promeuvent les intérêts du Canada sur le plan bilatéral et multilatéral dans des dossiers liés aux droits internationaux de la personne, à l'environnement, au désarmement, à la gestion des crises et à la consolidation de la paix, entre autres. Les agents-gestionnaires consulaires gèrent les finances, les ressources humaines et les biens du Ministère à l'étranger ainsi que le programme consulaire qui fournit une aide sous des formes très variées aux Canadiens à l'étranger. Les délégués commerciaux établissent les réseaux nécessaires au commerce international et à la prospérité économique du Canada, aident à définir la politique commerciale du Canada et font la promotion de l'investissement étranger au Canada et à l'extérieur du Canada.

1.4.3 Notre empreinte internationale : la représentation du Canada à l'étranger²

Engagement mondial : le gouvernement du Canada a une présence officielle dans la plupart des États indépendants du monde, fournissant ainsi des services dans 313 emplacements dans le monde entier. Le réseau des missions du Canada à l'étranger intègre et coordonne les activités internationales du gouvernement fédéral. Tous les fonctionnaires fédéraux dans les missions agissent à l'étranger comme les membres d'une équipe pangouvernementale, indépendamment de leur ministère ou organisme d'attaché.

Missions étrangères au Canada : le Ministère est également au service de la communauté diplomatique étrangère accréditée auprès du Canada (175 missions diplomatiques étrangères, soit 126 à Ottawa et 49 à New York ou Washington, D.C., 477 postes consulaires étrangers et près de 22 organisations internationales et autres). Il y a actuellement 8 311 représentants étrangers et les membres de leur famille accrédités au Canada. *Bureaux régionaux au Canada* : les bureaux régionaux du Ministère fournissent des services commerciaux internationaux aux petites et moyennes entreprises canadiennes, notamment des stratégies d'exportation, de l'information sur des marchés étrangers, des faits sur des foires, des missions et des activités commerciales. D'autre part, Passeport Canada a quatre centres d'activités régionales et 33 bureaux de délivrance de passeports à travers le Canada.

1.5 Notre architecture des activités de programme (AAP)³

1.5.1 Notre AAP de 2008-2009

L'AAP de cette année est plus intégrée et montre comment toutes les activités du Ministère sont menées vers l'atteinte de ses trois résultats stratégiques. En outre, comme la nouvelle AAP réduit de quatre à trois le nombre des résultats stratégiques et de quatorze à sept le nombre des activités de programme, il devient plus facile de saisir globalement les activités du Ministère.

1.5.2 Notre orientation stratégique globale

L'orientation stratégique du Ministère est définie dans l'architecture des activités de programme (AAP) de sa Structure de gestion des ressources et des résultats (SGRR). Alors que cet outil principal définit l'orientation stratégique à long terme, le cycle de planification opérationnelle annuelle du Ministère établit des priorités à plus court terme.

Il est important que le lecteur comprenne, dès le début, la signification de deux phrases clés d'usage courant :

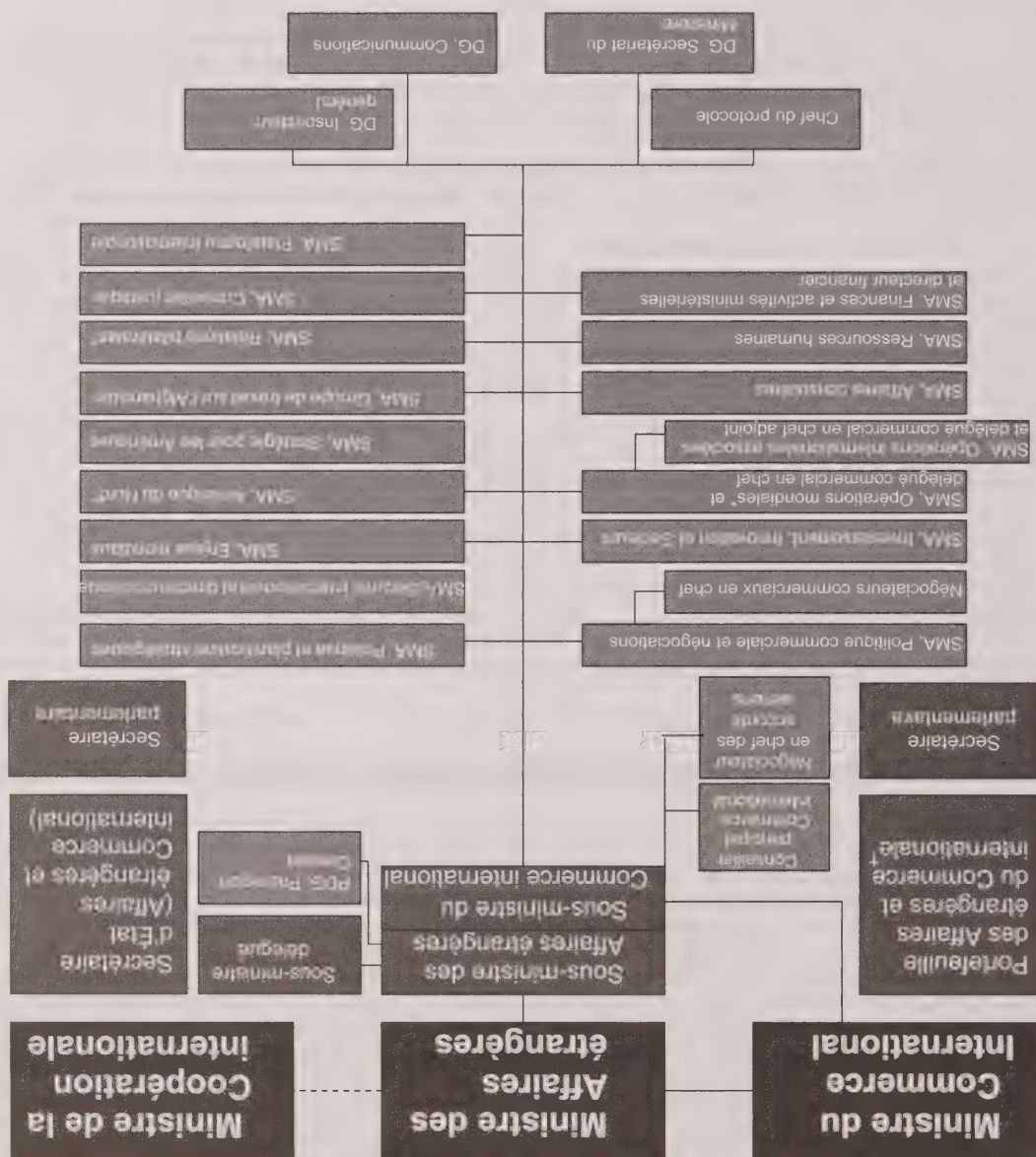
- *Le programme international* se réfère aux questions et priorités importantes faisant l'objet de discussions au sein de la communauté internationale. Ces dossiers, notamment le terrorisme, le contre-terrorisme, la sécurité et le changement climatique, reçoivent une attention considérable de la part des médias et du public à l'échelle mondiale.
- *Le programme international du Canada* vise des priorités en matière de politique étrangère et commerciale du gouvernement du Canada – la somme de ce que le gouvernement veut réaliser sur la scène internationale.

La nouvelle AAP de 2008-2009 du MAECI a été approuvée par le CT en juin 2007. Il s'agit du premier document qui tient compte de la réintégration d'Affaires étrangères et de Commerce international. L'AAP énumère les trois résultats stratégiques clés du Ministère – les avantages à long terme et durables pour les Canadiens que le Ministère vise à atteindre – comme suit :

² Le lecteur devrait savoir que, tout au long du présent document, il y aura des variations dans le nombre indiqué des missions du Canada à l'étranger. Cela est dû à deux facteurs. Premièrement, il y a différents types de missions, offrant différents niveaux de services. Deuxièmement, le nombre des missions dépend du contexte dans lequel il est mentionné. Par exemple, s'il s'agit d'activités de consulaires, le présent rapport se réfère au nombre total des missions qui offrent ces services, alors que s'il s'agit des activités diplomatiques et de défense des intérêts, le rapport cite des missions diplomatiques.

³ Le tableau 1 de la section III compare les activités de programme pour 2007-2008 et pour 2008-2009. Voir le tableau 2 pour une comparaison financière. Le tableau 3 dans la section III illustre l'harmonisation du MAECI avec les résultats du gouvernement du Canada. Voir le tableau 4 pour la stratégie de développement durable du MAECI.

Organigramme du MAECI



¹ La portefeuille du Ministère est composée de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), du Centre de recherches et de développement international (CRDI), d'Exportation et développement Canada (EDC), de la Corporation commerciale canadienne (CCC), du Secrétariat (section canadienne) de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de Droits et Démocratie.

² Ces secteurs coordonnent les travaux des missions à l'étranger.

- **Amélioration des services aux Canadiens** : en réponse à la demande croissante pour ses services de base au chapitre du commerce, des passeports et des affaires consulaires, le Ministère poussera plus avant les améliorations déjà apportées à ces services, en centrant plus précisément ses efforts sur les besoins exprimés par les clients.
- **Consolidation de la plateforme étrangère/valeur ajoutée du Ministère** : le Ministère consolidera la base opérationnelle internationale du Canada, laquelle est gérée par ce ministère dans une perspective pangouvernementale. Cette plateforme est un atout national qui soutient les priorités internationales du gouvernement et fournit des services essentiels aux Canadiens. Le Ministère entend dépêcher davantage de ses employés vers les missions à l'étranger, explorer et mettre en œuvre des méthodes administratives efficaces telles que l'établissement de centres de distribution de services à l'extérieur du pays, et poursuivre les collaborations solides qu'il entretient avec ses partenaires fédéraux représentés dans les missions canadiennes à l'étranger.
- **Renouvellement du Ministère** : Le Ministère entend recruter une nouvelle génération de jeunes Canadiens de talent et investir davantage dans l'apprentissage et le perfectionnement des compétences, en particulier dans les langues qui prennent de plus en plus d'importance, telles que le chinois, le russe et l'arabe.
- **Renforcement de la responsabilité** : Le Ministère renforcera sa gestion financière ainsi que ses fonctions de vérification et d'évaluation afin de satisfaire aux normes les plus strictes de responsabilité gouvernementale.

1.4 Notre structure de responsabilité et notre organigramme

1.4.1 Notre structure de responsabilité

La haute direction : le ministre des Affaires étrangères et le ministre du Commerce international sont responsables de leurs composantes respectives du Ministère. En outre, le sous-ministre des Affaires étrangères a accepté la responsabilité de sherpa du G8. Les sous-ministres et le sous-ministre délégué sont chargés d'appuyer les ministres et sont responsables des résultats stratégiques du Ministère et des activités de programme afférentes.

Les sous-ministres adjoints (SMA), qui élaborent les politiques et les initiatives visant à atteindre les résultats stratégiques du Ministère et qui traitent les priorités, sont responsables au niveau des activités de programme. En outre, deux SMA, associés à un autre titulaire de niveau SMA, sont responsables des activités de coordination concernant les priorités internationales du gouvernement : le SMA, Groupe de travail sur l'Afghanistan; le SMA, Stratégie pour les Amériques; et le conseiller principal, Commerce international. Les directeurs généraux et les directeurs sont responsables des sous-activités et des sous-sous-activités.

Les comités du Cabinet : le Ministère subit directement l'influence des comités du Cabinet suivants : Affaires étrangères et sécurité, Afghanistan, Croissance économique et prospérité à long terme, Conseil du Trésor, Priorités et planification, Environnement et sécurité énergétique.

Les comités interministériels et internes : le Ministère préside deux comités interministériels clés : le comité des sous-ministres chargé des affaires internationales, de la sécurité et des droits de la personne; et le comité des sous-ministres chargé de la représentation à l'étranger.

Le conseil exécutif est le principal organe décisionnaire du Ministère. Il oriente et encadre les activités de soutien des résultats stratégiques du Ministère. Quatre conseils soutiennent le conseil exécutif : Politiques et programmes, Services externes, Services de base, Missions.

Le conseil d'administration pour la gestion des ressources est responsable de la gestion financière et de l'allocation des ressources. Le comité de gestion de la transformation encadre le programme de transformation du Ministère. Ces deux comités ont des fonctions de conseil auprès du conseil exécutif. D'autres comités internes ont à charge des fonctions particulières, telles que les ressources humaines, la vérification et l'évaluation.

Responsabilité pour les activités de programme : les postes responsables au niveau de chaque activité de programme sont identifiés à la section II. Les personnes qui occupent ces postes soumettent, par l'entremise des comités ministériels, les documents annuels de responsabilité du Ministère déposés au Parlement (le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*), les ententes sur la gestion du rendement et le processus annuel relatif au Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) du SCT.

1.3 Notre raison d'être

1.3.1 Notre mandat

Le Ministère est responsable de la politique étrangère du Canada et de toutes les questions relatives aux affaires étrangères du pays, notamment le commerce et les échanges internationaux et le développement international (à l'exclusion des activités affectées à d'autres éléments du gouvernement fédéral). Les domaines de responsabilité qui relèvent particulièrement du Ministère sont la paix et la sécurité internationales, le commerce et les échanges internationaux, les relations diplomatiques et consulaires, l'administration du service extérieur et des missions du Canada à l'étranger, et l'élaboration du droit international et son application au Canada.

1.3.2 Ce que nous faisons

À titre de centre d'expertise du gouvernement fédéral en matière d'affaires étrangères et de commerce international, ce ministère :

- mène l'approche pangouvernementale en matière de politiques d'affaires étrangères et de commerce international du Canada;
- fait la promotion du commerce et des échanges internationaux par le biais d'initiatives, telles que la négociation d'ententes visant à ouvrir ou à élargir les marchés et à faciliter le commerce et les investissements bilatéraux; il encourage par ailleurs l'innovation par la voie des partenariats et de la science et de la technologie (S-T);
- il fournit des services de passeport, consulaires et de commerce international, ainsi qu'une information opportune et utile sur les enjeux et les voyages dans le monde, permettant ainsi aux Canadiens de participer à la vie internationale;
- il gère les missions du Canada dans le monde entier, et ce faisant, concrétise le programme international du gouvernement du Canada.

1.3.3 La transformation en cours

Le 1^{er} juin 2009 marquera le 100^e anniversaire du Ministère. Au cours du siècle écoulé, celui-ci a subi d'importantes transformations qui le différencient nettement de ce qu'il était à ses débuts, à savoir un bureau étriqué situé au-dessus d'un salon de coiffure pour hommes dans le centre-ville d'Ottawa. Entre juin 2008 et juin 2009, un certain nombre d'événements majeurs seront organisés pour marquer cet anniversaire important, qui retraceront son histoire et ses réalisations et qui mettront en lumière ses perspectives d'avenir.

Encore de nos jours, la transformation demeure un thème essentiel au sein du Ministère. En 2008, celui-ci amorce un processus visant la création d'un ministère des Affaires étrangères et du Commerce international ultramoderne.

L'accent sera mis sur un changement « transformateur » plutôt que fragmentaire. Ce processus permettra au Ministère d'aborder les principaux facteurs qui influencent ses activités. Les facteurs intérieurs concernent l'engagement du gouvernement du Canada à être un chef de file international, la nécessité de renouveler les pratiques de l'organisation et le personnel vieillissant du Ministère, ainsi que l'engagement de plus en plus international des Canadiens. Les facteurs internationaux comprennent le glissement progressif du rapport de force vers l'Asie et les menaces continues émanant du terrorisme, du changement climatique et des États marginalisés et défallants.

Le programme de transformation du Ministère comporte six éléments principaux, comme suit :

- **Harmonisation avec les priorités du gouvernement** : le Ministère investit ses ressources conformément aux politiques actuelles du gouvernement en matière d'affaires étrangères et de commerce international et accroît sa souplesse opérationnelle afin de mieux répondre aux priorités futures ou aux développements et autres événements imprévus.
- **Concentration sur les secteurs de base** : le Ministère accroît sa capacité et ses efforts politiques sur les secteurs essentiels plus pertinents à son mandat : paix et sécurité internationales, négociations commerciales, droit international, droits de la personne et expérience géographique.



Marie-Lucie Morin
Sous-ministre du Commerce international



Leonard J. Edwards
Sous-ministre des Affaires étrangères

Nous soumettons, aux fins de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités de 2008-2009* du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Ce document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget* pour 2008-2009 : rapports sur les plans et les priorités et rapports ministériels sur le rendement :

- Il est conforme aux exigences précises d'établissement des rapports figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT).
- Il repose sur les résultats stratégiques et les activités de programme du Ministère approuvés par le Conseil du Trésor.
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées.
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Marie-Lucie Morin
Sous-ministre du Commerce international

Leonard J. Edwards
Sous-ministre des Affaires étrangères

- L'Afghanistan : nous travaillerons en étroite collaboration avec les autres ministères et organismes gouvernementaux, ainsi qu'avec nos partenaires de l'OTAN, à la consolidation de la sécurité, au développement et à la gouvernance de l'Afghanistan, en particulier à Kandahar; de l'Amérique du Nord et l'hémisphère : nous dirigeons l'engagement renouvelé du Canada dans les Amériques, qui reflète plus concrètement les intérêts canadiens. Le modèle canadien de la liberté démocratique et de l'ouverture économique, conjugué à un soutien régional et social efficace, peut servir d'exemple aux pays qui cherchent à se doter d'institutions démocratiques, de marchés libres et d'égalité sociale.
- Les marchés en développement et émergents, avec un accent sur la Chine et sur l'Inde : dans le cadre de la stratégie commerciale mondiale du Canada, nous allons poursuivre la mise en œuvre à l'échelle du gouvernement de plans pluriannuels d'accès au marché pour la Chine, l'Inde et 11 autres marchés prioritaires, ainsi qu'identifier les priorités et les débouchés sectoriels en fonction des capacités et des intérêts commerciaux du Canada.
- La transformation du Ministère : nous allons consolider la plateforme étrangère du Canada ainsi que son réseau de missions, notamment par l'envoi de d'avantage de ressources et de personnel sur le terrain, une meilleure harmonisation des ressources avec les priorités du gouvernement et la modernisation de la gestion financière et des ressources humaines au sein du Ministère.

Nous continuerons de travailler sur nos priorités en cours qui constituent le cœur des activités du Ministère. Premièrement, en reconnaissant que le Canada opère à partir de sa base stratégique en Amérique du Nord, nous nous efforcerons de rendre notre pays plus sûr, plus sécuritaire et plus prospère. Deuxièmement, compte tenu de

L'importance du commerce et de l'investissement à l'échelle internationale, nous poursuivons nos efforts visant à assurer l'accès et le développement du Canada sur les marchés internationaux, tout en améliorant nos services ciblés pour les entreprises canadiennes.

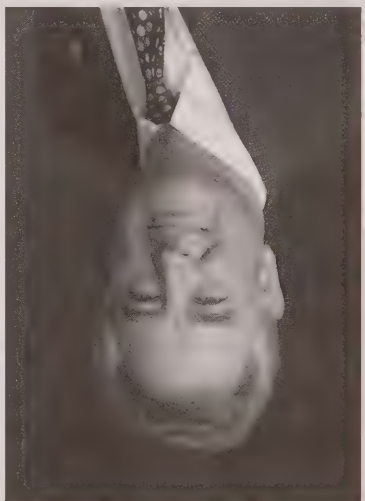
Troisièmement, nous allons œuvrer en faveur de l'amélioration de la liberté et de la sécurité, de la démocratie, de la primauté du droit, des droits de la personne et de la gestion de l'environnement. Quatrièmement, en tirant pleinement parti de l'adhésion du Canada à diverses grandes organisations internationales, nous poursuivons notre utilisation responsable et cohérente du système multilatéral en vue d'atteindre des résultats concrets concernant les enjeux mondiaux qui préoccupent les Canadiens. Cinqièmement, nous renforcerons nos services consulaires, commerciaux et de passeport destinés aux Canadiens. Enfin, dans le cadre de l'accent mis par le gouvernement sur la responsabilisation et l'optimisation des ressources pour les contribuables, nous consoliderons l'intendance des ressources du Ministère (humaines, financières, physiques et technologiques), au pays comme à l'étranger.

En conclusion, nous tenons à souligner ceci : tous les efforts que nous entendons déployer pour la prestation opportune et efficace de services et d'avantages aux Canadiens s'appuient largement sur la vigueur, l'enthousiasme et les compétences du personnel du Ministère.

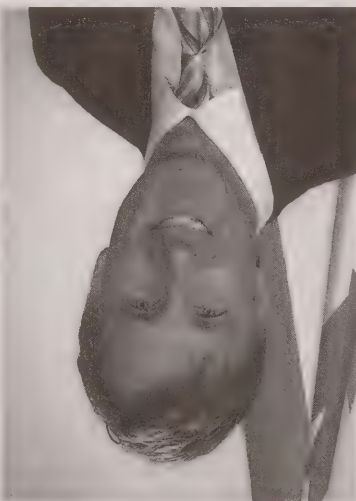
Le présent rapport offre un aperçu du Ministère et de son programme pour 2008-2009. Nous encourageons aussi les lecteurs à consulter le site Web du Ministère (www.international.gc.ca) où ils trouveront un vaste éventail de renseignements actualisés sur toutes nos activités.

Section I Qui sommes-nous et quel est notre rôle?

1.1 Message des ministres



L'honorable David Emerson
Ministre du Commerce international



L'honorable Maxime Bernier
Ministre des Affaires étrangères

Les Canadiens se préoccupent sérieusement des enjeux internationaux. Ils ont tendance à examiner le contexte global – non seulement la manière dont nous sommes affectés par les tendances et les changements dans le monde, mais également la façon dont nous utilisons notre expérience et notre perspective pour construire un monde meilleur, pour nous comme pour les autres. Les Canadiens savent tout ce que ce pays peut contribuer et que, pour ce faire, nous devons adopter un discours constructif, et une seule et même voix, sur les enjeux mondiaux qui ont une incidence sur nos priorités et nos intérêts.

Le rôle du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est de faire entendre cette voix. À titre de centre d'expertise du gouvernement du Canada sur les affaires internationales, ce ministère dirige, coordonne et veille à la cohésion des politiques et des initiatives fédérales qui font progresser le programme international du Canada.

L'année qui s'annonce est particulièrement significative pour le Ministère car le 1^{er} juin 2009 marquera son 100^e anniversaire. Un certain nombre d'événements viendront célébrer l'histoire du Ministère ainsi que les activités qu'il met en œuvre pour son avenir.

L'ensemble de nos plans et de nos priorités pour l'année à venir est présenté dans le présent *Rapport sur les plans et les priorités* de 2008-2009. Dans les pages qui suivent, les lecteurs découvriront les principaux enjeux sur lesquels nous nous pencherons, les résultats que nous escomptons et les stratégies que nous entendons utiliser pour les atteindre. Nous serons particulièrement attentifs à l'allocation de toutes nos ressources en vue d'obtenir les meilleurs résultats pour les Canadiens comme pour la communauté internationale.

Nos efforts porteront sur quatre priorités principales :

Table des matières

Section I : Qui sommes-nous et quel est notre rôle?

1.1 Message des ministres

1.2 Déclaration de la direction

1.3 Notre raison d'être

1.3.1 Notre mandat

1.3.2 Ce que nous faisons

1.3.3 La transformation en cours

1.4 Notre structure de responsabilisation et notre organigramme

1.4.1 Notre structure de responsabilisation

1.4.2 Notre organigramme

1.4.3 Notre empreinte internationale : la représentation du Canada à l'étranger

1.5 Notre architecture des activités de programme (AAP)

1.5.1 Notre AAP de 2008-2009

1.5.2 Notre orientation stratégique globale

1.5.3 Nos activités de programme

1.6 Notre environnement opérationnel

1.6.1 Facteurs internes et externes et défis connexes

1.6.2 Risques et possibilités

1.6.3 Initiatives pangouvernementales (horizontales) auxquelles participe le Ministère

1.6.4 Enseignements tirés de l'évaluation de notre rendement passé

1.6.5 Examen stratégique tel que prévu dans le Budget de 2007

1.7 Nos priorités et nos plans

1.8 Résumé de nos ressources pour 2008-2011

1.8.1 Total des ressources financières et humaines

1.8.2 Dépenses prévues pour les activités de programme par résultat stratégique

1.9 Compte rendu plus détaillé de nos ressources financières et humaines

1.9.1 Crédits votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

1.9.2 Dépenses prévues et équivalents temps plein

1.10 Notre modèle et nos principaux indicateurs de mesure du rendement

1.10.1 Principaux indicateurs de mesure du rendement

1.10.2 Enchaînement des résultats ministériels et modèle de rendement

Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique

2.1 Introduction

2.2 Résultat Stratégique n° 1 : Le programme international du Canada

2.2.1 Activité de programme n° 1 : Conseils stratégiques et intégration des politiques internationales

2.2.2 Activité de programme n° 2 : Diplomatie et Défense des intérêts

2.3 Résultat Stratégique n° 2 : Les services internationaux destinés aux Canadiens

2.3.1 Activité de programme n° 3 : Commerce internationale

2.3.2 Activité de programme n° 4 : Affaires consulaires

2.3.3 Activité de programme n° 5 : Passeport Canada

2.4 Résultat Stratégique n° 3 : La plateforme internationale du Canada

2.4.1 Activité de programme n° 6 : La plateforme internationale du Canada : Soutien de

l'administration centrale

2.4.2 Activité de programme n° 7 : La plateforme internationale du Canada : Soutien des missions à l'étranger

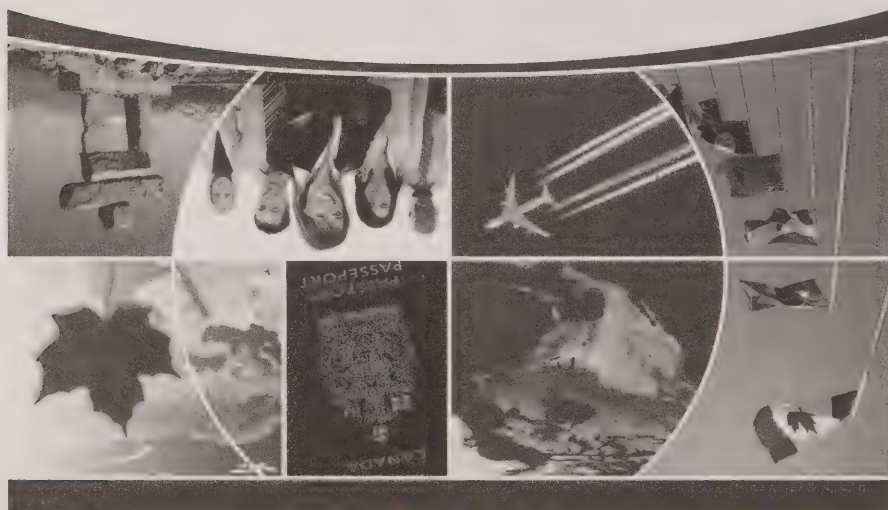
Section III : Tableaux financiers additionnels et information supplémentaire

Section IV : Autres éléments d'intérêt

4.1 Nos services internes

4.2 Coordonnées

4.3 Acronymes et index



Rapport sur les plans et les priorités 2008-2009

David Emerson
L'honorable David Emerson
Ministre du Commerce international

Maxime Bernier
L'honorable Maxime Bernier
Ministre des Affaires étrangères

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont portés sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en autonome par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année.

Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.lbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT13-1/2/2009-III-52
ISBN : 978-0-660-63580-4



Affaires étrangères et Commerce international Canada

Budget des dépenses
2008-2009

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



3 1761 11549739 8